

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	<i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση</i>	
(1999/C 370/001)	E-0017/98 υποβολή: Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: Γλώσσα της επίσημης εφημερίδας (Συμπληρωματική απάντηση)	1
(1999/C 370/002)	E-0837/98 υποβολή: Esko Serränen προς την Επιτροπή Θέμα: Περιεχόμενο των τηλεοπτικών προγραμμάτων και ελευθερία του λόγου (Συμπληρωματική απάντηση)	2
(1999/C 370/003)	E-0849/98 υποβολή: Marco Cellai προς την Επιτροπή Θέμα: Προσφυγή της Επιτροπής στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Συμπληρωματική απάντηση)	2
(1999/C 370/004)	E-0870/98 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Νομιμοποίηση των παράνομων μεταναστών (Συμπληρωματική απάντηση)	3
(1999/C 370/005)	E-0880/98 υποβολή: Nikitas Kaklamanis προς την Επιτροπή Θέμα: Προβλήματα στην ελεύθερη διακίνηση για την απόκτηση ειδικότητας ιατρικής στην Ε.Ε. (Συμπληρωματική απάντηση)	3
(1999/C 370/006)	E-2378/98 υποβολή: Ernesto Caccavale προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβίαση της νομοθεσίας σε θέματα σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών (Συμπληρωματική απάντηση) . . .	4
(1999/C 370/007)	E-2987/98 υποβολή: John Iversen προς την Επιτροπή Θέμα: Απαίτηση για εθνικούς καταλόγους όσον αφορά την κατανάλωση φαρμακευτικών προϊόντων που προορίζονται για τα ζώα (Συμπληρωματική απάντηση)	5
(1999/C 370/008)	E-3069/98 υποβολή: David Bowie προς την Επιτροπή Θέμα: Ανθρωποειδή	7
(1999/C 370/009)	E-3071/98 υποβολή: Michael Elliott προς την Επιτροπή Θέμα: Ανθρωποειδή	7
	Κοινή συμπληρωματική απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-3069/98 και E-3071/98	7
(1999/C 370/010)	E-3680/98 υποβολή: Mihail Papayannakis προς την Επιτροπή Θέμα: Πάρκο περιβαλλοντικής ευαισθητοποίησης στην περιφέρεια των Αθηνών	8

EL

Τιμή: 34,50 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/011)	E-4096/98 υποβολή: Mihail Papayannakis προς την Επιτροπή Θέμα: Πάρκο Περιβαλλοντικής ευαισθητοποίησης στην περιφέρεια των Αθηνών	8
	Κοινή συμπληρωματική απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-3680/989 και E-4096/98	9
(1999/C 370/012)	E-3718/98 υποβολή: Angela Sierra González προς την Επιτροπή Θέμα: Παράγγες στην πόλη Λας Πάλμας της Gran Canaria (Κανάριοι Νήσοι, Ισπανία) (Συμπληρωματική απάντηση) . . .	9
(1999/C 370/013)	E-3801/98 υποβολή: Sérgio Ribeiro προς την Επιτροπή Θέμα: Καταγγελία της σύμβασης που είχε υπογραφεί μεταξύ της Texas-Samsung (Maia) και του πορτογαλικού κράτους (Συμπληρωματική απάντηση)	10
(1999/C 370/014)	E-3802/98 υποβολή: Sérgio Ribeiro προς την Επιτροπή Θέμα: Κλείσιμο του εργοστασίου Nestlé στο Matosinhos – Πορτογαλία (Συμπληρωματική απάντηση)	11
(1999/C 370/015)	E-3916/98 υποβολή: Viviane Reding προς την Επιτροπή Θέμα: Κάθετοι περιορισμοί στον τομέα του ζύθου	11
(1999/C 370/016)	E-3956/98 υποβολή: Concepción Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Τήρηση του κώδικα δεοντολογίας για τις εξαγωγές όπλων	13
(1999/C 370/017)	P-3963/98 υποβολή: Peter Skinner προς την Επιτροπή Θέμα: Παρατηρητήριο Βιομηχανικών Σχέσεων-Ιδρυμα του Δουβλίνου	13
(1999/C 370/018)	P-3993/98 υποβολή: Ernesto Caccavale προς την Επιτροπή Θέμα: Εισφορά που βαρύνει τους κατόχους αδειών τηλεπικοινωνιών στην Ιταλία (Συμπληρωματική απάντηση)	14
(1999/C 370/019)	E-4028/98 υποβολή: Leonie van Bladel προς την Επιτροπή Θέμα: Έξοδα συνδεδεμένα με την εισαγωγή του ευρώ	15
(1999/C 370/020)	E-0130/99 υποβολή: Leonie van Bladel προς την Επιτροπή Θέμα: Κόστος χρησιμοποίησης του ευρώ	16
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-4028/98 και E-0130/99	16
(1999/C 370/021)	E-4043/98 υποβολή: Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Puerto Morazan – Τυφώνας Μις	17
(1999/C 370/022)	E-4044/98 υποβολή: Pedro Marset Campos προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδότηση του αυτοκινητοδρόμου Lorca-Águilas στην περιοχή της Μούρθια (Ισπανία) με κεφάλαια ΕΤΠΑ (Συμπληρωματική απάντηση)	18
(1999/C 370/023)	P-0026/99 υποβολή: Graham Watson προς την Επιτροπή Θέμα: Βιοποικιλότητα	19
(1999/C 370/024)	P-0131/99 υποβολή: Sirkka-Liisa Anttila προς την Επιτροπή Θέμα: Εκτέλεση και έλεγχος του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας προς τη Ρωσία	19
(1999/C 370/025)	E-0143/99 υποβολή: Brigitte Langenhagen προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Osterholz-Scharmbeck	20
(1999/C 370/026)	E-0144/99 υποβολή: Brigitte Langenhagen προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Verden	21
(1999/C 370/027)	E-0145/99 υποβολή: Brigitte Langenhagen προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Rotenburg/Κάτω Σαξονία	21
(1999/C 370/028)	E-0146/99 υποβολή: Brigitte Langenhagen προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Stade	21
(1999/C 370/029)	E-0147/99 υποβολή: Brigitte Langenhagen προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Cuxhaven	21
	Κοινή συμπληρωματική απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0143/99, E-0144/99, E-0145/99, E-0146/99 και E-0147/99	21
(1999/C 370/030)	E-0148/99 υποβολή: Joaquín Sisó Cruellas προς την Επιτροπή Θέμα: Φυγή εγκεφάλων	22
(1999/C 370/031)	E-0170/99 υποβολή: Jaime Valdivielso de Cué προς την Επιτροπή Θέμα: Περιβάλλον	23

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/032)	E-0200/99 υποβολή: Gianni Tamino προς την Επιτροπή Θέμα: Παρεκκλίσεις που χορηγεί η Ιταλία για ορισμένα σφαγεία (Συμπληρωματική απάντηση)	24
(1999/C 370/033)	E-0201/99 υποβολή: Florus Wijzenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Ομηρία οδηγού φορτηγού αυτοκινήτου στη Γαλλία (Συμπληρωματική απάντηση)	25
(1999/C 370/034)	E-0238/99 υποβολή: Michèle Lindenberg προς την Επιτροπή Θέμα: Πληρωμές σε ευρώ	26
(1999/C 370/035)	E-0267/99 υποβολή: Florus Wijzenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Ανταγωνισμός φορέων που εκδίδουν άδειες οδήγησης -Υπενθύμιση της ερώτησης E- 2907/98	27
(1999/C 370/036)	P-0269/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Εξαφάνιση εκατομμυρίων στο πλαίσιο της βοήθειας της ΕΕ προς τη Ρωσία	28
(1999/C 370/037)	E-0327/99 υποβολή: Alexander Falconer προς την Επιτροπή Θέμα: Κόστος των υπηρεσιών ενημέρωσης της ΕΕ	29
(1999/C 370/038)	E-0328/99 υποβολή: Alexander Falconer προς την Επιτροπή Θέμα: Κόστος των υπηρεσιών ενημέρωσης της ΕΕ	29
(1999/C 370/039)	E-0332/99 υποβολή: Gianni Tamino προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγία 98/58 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία	30
(1999/C 370/040)	E-0346/99 υποβολή: Katerina Daskalaki προς την Επιτροπή Θέμα: Συνέχεια στην Έκθεση Πρωτοβουλίας του Ε.Κ. με θέμα το Γραπτό Τύπο	30
(1999/C 370/041)	E-0366/99 υποβολή: Esko Seppänen προς την Επιτροπή Θέμα: Απολαβές των Επιτρόπων	31
(1999/C 370/042)	E-0378/99 υποβολή: Viviane Reding προς την Επιτροπή Θέμα: Βασανιστική θανάτωση σκύλων και γατών στην Ασία	32
(1999/C 370/043)	E-0381/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Κατανάλωση των ισοτονικών ποτών από παιδιά	33
(1999/C 370/044)	P-0386/99 υποβολή: Marianne Thyssen προς την Επιτροπή Θέμα: Ανάπτυξη και απασχόληση	34
(1999/C 370/045)	E-0396/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Οικολογικές καταστροφές στο σύμπλεγμα βραχονησίδων Γαύδος – Γαυδοπούλα	35
(1999/C 370/046)	E-0493/99 υποβολή: Undine-Uta Bloch von Blottnitz προς την Επιτροπή Θέμα: Καταστροφή του οικολογικού συστήματος της ελληνικής νήσου Γαυδοπούλας	35
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0396/99 και E-0493/99	36
(1999/C 370/047)	E-0406/99 υποβολή: Giuseppe Rauti προς την Επιτροπή Θέμα: Απόπειρα κατά της υγείας λόγω μόλυνσης στο Podenzano της Piacenza (Ιταλία)	36
(1999/C 370/048)	E-0407/99 υποβολή: Honório Novo προς την Επιτροπή Θέμα: Ημι-γενικές ονομασίες προέλευσης οίνου του τύπου Porto	37
(1999/C 370/049)	E-0411/99 υποβολή: Honório Novo προς την Επιτροπή Θέμα: Χρησιμοποίηση της ονομασίας «PORT» για οίνους που παράγονται στην Αυστραλία	38
(1999/C 370/050)	E-0416/99 υποβολή: Jens-Peter Bonde προς την Επιτροπή Θέμα: Δικαιώματα των Δανών και των Γροιλανδών (Συμπληρωματική απάντηση)	39
(1999/C 370/051)	E-0418/99 υποβολή: Michl Ebner προς την Επιτροπή Θέμα: Τραπεζικά τέλη μετατροπής συναλλάγματος	39
(1999/C 370/052)	E-0423/99 υποβολή: Ernesto Caccavale προς την Επιτροπή Θέμα: Παράνομη αφαίρεση αδειας για την άσκηση ασφαλιστικής δραστηριότητας από την ελληνική εταιρία Themis στην Ιταλία	40
(1999/C 370/053)	E-0426/99 υποβολή: Mary Banotti προς την Επιτροπή Θέμα: Ναυλωμένες πτήσεις	42

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/054)	E-0447/99 υποβολή: José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Μονάδα ανάλυσης των τροφίμων του Ινστιτούτου Περιβάλλοντος (Ispra)	42
(1999/C 370/055)	E-0451/99 υποβολή: Giuseppe Rauti προς την Επιτροπή Θέμα: Ποιότητα της επισιτιστικής βοήθειας προς τη Ρωσία	43
(1999/C 370/056)	E-0477/99 υποβολή: Susan Waddington προς την Επιτροπή Θέμα: Κανονιστικό πλαίσιο για τα φυσικά καλλυντικά	44
(1999/C 370/057)	E-0478/99 υποβολή: Susan Waddington προς την Επιτροπή Θέμα: Διατάξεις περί πυρασφαλείας στα ξενοδοχεία της Ισπανίας	45
(1999/C 370/058)	E-0497/99 υποβολή: Bartho Pronk προς την Επιτροπή Θέμα: Διασυνοριακή παροχή ιατρικής περίθαλψης	45
(1999/C 370/059)	E-0502/99 υποβολή: Susan Waddington προς την Επιτροπή Θέμα: INTAS (Διεθνής Ένωση Προώθησης της Συνεργασίας με Επιστήμονες από τα Ανεξάρτητα Κράτη της Πρώην Σοβιετικής Ένωσης)	46
(1999/C 370/060)	E-0507/99 υποβολή: Klaus Lukas προς την Επιτροπή Θέμα: Καταχρήσεις στη Βουλγαρία	46
(1999/C 370/061)	E-0512/99 υποβολή: Eolo Parodi και Guido Viceconte προς την Επιτροπή Θέμα: Αεροπορική σύνδεση με τα νησιά Pantelleria και Lampedusa	48
(1999/C 370/062)	E-0521/99 υποβολή: Laura González Álvarez και Pedro Marset Campos προς την Επιτροπή Θέμα: Έκθεση για τον περιβαλλοντικό αντίκτυπο του αυτοκινητοδρόμου του Ατλαντικού στην περιοχή του Βίγο (Γαλικία-Ισπανία)	49
(1999/C 370/063)	E-0523/99 υποβολή: Jan Mulder προς την Επιτροπή Θέμα: Συνέντευξη με τον διευθυντή κ. Landaburu, στο περιοδικό «Nederlandse Gemeente» της 18-25 Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τις καθαρές εισφορές των κρατών μελών	50
(1999/C 370/064)	E-0524/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Η βιομηχανία κονσερβών αλιευτικών προϊόντων και η υδροκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	50
(1999/C 370/065)	E-0525/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	51
(1999/C 370/066)	E-0527/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	51
(1999/C 370/067)	E-0528/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	51
(1999/C 370/068)	E-0529/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	52
(1999/C 370/069)	E-0530/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	52
(1999/C 370/070)	E-0531/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	52
(1999/C 370/071)	E-0532/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	53
(1999/C 370/072)	E-0533/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	53
(1999/C 370/073)	E-0534/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	53
(1999/C 370/074)	E-0535/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	54
(1999/C 370/075)	E-0537/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	54

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/076)	E-0538/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	54
(1999/C 370/077)	E-0539/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	55
(1999/C 370/078)	E-0540/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	55
(1999/C 370/079)	E-0541/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	55
(1999/C 370/080)	E-0544/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση	56
(1999/C 370/081)	E-0547/99 υποβολή: Ursula Stenzel προς την Επιτροπή Θέμα: Βοήθεια για την προστασία από τις καταστροφές	59
(1999/C 370/082)	E-0552/99 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Αναπτυξιακή βοήθεια	59
(1999/C 370/083)	E-0560/99 υποβολή: John Iversen προς την Επιτροπή Θέμα: Νέες διαδικασίες κατανομής των πιστώσεων από την ISPO	60
(1999/C 370/084)	E-0563/99 υποβολή: Roberta Angelilli προς την Επιτροπή Θέμα: Αναδιοργάνωση της ΙΕΟΕ και προστασία της απασχόλησης	62
(1999/C 370/085)	E-0568/99 υποβολή: Roberta Angelilli προς την Επιτροπή Θέμα: Εξελίξεις όσον αφορά το πρόγραμμα Urban στη Ρώμη	63
(1999/C 370/086)	E-0570/99 υποβολή: José Barros Moura προς την Επιτροπή Θέμα: Εξαγωγή ταύρων για ταυρομαχίες από την Πορτογαλία προς την Ισπανία	63
(1999/C 370/087)	P-0583/99 υποβολή: Patricia McKenna προς την Επιτροπή Θέμα: Η συμμετοχή του Επίτροπου κ. Monti στη Διοικούσα Επιτροπή της Τριμερούς Επιτροπής	64
(1999/C 370/088)	E-0587/99 υποβολή: Nuala Ahern προς την Επιτροπή Θέμα: Αίτηση για περαιτέρω πληροφορίες μετά την γραπτή ερώτηση E-0370/98	64
(1999/C 370/089)	E-0590/99 υποβολή: Nuala Ahern προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγία του Συμβουλίου 96/29/Ευρατόμ σχετικά με τις περιβαλλοντικές συνέπειες της χαλάρωσης των ρυθμίσεων που αφορούν τους ελέγχους ραδιενέργειας	65
(1999/C 370/090)	E-0591/99 υποβολή: Nuala Ahern προς την Επιτροπή Θέμα: Μελέτες της Επιτροπής σχετικά με τη διαχείριση ραδιενεργών απόβλητων κα μέτρα πυρηνικής ασφάλειας	66
(1999/C 370/091)	E-0592/99 υποβολή: Nuala Ahern προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοποίηση από Ιαπωνικές αρχές σχεδίων αποστολής χρησιμοποιημένων καυσίμων με υψηλό δείκτη ουρανίου στις ΗΠΑ μέσω λιμανιών της ΕΕ	66
(1999/C 370/092)	E-0594/99 υποβολή: Nuala Ahern προς την Επιτροπή Θέμα: Παράνομη εισαγωγή ή εξαγωγή ραδιενεργών υλικών μέσα ή έξω από την ΕΕ το 1998	67
(1999/C 370/093)	E-0596/99 υποβολή: Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Αυξίνη rBST	68
(1999/C 370/094)	P-0599/99 υποβολή: Frédéric Striby προς την Επιτροπή Θέμα: Καταχώρηση και φορολογία των αλσατών κατόχων σκαφών αναψυχής	68
(1999/C 370/095)	P-0603/99 υποβολή: Umberto Bossi προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόταση της ιταλικής κυβέρνησης για τη μείωση του ωραρίου εργασίας σε 35 ώρες	69
(1999/C 370/096)	E-0608/99 υποβολή: Paul Rübiger προς την Επιτροπή Θέμα: Συμμετοχή της Σλοβακίας στο πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα	70

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/097)	E-0609/99 υποβολή: Herbert Bösch προς την Επιτροπή Θέμα: Ενίσχυση περιοδικών και εφημερίδων στην ΕΕ	70
(1999/C 370/098)	E-0610/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Έργα του ΠΕΠ Πελοποννήσου στη Στεμνίτσα Αρκαδίας	71
(1999/C 370/099)	E-0611/99 υποβολή: Carlos Pimenta προς την Επιτροπή Θέμα: Κύρωση και εφαρμογή από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της Σύμβασης Aarhus	71
(1999/C 370/100)	E-0612/99 υποβολή: Bernie Malone προς την Επιτροπή Θέμα: Συμφωνίες περί διπλής φορολογίας	72
(1999/C 370/101)	E-0616/99 υποβολή: Peter Crampton προς την Επιτροπή Θέμα: Διεθνείς αλιευτικές συμφωνίες	73
(1999/C 370/102)	E-0621/99 υποβολή: Robin Teverson προς την Επιτροπή Θέμα: Χρονοθυρίδες αεροπορικών εταιριών	73
(1999/C 370/103)	E-0623/99 υποβολή: Josep Pons Grau και María Sornosa Martínez προς την Επιτροπή Θέμα: Εκτροφή, κατοχή και εκπαίδευση σκύλων «επιθετικής» ράτσας	74
(1999/C 370/104)	E-0626/99 υποβολή: Umberto Bossi προς την Επιτροπή Θέμα: Αποκατάσταση του Πύργου της Πίζας	75
(1999/C 370/105)	E-0627/99 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικοί πόροι και «Sviluppo Italia»	75
(1999/C 370/106)	E-0628/99 υποβολή: Daniela Raschhofer προς την Επιτροπή Θέμα: Υπηρεσία εξυπηρέτησης – Κόστος αλλαγής συναλλάγματος	76
(1999/C 370/107)	E-0630/99 υποβολή: Encarnación Redondo Jiménez προς την Επιτροπή Θέμα: <i>Cyperus esculentus</i> L. (κωνοπόδιο) – Γεωργία (Συμπληρωματική απάντηση)	78
(1999/C 370/108)	E-0637/99 υποβολή: Hanja Maij-Weggen προς την Επιτροπή Θέμα: Βασανιστήρια στη Ζιμπάμπουε	79
(1999/C 370/109)	E-0638/99 υποβολή: Hanja Maij-Weggen προς την Επιτροπή Θέμα: Η σύλληψη ενεργού στελέχους των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ινδονησία	80
(1999/C 370/110)	E-0642/99 υποβολή: Gerhard Schmid προς την Επιτροπή Θέμα: Απαγόρευση εισαγωγής κρυστάλλου στη Δανία	80
(1999/C 370/111)	E-0643/99 υποβολή: Gerhard Schmid προς την Επιτροπή Θέμα: Κόστος της ευρωπαϊκής άδειας οδήγησης	81
(1999/C 370/112)	E-0644/99 υποβολή: Karl-Heinz Florenz προς την Επιτροπή Θέμα: Πολιτική της ΕΕ για την προστασία του κλίματος	82
(1999/C 370/113)	E-0649/99 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ανεξέλεγκτη αύξηση μεταναστευτικού ρεύματος στη ΕΕ	83
(1999/C 370/114)	E-0679/99 υποβολή: Richard Corbett προς την Επιτροπή Θέμα: Εκτίμηση της ανάγκης για αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων	83
(1999/C 370/115)	E-0682/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Ποσοστώσεις φιλέτων τόνου για το 1999	84
(1999/C 370/116)	E-0683/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Ποσοστώσεις φιλέτων τόνου για το 1999	85
(1999/C 370/117)	E-0684/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Ποσοστώσεις φιλέτων τόνου για το 1999	86
(1999/C 370/118)	E-0686/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Ποσοστώσεις φιλέτων τόνου για το 1999	87
(1999/C 370/119)	E-0688/99 υποβολή: Fernand Herman προς την Επιτροπή Θέμα: Κατάσταση της βιομηχανίας αμύλου στην Ευρωπαϊκή Ένωση	87

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/120)	E-0689/99 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές μανιταριών	88
(1999/C 370/121)	E-0690/99 υποβολή: Esko Seppänen προς την Επιτροπή Θέμα: Χρήση της επίσημης γλώσσας της ΕΕ	89
(1999/C 370/122)	E-0691/99 υποβολή: Esko Seppänen προς την Επιτροπή Θέμα: Προϋπόθεση για τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων η εξασφάλιση της σχετικής άδειας – Οργάνωση Wassenaar	89
(1999/C 370/123)	E-0692/99 υποβολή: Sebastiano Musumeci προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για τη στήριξη της αλιείας ξιφία στη Μεσόγειο	90
(1999/C 370/124)	E-0694/99 υποβολή: Sebastiano Musumeci προς την Επιτροπή Θέμα: Διαδικασία για παράβαση σε βάρος του ελαιολάδου	91
(1999/C 370/125)	E-0717/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	91
(1999/C 370/126)	E-0718/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	92
(1999/C 370/127)	E-0719/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	92
(1999/C 370/128)	E-0720/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	92
(1999/C 370/129)	E-0721/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	93
(1999/C 370/130)	E-0722/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	93
(1999/C 370/131)	E-0723/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	93
(1999/C 370/132)	E-0724/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	94
(1999/C 370/133)	E-0725/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	94
(1999/C 370/134)	E-0726/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	94
(1999/C 370/135)	E-0727/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	95
(1999/C 370/136)	E-0728/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	95
(1999/C 370/137)	E-0729/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	95
(1999/C 370/138)	E-0730/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	96
(1999/C 370/139)	E-0731/99 υποβολή: José García-Margallo y Marfil προς την Επιτροπή Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία	96
(1999/C 370/140)	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0717/99, E-0718/99, E-0719/99, E-0720/99, E-0721/99, E-0722/99, E-0723/99, E-0724/99, E-0725/99, E-0726/99, E-0727/99, E-0728/99, E-0729/99, E-0730/99 και E-0731/99	96
(1999/C 370/141)	E-0732/99 υποβολή: Gerhard Schmid προς την Επιτροπή Θέμα: Πυρηνικοί σταθμοί και το πρόβλημα του έτους 2000	97
(1999/C 370/141)	E-0741/99 υποβολή: Alessandro Danesin προς την Επιτροπή Θέμα: Ορεινές περιοχές και διαρθρωτικά ταμεία	98

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/142)	E-0745/99 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Αλιεία και βιωσιμότητα	99
(1999/C 370/143)	E-0749/99 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Κρυπτοσπορίδιο	99
(1999/C 370/144)	E-0753/99 υποβολή: Roberta Angelilli προς την Επιτροπή Θέμα: Πόροι για τον δήμο Torrita στη Σιένα	100
(1999/C 370/145)	E-0764/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Παράλειψη της Ελλάδας να μεταφέρει στο εσωτερικό δικαιο αποφάσεις του Δικαστηρίου για τη ρύπανση των υδάτων	101
(1999/C 370/146)	E-0765/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Κατασκευή νέας σιδηροδρομικής γραμμής «Λιανοκλάδι-Δομοκός»	102
(1999/C 370/147)	E-0766/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Σιδηροδρομική γραμμή Αθήνας – Θεσσαλονίκης	102
(1999/C 370/148)	E-0767/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Αρχαιολογικές ανασκαφές στην Πύδνα του Νομού Περίας	103
(1999/C 370/149)	E-0774/99 υποβολή: Marjo Matikainen-Kallström προς την Επιτροπή Θέμα: Έργο A2.01/96 στο πλαίσιο του προγράμματος TACIS για τον εφοδιασμό της δεύτερης μονάδας του πυρηνικού σταθμού του Medzamor της Αρμενίας με έναν εκπαιδευτικό προσομοιωτή	104
(1999/C 370/150)	P-0775/99 υποβολή: W.G. van Velzen προς την Επιτροπή Θέμα: Εγκατάσταση ραδιοφωνικών κεραιών για το Radio Delta στη Βόρειο Θάλασσα	105
(1999/C 370/151)	E-0779/99 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ιδιωτικοποιήσεις και μονοπώλια στο γαλακτοκομικό τομέα	106
(1999/C 370/152)	P-0780/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδότηση των κομμάτων	107
(1999/C 370/153)	E-0782/99 υποβολή: John Iversen προς την Επιτροπή Θέμα: Ενίσχυση στα Ναυπηγεία της ΕΕ	107
(1999/C 370/154)	E-0788/99 υποβολή: Graham Mather προς την Επιτροπή Θέμα: Κριτική της Επιτροπής στην Υπηρεσία Ελέγχου των Φαρμάκων (HB)	108
(1999/C 370/155)	E-0790/99 υποβολή: Graham Mather προς την Επιτροπή Θέμα: Εκτελεστική Υπηρεσία του Οργανισμού Παρέμβασης (HB) – πόροι ΚΓΠ	109
(1999/C 370/156)	E-0794/99 υποβολή: Raimondo Fassa προς την Επιτροπή Θέμα: Ενέργειες για ένα δίκαιο εμπόριο	110
(1999/C 370/157)	P-0795/99 υποβολή: Reimer Böge προς την Επιτροπή Θέμα: Μεταφορά ζώων στα σφαγεία	111
(1999/C 370/158)	E-0796/99 υποβολή: Paul Rübig προς την Επιτροπή Θέμα: Πλήρωση φιαλών 180ml με γάλα	111
(1999/C 370/159)	E-0797/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Απαλλαγή από τον φόρο κύκλου εργασιών	112
(1999/C 370/160)	E-0798/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Screening στον τομέα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων	113
(1999/C 370/161)	E-0800/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Αυστριακοί στην Επιτροπή	114
(1999/C 370/162)	E-0802/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Κτήρια της ΕΕ	114
(1999/C 370/163)	E-0805/99 υποβολή: Alexandros Alavanos προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδότηση από τη Μεγάλη Βρετανία έργου κατασκευής φραγμάτων στην Τουρκία	116

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/164)	E-0807/99 υποβολή: Nikitas Kaklamanis προς την Επιτροπή Θέμα: Τουρκικές εξαγωγές χαλυβουργικών προϊόντων	117
(1999/C 370/165)	E-0811/99 υποβολή: Joaquín Sisó Cruellas προς την Επιτροπή Θέμα: Επιλογή 81 ερευνητικών κέντρων	118
(1999/C 370/166)	E-0815/99 υποβολή: Graham Watson προς την Επιτροπή Θέμα: ΦΠΑ	118
(1999/C 370/167)	E-0819/99 υποβολή: Antoni Gutiérrez Díaz προς την Επιτροπή Θέμα: Παράνομος χαρακτήρας μιας παρέμβασης με πόρους των Διαρθρωτικών Ταμείων στο Llançà (Girona – Ισπανία)	119
(1999/C 370/168)	E-0831/99 υποβολή: Graham Watson προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγία για τους οικοτόπους και οδηγία για τα άγρια πτηνά	119
(1999/C 370/169)	E-0834/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Η ανταγωνιστικότητα του τομέα του σχιστολίθου	121
(1999/C 370/170)	E-0836/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές σχιστολίθου στην ΕΕ	122
(1999/C 370/171)	P-0837/99 υποβολή: Heidi Hautala προς την Επιτροπή Θέμα: Επιπτώσεις σε περιοχή του προγράμματος Natura από την κατασκευή του λιμένος του Vuosaari	123
(1999/C 370/172)	E-0840/99 υποβολή: Sören Wibe προς την Επιτροπή Θέμα: Η κατάσταση του ευρώ	124
(1999/C 370/173)	E-0841/99 υποβολή: Kenneth Coates προς την Επιτροπή Θέμα: Φθωρίωση του νερού	125
(1999/C 370/174)	E-0843/99 υποβολή: Ursula Stenzel προς την Επιτροπή Θέμα: Γενικός διαγωνισμός COM/A/10/98/Επιλογή 2	126
(1999/C 370/175)	E-0845/99 υποβολή: Konstantinos Hatzidakis προς την Επιτροπή Θέμα: Κακοτεχνίες στην υλοποίηση των ελληνικών δημόσιων έργων	127
(1999/C 370/176)	E-0851/99 υποβολή: Florus Wijzenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Χρονική στιγμή για την καταβολή του ΦΠΑ	127
(1999/C 370/177)	E-0853/99 υποβολή: Reimer Böge προς την Επιτροπή Θέμα: Κατάργηση της πώλησης αφορολόγητων ειδών (Duty-Free) κατά την ενδοκοινοτική ταξιδιωτική κίνηση	128
(1999/C 370/178)	E-0856/99 υποβολή: Marilena Marín προς την Επιτροπή Θέμα: Φυλάκιση βενετών πολιτών διότι εξέφρασαν ελεύθερα τις ιδέες τους	129
(1999/C 370/179)	E-0858/99 υποβολή: Pieter Dankert προς την Επιτροπή Θέμα: ΕΚΤ – Ολλανδία	130
(1999/C 370/180)	P-0861/99 υποβολή: Carlos Coelho προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινή Αλιευτική Πολιτική	130
(1999/C 370/181)	E-0866/99 υποβολή: Joan Vallné προς την Επιτροπή Θέμα: Νέες επιθέσεις κατά ισπανικών οπωροκηπευτικών προϊόντων	131
(1999/C 370/182)	E-0868/99 υποβολή: Joan Vallné προς την Επιτροπή Θέμα: Επιδοτήσεις από το πρόγραμμα urban και πολεοδομικά προγράμματα στη Βαλένθια	132
(1999/C 370/183)	E-0869/99 υποβολή: Honório Novo προς την Επιτροπή Θέμα: Απώλεια εισοδήματος για τους αλιείς της Μαδέρα	132
(1999/C 370/184)	E-0871/99 υποβολή: James Nicholson προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία URBAN – Βόρειος Ιρλανδία	133
(1999/C 370/185)	E-0872/99 υποβολή: James Nicholson προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόγραμμα PEACE – Βόρειος Ιρλανδία	133
(1999/C 370/186)	E-0873/99 υποβολή: James Nicholson προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία KONVER II – Βόρειος Ιρλανδία	133

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/187)	E-0874/99 υποβολή: James Nicholson προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία RETEX II — Βόρειος Ιρλανδία	134
(1999/C 370/188)	E-0877/99 υποβολή: James Nicholson προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία MME — Βόρειος Ιρλανδία	134
(1999/C 370/189)	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0871/99, E-0872/99, E-0873/99, E-0874/99 και E-0877/99	134
(1999/C 370/190)	E-0875/99 υποβολή: James Nicholson προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία PESCA — Βόρειος Ιρλανδία	134
(1999/C 370/191)	E-0883/99 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Έλεγχος της ασφάλειας των αεροδρομίων	135
(1999/C 370/192)	E-0885/99 υποβολή: Marie-Paule Kestelijn-Sierens προς την Επιτροπή Θέμα: Μεταφορά από το Βέλγιο της οδηγίας 93/89/ΕΟΚ σχετικά με την επιβολή φόρων για τη χρησιμοποίηση ορισμένων οδών από φορτηγά αυτοκίνητα	136
(1999/C 370/193)	P-0893/99 υποβολή: Elly Plooij-van Gorsel προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊοί εισαγωγείς θύματα της επιβολής συμπληρωματικών τελών σε κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα από το Μπαγκλαντές	137
(1999/C 370/194)	E-0909/99 υποβολή: Bernard Lehideux προς την Επιτροπή Θέμα: Συνέχεια που έδωσε η συριακή κυβέρνηση στο ψήφισμα του Μαρτίου 1998 το οποίο αφορά τους λιβάνιους κρατούμενους στη Συρία	138
(1999/C 370/195)	E-0979/99 υποβολή: Anna Karamanou προς την Επιτροπή Θέμα: Λιβανέζοι, Παλαιστίνιοι και Ιορδανοί πολιτικοί κρατούμενοι στη Συρία	138
(1999/C 370/196)	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0909/99 και E-0979/99	138
(1999/C 370/197)	E-0919/99 υποβολή: Roberto Mezzaroma προς την Επιτροπή Θέμα: Νόμος για τα αδέρφια ζώα	139
(1999/C 370/198)	E-0921/99 υποβολή: Roberto Mezzaroma προς την Επιτροπή Θέμα: Επανενομάτωση των στόχων για την ανάπτυξη των περιοχών του Anzio και του Nettuno	139
(1999/C 370/199)	P-0927/99 υποβολή: Fernando Fernández Martín προς την Επιτροπή Θέμα: Ρύθμιση των θεμάτων που αφορούν τους ραδιοερασιτέχνες στην Ευρώπη	140
(1999/C 370/200)	P-0928/99 υποβολή: Rijk van Dam προς την Επιτροπή Θέμα: Η προώθηση της έκτακτης βοήθειας προς την Ουκρανία	141
(1999/C 370/201)	E-0940/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna προς την Επιτροπή Θέμα: Υποχρέωση προσφυγής στο Διεθνές Δικαστήριο για την ειρηνική επίλυση διαφορών σχετικών με τη Σύμβαση της Νέας Υόρκης του 1995 για τα διαζωνικά και εξαιρετικά μεταναστευτικά είδη	142
(1999/C 370/202)	E-0945/99 υποβολή: Honório Novo προς την Επιτροπή Θέμα: Γέφυρα Vasco da Gama — Λισαβόνα — εκκαθάριση πληρωμών	143
(1999/C 370/203)	P-0951/99 υποβολή: Michael McGowan προς την Επιτροπή Θέμα: Επιλεξιμότητα στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων	143
(1999/C 370/204)	E-0961/99 υποβολή: Anna Karamanou προς την Επιτροπή Θέμα: Διεξαγωγή αμερόληπτης έρευνας για τις εξαφανίσεις 300 πολιτών στην Αλγερία	144
(1999/C 370/205)	E-0962/99 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Η εκτροφή γαρίδας στο Μπαγκλαντές και η προστασία του περιβάλλοντος	145
(1999/C 370/206)	E-0964/99 υποβολή: Gianni Tamino προς την Επιτροπή Θέμα: Επέκταση του λιμένος της Ibiza, Βαλεαρίδες νήσοι	146
(1999/C 370/207)	E-0970/99 υποβολή: Concepció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόγραμμα προώθησης των ευρωπαϊκών προϊόντων στην αγορά της Ιαπωνίας	147
(1999/C 370/208)	P-0976/99 υποβολή: Georges Garot προς την Επιτροπή Θέμα: Ανισότητες μεταξύ των γάλλων και ισπανών παραγωγών τομάτας στον τομέα του ανταγωνισμού	147

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/207)	E-0982/99 υποβολή: Concerció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Η μείωση των τελωνειακών δασμών που επιβάλλονται από τις Η.Π.Α. στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας	148
(1999/C 370/208)	E-0987/99 υποβολή: Luigi Colajanni, Roberto Speciale και Andrea Manzella προς την Επιτροπή Θέμα: Η δολοφονία του Αντιπροέδρου της Παραουάης	149
(1999/C 370/209)	E-0990/99 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές αγρίων πτηνών	149
(1999/C 370/210)	E-0992/99 υποβολή: Patricia McKenna προς την Επιτροπή Θέμα: Παροχή βοήθειας στο Καζακστάν	150
(1999/C 370/211)	E-0997/99 υποβολή: Patricia McKenna προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα της ΕΕ για το κλείσιμο του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ	150
(1999/C 370/212)	E-1000/99 υποβολή: Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Άρθρο 9 του Κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 95/93 της 18 Ιανουαρίου 1993	151
(1999/C 370/213)	E-1001/99 υποβολή: Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Αναθεώρηση του Κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 95/93 της 18ης Ιανουαρίου 1993	151
(1999/C 370/214)	E-1002/99 υποβολή: Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Ανοιχτή εμπορική διαπραγμάτευση χρονοθυρίδων σε αεροδρόμια	151
(1999/C 370/215)	E-1003/99 υποβολή: Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Περιφερειακά αεροδρόμια	152
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-1000/99, E-1001/99, E-1002/99 και E-1003/99	152
(1999/C 370/216)	E-1005/99 υποβολή: Ian Hudghton προς την Επιτροπή Θέμα: Έρευνα στον τομέα των συνθετικών ορμονών	152
(1999/C 370/217)	E-1006/99 υποβολή: Ian Hudghton προς την Επιτροπή Θέμα: Αποθήκες μεταφοράς ζώων	153
(1999/C 370/218)	E-1007/99 υποβολή: Ian Hudghton προς την Επιτροπή Θέμα: Μεταφορά ζώντων ζώων	153
(1999/C 370/219)	P-1032/99 υποβολή: Luigi Florio προς την Επιτροπή Θέμα: Ασφάλεια στις οδικές και σιδηροδρομικές σήραγγες	154
(1999/C 370/220)	E-1033/99 υποβολή: Richard Howitt προς την Επιτροπή Θέμα: Οργάνωση της Ευρωπαϊκής Ημέρας των Ατόμων με ειδικές ανάγκες από ιδιωτικά γραφεία παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών	155
(1999/C 370/221)	E-1039/99 υποβολή: Marco Cellai προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία για την προστασία του ελαιόλαδου	155
(1999/C 370/222)	P-1041/99 υποβολή: Ernesto Caccavale προς την Επιτροπή Θέμα: Καταγγελλόμενες ατασθαλίες στη διαχείριση των επιδοτήσεων στο Μπρίντιζι	157
(1999/C 370/223)	E-1043/99 υποβολή: Ilona Graenitz προς την Επιτροπή Θέμα: Ενδελεχής έλεγχος της περιβαλλοντικής νομοθεσίας των υποψηφίων προς ένταξη κρατών	158
(1999/C 370/224)	E-1060/99 υποβολή: Carlos Bru Purón προς την Επιτροπή Θέμα: Προμήθειες στην αγοραπωλησία συναλλάγματος	158
(1999/C 370/225)	P-1063/99 υποβολή: Marie-Paule Kestelijn-Sierens προς την Επιτροπή Θέμα: Παράταση της μεταβατικής περιόδου για την επισημάνση σε διάφορες μονάδες μέτρησης που προβλέπει η οδηγία 80/181/ΕΟΚ	159
(1999/C 370/226)	E-1066/99 υποβολή: Heidi Hautala προς την Επιτροπή Θέμα: Προβλήματα εν σχέσει με την υλοποίηση των προγραμμάτων πυρηνικής ασφάλειας στο πλαίσιο TACIS	160
(1999/C 370/227)	E-1075/99 υποβολή: Anne McIntosh προς την Επιτροπή Θέμα: Υποψήφιος χώρες	160

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(1999/C 370/228)	E-1077/99 υποβολή: Glenys Kinnock προς την Επιτροπή Θέμα: Επιδότηση των επιχειρήσεων επίστρωσης δαπέδων στην ΕΕ	161
(1999/C 370/229)	P-1085/99 υποβολή: Gerhard Hager προς την Επιτροπή Θέμα: Επιχειρήσεις εφοδιασμού πετρελαιοειδών	161
(1999/C 370/230)	P-1086/99 υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carregna προς την Επιτροπή Θέμα: Εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Μαρόκου	162
(1999/C 370/231)	E-1090/99 υποβολή: Francis Decourtière προς την Επιτροπή Θέμα: Στόχος 1 – μεταφορά της επιχείρησης εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης	163
(1999/C 370/232)	P-1094/99 υποβολή: Jonas Sjöstedt προς την Επιτροπή Θέμα: Εξάιρεση από το άρθρο 92 της Συνθήκης	164
(1999/C 370/233)	P-1098/99 υποβολή: Yvonne Sandberg-Fries προς την Επιτροπή Θέμα: Εγκαταστάσεις καθαρισμού λυμάτων στην πόλη Τολό στην Πελοπόννησο	165
(1999/C 370/234)	P-1101/99 υποβολή: Anneli Hulthén προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοί κανόνες συνταξιοδότησης	165
(1999/C 370/235)	E-1104/99 υποβολή: Patricia McKenna προς την Επιτροπή Θέμα: Η ανεξαρτησία του Θιβέτ	166
(1999/C 370/236)	P-1111/99 υποβολή: Paul Rübig προς την Επιτροπή Θέμα: Ο ανταγωνισμός στην ενιαία αγορά του τομέα παραγωγής σανίδων σέρφινγκ	167
(1999/C 370/237)	P-1119/99 υποβολή: Bárbara Dührkop Dührkop προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόγραμμα της Επιτροπής για την καταπολέμηση της χρήσης αναβολικών ουσιών στον αθλητισμό	167
(1999/C 370/238)	E-1125/99 υποβολή: Leonie van Bladel προς την Επιτροπή Θέμα: Επαπειλούμενη αλλοίωση του πολιτικού κλίματος στη Σλοβακία	168
(1999/C 370/239)	E-1139/99 υποβολή: Arthur Newens προς την Επιτροπή Θέμα: Οι φοιτητές από την Κίνα	169

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

(1999/C 370/001)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0017/98

υποβολή: Jaak Vandemeulebroucke (ARE) προς την Επιτροπή

(29 Ιανουαρίου 1998)

Θέμα: Γλώσσα της επίσημης εφημερίδας

Στην επίσημη εφημερίδα L 328 της 28 Νοεμβρίου 1997 έχει συμπεριληφθεί κατάλογος των αναθέτουσών αρχών που υπόκεινται στη συμφωνία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις. Για το Βέλγιο, στη σελίδα 10, ο κατάλογος είναι γραμμένος μόνο στα γαλλικά.

Η Επιτροπή γνωρίζει τις ανησυχίες μου σχετικά με τη χρήση των γλωσσών. Μπορεί να μου ανακοινώσει γιατί εν λόγω κατάλογος είναι γραμμένος μόνο στα γαλλικά; Πρέπει, ως εκ τούτου, να συμπεράνω ότι οι ολλανδόφωνοι και οι γερμανόφωνοι δεν υπόκεινται στην εν λόγω νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Μοντι έξ ονόματος της Επιτροπής**

(11 Ιουνίου 1999)

Σε συνέχεια της απάντησής της, της 20 Νοεμβρίου 1998 ⁽¹⁾, η Επιτροπή είναι τώρα σε θέση να δώσει τις ακόλουθες συμπληρωματικές πληροφορίες.

Είναι ακριβές ότι το παράρτημα της οδηγίας 97/52/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, η οποία τροποποιεί τις οδηγίες 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 97/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, δημοσίων συμβάσεων προμηθειών και συμβάσεων δημοσίων έργων ⁽²⁾, αντίστοιχα, απαριθμεί τις βελγικές αναθέτουσες αρχές μόνο στα γαλλικά. Σε όλες τις περιπτώσεις, το παράρτημα δεν απαριθμεί τις αναθέτουσες αρχές των υπόλοιπων κρατών μελών στη γλώσσα του κάθε κράτους μέλους, αλλά περιλαμβάνει μετάφραση, όπου είναι απαραίτητο, για παράδειγμα, όταν δεν πρόκειται για ονομασία αλλά για περιγραφή της αναθέτουσας αρχής. Αυτή η περιγραφή της αναθέτουσας αρχής υπάρχει στις διάφορες γλώσσες δημοσίευσης της οδηγίας, όπως συνέβη και με τις προηγούμενες οδηγίες.

Μετά την πράσινη βίβλο «Οι δημόσιες συμβάσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση: κατευθύνσεις και προβληματισμοί για το μέλλον ⁽³⁾» και την ανακοίνωση «Οι δημόσιες συμβάσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽⁴⁾», η Επιτροπή μελετά, μεταξύ άλλων, τροποποιήσεις στις οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις. Οι εν λόγω τροποποιήσεις θα δημοσιευτούν φυσικά σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Με την προοπτική της προσεχούς δημοσίευσης, τα παραρτήματα της προαναφερθείσας οδηγίας θα επανεξεταστούν και, ενδεχομένως, θα ενημερωθούν. Στο πλαίσιο της άσκησης αυτής, θα ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν από το αξιότιμο μέλος και θα ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 304 της 2.10.1998.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 28.11.1997.

⁽³⁾ COM(96)583 τελικό.

⁽⁴⁾ COM(98)143 τελικό.

(1999/C 370/002)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0837/98**υποβολή: Esko Seppänen (GUE/NGL) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1998)

Θέμα: Περιεχόμενο των τηλεοπτικών προγραμμάτων και ελευθερία του λόγου

Στη Φινλανδία λειτουργούν τέσσερις ανεξάρτητοι τηλεοπτικοί σταθμοί. Ουδείς από αυτούς εξαρτάται δημοσιογραφικά από το κράτος. Ένας από τους σταθμούς αυτούς (Oy Yleisradio Ab) παράγει για λόγους δημοσιογραφικούς και χωρίς τη βοήθεια χορηγών μία σειρά εκπομπών που αποβλέπουν στην προαγωγή της πώλησης προϊόντων τα οποία παράγονται στη Φινλανδία. Με επιστολή της προς το Υπουργείο Μεταφορών της Φινλανδίας, η Επιτροπή της ΕΕ απαγορεύει την παραγωγή τέτοιων προγραμμάτων.

Η στάση αυτή της Επιτροπής αποτελεί παραβίαση της δημοσιογραφικής ελευθερίας του λόγου και επέμβαση στο περιεχόμενο των τηλεοπτικών προγραμμάτων. Πιστεύει η Επιτροπή ότι οι υπάλληλοί της ενήργησαν με τον δέοντα τρόπο στην περίπτωση αυτή και, εάν ναι, σε ποια συνθήκη της ΕΕ στηρίζει την άποψή της αυτή;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής**

(08 Ιουλίου 1999)

Σε συνέχεια της απάντησής της, της 5ης Ιουνίου 1998 ⁽¹⁾, η Επιτροπή είναι τώρα σε θέση να δώσει τις ακόλουθες συμπληρωματικές πληροφορίες.

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση E-931/98 της κας Myller και άλλων ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 310 της 15.12.1998.

⁽²⁾ ΕΕ C 354 της 19.11.1998, σελ. 42.

(1999/C 370/003)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0849/98**υποβολή: Marco Cellai (NI) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1998)

Θέμα: Προσφυγή της Επιτροπής στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Δεδομένου ότι, σύμφωνα με ειδήσεις από τον τύπο του παρελθόντος Δεκεμβρίου, η Επιτροπή αποφάσισε να προσφύγει στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο πλαίσιο διαδικασίας κατά παραβάσεως την οποία κίνησε κατά της Ιταλικής Κυβέρνησης επειδή η τελευταία παρέλειψε να προβλέψει μεταβατική περίοδο για τον νόμο 236/95 υπέρ της κατοχύρωσης των κεκτημένων δικαιωμάτων των γλωσσικών συνεργατών (τέως λεκτόρων ξένης γλώσσας) οι οποίοι απασχολούντο στα Ιταλικά πανεπιστήμια βάσει του ΠΔ 382/80; λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία αυτή αγνοεί στην ουσία την έννοια της αποφάσεως του Δικαστηρίου (5ο τμήμα) της 20ής Νοεμβρίου 1997; κρίνοντας ότι και η σημερινή διαδικασία βασίζεται, προφανώς, σε μία εσκεμμένη σύγχυση ανάμεσα στους όρους «lecturer» και «lettore»; δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν αιτιολόγησε κατ' ουδένα τρόπο σε ποιο σημείο η Ιταλική Κυβέρνηση δεν τήρησε τα «κεκτημένα δικαιώματα», αφ' ής στιγμής η ρύθμιση που εισήχθη με τον νόμο 236/95 εξασφαλίζει την κατοχύρωση των κεκτημένων δικαιωμάτων των ενδιαφερομένων στο πλαίσιο του προηγούμενου νομοθετικού πλαισίου και, επιπλέον, βελτιώνει συνολικά τη μεταχείριση των γλωσσικών συνεργατών,

ερωτάται η Επιτροπή:

1. επηρεάσθηκε, και μέχρι ποίο βαθμό, η απόφαση της Επιτροπής από όσα εγράφησαν σε ορισμένα φύλλα του τύπου ή από γνώμες που εξέφρασαν μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;
2. Ποιες είναι οι νομικές βάσεις που θεμελιώνουν αυτή την προσφυγή;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Flynn εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής**

(29 Ιουνίου 1999)

Πέραν της απάντησής της της 5ης Ιουνίου 1998 ⁽¹⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι σήμερα σε θέση να παράσχει τις ακόλουθες συμπληρωματικές πληροφορίες.

Η απόφαση της Επιτροπής να φέρει ενώπιον του Δικαστηρίου το ζήτημα της μεταχείρισης των λεκτόρων ξένης γλώσσας στα ιταλικά πανεπιστήμια με βάση το άρθρο 226 της Συνθήκης ΕΚ (πρώην άρθρο 169) δεν επηρεάσθηκε από δημοσιεύματα στον Τύπο. Η απόφαση της Επιτροπής βασίζεται σε νομικά επιχειρήματα και σε έγγραφες αποδείξεις που προκύπτουν από την έρευνά της στο πλαίσιο του φακέλου της εν λόγω παράβασης.

Από νομική άποψη, η Επιτροπή θεμελίωσε την απόφασή της στο γεγονός ότι υπήρξαν ουσιώδεις αποδείξεις ότι τα κεκτημένα δικαιώματα των λεκτόρων ξένης γλώσσας δεν έχουν κατοχυρωθεί όπως πρέπει σε ορισμένα ιταλικά πανεπιστήμια.

⁽¹⁾ ΕΕ C 310 της 15.12.1998.

(1999/C 370/004)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0870/98

υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1998)

Θέμα: Νομιμοποίηση των παράνομων μεταναστών

Η έκθεση που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της Ολομέλειας του Φεβρουαρίου σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση κατά το 1996, ανέφερε ρητά ορισμένα κράτη μέλη, τα οποία μετά από μία συγκεκριμένη προθεσμία νομιμοποιούν το καθεστώς σε ό,τι αφορά τα δικαιώματα διαμονής των ατόμων που ευρίσκονται παράνομως στην επικράτειά τους.

1. Θεωρεί η Επιτροπή ότι ο τρόπος δράσεως των εν λόγω κρατών μελών ευρίσκεται σε αντίθεση με την υφιστάμενη νομοθετική κατάσταση στην Ένωση;
2. Πιστεύει η Επιτροπή ότι αυτή η διαδικασία των εν λόγω κρατών μελών είναι αντίθετη με τις συμφωνίες του Schengen;
3. Τι προτίθεται να πράξει σχετικά η Επιτροπή λαμβάνοντας υπόψη την ενσωμάτωση του κεκτημένου της συμφωνίας του Schengen στην Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς επίσης και την ύπαρξη παρομοίων διαφορών;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κυρίου Μοντί εξ ονόματος της Επιτροπής**

(28 Ιουνίου 1999)

Ούτε η νομοθεσία της Ένωσης, ούτε το κεκτημένο του Schengen που μόλις ενσωματώθηκε στο κοινοτικό πλαίσιο αντιτάσσονται στη νομιμοποίηση από ένα κράτος μέλος της κατάστασης των παράνομων μεταναστών που βρίσκονται στο έδαφός του.

(1999/C 370/005)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0880/98

υποβολή: Nikitas Kaklamanis (UPE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1998)

Θέμα: Προβλήματα στην ελεύθερη διακίνηση για την απόκτηση ειδικότητας ιατρικής στην Ε.Ε.

Η Οδηγία 93/16 ⁽¹⁾ έχει δημιουργήσει προβλήματα αναφορικά με την απόκτηση ειδικότητας ιατρικής στα κράτη μέλη της Ε.Ε. Πιο συγκεκριμένα, ενώ πριν από την έναρξη ισχύος της Οδηγίας αυτής (Απρίλιος 1993) ήταν δυνατό να αναγνωρισθεί στην Ελλάδα το πτυχίο που αποκτούσε κάποιος π.χ. στην Αυστρία, και ακολούθως να λάβει την άδεια ασκήσεως επαγγέλματος για να κάνει την ειδικότητα στην Ελλάδα, με την Οδηγία αυτή η ρύθμιση

αυτή ανατρέπεται. Ενώ, δηλαδή, η ισοτιμία πτυχίου αναγνωρίζεται, δεν παρέχεται η άδεια ασκήσεως επαγγέλματος, η οποία θα πρέπει να αποκτηθεί στη χώρα όπου έγιναν οι σπουδές, ενώ οι συνθήκες ποικίλλουν ανάλογα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της κάθε χώρας. Η όλη ρύθμιση δημιουργεί ανυπέβλητα προβλήματα σε εκείνους που έχουν σπουδάσει σε μία χώρα της Ε.Ε. και θέλουν να κάνουν ειδικότητα σε μία άλλη χώρα της.

Θα παρακαλούσα να πληροφορηθώ από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

1. για τους εγγεγραμμένους στα Πανεπιστήμια της Ε.Ε. πριν από την θέσπιση της Οδηγίας 93/16, θα μπορούσε να ισχύσει μεταβατικά το προ της Οδηγίας καθεστώς;
2. εφόσον τα αποκτώμενα στην Ε.Ε. πτυχία είναι ισότιμα, θα μπορούσε να καθιερωθεί ρύθμιση η οποία να επιτρέπει την απόκτηση της άδειας ασκήσεως επαγγέλματος από τη χώρα όπου ο ιατρός σκοπεύει να εργασθεί, και όχι υποχρεωτικά από τη χώρα στην οποία έλαβε το πτυχίο του;
3. εφόσον τα πτυχία είναι ισότιμα, μπορεί να υπάρξει η δυνατότητα να κάνει κάποιος την ειδικότητά του σε άλλη χώρα της Ε.Ε. από αυτή που έλαβε το πτυχίο του, αφού είναι γνωστό ότι η ειδικότητα αποτελεί τμήμα της εκπαίδευσης του ιατρού;

(¹) ΕΕ L 165 της 7.7.1993, σελ. 1.

Συμπληρωματική απάντηση του κ. Μοντί εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Ιουνίου 1999)

1. Η οδηγία 93/16/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1993, η οποία έχει ως σκοπό να διευκολύνει την ελεύθερη κυκλοφορία των ιατρών και την αμοιβαία αναγνώριση των πτυχίων, πιστοποιητικών και λοιπών τίτλων σπουδών τους, αποτελεί κωδικοποιημένη έκδοση όλων των οδηγιών που εκδόθηκαν από το 1975 και εξής στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρών και της αμοιβαίας αναγνώρισης των πτυχίων τους. Δεδομένου ότι πρόκειται για απλή κωδικοποίηση, δεν επιφέρει καμία τροποποίηση στο νομικό καθεστώς που ίσχυε πριν από την έκδοσή της. Συνεπώς, σε σχέση με το καθεστώς που ίσχυε το 1975, δεν επέφερε καμία αλλαγή στην κατάσταση των ιατρών που επιθυμούν να κάνουν ειδικότητα σε ένα άλλο κράτος μέλος.
2. Η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης των πτυχίων ορίζει ότι κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει τα πτυχία που χορηγούνται σε υπηκόους των κρατών μελών από τα άλλα κράτη μέλη, προσφέροντάς τους, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα του ιατρού και στην άσκησή του, το ίδιο αποτέλεσμα στην επικράτειά του με εκείνο που προσφέρουν τα πτυχία που χορηγούνται από το ίδιο. Η αρχή αυτή τέθηκε σε εφαρμογή στην οδηγία 93/16/ΕΟΚ από τα άρθρα 4 και 5 όσον αφορά τα διπλώματα ειδικευμένου ιατρού που είναι κοινά σε όλα τα κράτη μέλη και από τα άρθρα 6 και 7 όσον αφορά τα διπλώματα ειδικευμένου ιατρού που είναι κοινά σε ορισμένα μόνο κράτη μέλη.
3. Καμία διάταξη της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ δεν εμποδίζει τη δυνατότητα απόκτησης ειδικότητας σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο ο ιατρός έλαβε το πτυχίο του.

(1999/C 370/006)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2378/98

υποβολή: Ernesto Caccavale (UPE) προς την Επιτροπή

(27 Ιουλίου 1998)

Θέμα: Παραβίαση της νομοθεσίας σε θέματα σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών

Κατόπιν αποφάσεως του 1988, το κοινοτικό συμβούλιο του San Giorgio del Sannio της επαρχίας Benevento, ανέθεσε στην Italgas Sud το σχεδιασμό και την κατασκευή του δικτύου διανομής φυσικού αερίου στην περιοχή του για περίοδο τριάντα ετών. Με μεταγενέστερη απόφασή του, της 15ης Οκτωβρίου 1997, το κοινοτικό συμβούλιο ενέκρινε εκ νέου ένα νέο εκτελεστικό σχέδιο, προτείνοντας τροποποίηση της ανωτέρω σύμβασης, προδιαγράφοντας έτσι, με την σημαντική μεταβολή του κόστους και των προθεσμιών της σύμβασης ουσιαστικά μία νέα κατακύρωση.

Όλα αυτά παραβιάζοντας κατάφωρα την Οδηγία 95/50/ΕΟΚ (¹) για θέματα σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών και την κοινοτική νομοθεσία σε θέματα ελεύθερου ανταγωνισμού, αλλά και το άρθρο 21 του ιταλικού νόμου αριθ. 216 του 1995 το οποίο ρυθμίζει το ίδιο θέμα. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν πράγματι ότι η

κατακύρωση κάθε δημόσιας σύμβασης υπηρεσιών πρέπει να γίνεται βάσει της συμφερότερης από οικονομική άποψη προσφοράς και ότι σε περίπτωση εργασιών η αξία των οποίων ισούται ή υπερβαίνει τα 5 εκατ. ECU, πρέπει πάντοτε να προκηρύσσεται δημόσιος και διαφανής διαγωνισμός.

Ερωτάται, συνεπώς, η Επιτροπή εάν δεν θεωρεί απαραίτητο και σκόπιμο να ελέγξει την κανονικότητα της διαδικασίας που ακολούθησε το ανωτέρω κοινοτικό συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή δεν φαίνεται να ανταποκρίνεται στα κριτήρια της οικονομικά συμφέρουσας πρότασης, της διαφάνειας και της δημοσίευσης της διοικητικής ενέργειας, δεδομένου ότι δεν προκηρύχθηκε διαγωνισμός ο οποίος θα επέτρεπε την ισότιμη συμμετοχή όλων των επιχειρήσεων, κατά παραβίαση της αρχής του ελεύθερου ανταγωνισμού.

(¹) ΕΕ L 209 της 24.7.1992, σελ. 1.

Συμπληρωματική απάντηση του κ. Μοντί εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Ιουνίου 1999)

Σε συμπλήρωμα της απάντησής της με ημερομηνία 19 Οκτωβρίου 1998 (¹), η Επιτροπή είναι σήμερα σε θέση να παράσχει τις εξής πληροφορίες.

Η Επιτροπή ήρθε σε επαφή με τις ιταλικές αρχές προκειμένου να ελέγξει εάν η ανάθεση της κατασκευής του δικτύου διανομής φυσικού αερίου στο δήμο του San Giorgio del Sannio είναι σύμφωνη με το κοινοτικό δίκαιο περί δημοσίων συμβάσεων. Ιδιαίτερα, η Επιτροπή επανειλημμένα επικοινωνήσε γραπτώς με τις ιταλικές αρχές και στη συνέχεια διευκρίνισε, στη διάρκεια συνεδρίασης, ποια στοιχεία πληροφοριών απαιτούνται για τη διεξαγωγή της προαναφερόμενης αξιολόγησης.

Οι ιταλικές αρχές δεν απάντησαν. Η Επιτροπή δεν διαθέτει τα νομικά και πραγματικά στοιχεία που απαιτούνται για να προσδιορίσει με ακρίβεια τη νομική φύση της εν λόγω σύμβασης και την εφαρμοστέα κοινοτική κανονιστική ρύθμιση καθώς και για να επαληθεύσει εάν διαπράχθηκε παράβαση της σχετικής κανονιστικής ρύθμισης. Ωστόσο, η κατάσταση θα μπορούσε να αποσαφηνιστεί με την ευκαιρία μιας συνεδρίασης με τις ιταλικές αρχές, η οποία προβλέπεται να διεξαχθεί τον Ιούλιο.

(¹) ΕΕ C 50 της 22.2.1999.

(1999/C 370/007)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2987/98

υποβολή: John Iversen (PSE) προς την Επιτροπή

(8 Οκτωβρίου 1998)

Θέμα: Απαίτηση για εθνικούς καταλόγους όσον αφορά την κατανάλωση φαρμακευτικών προϊόντων που προορίζονται για τα ζώα

Δεδομένου ότι καθίσταται σαφέστερο το αίτημα των ευρωπαίων καταναλωτών για υγιή και καθαρά τρόφιμα, αυξάνεται και η ανάγκη για έλεγχο όσον αφορά την κατανάλωση φαρμακευτικών προϊόντων στον αγροτικό τομέα. Οι αντιβιοτικές αυξητικές ουσίες και η υπερκατανάλωση φαρμακευτικών προϊόντων έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία ανθεκτικών βακτηριδίων, και, μακροπρόθεσμα, διατρέχουμε τον κίνδυνο άνθρωποι να χάνουν τη ζωή τους εξ αιτίας ασθενειών όπως η γρίπη και η πνευμονία, επειδή δεν θα είναι πλέον δυνατή η θεραπεία τους με αντιβίωση.

Με τη δημιουργία εθνικών καταλόγων για την κατανάλωση φαρμακευτικών προϊόντων στο γεωργικό τομέα, θα ήταν δυνατό να συγκρίνεται η κατανάλωση τα διάφορα κράτη μέλη και να γίνεται καταγγελία σε περίπτωση υπερβολικής χρησιμοποίησης φαρμακευτικών προϊόντων σε ορισμένα κράτη μέλη. Επίσης θα είχαμε ένα μέσο για να ερευνηθεί η σχέση μεταξύ ανθεκτικών βακτηριδίων και κατανάλωσης φαρμακευτικών προϊόντων. Ήδη τώρα διαφαίνεται ότι ο αριθμός των ανθεκτικών βακτηριδίων είναι πολύ χαμηλότερος στις Σκανδιναβικές χώρες, όπου η κατανάλωση είναι χαμηλή σε σύγκριση με χώρες όπως το Ηνωμένο Βασίλειο, η Ολλανδία και το Βέλγιο.

Δεν πιστεύει άραγε η Επιτροπή ότι καλό θα ήταν να υποβληθεί πρόταση σύμφωνα με την οποία θα πρέπει, σε εθνικό επίπεδο, να καταρτισθούν κατάλογοι όσον αφορά την κατανάλωση φαρμακευτικών προϊόντων στη γεωργία; Ταυτόχρονα, θα μπορούσε η Επιτροπή να υποβάλει πρόταση σύμφωνα με την οποία δεν θα χορηγούνται αντιβιοτικά χωρίς ιατρική συνταγή στα κράτη μέλη, πράγμα το οποίο θα παρεμποδίζει τους αγρότες να χρησιμοποιούν φαρμακευτικά προϊόντα ως αυξητικές ουσίες.

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής**

(20 Απριλίου 1999)

Συμπληρωματικά ως προς την απάντηση που έδωσε στις 11 Νοεμβρίου 1998 ⁽¹⁾, η Επιτροπή είναι τώρα σε θέση να κοινοποιήσει τις ακόλουθες πληροφορίες.

Τόσο στον τομέα της διατροφής των ζώων (πρόσθετα) όσο και στον τομέα των κτηνιατρικών φαρμάκων, η κοινοτική νομοθεσία προβλέπει μέτρα ελέγχου στα οποία ιδίως περιλαμβάνεται η καταγραφή στοιχείων σχετικών με την παραγωγή, έγκριση κυκλοφορίας, πώληση και κατανάλωση των αντιβιοτικών.

Στον τομέα της διατροφής των ζώων, η Επιτροπή πήρε την πρωτοβουλία να θεσπίσει, από τον Ιανουάριο 2000, σύστημα συλλογής, σε εθνικό επίπεδο, στοιχείων σχετικών με την κατανάλωση των αντιμικροβιακών προσθέτων που επιτρέπονται βάσει της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ⁽²⁾. Εξάλλου, το Συμβούλιο ενέκρινε τον κανονισμό (ΕΚ) 2821/98 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1998 ο οποίος τροποποιεί, όσον αφορά την ανάκληση της άδειας κυκλοφορίας ορισμένων αντιβιοτικών, την οδηγία 70/524/ΕΟΚ περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ⁽³⁾ με σκοπό να απαγορευθεί, για λόγους προστασίας της ανθρώπινης υγείας, η χρήση τεσσάρων αντιβιοτικών ως προσθέτων στα προϊόντα διατροφής των ζώων. Επιπλέον, η παραγωγή και η διανομή των προσθέτων με αντιμικροβιακή δράση, των προμειγμάτων και των σύνθετων τροφίμων που περιέχουν τα εν λόγω πρόσθετα υπόκεινται σε πολύ αυστηρή κανονιστική ρύθμιση. Επομένως, σε όλα τα στάδια της αλυσίδας που ξεκινά από τον παραγωγό της πρόσθετης ουσίας και καταλήγει στον παραγωγό των σύνθετων τροφίμων περνώντας από τους παραγωγούς των προμειγμάτων, κάθε επιχείρηση ή ενδιάμεσος έχει υποχρέωση να τηρεί αρχείο με στοιχεία όπως η φύση και η ποσότητα των παραγόμενων ή χρησιμοποιούμενων προσθέτων.

Η νομοθεσία για τα αντιβιοτικά που χορηγούνται ως κτηνιατρικά φάρμακα ⁽⁴⁾ προβλέπει σειρά μέτρων ελέγχου τα οποία αφορούν την παραγωγή, τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας, τη συνταγογράφηση, την αλυσίδα διανομής (χονδρική και λιανική), τις προϋποθέσεις χρησιμοποίησης και σύστημα φαρμακοεπαγρύπνησης όπου συμπεριλαμβάνονται, κατά περίπτωση, στοιχεία για έλλειψη αποτελεσματικότητας σε περίπτωση ανθεκτικότητας και η επιτήρηση και έλεγχος των καταλοίπων σε τρόφιμα προερχόμενα από ζώα στα οποία έχουν χορηγηθεί τα εν λόγω αντιβιοτικά. Κατά τη χορήγηση της έγκρισης κυκλοφορίας εξετάζεται, για κάθε φάρμακο, η σκοπιμότητα του να υποβληθεί η χορήγηση των κτηνιατρικών φαρμάκων στην υποβολή συνταγής. Ταυτοχρόνως, ένας από τους κύριους παράγοντες που λαμβάνεται υπόψη είναι κατά πόσον υπάρχει η δυνατότητα να αποτραπεί ένα φάρμακο του θεραπευτικού σκοπού του.

Απαιτείται επιπλέον, από κάθε πρόσωπο στο οποίο επιτρέπεται η χονδρική ή λιανική πώληση κτηνιατρικών φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων (όπως οι φαρμακοποιοί ή οι κτηνίατροι) να καταχωρεί για κάθε συναλλαγή την ημερομηνία, την ακριβή ταυτότητα του κτηνιατρικού φαρμακευτικού ιδιοσκευάσματος, τον αριθμό παρτίδας παραγωγής, την ποσότητα που παρέλαβε ή προμήθευσε, το όνομα και τη διεύθυνση του προμηθευτή ή του αποδέκτη και, όπου εφαρμόζεται, το όνομα και τη διεύθυνση του κτηνιάτρου που το συνταγογράφησε και αντίγραφο της συνταγής.

ταν ένα κτηνιατρικό φαρμακευτικό ιδιοσκεύασμα που περιέχει αντιβιοτικό ενσωματώνεται στις ζωοτροφές (π.χ. χορηγούμενο υπό μορφή φαρμακούχας ζωοτροφής), οι προϋποθέσεις για την εμπορική κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων καθορίζονται από την οδηγία του Συμβουλίου 90/167/ΕΟΚ ⁽⁵⁾ η οποία προβλέπει ότι απαιτείται ειδική συνταγή. Η ειδική κτηνιατρική συνταγή περιλαμβάνει ορισμένα συγκεκριμένα στοιχεία και ιδίως το φαρμακούχο προμείγμα που χρησιμοποιήθηκε, την ονομασία του, την ποσότητα και το χρόνο αναμονής. Απαιτείται ακόμη ο αναλυτικός τρόπος θεραπείας όταν μια ομαδική θεραπεία, με χορήγηση των φαρμάκων μέσω των τροφίμων, είναι επιβεβλημένη.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι διατάξεις που περιγράφονται ανωτέρω ανταποκρίνονται με επαρκή και κατάλληλο τρόπο στην φροντίδα για περιορισμό και έλεγχο, όσο είναι δυνατόν, της ορθολογικής χρήσης των αντιβιοτικών στους τομείς της διατροφής και της υγείας των ζώων και δεν σκοπεύει επομένως προς το παρόν να προτείνει τη θέσπιση πρόσθετων εθνικών αρχείων όπως αυτά που προτείνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 96 της 8.4.1999, σελ. 155.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970.

⁽³⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998.

⁽⁴⁾ Ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΟΚ) 2309/93 της 22 Ιουλίου 1993 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών έγκρισης και εποπτείας των φαρμακευτικών προϊόντων για ανθρώπινη και κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για την αξιολόγηση των φαρμακευτικών προϊόντων — ΕΕ L 214 της 24.8.1993 — και η οδηγία του Συμβουλίου 81/851/ΕΟΚ της 28ης Σεπτεμβρίου 1981 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα — ΕΕ L 317 της 6.11.1981.

⁽⁵⁾ Οδηγία του Συμβουλίου 90/167/ΕΟΚ της 26ης Μαρτίου 1990 για τον καθορισμό των όρων παρασκευής, διάθεσης στην αγορά και χρήσης των φαρμακούχων ζωοτροφών στην Κοινότητα — ΕΕ L 92 της 7.4.1990.

(1999/C 370/008)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3069/98**υποβολή: David Bowe (PSE) προς την Επιτροπή**

(9 Οκτωβρίου 1998)

Θέμα: Ανθρωποειδή

Ποιά είναι η πολιτική και η πρακτική της Επιτροπής όσον αφορά τη χρήση κοινοτικών πόρων για τη χρηματοδότηση πειραμάτων επί ανθρωποειδών; Τί συνολικό ποσό αντιπροσωπεύει η χρηματοδότηση της ΕΕ για πειράματα επί ανθρωποειδών για το καθένα από τα έτη 1996, 1997 και 1998 (μέχρι σήμερα), και πόσα ανθρωποειδή χρησιμοποιήθηκαν στα πειράματα αυτά;

(1999/C 370/009)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3071/98**υποβολή: Michael Elliott (PSE) προς την Επιτροπή**

(9 Οκτωβρίου 1998)

Θέμα: Ανθρωποειδή

Τί στατιστικά/πληροφοριακά στοιχεία τηρεί η Επιτροπή για τον αριθμό των ανθρωποειδών που χρησιμοποιούνται σε χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ ερευνητικά προγράμματα, για τους σκοπούς των προγραμμάτων αυτών και για τα ποσά που αντιπροσωπεύει η κοινοτική χρηματοδότησή τους; Και ποιά είναι, αναλυτικά, τα σχέδια της Επιτροπής για την παρακολούθηση και την καταγραφή της χρηματοδοτούμενης από την ΕΕ έρευνας στο λεπτό αυτόν τομέα;

Εφόσον έχουν τηρηθεί τέτοιου είδους στατιστικά και πληροφοριακά στοιχεία:

- Ποιά είναι τα ποσά που διέθεσε η ΕΕ για τη χρηματοδότηση ερευνητικών δραστηριοτήτων που συνεπάγονται πειράματα επί ανθρωποειδών στον τομέα της σωματοτρόπου ορμόνης/μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών για το καθένα από τα έτη 1996, 1997 και 1998 (μέχρι σήμερα), και πόσα ανθρωποειδή χρησιμοποιήθηκαν κατά το καθένα από τα τρία αυτά έτη;
- Ποιά είναι τα ποσά που διέθεσε η ΕΕ για τη χρηματοδότηση ερευνητικών δραστηριοτήτων που συνεπάγονται πειράματα επί ανθρωποειδών στον τομέα του AIDS για το καθένα από τα έτη 1996, 1997 και 1998 (μέχρι σήμερα), και πόσα ανθρωποειδή χρησιμοποιήθηκαν κατά το καθένα από τα τρία αυτά έτη;

**Κοινή συμπληρωματική απάντηση
της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-3069/98 και E-3071/98**

(27 Μαΐου 1999)

Στη συνέχεια της απάντησης που έδωσε στις 16 Νοεμβρίου 1998 (1), η Επιτροπή είναι τώρα σε θέση να παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες.

Η Επιτροπή δεν διαθέτει στατιστικά στοιχεία για τον αριθμό των πρωτεύοντων που χρησιμοποιούνται σε κοινοτικής χρηματοδότησης ερευνητικά έργα, καθώς και για το ύψος της σχετικής χρηματοδότησης.

Ωστόσο, συγκεντρώθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία με τη συνεργασία των συντονιστών των έργων:

1. Η χρηματοδότηση της έρευνας σχετικά με το σύνδρομο επίκτητης ανοσοποιητικής ανεπάρκειας (AIDS) στην οποία συμμετέχουν πρωτεύοντα, ανήλθε, το 1997, σε 223.400 ECU και το 1998, σε 504.300 ECU. 200 μακάκοι και 6 έως 12 χιμπατζήδες χρησιμοποιήθηκαν σε κοινοτικής χρηματοδότησης ερευνητικές συμβάσεις για το AIDS (που υπεγράφησαν μεταξύ του 1994 και του 1998) στο 4ο πρόγραμμα πλαίσιο (2).
2. Τα ερευνητικά προγράμματα σχετικά με την βόεια σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια/λοιμώδη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια (BSE/TSE) θα αρχίσουν το έτος 1999. Στα έργα αυτά αναμένεται να χρησιμοποιηθούν 78 μακάκοι και 16 πίθηκοι rhesus, όχι όμως χιμπατζήδες.

Τα έργα αυτά έχουν αποτελέσει το αντικείμενο επιστημονικής αξιολόγησης από πολυκλαδικούς επιστημονικούς εμπειρογνώμονες, οι οποίοι εξετάζουν επίσης και τους λόγους χρησιμοποίησης πειραματοζώων και ειδικότερα πρωτεύοντων. Για την έρευνα που περιορίζεται αυστηρά στο AIDS και στην BSE, η πλήρως αιτιολογημένη χρήση πρωτεύοντων ως πειραματοζώων παραμένει ο μόνος τρόπος εξασφάλισης χρήσιμων γνώσεων για την ανάπτυξη διαγνώσεων, θεραπειών ή εμβολίων, χρησιμοποιήσιμων στον άνθρωπο.

Σημειωτέον ότι η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει, κατά μέγιστο όριο, ποσοστό 50 % του συνολικού κόστους του έργου. Επιπλέον, δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ο αριθμός των ζώων που χρησιμοποιούνται κάθε έτος. Τα έργα διαρκούν κατά μέσον όρο τρία έτη και τα ζώα χρησιμοποιούνται, στις περισσότερες περιπτώσεις, για χρονικό διάστημα που υπερβαίνει το ένα έτος.

Όπως αναφέρεται ρητά στο 4ο πρόγραμμα — πλαίσιο, οι πειραματισμοί με ζώα θα υποκατασταθούν, όπου αυτό είναι δυνατό, από εναλλακτικές μεθόδους. Πέραν τούτου, όλοι οι συμμετέχοντες σε κοινοτικά ερευνητικά έργα πρέπει να συμμορφούνται με την κοινοτική και εθνική νομοθεσία, η οποία περιλαμβάνει και την οδηγία 86/609/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1986 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς⁽¹⁾. Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί την χρήση πρωτευόντων σε κοινοτικής χρηματοδότησεως ερευνητικά έργα, διατηρώντας τον τύπο των στατιστικών στοιχείων που συγκέντρωσε προκειμένου να απαντήσει στις ερωτήσεις των Αξιοτίμων Μελών του Κοινοβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 96 της 8.4.1999.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 18.5.1994.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 18.12.1986.

(1999/C 370/010)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3680/98

υποβολή: **Mihail Papayannakis (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(7 Δεκεμβρίου 1998)

Θέμα: Πάρκο περιβαλλοντικής ευαισθητοποίησης στην περιφέρεια των Αθηνών

Στην περιφέρεια του πολεοδομικού συγκροτήματος της Αθήνας, (περιοχή των δήμων Ιλίου, Αγ. Αναργύρων και Καματερού) υπάρχει ένα πολύ μεγάλο δημόσιο κτίμα με την ονομασία «Πύργος Βασιλίσσης». Σε αυτό το χώρο και στη γύρω περιοχή δημιουργείται ένα Πάρκο Περιβαλλοντικής Ευαισθητοποίησης. Η επένδυση (2,5 δισ. δραχμές) συγχρηματοδοτείται από την Ε.Ε. (Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, Πρότυπα Αστικά Προγράμματα του άρθρου 10). Ωστόσο, πολλές διαμαρτυρίες κατοίκων της περιοχής καταγγέλλουν ότι πλάι στο προβλεπόμενο Πάρκο δόθηκε άδεια οικοδόμησης υπερκαταστήματος (27 στρέμματα!) το οποίο θα προκαλέσει σημαντικά προβλήματα κυκλοφορίας, στάθμευσης, ρυπογόνων δραστηριοτήτων κλπ.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Εάν γνωρίζει και πώς εκτιμά την συνύπαρξη του Πάρκου που χρηματοδοτεί με αυτήν την εξέλιξη;
2. Εάν μπορεί να διαβεβαιώσει ότι έχουν γίνει οι μελέτες περιβαλλοντικών επιπτώσεων; και
3. Εάν έχουν ληφθεί τα όποια άλλα μέτρα που θα εμποδίζουν την πραγματοποίηση των εύλογων φόβων των πολιτών της περιοχής;

(1999/C 370/011)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4096/98

υποβολή: **Mihail Papayannakis (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(14 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Πάρκο Περιβαλλοντικής ευαισθητοποίησης στην περιφέρεια των Αθηνών

Στην περιφέρεια του πολεοδομικού συγκροτήματος της Αθήνας, (περιοχή των δήμων Ιλίου, Αγ. Αναργύρων και Καματερού), υπάρχει ένα πολύ μεγάλο δημόσιο κτίμα με την ονομασία «Πύργος Βασιλίσσης». Σε αυτό το χώρο και στη γύρω περιοχή δημιουργείται ένα Πάρκο Περιβαλλοντικής Ευαισθητοποίησης. Η επένδυση (2,5 δισ. δραχμές) συγχρηματοδοτείται από την ΕΕ (Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, Πρότυπα Αστικά Προγράμματα του άρθρου 10).

Ωστόσο πολλές διαμαρτυρίες κατοίκων της περιοχής καταγγέλλουν ότι πλάι στο προβλεπόμενο Πάρκο δόθηκε άδεια οικοδόμησης υπερκαταστήματος (27 στρέμματα!), το οποίο θα προκαλέσει σημαντικά προβλήματα κυκλοφορίας, στάθμευσης ρυπογόνων δραστηριοτήτων κλπ..

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Αν γνωρίζει και πώς εκτιμά τη συνύπαρξη του Πάρκου που χρηματοδοτεί με αυτή την εξέλιξη;
2. Αν μπορεί να διαβεβαιώσει ότι έχουν γίνει οι μελέτες περιβαλλοντικών επιπτώσεων, και
3. Αν έχουν ληφθεί τα όποια άλλα μέτρα που θα εμποδίζουν την πραγματοποίηση των εύλογων φόβων των πολιτών της περιοχής;

**Κοινή συμπληρωματική απάντηση
της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-3680/989 και E-4096/98**

(7 Μαΐου 1999)

Η φάση 1 ανάπτυξης του περιβαλλοντικού πάρκου με την ονομασία «Πύργος Βασιλίσσης» χρηματοδοτήθηκε με βάση το άρθρο 10 του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ). Το έργο στοχεύει στη δημιουργία ενός πάρκου και κέντρου περιβαλλοντικής εκπαίδευσης προκειμένου να ενισχυθεί σε τοπικό επίπεδο η ευαισθησία για το περιβάλλον και τα περιβαλλοντικά ζητήματα, καθώς και για να επιτευχθεί η αναζωογόνηση της περιοχής. Το έργο έλαβε 5,7 εκατ. ευρώ υπό μορφή στήριξης του ΕΤΠΑ, και ολοκληρώθηκε το 1994. Η φάση 2 του έργου χρηματοδοτείται με βάση το επιχειρησιακό πρόγραμμα για το περιβάλλον, με προγραμματισμένη περάτωση τα τέλη του παρόντος έτους.

Για τη χορήγηση χωροταξικής άδειας σε γειτονική τοποθεσία αρμόδιες είναι οι σχετικές αρχές, και στο θέμα αυτό δεν μπορεί να παρέμβει η Επιτροπή. Στον αφορά τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις, και στην προκειμένη περίπτωση εναπόκειται στις ελληνικές αρχές να αποφασίσουν κατά πόσον απαιτείται να εκπονηθεί τέτοιου είδους μελέτη.

Στον αφορά τις μελλοντικές επιπτώσεις που θα έχει η σκοπούμενη ανάπτυξη στη λειτουργία του πάρκου, τούτο αποτελεί θέμα που θα παρακολουθεί η Επιτροπή. Σε περίπτωση που η ανάπτυξη θέσει σε κίνδυνο τις κοινωτικές επενδύσεις στο πάρκο, η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να επανεξετάσει τα χορηγηθέντα ποσά και, σε τελευταία ανάλυση, απαιτήσει την επιστροφή των χρημάτων, εφόσον αυτό αποδειχθεί αναγκαίο.

(1999/C 370/012)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3718/98

υποβολή: Angela Sierra González (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(11 Δεκεμβρίου 1998)

Θέμα: Παράγγες στην πόλη Λας Πάλμας της Gran Canaria (Κανάριοι Νήσοι, Ισπανία)

Στον Δήμο Λας Πάλμας της νήσου Gran Canaria (Κανάριοι Νήσοι) εκτελούνται έργα πολεοδομικής αναμόρφωσης για την δημιουργία του «Θαλασίου Πάρκου Las Canteras — El Confital», το οποίο χρηματοδοτείται με κοινοτικά κεφάλαια, μέσω του Επιχειρησιακού Προγράμματος Τοπικού Περιβάλλοντος (POMAL).

Για την εκτέλεση των ανωτέρω έργων, πραγματοποιείται απαλλοτρίωση στην περιοχή όπου έχουν την κατοικία τους πολλοί πολίτες υπό καθεστώς κοινωνικού αποκλεισμού. Παρά ταύτα, δεν εξετάζεται η δυνατότητα εναλλακτικής επανεγκατάστασης των πολιτών αυτών, ενώ το παρεχόμενο οικονομικό αντιστάθμισμα για την ανωτέρω απαλλοτρίωση μετά βίας μπορεί να αντισταθμίσει την απώλεια της συνήθους κατοικίας τους.

Γνωρίζει η Επιτροπή την κατάσταση αυτή;

Θεωρεί απαραίτητο η Επιτροπή τα προγράμματα πολεοδομικής αναμόρφωσης που πλήττουν ομάδες πολιτών με σοβαρά κοινωνικά προβλήματα όπως τα προαναφερθέντα να εξετάζουν κατά προτεραιότητα τη μετεγκατάστασή τους, αποφεύγοντας να δημιουργούνται καταστάσεις κοινωνικής περιθωριοποίησης όπως οι ανωτέρω;

**Συμπληρωματική απάντηση
της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής**

(21 Απριλίου 1999)

Συμπληρώνοντας την απάντησή της, της 18ης Ιανουαρίου 1999 ⁽¹⁾, και με βάση τις πληροφορίες που έλαβε από τις αρμόδιες ισπανικές αρχές για την εφαρμογή του τοπικού επιχειρησιακού προγράμματος για το περιβάλλον (POMAL), η Επιτροπή μπορεί να δώσει τις εξής διευκρινίσεις.

Το δημαρχείο της Las Palmas των μεγάλων Καναρίων Νήσων δεν άρχισε ακόμα την διαδικασία απαλλοτρίωσης που αφορά το σχέδιο αναζωογόνησης του περιβάλλοντος «El Confital e el Rincón», και αυτό λόγω του νομικού πλαισίου στο οποίο υπόκεινται οι εξαγωγές, πλαίσιο το οποίο αυτή τη στιγμή διέπεται από την απόφαση του ανωτάτου ισπανικού δικαστηρίου. Το πρόγραμμα αυτό συνδέεται με το πρόγραμμα κατάρτησης της αστικής παραγκούπολης και προβλέπει την εξαφάνιση 108 ακατάλληλων κατοικιών που βρίσκονται στην εν λόγω ζώνη.

Είναι προφανές ότι την κατάλληλη στιγμή κατά τη διαδικασία απαλλοτρίωσης, θα πρέπει να αντιμετωπιστεί η δυνατότητα οικονομικής αντιστάθμισης σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται από το «Ley de Régimen del suelo y valoraciones» στο 1998.

Το δημαρχείο αυτή τη στιγμή συντάσσει την κατάλληλη για κάθε περίπτωση έκθεση, βάσει της οποίας το τμήμα κοινωνικής εργασίας θα καθορίσει με ακρίβεια την κοινωνικοοικονομική κατάσταση των οικογενειών που έχουν πληγεί, για να τους χορηγηθούν ενισχύσεις και να διευκολυνθεί και να αντισταθμιστεί η μετακόμιση τους καθώς και η μελλοντική εγκατάστασή τους.

(¹) ΕΕ C 142 της 21.5.1999, σελ. 147.

(1999/C 370/013)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3801/98

υποβολή: Sérgio Ribeiro (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(22 Δεκεμβρίου 1998)

Θέμα: Καταγγελία της σύμβασης που είχε υπογραφεί μεταξύ της Texas-Samsung (Maia) και του πορτογαλικού κράτους

Η εταιρεία κατασκευής ημιαγωγών Texas Instruments-Samsung Electronics (TISE) ανήγγειλε την προηγούμενη εβδομάδα στους 748 εργαζόμενους της ότι, έως τις 31 Μαρτίου 1999, επρόκειτο να κλείσει το εργοστάσιό της που είναι εγκατεστημένο στη Maia — Πορτογαλία.

Πέρα από το γεγονός ότι η απόφαση αυτή αποτελεί σοβαρό κοινωνικό πλήγμα, αναγγέλθηκε από την εταιρεία ως αμετάκλητη και έχει ως αποτέλεσμα την καταγγελία της σύμβασης που είχε υπογραφεί με το πορτογαλικό κράτος. Η σύμβαση-πρόγραμμα είχε υπογραφεί τον Ιούλιο του 1995 και επρόκειτο να διαρκέσει έως το 2004. Βάσει αυτής διατέθηκαν σημαντικά οικονομικά πλεονεκτήματα στην κοινή επιχείρηση (joint-venture). Παρά το γεγονός ότι η πορτογαλική κυβέρνηση γνώριζε ήδη από την προηγούμενη εβδομάδα την πρόθεση της εταιρείας να καταγγείλει μονομερώς τη σύμβαση, ήταν η ίδια η εταιρεία που γνωστοποίησε την απόφαση ενώ η σύμβαση εξακολουθεί να μην έχει δημοσιοποιηθεί με το πρόσχημα ότι η δημοσιοποίηση ενδέχεται να αποβεί εις βάρος της διαπραγματευτικής διαδικασίας, της οποίας το σημαντικότερο στοιχείο φαίνεται να είναι η επιστροφή των πλεονεκτημάτων που είχαν δοθεί στην επιχείρηση, στο πλαίσιο της προαναφερθείσας σύμβασης-προγράμματος.

Δεδομένης της κατάστασης, η οποία είναι ιδιαίτερα σοβαρή από πολλές απόψεις και κυρίως από κοινωνική άποψη, καθίσταται επείγον και επιτακτικό να ερωτηθεί η Επιτροπή κατά πόσον γνώριζε τη σύμβαση-πρόγραμμα, εάν έχουν διατεθεί κοινοτικά κονδύλια και με ποιο τρόπο προστατεύεται το δημόσιο χρήμα, τόσο το εθνικό όσο και το κοινοτικό.

Συμπληρωματική απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Απριλίου 1999)

Στο πλαίσιο του βιομηχανικού προγράμματος το οποίο είναι γνωστό ως PEDIP II και περιλαμβάνεται στο δεύτερο κοινοτικό πλαίσιο στήριξης για την Πορτογαλία και για την περίοδο 1994-1999, είχε εγκριθεί από τις πορτογαλικές αρχές μία πρόταση έργου η οποία είχε υποβληθεί από την εταιρία Texas Samsung στην Maia της Πορτογαλίας.

Είχαν πληρωθεί 10,6 εκατ. ευρώ, ως ενισχύσεις για την επένδυση, και 5,3 εκατ. ευρώ για την κατάρτιση. Τα ποσά αυτά είχαν συγχρηματοδοτηθεί από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, αντιστοίχως, κατά 75 %.

Οι πορτογαλικές αρχές πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι, αποσκοπώντας στην επιστροφή των ποσών των ως άνω ενισχύσεων προς τις πορτογαλικές αρχές, έχουν τεθεί σε κίνηση οι μηχανισμοί που προβλέπονται στην επενδυτική σύμβαση η οποία έχει υπογραφεί από το πορτογαλικό κράτος και την εν λόγω εταιρία. Αμφότερα τα προαναφερόμενα ποσά αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο συζητήσεων. Σε περίπτωση που δεν θα επιτευχθεί σχετικά συμφωνία, η νομοθεσία της Πορτογαλίας προβλέπει διαδικασία διαιτησίας.

Η Επιτροπή πρόκειται να ενημερώσει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου σχετικά με τις εξελίξεις των εν λόγω συζητήσεων, μόλις θα της έχουν παρασχεθεί οι σχετικές πληροφορίες εκ μέρους των πορτογαλικών αρχών.

(1999/C 370/014)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3802/98**υποβολή: Sérgio Ribeiro (GUE/NGL) προς την Επιτροπή**

(22 Δεκεμβρίου 1998)

Θέμα: Κλείσιμο του εργοστασίου Nestlé στο Matosinhos — Πορτογαλία

Το εργοστάσιο Longa Vida, της Nestlé εγκατεστημένο στο Matosinhos — Πορτογαλία, πρόκειται να κλείσει και η μονάδα παραγωγής θα μεταφερθεί στην Ισπανία ή τη Γαλλία, σύμφωνα με τα λεγόμενα του διευθυντή δημοσίων σχέσεων της επιχείρησης.

Η απόφαση αυτή θα έχει ως συνέπεια την επιπλέον απώλεια εκατό, περίπου, θέσεων εργασίας, μετά από άλλες παρόμοιες αποφάσεις της ίδιας πολυεθνικής επιχείρησης, που έχει ήδη κλείσει τα εργοστάσια Raja και Findus και έχει απολύσει περίπου 70 εργαζόμενους από το εργοστάσιο Longa Vida.

Η απόφαση αυτή έχει ακόμη μεγαλύτερη σημασία για το λόγο ότι η Longa Vida, είναι μια σύγχρονη βιομηχανική μονάδα που υποστηρίχθηκε οικονομικά από την πορτογαλική κυβέρνηση και από την Ευρωπαϊκή Ένωση για την υλοποίηση επενδύσεων οι οποίες, την τελευταία πενταετία, ανήλθαν σε περισσότερα από 3 δισ. Εσκούδος.

Δεδομένου ότι πρόκειται και πάλι για μία περίπτωση μετεγκατάστασης επιχείρησης, αυτή τη φορά εντός του κοινοτικού χώρου, και, όπως φαίνεται, έχουν διατεθεί σημαντικά κοινοτικά κονδύλια, ερωτάται η Επιτροπή εάν γνωρίζει την κατάσταση, εάν υπάρχουν συμβάσεις-προγράμματα στα οποία συμμετέχει ή των οποίων έχει γνώση και εάν η εταιρεία Nestlé, κατά τη μετεγκατάστασή της, υπολογίζει σε νέα οικονομική στήριξη;

**Συμπληρωματική απάντηση
της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής**

(3 Μαΐου 1999)

Στο πλαίσιο του βιομηχανικού προγράμματος το οποίο είναι γνωστό υπό την ονομασία PEDIP I, και περιλαμβάνονταν στο πρώτο κοινοτικό πλαίσιο στήριξης για την Πορτογαλία κατά τη διάρκεια της χρονικής περιόδου 1989-1993, είχε εγκριθεί από τις πορτογαλικές αρχές ένα έργο το οποίο είχε προταθεί από την επιχείρηση Nestlé στο Matosinhos της Πορτογαλίας.

Για την σχετική επένδυση, είχε εγκριθεί ενίσχυση ύψους 380.000 ευρώ, εκ των οποίων εκταμιεύθηκαν 240.000 ευρώ, ενώ οι υπόλοιπες 140.000 ευρώ αποδεσμεύθηκαν. Τα ποσά αυτά είχαν συγχρηματοδοτηθεί από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης κατά 70 %. Η χρονική περίοδος της ισχύος της σύμβασης η οποία είχε υπογραφεί από το πορτογαλικό κράτος και από την ως άνω εταιρία έχει εκπνεύσει.

Σε περίπτωση που το περί ου ο λόγος εργοστάσιο θα επρόκειτο να κλείσει, δεν θα υπήρχε καμία συμβατική βάση επί της οποίας το πορτογαλικό κράτος θα μπορούσε να απαιτήσει οποιαδήποτε επιστροφή των καταβληθέντων ποσών.

Οι πορτογαλικές αρχές μας πληροφόρησαν ότι δεν έχουν επισήμως γνώση ενδεχομένου μετεγκατάστασης αυτής της επιχείρησης σε άλλη χώρα εκτός της Πορτογαλίας.

(1999/C 370/015)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3916/98**υποβολή: Viviane Reding (PPE) προς την Επιτροπή**

(4 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Κάθετοι περιορισμοί στον τομέα του ζύθου

Στο πλαίσιο της προβλεπόμενης μεταρρύθμισης του τρόπου εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού που καθορίζονται στην Συνθήκη, η Επιτροπή προτίθεται, όπως έχει γνωστοποιηθεί, να προτείνει τη γενική μείωση του αριθμού των κάθετων περιορισμών.

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι ο προτεινόμενος περιορισμός της τάξεως του 40 % του μεριδίου της αγοράς θα είχε στο Λουξεμβούργο ως συνέπεια το κλείσιμο όλων των ζυθοποιείων; Το μερίδιο στην αγορά ορισμένων ζυθοποιείων υπερβαίνει το 40 % και, συνεπώς, δεν θα είναι πλέον σε θέση να συνάπτουν συμβάσεις αποκλειστικής προμήθειας. Οι ανταγωνιστικές επιχειρήσεις από την ευρύτερη περιοχή οι οποίες διατηρούν στην αγορά της χώρας τους μερίδιο της αγοράς κάτω του 40 %, αλλά η παραγωγή των οποίων υπερβαίνει σε μεγάλο βαθμό τη συνολική παραγωγή του Λουξεμβούργου, μπορούν να συνάπτουν τέτοιου είδους συμβάσεις. Τα μικρά ζυθοποιεία του Λουξεμβούργου δεν θα έχουν πλέον λόγο ύπαρξης στο πλαίσιο του πολυδάπανου ανταγωνισμού και του αγώνα επιβίωσης μεταξύ των «μεγάλων» ζυθοποιείων. Τούτο δεν μπορεί να αποτελεί τον στόχο των νέων ρυθμίσεων και θα πρέπει να εξετασθεί από την Επιτροπή.

Εξετάζει η Επιτροπή το ενδεχόμενο προσαρμογής του ορισμού της για την αγορά αυτή στις πραγματικές συνθήκες, δηλαδή να προσδιορίσει την αγορά ως εσωτερική αγορά (σύμφωνα με χαμηλότερη τιμή αναφοράς για το μερίδιο αγοράς) στην οποία, άλλωστε, υπάρχει πραγματικά ανταγωνισμός μεταξύ των επιχειρήσεων; Εάν τούτο δεν συμβαίνει, δεν θα ήταν σκόπιμο να λαμβάνονται υπόψη οι διαπεριφερειακές πλευρές των καινοτομιών;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Φεβρουαρίου 1999)

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου θίγει ζητήματα σχετικά με τις προτάσεις της Επιτροπής για αναθεώρηση των κανόνων ανταγωνισμού σε θέματα κάθετων περιορισμών; στη συνέχεια, διευκρινίζονται οι εν λόγω προτάσεις.

Στις 30 Σεπτεμβρίου 1998, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση ⁽¹⁾ στην οποία περιγράφει τη μέθοδο που προτίθεται να ακολουθήσει για την αναθεώρηση της πολιτικής ανταγωνισμού σε θέματα κάθετων περιορισμών; παράλληλα, στην ανακοίνωση αυτή η Επιτροπή δηλώνει την πρόθεσή της να υιοθετήσει μία περισσότερο οικονομική προσέγγιση. Η ανάγκη μιας τέτοιας αναθεώρησης είναι ευρέως αποδεκτή και προκύπτει από ορισμένα διαρθρωτικού χαρακτήρα μειονεκτήματα των ισχυόντων σήμερα κανονισμών απαλλαγής κατά κατηγορία, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την εμπορία ζύθου.

Το κυριότερο μειονέκτημα των εφαρμοζόμενων κανονισμών απαλλαγής κατά κατηγορία είναι ότι οι απαλλαγές χορηγούνται χωρίς να ληφθεί υπόψη η θέση την οποία κατέχουν οι επιχειρήσεις στην αγορά. Καμία διαφορά δεν υφίσταται, είτε το μερίδιο που κατέχει η υπό εξέταση επιχείρηση στην αγορά είναι 5% είτε 95%. Μια τέτοια πολιτική ανταγωνισμού δεν είναι ορθή και δεν μπορεί να διατηρηθεί. Σύμφωνα με την εμπειρία της Επιτροπής, οι κάθετοι περιορισμοί έχουν εν γένει επωφελή αποτελέσματα μόνον όταν οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις δεν διαθέτουν ισχύ στην αγορά. Ωστόσο, στην αντίθετη περίπτωση, η επίπτωση μπορεί να είναι διαφορετική και οι κάθετοι περιορισμοί ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν τόσο για την προώθηση του ανταγωνισμού όσο και για τον περιορισμό του, παραδείγματος χάρι μέσω του αποκλεισμού πρόσβασης στην αγορά.

Πυρήνας της πρότασης της Επιτροπής είναι ένας κανονισμός γενικής απαλλαγής για όλα τα είδη κάθετων περιορισμών σε όλους σχεδόν τους τομείς, ο οποίος καλύπτει τόσο τα τελικά και ενδιάμεσα αγαθά όσο και τις υπηρεσίες. Η ακολουθούμενη οικονομική προσέγγιση απαιτεί όπως η δυνατότητα εφαρμογής του κανονισμού απαλλαγής περιοριστεί στις επιχειρήσεις που διαθέτουν ισχύ στην αγορά. Το μοναδικό κριτήριο που επιτρέπει τον καθορισμό των επιχειρήσεων που πρέπει να υπαχθούν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού, και το οποίο να είναι ταυτόχρονα πρακτικό και ευρέως χρησιμοποιούμενο παγκοσμίως σε θέματα πολιτικής ανταγωνισμού, είναι το κριτήριο του μεριδίου αγοράς στην εκάστοτε σχετική αγορά ή εκείνο των δεικτών που υπολογίζονται βάσει των μεριδίων αγοράς. Παρότι αναγνωρίζεται ότι μερίδιο αγοράς είναι έννοια διαφορετική από την ισχύ στην αγορά, το πρώτο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να καθοριστεί μια ζώνη ασφάλειας εντός της οποίας μπορεί να υποτεθεί ότι καμία επιχείρηση δεν διαθέτει σημαντική ισχύ στην αγορά.

Το γεγονός ότι, στο πλαίσιο αυτό, λαμβάνεται υπόψη η σχετική αγορά δεν συνεπάγεται ότι θα υπάρξει διακριτική μεταχείριση εις βάρος των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε μικρότερες αγορές. Οι επιχειρήσεις που κατέχουν παρεμφερή μερίδια αγοράς αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο, ανεξάρτητα από το εάν δραστηριοποιούνται στην ίδια αγορά ή σε διαφορετικές αγορές. Δεν θα ήταν ορθό να προαποφασιστεί η γεωγραφική έκταση της αγοράς, όπως φαίνεται να προτείνει στην ερώτησή του το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου.

Στην ανακοίνωση προτείνεται ο καθορισμός ενός ή δύο ορίων όσον αφορά τα μερίδια αγοράς, προκειμένου να περιοριστεί η εφαρμογή των απαλλαγών κατά κατηγορία. Η επιλογή μεταξύ ενός συστήματος με ένα όριο ή με δύο όρια δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί, ούτε επίσης το αντίστοιχο επίπεδο τους. Η Επιτροπή προτείνει το 20% και το 40% στην περίπτωση συστήματος δύο ορίων, ενώ στην περίπτωση συστήματος με ένα όριο προτείνεται το σχετικό ποσοστό να καθοριστεί μεταξύ 25% και 35%. Με τον τρόπο αυτό θα δημιουργηθεί μια ζώνη ασφάλειας για τις επιχειρήσεις που κατέχουν μερίδιο αγοράς καλύτερο του προαναφερθέντος ορίου. Τσι, οι εν λόγω επιχειρήσεις θα έχουν τη δυνατότητα να συνάπτουν συμβάσεις και να επιλέγουν τους πλέον συμφέροντες, από εμπορική άποψη, τρόπους διανομής. Δεδομένου ότι οι περισσότερες αγορές είναι ανταγωνιστικές και ότι η μεγάλη πλειονότητα των επιχειρήσεων κατέχουν σχετικά περιορισμένα μερίδια αγοράς, το αποτέλεσμα θα είναι η αυξημένη ασφάλεια του δικαίου και η μείωση του κόστους εφαρμογής της νομοθεσίας για τις περισσότερες επιχειρήσεις. Η πρόταση της Επιτροπής δεν έχει επομένως ως αντικείμενο και δεν θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση του αριθμού των κάθετων περιορισμών.

Από τον προτεινόμενο κανονισμό απαλλαγής κατά κατηγορία δεν προκύπτει ότι οι ζυθοποιοί που κατέχουν μερίδιο αγοράς ανώτερο από το παραπάνω όριο θα πρέπει απαραίτητως να αγωνιούν για την ισχύ των συμβάσεών τους ή για το ότι θα υποχρεωθούν να προβούν σε σχετική κοινοποίηση.

Το γεγονός ότι ένας κάθετος περιορισμός δεν θα μπορεί να τύχει του ευεργετήματος της απαλλαγής κατά κατηγορία δεν σημαίνει ότι ο περιορισμός αυτός είναι παράνομος. Ο εν λόγω περιορισμός ενδέχεται να μην περιορίζει κατά κανένα τρόπο τον ανταγωνισμό και ενδέχεται να μην εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85, παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ. Ενδέχεται επίσης να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85, παράγραφος 1, αλλά να μπορεί να τύχει του ευεργετήματος της απαλλαγής δυνάμει του άρθρου 85, παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ. Η Επιτροπή θα δημοσιεύσει κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού σε επιχειρήσεις που κατέχουν μερίδιο αγοράς ανώτερο από το σχετικό όριο, προκειμένου να διευκρινίσει την πολιτική της έναντι αυτών των επιχειρήσεων.

Από τις επιχειρήσεις που διαθέτουν μερίδιο αγοράς ανώτερο του ορίου ενδέχεται να ζητηθεί να προσαρμόσουν ορισμένες συμβάσεις τους εφόσον, αφού εξεταστεί η αγορά τους, κριθεί απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι η αγορά αυτή παραμένει ανοικτή και ανταγωνιστική. Τα εν λόγω όμως μέτρα προστασίας του ανταγωνισμού θα είναι επωφελή για τον καταναλωτή, και πιο μακροπρόθεσμα, θα έχουν θετική επίπτωση στην απασχόληση καθότι διασφαλίζουν τη βιωσιμότητα του σχετικού τομέα.

(¹) COM(98)544 τελικό.

(1999/C 370/016)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3956/98

υποβολή: Concerció Ferrer (PPE) προς την Επιτροπή

(4 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Τήρηση του κώδικα δεοντολογίας για τις εξαγωγές όπλων

Απο πρόσφατη μελέτη του κατόχου της έδρας της Unesco για την ειρήνη και τα ανθρώπινα δικαιώματα του Αυτόνομου Πανεπιστημίου της Βαρκελώνης σχετικά με την τήρηση του κώδικα δεοντολογίας της ΕΕ για τις εξαγωγές όπλων, προκύπτει ότι η Ισπανία πούλησε όπλα αξίας 23.000 εκατ. πεστών σε 23 χώρες που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις του κώδικα αυτού.

Γνωρίζει η Επιτροπή την ύπαρξη της εν λόγω μελέτης; Γνωρίζει η Επιτροπή αν και άλλα κράτη μέλη παραβιάζουν επίσης τις διατάξεις του κώδικα δεοντολογίας; Σκοπεύει να λάβει κάποιο μέτρο προκειμένου να ευαισθητοποιήσει τα κράτη μέλη όσον αφορά την ανάγκη να τηρούν τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν υπογράφοντας τον προαναφερθέντα κώδικα;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Ιανουαρίου 1999)

Η Επιτροπή δεν έχει γνώση της έκθεσης που ανέφερε το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή δεν έχει άμεση ευθύνη όσον αφορά τις εξαγωγές όπλων τις οποίες επιτρέπουν τα κράτη μέλη. Ωστόσο, τα κράτη μέλη, επειδή έχουν πρόσφατα υιοθετήσει τον κώδικα συμπεριφοράς για τις εξαγωγές όπλων, έχουν αναλάβει την υποχρέωση της αυστηρής εφαρμογής των κριτηρίων, αρχών και διαδικασιών του. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να συμβάλει στις σχετικές συναντήσεις ώστε να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη προς αυτήν την κατεύθυνση.

(1999/C 370/017)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-3963/98

υποβολή: Peter Skinner (PSE) προς την Επιτροπή

(21 Δεκεμβρίου 1998)

Θέμα: Παρατηρητήριο Βιομηχανικών Σχέσεων-Ίδρυμα του Δουβλίνου

Θα μπορούσαμε άραγε να λάβουμε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόδοση του Παρατηρητηρίου και συγκεκριμένα:

1. Το πρόγραμμα εργασίας του Παρατηρητηρίου για το 1998;
2. Αντίγραφα όλων των εκθέσεων και εγγράφων που παρήχθησαν από το Παρατηρητήριο το 1998;
3. Λεπτομέρειες σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας του Παρατηρητηρίου κατά το 1998;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(1 Μαρτίου 1999)*

1. Το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο Εργασιακών Σχέσεων (EIRO) τέθηκε πλήρως σε λειτουργία κατά το 1998. Το πρόγραμμα εργασίας του 1998 υλοποιήθηκε με τη δημοσίευση έξι τευχών του EIROObserver το οποίο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις εργασιακές σχέσεις σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο; τη δημοσίευση έξι συγκριτικών μελετών σχετικά με τη γονική άδεια, τη συνεχή κατάρτιση, το χρόνο εργασίας, τα ευρωπαϊκά συμβούλια επιχειρήσεων, τη συμμετοχή των εργαζομένων και την τηλεργασία; τη δημοσίευση ετήσιας έκθεσης σχετικά με τις εργασιακές σχέσεις κατά το 1997; τη γενίκευση της πρόσβασης στο EIROOnline και την εγκαίνιαση μιας «υπηρεσίας παροχής πληροφοριών».
2. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι μπορεί κανείς να ζητήσει τα έντυπα αυτά από το Ευρωπαϊκό ίδρυμα για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας (European foundation for the improvement of living and working conditions, Wyattville Road, Loughlinstown, Co. Dublin, Ireland. Τηλ. +353 1 204 3100, φαξ +353 1 282 6545, e-mail eiroidfo@eurofound.ie).
3. Κατά το 1999 θα συνεχιστεί η ενημέρωση του EIROOnline, της βάσης δεδομένων του EIRO, με ειδήσεις, στοιχεία και συγκριτικές μελέτες. Συγκριτικές μελέτες του EIRO θα εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται κάθε δύο μήνες και θα αφορούν την προσωρινή εργασία, την οργάνωση της εργασίας, τις εργασιακές σχέσεις στις μικρού και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις (MME), την ευρωπαϊκή διάσταση των συλλογικών διαπραγματεύσεων, τις κοινωνικές επιπτώσεις της ιδιωτικοποίησης, τους αποσπασμένους εργαζόμενους. Η ετήσια έκθεση για το 1998 θα δημοσιευτεί τόσο σε ηλεκτρονική όσο και σε έντυπη μορφή την άνοιξη του 1999. Το δελτίο EIROObserver, στο οποίο παρουσιάζεται μια επιλογή των στοιχείων του EIROOnline, θα εξακολουθήσει να κυκλοφορεί — και σε έντυπη και σε ηλεκτρονική μορφή — και να διανέμεται στο κοινό στο οποίο απευθύνεται το EIRO. Η υπηρεσία ερευνών θα συνεχίσει να λειτουργεί για επιλεγμένους εκπροσώπους του βασικού κοινού στο οποίο απευθύνεται το EIRO και θα διοργανωθούν και πάλι διάφορες δραστηριότητες προώθησης. Θα εξεταστεί επίσης η συμμετοχή στο EIRO των υποψήφιων για ένταξη στην Κοινότητα χωρών.

(1999/C 370/018)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-3993/98**υποβολή: Ernesto Caccavale (UPE) προς την Επιτροπή***(21 Δεκεμβρίου 1998)***Θέμα:** Εισφορά που βαρύνει τους κατόχους αδειών τηλεπικοινωνιών στην Ιταλία

Έχοντας υπόψη το καθεστώς πλήρους ανταγωνισμού που χαρακτηρίζει από 1.1.98 την κοινοτική αγορά δικτύων και υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 97/13/EK ⁽¹⁾ καθορίζει μεταξύ άλλων ότι «τα δικαιώματα που ζητούνται από τις επιχειρήσεις για τις διαδικασίες παροχής αδειας αποκλειστικό σκοπό έχουν την κάλυψη των διοικητικών δαπανών για την έκδοση, διαχείριση, έλεγχο και εκτέλεση των σχετικών μεμονωμένων αδειών».

Θεωρώντας αναμενόμενο ότι με την πρόσφατη έγκριση του προϋπολογισμού για το 1999, η Ιταλία επιβάλει στους κατόχους αδειών για την εγκατάσταση και παροχή δικτύων και υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών την καταβολή ετήσιας εισφοράς υπολογιζόμενης με διαφορετικές ποσοστιαίες αναλογίες ανάλογα με τους παράγοντες του κλάδου επί του κύκλου εργασιών σχετικά με όλες τις υπηρεσίες και παροχές τηλεπικοινωνιών και ότι η εισφορά αυτή, έστω και αν θα ακολουθήσει πτωτική πορεία, προορίζεται να διαρκέσει μέχρι το 2002.

Έχοντας υπόψη ότι το ύψος της εισφοράς που επιβάλλεται στις ιταλικές εταιρίες δεν βρίσκει αντιστοιχία σε κανένα άλλο κράτος μέλος και εμφανίζεται εντελώς δυσανάλογο με τις διοικητικές δαπάνες που πρέπει να καλύψει για την έκδοση των αδειών. Ερωτάται η Επιτροπή:

- για ποιο λόγο δεν προσαρμόσθηκε η Ιταλία με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς;
- η καταβολή της εισφοράς δεν έρχεται σε αντίθεση με τις αρχές του ελεύθερου ανταγωνισμού, της μη ύπαρξης διακρίσεων, της αναλογικότητας και της αντικειμενικότητας;
- η ιταλική αγορά και οι εταιρίες τηλεπικοινωνιών που λειτουργούν στην Ιταλία δεν πλήττονται σε σχέση με τις ευρωπαϊκές αγορές αναφορικά ιδιαίτερα με την ανάπτυξη των καινοτόμων υπηρεσιών και της κοινωνίας της πληροφορίας;

- ποιά μέτρα προτίθεται να υιοθετήσει προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση των κοινοτικών κανονισμών;
- για ποιο λόγο δεν έκρινε σκόπιμο να δοθεί κάποια συνέχεια μετά τη λήψη θέσης της της 11.11.98 έναντι της ιταλικής κυβέρνησης;

(¹) ΕΕ L 117 της 7.5.1997, σελ. 15.

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής**

(26 Απριλίου 1999)

Στην Ιταλία, τα τέλη που συνδέονται με τη διαδικασία χορήγησης αδειών, επιβάλλονται στους κατόχους ατομικών αδειών βάσει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος της 5ης Φεβρουαρίου 1998. Από την άποψη αυτή, το ύψος των διοικητικών εξόδων στην Ιταλία προσεγγίζει τον ευρωπαϊκό μέσο όρο, όπως προκύπτει από την τέταρτη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της κανονιστικής δέσμης των τηλεπικοινωνιών (¹).

Η εισφορά, που θεοπίστηκε με το νόμο που έχει προσαρτηθεί στο νόμο περί του προϋπολογισμού του 1999, συνιστά πρόσθετη επιβάρυνση, δηλαδή, οι καλυπτόμενες επιχειρήσεις υποχρεούνται να καταβάλλουν και το τέλος άδειας βάσει του διατάγματος και την εισφορά επί του ετήσιου κύκλου εργασιών τους. Αν και είναι σαφές ότι το συγκεκριμένο εθνικό μέτρο εντάσσεται στο πλαίσιο της σταδιακής κατάργησης του παλαιού τέλους εκχώρησης δικαιωμάτων, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εισφορά έχει το χαρακτήρα φόρου και όχι τέλους άδειας. Αυτό σημαίνει ότι δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 97/13/EK του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1997, σχετικά με κοινό πλαίσιο γενικών και ειδικών αδειών στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, αλλά πρέπει να εξεταστεί ως φόρος υπό το πρίσμα του αντίστοιχου κοινοτικού συστήματος φορολογικού δικαίου. Επιπλέον, η επιβολή του φόρου αυτού δεν φαίνεται να συνιστά παράβαση των κοινοτικών φορολογικών διατάξεων και, πιο συγκεκριμένα, δεν δείχνει ασυμβίβαστη με το σύστημα του ΦΠΑ.

σον αφορά τη συμβατότητα της εν λόγω εισφοράς με το κοινοτικό δίκαιο του ανταγωνισμού, το ερώτημα που τίθεται είναι κατά πόσον η εισφορά θα αποθαρρύνει τις επενδύσεις εκ μέρους νεοεισερχόμενων στην ιταλική αγορά, έτσι ώστε ο εδραιωμένος φορέας εκμετάλλευσης να διατηρεί τη δεσπόζουσα θέση του. Μια εισφορά που υπολογίζεται επί του κύκλου εργασιών, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη αν η υπόχρεη επιχείρηση πραγματοποιεί ήδη κέρδη, επιμηκύνει το χρόνο απόδοσης των επενδύσεων των νεοεισερχόμενων στην αγορά, καθιστώντας τις έτσι λιγότερο ελκυστικές, με αποτέλεσμα να παρεμβάλλει ένα σοβαρό εμπόδιο στην είσοδο στην αγορά. Η συγκεκριμένη εισφορά, ωστόσο, όπως επιβάλλεται από την ιταλική κυβέρνηση μετά την επιστολή της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1998, εξαιρεί τους νεοεισερχόμενους στην αγορά, των οποίων ο κύκλος εργασιών είναι μικρότερος από ένα ορισμένο κατώτατο όριο, και θα καταργηθεί σταδιακά μέσα στην επόμενη πενταετία. Αυτό αρκεί ως φαίνεται για να αποτραπούν οι ανωτέρω δυσμενείς επιπτώσεις στην ύπαρξη ανταγωνισμού.

(¹) COM(98)594 τελικό.

(1999/C 370/019)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4028/98

υποβολή: Leonie van Bladel (UPE) προς την Επιτροπή

(8 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Έξοδα συνδεδεμένα με την εισαγωγή του ευρώ

1. Έχει λάβει γνώση η Επιτροπή του γεγονότος ότι οι τράπεζες, με αφορμή την εισαγωγή του ευρώ, επιβαρύνουν τους πελάτες τους με ποσό ύψους πέντε ολλανδικών φιορινίων για την ανάληψη χρημάτων από χρηματοθυρίδα στο εξωτερικό;
2. Είναι επίσης ενήμερη η Επιτροπή ότι η επιβάρυνση για κάθε ανάληψη χρημάτων από χρηματοθυρίδες στο εσωτερικό ανέρχεται σε 50 σεντς;
3. Συνειδητοποιεί άραγε η Επιτροπή ότι εξ αιτίας των πέντε αυτών φιορινίων οι πελάτες των τραπεζών που βρίσκονται στο εξωτερικό αναγκάζονται να αναλαμβάνουν μεγαλύτερα ποσά για να περιορίσουν τα έξοδα; Πράγματι, για την ανάληψη 500 φιορινίων το κόστος ανέρχεται σε πέντε φιορίνια, ενώ για πέντε φορές 100 φιορίνια το κόστος ανέρχεται σε 25 φιορίνια.
4. Δεν πιστεύει άραγε η Επιτροπή ότι κατ' αυτόν τον τρόπο δεν προωθείται η ασφάλεια των πολιτών, λαμβανομένης υπόψη της ανάληψης μεγαλύτερων ποσών στο εξωτερικό για τον περιορισμό των εξόδων;

5. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την ενιαία τιμή που επιβάλλουν όλες οι τράπεζες, να εξετάσει μήπως πρόκειται για δημιουργία καρτέλ ή για κατάχρηση μονοπωλιακής θέσης από τις τράπεζες;
6. Εάν ναι, ποια μέτρα προτίθεται η Επιτροπή να λάβει για την αντιμετώπιση της κατάστασης αυτής;

(1999/C 370/020)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0130/99

υποβολή: Leonie van Bladel (UPE) προς την Επιτροπή

(2 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κόστος χρησιμοποίησης του ευρώ

1. Έχει ενημερωθεί η Επιτροπή για το γεγονός ότι, λόγω της έναρξης χρησιμοποίησης του ευρώ, η χρήση του προσωπικού αριθμού αναγνώρισης (PIN) για ηλεκτρονική ανάληψη χρημάτων στο εξωτερικό θα χρεώνεται εκάστοτε με ποσό 5 φιορινίων ανά πελάτη;
2. Γνωρίζει επίσης η Επιτροπή ότι οι τράπεζες για τη χρησιμοποίηση του προσωπικού αριθμού αναγνώρισης (PIN) στις ηλεκτρονικές πληρωμές σε διάφορα καταστήματα στο εσωτερικό θα χρεώνουν εκάστοτε τους λογαριασμούς των πελατών με 0,50 φιορίνια;
3. Συνειδητοποιεί η Επιτροπή ότι κυρίως λόγω της χρέωσης των 5 φιορινίων στο εξωτερικό, οι πελάτες των τραπεζών θα αναγκάζονται να κάνουν ανάληψη μεγαλύτερων ποσών για να εξοικονομούν το κόστος; Πράγματι, στην περίπτωση μίας μόνον ανάληψης ποσού 500 φιορινίων, το κόστος ανέρχεται σε 5 φιορίνια, ενώ στην περίπτωση αναλήψεως 5 φορές 100 φιορινίων, το κόστος ανέρχεται σε 25 φιορίνια.
4. Δεν φρονεί η Επιτροπή ότι το ανωτέρω δεν αυξάνει περαιτέρω την ασφάλεια του πολίτη δεδομένου ότι προβαίνει σε ανάληψη μεγαλύτερου χρηματικού ποσού ευρισκόμενος στο εξωτερικό;
5. Προτίθεται η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την ενιαίο κόστος που χρεώνουν οι τράπεζες, να εξετάσει μήπως πρόκειται επί του προκειμένου για τη δημιουργία καρτέλ, ήτοι για τη κατάχρηση εκ μέρους των τραπεζών της μονοπωλιακής τους θέσης;
6. Σε περίπτωση καταφατικής απάντησεως, τί μέτρα θα λάβει σχετικώς η Επιτροπή;

**Κοινή απάντηση
του κ. Μοντι έξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-4028/98 και E-0130/99**

(9 Απριλίου 1999)

1. Η διευκόλυνση που παρέχουν οι τράπεζες στους πελάτες τους να αποσύρουν χρήματα ή να διεκπεραιώνουν κάθε άλλου είδους ηλεκτρονικές συναλλαγές από χρηματοθυρίδες σε άλλο κράτος μέλος αποτελεί υπηρεσία που χρεώνει η τράπεζα, ανάλογα με τον ανταγωνισμό. Η Επιτροπή γνωρίζει ότι τράπεζες στην Ολλανδία και αλλού τροποποίησαν τη μέθοδο χρέωσης τέτοιου είδους υπηρεσιών. Η τροποποίηση της μεθόδου χρέωσης στο εξωτερικό είναι άμεσο αποτέλεσμα της υποχρέωσης που έχουν τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ) να εφαρμόζουν τις σταθερές συναλλαγματικές ισοτιμίες για τις μετατροπές και συναλλαγές νομισμάτων μεταξύ των εθνικών τους νομισμάτων. Η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντηση στην γραπτή ερώτηση E-3962/98 της κας Larive (!) που διαπραγματεύεται αναλυτικά με το ίδιο θέμα.
2. Πως ισχύει για τις συναλλαγές που γίνονται στο εξωτερικό, η τράπεζα έχει το δικαίωμα να χρεώσει σύμφωνα με τον ανταγωνισμό την διευκόλυνση που παρέχει στους πελάτες της να χρησιμοποιούν την πιστωτική τους κάρτα στα καταστήματα και στις χρηματοθυρίδες στο εσωτερικό.
- 3.-4. Υπάρχουν πολλοί παράγοντες που επηρεάζουν τις αποφάσεις των πελατών σχετικά με τα ποσά που αποσύρουν από τις χρηματοθυρίδες. νας παράγοντας είναι και ο κίνδυνος μεταφοράς μεγάλων ποσών. Η χρέωση που επιβάλλεται για τις αναλήψεις αποτελεί εμπορική απόφαση των τραπεζών ανάλογα με τον ανταγωνισμό. Η Επιτροπή δεν κρίνει σωστή την επιβολή συγκεκριμένης μεθόδου χρέωσης στις τράπεζες. (πχ. χρέωση ποσοστού αντί για χρέωση σταθερού ποσού).
5. Η Επιτροπή θα εξετάσει το ποσό με το οποίο επιβαρύνουν οι ολλανδικές τράπεζες τους πελάτες τους για την ανάληψη χρημάτων στο εξωτερικό και για την χρησιμοποίηση των πιστωτικών καρτών στα μαγαζιά της χώρας. Σε περίπτωση που το ποσό είναι το ίδιο τότε η Επιτροπή θα διεξαγάγει έρευνα για να ελέγξει κατά πόσο οι τράπεζες καταπατούν την ευρωπαϊκή νομοθεσία περί ανταγωνισμού.

6. Εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι η επιβολή ίδιας τιμής είναι αποτέλεσμα συμφωνίας ή κοινής ενέργειας μεταξύ των τραπεζών και ότι το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών επηρεάζεται από τις τιμές αυτές τότε η Επιτροπή θα μπορέσει να κινηθεί διαδικασία βάσει του άρθρου 86 της συνθήκης. Το άρθρο 86 της συνθήκης μπορεί να εφαρμοστεί μόνο σε περίπτωση που οι εν λόγω τράπεζες έχουν ισχυρή θέση στη σχετική αγορά και εκμεταλλεύονται τη θέση αυτή.

Η απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση E-3962/98 της κας Larive παρέχει επιπλέον πληροφορίες όσον αφορά τα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή για τον έλεγχο των ποσών με τα οποία επιβαρύνουν οι τράπεζες τις διασυνοριακές συναλλαγές και την αγορά συναλλάγματος στα κράτη μέλη. Η απάντηση δηλώνει την πρόθεση της Επιτροπής να εκδώσει ανακοίνωση, την άνοιξη του 1999, σχετικά με την πολιτική που θα ακολουθήσει όσον αφορά τα συστήματα πληρωμών στην ΟΝΕ. Η ανακοίνωση αυτή θα προτείνει αναλυτικό πλαίσιο για την δημιουργία ενιαίων πληρωμών.

Τέλος, η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στις απαντήσεις που έδωσε στη γραπτή ερώτηση E-3825/98 του κ. Caudron⁽²⁾ και στη γραπτή ερώτηση P-52/99 του κ. Tamino⁽³⁾.

(¹) ΕΕ C 320 της 6.11.1999.

(²) ΕΕ C 348 της 3.12.1999, σελ. 3.

(³) ΕΕ C 325 της 12.11.1999.

(1999/C 370/021)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4043/98

υποβολή: Ian White (PSE) προς την Επιτροπή

(13 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Puerto Morazan — Τυφώνας Μιτς

Πόσα χρήματα διέθεσε η ΕΕ για επείγουσα βοήθεια προς την Νικαράγουα και την Ονδούρα; Υπάρχει δυνατότητα αύξησης των ποσών;

Τί μέρος της βοήθειας της ΕΕ διοδεύτηκε διαμέσου των ΜΚΟ και των διεθνών φορέων περιθαλψής, και όχι διαμέσου της κυβέρνησης της Νικαράγουας; Τί μέτρα λαμβάνονται για αύξηση, ώστε όλη η βοήθεια να διοδεύεται διαμέσου των ΜΚΟ και των διεθνών φορέων περιθαλψής;

Τί μέτρα λαμβάνονται για να κινητοποιηθούν όλα τα ελικόπτερα των κρατών μελών της ΕΕ στην περιοχή;

Τί ενισχύσεις ανασυγκρότησης, υπό μορφή ομάδων επισκευής και εξοπλισμού για δρόμους και γέφυρες έχουν σταλεί στη Νικαράγουα και την Ονδούρα; Τί μέτρα λαμβάνονται για αύξηση και επιτάχυνση στη συμμετοχή;

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 η Φεβρουαρίου 1999)

Μέχρι στιγμής η επείγουσα βοήθεια που κινητοποίησε η Επιτροπή ανέρχεται σε 8,2 εκατ. ευρώ για την Ονδούρα και 5,5 εκατ. ευρώ για την Νικαράγουα. Η Επιτροπή εξέδωσε μια πρώτη απόφαση στις 4 Νοεμβρίου 1998 (6,8 εκατ. ευρώ) για να ανταποκριθεί στις ανάγκες του πλέον ευάλωτου μέρους του πληθυσμού σε ολόκληρη την περιοχή (πακέτα τροφίμων, είδη άμεσης αρωγής, ιατρική υποστήριξη). Ένα επιπλέον πρόγραμμα αρωγής, που αποβλέπει κυρίως στην υγιεινή ύδατος, στην υγεία και στη στεγαστική αποκατάσταση εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 21 Δεκεμβρίου 1998 (9,5 εκατ. ευρώ). Επιπλέον, η Επιτροπή έχει εκτρέψει 3 εκατ. ευρώ από άλλα προγράμματα, κυρίως προγράμματα περιφερειακής ετοιμότητας στις καταστροφές, προς την επείγουσα βοήθεια στους πληγέντες πληθυσμούς.

Κατά την διάρκεια του έτους η Επιτροπή θα συνεχίσει να αυξάνει την ενίσχυση της προς την περιοχή μέσω της χρηματοδότησης προγραμμάτων (8 εκατ. ευρώ), τα οποία θα περιλαμβάνουν ένα μεγάλο μέρος για την επανόρθωση με σκοπό την προετοιμασία της μετάβασης προς μια περισσότερο διαρθρωμένη επανόρθωση καθώς και βοήθεια επανόρθωσης από άλλους πόρους του προϋπολογισμού.

Η Επιτροπή εργάζεται κυρίως σε συνεργασία με μη κυβερνητικές οργανώσεις, ειδικευμένες οργανώσεις των Ηνωμένων Εθνών και διεθνείς οργανώσεις όπως η Διεθνής Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού. Στην περίπτωση της Κεντρικής Αμερικής, η βοήθεια διοχετεύεται μέσω των ευρωπαϊκών μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ) που εργάζονται ήδη στην περιοχή και μέσω του ισπανικού, του γερμανικού και του αυστριακού Ερυθρού Σταυρού σε συνεργασία με τις αδελφές οργανώσεις τους από τις πληγείσες χώρες.

Η Επιτροπή αντιλαμβάνεται ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες και το Μεξικό ειδικότερα έστειλαν ελικόπτερα στην Νικαράγουα και στην Ονδούρα διαδραματίζοντας με τον τρόπο αυτόν έναν ενεργητικό ρόλο προσφέροντος ανακούφιση στα αποκομμένα χωριά.

Η Επιτροπή δεν χρηματοδοτεί καμία βοήθεια επανόρθωσης με τη μορφή ομάδων ή εξοπλισμού επισκευής οδών και γεφυρών στην Ονδούρα και στην Νικαράγουα. Εντούτοις, παρέχει χρηματική υποστήριξη για την επείγουσα ανοικοδόμηση νοσοκομείων, ιδιωτικών οικιών και εγκαταστάσεων ύδατος. Πρόσφατα κινητοποίησε 8,2 εκατ. ευρώ για τεχνική βοήθεια που είχε απαιτηθεί για την προπαρασκευή και εφαρμογή περιφερειακών προγραμμάτων επανόρθωσης στην Κεντρική Αμερική. Λεπτομέρειες αυτού του προγράμματος επανόρθωσης θα περιλαμβάνονται σε μια ανακοίνωση της Επιτροπής που θα υποβληθεί γύρω στον Μάρτιο του 1999 προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

(1999/C 370/022)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4044/98

υποβολή: Pedro Marset Campos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(13 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Χρηματοδότηση του αυτοκινητοδρόμου Lorca-Águilas στην περιοχή της Μούρθια (Ισπανία) με κεφάλαια ΕΤΠΑ

Ο αυτοκινητόδρομος Lorca-Águilas στην περιοχή της Μούρθια (Ισπανία) χρηματοδοτείται από το ταμείο ΕΤΠΑ, ενώ απομένει η αποπεράτωση της γραμμής I (0,000-3,800 χιλιόμετρα), τα έργα της οποίας, κατά τα φαινόμενα, άρχισαν πρόσφατα.

1. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η κατασκευή του εν λόγω τμήματος διακόπηκε επειδή υπάρχουν πληροφορίες για αρνητικές περιβαλλοντικές συνέπειες;
2. Γνωρίζει η Επιτροπή εάν εκ των υστέρων πραγματοποιήθηκαν μεταβολές που επέτρεψαν τη σύνταξη νέας έκθεσης για την επίπτωση στο περιβάλλον, αυτή τη φορά θετική;
3. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η κατασκευή του εν λόγω τμήματος εμπίπτει στα προβλεπόμενα από την ευρωπαϊκή ρύθμιση περιβάλλοντος και συγκεκριμένα στην οδηγία 85/337/ΕΟΚ⁽¹⁾ σχετικά με την εκτίμηση των επιπτώσεων συγκεκριμένων ιδιωτικών και δημόσιων έργων στο περιβάλλον;
4. Θα μπορούσε η Επιτροπή να με πληροφρήσει για τη συνέχιση της κατασκευής του εν λόγω τμήματος του αυτοκινητοδρόμου Lorca-Águilas;

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 5.7.1985, σελ. 40.

**Συμπληρωματική απάντηση
της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Μαΐου 1999)

Στις 30 Μαΐου 1992, η περιφερειακή υπηρεσία για το περιβάλλον και τη φύση της περιφέρειας της Murcia διατύπωσε αρνητική γνώμη σχετικά με τις περιβαλλοντικές συνέπειες του έργου κατασκευής του πρώτου τμήματος (0,000-3.700 χλμ) του αυτοκινητοδρόμου Lorca-Aguilas, λόγω της ύπαρξης κατοικιών κοντά στο εν λόγω τμήμα.

Το 1995, η περιφερειακή κυβέρνηση τροποποίησε το αρχικό έργο για να ελαχιστοποιήσει τις αρνητικές συνέπειες του έργου στην περιοχή αυτή. Τον Ιούλιο 1998, η Γενική Διεύθυνση της προστασίας των πολιτών και του περιβάλλοντος θεώρησε αποδεκτή την περιβαλλοντική επίπτωση του νέου έργου.

Η περιφερειακή κυβέρνηση αμέσως τον Ιούλιο 1998, κίνησε τη διαδικασία νέας πρόσκλησης υποβολής προσφορών για την κατασκευή του εν λόγω τμήματος του δρόμου. Ο διαγωνισμός των εργασιών κατακυρώθηκε στις 16 Οκτωβρίου 1998 και το τμήμα αυτή τη στιγμή κατασκευάζεται.

Στις 31 Δεκεμβρίου 1998, οι πιστοποιημένες δαπάνες σχετικά με το εν λόγω έργο ανήρχοντο σε 447,26 εκατ. πεσέτες εκ των οποίων 290,27 εκατ. πεσέτες αναλαμβάνει το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης.

(1999/C 370/023)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0026/99**υποβολή: Graham Watson (ELDR) προς την Επιτροπή**

(13 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Βιοποικιλότητα

Έχοντας υπόψη την απάντηση της Επιτροπής, E-0649/97 ⁽¹⁾ σχετικά με το θέμα της ενσωμάτωσης του περιβάλλοντος στις άλλες πολιτικές της ΕΕ, και έχοντας υπόψη την επίπτωση της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής στην Βιοποικιλότητα στην ΕΕ, θα επιβεβαιώσει η Επιτροπή το γεγονός ότι όλες οι προτάσεις στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής που συνδέονται με την ΚΑΠ έχουν επισημανθεί με «πράσινα αστέρια», πράγμα που σημαίνει ότι απαιτείται αξιολόγηση από περιβαλλοντική άποψη?

⁽¹⁾ ΕΕ C 367 της 4.12.1997, σελ. 33.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Φεβρουαρίου 1999)

Κατά την επεξεργασία των προτάσεων του Προγράμματος Δράσης 2000 σχετικά με την κοινή γεωργική πολιτική (ΚΓΠ) ⁽¹⁾, η Επιτροπή κατοχύρωσε την επαρκή ένταξη της περιβαλλοντικής διάστασης, γεγονός που αναφέρθηκε στην αιτιολογική έκθεση των εν λόγω προτάσεων.

Δεν προβλέπονται νέες προτάσεις σχετικά με την ΚΓΠ το έτος αυτό οι οποίες θα έχουν μείζονα αντίκτυπο στο θέμα της βιοποικιλότητας στην Κοινότητα. Συνεπώς, για το 1999 μόνο για την πρόταση σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς βάμβακος προβλέπεται «πράσινο αστέρι».

Η εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων που απαιτείται σε σχέση με τα πράσινα αστέρια αναφέρεται στη βασική διαδικασία προσδιορισμού των δυνητικά σοβαρών επιπτώσεων. Κατά περίπτωση, θα διεξαχθεί μία διεξοδικότερη περιβαλλοντική εκτίμηση.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο για τη στρατηγική βιοποικιλότητας της Κοινότητας, που εγκρίθηκε στις 4 Φεβρουαρίου 1998 ⁽²⁾, αναγγέλλει την προετοιμασία σχεδίων δράσης από την Κοινότητα για τους επίμαχους τομείς άσκησης πολιτικής, συμπεριλαμβανομένης της γεωργίας. Η ολοκλήρωση των εν λόγω σχεδίων δράσης αναμένεται για τον Φεβρουάριο του 2000.

⁽¹⁾ COM(98)158 τελικό.

⁽²⁾ COM(98)42 τελικό.

(1999/C 370/024)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0131/99**υποβολή: Sirkka-Liisa Anttila (ELDR) προς την Επιτροπή**

(27 Ιανουαρίου 1999)

Θέμα: Εκτέλεση και έλεγχος του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας προς τη Ρωσία

Κατόπιν σχετικής αίτησης των ρωσικών αρχών, η Επιτροπή εκπόνησε επείγοντως πρόταση προς το Συμβούλιο σχετικά με ένα πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας προς τη Ρωσική Ομοσπονδία. Το σχέδιο εκτέλεσης του εν λόγω προγράμματος καταρτίζεται από τους αρμοδίους.

Σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 2, του Κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 2802/98 ⁽¹⁾, τα προϊόντα τα οποία διατίθενται δωρεάν στη Ρωσία προορίζονται για τις φτωχότερες περιφέρειες. Εξάλλου, στα πρακτικά της συνεδρίασης του Συμβουλίου καταχωρήθηκε δήλωση βάσει της οποίας η Μόσχα, η Αγία Πετρούπολη και οι περίεχ αυτές περιοχές αποκλείονται από εν το λόγω πρόγραμμα. Εντούτοις, η Επιτροπή έχει καθορίσει την Αγία Πετρούπολη ως έναν από τους τόπους προορισμού των προϊόντων στους αφορώντες την υποβολή προσφορών κανονισμούς εν σχέσει με τα σιτηρά, το βόειο κρέας και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη. Σύμφωνα με τη δήλωση του Συμβουλίου, η Αγία Πετρούπολη θα έπρεπε να είχε εξαιρεθεί κατά τη διαδικασία επιλογής των προορισμών των προϊόντων προκειμένου να μη διαταραχθεί η ομαλή διεξαγωγή του εμπορίου λόγω της επισιτιστικής βοήθειας.

Η Επιτροπή δεν έχει το δικαίωμα να ελέγχει την εκτέλεση του προγράμματος στο έδαφος της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Παρόλο αυτό, στους αφορώντες την υποβολή προσφορών κανονισμούς εν σχέσει με την προ-

οριζόμενη για την Ρωσία σίκαλη και σίτο καθορίζονται ως πρώτοι λιμένες προορισμού — μετά την παράδοση των δημητριακών από τα αποθέματα παρέμβασης — ο ευρισκόμενος στην Εσθονία λιμένας Μιυγα και ο λιμένας Κλαίρεδα της Λιθουανίας, από τους οποίους τα δημητριακά θα μεταφερθούν σε άλλους προορισμούς στη Ρωσία. Δεδομένου ότι η Επιτροπή είναι αρμόδια για τη διενέργεια ελέγχων μόνο στο έδαφος της ΕΕ, φαίνεται ότι η μη επιλογή ως λιμένων εκφόρτωσης των ευρισκόμενων στον Φινικό Κόλπο κοινοτικών λιμένων Κοτκα και Λονίισα, οι οποίοι απέχουν σχεδόν όσο και οι επιλεγέντες λιμένες από τους τελικούς τόπους μεταποίησης, είναι λανθασμένη. Ως γνωστόν, από τους λιμένες Κοτκα και Λονίισα μεταφέροντο ανέκαθεν προϊόντα δια θαλάσσης και σιδηροδρομικώς στη Ρωσία. Εάν είχαν επιλεγεί τελικά οι εν λόγω κοινοτικοί λιμένες ως σημεία εκφόρτωσης, η παρακολούθηση και ο έλεγχος της μεταφοράς των προϊόντων στη Ρωσία θα επεκτεινέτο κατά πολύ μακρύτερα από ότι θα επεκτείνεται όταν χρησιμοποιηθούν οι λιμένες Μιυγα και Κλαίρεδα.

Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για την αποφυγή της διατάραξης της ομαλής διεξαγωγής του εμπορίου όσον αφορά τα είδη διατροφής λόγω της διάθεσης στη Ρωσία επισιτιστικής βοήθειας; Πώς προτίθεται να επεκτείνει η Επιτροπή σε όσο το δυνατόν μεγαλύτερη απόσταση τους ελέγχους που διενεργούνται κατά τη μεταφορά των φορτίων επισιτιστικής βοήθειας στους προορισμούς τους;

(¹) ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σελ. 12.

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

Εφιστάται η προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στην απάντηση που δόθηκε στη γραπτή ερώτηση E-3957/98 της κυρίας Matikainen-Kallström (¹) για την ασφαλή διανομή της επισιτιστικής βοήθειας στη Ρωσία.

Εάν, σε οποιοδήποτε στάδιο, η Επιτροπή αντιληφθεί ότι δεν τηρούνται οι όροι του κανονισμού (ΕΚ) 2802/98 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με την εφαρμογή ενός προγράμματος εφοδιασμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας με γεωργικά προϊόντα (²) ή του μνημονίου συμφωνίας (ΜΣ) της 20ής Ιανουαρίου 1999 με την κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας, το πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας θα διακοπεί. Πράγματι, σύμφωνα με την παράγραφο 3.12, το ΜΣ έχει διασαφηνισθεί όσον αφορά τις επιχειρησιακές του πτυχές και έχει συσταθεί η ομάδα εργασίας Κοινότητας — Ρωσίας για να συζητηθεί εβδομαδιαίως τις προόδους εφαρμογής του προγράμματος και κάθε σχετικό πρόβλημα.

Για να διασφαλισθεί ότι η κοινοτική επισιτιστική βοήθεια δεν διαταράσσει την κανονική λειτουργία του εμπορικού κυκλώματος στον τομέα των τροφίμων, το ΜΣ προβλέπει ότι τα προϊόντα θα πωλούνται στις τιμές της τοπικής αγοράς εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις όπου κάποια τρόφιμα θα μπορούν να διατίθενται δωρεάν στις πλέον ευάλωτες ομάδες και σε επιλεγμένες περιοχές.

Συμπληρωματικά, η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας έχει δεσμευτεί να απαγορεύει την επανεξαγωγή οποιουδήποτε από τα προϊόντα που έχει παραλάβει ενώ επίσης έχει αναστείλει τις δικές της εξαγωγές κρέατος και δημητριακών.

Η Επιτροπή έχει επιλέξει ειδικευμένες εταιρείες για την παρακολούθηση των αποστολών από την συγκέντρωσή τους στις αποθήκες παρέμβασης στην Κοινότητα έως την άφιξή τους στις τοπικές αγορές στην επιλεγείσα περιοχή της Ρωσίας. Το μνημόνιο συμφωνίας αναφέρει τις ακριβείς ποσότητες κάθε προϊόντος που πρέπει να παραδοθεί στις επιλεγείσες περιοχές. Οι περιοχές της Μόσχας και της Πετρούπολης δεν είναι επιλέξιμες. Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου παραπέμπεται επίσης στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση P-269/99 του κυρίου Hager (³) και στην προφορική ερώτηση H-130/99 του κυρίου Giansily κατά την ώρα των ερωτήσεων της περιόδου συνόδου του Κοινοβουλίου του Μαρτίου του 1999 (⁴).

(¹) ΕΕ C 207 της 21.7.1999, σελ. 150.

(²) ΕΕ L 349 της 24.12.1998.

(³) βλ. σελίδα 28.

(⁴) Συζητήσεις του Κοινοβουλίου (Μαρτίου 1999).

(1999/C 370/025)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0143/99

υποβολή: **Brigitte Langenhagen (PPE)** προς την Επιτροπή

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Osterholz-Scharmbeck

Ποιές πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγήθηκαν στην περιοχή Osterholz-Scharmbeck κατά την κοινοβουλευτική περίοδο 1994-1999, σε ποιο ύψος και για ποιούς τομείς ενίσχυσης;

(1999/C 370/026)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0144/99**υποβολή: Brigitte Langenhagen (PPE) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Verden

Ποιές πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγήθηκαν στην περιοχή Verden κατά την κοινοβουλευτική περίοδο 1994-1999, σε ποιο ύψος και για ποιους τομείς ενίσχυσης;

(1999/C 370/027)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0145/99**υποβολή: Brigitte Langenhagen (PPE) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Rotenburg/Κάτω Σαξονία

Ποιές πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγήθηκαν στην περιοχή Rotenburg/Κάτω Σαξονία κατά την κοινοβουλευτική περίοδο 1994-1999, σε ποιο ύψος και για ποιους τομείς ενίσχυσης;

(1999/C 370/028)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0146/99**υποβολή: Brigitte Langenhagen (PPE) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Stade

Ποιές πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγήθηκαν στην περιοχή Stade κατά την κοινοβουλευτική περίοδο 1994-1999, σε ποιο ύψος και για ποιους τομείς ενίσχυσης;

(1999/C 370/029)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0147/99**υποβολή: Brigitte Langenhagen (PPE) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κοινοτικές πιστώσεις για την περιοχή Cuxhaven

Ποιές πιστώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης χορηγήθηκαν στην περιοχή Cuxhaven κατά την κοινοβουλευτική περίοδο 1994-1999, σε ποιο ύψος και για ποιους τομείς ενίσχυσης;

**Κοινή συμπληρωματική απάντηση
του κ. Santer εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-0143/99, E-0144/99, E-0145/99, E-0146/99 και E-0147/99**

(8 Ιουνίου 1999)

Λόγω της έκτασης της απάντησης, η Επιτροπή τη διαβιβάζει απευθείας στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Οργάνου αυτού.

(1999/C 370/030)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0148/99**υποβολή: Joaquín Sisó Cruellas (PPE) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Φυγή εγκεφάλων

Η συμμετοχή στη διεθνή κατάρτιση και επιμόρφωση, καθώς και η ζήτηση ειδικευμένου προσωπικού με διεθνή πείρα εκ μέρους των επιχειρήσεων, έχουν αυξήσει το ενδιαφέρον των νέων επιστημόνων για εργασία στο εξωτερικό. Οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι ο βασικός προορισμός των ευρωπαίων εργαζομένων και η πλειοψηφία εξ αυτών ασχολείται με τη διοίκηση και τη διαχείριση επιχειρήσεων. Πρέπει επίσης να επισημάνουμε ότι περίπου το 50 % των ευρωπαίων που αποκτούν πτυχίο στις Ηνωμένες Πολιτείες παραμένουν εκεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ή και μονίμως, οι δε ευρωπαίοι δόκτορες σε αυτήν τη χώρα είναι, αναλογικά, πολλοί περισσότεροι από τους Κορεάτες ή τους Ιάπωνες. Φαίνεται ότι η ύπαρξη ειδικευμένων κέντρων στις Ηνωμένες Πολιτείες, σε συνδυασμό με τις ανοικτές και ευέλικτες επαγγελματικές δομές, τη μεγάλη ανάπτυξη των επιχειρήσεων και τις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας ζωής αποτελούν σημαντικό παράγοντα έλξης για τη χώρα αυτή.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη θα μπορούσε κατά τον τρόπο αυτό να χάνει μεγάλο αριθμό επιστημόνων ποιότητας, τι πράττει η Ευρωπαϊκή Ένωση για να αποφύγει αυτήν την «φυγή εγκεφάλων»;

Οι ευρωπαίοι επιστήμονες, όταν μεταβούν στο εξωτερικό, συναντούν δυσκολίες για να επιστρέψουν. Έχει αντιμετωπιστεί η πιθανότητα να δημιουργηθούν ερευνητικά και τεχνικά κέντρα υψηλής ποιότητας σε όλη την Ευρώπη, τα οποία θα δημιουργούσαν κοινές επιχειρήσεις μεταξύ δημοσίου και ιδιωτικού τομέα, που θα ενθάρρυνε τους ευρωπαίους επιστήμονες να επιστρέψουν; Τί σκέπτεται η Επιτροπή σχετικά με αυτό το ζήτημα;

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής

(19 Απριλίου 1999)

Η ερώτηση του Αξιότιμου Μέλους λαμβάνει πλήρως υπόψη τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο άρθρο που δημοσίευσε το Ινστιτούτο Τεχνολογικών Προβλέψεων (IPTS) του Κοινού Κέντρου Έρευνών της Επιτροπής (1). Η Επιτροπή ενδιαφέρεται για τις τάσεις που παρουσιάζονται σε αυτήν την επισκόπηση και, από πλευράς της, μέσω των κοινοτικών προγραμμάτων-πλαισίων έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (ETA), προσφέρει στους νέους επιστήμονες ευκαιρίες για κινητικότητα εντός της Κοινότητας (π.χ. πρόγραμμα υποτροφιών Marie Curie, ερευνητικά προγράμματα συνεργασίας).

Η επιτυχία του ανωτέρω συστήματος υποτροφιών αποδεικνύει ότι, σε γενικές γραμμές, η ερευνητική υποδομή εντός της Κοινότητας είναι κατάλληλη και επαρκώς ελκυστική για τη βελτίωση της ερευνητικής κατάρτισης των νέων επιστημόνων. Οι τάσεις που παρουσιάζονται στην έκθεση του IPTS δεν μπορούν εντούτοις να αντισταθμισθούν πλήρως από τις ευκαιρίες που προσφέρει το κοινοτικό πρόγραμμα. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, πρέπει να ληφθούν μέτρα και από τα κράτη μέλη, ιδίως εκείνα των οποίων οι υπήκοοι δείχνουν μεγαλύτερη τάση για παραμονή στις Ηνωμένες Πολιτείες μετά την ολοκλήρωση της εκπαίδευσής τους. πως επίσης αναφέρεται στην έκθεση του IPTS, ο ευρωπαϊκός ιδιωτικός τομέας πρέπει να παίξει μεγαλύτερο ρόλο στην ανάκτηση των απόδημων ταλέντων. Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει τις προσπάθειες για ενίσχυση της τάσης επιστροφής χρηματοδοτώντας, μέσω των προγραμμάτων-πλαισίων, κοινές ερευνητικές δραστηριότητες που συνδέουν τον ακαδημαϊκό κόσμο με τη βιομηχανία σε εταιρικές δράσεις αριστείας. Σε αυτό το πλαίσιο, έχει εισαχθεί στο 5ο πρόγραμμα-πλαίσιο ETA πρόγραμμα βιομηχανικών υποτροφιών υποδοχής Marie Curie προκειμένου να τονωθεί η εκπαίδευση των νέων επιστημόνων σε βιομηχανικό και εμπορικό περιβάλλον.

σον αφορά τη «διαρροή εγκεφάλων» στο εσωτερικό της Κοινότητας, προερχόμενων από τις λιγότερο ευνοημένες περιοχές, το πρόγραμμα υποτροφιών Marie Curie βοηθά τους ερευνητές να επιστρέψουν στην περιοχή καταγωγής τους χρηματοδοτώντας την έρευνά τους για ένα επιπλέον έτος μετά την επιστροφή τους. Η Επιτροπή ενθαρρύνει επίσης τα κράτη μέλη που χρηματοδοτούνται από τα προγράμματα συνοχής να επενδύσουν σε ερευνητική υποδομή και να χρησιμοποιήσουν τα διαρθρωτικά ταμεία για το σκοπό αυτό. Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή θα εφιστούσε την προσοχή του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου στην ανακοίνωσή της που τιτλοφορείται «Ενισχύοντας τη συνοχή και την ανταγωνιστικότητα μέσω της έρευνας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας» (2), την οποία συζήτησε το Κοινοβούλιο στις 24 Φεβρουαρίου 1999 βάσει της έκθεσης του κ. de

Lassus (PE 225.088). Με στόχο την οικοδόμηση πρόσθετης επιστημονικής ικανότητας σε αυτές τις περιοχές, η Επιτροπή έχει επιπλέον θεσπίσει, ως τμήμα του πέμπτου προγράμματος-πλαίσιου ΕΤΑ, πρόγραμμα αναπτυξιακών υποτροφιών υποδοχής για τις λιγότερο ευνοημένες περιοχές.

(¹) κίνηση IPTS αριθ.29, Νοέμβριος 1998.

(²) 2COM(98)275 τελικό.

(1999/C 370/031)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0170/99

υποβολή: Jaime Valdivielso de Cué (PPE) προς την Επιτροπή

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Περιβάλλον

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε μέτρα για τη μείωση της περιεκτικότητας υδράργυρου σε μπαταρίες και συσσωρευτές. Τα μέτρα αυτά θα εφαρμοσθούν στα κράτη μέλη από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Μπορεί να με πληροφορήσει η Επιτροπή πώς προωθείται η χρησιμοποίηση επαναφορτιζόμενων μπαταριών και συσσωρευτών καθώς και ποιές επιστημονικές έρευνες διεξάγονται στον τομέα αυτόν ώστε να εξευρεθεί οριστική λύση στο πρόβλημα με τη φιλοπεριβαλλοντικότερη κατασκευή των επαναφορτιζόμενων μπαταριών;

Απάντηση της κ. Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Απριλίου 1999)

Τα μέτρα που θεσπίζονται με την οδηγία 98/101/ΕΚ της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1998 για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές που περιέχουν ορισμένες επικίνδυνες ουσίες (¹), έχουν στόχο τη μείωση του υδραργύρου που περιέχουν οι ηλεκτρικές στήλες και θα αρχίσουν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 2000.

Σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1991 για τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές που περιέχουν ορισμένες επικίνδυνες ουσίες (²), τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση να καταρτίσουν προγράμματα προκειμένου να προωθήσουν την εμπορία ηλεκτρικών σιγλών που περιέχουν μικρότερες ποσότητες ρυπαντικών ουσιών καθώς και την έρευνα που έχει στόχο την παραγωγή ηλεκτρικών σιγλών που είναι λιγότερο επικίνδυνες για το περιβάλλον.

Επιπλέον, τα κράτη μέλη καλούνται, δυνάμει του άρθρου 3 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ για τα στερεά απόβλητα (³), να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη καθαρών τεχνολογιών και καθαρότερων προϊόντων. Οι επαναφορτιζόμενες ηλεκτρικές στήλες συμβάλλουν στο γενικότερο στόχο των πολιτικών διαχείρισης των αποβλήτων και της προστασίας του περιβάλλοντος. Εντούτοις, προς το παρόν κανένα ειδικό κοινοτικό πρόγραμμα ή οδηγία δεν προωθεί τη χρήση αυτών των τεχνολογιών. Επειδή η επένδυση για τη χρήση των επαναφορτιζόμενων ηλεκτρικών σιγλών αποσβένεται σε πολύ σύντομο χρόνο, η Επιτροπή πιστεύει ότι οι δυνάμεις της αγοράς θα εξασφαλίσουν την ευρύτερη διάδοσή τους.

Η Επιτροπή έχει ενθαρρύνει την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη (E&TA) στις δευτερογενείς (επαναφορτιζόμενες) ηλεκτρικές στήλες υψηλής ενέργειας για την κίνηση ηλεκτρικών οχημάτων με στόχο τη βελτίωση της επίδοσης και τη μείωση του κόστους. Κατά τη διάρκεια του τέταρτου προγράμματος πλαισίου, περίπου 20 εκατ. ευρώ διατέθηκαν σε E&TA για τις προηγμένες ηλεκτρικές στήλες μέσω των προγραμμάτων για τις μη πυρηνικές μορφές ενέργειας (Joule), για τις βιομηχανικές τεχνολογίες και για τις τεχνολογίες υλικών.

Ειδικότερα, σημαντική πρόοδος έχει σημειωθεί στην αύξηση της ενεργειακής πυκνότητας και στη βελτίωση των τεχνολογιών διαδικασίας για τις ηλεκτρικές στήλες λιθίου. Μολονότι η τεχνολογία αυτή έχει πρώτιστα, στόχο τις εφαρμογές σε υβριδικά και σε ηλεκτρικά οχήματα, μπορεί κατά μεγάλο μέρος να χρησιμοποιηθεί (και πράγματι χρησιμοποιείται) και για μικρές φορητές εφαρμογές. Αυτή η προσπάθεια αναμένεται να συνεχιστεί στο πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο (4ο θεματικό πρόγραμμα «ενέργεια, περιβάλλον και αειφόρος ανάπτυξη», κεντρική δράση 6 «οικονομική και αποτελεσματική ενέργεια για μια ανταγωνιστική Ευρώπη») που περιλαμβάνει συγκεκριμένα την έρευνα για την μικροαποθήκευση υψηλής χωρητικότητας, συμπεριλαμβανομένων και των ενεργειακά αποδοτικών προηγμένων δευτερογενών ηλεκτρικών σιγλών.

(¹) ΕΕ L 1 της 5.1.1999.

(²) ΕΕ L 78 της 26.3.1991.

(³) ΕΕ L 194 της 25.7.1975.

(1999/C 370/032)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0200/99**υποβολή: Gianni Tamino (V) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Παρεκκλίσεις που χορηγεί η Ιταλία για ορισμένα σφαγεία

Το άρθρο 48 του «νόμου περί δημοσίων οικονομικών» του 1999 παρατείνει για πολλοστή φορά — τώρα μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1999 — την προθεσμία για προσαρμογές στους κανόνες υγιεινής των σφαγείων νωπού κρέατος και των δημόσιων σφαγείων που δεν έχουν ακόμη συμμορφωθεί με τις διατάξεις των οδηγιών 91/497/ΕΟΚ ⁽¹⁾ και 91/498/ΕΟΚ ⁽²⁾ της 29ης Ιουλίου 1991, οι οποίες περιλαμβάνονται στο ιταλικό νομοθετικό διάταγμα αριθ. 286 της 18ης Απριλίου 1984.

Η παρέκκλιση αυτή επεκτάθηκε και στην μη υποχρεωτική αναισθητοποίηση των ζώων πριν από τη θανάτωση και τη σφαγή, σε αντίθεση με ό,τι προβλέπει η οδηγία 93/119/ΕΟΚ ⁽³⁾ της 22ας Δεκεμβρίου 1993, η οποία περιλαμβάνεται στο ιταλικό νομοθετικό διάταγμα αριθ. 333 της 1ης Σεπτεμβρίου 1998.

Η Επιτροπή, απαντώντας στην ερώτηση E-3274/97 ⁽⁴⁾ που διατυπώθηκε επί ευκαιρία της προηγούμενης παράτασης, ανακοίνωσε ότι θα επικοινωνούσε με τις ιταλικές αρχές προκειμένου να ζητήσει διευκρινίσεις σχετικά με την εν λόγω κατάσταση.

Είναι ενήμερη η Επιτροπή σχετικά με την εν λόγω ενέργεια και πώς τη χαρακτηρίζει;

Μόλις διαπιστωθεί η κατάφωρη παράβαση της κοινοτικής νομοθεσίας, προτίθεται η Επιτροπή να κινήσει διαδικασία επί παραβάσει εναντίον της Ιταλίας;

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σελ. 69.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σελ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ L 340 της 31.12.1993, σελ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 158 της 25.5.1998, σελ. 75.

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαΐου 1999)

Η προθεσμία που έχει καθοριστεί για την προσαρμογή των σφαγείων στις διατάξεις της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, σχετικά με τα υγειονομικά προβλήματα στον τομέα του ενδοκοινοτικού εμπορίου νωπών κρεάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/497/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για να επεκταθεί στην παραγωγή και στη διάθεση στην αγορά των νωπών κρεάτων, αναφέρεται στην οδηγία 91/498/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τους όρους χορήγησης προσωρινών παρεκκλίσεων και περιορισμένων στους κοινοτικούς ειδικούς υγειονομικούς κανόνες για την παραγωγή και την εμπορία των νωπών κρεάτων.

Η εφαρμογή των διατάξεων των προαναφερομένων οδηγιών προκάλεσε δυσκολίες όσον αφορά πολλές εγκαταστάσεις στα κράτη μέλη. Για το λόγο αυτό, κατόπιν της τροποποίησης της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ από την οδηγία 95/23/ΕΚ, της 22 Ιουλίου 1995, σχετικά με τους όρους παραγωγής και της διάθεσης στην αγορά νωπών κρεάτων ⁽²⁾, τα κράτη μέλη δύνανται να παραχωρήσουν σε ένα σφαγείο που απολαύει μίας παρέκκλισης βάσει του άρθρου 2 της οδηγίας 91/498/ΕΟΚ και που μπορεί να αποδείξει, προς ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής ότι άρχισε να συμβιβάζεται με τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας, χωρίς να δύναται, για λόγους που δεν του καταλογίζονται, να τηρήσει τις αρχικά προβλεπόμενες προθεσμίες, στην συμπληρωματική προθεσμία που είναι αναγκαία για να του επιτραπεί να συμβιβασθεί με τις εν λόγω απαιτήσεις.

Εν συνέχεια της γραπτής ερώτησης E-3274/97 ⁽³⁾ του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις ισχύουσες πρακτικές στην Ιταλία, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με τις ιταλικές αρχές για να λάβει διασαφηνίσεις. Το Ιταλικό Υπουργείο Δημόσιας Υγείας ανέφερε στην Επιτροπή ότι, στο πλαίσιο μιας νομοθετικής διάταξης, χορήγησε μία συμπληρωματική προθεσμία στα σφαγεία, τα οποία δεν συμβιβάζονται ακόμη με τις εν λόγω διατάξεις. Εάν η εν λόγω συμπληρωματική προθεσμία είχε χορηγηθεί βάσει μιας γενικής παρέκκλισης και μίας διάταξης σχετικά με μία συγκεκριμένη περίπτωση, θα μπορούσε να ελεγχθεί δύσκολα κατά πόσο η εν λόγω προθεσμία συμβιβάζεται με τις διατάξεις της οδηγίας 95/23/ΕΚ. Μία γενική συμπληρωματική παράταση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999, όπως αυτή που χορηγήθηκε από την Ιταλία δεν θα μπορούσε καθόλου να εξομοιωθεί με την «συμπληρωματική προθεσμία» που δύναται να χορηγηθεί βάσει του άρθρου 4α σημείο 2 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/23/ΕΚ. Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αρχίσει τη διαδικασία παραβάσεων έναντι της Ιταλίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 29.7.1964.

⁽²⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995.

⁽³⁾ ΕΕ C 15 της 25.5.1998.

(1999/C 370/033)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0201/99**υποβολή: Florus Wijsenbeek (ELDR) προς την Επιτροπή**

(11 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Ομηρία οδηγού φορτηγού αυτοκινήτου στη Γαλλία

Είναι ενήμερη η Επιτροπή για το περιστατικό που έλαβε χώρα στις 18-19 Ιανουαρίου 1999 στην πόλη Rennes (Γαλλία), όπου γάλλοι αγρότες κράτησαν όμηρο ολλανδό οδηγό φορτηγού αυτοκινήτου;

Είναι επίσης ενήμερη η Επιτροπή για το γεγονός ότι 22 τόννοι χοιρινού κρέατος που προοριζόταν για κατανάλωση καταστράφηκαν όπως και το φορτηγό που μετέφερε το κρέας;

Δεν πιστεύει άραγε η Επιτροπή ότι πρέπει να τεθεί οριστικό τέρμα σάυτου του είδους απαράδεκτες ενέργειες και ότι οι γαλλικές αρχές, που δεν προσπαθούν να παρεμποδίζουν τις δράσεις αυτές, πρέπει χωρίς αναβολή να καταβάλουν αποζημίωση στη μεταφορική και στη φορτωτική εταιρία καθώς και στον οδηγό;

Εάν όχι, για ποιο λόγο;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής**

(20 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή πράγματι έλαβε γνώση νέου επεισοδίου που αφορά βίαιες ενέργειες ομάδων γάλλων γεωργών σε γεωργικά προϊόντα προερχόμενα από άλλα κράτη μέλη, μέσω καταγγελίας που υποβλήθηκε στην Επιτροπή από την εταιρία AB Veenstra Transport.

Η Επιτροπή με πάγια τακτική καταδικάζει τις βίαιες επιθέσεις που προέρχονται από ιδιώτες κατά της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων καθώς και την απουσία των υπευθύνων αρχών του κράτους μέλους να λάβει τα αναγκαία μέτρα δημοσίας τάξεως για να τερματιστούν οι ενέργειες αυτές. Υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με τη διαδικασία παραβάσεως που κίνησε η Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο απεφάνθη στην απόφαση του της 9ης Δεκεμβρίου 1997 στην υπόθεση C-265/95 Επιτροπή κατά Γαλλίας ότι «μη λαμβάνοντας όλα τα αναγκαία και αναλογικά μέτρα προκειμένου οι ενέργειες ιδιωτών να μην εμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των σπωροκηπευτικών, η Γαλλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του άρθρου 30 της Συνθήκης ΕΚ, σε συνδυασμό με το άρθρο 5 της συνθήκης αυτής και τις κοινές οργανώσεις αγοράς των γεωργικών προϊόντων. Η Επιτροπή υπενθυμίζει επίσης ότι το Συμβούλιο ενέκρινε στις 7 Δεκεμβρίου 1998 τον κανονισμό (ΕΚ) 2679/98 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών (!).»

Στο μέλλον, η Επιτροπή είναι αποφασισμένη να ενεργήσει ώστε τα κράτη μέλη να λαμβάνουν τα μέτρα που υπέχουν για να εγγυηθούν την τήρηση της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων.

Στη συγκεκριμένη περίπτωση, μόλις έλαβε γνώση του γεγονότος αυτού, η Επιτροπή απευθύνθηκε στις γαλλικές αρχές για να τους ζητήσει να εφαρμόσουν τα αναγκαία μέτρα δημοσίας τάξεως για να εγγυηθούν την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, και να της γνωρίσουν τα ληφθέντα μέτρα για να διασφαλισθεί η αποζημίωση της επιχειρήσεως που υπέστη ζημία.

Στην απάντησή τους, οι γαλλικές αρχές ανέφεραν ότι ο ολλανδός μεταφορέας κρατήθηκε από ομάδα χοιροτρόφων μπροστά σε βιομηχανία αλλαντοποιίας, που βρίσκεται στο Quimper, το βράδυ της 17ης Ιανουαρίου 1999. Αφού τον διέταξαν να μεταφέρει το όχημα του μπροστά σε άλλη επιχείρηση αλλαντοποιίας στο Ergue Gaberic, ακινητοποίησαν το όχημα του έως τις 19 Ιανουαρίου ώρα 20.30, οπότε μπόρεσε να αναχωρήσει το φορτηγό. Οι γαλλικές αρχές υπογραμμίζουν ότι η ακινητοποίηση του οχήματος πραγματοποιήθηκε ενώ οι αρμόδιοι της εθνικής χωροφυλακής παρείχαν τη διαβεβαίωση ότι η κατάσταση ευρίσκετο υπό έλεγχο. Σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές δεν ασκήθηκε καμία βία στον οδηγό ο οποίος παρέμεινε ελεύθερος να κινείται «αν και οι περιστάσεις τον οδήγησαν να παραμείνει στο όχημα του καθ' όλη τη διάρκεια των γεγονότων». Οι εν λόγω αρχές αναφέρουν ακόμη ότι η ακινητοποίηση πραγματοποιήθηκε ενώ είχαν αρχίσει διαπραγματεύσεις από την αρμόδια διοίκηση προκειμένου να σταματήσει αυτή η διατάραξη της δημόσιας τάξης. Αναφέρω ότι είχε ζητηθεί η παρέμβαση περιπόλου της χωροφυλακής και ήταν έτοιμη να παρέμβει το βράδυ της 19ης Ιανουαρίου 1999.

σον αφορά την αλλοίωση του εμπορεύματος από το γεγονός ότι χύθηκε πετρέλαιο επί του κρέατος, οι γαλλικές αρχές υπογραμμίζουν ότι τα γεγονότα αυτά ερευνώνται σε βάθος διότι οι αλλοιώσεις αποκαλύφθηκαν πολλές ώρες μετά την αναχώρηση του φορτηγού από τον τόπο ακινητοποίησής του. Κατά τη γνώμη των γαλλικών αρχών,

εναπόκειται στην εταιρία που υπέστη ζημία να απευθυνθεί στο συγκεκριμένο νομάρχη ζητώντας αποζημίωση για την ζημία που υπέστη, συνοδευόμενη από όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα για να καθοριστεί η φύση και το ύψος της ζημίας.

(¹) ΕΕ L 337 της 12.12.1998.

(1999/C 370/034)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0238/99

υποβολή: Michèle Lindberg (PSE) προς την Επιτροπή

(12 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Πληρωμές σε ευρώ

Οι ευνοϊκά διακείμενοι στο ευρώ ευρωπαίοι πολίτες ευελπιστούσαν ότι θα μπορούν, μετά την 1η Ιανουαρίου 1999, κατά τις μετακινήσεις τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να χρησιμοποιούν έναν απλούστερο τρόπο πληρωμής χρησιμοποιώντας το ευρώ (επιταγές σε ευρώ ή τραπεζική κάρτα). Έβλεπαν πράγματι σ αυτή τη δυνατότητα ένα από τα συγκεκριμένα, άμεσα αναμενόμενα πλεονεκτήματα από την κατάργηση των συναλλαγματικών μετατροπών και των σχετικών εξόδων.

Διαπιστώνουν όμως ότι, σε περίπτωση πληρωμής σε ευρώ με τη χρησιμοποίηση επιταγής ή τραπεζικής κάρτας, έχουν μεν εξαφανισθεί τα έξοδα συναλλάγματος, αλλά τα τραπεζικά έξοδα είναι τόσο υψηλά ώστε καταργούν κάθε κίνητρο για πληρωμή με ευρώ σε μίαν άλλη ευρωπαϊκή χώρα εκτός της δικής τους.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι το γεγονός αυτό αποθαρρύνει τους πλέον ένθερμους οπαδούς του ευρώ και ότι χάθηκε μια ευκαιρία για μια ενεργητική και συγκεκριμένη ενημέρωση σχετικά με τα πλεονεκτήματα του ενιαίου νομίσματος;

Απάντηση του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(1 η Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή έχει επίγνωση των προβλημάτων που τίθενται όσον αφορά τις διασυνοριακές πληρωμές, είτε σε ευρώ, είτε σε μια από τις εθνικές νομισματικές μονάδες. Ωστόσο, έπρεπε να αναμένεται ότι η εισαγωγή του ευρώ δεν θα επιφέρει αυτόματα την δωρεάν παροχή των τραπεζικών υπηρεσιών που συνδέονται με αυτές τις πληρωμές.

Σχετικά με τις επιταγές, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ πολυάριθμων περιπτώσεων. Στον αφορά τις τυποποιημένες επιταγές «Eurochèques», η διενέργεια των πράξεων είναι σχετικώς εύκολη, καθότι την διαχείριση έχουν αναλάβει κεντρικοί οργανισμοί συμψηφισμού. Ωστόσο, η διαδικασία διακανονισμού εξακολουθεί κατάρχηνη να διεξάγεται με τον ίδιο τρόπο όπως και προηγουμένως τρόπο στο τρίτο στάδιο της νομισματικής ένωσης, γεγονός το οποίο συνεπάγεται ότι τα σχετικά έξοδα εξακολουθούν να παραμένουν στο ίδιο επίπεδο. Στον αφορά τις μη τυποποιημένες επιταγές (εθνικές επιταγές), ο διακανονισμός τους είναι περισσότερο πολύπλοκος. Προϋποθέτει χειρωνακτική διαχείριση της κάθε επιταγής, γεγονός το οποίο σημαίνει ότι τα εν λόγω μέσα πληρωμής δεν ενδείκνυνται για διασυνοριακή χρήση, και εάν μη τι άλλο, για συναλλαγές μικρών ποσών.

Στον αφορά τις «τραπεζικές κάρτες», η Επιτροπή καταβάλλει επί σειρά ετών προσπάθειες προκειμένου να προωθήσει την διαλειτουργικότητά τους. Στοι, σε ολοένα και περισσότερες περιπτώσεις ο κάτοχος των εν λόγω καρτών έχει τη δυνατότητα να αποσύρει χρήματα από αυτόματα μηχανήματα στο εξωτερικό, ακόμη μάλιστα και να πληρώσει, μέσω των ειδικών τερματικών, τις αγορές του σε καταστήματα του εξωτερικού, με κάρτες που έχουν εκδοθεί στη χώρα κατοικίας του κατόχου της κάρτας. Τα σχετικά με τις πράξεις αυτές έξοδα, τα οποία περιλαμβάνουν εν μέρει μόνο τα έξοδα συναλλάγματος, έχουν επίσης παραμείνει ουσιαστικά στα ίδια επίπεδα, σύμφωνα με τα πληροφοριακά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή. Ωστόσο, η Επιτροπή εξακολουθεί να εξετάζει τις δυνατότητες βελτίωσης των υπηρεσιών αυτών. Στοι, βρίσκεται σε επαφή με τις τράπεζες με σκοπό την εξέταση των πτυχών που συνδέονται με τη διαλειτουργικότητα των ηλεκτρονικών «πορτοφολίων». Η Επιτροπή ελπίζει ότι τα μέσα αυτά, τα οποία είναι ιδιαίτερα ενδεδειγμένα για τη χρησιμοποίηση του ευρώ, θα μπορέσουν να βοηθήσουν στο να αναπτυχθεί η «ενεργητική και συγκεκριμένη ενημέρωση» στην οποία ορθώς αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Τέλος, πρέπει να υπενθυμισθεί ότι πριν από την εισαγωγή του ευρώ τα πιστωτικά ιδρύματα καταλόγιζαν ένα τμήμα τουλάχιστον των εξόδων μέσω των μεταβλητών συναλλαγματικών ισοτιμιών τις οποίες εφάρμοζαν στην σχετική συναλλαγή. Σήμερα, οι τράπεζες υποχρεούνται να εφαρμόζουν τη σταθερή τιμή μετατροπής και οφείλουν να αναφέρουν χωριστά τα έξοδα. Βελτιώθηκε έτσι η διαφάνεια των εξόδων, γεγονός που ενισχύει τη δυνατότητα των πελατών να επιλέγουν μεταξύ των καλύτερων προσφορών.

(1999/C 370/035)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0267/99**υποβολή: Florus Wijzenbeek (ELDR) προς την Επιτροπή**

(17 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Ανταγωνισμός φορέων που εκδίδουν άδειες οδήγησης -Υπενθύμιση της ερώτησης E- 2907/98

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει σε ποίο στάδιο βρίσκεται η συγκέντρωση των στοιχείων που χρειάζεται για να απαντήσει στην υπαριθμ. E-2907/98 (1) ερώτηση του υπογράφοντος όσον αφορά τον ανταγωνισμό μεταξύ φορέων που εκδίδουν άδειες οδήγησης;

Πότε πιστεύει η Επιτροπή ότι θα μπορέσει να απαντήσει στην προαναφερθείσα ερώτηση;

(1) ΕΕ C 96 της 8.4.1999, σελ. 153.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Στην συνέχεια της απάντησης της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση E-2907/98 (1) του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή διερεύνησε τις αντίστοιχες ρυθμίσεις των κρατών μελών. Η Επιτροπή κατέστη αποδέκτης απαντήσεων από 12 κράτη μέλη.

Στο παράρτημα II σημείο 11 της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991 για την άδεια οδήγησης (2), ορίζεται ότι οι εξεταστές πρέπει να παρακολουθούνται και να επιβλέπονται από αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους.

Η Επιτροπή, με βάση τις απαντήσεις, συμπεραίνει ότι έχουν ως εξής οι ρυθμίσεις, στα κράτη μέλη, όσον αφορά τον ορισμό των αρχών που είναι αρμόδιες για την οργάνωση των εξετάσεων οδήγησης.

Στο Βέλγιο, στην Γερμανία, στις Κάτω Χώρες, στην Πορτογαλία και στην Φινλανδία, ο δημόσιος αυτός ρόλος ανατίθεται, με νομοθετική κάλυψη, σε ιδιωτικούς οργανισμούς. Στο Βέλγιο και στη Γερμανία, πολλές αρχές είναι υπεύθυνες για τη διεξαγωγή των εν λόγω εξετάσεων. Καθέννας από τους εν λόγω οργανισμούς είναι υπεύθυνος για την οργάνωση των εξετάσεων σε συγκεκριμένη περιοχή.

Στην Πορτογαλία και στην Φινλανδία, οι υποδειχθέντες οργανισμοί (η Γενική Διεύθυνση οδικών μεταφορών (P) και το Κέντρο διαχείρισης των οχημάτων (FIN)), δύνανται να συνάπτουν συμβάσεις με παρόχους υπηρεσιών για την διεξαγωγή των εξετάσεων οδήγησης σε ειδικές γεωγραφικές περιοχές. Αυτοί επιλέγονται βάσει ανοικτής προσκλήσεως υποβολής προσφορών. Στο Ηνωμένο Βασίλειο, η οργάνωση των θεωρητικών εξετάσεων έχει ανατεθεί βάσει ανοικτής προσκλήσεως υποβολής προσφορών.

Σε κάθε κράτος μέλος υπάρχουν διαφορετικές διαδικασίες για τις προσφυγές κατά αποφάσεων που ελήφθησαν από τις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών οδήγησης. Σύμφωνα με τις πληροφορίες των κρατών μελών, ειθίσται να πραγματοποιείται προσφυγή κατά αποφάσεως σε διοικητικό ή αστικό δικαστήριο (D, F, IRL, NL, FIN, UK). Σε ορισμένα κράτη μέλη, είναι αναγκαίο να πραγματοποιείται κοινοποίηση ή προσφυγή στις αρχές εκδόσεως των αδειών οδήγησης προτού υπάρξει προσφυγή σε δικαστήριο (NL, FIN). Σε άλλα κράτη μέλη, ο πολίτης καλείται να απευθυνθεί σε υψηλότερη (GR) ή διαφορετική (P) εξεταστική αρχή για να υποβληθεί σε άλλες εξετάσεις οδήγησης. Στο Βέλγιο, οι προσφυγές εξετάζονται από ειδική επιτροπή ανεξάρτητων υψηλόβαθμων δημοσίων υπαλλήλων. Στην Ισπανία, στην Ιταλία και στο Λουξεμβούργο, οι επίσημες διαδικασίες συνίστανται στην υποβολή προσφυγής που απευθύνεται στις ανώτατες αρχές του αρμόδιου κυβερνητικού οργανισμού.

Τα κράτη μέλη που απήντησαν μέχρι στιγμής ανέφεραν ότι μόνον εξουσιοδοτημένοι προς τούτο οργανισμοί δύνανται να οργανώνουν εξετάσεις οδήγησης.

(1) ΕΕ C 96 της 8.4.1999, σελ. 153.

(2) ΕΕ L 237 της 24.8.1991.

(1999/C 370/036)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0269/99**υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή**

(5 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Εξαφάνιση εκατομμυρίων στο πλαίσιο της βοήθειας της ΕΕ προς τη Ρωσία

Το περασμένο φθινόπωρο, η Ευρωπαϊκή Ένωση αποφάσισε σε συμφωνία με τις ΗΠΑ να χορηγήσει στη Ρωσία, λόγω του αναμενόμενου σφοδρού χειμώνα, επισιτιστική βοήθεια που ανέρχεται σε 6,3 δισ. αυστριακά σελίνια. Σήμερα υπάρχουν πληροφορίες, πρώτον ότι η εφαρμογή των αναγγελθέντων προγραμμάτων βοήθειας προχωρεί ελάχιστα και δεύτερον ότι κανείς δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι τα αγαθά που παρέχονται στο πλαίσιο της βοήθειας αυτής δεν θα καταλήξουν για μία ακόμη φορά στα χέρια της μαφίας, όπως συνέβη το χειμώνα 1991/92.

1. Ποιά μέτρα ασφάλειας έχουν ληφθεί προκειμένου τα τρόφιμα να φθάσουν πράγματι στον προορισμό τους;
2. Πού παραδόθηκαν τα εν λόγω τρόφιμα και με ποιο σύστημα διανέμονται στη Ρωσία;
3. Ποιός ευθύνεται για την καλή διεξαγωγή της επιχείρησης εξ ονόματος της ΕΕ;
4. Δεδομένου ότι η στρατηγική των ΗΠΑ διαφέρει από αυτήν της ΕΕ στο ότι παράλληλα με τις παραδόσεις των αγαθών χορηγήθηκε και δάνειο υπό τον όρο ότι θα χρησιμοποιηθεί για την αγορά αμερικανικών αγαθών. Για ποιο λόγο δεν επέλεξε και η ΕΕ αυτή τη λύση;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

Το μνημόνιο συμφωνίας που υπογράφηκε μεταξύ της Επιτροπής και της ρωσικής κυβέρνησης προβλέπει στο σημείο 3.13 ότι «η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας θα εξασφαλίζει τη διαφάνεια και τον πλήρη έλεγχο όλων των επιχειρήσεων από την παραλαβή των αγαθών έως το τελικό σημείο διανομής των πωλουμένων εμπορευμάτων. Ειδικότερα, η συγκέντρωση και η χρησιμοποίηση των εισπράξεων που θα προκύπτουν από τις πωλήσεις καθώς και η λεπτομερής κίνηση του ειδικού λογαριασμού θα επιβλέπεται από τους κατάλληλους ρωσικούς φορείς».

πως έχει υποδειχθεί στην απάντηση στη γραπτή ερώτηση P-131/99 της κυρίας Anttila (¹), το μνημόνιο συμφωνίας προβλέπει, επί πλέον, την παροχή βοήθειας εκ μέρους των ρωσικών αρχών όσον αφορά τις δραστηριότητες παρακολούθησης, λογιστικού ελέγχου, ελέγχου και αξιολόγησης που πρέπει να πραγματοποιηθούν από ανεξάρτητους φορείς οι οποίοι έχουν επιφορτισθεί για τον σκοπό αυτόν από την Επιτροπή. Το μνημόνιο αυτό συμφωνίας παρέχει τελικά δικαίωμα λογιστικού ελέγχου στο Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο όσον αφορά το λογιστικό έλεγχο των δραστηριοτήτων στη Ρωσία.

Οι προορισμοί της βοήθειας και το σύστημα διανομής έχουν καθοριστεί από τις ρωσικές αρχές και αναφέρονται στα παραρτήματα του μνημονίου συμφωνίας.

Η συγκέντρωση των προϊόντων και η μεταφορά τους έως τα ρωσικά σύνορα εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας. Η παρακολούθηση, ο έλεγχος, ο λογιστικός έλεγχος και η αξιολόγηση που πρέπει να γίνουν από την Επιτροπή, τόσο στην Ευρώπη όσο και στη Ρωσία, υλοποιούνται από την κοινή υπηρεσία εξωτερικών σχέσεων για τη διαχείριση της βοήθειας προς τις τρίτες χώρες.

Το πρόγραμμα των Ηνωμένων Πολιτειών PL 480 (Τίτλος I) προβλέπει ότι οι πωλήσεις γεωργικών προϊόντων προς αναπτυσσόμενες χώρες που γίνονται μεταξύ των κυβερνήσεων διέπονται από μακροπρόθεσμο διακανονισμό των σχετικών πιστώσεων. Η Κοινότητα δεν διαθέτει ένα παρόμοιο σταθερό πρόγραμμα που να της επιτρέπει να χορηγεί πιστώσεις. Δεδομένου ότι η Κοινότητα δεν διέθετε τα αναγκαία δημοσιονομικά μέσα για τέτοιου είδους πιστωτικούς διακανονισμούς αλλά διέθετε γεωργικά προϊόντα ευρισκόμενα σε αποθέματα παρέμβασης συνεπεία της εφαρμογής των μέτρων παρέμβασης, ένα κοινοτικό πρόγραμμα ελεύθερης προμήθειας γεωργικών προϊόντων στη Ρωσική Ομοσπονδία αποτελούσε τη μόνη δυνατή απάντηση στο ρωσικό αίτημα για παροχή επισιτιστικής βοήθειας.

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρθηκε επίσης στην απάντηση της Επιτροπής στην προφορική ερώτηση H-130/99 του κυρίου Giansily που υποβλήθηκε κατά τη διάρκεια της ώρας των ερωτήσεων της συνόδου του Κοινοβουλίου I του Μαρτίου 1999 (²).

(¹) βλέπε σελίδα 19.

(²) Συζητήσεις του Κοινοβουλίου (Μάρτιος I 1999).

(1999/C 370/037)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0327/99**υποβολή: Alexander Falconer (PSE) προς την Επιτροπή**

(23 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κόστος των υπηρεσιών ενημέρωσης της ΕΕ

Ποιό είναι το ετήσιο κόστος και τα συνολικά έξοδα από τότε που ξεκίνησαν — ανθρωπόωρες, έρευνα, ανάπτυξη, προγραμματισμός, υλικό (διανεμητών και χρηστών), διαφήμιση, εκπαίδευση, μετακινήσεις και γενικά έξοδα — του καθενός από τα ακόλουθα προγράμματα ενημέρωσης: EUROLIB, BREL, CASE, ECHO και EURONET; Πόσο κοστίζει το καθένα από αυτά για την Ευρωπαϊκή Ένωση;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Στο πρόγραμμα Eurolib συγκεντρώνονται οι βιβλιοθήκες των ευρωπαϊκών οργάνων. Το πρόγραμμα δημιουργήθηκε με την πρωτοβουλία της Γενικής Γραμματείας του Κοινοβουλίου το 1988. Η συμμετοχή στις συσκέψεις και στις εργασίες δεν έχει ειδική χρηματοδότηση ή ειδικές δαπάνες επειδή αυτά υπάγονται στις τρέχουσες δαπάνες από τον προϋπολογισμό των οργανισμών που συμμετέχουν. Η Επιτροπή και τα άλλα όργανα πιστεύουν ότι ειδικά τώρα που υπάρχουν γοργές αλλαγές στον τομέα των βιβλιοθηκών, οι δύο ετήσιες συναντήσεις των ενδιαφερομένων προσφέρουν σημαντική προστιθέμενη αξία στη δουλειά τους. Για παράδειγμα, το άνοιγμα των σελίδων Eurolib στη διοργανική ιστοσελίδα Europa. Είναι επομένως σχεδόν αδύνατον να διαχωριστεί το Eurolib από τις εργασίες του προσωπικού 18 βιβλιοθηκών όπως επίσης από αυτές του Κοινοβουλίου που τροφοδοτούσαν την γραμματεία του Eurolib από το 1988 έως το 1994.

Η BREL (βιβλιοθήκη ευρωπαϊκών ερευνών στο Λουξεμβούργο) υπάγεται στις αρμοδιότητες του Κοινοβουλίου και της εθνικής βιβλιοθήκης του Λουξεμβούργου.

Η ECHO (Electronic case handling in offices) υπάγεται στο πρόγραμμα RACE και το Euronett (Evaluating user responses on new European transport technologies) υπάγονταν στο πρόγραμμα DRIVE 1 Ιουλίου 1980 έως το 1984. Αναλυτική κατανομή των δαπανών για κάθε πρόγραμμα αποστέλλεται στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή δεν ταυτίζει το αρκτικόλεξο CASE με κανένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα ενημέρωσης.

(1999/C 370/038)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0328/99**υποβολή: Alexander Falconer (PSE) προς την Επιτροπή**

(23 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Κόστος των υπηρεσιών ενημέρωσης της ΕΕ

Ποιό είναι το ετήσιο κόστος και τα συνολικά έξοδα για την Ευρωπαϊκή Ένωση, από τότε που ξεκίνησαν — ανθρωπόωρες, έρευνα, ανάπτυξη, προγραμματισμός, υλικό (διανεμητών και χρηστών), διαφήμιση, εκπαίδευση, μετακινήσεις και γενικά έξοδα — άλλων σχετικών ενημερωτικών προγραμμάτων της Ένωσης: CCN, ISBN, ISSN, JANET και SALBIN, με προσδιορισμό του κάθε χρηματοδοτούμενου προγράμματος;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει κανένα από τα αρκτικόλεξα που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ως ενημερωτικά προγράμματα της Ένωσης.

Το ISBN και το ISSN πρέπει να αποτελούν αρμοδιότητες της UNESCO, και το JANET SALBIN πρέπει να είναι δίκτυα που εδρεύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο.

(1999/C 370/039)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0332/99**υποβολή: Gianni Tamino (V) προς την Επιτροπή**

(23 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Οδηγία 98/58 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία

Στις 28 του παρελθόντος Ιανουαρίου, εγκρίθηκε οριστικά από το ιταλικό κοινοβούλιο ο «κοινοτικός νόμος 1998».

Στις προς ενσωμάτωση οδηγίες δεν περιελήφθη η οδηγία 98/58/EK του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία ⁽¹⁾, ο οποίος, στο άρθρο 10, προβλέπει ως καταληκτική προθεσμία για την ενσωμάτωσή του στις εθνικές νομοθεσίες την 31η Δεκεμβρίου 1999.

Είναι προφανές ότι με τον προσεχή ιταλικό «κοινοτικό νόμο 99», που παύει να ισχύει στα τέλη του έτους και προβλέπει, γενικώς, χρονικό περιθώριο ενός έτους για τη μεταφορά μίας οδηγίας από την ημερομηνία έγκρισης του εν λόγω «κοινοτικού νόμου», δεν παρέχεται στην Ιταλία δυνατότητα να ενεργήσει εντός των προθεσμιών που ορίζει η σημαντική αυτή οδηγία.

Ερωτάται η Επιτροπή κατά πόσον είναι ενήμερη της κατάστασης αυτής, πώς την κρίνει και σε ποιές ενέργειες προτίθεται να προχωρήσει.

Έχει προχωρήσει η Επιτροπή στις αναγκαίες ενέργειες ώστε να τηρηθεί η προθεσμία της 30ης Ιουνίου 1999 που προβλέπει το άρθρο 8 της εν λόγω οδηγίας και θα μπορούσε να ενημερώσει το Κοινοβούλιο περί της αντίδρασής της;

⁽¹⁾ ΕΕ L 221 της 8.8.1998, σελ. 23.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή δεν ήταν ενήμερη για το αναφερόμενο πρόβλημα. Η Επιτροπή συνήθως υπενθυμίζει στα κράτη μέλη την υποχρέωση εφαρμογής των οδηγιών όποτε πρέπει. Εάν μια οδηγία δεν εφαρμόζεται ορθώς κατά την πρέπουσα ημερομηνία, αυτομάτως κινούνται διαδικασίες επί παραβάσει.

Η Επιτροπή έχει αρχίσει να επεξεργάζεται την έκθεση που θα υποβάλει στο Συμβούλιο πριν από τις 30 Ιουνίου 1999 βάσει του άρθρου 8 της οδηγίας 98/58/EK του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1998 σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία ⁽¹⁾. Η Επιτροπή έχει ζητήσει από όλες τις τρίτες χώρες, στις οποίες επιτρέπεται να εξαγουν ζώα ή ζωικά προϊόντα προς την Κοινότητα, να αποστείλουν πληροφορίες για τυχόν νομοθετικές πράξεις ή άλλες διατάξεις που εφαρμόζουν όσον αφορά τη διαβίωση των ζώων σε εκτροφεία, στη διάρκεια της μεταφοράς και κατά το χρόνο της σφαγής. Μόλις λάβει τις πληροφορίες αυτές, θα διενεργήσει εκτίμηση υπό το πρίσμα τόσο του άρθρου 8 της οδηγίας 98/58/EK όσο και των υποχρεώσεων του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ). Η έκθεση θα γνωστοποιηθεί επίσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 221 της 8.8.1998.

(1999/C 370/040)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0346/99**υποβολή: Katerina Daskalaki (UPE) προς την Επιτροπή**

(23 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Συνέχεια στην Έκθεση Πρωτοβουλίας του Ε.Κ. με θέμα το Γραπτό Τύπο

Με το υπαριθμόν Α4-0289/97 ⁽¹⁾ ψήφισμά της, η Ολομέλεια του Ε.Κ. αναγνώρισε το αδιαμφισβήτητο και διαχρονικό ρόλο του Γραπτού Τύπου για τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα και κάλεσε την Επιτροπή να μελετήσει και να προτείνει δράσεις σχετικά με τα νέα δεδομένα που διαμορφώνονται για το Γραπτό Τύπο στα πλαίσια της Κοινωνίας της Πληροφορίας και επιβάλλουν αναπροσαρμογή και εξέλιξη των συστημάτων διανομής, των αναγκών κατάρτισης και εκπαίδευσης των δημοσιογράφων στις νέες τεχνολογίες, των συστημάτων φορολόγησης, των δαπανών υποδομής, του ρόλου του περιφερειακού τύπου, των πρακτορείων ειδήσεων και του Γραπτού Τύπου στο σύνολό του ως αξιόπιστης πηγής περιεχομένου των λεωφόρων της Πληροφόρησης.

Σκοπεύει η Επιτροπή να δώσει συνέχεια στο ως άνω ψήφισμα του Ε.Κ. καθώς και στα συμπεράσματα που προέκυψαν από τη Στρογγυλή Τράπεζα με το ίδιο θέμα των επαγγελματιών του Τύπου, που συνδιοργάνωσε η Γενική Διεύθυνση με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Δημοσιογραφίας στο Μάαστριχτ στις 24 Σεπτεμβρίου 1998, και να αναλάβει ένα συγκεκριμένο σχέδιο δράσης για τα θέματα που αφορούν τον Τύπο μέσα στο νέο επικοινωνιακό περιβάλλον;

(¹) ΕΕ C 339 της 10.11.1997, σελ. 415.

Απάντηση του κ. Ορεζα εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή μελέτησε με μεγάλο ενδιαφέρον την έκθεση του Κοινοβουλίου για τον αντίκτυπο των νέων τεχνολογιών στον ευρωπαϊκό τύπο και έλαβε υπόψη της τις ανησυχίες που εκφράστηκαν σχετικά με τις συνέπειες για τις διαδικασίες δημοκρατικής πληροφόρησης στην Κοινότητα.

Πως τονίζει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή έχει ήδη λάβει την πρωτοβουλία διοργάνωσης συζήτησης στρογγυλής τραπέζης με εκπροσώπους των μέσων ενημέρωσης στο ευρωπαϊκό δημοσιογραφικό κέντρο του Μάαστριχτ το Σεπτέμβριο του 1998 για το μέλλον του γραπτού τύπου. Για να παράσχει σχετικό υλικό για το σεμινάριο και να δώσει ώθηση στις συζητήσεις μεταξύ των μέσων ενημέρωσης και των ευρωπαϊκών οργάνων, η Επιτροπή συνέταξε έκθεση για το θέμα αυτό, βασισμένη σε εξειδικευμένα κείμενα και έρευνα στο Internet.

Πως τόνισε η Επιτροπή στο σεμινάριο αυτό, λαμβάνει πολύ στα σοβαρά την εισαγωγή των νέων τεχνολογιών πληροφόρησης και του μεταβαλλόμενου περιβάλλοντος για τα μέσα ενημέρωσης και υπέδειξε τη λήψη διαφόρων μέτρων. Ζήτησε επίσης από τα μέσα ενημέρωσης να επιδιώξουν στενότερο διάλογο με την Κοινότητα και να υποβάλουν συγκεκριμένα αιτήματα για κοινοτική παρέμβαση.

Εκπονείται στρατηγική που σχετίζεται ειδικά με δραστηριότητες κατάρτισης. Ωστόσο, λόγω δημοσιονομικών περιορισμών και εσωτερικών εκτιμήσεων για τη μελλοντική οργάνωση των σχέσεων με τα μέσα ενημέρωσης, η στρατηγική αυτή δεν έχει ακόμη εγκριθεί.

(1999/C 370/041)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0366/99

υποβολή: Esko Serränen (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Απολαβές των Επιτρόπων

Δεδομένου ότι στον ευρωπαϊκό Τύπο εμφανίζονται αντιφατικές πληροφορίες σχετικά με τις απολαβές των Επιτρόπων, ερωτώ την Επιτροπή πώς καθορίζεται το ύψος του μισθού και της σύνταξης των Επιτρόπων, ποιό είναι το ύψος της αποζημίωσης απόλυσης την οποία αυτοί δικαιούνται και πώς εφαρμόζονται σε αυτούς οι αφορώσες τους κοινοτικούς υπαλλήλους γενικές διατάξεις απασχόλησης. Ποιές ελαφρύνσεις δικαιούνται οι Επίτροποι όσον αφορά τον ΦΚΕ; Οι εν λόγω ελαφρύνσεις διαφέρουν από αυτές των άλλων υπαλλήλων της ΕΕ;

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1999)

Οι αποδοχές και τα επιδόματα των μελών της Επιτροπής είναι ανάλογα με την αποδοχή και τα επιδόματα των υπαλλήλων των ευρωπαϊκών οργάνων όπως καθορίζονται στις ρυθμίσεις για το προσωπικό, συμπεριλαμβανομένου και του κανονισμού του Συμβουλίου, αριθ. 2762/98 της 17ης Δεκεμβρίου 1998, περί αναδρομικής αναπροσαρμογής από 1ης Ιουλίου 1998, των αποδοχών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των σταθμίσεων που εφαρμόζονται σ' αυτά (¹).

Οι αποδοχές των μελών της Επιτροπής περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- βασικό μισθό ίσο με το 112,5 % του μισθού υπαλλήλου του βαθμού A1/6. Ο μισθός των αντιπροέδρων και του προέδρου της Επιτροπής ισούται με το 125 % και 138 % αντιστοίχως του μισθού υπαλλήλου βαθμού A1/6 (ο βασικός μισθός των μελών της Επιτροπής υπόκειται σε προοδευτικά αυξανόμενο φόρο — το μέγιστο

ποσοστό του οποίου ανέρχεται σε 45 % — καθώς και σε έκτακτη συνεισφορά ύψους 5,83 % για ένα μέρος του μισθού. Τους ίδιους φόρους καταβάλλουν και οι υπάλληλοι των κοινοτικών οργάνων. Επιπλέον, παρακρατάται 1,8 % του μισθού για ασφάλιση ασθένειας και ατυχημάτων);

- επίδομα διαμονής, 15 % του βασικού μισθού;
- ένα σταθερό ποσό εξόδων παράστασης 607,71 ευρώ;
- τα υπόλοιπα επίδοματα που δικαιούνται τα μέλη της Επιτροπής είναι τα ίδια με εκείνα των υπαλλήλων των ευρωπαϊκών οργάνων (εκτός από το επίδομα εκπατισμού που αντικαθίσταται με το επίδομα διαμονής) όπως ορίζεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.

Τα μέλη της Επιτροπής δεν δικαιούνται κανενός είδους επίδομα αποχώρησης. Κατά τη διάρκεια τριών ετών μετά την λήξη της θητείας τους, λαμβάνουν μεταβατικό επίδομα που υπολογίζεται ως ποσοστό επί του βασικού μισθού και κυμαίνεται ανάλογα με τον αριθμό ετών θητείας τους στην Επιτροπή. Το μεταβατικό επίδομα υπόκειται σε κοινοτικό φόρο.

Τα μέλη της Επιτροπής μετά την αποχώρησή τους δικαιούνται σύνταξης δια βίου η οποία καταβάλλεται μετά την συμπλήρωση του 65ου έτους της ηλικίας τους. Υπολογίζεται επί ποσοστού 4,5 % του βασικού μισθού για κάθε έτος υπηρεσίας. Δεν μπορεί ωστόσο να υπερβεί το 70 % του τελευταίου βασικού τους μισθού. Η σύνταξη υπόκειται σε κοινοτικό φόρο.

Δεν υπάρχουν ειδικές ρυθμίσεις σχετικά με «τους κανονικούς όρους εργασίας» που να εφαρμόζονται στα μέλη της Επιτροπής.

Το Βέλγιο αντιμετωπίζει τα μέλη της Επιτροπής ως μέλη διπλωματικού σώματος. Ως εκ τούτου τυγχάνουν ορισμένων πλεονεκτημάτων που το Βέλγιο παρέχει στους διπλωματικούς υπαλλήλους των κρατών μελών που είναι διαπιστευμένοι σ' αυτό, ιδιαίτερα όσον αφορά την αγορά ειδών προσωπικής χρήσης. Η Επιτροπή διερωτάται κατά πόσον οι φορολογικές απαλλαγές (ΦΠΑ και ειδικοί φόροι κατανάλωσης) που παρέχονται στους διπλωματικούς υπαλλήλους των κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή καθώς και στους εξομοιούμενους προς αυτούς υπαλλήλους, (π.χ. μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής) συμβιβάζονται με την πορεία της νωσης προς την ολοκλήρωση. Η Επιτροπή αποφάσισε να προβεί σε μία διεξοδική αξιολόγηση της κατάστασης ώστε να προσδιορίσει τις κατάλληλες νομοθετικές πρωτοβουλίες. Εξάλλου παραπέμπει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντησή της στην γραπτή ερώτηση E-3878/98 του κ. De Coene (²).

Οι μόνιμοι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό (έκτακτοι και επικουρικοί υπάλληλοι) δεν έχουν διπλωματικό καθεστώς. Ωστόσο, όσοι έχουν σύμβαση τουλάχιστον ενός έτους μπορούν κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους σε ένα από τα κοινοτικά όργανα στο Βέλγιο να τύχουν απαλλαγής από τον ΦΠΑ κατά την αγορά ορισμένων ειδών προσωπικής χρήσης, για χρονική περίοδο δώδεκα συνεχών μηνών κατά τη διάρκεια δύο ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης υπηρεσίας.

(¹) EE L 346 της 22.12.1998.

(²) EE C 325 της 12.11.1999.

(1999/C 370/042)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0378/99

συβολή: Viviane Reding (PPE) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βασανιστική θανάτωση σκύλων και γατών στην Ασία

Δημοσιογραφικές έρευνες, που προβλήθηκαν πρόσφατα στην γερμανική τηλεόραση, αποκάλυψαν ότι στην Ταϊλάνδη, στην Κίνα και στις Φιλιππίνες σκύλοι και γάτες στραγγαλίζονται σε σφαγεία με βασανιστικό και αργό τρόπο για την εκμετάλλευση του κρέατος και ιδιαίτερα του δέρματός τους. Όπως αποδεικνύεται, το μεγαλύτερο μέρος αυτών των δερμάτων εξάγεται στην Ευρώπη και χρησιμοποιείται για την κατασκευή γιακάδων παλτών, καλυμμάτων χαρτοφυλάκων ή θερμών καλυμμάτων για τους ρευματικούς πόνους.

Γνωρίζει η Επιτροπή την απαράδεκτη προέλευση των εισαγομένων δερμάτων σκύλων και γατών; Ποιά μέτρα προτίθεται να λάβει κατά της κατάστασης αυτής; Σκέπτεται η Επιτροπή να απαγορεύσει την εισαγωγή δερμάτων σκύλων και γατών και δερμάτων προϊόντων από αυτές τις χώρες;

Δεν θα έπρεπε να ενημερωθούν οι καταναλωτές, π.χ. με την καθιέρωση υποχρεωτικής ένδειξης, σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο παράγονται αυτά τα δέρματα και τα δερμάτινα προϊόντα;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή παραπέμπει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντηση που έδωσε στην γραπτή ερώτηση E-40/99 της κ. Maij-Weggen (1) επί του ίδιου θέματος.

Δεν υπάρχουν κοινοτικοί κανόνες για τη σήμανση της γούνας από δέρμα γάτας ή σκυλιού, όπως και για τη σήμανση των προϊόντων που κατασκευάζονται από τέτοια είδη γούνας.

(1) ΕΕ C 348 της 3.12.1999, σελ. 14.

(1999/C 370/043)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0381/99

υποβολή: **Alexandros Alavanos (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κατανάλωση των ισοτονικών ποτών από παιδιά

Σύμφωνα με έρευνα της Επιστημονικής Επιτροπής Τροφίμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η κατανάλωση των ισοτονικών αναψυκτικών από παιδιά προκαλεί νευρικότητα, άγχος και ερεθισμούς. Μπορεί να μας δώσει η Επιτροπή περισσότερες πληροφορίες για τα παραπάνω συμπεράσματα; Τι μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για την προστασία των παιδιών από την κατανάλωση τέτοιου είδους αναψυκτικών;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Απριλίου 1999)

Η Επιστημονική Επιτροπή Τροφίμων γνωμοδότησε (1) για το θέμα της καφε νης, της ταυρίνης και της γλυκουρονολακτόνης, ως συστατικών των λεγόμενων «ενεργειακών» ποτών. Η έκθεση αναφέρει για την καφε νη «ότι η συμβολή των ενεργειακών ποτών στην συνολική πρόσληψη καφε νης δεν φαίνεται να αποτελεί πρόβλημα για τους ενήλικες. Ωστόσο, για τα παιδιά, τα οποία, καλώς εχόντων των πραγμάτων, δεν καταναλώνουν πολύ τσάι ή καφέ, και τα οποία θα μπορούσαν να υποκαταστήσουν την κόκα κόλα και άλλα αναψυκτικά με «ενεργειακά» ποτά, η κατανάλωση των τελευταίων ενδέχεται να σηματοδοτεί την αύξηση της καθημερινής έκθεσής τους σε καφε νη, σε σύγκριση με τις προηγούμενες προσλήψεις. Η πρόσληψη αυτή θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα διαταραχές της συμπεριφοράς, όπως υπερδιέγερση, ευερεθιστότητα, νευρικότητα ή άγχος. Για τις εγκύους, η επιτροπή συνέστησε σύνεση όσον αφορά την, από οποιαδήποτε πηγή, πρόσληψη καφε νης». Στον αφορά τα άλλα αξιολογηθέντα συστατικά (ταυρίνη και γλυκουρονολακτόνη), η επιστημονική επιτροπή αδυνατούσε να αποφανθεί ότι η ασφάλεια της χρήσεως των εν λόγω ουσιών στις συγκεντρώσεις που παρατηρούνται σε ορισμένα λεγόμενα «ενεργειακά» ποτά, έχει αρκούντως τεκμηριωθεί.

Εναπόκειται πρωτίστως στον παραγωγό να γνωστοποιήσει τα επιστημονικά δεδομένα, επιτρέποντας την αξιολόγηση της ασφάλειας των εν λόγω ουσιών στα «ενεργειακά» ποτά. Η Επιτροπή ενημέρωσε εν συνεχεία τα κράτη μέλη για την γνώμη και ζήτησε από αυτά να εξασφαλίσουν ότι, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που αυτά υπέχουν βάσει της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1992 για την γενική ασφάλεια των προϊόντων (2), τα προϊόντα που κυκλοφορούν στην αγορά τους είναι ασφαλή. Η Επιτροπή θα συνεχίσει την επιστημονική αξιολόγηση των συγκεκριμένων ουσιών, μόλις υπάρξουν νέες σημαντικές πληροφορίες.

(1) Διαθέσιμο μέσω του Internet στην ιστοσελίδα: (<http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scf/out22en.html>).

(2) ΕΕ L 228 της 11.8.1992.

(1999/C 370/044)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0386/99**υποβολή: Marianne Thyssen (PPE) προς την Επιτροπή**

(19 Φεβρουαρίου 1999)

Θέμα: Ανάπτυξη και απασχόληση

Μετά το Συμβούλιο Απασχόλησης του Λουξεμβούργου και με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το Συμβούλιο ενέκρινε τον Μάιο το νέο πρόγραμμα για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση. Για το πρόγραμμα αυτό εγκρίθηκε χρηματοδότηση 450 εκατ. ευρώ.

Στο πρόγραμμα αυτό προβλέπεται ενίσχυση προς τις ΜΜΕ προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβασή τους σε χρηματοδότηση και κατ' αυτό τον τρόπο να τους δοθεί η ευκαιρία να αναπτυχθούν και να προωθήσουν την απασχόληση. Το πρόγραμμα έχει τρία σκέλη: εγγυητική διευκόλυνση, δυνατότητα παροχής επιχειρησιακού κεφαλαίου και δυνατότητες ιδρύσεως κοινής επιχειρήσεως.

Από επαφές που είχα φαίνεται ότι οι ΜΜΕ δεν είναι πλήρως εξοικειωμένες με το πρόγραμμα αυτό. Για το λόγο αυτό, 9 μήνες μετά την έναρξη εφαρμογής του μπορούμε να πληροφορηθούμε:

1. Με ποιόν τρόπο ενημερώθηκαν οι ΜΜΕ για τα Ιδρύματα επιχειρησιακού κεφαλαίου, τις εγγυητικές διευκολύνσεις ή τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στα οποία μπορούν να στραφούν προκειμένου να επωφεληθούν από το πρόγραμμα αυτό;
2. Πόσα τέτοια ενδιάμεσα ιδρύματα μπορούν να δραστηριοποιηθούν για κάθε ένα από τα μέρη του προγράμματος και σε ποιές περιφέρειες ή χώρες;
3. Πόσες και ποιές ΜΜΕ (τομέας, μέγεθος, χώρα) έχουν κάνει ήδη χρήση των δυνατοτήτων που προσφέρει το πρόγραμμα Ανάπτυξη και Απασχόληση;

Απάντηση του κ. de Silguy εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

1. Στον αφορά τις δυνατότητες ίδρυσης κοινής επιχείρησης μέσω του Ευρωπαϊκού ιδρύματος επαγγελματικής εκπαίδευσης και την εγγυητική διευκόλυνση τις οποίες διαχειρίζεται το ευρωπαϊκό ταμείο επενδύσεων (ETE), υπάρχει πίνακας των ταμείων και των διαμεσολαβητών που επελέγησαν στο internet (<http://www.eif.org>). Οι επιλεγμένοι διαμεσολαβητές έχουν δημιουργήσει και δικό τους ενημερωτικό υλικό για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ).

2. Στον αφορά το πρόγραμμα «Joint european venture» (JEV), οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να βρουν τον πίνακα των χρηματοδοτικών διαμεσολαβητών στο internet, στην ιστοσελίδα της Γενικής Διεύθυνσης II, τμήμα χρηματοδοτικών πράξεων, της Γενικής Διεύθυνσης XXII και στην ιστοσελίδα των ευρωπαϊκών κέντρων πληροφόρησης. Οι χρηματοδοτικοί διαμεσολαβητές ενδιαφέρονται για την προώθηση του προγράμματος JEV και η Επιτροπή σκοπεύει να συγχρηματοδοτήσει τις δράσεις προώθησης. Μέχρι τώρα τα ευρωπαϊκά κέντρα πληροφόρησης, οι οργανισμοί που αντιπροσωπεύουν τις ΜΜΕ, όπως και οι ίδιοι οι χρηματοδοτικοί διαμεσολαβητές ανέλαβαν αρκετές δράσεις.

3. Στον αφορά τις δυνατότητες ίδρυσης κοινής επιχείρησης μέσω του Ευρωπαϊκού ιδρύματος επαγγελματικής εκπαίδευσης, επελέγησαν δύο ταμεία, της Γαλλίας και της Γερμανίας. Οι διαπραγματεύσεις συνεχίζονται με άλλα επτά ταμεία που καλύπτουν πέντε ακόμα κράτη μέλη. Στον αφορά τις εγγυητικές διευκολύνσεις υπογράφηκαν δύο συμβάσεις (Κάτω Χώρες και Αυστρία), ενώ διεξάγονται διαπραγματεύσεις με το Βέλγιο, τη Γερμανία, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία και τη Φινλανδία. 80 χρηματοδοτικοί διαμεσολαβητές έχουν επιλεγεί έως τώρα για το πρόγραμμα JEV οι οποίοι καλύπτουν όλα τα κράτη μέλη.

4. Δεν υπάρχουν έως τώρα διαθέσιμα δεδομένα για τις δυνατότητες ίδρυσης κοινής επιχείρησης μέσω του Ευρωπαϊκού ιδρύματος επαγγελματικής εκπαίδευσης, δεδομένου ότι οι συμβάσεις μόλις υπεγράφησαν. Σχετικά με τις εγγυητικές διευκολύνσεις, μόνο ο αυστριακός διαμεσολαβητής ασκούσε δραστηριότητα στις 31 Δεκεμβρίου 1998.

Μέχρι σήμερα, 34 ΜΜΕ από 12 κράτη μέλη έχουν επωφεληθεί από το πρόγραμμα JEV με προοπτική να δημιουργήσουν 17 κοινές επιχειρήσεις. Αυτές οι ΜΜΕ ανήκουν στον τομέα της βιομηχανίας, του περιβάλλοντος, της τεχνολογίας των πληροφοριών, της διαχείρισης και των μεταφορών, της βιοτεχνολογίας, της υγείας, των οικοδομών και του εμπορίου. 16 από αυτές απασχολούν λιγότερους από 10 υπαλλήλους. Σύμφωνα με τις προβλέψεις των ΜΜΕ κάθε κοινή επιχείρηση θα δημιουργήσει 15 θέσεις απασχόλησης κατά μέσον όρο.

(1999/C 370/045)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0396/99**υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή**

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Οικολογικές καταστροφές στο σύμπλεγμα βραχονησίδων Γαύδος — Γαυδοπούλα

Σύμφωνα με καταγγελίες οικολογικών οργανώσεων της Κρήτης, στο σύμπλεγμα βραχονησίδων Γαύδος — Γαυδοπούλα στη Νότια Κρήτη, που έχει ενταχθεί στο δίκτυο περιοχών «Natura 2000» με χαρακτηρισμό «Α», πρόκειται να δημιουργηθούν βιομηχανικές μονάδες, ελικοδρόμια, μόλοι πρόσδεσης σε όλη την περιμετρο της βραχονησίδας Γαυδοπούλας, εγκαταστάσεις ανεφοδιασμού πλοίων και οικισμός 400 ατόμων στη νήσο Γαύδο.

Επειδή, αν αληθεύουν οι καταγγελίες, θα προκληθεί καταστροφή ενός σημαντικού βιότοπου, αλλά και της πολιτιστικής και κοινωνικής συνοχής της ευρύτερης περιοχής, ερωτάται η Επιτροπή:

1. Είναι ενήμερη για τον σχεδιασμό των παραπάνω έργων;
2. Γνωρίζει αν έχουν προηγηθεί οι απαιτούμενες μελέτες περιβαλλοντικών επιπτώσεων και το γεγονός ότι η εν λόγω περιοχή είναι προστατευόμενη;
3. Προτίθεται να ζητήσει από τις ελληνικές αρχές να ανακληθούν οι σχετικές αποφάσεις, ώστε να διατηρηθεί η οικολογική ισορροπία και το εξαιρετικό κάλλος της περιοχής;

(1999/C 370/046)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0493/99**υποβολή: Undine-Uta Bloch von Blottnitz (V) προς την Επιτροπή**

(5 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Καταστροφή του οικολογικού συστήματος της ελληνικής νήσου Γαυδοπούλας

Σύμφωνα με σχέδια που ανακοινώθηκαν πρόσφατα πρόκειται να κατασκευασθούν στην ελληνική νήσο Γαυδοπούλα λιμενικές εγκαταστάσεις που θα καταστρέψουν ολοσχερώς το οικολογικό σύστημα της νήσου. Το σχέδιο είναι να ανυψωθεί όλη η νήσος έως 6 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας; το υλικό που θα παραχθεί με τον τρόπο αυτό θα χρησιμοποιηθεί για να αυξηθεί η έκταση της νήσου, ώστε να δημιουργηθεί επιφάνεια για την κατασκευή ιδιωτικού λιμένα, ο οποίος θα επιτρέψει την αγκυροβόληση πλοίων μήκους έως 12 μέτρων. Πρόκειται επίσης να κατασκευασθούν βιομηχανικές εγκαταστάσεις, αποθήκες και διοικητικά κτίρια.

Η νήσος Γαυδοπούλα και η γύρω περιοχή εμπίπτουν στην προστασία της οδηγίας για την διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας. Η ελληνική κυβέρνηση έχει ήδη αναγνωρίσει ειδικό καθεστώς προστασίας για την περιοχή αυτή, η οποία αποτελεί σημαντικό σταθμό των αποδημητικών πτηνών στο ταξίδι τους προς την Αφρική. Μεταξύ άλλων υπάρχουν στη νήσο 14 είδη χερσαίων κοχλιών που δεν υπάρχουν πουθενά αλλού στον κόσμο, ενώ στα ύδατά της ζουν φώκιες μοναχοί και θαλάσσιες χελώνες. Επίσης ανασκαφές έφεραν στο φως αρχαία ευρήματα που έχουν μεγάλη σημασία για την ευρωπαϊκή πολιτιστική κληρονομιά.

1. Ποιά είναι η άποψη της Επιτροπής όσον αφορά τις οριζόμενες στην προαναφερθείσα οδηγία προδιαγραφές ασφαλείας που πρέπει να τηρηθούν στην νήσο Γαυδοπούλα, ώστε να αποφευχθεί τουλάχιστον, όπως απαιτεί η οδηγία, η υποβάθμιση του οικολογικού συστήματος της νήσου;
2. Θεωρεί η Επιτροπή ότι τα σχέδια για τη νήσο Γαυδοπούλα και την γύρω περιοχή είναι αποδεκτά βάσει των ευρωπαϊκών προδιαγραφών για την προστασία του περιβάλλοντος;
3. Θεωρεί η Επιτροπή ότι ήσαν επαρκείς οι έλεγχοι που διεξήχθησαν για τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των συγκεκριμένων έργων βάσει των σχετικών ευρωπαϊκών διατάξεων;

**Κοινή απάντηση
του κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-0396/99 και E-0493/99**

(21 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή παραπέμπει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντηση που έδωσε στην προφορική ερώτηση H-669/98 του κ. Εφραιμίδη κατά την ώρα των ερωτήσεων της περιόδου συνόδου ⁽¹⁾ του Ιουλίου του 1998 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθώς και στις απαντήσεις στις γραπτές ερωτήσεις E-741/98 ⁽²⁾ του κ. Παπαγιαννάκη και E-3607/98 ⁽³⁾ της κας Schroedter.

Πέραν των ως άνω απαντήσεων, η Επιτροπή έχει αποστείλει πλέον επίσημη αποστολή στην Ελλάδα ζητώντας ακριβείς πληροφορίες για το θέμα αυτό. Ανάλογα με την απάντηση των ελληνικών αρχών, η Επιτροπή θα εξετάσει τη συνέχεια που επιβάλλεται να δοθεί στο θέμα αυτό.

⁽¹⁾ Κοινοβουλευτικοί διάλογοι (Ιουλίου 1998).

⁽²⁾ ΕΕ C 402 της 22.12.1998, σελ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ C 297 της 15.10.1999, σελ. 88.

(1999/C 370/047)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0406/99

υποβολή: Giuseppe Rauti (NI) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Απόπειρα κατά της υγείας λόγω μόλυνσης στο Podenzano της Piacenza (Ιταλία)

Στις 27.11.1998 η Επιτροπή των κατοίκων της περιοχής Colombaia της κοινότητας του Podenzano (Piacenza) εξέδωσε ένα έγγραφο, το οποίο απεστάλη στον πρόεδρο της Επιτροπής Περιβάλλοντος (με πρωτόκολλο αριθ. 123), στο οποίο περιγραφόταν η υγειονομική και περιβαλλοντική κατάσταση της περιοχής λόγω της λεγόμενης River s.p.a., η οποία έχει καταχωρηθεί ως «ιδιαιτέρως ανθυγιεινή». Στο μεταξύ, έχουν καταστεί γνωστά τα αποτελέσματα των νέων μετρήσεων της τοπικής AUSL, βάσει των οποίων είναι ανύπαρκτοι οι κίνδυνοι που έχουν πιστοποιηθεί από άλλες πηγές, όπως είναι οι 161 ειδικευμένοι γιατροί των πολιτών, μία ομάδα του C.N.R. της Ρώμης και μία γνωμοδότηση, κατόπιν ανάθεσης της εισαγγελικής αρχής της Piacenza, του Δρ. Soffritti, ειδικού ογκολόγου του Πανεπιστημίου της Ραβία. Αυτές οι αναλύσεις, όπως υποστήριξαν δύο σύμβουλοι της Επιτροπής (ο Δρ. Bressa του «Toxicology Consultant» της Padova και ο Δρ. Vianello του χημικού εργαστηρίου «R.D. Chem» του Dosson di Casier (TV), απέδειξαν την επιπολαιότητα των μεθοδολογιών που χρησιμοποιούνται. Τέλος, ο ίδιος φορέας δημιούργησε περιβαλλοντικές ζημιές στο S. Stefano Lodigiano με παρόμοιες χημικές εγκαταστάσεις.

Κατόπιν των ανωτέρω, ερωτάται η Επιτροπή:

1. εάν υπάρχει αστική ευθύνη εκ μέρους των τοπικών αρχών ελέγχου;
2. να παρέμβει προκειμένου να προστατεύσει την υγεία των κατοίκων της περιοχής αυτής, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες, όπως είναι η περίπτωση της οδηγίας 84/360/ΕΟΚ ⁽¹⁾ που απαγορεύει κάθε έγκριση πριν από την εγγύηση της απουσίας ατμοσφαιρικής ρύπανσης;
3. να προωθήσει μια έρευνα σε σχέση με τους διεξαγόμενους ελέγχους;
4. να δηλώσει στην ιταλική κυβέρνηση τη δυσφορία των ιταλών υπηκόων που δεν φαίνεται να ελήφθη υπόψη από τις τοπικές αρχές και από τον Υπουργό Περιβάλλοντος Ronchi. Ο ερωτών καταγγέλλει την κατάσταση πειραματόζων που αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι της περιοχής εδώ και τέσσερα χρόνια, κατά τα οποία καμία από τις πολυάριθμες αναλύσεις δεν παρήγαγε κάποιο αποτέλεσμα; αντιθέτως, σύμφωνα με τον ογκολόγο Soffritti, ο πληθυσμός πάσχει από ασθένειες που ενδεχομένως προκαλούν μελλοντικές περιπτώσεις όγκων και επιβεβαιώνει ότι τα ενδεχόμενα κέρδη και η εγκατάσταση μιας βιομηχανικής μονάδας δεν μπορούν να αντιτάσσονται στην προστασία της δημόσιας υγείας και της προστασίας του περιβάλλοντος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 188 της 16.7.1984, σελ. 20.

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1999)

1. Η Επιτροπή δεν είναι αρμόδια για το θέμα αυτό.

2.-4. Με βάση τα στοιχεία που καταθέτει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, η κατάσταση στην οποία αναφέρεται θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 84/360/ΕΟΚ, της 28ης Ιουνίου 1984, σχετικά με την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προέρχεται από βιομηχανικές εγκαταστάσεις. Στόχος αυτής της οδηγίας είναι η θέσπιση μέτρων και διαδικασιών με σκοπό την πρόληψη ή τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προέρχεται από βιομηχανικές εγκαταστάσεις στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Η υπόψη βιομηχανική μονάδα είναι ως φαίνεται εγκατάσταση, για την οποία έχει χορηγηθεί άδεια λειτουργίας κατέφαρμογή της ανωτέρω οδηγίας (εγκατάσταση που λειτούργησε μετά την 1 Ιουνίου 1987 ή που κατασκευάστηκε ή στην οποία χορηγήθηκε άδεια μετά την ημερομηνία αυτή). Το άρθρο 4 της οδηγίας 84/360/ΕΟΚ ορίζει:

Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που προβλέπουν οι εθνικές και κοινοτικές διατάξεις σχετικά με στόχους διαφορετικούς από το στόχο της παρούσας οδηγίας, η άδεια χορηγείται μόνον εφόσον η αρμόδια αρχή διαπιστώσει:

- ότι έχουν ληφθεί όλα τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, συμπεριλαμβανομένης της χρησιμοποίησης της καλύτερης διαθέσιμης τεχνολογίας, με τον όρο ότι η εφαρμογή τέτοιων μέτρων δεν συνεπάγεται υπερβολικό κόστος,
- ότι η εκμετάλλευση της εγκατάστασης δεν θα προκαλέσει σημαντική ατμοσφαιρική ρύπανση, κυρίως με την εκπομπή των ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα II,
- ότι δεν θα σημειωθεί υπέρβαση καμιάς από τις ισχύουσες οριακές τιμές εκπομπής,
- ότι θα ληφθούν υπόψη όλες οι ισχύουσες οριακές τιμές ποιότητας του αέρα.

Το άρθρο 12 της εν λόγω οδηγίας ορίζει:

«Τα κράτη μέλη παρακολουθούν την εξέλιξη της καλύτερης διαθέσιμης τεχνολογίας και της κατάστασης του περιβάλλοντος. Με βάση την εξέταση αυτή, επιβάλλουν, αν χρειάζεται, στις εγκαταστάσεις στις οποίες έχει χορηγηθεί άδεια σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, κατάλληλους όρους, αφού λάβουν υπόψη, αφενός την εξέλιξη αυτή και, αφετέρου, τη σκοπιμότητα του να μην προκύπτει υπερβολικό κόστος όσον αφορά τις προαναφερόμενες εγκαταστάσεις, λαμβάνοντας υπόψη κυρίως την οικονομική κατάσταση των επιχειρήσεων που ανήκουν στην υπό εξέταση κατηγορία.»

Έχει αποσταλεί στις Ιταλικές Αρχές επιστολή, με την οποία ζητούνται οι σχετικές πληροφορίες. Η Επιτροπή θα λάβει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει την τήρηση των κοινοτικών νομοθετικών διατάξεων και, ειδικότερα, της οδηγίας 84/360/ΕΟΚ.

(1999/C 370/048)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0407/99**υποβολή: Honório Novo (GUE/NGL) προς την Επιτροπή**

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ημι-γενικές ονομασίες προέλευσης οίνου του τύπου Porto

Απαντώντας στις 17 Οκτωβρίου 1997 στην ερώτησή μου E-2674/97 ⁽¹⁾, ο Επίτροπος κ. Franz Fischler με πληροφόρησε ότι «η Επιτροπή ξεκίνησε διαπραγματεύσεις με τη Νότιο Αφρική με στόχο την ενδυνάμωση, επί αμοιβαίας βάσεως, της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης οίνων και οινοπνευματωδών και, ειδικότερα, για τον τερματισμό οποιαδήποτε γενικής ή ημι-γενικής χρησιμοποίησης των κοινοτικών ενδείξεων».

Πληροφορίες από διάφορες πηγές αναφέρουν ότι, εν συνεχεία των ως άνω διαπραγματεύσεων, συντάχτην ένα σχέδιο συμφωνίας για τη ρύθμιση των μελλοντικών εμπορικών σχέσεων μεταξύ ΕΕ και Νοτίου Αφρικής.

Στα πλαίσια του εν λόγω σχεδίου συμφωνίας, φαίνεται πώς η Νότιος Αφρική θα μπορεί να εξακολουθεί να παράγει οίνο με την επωνυμία «PORT» και/ή «PORTO» και/ή «PORTWINE» που θα διατίθενται προς πώληση στην εσωτερική της αγορά για μια περίοδο 12 ετών, χωρίς να προβλέπονται απαγορεύσεις σε ό,τι αφορά τη χρησιμοποίηση των εν λόγω ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικού προσδιορισμού μετά τη λήξη αυτής της μακράς περιόδου.

Εάν αυτή η πληροφορία είναι ακριβής, έρχεται σε καταφανή αντίθεση με την προαναφερθείσα πληροφόρηση που παρέσχε ο Επίτροπος στις 17 Οκτωβρίου 1997.

Ποια είναι η θέση της Επιτροπής όσον αφορά τις ως άνω αντιφατικές πληροφορίες;

(¹) ΕΕ C 117 της 16.4.1998, σελ. 41.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή απλώς επιβεβαιώνει τη θέση της, που διατύπωσε στις απαντήσεις που έδωσε στις ερωτήσεις E-2485/97 του κ. Barros Moura (¹) και E-2674/97 του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου σε θέματα διαπραγματεύσεων με τρίτες χώρες, με αντικείμενο την ενισχυμένη προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης στους τομείς των οίνων και αλκοολούχων ποτών. Στον αφορά το κρασί πορτό, ο στόχος αυτός επαναδιακηρύχθηκε κατά την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Κορυφής του Βερολίνου, με την ευκαιρία της σύναψης της συμφωνίας με τη Νότια Αφρική (βλέπε επί τούτου επίσης την απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση E-408/99 του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου (²)).

(¹) ΕΕ C 82 της 17.3.1998.

(²) ΕΕ C 348 της 3.12.1999, σελ. 63.

(1999/C 370/049)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0411/99

υποβολή: **Honório Novo (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Χρησιμοποίηση της ονομασίας «PORT» για οίνους που παράγονται στην Αυστραλία

Λαμβάνοντας υπόψη την Πολυμερή Συμφωνία για τα Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας στον τομέα του Εμπορίου (« Συμφωνία TRIP»), και ειδικότερα το τμήμα III του δεύτερου μέρους της συμφωνίας, άρθρα 23 και 24 (4), και έχοντας υπόψη τη συμφωνία του 1994 για την εμπορία οίνου που υπεγράφη με την Αυστραλία, η χώρα αυτή έχει δεσμευτεί να καταργήσει τη χρησιμοποίηση όλων των ημι-γενικών «ονομασιών» περιλαμβανομένου και του όρου «PORT», μετά την παρέλευση ορισμένων μεταβατικών περιόδων και να παρέχει αποκλειστική και απόλυτη προστασία στους κοινοτικούς οίνους. Έχοντας υπόψη τα προαναφερθέντα, θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να παράσχει τις ακόλουθες πληροφορίες;

1. Στα πλαίσια της συμφωνίας του 1994 για το εμπόριο οίνου με την Αυστραλία, μήπως η χώρα αυτή παρατήθηκε επίσης από τη χρησιμοποίηση του όρου «PORT» για οίνους που παράγονται στη χώρα αυτή και προορίζονται για την εσωτερική αγορά της Αυστραλίας;
2. Στα πλαίσια της συμφωνίας, πότε τερματίζονται οι μεταβατικές περίοδοι, μετά τις οποίες η Αυστραλία θα απαγορεύεται να χρησιμοποιεί τον όρο «PORT» για οίνους που παράγονται στην εν λόγω χώρα με προορισμό τρίτες χώρες;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Απριλίου 1999)

1. Δυνάμει της συμφωνίας του 1994 μεταξύ της Κοινότητας και της Αυστραλίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου (¹), η Αυστραλία ανέλαβε να σταματήσει τη χρησιμοποίηση όλων των «ημιχαρακτηριστικών» ονομασιών που περιλαμβάνουν κοινοτική γεωγραφική αναφορά, και μεταξύ αυτών και την ονομασία «Port». Η δέσμευση αυτή, η οποία αφορά συνολικά 23 ονομασίες, εφαρμόζεται τόσο στην αγορά της Αυστραλίας όσο και στις αγορές εξαγωγών.

2. Η «ημιχαρακτηριστική» ονομασία «Port» ανήκει στην τρίτη ομάδα ονομασιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σημείο γ) του άρθρου 8 της συμφωνίας για τις οποίες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί οι μεταβατικές περίοδοι. Οι διαπραγματεύσεις μεταξύ της Επιτροπής και της κυβέρνησης της Αυστραλίας, για να καθοριστεί η διάρκεια των εν λόγω περιόδων, ολοκληρώνονται εντός ολίγου και η επίσημη απόφαση αναμένεται κατά τη διάρκεια του τρέχοντος έτους. Η απόφαση αυτή θα εφαρμοστεί επίσης στις εξαγωγές της Αυστραλίας προς τις τρίτες χώρες. Οποσδήποτε, η συμφωνία δεν περιέχει καμία διάταξη που να επιτρέπει στην Αυστραλία να θέσει σε εμπορία στην κοινοτική αγορά αυστραλέζικους οίνους με την ονομασία «Port». Πράγματι, η κοινοτική αμπελοοικονομική νομοθεσία απαγορεύει, από την προσχώρηση της Πορτογαλίας στην Κοινότητα, τη χρησιμοποίηση της ονομασίας «Port» για οίνους άλλους πλην αυτών που προέρχονται από το εν λόγω κράτος μέλος.

(¹) ΕΕ L 86 της 31.3.1994.

(1999/C 370/050)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0416/99**υποβολή: Jens-Peter Bonde (IEDN) προς την Επιτροπή**

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Δικαιώματα των Δανών και των Γροιλανδών

Ποια δικαιώματα έχουν οι Δανοί που κατοικούν στη Δανία, τα οποία δεν έχουν οι Δανοί και οι Γροιλανδοί στη Γροιλανδία, με βάση τις διατάξεις για την ιθαγένεια της Ένωσης και τα θεμελιώδη δικαιώματα της ΕΕ που έχουν κατοχυρωθεί από το Δικαστήριο;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Μοντι έξ ονόματος της Επιτροπής**

(30 Ιουνίου 1999)

Λες οι ειδικές διατάξεις που αφορούν τη Γροιλανδία και θίγουν τα δικαιώματα των κατοίκων της Γροιλανδίας στα πλαίσια της κοινοτικής νομοθεσίας προβλέφθηκαν αρχικά τόσο από την πράξη προσχώρησης της Δανίας στις Κοινότητες, όσο και από τις συνθήκες ίδρυσης των Κοινοτήτων και από το παράγωγο δικαίωμα που τις υλοποιεί.

Η συνθήκη που τροποποιεί, όσον αφορά τη Γροιλανδία, τις συνθήκες ίδρυσης των Κοινοτήτων τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1985⁽¹⁾. Σύμφωνα με την εν λόγω συνθήκη που προτάθηκε από τη Δανία, οι συνθήκες ίδρυσης των Κοινοτήτων έπαυσαν να ισχύουν για τη Γροιλανδία, ενώ ως νέο πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ των Κοινοτήτων και της Γροιλανδίας επιλέχθηκαν οι διατάξεις της συνθήκης που εφαρμόζονται για τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ).

Από την 1η Φεβρουαρίου 1985, η Γροιλανδία είναι μια από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη που καλύπτονται από τα άρθρα 182 έως 187 της Συνθήκης των ΕΚ (πρώην άρθρα 131 έως 136) και που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ της Συνθήκης των ΕΚ. Σύμφωνα με το άρθρο 188 της Συνθήκης των ΕΚ (πρώην άρθρο 136α), οι διατάξεις των άρθρων 182 έως 187 θα ισχύουν για τη Γροιλανδία, και θα υπόκεινται στις ειδικές διατάξεις για τη Γροιλανδία όπως καθορίζονται στο πρωτόκολλο σχετικά με το ιδιαίτερο καθεστώς που εφαρμόζεται στη Γροιλανδία, το οποίο αποτελεί παράρτημα της Συνθήκης των ΕΚ.

Το άρθρο 17 της Συνθήκης δρυσης της Ευρωπαϊκής νωσης (πρώην άρθρο 8) ορίζει ότι κάθε άτομο που έχει την ιθαγένεια ενός κράτους μέλους θα είναι πολίτης της νωσης. Επομένως, κάθε άτομο το οποίο κατοικεί στη Γροιλανδία και το οποίο είναι υπήκοος ενός κράτους μέλους, είναι επίσης πολίτης της νωσης.

Το άρθρο 5(1) της πράξης προσχώρησης της Δανίας στη Σύμβαση του Schengen ορίζει ότι η εν λόγω σύμβαση δεν ισχύει για τη Γροιλανδία. μως, σύμφωνα με το άρθρο 5(2) τα άτομα τα οποία ταξιδεύουν μεταξύ της Γροιλανδίας και των χωρών της Σύμβασης του Schengen (και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας) δεν θα ελέγχονται στα σύνορα. Αυτό θα ισχύσει όταν η Δανία θα υλοποιήσει τη Σύμβαση του Schengen. μως, πρέπει να σημειωθεί ότι δεν υπάρχουν έλεγχοι στα σύνορα μεταξύ Γροιλανδίας και των χωρών της νωσης Διαβατηρίων των Βόρειων Χωρών (Nordic Passport Union).

⁽¹⁾ ΕΕ L 29 της 1.2.1985.

(1999/C 370/051)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0418/99**υποβολή: Michl Ebner (PPE) προς την Επιτροπή**

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Τραπεζικά τέλη μετατροπής συναλλάγματος

Από την αρχή του χρόνου έχουν πια καθοριστεί οι ισοτιμίες νομισμάτων στην ΕΕ των Ένδεκα, πράγμα που συνεπάγεται για τις τράπεζες απώλεια των κερδών που αποκόμιζαν από τις διακυμάνσεις των ισοτιμιών. Προκειμένου να αντισταθμισθεί αυτή η απώλεια, οι τράπεζες αύξησαν προφανώς τον συντελεστή προμήθειας για συναλλαγές συναλλάγματος. Έτσι λοιπόν δεν είναι σήμερα σπάνιο να απαιτούν οι τράπεζες προμήθεια ύψους 3 % και περισσότερο.

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή:

1. κατά πόσον προτίθεται να ασκήσει πίεση για μια έμμεση αναλογική κλιμάκωση του συντελεστή προμήθειας, δηλαδή για τη μείωση του συντελεστού προμήθειας ανάλογα με την αντίστοιχη αύξηση του ύψους του συναλλαγματικού ποσού
2. κατά πόσον δεν θα ήταν εν γένει σκόπιμο να επιβληθεί στις τράπεζες συντελεστής προμήθειας ανωτάτου ύψους 1.5 % όσον αφορά τις συναλλαγές συναλλάγματος;

Απάντηση του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Η κοινοτική νομοθεσία υποχρεώνει τις τράπεζες να εφαρμόσουν από τώρα στη ζώνη ευρώ τις οριστικές σταθερές τιμές συναλλάγματος στα εθνικά νομίσματα, και να εξασφαλίσουν απόλυτη διαφάνεια όσον αφορά τον συντελεστή προμήθειας. Επομένως, δεν μπορούν να επιβάλλουν διαφορετικό συντελεστή προμήθειας στην αγορά ή την πώληση συναλλάγματος στην ΕΕ των 11. Ωστόσο οι τράπεζες, για να καλύψουν το κόστος τους, επέβαλαν νέα τέλη για τις πράξεις συναλλάγματος, κατά το τέλος του 1998. Αυτή η επιβολή μπορεί να προκαλέσει αύξηση των τιμών σε μεμονωμένες περιπτώσεις, π.χ όταν η ελάχιστη προμήθεια που επιβάλλεται αποδειχθεί επαχθής όσον αφορά τα μικρά ποσά αν εκφραστεί σε ποσοστά. Η Επιτροπή συνέστησε πολλές φορές στην κύρια ευρωπαϊκή τραπεζική ομοσπονδία να μην χρεώνει μεγάλες προμήθειες για τις συναλλαγματικές πράξεις στη ζώνη του ευρώ διότι αυτό θα επηρέαζε την εμπιστοσύνη του κοινού στο ευρώ. Επιπλέον, Η Επιτροπή διεξάγει έρευνα σχετικά με τον τρόπο που διαμορφώνονται οι τιμές αυτές.

Πάντως, η Επιτροπή δεν μπορεί να παρέμβει και να επιβάλει κανόνες σχετικά με τη διαμόρφωση των τιμών. Δηλαδή, δεν μπορεί ούτε να επιβάλει συντελεστή προμήθειας ανωτάτου ύψους 1.5 % ούτε να ζητήσει αναλογική κλιμάκωση του συντελεστή προμήθειας από τις τράπεζες. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να παρέμβει σε περίπτωση που τα νέα τέλη προκαλέσουν στρέβλωση του ανταγωνισμού. Αυτό το θέμα βρίσκεται υπό εξέταση.

(1999/C 370/052)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0423/99

υποβολή: Ernesto Caccavale (UPE) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Παράνομη αφαίρεση αδείας για την άσκηση ασφαλιστικής δραστηριότητας από την ελληνική εταιρία Themis στην Ιταλία

Η εταιρία Themis S.A.General Insurance Company των Αθηνών είναι ελληνική ασφαλιστική εταιρία κανονικά εξουσιοδοτημένη για την άσκηση της ασφαλιστικής δραστηριότητας στο έδαφος του ιταλικού κράτους, σε καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών. Με ένα μέτρο της 20ής Νοεμβρίου 1997, το ελληνικό υπουργείο, κατόπιν επισήμανσης του ISVAP (ιταλικό όργανο ελέγχου των ιδιωτικών ασφαλιστικών εταιριών), της αφαίρεσε την άδεια βάσει υποτιθεμένων φορολογικών παρατυπιών που όχι μόνο ουδέποτε εξακριβώθηκαν και τεκμηριώθηκαν αλλά και έρχονται σε πλήρη αντίθεση με τις πιστοποιήσεις της Οικονομικής Αστυνομίας που αντίθετα διαβεβαιώνουν την απόλυτη νομιμότητα της λειτουργίας της.

Το εν λόγω μέτρο αφαίρεσης της αδείας, λόγω των τρόπων που πραγματοποιήθηκε και γνωστοποιήθηκε, φαίνεται να έρχεται σε ανοικτή αντίθεση με τα όσα καθορίζει το άρθρο 40 της οδηγίας EOK 92/49 (1) που έχει μεταφερθεί στην ιταλική νομοθεσία με το νομοθετικό διάταγμα 175 του 1995, το οποίο καθορίζει ότι το όργανο ελέγχου του κράτους μέλους πρέπει προηγουμένως να ενημερώσει την επιχείρηση που ασκεί την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών για τις ενδεχόμενες παρατυπίες που προέκυψαν από τις όποιες έρευνές του.

Ζητείται επομένως από την Επιτροπή:

1. να προβεί σε μία εις βάθος και γενική επαλήθευση των οργάνων ελέγχου των ασφαλιστικών επιχειρήσεων που λειτουργούν τόσο στην Ιταλία όσο και στην Ελλάδα;
2. να εξακριβώσει την ενδεχόμενη παραβίαση εκ μέρους του ISVAP, της υποχρεωτικής διαδικασίας ενημέρωσης της ενδιαφερομένης επιχείρησης κατά τη διάρκεια των ερευνητικών του διαδικασιών, όπως συγκεκριμένα προβλέπει η προαναφερθείσα ευρωπαϊκή οδηγία;
3. να εξακριβώσει επομένως εάν η αφαίρεση αδείας που ζήτησε το ISVAP, ελλείψει τεκμηριωμένης εξακρίβωσης των καταλογιζόμενων παρατυπιών, δεν αποτελεί παράνομη συμπεριφορά με στόχο να παρεμποδίσει την πρόσβαση στην ιταλική αγορά ξένων ασφαλιστικών εταιριών, σε καταφανή παραβίαση των ευρωπαϊκών κανονισμών όσον αφορά την εσωτερική αγορά και τον ελεύθερο συναγωνισμό στον τομέα της παροχής

υπηρεσιών με σκοπό να ευνοηθούν αντίθετα ορισμένες ασφαλιστικές εταιρίες και η εκ μέρους τους διατήρηση ολιγοπωλιακών πολιτικών.

(¹) ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

Κατ' αρχάς, πρέπει να γίνουν ορισμένες διευκρινίσεις όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής και για την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής), από τα εθνικά εποπτικά όργανα των ασφαλιστικών εταιριών.

Με βάση την αρχή της ενιαίας άδειας, που θεσπίστηκε με την προαναφερθείσα οδηγία, επιτρέπεται σε κάθε επιχείρηση η οποία έχει λάβει άδεια σε ένα κράτος μέλος, να ασκεί δραστηριότητα είτε υπό καθεστώς εγκατάστασης είτε υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή νωση, υποκείμενη κατά κύριο λόγο στον έλεγχο και στους νόμους του κράτους μέλους όπου εδρεύει (κράτους μέλους καταγωγής) (άρθρα 4 και 5). Το κράτος μέλος αυτό είναι το μόνο αρμόδιο για την έγκριση ή την ανάκληση της άδειας της ασφαλιστικής επιχείρησης. Σε περίπτωση που η επιχείρηση δεν συμμορφωθεί με τον κανονισμό που αφορά τις δραστηριότητες της, τα ένδικα μέσα και οι κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένης και της ανάκλησης άδειας, θα ληφθούν από το κράτος μέλος καταγωγής το οποίο είναι το μόνο αρμόδιο για τον έλεγχο (άρθρα 13 και 14). Σε περίπτωση ανάκλησης της άδειας, οι ελεγκτικές αρχές του κράτους μέλους καταγωγής οφείλουν να ενημερώσουν τις αρχές των άλλων κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένου και του κράτους όπου η επιχείρηση παρέχει τις υπηρεσίες της.

Όπως προκύπτει από το άρθρο 40 στο οποίο αναφέρεται και το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, κάθε επιχείρηση που πραγματοποιεί ασφαλιστικές πράξεις υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών υποχρεούται να υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του υποκαταστήματος ή/και του κράτους μέλους της παροχής των υπηρεσιών οποιοδήποτε έγγραφο της ζητηθεί για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος άρθρου. Αν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους διαπιστώσει ότι μια επιχείρηση που λειτουργεί υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στο έδαφος του κράτους δεν τηρεί τους οικείους κανόνες δικαίου που ισχύουν στην εκάστοτε περίπτωση, καλεί την εν λόγω επιχείρηση να θέσει τέρμα στην παράτυπη αυτή κατάσταση. Αν η εν λόγω επιχείρηση δεν ανταποκριθεί στην πρόσκληση, η αρμόδια αρχή του συγκεκριμένου κράτους μέλους ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής. Η τελευταία λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε η εν λόγω επιχείρηση να θέσει τέρμα στην παράτυπη αυτή κατάσταση. Σε κατεπείγουσες περιπτώσεις ή σε περίπτωση που τα ληφθέντα από το κράτος μέλος καταγωγής μέτρα είναι ανεπαρκή, η αρμόδια ελεγκτική αρχή του συγκεκριμένου κράτους μέλους λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, ενημερώνοντας σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής.

Όσον αφορά το τεχνικό και χρηματοοικονομικό καθεστώς, σχετικά με τα τεχνικά αποθεματικά, τα στοιχεία του ενεργητικού, το περιθώριο φερεγγυότητας και το κεφάλαιο εγγύησης που συνάπτονται υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών υπάγονται στην αρμοδιότητα του κράτους μέλους καταγωγής. Σο για το φορολογικό καθεστώς, η φορολογική νομοθεσία εφαρμόζεται στις εταιρίες που εδρεύουν σε κράτος μέλος όσον αφορά την άμεση φορολογία. Την φορολογική δικαιοδοσία για την έμμεση φορολογία έχει το κράτος μέλος παροχής των υπηρεσιών. Τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που υπογράφηκαν υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, υπόκεινται αποκλειστικά στους έμμεσους και τους οιονεί φόρους που επιβαρύνουν τα ασφαλιστήρια στο κράτος μέλος όπου βρίσκεται ο κίνδυνος (άρθρο 46). Η επιχείρηση οφείλει να τηρεί τις εθνικές διατάξεις των κρατών μελών όπου βρίσκεται ο κίνδυνος όσον αφορά τα μέτρα για τη διασφάλιση της είσπραξης των έμμεσων και των οιονεί φόρων.

Στην προκειμένη περίπτωση, οι ελεγκτικές αρχές της Ελλάδας η οποία είναι το κράτος μέλος καταγωγής, έχουν την αποκλειστική αρμοδιότητα για την έγκριση ή την ανάκληση της άδειας της ασφαλιστικής επιχείρησης όπως επίσης και για τον έλεγχο της χρηματοοικονομικής ευρωστίας και της προληπτικής εποπτείας της επιχείρησης που εδρεύει στην Ελλάδα. Κατ' ανάλογο τρόπο, οι ελεγκτικές αρχές της Ιταλίας η οποία παρέχει τις υπηρεσίες, έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν την παρέμβαση των ελληνικών αρχών σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων στο χρηματοοικονομικό πλαίσιο και στο πλαίσιο της προληπτικής εποπτείας όσον αφορά το φορολογικό καθεστώς.

Η Επιτροπή ως θεματοφύλακας των συνθηκών μπορεί, βάσει του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΕ, να κινηθεί διαδικασία παράβασης κατά των κρατών μελών που παραβιάζουν το κοινοτικό δίκαιο αλλά δεν μπορεί να ελέγχει τις κρατικές διοικητικές υπηρεσίες.

Σε περίπτωση εσφαλμένης ή ατελούς μεταφοράς ή εφαρμογής μιας οδηγίας, οι πιθανότερες μεσολάβησης της Επιτροπής είναι περιορισμένες: αν η μεταφορά είναι σύμφωνη με την οδηγία αλλά η εθνική νομοθεσία δεν εφαρμόζεται σωστά από τις εθνικές αρχές, η παράβαση δεν αφορά την οδηγία αλλά την εθνική νομοθεσία. Επίσης, η αναδικία που προκύπτει λύεται συνήθως στα εθνικά δικαστήρια. Η Επιτροπή μπορεί να επέμβει μόνο σε περίπτωση παρατεταμένης διοικητικής πρακτικής, δηλαδή όταν η συνεχής εσφαλμένη ή ατελή εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας εμποδίζει το αποτέλεσμα της οδηγίας παρά την ορθή μεταφορά της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο για τη μεταφορά. Ωστόσο, από τα στοιχεία που έδωσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου δεν προκύπτει συνεχής παράτυπη συμπεριφορά των ελληνικών ελεγκτικών αρχών αλλά μάλλον για μεμονωμένο περιστατικό.

Η Επιτροπή εξέτασε τις νομοθεσίες που μεταφέρουν την οδηγία στο ελληνικό και το ιταλικό δίκαιο και δεν διαπίστωσε παραβάσεις τουλάχιστον όσον αφορά τα προβλήματα που θέτει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Επιπλέον, το άρθρο 56 της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ υποχρεώνει τα κράτη μέλη να μεριμνούν ώστε οι αποφάσεις που λαμβάνονται για μία ασφαλιστική επιχείρηση κατ' εφαρμογήν των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, να είναι δυνατό να αποτελέσουν αντικείμενο δικαστικής προσφυγής.

Στην προκειμένη περίπτωση, η εν λόγω επιχείρηση αμφισβητεί το κατά πόσον είναι σύμφωνη προς την οδηγία η διαδικασία που ακολούθησαν οι ιταλικές αρχές καθώς επίσης και η αφαίρεση της άδειάς της. Οτιδήποτε σχετικό με αυτή την υπόθεση θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο διοικητικής ή δικαστικής προσφυγής ενώπιον των ελληνικών και ιταλικών αρχών, βάσει του ελληνικού και ιταλικού δικαίου.

(1999/C 370/053)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0426/99

υποβολή: Mary Banotti (PPE) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ναυλωμένες πτήσεις

Σε συνέχεια της απάντησής της στη γραπτή ερώτηση E-3115/98 ⁽¹⁾, προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο της επέκτασης του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 90/314/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου προκειμένου να προστατευθούν από τις μεγάλες καθυστερήσεις των ναυλωμένων πτήσεων και οι επιβάτες εκείνοι που συμμετέχουν σε οργανωμένα ταξίδια διακοπών;

Προτίθεται η Επιτροπή να προβεί σε σχολιασμό των αποζημιώσεων που δικαιούνται οι καταναλωτές για τις μεγάλες αυτές καθυστερήσεις;

⁽¹⁾ ΕΕ C 142 της 21.5.1999, σελ. 86.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σελ. 59.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Μολονότι οι καθυστερήσεις δεν καλύπτονται ρητά από την οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1990 για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις, η ευθύνη του οργανωτή όσον αναφορά την αποζημίωση των καταναλωτών που συμμετέχουν σε οργανωμένη περιήγηση, για τις τυχόν διαφορές μεταξύ των προσφερόμενων και παρεχόμενων υπηρεσιών, καλύπτει, καταρχήν, και τις καθυστερήσεις. Ως εκ τούτου, δεν προβλέπεται επί του παρόντος η λήψη περαιτέρω μέτρων για το ζήτημα αυτό.

Όταν συντρέχει λόγος για την καταβολή αποζημιώσεων, το ποσόν που πραγματικά καταβάλλεται εξαρτάται από τις συγκεκριμένες περιστάσεις, και η Επιτροπή δεν είναι, ως εκ τούτου, σε θέση να απαντήσει πιο συγκεκριμένα στην εν λόγω πτυχή της ερωτήσεως.

Επιπλέον, η Σύμβαση της Βαρσοβίας ρυθμίζει επίσης την ευθύνη του αερομεταφορέα στις περιπτώσεις καθυστερήσεων, ορίζοντας ειδικότερα ότι «ο αερομεταφορέας είναι υπεύθυνος για τις ζημιές που προκαλούνται από τυχόν καθυστερήσεις στις εναέριες μεταφορές επιβατών, αποσκευών ή εμπορευμάτων» (άρθρο 19).

(1999/C 370/054)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0447/99

υποβολή: José Valverde López (PPE) προς την Επιτροπή

(4 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Μονάδα ανάλυσης των τροφίμων του Ινστιτούτου Περιβάλλοντος (Ispra)

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Περιβάλλοντος, με έδρα την Ispra, διαθέτει μονάδα ανάλυσης των τροφίμων που ελέγχει την ποιότητα των συστατικών των ειδών διατροφής, των πρόσθετων ουσιών και των χημικών προϊόντων που γενικά χρησιμοποιούνται κατά την παρασκευή των τροφίμων.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να παράσχει στοιχεία σχετικά με τη λειτουργία της εν λόγω μονάδας κατά τη διάρκεια του 1998;

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή παρακαλεί το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε στην γραπτή ερώτησή του H-139/99 κατά την ώρα των ερωτήσεων στη μερική σύνοδο I του Κοινοβουλίου, του Μαρτίου 1999 ⁽¹⁾.

Ειδικότερα, η Επιτροπή θα ήθελε να επισημάνει ορισμένες από τις δραστηριότητες, το 1998, της μονάδας που ασχολείται με τα προϊόντα διατροφής, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου καταλληλότητας των μεθόδων για την ανίχνευση γενετικά τροποποιημένων οργανισμών (ΓΤΟ) στα τρόφιμα της ανάπτυξης μεθόδων για τον προσδιορισμό των φυτικών λιπών στη σοκολάτα, της συμμετοχής σε μελέτες για την μετανάστευση φθαικών ενώσεων στα παιχνίδια του ελέγχου καταλληλότητας των μεθόδων για την ασφάλεια των ζωοτροφών όσον αφορά την βόεια σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια (BSE) και της διεύρευσης της τράπεζας δεδομένων σχετικά με τους αυθεντικούς οίνους (δεδομένα για άνω των 10.000 οίνων).

Επίσης, η Επιτροπή καταρτίζει λεπτομερή έκθεση για το έργο της μονάδας το 1998, η οποία θα είναι διαθέσιμη στις αρχές Μαΐου του 1999.

⁽¹⁾ Συζητήσεις του Κοινοβουλίου (Μάρτιος I 1999).

(1999/C 370/055)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0451/99**υποβολή: Giuseppe Rauti (NI) προς την Επιτροπή**

(5 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ποιότητα της επισιτιστικής βοήθειας προς τη Ρωσία

Θα μπορούσε η Επιτροπή να ανακοινώσει ποιά ήταν ακριβώς η «διένεξη» που δημιουργήθηκε απρόσμενα σχετικά με τη χορήγηση της επισιτιστικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τη Ρωσία, όπου μάλιστα η βοήθεια αυτή έχει προσωρινά διακοπεί;

Σύμφωνα με όσα ανακοινώθηκαν στον ευρωπαϊκό Τύπο φαίνεται πως η Ρωσία — η οποία μολονότι έχει, όπως όλοι γνωρίζουμε, τρομερή ανάγκη αυτών των ενισχύσεων — ζήτησε να της στέλλονται τρόφιμα με υγειονομικές προδιαγραφές που ισχύουν στο έδαφός της.

Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες (βλ. «Le Figaro» σελ. III της 10ης τρέχοντος Φεβρουαρίου), η Ρωσία απλώς περιορίσθηκε στο να εκφράσει την επιθυμία «η ποιότητα της επισιτιστικής βοήθειας να είναι ίδια με την ποιότητα των τροφίμων που θα παραδίδοντο το πλαίσιο μιας κανονικής εμπορικής συναλλαγής», πράγμα που φαίνεται πολύ λογικό.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να διαβεβαιώσει — με πλήρη επίγνωση και παρέχοντας τα απαιτούμενα στοιχεία ακόμα και για τις επιχειρήσεις — ότι στην Ευρώπη χρησιμοποιούνται τα κεφάλαια της Ένωσης για να προωθηθούν τα εν λόγω τρόφιμα προς τη Ρωσία και ότι δεν επιχείρησε κανείς να «επιβάλει» στη Ρωσία να δέχεται προϊόντα κακής ποιότητας εκμεταλλεύμενος την ανάγκη του ρωσικού λαού;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή παρακαλεί το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να προστρέξει, επί του θέματος, στην απάντηση η οποία είχε δοθεί στην προφορική ερώτηση H-130/99 του κ. Giansily κατά τη διάρκεια της ώρας των ερωτήσεων της Ολομελείας του Μαρτίου 1999 ⁽¹⁾ του Κοινοβουλίου.

Όπως προβλέπεται στο μνημόνιο το οποίο έχουν συνυπογράψει, στις 20 Ιανουαρίου 1999, η Κοινότητα και η Ομοσπονδία της Ρωσίας, η Επιτροπή έχει αναλάβει την υποχρέωση να προμηθεύει εμπορεύματα τα οποία πληρούν τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που απαιτούνται για την αγορά στην παρέμβαση.

Πράγματι, τα προϊόντα που πρέπει να παρασχεθούν, εκτός από το χοίρειο κρέας και το λευκανθέν ρύζι, αποτελούν ήδη μέρος των αποθεμάτων που έχουν αγοραστεί στην παρέμβαση και ήταν υποχρεωμένα, κατά τη στιγμή της αγοράς τους, να πληρούν τις προαναφερόμενες ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές.

Οι οικονομικοί παράγοντες οι οποίοι μετέχουν σ αυτή την ενέργεια θα επιβαρυνθούν μόνο με τα μεταφορικά έξοδα από την αποχώρηση από τις αποθήκες παρέμβασης μέχρι τα λιμάνια ή τους συνοριακούς σταθμούς που έχουν οριστεί. Δεν θα είναι υποχρεωμένοι να παραδώσουν τα εμπορεύματα. Για το χοίρειο κρέας και το λευκανθέν ρύζι, τα ποιοτικά κριτήρια έχουν καθοριστεί από την Επιτροπή, μέσω των κανονισμών δυνάμει των οποίων κινούνται οι δημοπρασίες.

Οι εταιρίες επιτήρησης που έχουν οριστεί από την Επιτροπή θα είναι επιφορτισμένες, μεταξύ άλλων, με το καθήκον να επαληθεύουν ότι τα εμπορεύματα τα οποία εξέρχονται από την κοινοτική αποθεματοποίηση δεν έχουν απωλέσει τις ελάχιστες ιδιότητες που απαιτούνται για την παρέμβαση και ότι, κατά την άφιξή τους στη Ρωσία, τα εμπορεύματα αυτά δεν θα έχουν υποστεί κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σημαντικές ποιοτικές αλλοιώσεις σε σχέση με την ποιότητά τους κατά την έξοδό τους από τις αποθήκες.

Η ελάχιστη ποιότητα που απαιτείται για την παρέμβαση είναι αποδεκτή για κάθε εμπορική εξαγωγή. Η ποιότητα την οποία ζητούσαν οι ρώσοι οικονομικοί παράγοντες υπερέβαινε αισθητά την ποιότητα την οποία μπορούσε να εγγυηθεί η Κοινότητα.

(¹) Συζητήσεις του Κοινοβουλίου (Μαρτίου 1999).

(1999/C 370/056)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0477/99

υποβολή: Susan Waddington (PSE) προς την Επιτροπή

(5 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κανονιστικό πλαίσιο για τα φυσικά καλλυντικά

Οι παρασκευαστές φυσικών καλλυντικών — δηλαδή των προϊόντων που δεν εντάσσονται ούτε στα φαρμακευτικά ούτε στα αποκλειστικώς καλλυντικά προϊόντα — αντιμετωπίζουν προβλήματα κατά την έκδοση αδειών εκμετάλλευσης των προϊόντων τους δεδομένου ότι δεν υπάρχει σχετικό ρυθμιστικό πλαίσιο σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Είναι η Επιτροπή ενήμερη σχετικά με το πρόβλημα αυτό, και τι μέτρα θα μπορούσε να λάβει για τη θέσπιση ρυθμιστικού πλαισίου ούτως ώστε να διευκολυνθεί η διάθεση των προϊόντων αυτών στην ενιαία αγορά;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(19 Απριλίου 1999)

Τα «φαρμακοκαλλυντικά» προϊόντα δεν υπόκεινται σε κανονιστική ρύθμιση με βάση την κοινοτική νομοθεσία και η Επιτροπή θεωρεί ότι αυτός ο τύπος προϊόντων πρέπει να ταξινομείται στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας, δηλαδή είτε ως φάρμακο οπότε εφαρμόζονται οι διατάξεις της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1965 περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα (¹), είτε ως καλλυντικό προϊόν και πρέπει επομένως να υπόκειται στις διατάξεις της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (²).

Ένα προϊόν κατατάσσεται ως φάρμακο λόγω της πραγματικής δράσης του (εάν διαθέτει θεραπευτικές ή ιαματικές ιδιότητες) ή λόγω της παρουσίας του (ο καταναλωτής έχει την πεποίθηση ότι το προϊόν είναι φάρμακο ή ο κατασκευαστής το παρουσιάζει ως τέτοιο). Σε αυτή την περίπτωση απαιτείται η χορήγηση άδειας κυκλοφορίας. Αντιθέτως, δεν είναι δυνατόν να επικαλεστεί κανείς θεραπευτικές ή ιαματικές ιδιότητες για ένα καλλυντικό προϊόν του οποίου αποκλειστικός ή κύριος σκοπός είναι ο καθαρισμός των διάφορων εξωτερικών τμημάτων του ανθρώπινου σώματος, των δοντιών και των βλεννογόνων της στοματικής κοιλότητας, ο αρωματισμός τους, η μεταβολή της εμφάνισής τους ή η προστασία τους ή η διατήρησή τους σε καλή κατάσταση ή η διόρθωση των σωματικών οσμών. Καμία προηγούμενη άδεια κυκλοφορίας δεν απαιτείται για τα καλλυντικά προϊόντα.

(¹) ΕΕ L 22 της 9.2.1965.

(²) ΕΕ L 262 της 27.9.1976.

(1999/C 370/057)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0478/99**υποβολή: Susan Waddington (PSE) προς την Επιτροπή**

(5 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διατάξεις περί πυρασφάλειας στα ξενοδοχεία της Ισπανίας

Υπάρχουν ευρωπαϊκές προδιαγραφές με στόχο την εναρμόνιση των προδιαγραφών πυρασφάλειας στα ξενοδοχεία σε όλη την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης; Εάν τούτο συμβαίνει, ποιές είναι οι προδιαγραφές αυτές και με ποιο τρόπο επιβάλλεται η εφαρμογή τους;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή έχει την τιμή να υπενθυμίσει τις απαντήσεις που έδωσε σε ζητήματα πυρασφάλειας στα ξενοδοχεία. Παρακαλεί λοιπόν το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην προσφορική ερώτηση H-1179/98 του κ. Watson κατά την ώρα των ερωτήσεων της Συνόδου Ι του Ιανουαρίου 1999 ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και στις γραπτές ερωτήσεις E-1423/97 ⁽²⁾, E-2500/97 ⁽³⁾ και E-3744/97 της κας Pollack ⁽⁴⁾.

Εξάλλου, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι εάν, προς το παρόν, δεν υπάρχουν ειδικά ευρωπαϊκά πρότυπα για την εναρμόνιση των μέτρων πυρασφάλειας στα ξενοδοχεία, ελήφθησαν πολλά μέτρα στο πλαίσιο διαφόρων κοινοτικών πολιτικών, προκειμένου να συμπληρωθεί και υποβοηθηθεί η δράση των κρατών μελών. Για τις λεπτομέρειες των εν λόγω μέτρων, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που η Επιτροπή έδωσε στην γραπτή ερώτηση P-854/98 του κ. Harrison ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Συζητήσεις του Κοινοβουλίου (Ιανουάριος Ι 1999).

⁽²⁾ ΕΕ C 45 της 10.2.1998.

⁽³⁾ ΕΕ C 11 της 16.4.1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 17 της 8.6.1998.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 13 της 20.1.1999.

(1999/C 370/058)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0497/99**υποβολή: Bartho Pronk (PPE) προς την Επιτροπή**

(5 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διασυνοριακή παροχή ιατρικής περίθαλψης

Προσφάτως, το Δικαστήριο έλαβε αποφάσεις όσον αφορά το άρθρο 59 και το άρθρο 60 της Συνθήκης καθώς και το άρθρο 22 του Κανονισμού 1408/71 σχετικά με την χορήγηση ιατρικής περίθαλψης και φαρμάκων σε άλλο κράτος μέλος εκτός του αρμοδίου ⁽¹⁾.

1. Είναι ενήμερη η Επιτροπή για τον αριθμό των ατόμων που προσφεύγουν σε ιατρική περίθαλψη σε άλλο κράτος μέλος εκτός του αρμοδίου;

2. Εάν όχι, συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψη του υπογράφοντος ότι καλό θα ήταν να διεξαχθεί περαιτέρω έρευνα όσον αφορά το θέμα αυτό, μεταξύ άλλων και για να διαπιστωθεί μήπως, συνεπεία των προαναφερθεισών αποφάσεων του Δικαστηρίου, απαιτείται η τροποποίηση του άρθρου 22 του Κανονισμού 1408/71 ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Υπόθεση C-158/96 (Kohll) και υπόθεση C-120/95 (Decker).

⁽²⁾ ΕΕ L 149 της 5.7.1971, σελ. 2.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Καταρχάς, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνει τον κ. βουλευτή ότι δεν διαθέτει πρόσφατα στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των προσώπων τα οποία προστρέχουν για υπηρεσίες υγείας και για φαρμακευτικά προϊόντα σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος μέλος.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συµµερίζεται την άποψη του κ. βουλευτή για τη σκοπιµότητα µιας µελέτης η οποία θα παράσχει τη δυνατότητα ανάλυσης των συνεπειών της νοµολογίας του Δικαστηρίου, η οποία θεσπίστηκε µε τις αποφάσεις του Kohll και Decker, πάνω στα συστήµατα κοινωνικής ασφάλισης των κρατών µελών και στην κοινοτική κανονιστική ρύθµιση. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρόκειται να λάβει ήδη από τώρα τα αναγκαία µέτρα για την έναρξη µιας τέτοιας µελέτης.

(1999/C 370/059)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0502/99

υποβολή: Susan Waddington (PSE) προς την Επιτροπή

(5 Μαρτίου 1999)

Θέµα: INTAS (Διεθνής Ένωση Προώθησης της Συνεργασίας µε Επιστήµονες από τα Ανεξάρτητα Κράτη της Πρώην Σοβιετικής Ένωσης)

Ποια είναι η σχέση µεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και INTAS; Λαµβάνει η Οργάνωση αυτή χρηµατοδότηση από κοινοτικά κεφάλαια και ποιου ύψους;

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόµατος της Επιτροπής

(16 Απριλίου 1999)

Μετά τη διάλυση της πρώην Σοβιετικής νωσης, η Κοινότητα θέλησε να προσφέρει υποστήριξη, η οποία ήταν επείγοντως αναγκαία, στους επιστήµονες των σχετικών χωρών µε την προώθηση της συνεργασίας µε τους επιστήµονες από τα κράτη µέλη.

Το τρίτο πρόγραµµα-πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (ETA) που ίσχυε εκείνη την περίοδο δεν προέβλεπε παρόµοια επείγουσα υποστήριξη. Αποφασίστηκε συνεπώς να συσταθεί η Διεθνής νωση για την προαγωγή της συνεργασίας µε τους επιστήµονες των Νέων Ανεξαρτήτων Κρατών της Πρώην Σοβιετικής νωσης (INTAS), το 1993, ως πιλοτική δράση εκτός του προγράµµατος-πλαισίου υπό µορφή διακυβερνητικού «µη κερδοσκοπικού οργανισµού» (ASBL) βάσει του βελγικού ιδιωτικού δικαίου. Μέλη της INTAS είναι αυτήν την περίοδο η Κοινότητα, τα κράτη µέλη, η Νορβηγία, η Ελβετία, η Ισλανδία και το Ισραήλ.

Στο τέταρτο και στο πέµπτο πρόγραµµα-πλαίσιο ETA, η INTAS αναφέρεται ως ένα από τα διαθέσιµα µέσα για την εκτέλεση των ειδικών προγραµµάτων στον τοµέα της συνεργασίας µε τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισµούς.

Προς το παρόν, η INTAS έχει συσταθεί για το χρονικό διάστηµα έως τις 31 Δεκεµβρίου 2002. Ο ρόλος της Επιτροπής συνίσταται κυρίως στη χορήγηση κονδυλίων για τη χρηµατοδοτική υποστήριξη έργων και για τη λειτουργία της γραµµατείας, στην παρακολούθηση και έλεγχο όλων των νοµικών και χρηµατοοικονοµικών πτυχών σύµφωνα µε τις κοινοτικές κανονιστικές ρυθμίσεις, στην εκτέλεση των χρεών προέδρου στη γενική συνέλευση της INTAS, στην οποία η Κοινότητα έχει δικαίωµα άσκησης βέτο, και στην άσκηση των χρεών γραµµατέα από αποσπασµένο ανώτερο υπάλληλό της (έχουν επίσης αποσπασθεί µερικοί ακόµη υπάλληλοι).

Ο προϋπολογισµός της INTAS για το χρονικό διάστηµα 1993-1998 ανήλθε συνολικά σε 121 εκατοµµύρια € εκ των οποίων 111.5 εκατοµµύρια € προορίζονταν για τις επιστηµονικές δραστηριότητες αφήνοντας το 7.85% για τις διοικητικές ανάγκες. Περίπου 95% του προϋπολογισµού προέρχεται από τη δεύτερη δραστηριότητα του τέταρτου προγράµµατος-πλαισίου (πρόγραµµα INCO). Το υπόλοιπο 5% προέρχεται από την ετήσια συνβολή της Ελβετίας συν τις πρόσθετες εθελοντικές συνεισφορές των κρατών µελών που συµµετέχουν στην INTAS. Στο πέµπτο κοινοτικό πρόγραµµα-πλαίσιο ETA, έχουν διατεθεί για την INTAS, στο πλαίσιο του προγράµµατος INCO 2 (διεθνής συνεργασία), 70 εκατοµµύρια € εκ των 112 εκατοµµυρίων € που προορίζονται για δράσεις οι οποίες αφορούν κράτη της πρώην Σοβιετικής νωσης.

(1999/C 370/060)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0507/99

υποβολή: Klaus Lukas (NI) προς την Επιτροπή

(8 Μαρτίου 1999)

Θέµα: Καταχρήσεις στη Βουλγαρία

1. Αληθεύουν οι δηµοσιεύσεις του βουλγαρικού Τύπου, σύµφωνα µε τις οποίες 20 µέλη του Προεδρείου του Ιδρύµατος για την Προώθηση της Κοινωνίας των Πολιτών, που ιδρύθηκε από την Επιτροπή, χρησιμοποίησαν πόρους της ΕΕ, κατά κύριο λόγο, για προσωπικούς σκοπούς;

2. Αληθεύουν οι ισχυρισμοί, σύμφωνα με τους οποίους τα άτομα αυτά διέθεσαν άνω των 200.000 Ecu από πιστώσεις του προγράμματος PHARE σε σωματεία στα οποία διατηρούσαν οικονομικά συμφέροντα ή συμπεριλαμβάνονταν στους καταλόγους μισθοδοσίας τους; Σε ποιο στάδιο έχουν φθάσει οι σχετικοί έλεγχοι;
3. Για ποιο λόγο δεν έχει έως τώρα ενημερωθεί το Κοινοβούλιο;
4. Σε ποιές άλλες υποψήφιες χώρες έχουν σημειωθεί παρεμφερείς περιπτώσεις προσωπικού πλουτισμού;
5. Για ποιο λόγο δεν ανταποκρίθηκε για μια ακόμη φορά η Επιτροπή στο καθήκον της να ελέγχει χρήματα που έχουν τεθεί στη διάθεσή της;
6. Ποιος είναι υπεύθυνος, από πειθαρχική και ιεραρχική άποψη, για την παράλειψη αυτή;
7. Ποια μέτρα έχουν ληφθεί κατά των μελών του Προεδρείου του εν λόγω ιδρύματος που εμπλέκονται στις καταχρήσεις;
8. Έχει τουλάχιστον ζητήσει η Επιτροπή την επιστροφή των χρημάτων αυτών;
9. Πρόκειται να επιβληθούν πειθαρχικές κυρώσεις για τις παρατυπίες αυτές;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

1.-2. Η Επιτροπή δεν έχει λάβει γνώση για τα δημοσιεύματα που αναφέρουν σφετερισμό των πόρων του προγράμματος PHARE από μέλη του διοικητικού συμβουλίου του βουλγαρικού Ιδρύματος για την Προώθηση της Κοινωνίας των Πολιτών (ΙΠΚΠ).

Καταρτίστηκαν τρεις εκθέσεις αξιολόγησης για τα δύο έργα PHARE (του 1994 και του 1996 αντιστοίχως) τα οποία εφαρμόστηκαν στον τομέα της κοινωνίας των πολιτών και των κοινωνικών θεμάτων στη Βουλγαρία, και για τα οποία χορηγήθηκε το συνολικό ποσό των 2,7 εκατομμυρίων € στο ΙΠΚΠ. Στις εκθέσεις περιλαμβάνονται έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου (του Οκτωβρίου 1998), έκθεση του OMAS (η εξωτερική υπηρεσία εποπτείας και αξιολόγησης για το πρόγραμμα PHARE) του Νοεμβρίου 1998 και έκθεση του ιδρύματος για την ενίσχυση των φιλανθρωπικών ταμείων (του Νοεμβρίου 1998). Σε καμία από αυτές τις εκθέσεις που αφορούν την εποπτεία και την αξιολόγηση από την Επιτροπή έργων που σχετίζονται με αυτή την ενίσχυση δεν αναφέρεται κανενός είδους παρατυπία ή κατάχρηση κονδυλίων.

Πρέπει να σημειωθεί ότι τα προγράμματα που σχετίζονται με την ενίσχυση στον τομέα της κοινωνίας των πολιτών και των κοινωνικών θεμάτων εφαρμόζονται μέσω των ΙΠΚΠ σε αρκετές υποψήφιες χώρες. Κι αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι τα ιδρύματα αυτά παρέχουν τον ενδεδειγμένο μηχανισμό για τη διαχείριση της συνδρομής σε μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) και αποτέλεσαν τον κατάλληλο ευρύτερο φορέα που καλύπτει ΜΚΟ, οι οποίες εκπροσωπούν ευρύ φάσμα πολιτικών θέσεων.

Έχοντας υπόψη τα ανωτέρω, ο γενικός κανόνας είναι ότι τα ΙΠΚΠ στις υποψήφιες χώρες, συμπεριλαμβανομένου του βουλγαρικού ΙΠΚΠ, αντιμετώπισαν διοικητικές δυσκολίες κατά την εδραίωση των διαδικασιών οργάνωσης και εφαρμογής. Συνεπώς, παρόλο που οι εκθέσεις για τα προγράμματα PHARE στη Βουλγαρία είναι σε γενικές γραμμές θετικές, εγείρουν το ζήτημα της μεθοδολογίας που ακολουθείται κατά τον διορισμό των μελών του διοικητικού συμβουλίου καθώς και την ανάγκη αποσαφήνισης των διατάξεων και των διαδικασιών ούτως ώστε να αποφεύγονται οι συγκρούσεις συμφερόντων σε περιπτώσεις κατά τις οποίες μέλη του διοικητικού συμβουλίου και εμπειρογνώμονες που αξιολογούν αιτήσεις ενισχύσεων έχουν δεσμούς με τις ΜΚΟ που υποβάλλουν αίτηση για ενίσχυση.

Το ζήτημα αυτό τέθηκε από την Επιτροπή ήδη από τις αρχές του 1997, σε μια προσπάθεια να βελτιωθούν οι διατάξεις και οι διαδικασίες προκειμένου να αποφευχθούν οι συγκρούσεις συμφερόντων. Το καταστατικό και ο κανονισμός του ΙΠΚΠ τροποποιήθηκαν και θεσπίστηκε κανόνας, σύμφωνα με τον οποίο κάθε πρόσωπο που αναμειγνύεται στη διαδικασία λήψεως αποφάσεων πρέπει να δηλώνει κάθε πιθανή σύγκρουση συμφερόντων και να εξαιρείται από τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων σε παρόμοιες περιπτώσεις.

Επιπλέον, η Επιτροπή έχει επίσης λάβει υπόψη τα λεπτομερή σχόλια και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στις προαναφερθείσες εκθέσεις οι οποίες δημοσιεύθηκαν στα τέλη του 1998, δηλαδή αφού είχε προγραμματιστεί το έργο PHARE 1998 στον εν λόγω τομέα, και επανασχεδίασε τα έργα αναλόγως.

3.-6. Με δεδομένη την παραπάνω απάντηση, ότι δεν υπήρξε κατάχρηση ή σφετερισμός των κονδυλίων του PHARE στο πλαίσιο των εν λόγω προγραμμάτων PHARE, και τη θετική σε γενικές γραμμές αξιολόγηση των σχετικών βουλγαρικών έργων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, τον OMAS και το ίδρυμα για την ενίσχυση των φιλανθρωπικών ταμείων, η Επιτροπή δεν θεώρησε απαραίτητο να ενημερώσει το Κοινοβούλιο.

Όσον αφορά την ευθύνη για τη σωστή εφαρμογή των έργων, η Επιτροπή ενήργησε για να ενισχύσει την πρόληψη πιθανών συγκρούσεων συμφερόντων πριν ακόμα δημοσιευθούν οι ανωτέρω εκθέσεις στα τέλη του 1998 και οι διατυπωθείσες συστάσεις ελήφθησαν υπόψη στο σύνολό τους στο πλαίσιο του προγραμματισμού για το 1998.

Όσο για τις άλλες υποψήφιες χώρες, καμία περίπτωση πλουτισμού δεν έχει αναφερθεί.

7.-9. Και πάλι, υπό το φως των ανωτέρω απαντήσεων, καμμία δράση δεν έχει ληφθεί έναντι μεμονωμένων μελών του διοικητικού συμβουλίου του ΙΠΚΠ και σε κανέναν δεν ασκήθηκε ποινική δίωξη. Ούτε θεωρήθηκε αναγκαίο από την Επιτροπή να απαιτήσει την επιστροφή των κεφαλαίων.

(1999/C 370/061)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0512/99

υποβολή: Eolo Parodi (PPE) και Guido Viceconte (PPE) προς την Επιτροπή

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αεροπορική σύνδεση με τα νησιά Pantelleria και Lampedusa

Από τις 25 Οκτωβρίου 1998 η Alitalia δεν πραγματοποιεί πλέον την αεροπορική σύνδεση της Σικελίας με την Pantelleria και την Lampedusa, δύο νησιά που βρίσκονται πιο κοντά στην Αφρική απ' ό,τι στη Σικελία και τα οποία, εκ των πραγμάτων, περιθωριοποιούνται ακόμη περισσότερο σε σχέση με την Ιταλία και την Ευρώπη.

Μετά την εγκατάλειψη των δύο σταθμών αυτών από την Alitalia, η σύνδεση με τα νησιά αυτά εξασφαλίζεται από την Air Sicilia, η οποία, υπό μονοπωλιακό καθεστώς, πωλεί τα εισιτήρια μετ' επιστροφής από τη Σικελία στην τιμή των 300.000 λιρών Ιταλίας, μολονότι, σύμφωνα με μελέτες της αγοράς, το πραγματικό κόστος ενός ταξιδιού με επιστροφή από την Pantelleria στη Σικελία και με πληρότητα αεροσκάφους της τάξης του 70 % ανέρχεται σε 100.000 λίρες Ιταλίας ανά επιβάτη.

Το δυσανάλογο κόστος της πτήσης, η μείωση της προσφοράς και το περιορισμένο δίκτυο πωλήσεων της Air Sicilia (σήμερα είναι αδύνατον ουσιαστικά να γίνουν κρατήσεις με τα παραδοσιακά συστήματα IATA) οδήγησαν σε μείωση των επιβατών κατά 2.500 από τις 25 Οκτωβρίου έως σήμερα, ενώ για το τρέχον έτος προβλέπεται σημαντική πτώση της ζήτησης της τάξης των 30.000 επιβατών επί συνόλου 200.000 επιβατών που μεταφέρονται ετησίως. Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει:

1. κατά πόσον θεωρεί ότι οι τιμές που εφαρμόζει ο σημερινός αερομεταφορέας (Air Sicilia) είναι δικαιολογημένες ή, αντιθέτα, εάν έχουν σοβαρές συνέπειες στην οικονομία των δύο νησιών από άποψη απασχόλησης, υπονομεύοντας την τουριστική τους ανάπτυξη;
2. δεδομένων της περιφερειακής θέσης των δύο νησιών και του κοινωνικού χαρακτήρα της σύνδεσης αυτής, κατά πόσον θα πρέπει να εξασφαλισθούν οι πτήσεις από και προς τη Σικελία σε συγκρατημένες τιμές;
3. για ποιους λόγους, αφού επείσθησαν οι αρχές της Pantelleria να συστήσουν εταιρεία για τη διαχείριση του αεροδρομίου της Pantelleria, η Alitalia — καθώς εξάλλου και η ίδια η Air Sicilia — δεν έκανε ποτέ χρήση των υπηρεσιών του, πράγμα που θα είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση του κόστους των πτήσεων;
4. τι σκοπεύει να πράξει η Ευρώπη για τους κατοίκους των δύο αυτών νησιών, την ύπαρξη των οποίων η Ιταλία φαίνεται να έχει λησμονήσει;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992⁽¹⁾ για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών, επιτρέπει την επιβολή υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε ορισμένες γραμμές προς περιφερειακά αεροδρόμια. Σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις, εναπόκειται στα κράτη μέλη, και όχι στην Επιτροπή, να αποφασίζουν, κατά περιπτώσεις, την επιβολή ή μη υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε γραμμές που θεωρούνται ως ζωτικής σημασίας για την οικονομική ανάπτυξη μιας περιφέρειας. Απαραίτητη προς τούτο προϋπόθεση είναι η εξασφάλιση παροχής αεροπορικών υπηρεσιών στη γραμμή αυτή, σύμφωνα με ορισμένα πρότυπα τα οποία οι αεροπορικές εταιρείες δεν θα προσυπέγραφαν βάσει εμπορικών και μόνον κριτηρίων.

Εάν οι αρχές το κρίνουν σκόπιμο, ο εν λόγω μηχανισμός μπορεί να περιλαμβάνει την επιβολή ορίων τιμής, ώστε να εξασφαλιστεί το προσιτό των ναύλων για όλους τους επιβάτες, ειδικότερα δε για την προαγωγή του τουρισμού και της οικονομικής ανάπτυξης της περιφέρειας.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι οι ιταλικές αρχές εξετάζουν ενδεχόμενα μέσα διευκόλυνσης της παροχής υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών σε περιφερειακές περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των νησίδων της Σικελίας. Οι βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας επιλογές της συνίστανται στην επιβολή, εκ μέρους των ιταλικών αρχών, υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας στις συγκεκριμένες γραμμές, όπως προαναφέρθηκε, ή στην υιοθέτηση μιας — μη διακριτικής — μορφής κοινωνικής βοήθειας προς τους κατοίκους των εν λόγω νησίδων.

(¹) ΕΕ L 240 της 24.8.1992.

(1999/C 370/062)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0521/99

υποβολή: **Laura González Álvarez (GUE/NGL)**
και **Pedro Marset Campos (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Έκθεση για τον περιβαλλοντικό αντίκτυπο του αυτοκινητοδρόμου του Ατλαντικού στην περιοχή του Βίγο (Γαλικία-Ισπανία)

Η δήλωση για τον περιβαλλοντικό αντίκτυπο του προαναφερθέντος έργου ανέφερε ότι η σχετική μελέτη για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων παρουσίαζε πολλές και ουσιώδεις ελλείψεις. Ωστόσο, το έργο κηρύχθηκε βιώσιμο υπό την προϋπόθεση να τηρηθούν ορισμένοι όροι σε σχέση με την αποστράγγιση και τη σταθεροποίηση του εδάφους στις κλιτύς του όρους Madroa. Κατά την εκτέλεση του έργου δεν τηρήθηκε αυτή η προϋπόθεση με αποτέλεσμα να σημειωθούν το 1997 σοβαρές κατολυσθήσεις και πλημμύρες στις εν λόγω κλιτύς, πράγμα που κατέστησε αναγκαία την τροποποίηση του σχεδίου, αυξάνοντας σημαντικά την επιφάνεια και το μέγεθος της εσκαφής, σε βαθμό που το υπό εκτέλεση έργο είναι ουσιωδώς διαφορετικό από εκείνο για το οποίο πραγματοποιήθηκε αρχικώς η σχετική περιβαλλοντική μελέτη.

Έχοντας υπόψη τις αλλαγές που έχουν επέλθει κατά την εκτέλεση του έργου στις κλιτύς του προαναφερθέντος όρους και τις σοβαρές επιπτώσεις τους στο περιβάλλον, όπως, μεταξύ άλλων: μείωση της δασικής μάζας, μικροκλιματικές αλλαγές, αισθητή υποβάθμιση του τοπίου και αποσταθεροποίηση του εδάφους, με προφανείς κινδύνους για την κατοικωμένη περιοχή, ερωτάται η Επιτροπή:

1. Έχει λάβει γνώση της κατάστασης που προαναφέρθηκε;
2. Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι παραβιάζεται η οδηγία 85/337/ΕΟΚ (¹) για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον και ότι, συνεπώς, θα έπρεπε οι αρμόδιες αρχές να προβούν στην εκπόνηση μιας νέας μελέτης του περιβαλλοντικού αντίκτυπου, λαμβανομένων υπόψη των νέων χαρακτηριστικών του έργου, πολύ διαφορετικών από εκείνα που προβλέπονταν στο αρχικό σχέδιο;
3. Κατά τη φάση της δημόσιας ενημέρωσης οι πολίτες δεν ήταν σε θέση να γνωρίζουν τις ενδεχόμενες μελλοντικές τροποποιήσεις του έργου ώστε να μπορέσουν να υποβάλλουν τις αντιρρήσεις τους. Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι έχει παραβιαστεί το δικαίωμα των πολιτών να έχουν πρόσβαση στο σύνολο της πληροφόρησης για το περιβάλλον, όπως απαιτεί η οδηγία 90/313/ΕΟΚ (²) σχετικά με την ελεύθερη πληροφόρηση για θέματα περιβάλλοντος;

(¹) ΕΕ L 175 της 5.7.1985, σελ. 40.

(²) ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σελ. 56.

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1999)

1. Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση στην οποία αναφέρονται τα Αξιότιμα Μέλη του Κοινοβουλίου.
2. Η Επιτροπή άρχισε να διερευνά το ζήτημα στο οποίο αναφέρονται τα Αξιότιμα Μέλη, ώστε να επαληθεύσει κατά πόσον, στη συγκεκριμένη περίπτωση, δεν τηρήθηκαν οι διατάξεις της οδηγίας του Συμβουλίου 85/337/ΕΟΚ της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, ενώ παράλληλα ζητήθηκε από τις ισπανικές αρχές να προβούν σε σχόλια.
3. Η οδηγία του Συμβουλίου 90/313/ΕΟΚ της 7ης Ιουνίου 1990 σχετικά με την ελεύθερη πληροφόρηση για θέματα περιβάλλοντος, προβλέπει στο άρθρο 3 ότι οι δημόσιες αρχές είναι υποχρεωμένες να χορηγούν πληροφορίες για το περιβάλλον σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το ζητά, χωρίς το πρόσωπο αυτό να πρέπει να αποδεικνύει συμφέρον. Με βάση με μόνα τα γεγονότα στα οποία αναφέρονται τα Αξιότιμα Μέλη, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να διαπιστώσει κατά πόσον οι ισπανικές αρχές δεν έδωσαν τη δέουσα συνέχεια σε αίτημα για πρόσβαση στις πληροφορίες.

(1999/C 370/063)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0523/99**υποβολή: Jan Mulder (ELDR) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Συνέντευξη με τον διευθυντή κ. Landaburu, στο περιοδικό «Nederlandse Gemeente» της 18-25 Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τις καθαρές εισφορές των κρατών μελών

Στο περιοδικό Nederlandse Gemeente της 18-25 Δεκεμβρίου 1998 δημοσιεύθηκε συνέντευξη με τον κ. Landaburu, διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής και Συνοχής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ο ανώτερος αυτός υπάλληλος της ΕΕ ψέγει, σύμφωνα με τον τίτλο του άρθρου, την Ολλανδία με την εξής του δήλωση: «Οι καθαροί πληρωτές φέρονται ιδιαίτερα υπεροπτικά».

1. Συμμερίζεται η Επιτροπή τις απόψεις του διευθυντή κ. Landaburu, εάν υποθέσουμε ότι αναμεταδόθηκαν ορθά;
2. Θεωρεί η Επιτροπή ότι εμπίπτει στα καθήκοντα ενός υπαλλήλου της να εκφράζει τις απόψεις του όσον αφορά τη στάση των μεμονωμένων κρατών μελών ως προς την εισφορά τους στον προϋπολογισμό της ΕΕ;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

1. Οι δηλώσεις του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης της Περιφερειακής Πολιτικής και της Συνοχής για τις οποίες γίνεται λόγος, είχαν διατυπωθεί κατά τη διάρκεια μίας άτυπης συνάντησης με μία ομάδα δημοσιογράφων του περιφερειακού Τύπου, η οποία είχε ως θέμα, μεταξύ άλλων, τις διαπραγματεύσεις σχετικά με το Πρόγραμμα δράσης 2000, και τα διάφορα αδιέξοδα τα οποία διαφαίνονταν εκείνη την εποχή. Ουδέποτε, κατά τη διάρκεια εκείνης της συζήτησης, ο προαναφερόμενος γενικός διευθυντής δεν είχε την πρόθεση να θίξει κάποια κράτη μέλη κατά την έννοια της ερώτησής σας; οπωσδήποτε, όμως, έγινε λόγος για την «ανυποχώρητη» των καθαρών πληρωτών και για την αντίθεσή τους ως προς τις «χώρες της συνοχής» όσον αφορά την ερμηνεία της έννοιας της σταθεροποίησης.
2. Αποσκοπώντας στην διαφάνεια και την πληροφόρηση του Τύπου, και δια μέσου αυτού, του ευρωπαϊού πολίτη, φαίνεται ότι δεν είναι άσκοπο ο ευρωπαίος αυτός πολίτης να πληροφορείται σχετικά με το περιεχόμενο και, ενίοτε, με τον σκληρό χαρακτήρα των συζητήσεων μεταξύ των κρατών μελών, τόσο όσον αφορά το θέμα των εσόδων, όσο και των δαπανών του προϋπολογισμού της Κοινότητας.

(1999/C 370/064)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0524/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Η βιομηχανία κονσερβών αλιευτικών προϊόντων και η υδροκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στην σύνοδο της ολομέλειας του Ιουνίου 1998, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την Έκθεση Πρωτοβουλίας σχετικά με την βιομηχανία κονσερβών αλιευτικών προϊόντων και την υδροκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾ μεταξύ των συμπερασμάτων της οποίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητούσε από την Επιτροπή την εκπόνηση μελέτης σχετικά με την κατάσταση της βιομηχανίας κονσερβών αλιευτικών προϊόντων και της υδροκαλλιέργειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση: επιχειρήσεις, εξέλιξη του τομέα κατά τα τελευταία χρόνια στις διάφορες κοινοτικές χώρες, στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, προέλευση της πρώτης ύλης, ποσότητες εισαγωγών και εξαγωγών, απασχόληση, τεχνικο-υγειονομικές προδιαγραφές, τελωνειακές ρυθμίσεις και γενικά, σχετικά με την νομοθεσία που πρέπει να εφαρμόζεται στον τομέα και την κωδικοποίηση της εν λόγω ρύθμισης.

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει ποιες δράσεις έχει αναλάβει προκειμένου να ανταποκριθεί στο αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εκπόνηση της σχετικής μελέτης και της κωδικοποίησης της νομοθεσίας που πρέπει να εφαρμόζεται στον τομέα της κονσερβοποιίας;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/065)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0525/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, ζητούσε από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, οι οποίες να αναφέρονται σε ένα ειδικό σχέδιο δράσης και σε ένα συνολικό πλαίσιο στήριξης της βιομηχανίας κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη την ισχύουσα διαρθρωτική πολιτική και τους νέους προσανατολισμούς της περιφερειακής πολιτικής για την περίοδο 2000-2006, της οποίας οι αρχές βρίσκονται αυτή τη στιγμή υπό συζήτηση και που θα πρέπει να προβλέπουν την αναγκαία χρηματοπιστωτική στήριξη για την επίτευξη ενός ανταγωνιστικού κοινοτικού κλάδου κονσερβοποίησης, στο πλαίσιο της παγκόσμιας οικονομίας.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για την υποβολή των προτάσεων που ζήτησε το Κοινοβούλιο;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/066)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0527/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία ζητούσε, μεταξύ άλλων, από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει λεπτομερή ανάλυση της κοινοτικής δασμολογικής νομοθεσίας που σχετίζεται με τις κονσέρβες αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια, με σκοπό την κατάργηση εκείνων των πλεονεκτημάτων πρόσβασης στην κοινοτική αγορά που δεν έχουν πλέον λόγο υπάρξεως.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για την υποβολή των προτάσεων που ζήτησε το Κοινοβούλιο και ποιά είναι τα αποτελέσματα που έχουν έως τώρα επιτευχθεί;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/067)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0528/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία δήλωνε, μεταξύ άλλων, ότι, σε περίπτωση κατά την οποία οι εξωτερικές εμπορικές σχέσεις της Ένωσης ή η πολιτική συνεργασίας για την ανάπτυξη απαιτούν τη διατήρηση ορισμένων εισαγωγών που έχουν ως αποτέλεσμα την πρόσβαση στην κοινοτική αγορά υπό συνθήκες αθέμιτου ανταγωνισμού προς την κοινοτική βιομηχανία κονσερβοποίησης, τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να χαρακτηρισθούν ευαίσθητα και να χορηγηθούν αντισταθμιστικές ενισχύσεις στον τομέα.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για την υλοποίηση του αιτήματος του Κοινοβουλίου και ποιά είναι τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/068)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0529/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, απαιτούσε την ένταση των ελέγχων στα προϊόντα τρίτων χωρών, σε σχέση με την Οδηγία 91/493/ΕΟΚ ⁽²⁾, σχετικά με τους υγειονομικούς κανόνες που διέπουν την παραγωγή αλιευτικών προϊόντων, ώστε τα προϊόντα των χωρών αυτών να μην υπόκεινται σε λιγότερο αυστηρούς υγειονομικούς κανόνες από ό,τι η κοινοτική παραγωγή.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για να ικανοποιηθεί η απαίτηση της ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σελ. 15.

(1999/C 370/069)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0530/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, εξέφραζε τη γνώμη ότι η Ένωση θα πρέπει να αναπτύξει μια πολιτική εφοδιασμού που να ανταποκρίνεται στις πραγματικές ανάγκες της κοινοτικής μεταποιητικής βιομηχανίας στο σύνολό της, υποστηρίζοντας τον κοινοτικό στόλο και διασφαλίζοντας την ανά πάσα στιγμή πρόσβαση στην αναγκαία πρώτη ύλη, υπό τις βέλτιστες συνθήκες που προσφέρει η παγκόσμια αγορά.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για την εφαρμογή των όσων ζήτησε το Κοινοβούλιο;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/070)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0531/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, καλούσε την Επιτροπή να προωθήσει διαφημιστικές εκστρατείες υπέρ της κοινοτικής παραγωγής κονσερβοποιημένων αλιευτικών προϊόντων, διαδίδοντας την προέλευση, την ποιότητα, τις εγγυήσεις παραγωγής και την υψηλή θρεπτική τους αξία, που επιτρέπουν στους καταναλωτές να διαπιστώσουν την υψηλή ποιότητα των κοινοτικών προϊόντων.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για την εφαρμογή των όσων ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1993, σελ. 295.

(1999/C 370/071)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0532/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, καλούσε την Επιτροπή να παρουσιάσει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες για τη δημιουργία ενός εργαστηρίου αναφοράς σε κοινοτικό επίπεδο, για την εξασφάλιση της ποιότητας και της τήρησης των τεχνικών και υγειονομικών κανόνων τόσο των κοινοτικών προϊόντων όσο και εκείνων που προέρχονται από τρίτες χώρες και πωλούνται ελεύθερα στο έδαφος της Ένωσης.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί για την εφαρμογή των όσων ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/072)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0533/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, στα συμπεράσματα της οποίας καλούσε την Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να αυξήσουν τις προδιαγραφές και να τελειοποιήσουν τους μηχανισμούς ελέγχου στους οποίους υποβάλλονται τα αλιευτικά προϊόντα που προορίζονται για εμπορία στο έδαφος της Ένωσης επαληθεύοντας επιμελώς το σεβασμό της νομοθεσίας που αφορά τους κανόνες προέλευσης των νωπών και μεταποιημένων αλιευτικών προϊόντων.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι μέτρα έχουν ληφθεί σε σχέση με το ανωτέρω αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/073)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0534/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, δήλωνε ότι υποστηρίζει την προώθηση των ποιοτικών προϊόντων, περιλαμβανομένων των πρώτων υλών που ενδεχομένως συνοδεύουν τα διάφορα κονσερβοποιημένα παρασκευάσματα, όπως τα υγρά κάλυψης και, ιδιαίτερα, το ελαιόλαδο, για το οποίο ζητεί τη λήψη μέτρων ώστε η τιμή του να φθάσει στο επίπεδο της διεθνούς τιμής, ώστε να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα αυτού του είδους παρασκευασμάτων, τα οποία αποτελούν σύμβολο ποιότητας της κοινοτικής κονσέρβας, και ζητούσε να διατηρηθούν ή να αυξηθούν οι επιστροφές για το ελαιόλαδο που προορίζεται για τη βιομηχανία, στο πλαίσιο της ΚΟΑ του ελαιολάδου.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι μέτρα έχουν ληφθεί σε σχέση με το ανωτέρω αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/074)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0535/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, με την οποία, μεταξύ άλλων, ζητούσε από την Επιτροπή να προωθήσει και να στηρίξει χρηματοδοτικά τα καινοτόμα μέτρα και την έρευνα νέων συστημάτων παραγωγής, νέα προϊόντα, τη μεταποίηση ειδών που δεν διαθέτουν σήμερα εμπορική αξία, καθώς και νέα παρασκευάσματα και τυποποιήσεις.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι μέτρα έχουν ληφθεί για την εφαρμογή των όσων ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/075)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0537/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, στην οποία, μεταξύ άλλων, δήλωνε ότι η σαρδελλοβιομηχανία αποτελεί οικονομική δραστηριότητα μεγάλης σημασίας για ορισμένες περιφέρειες της Ένωσης και παρατηρούσε ότι ο κλάδος αυτός βρίσκεται σε κρίση που απαιτεί την επείγουσα λήψη προστατευτικών μέτρων, όπως:

η πρόβλεψη των αναγκαίων πόρων για την περίοδο 2000-2006, ώστε να γίνει δυνατή η αναδιάρθρωση του τομέα, επιπροσθέτως των κονδυλίων που προβλέπονται από τους υπάρχοντες διαρθρωτικούς πόρους,

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβε ίσε σχέση με τα ανωτέρω μέτρα που ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την αντιμετώπιση της σοβαρής κρίσης του κλάδου της σαρδελλοβιομηχανίας;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/076)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0538/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) ⁽¹⁾, στην οποία, μεταξύ άλλων, δήλωνε ότι η σαρδελλοβιομηχανία αποτελεί οικονομική δραστηριότητα μεγάλης σημασίας για ορισμένες περιφέρειες της Ένωσης και παρατηρούσε ότι ο κλάδος αυτός βρίσκεται σε κρίση που απαιτεί την επείγουσα λήψη προστατευτικών μέτρων, όπως μεταξύ άλλων:

η καθιέρωση αντισταθμιστικής αποζημίωσης για τη σαρδέλλα, με προορισμό την κοινοτική βιομηχανία κονσερβοποίησης, καθώς και η διατήρηση μιας ισορροπημένης ενίσχυσης στην αποθήκευση, ώστε να αποφευχθούν οι διακυμάνσεις των τιμών στην αγορά εξαιτίας των εποχιακών ροών στην προσφορά του προϊόντος προς τη βιομηχανία κονσερβοποίησης. Η ενίσχυση αυτή θα πρέπει να καταβάλλεται άμεσα στις βιομηχανίες του κλάδου, εφόσον αυτές αποδεικνύουν την πληρωμή της ελάχιστης τιμής στην παραγωγή.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί σε σχέση με τα ανωτέρω μέτρα που ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την αντιμετώπιση της σοβαρής κρίσης του κλάδου της σαρδελλοβιομηχανίας;

(¹) ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/077)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0539/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) (¹), στην οποία, μεταξύ άλλων, δήλωνε ότι η σαρδελλοβιομηχανία αποτελεί οικονομική δραστηριότητα μεγάλης σημασίας για ορισμένες περιφέρειες της Ένωσης και παρατηρούσε ότι ο κλάδος αυτός βρίσκεται σε κρίση που απαιτεί την επείγουσα λήψη προστατευτικών μέτρων, όπως, μεταξύ άλλων:

η έναρξη μιας εκστρατείας σε κοινοτικό επίπεδο, στη διάθεση της οποίας θα πρέπει να τεθούν οι αναγκαίοι χρηματικοί πόροι, για την προώθηση της κατανάλωσης σαρδέλλας και προϊόντων όπως οι κονσερβοποιημένες σαρδέλλες και τα «πατέ» σαρδέλλας, λαμβάνοντας υπόψη την υψηλή θρεπτική αξία του προϊόντος αυτού.;

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές ενέργειες έχει προβεί σε σχέση με τα ανωτέρω μέτρα που ζήτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την αντιμετώπιση της σοβαρής κρίσης του κλάδου της σαρδελλοβιομηχανίας;

(¹) ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/078)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0540/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A4-0137/98) (¹), στην οποία, μεταξύ άλλων, δήλωνε ότι η βιομηχανία κονσερβοποίησης τόννου αποτελεί τον σημαντικότερο τομέα του κλάδου της κονσερβοποίησης στην Κοινότητα, από την άποψη τόσο της απασχόλησης όσο και του όγκου συναλλαγών, καθώς και ότι για την προώθηση των τεραστίων προοπτικών ανάπτυξης του τομέα αυτού είναι απαραίτητο:

να διασφαλισθεί ο κατάλληλος εφοδιασμός με την αναγκαία πρώτη ύλη (νωπός ή κατεψυγμένος τόννος και φιλέτα τόννου), δίδοντας προτεραιότητα στον κοινοτικό αλιευτικό στόλο και παραχωρώντας νέες ποσοτώσεις στις εισαγωγές μόνον εφόσον είναι απολύτως απαραίτητες για την κοινοτική βιομηχανία.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι μέτρα έχουν ληφθεί για να υλοποιηθούν οι ανωτέρω υποδείξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και να προωθηθούν τοιούτοτρόπως οι προοπτικές ανάπτυξης του κλάδου της κονσερβοποίησης τόννου στην Κοινότητα;

(¹) ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/079)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0541/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην

Ευρωπαϊκή Ένωση (Α4-0137/98) ⁽¹⁾, στην οποία, μεταξύ άλλων, δήλωνε ότι η βιομηχανία κονσερβοποίησης τόννου αποτελεί τον σημαντικότερο τομέα του κλάδου της κονσερβοποίησης στην Κοινότητα, από την άποψη τόσο της απασχόλησης όσο και του όγκου συναλλαγών, καθώς και ότι για την προώθηση των τεραστίων προοπτικών ανάπτυξης του τομέα αυτού είναι αναγκαίο:

να διασφαλισθεί ότι οι αντισταθμίσεις που χορηγούνται σε τρίτες χώρες χρησιμοποιούνται πράγματι για τους σκοπούς που ορίζουν οι σχετικές κοινοτικές διατάξεις (βιώσιμη ανάπτυξη (ΑΚΕ, καταπολέμηση των ναρκωτικών (ΣΓΠ-ναρκωτικά, Σύμφωνο των Άνδεων), καθώς και ότι οι χώρες στις οποίες έχει παραχωρηθεί η δυνατότητα προνομιακής πρόσβασης στην κοινοτική αγορά δεν εφαρμόζουν κοινωνικό ντάμπινγκ.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι μέτρα έχουν ληφθεί για να υλοποιηθούν οι ανωτέρω υποδείξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και να προωθηθούν τοιουτοτρόπως οι προοπτικές ανάπτυξης του κλάδου της κονσερβοποίησης τόννου στην Κοινότητα;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

(1999/C 370/080)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0544/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στη συνεδρίαση της ολομέλειας του Ιουνίου 1998 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζήτησε και ενέκρινε την έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με τη βιομηχανία κονσερβοποίησης αλιευτικών προϊόντων και την υδατοκαλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Α4-0137/98) ⁽¹⁾, στην οποία, μεταξύ άλλων, ζητούσε από την Επιτροπή, λαμβανομένου υπόψη ότι οι κονσερβες διατηρούν τις θρεπτικές ιδιότητες των συστατικών τους, καθώς και ότι διατηρούνται άριστα και μεταφέρονται εύκολα, να προωθήσουν τη διοχέτευση κοινοτικών κονσερβών στο πλαίσιο της ανθρωπιστικής και επισιτιστικής βοήθειας προς τις χώρες που αντιμετωπίζουν παρόμοιες ανάγκες.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι μέτρα έχουν ληφθεί για να υλοποιηθούν οι ανωτέρω υποδείξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6.7.1998, σελ. 295.

**Κοινή απάντηση
του κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-0524/99, E-0525/99, E-0527/99, E-0528/99, E-0529/99,
E-0530/99, E-0531/99, E-0532/99, E-0533/99, E-0534/99, E-0535/99,
E-0537/99, E-0538/99, E-0539/99, E-0540/99, E-0541/99 και E-0544/99**

(3 Μαΐου 1999)

Όσον αφορά μία μελέτη της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση η οποία επικρατεί στον βιομηχανικό τομέα της κονσερβοποίησης, η Επιτροπή προβλέπει, στο πρόγραμμα εργασίας της για το 1999, να παρουσιάσει μία πρόταση κανονισμού σχετικά με τη συλλογή των βασικών αλιευτικών δεδομένων. Αυτή η πρόταση ενδέχεται να προβλέπει επίσης την συλλογή ορισμένων οικονομικών δεδομένων σχετικά με τον βιομηχανικό τομέα της μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένου και του τομέα της κονσερβοποίησης.

Σχετικά με τις ενισχύσεις που χορηγούνται στον βιομηχανικό τομέα της κονσερβοποίησης των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι τέτοιες ενισχύσεις έχουν θέση στα διαρθρωτικά προγράμματα υπέρ του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας. Τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν σχεδόν πάντοτε ένα σκέλος «μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων», ένα σκέλος «προώθηση / προβολή» καθώς επίσης και ένα σκέλος «πρότυπες πειραματικές ενέργειες». Η επιλογή των συγκεκριμένων έργων, ιδίως των έργων προς όφελος του βιομηχανικού τομέα της κονσερβοποίησης, εναπόκειται στην διοικητική αρχή διαχείρισης την οποία ορίζει το κράτος μέλος. Πρέπει να υπογραμμιστεί το γεγονός ότι η δημόσια χρηματοδοτική στήριξη μίας εκστρατείας προώθησης / προβολής η οποία θα είχε ως επίκεντρο την κοινοτική καταγωγή ενός προϊόντος, θα αποτελούσε μέτρο άνοσης μεταχείρισης, αντίθετο με τις διεθνείς δεσμεύσεις της Κοινότητας, ιδίως στο πλαίσιο του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ).

Η κοινοτική δασμολογική κανονιστική ρύθμιση αποτελεί συνέπεια της εμπορικής πολιτικής της Κοινότητας, της οποίας είναι μέρος τα προτιμησιακά καθεστώτα που χορηγούνται, είτε σε αυτόνομη βάση (όπως το σύστημα των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων (ΣΓΠ) ή η πολιτική προμήθειας), είτε σε συμβατική βάση (συνθήκη

Λομέ ή συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών). Αυτές οι δασμολογικές μειώσεις αποτελούν αντικείμενο τακτικής αναθεώρησης, σύμφωνα με μια διαδικασία περιοδικής επικαιροποίησης (αυτόνομες ποσοστώσεις και αναστολές), ή σύμφωνα με διαδικασία που προκαθορίζεται στην πράξη που τις θεσπίζει (ΣΓΠ, συνθήκη Λομέ, Ευρωπαϊκές συμφωνίες). Κατά τον τρόπο, το νέο καθεστώς ΣΓΠ για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιουλίου 1999 και 31ης Δεκεμβρίου 2001 έχει τεθεί σε ισχύ προσφάτως, και η νέα συνθήκη Λομέ βρίσκεται στο στάδιο των διαπραγματεύσεων μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ). Είναι προφανές ότι, με όλες αυτές τις αναθεωρήσεις και επαναδιαπραγματεύσεις, καταργούνται τα εμπορικά πλεονεκτήματα τα οποία δεν έχουν πλέον λόγο υπάρξεως.

Η κοινοτική πολιτική συνεργασίας για την ανάπτυξη μπορεί να περιλαμβάνει προνομιακή πρόσβαση στην κοινοτική αγορά της παραγωγής των δικαιούχων χωρών. Τα προϊόντα τα οποία εισάγονται σ' αυτό το πλαίσιο υπόκεινται στις ίδιες κανονιστικές απαιτήσεις και περιορισμούς όπως και η κοινοτική παραγωγή και, ως εκ τούτου, αυτό και μόνο το γεγονός του δικαιώματος δασμολογικής μείωσης δεν συνεπάγεται αθέμιτο ανταγωνισμό. Σε περίπτωση που ορισμένα προϊόντα καταγωγής κάποιας τρίτης χώρας είναι ανταγωνιστικότερα λόγω, π.χ., χαμηλότερου εργατικού κόστους, ένα σύστημα αντισταθμιστικών ενισχύσεων δεν θα αύξανε κατ'ανάγκη την ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας. Ένα τέτοιο σύστημα θα ήταν, επιπλέον, αντίθετο με τις διεθνείς δεσμεύσεις της Κοινότητας.

Η Επιτροπή πραγματοποιεί επί του παρόντος αναθεώρηση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές προϊόντων της αλιείας για κατανάλωση από τον άνθρωπο, όπως έχει θεσπιστεί στην απόφαση 97/296/ΕΚ της Επιτροπής της 22 Δεκεμβρίου 1997, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές προϊόντων της αλιείας για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽¹⁾ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 99/136/ΕΚ της Επιτροπής της 28ης Ιανουαρίου 1999⁽²⁾). Στον κατάλογο αυτό περιλαμβάνονται μόνο όσες χώρες έχουν παράσχει εγγυήσεις σύμφωνα με τις οποίες τα προϊόντα της αλιείας τα οποία εξάγουν προς την Κοινότητα πληρούν τις υγειονομικές απαιτήσεις που ορίζονται στην κοινοτική νομοθεσία για την προστασία της υγείας των καταναλωτών. Για να επαληθευτεί ότι οι υγειονομικές διατάξεις που ισχύουν σ' αυτές τις τρίτες χώρες είναι τουλάχιστον ισοδύναμες με αυτές οι οποίες διέπουν την παραγωγή και τη θέση σε εμπορία των κοινοτικών προϊόντων, η Επιτροπή διενεργεί ελέγχους στις αρμόδιες αρχές. Οι έλεγχοι αυτοί περιλαμβάνουν τεκμηριωμένη αξιολόγηση της νομοθεσίας, της αρμόδιας αρχής και των υπηρεσιών επιθεώρησης και ελέγχου της καθώς επίσης και των πραγματικών υγειονομικών συνθηκών της παραγωγής, της αποθεματοποίησης και της διανομής των προϊόντων της αλιείας που προορίζονται να εξαχθούν προς την Κοινότητα.

Επιπλέον, η Επιτροπή πραγματοποιεί αποστολές επιθεώρησης και ελέγχου για να παρακολουθεί τις επιδόσεις των αρχών αυτών, συμπεριλαμβανομένων επιθεωρήσεων συγκεκριμένων επιχειρήσεων για να διαπιστωθεί το κατά πόσον πληρούνται επιτόπου οι νομοθετικές απαιτήσεις. Η επιλογή των τρίτων χωρών στις οποίες πραγματοποιούνται επισκέψεις των επιθεωρητών της Επιτροπής αποφασίζεται επί τη βάση διαδικασιών εκτίμησης κινδύνων που βασίζονται σε κριτήρια προστασίας της υγείας των καταναλωτών. Επί του παρόντος, η Επιτροπή πραγματοποιεί ένα εντατικό πρόγραμμα επισκέψεων σε τρίτες χώρες, αποσκοπώντας στην αξιολόγηση των επιδόσεων των αρχών οι οποίες είναι υπεύθυνες για την επιβολή των κοινοτικών κανόνων για τα προϊόντα της αλιείας όπως προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία, και ιδίως στην οδηγία 91/493 του Συμβουλίου, της 22 Ιανουαρίου 1991, για τη θέσπιση των υγειονομικών όρων παραγωγής και θέσης σε εμπορία των προϊόντων της αλιείας⁽³⁾, και της οδηγίας 91/492 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991, για τη θέσπιση των υγειονομικών όρων παραγωγής και θέσης σε εμπορία των ζώντων διθύρων μαλακίων³. Η διενέργεια επιθεωρήσεων σε τρίτες χώρες στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και των ζώντων διθύρων μαλακίων, έχει θεωρηθεί ως ζήτημα προτεραιότητας στο πλαίσιο του προγράμματος των αποστολών για το 1999. Τριάντα περίπου αποστολές σε αυτόν τον τομέα έχουν ήδη σχεδιαστεί για το πρώτο εξάμηνο του 1999. Ένα σύνολο 50 περίπου αποστολών αναμένεται ότι θα πραγματοποιηθούν εντός του 1999.

Στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης των αγορών των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, η Επιτροπή έχει προτείνει, για τα είδη σχετικά με τα οποία η κοινοτική προσφορά είναι ανεπαρκής ή ανύπαρκτη, αυτόνομες συνολικές ή μερικές δασμολογικές αναστολές εφόριστον, ούτως ώστε να εξασφαλίσει για τον μεταποιητικό τομέα όρους προμηθείας πιο ανταγωνιστικούς και πιο σταθερούς.

Όσον αφορά τα εργαστήρια αναφοράς, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να παραπεμφθεί στην απάντηση που είχε δοθεί στην γραπτή του ερώτηση αριθ. 3971/98⁽⁴⁾.

Μία συζήτηση πολιτικής φύσεως λαμβάνει χώρα εδώ και περισσότερο από ένα έτος, σχετικά με το ζήτημα της βελτίωσης της λειτουργίας των προτιμησιακών δασμολογικών καθεστώτων, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή και τον έλεγχο των κανόνων καταγωγής. Η Επιτροπή, με την ανακοίνωσή της σχετικά με τη διαχείριση των προτιμησιακών καθεστώτων του Ιουλίου 1997, το Συμβούλιο εσωτερικής αγοράς με τα συμπεράσματά του της 18ης Μαΐου 1998 και το Κοινοβούλιο με την έγκριση της έκθεσης του κ. Nordmann στις 21 Οκτωβρίου 1998, έχουν λάβει θέση σχετικά με το ζήτημα αυτό. Η Επιτροπή έχει προτείνει ένα πρόγραμμα ανακαίνισης των προτιμησιακών δασμολογικών καθεστώτων (το οποίο έχει ήδη αρχίσει να εφαρμόζεται) και το οποίο λαμβάνει υπόψη όλες τις παραμέτρους αυτού του ζητήματος.

Κατά την πρόσφατη προσαρμογή της κοινής οργάνωσης της αγοράς του ελαιόλαδου (κανονισμός (ΕΚ) 1638/98 του Συμβουλίου της 20ης Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾), το Συμβούλιο ακολούθησε την πρόταση της Επιτροπής να συνεχιστεί να εφαρμόζει τη γενική αρχή της χορήγησης επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών. Το επίπεδο αυτής της επιστροφής καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τη διεθνή τιμή του ελαιόλαδου που διαμορφώνεται εντός της Κοινότητας, η οποία είναι, δεδομένου ότι παράγει το 80 % της παγκόσμιας παραγωγής, ο κυριότερος οικονομικός παράγοντας σάντων τον τομέα. Δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς αυτής χαρακτηρίζεται από απουσία επιστροφών κατά την εξαγωγή εδώ και ένα περίπου έτους (εκτός από μία σύντομη περίοδο, τον Σεπτέμβριο του 1998, επιστροφών 10 Ecu ανά 100 kg), η Επιτροπή αποφάσισε να προσαρμόσει επίσης το επίπεδο των επιστροφών για τις κονσερβές. Το επίπεδο αυτό έχει μειωθεί προοδευτικά από 67,18 Ecu ανά 100 kg τον Ιανουάριο 1998 σε 44 Ecu ανά 100 kg τον Νοέμβριο 1998, για να ληφθούν υπόψη, και η κατάσταση της αγοράς, και η μέριμνα για να διατηρηθεί ένα ποσό επιστροφής σημαντικό, έτσι ώστε να εξακολουθήσει να στηρίζεται ο ιδιαίτερος τομέας της κονσερβας με ελαιόλαδο.

Όσον αφορά τις ενδεχόμενες αντισταθμιστικές αποζημιώσεις στις κονσερβοποιίες οι οποίες ενδέχεται να αντιμετωπίσουν κρίσιμη κατάσταση, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να παραπεμφθεί στο άρθρο 17 παράγραφος 1 σημείο γ) της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των λεπτομερειών και συνθηκών των διαρθρωτικών δράσεων στον τομέα της αλιείας⁽²⁾.

Για τις ανάγκες της προμήθειάς της σε πρώτες ύλες, η κοινοτική βιομηχανία απευθύνεται, σε μεγάλο βαθμό, στις εισαγωγές. Για να μπορέσει αυτός ο βιομηχανικός τομέας να είναι ανταγωνιστικός ως προς τα προϊόντα τα οποία παρασκευάζονται στις τρίτες χώρες, οι δασμοί κατά την εισαγωγή για τον τόνο — πρώτη ύλη (εκτός από τα φιλέτα τόνου) έχουν ανασταλεί στο σύνολό τους. Μία αντισταθμιστική αποζημίωση για τον τόνο έχει θεσπιστεί ήδη από το 1970 για να αντισταθμίσει τα μειονεκτήματα τα οποία υφίστανται οι κοινοτικοί παραγωγοί λόγω του καθεστώτος εισαγωγής του τόνου — πρώτη ύλη που προορίζεται για την βιομηχανία της μεταποίησης. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών εισαγωγής, λαμβάνουν αποζημίωση με την οποία τους εξασφαλίζεται ένα επίπεδο εσόδων υπό ορισμένους όρους για το μέρος της παραγωγής τους η οποία πωλείται στην Κοινότητα. Αυτό το σύστημα αποζημίωσης βασίζεται σε μία τιμή για την κοινοτική παραγωγή η οποία καθορίζεται κάθε έτος από το Συμβούλιο, επί τη βάση προτάσεως της Επιτροπής, και βασίζεται στον μέσο όρο των τιμών των τριών τελευταίων περιόδων. Όπως αναφέρεται από το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, το φιλέτο τόνου αποτελεί επίσης μία από τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται από τον κοινοτικό βιομηχανικό τομέα της κονσερβοποιίας. Το προϊόν αυτό δεν αποτελεί αντικείμενο αντισταθμιστικής αποζημίωσης και υπόκειται σε δασμό κατά 24 %. Η κονσερβοποιία χρησιμοποιεί όλο και περισσότερο αυτή την πρώτη ύλη. Για να αντιμετωπίσει τις συνεχώς αυξανόμενες ανάγκες της, η κονσερβοποιία οφείλει να προμηθευτεί στην παγκόσμια αγορά. Περιορισμένες δασμολογικές ποσοτώσεις έχουν ανοιχθεί το 1997 (1.000 τόνοι με 12 %), το 1998 (1.200 τόνοι με 9 Ιουλίου 1999 (1.200 τόνοι με 6 %).

Για να δώσει τη δυνατότητα στην κοινοτική βιομηχανία να αντιμετωπίζει αποτελεσματικότερα τον συνεχώς αυξανόμενο ανταγωνισμό των τρίτων χωρών, η Επιτροπή πρότεινε μερική αυτόνομη αναστολή του δασμού στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης της αγοράς.

Δεδομένου ότι πρόκειται για δασμολογικές παραχωρήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της συνθήκης Λομέ και του καθεστώτος των ΣΓΠ για τα ναρκωτικά και εφαρμοστέο για τον τόνο, οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του προτιμησιακού καθεστώτος έχουν θετικές συνέπειες για τους παραγωγούς αυτών των προϊόντων στις δικαιούχες τρίτες χώρες. Εφόσον αυτά τα καθεστώτα συμβάλλουν στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης στο πλαίσιο μίας οικονομικής δραστηριότητας η οποία είναι εναλλακτική ως προς την καλλιέργεια των ναρκωτικών, και ευνοούν επίσης και την ανάπτυξη, ο σκοπός τους φαίνεται δικαιολογημένος.

Η Επιτροπή προτιμά την αγορά και την μεταφορά κονσερβοποιημένων προϊόντων στο πλαίσιο των δράσεων της κατεπείγουσας επισιτιστικής βοήθειας προς τρίτες χώρες. Σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης-πλασίου εταιρικής σχέσης (ΣΠΕ), υπεύθυνοι για όλες τις αγορές προϊόντων και υπηρεσιών συμπεριλαμβανομένης της αποστολής, της μεταφοράς και της αποθεματοποίησης, είναι οι επιχειρησιακοί εταίροι. Οι ανθρωπιστικές οργανώσεις πρέπει να λαμβάνουν όλα τα μέτρα τα οποία είναι απαραίτητα για να εξασφαλίζεται ότι τα προϊόντα διατροφής ανταποκρίνονται κατά τον βέλτιστο δυνατό τρόπο στις τοπικές συνθήκες και ανάγκες και ότι είναι τα καταλληλότερα από την άποψη της ποιότητας, του κόστους, της διάρκειας της ισχύος τους και της διαθεσιμότητάς τους. Στο ΣΠΕ ορίζεται επίσης ότι η ανθρωπιστική οργάνωση απευθύνει, κατά προτίμηση, τις παραγγελίες της εντός της χώρας η οποία αποτελεί αντικείμενο της δράσης, ή των χωρών της ευρύτερης περιοχής. Σε περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμα τα εν λόγω προϊόντα, ή που η τιμή τους είναι υπερβολική, οι παραγγελίες απευθύνονται στην Κοινότητα ή, αν αυτό δεν είναι εφικτό, στις αναπτυσσόμενες χώρες. Κατέξαιρεση, οι παραγγελίες αυτές μπορούν να απευθύνονται σε άλλες ανεπτυγμένες χώρες για λόγους τεχνικούς, ποιοτικούς, μη διαθεσιμότητας στις προαναφερόμενες αγορές, έλλειψης ή μεταφορικού κόστους.

(1) ΕΕ L 122 της 14.5.1997.

(2) ΕΕ L 44 της 18.2.1999.

(3) ΕΕ L 268 της 24.9.1991.

(4) ΕΕ C 325 της 12.11.1999.

(5) ΕΕ L 210 της 28.7.1998.

(6) COM(98)728 τελικό, ΕΕ C 16 της 21.1.1999.

(1999/C 370/081)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0547/99**υποβολή: Ursula Stenzel (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βοήθεια για την προστασία από τις καταστροφές

Οι ιταλικές, γαλλικές, αυστριακές και ελβετικές Άλπεις υφίστανται εδώ και πολλές εβδομάδες σημαντικές καταστροφές από χιονοστιβάδες. Κυρίως στην Αυστρία οι περιοχές του Τυρόλου και το Φοραλμπέργκ έχουν πληγεί σοβαρότατα από τις καταστροφές αυτές. Η μεγαλύτερη καταστροφή από χιονοστιβάδες που γνώρισε η Αυστρία από τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο προκλήθηκε χθες το απόγευμα σε ένα μικρό χωριό του Τυρόλου που ονομάζεται Galtür. Μέχρι τώρα έχουν βρεθεί 16 νεκροί, εκ των οποίων δύο μικρά παιδιά, η τύχη περισσότερων από 30 άτομα αγνοείται ακόμη και αναμένεται ότι ο αριθμός των θυμάτων δυστυχώς θα αυξηθεί. Το χιόνι προκάλεσε σοβαρές ζημιές στο χωριό αυτό των 700 κατοίκων.

Στον προϋπολογισμό της ΕΕ για το 1999 προβλέπεται ένα κονδύλι (B4-330) για την παροχή βοήθειας για φυσικές και περιβαλλοντικές καταστροφές. Προβλέπει η Επιτροπή τη δυνατότητα να διατεθούν από το κονδύλι αυτό πιστώσεις για την αποκατάσταση των ζημιών στις περιοχές αυτές και ιδιαίτερα στο ορεινό χωριό του Τυρόλου Galtür, που υπέστη τόσο σοβαρή καταστροφή;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Το κονδύλιο του προϋπολογισμού B4-3300 «προστασία των πολιτών» (πολιτική προστασία), δεν επιτρέπει την παρέμβαση ούτε για την ανοικοδόμηση κατεστραμμένων περιοχών, ούτε για την χορήγηση οικονομικής ή έκτακτης βοήθειας.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το 1997, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατήργησε το κονδύλιο B4-3400, το οποίο επέτρεπε την χορήγηση έκτακτης βοήθειας για τα θύματα καταστροφών. Για το ζήτημα αυτό, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση στην γραπτή ερώτηση P-763/99 του κ. Cornelissen (!).

(!) ΕΕ C 348 της 3.12.1999, σελ. 129.

(1999/C 370/082)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0552/99**υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αναπτυξιακή βοήθεια

Γιατί η αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΕ προς τις χώρες με μεσαίο επίπεδο κατά κεφαλήν εισοδήματος είναι, όπως λεγεται, τρεις φορές περισσότερη από ό,τι προς τις χώρες με χαμηλό κατά κεφαλήν εισόδημα; Υπάρχει κάποιο σχέδιο αναπροσανατολισμού της αναπτυξιακής βοήθειας της ΕΕ, μεταξύ των ετών 2000 και 2006, προς την εκρίζωση της φτώχειας και προς τις χώρες με χαμηλό κατά κεφαλήν εισόδημα;

Απάντηση του κ. Pinheiro εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου δικαίως αναφέρει ότι η αναλογία βοήθειας στις πιο φτωχές χώρες έχει μειωθεί τα τελευταία έτη. Η Κοινότητα δεσμεύτηκε να υποστηρίξει την εκστρατεία κατά της φτώχειας στις αναπτυσσόμενες χώρες. Η Επιτροπή φυσικά ανησυχεί μήπως αυτή η μείωση υπονομεύσει την εκστρατεία και συνεπώς σκοπεύει να παρακολουθεί στενά την αναλογία κοινοτικής βοήθειας που παρέχει στις πιο φτωχές χώρες.

Το πρόβλημα της διασφάλισης της συνοχής και της αποτελεσματικότητας κατά την ανάπτυξη μιας στρατηγικής για την ενίσχυση, που αποτελεί τον πυρήνα της ερώτησης του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου, είναι παρόλα αυτά σύνθετο. Η παροχή βοήθειας δεν μπορεί να εξαρτάται μόνο από το επίπεδο φτώχειας μιας χώρας. Παράγοντες, όπως οι ιστορικοί ή πολιτιστικοί δεσμοί, οι στόχοι της εξωτερικής πολιτικής, η πολιτική και οικονομική σταθερότητα, ο χαρακτήρας και η διάρκεια της εταιρικής σχέσης και το επίπεδο ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών, αναπόφευκτα επηρεάζουν το ποσοστό βοήθειας, γεγονός που έχουν διαπιστώσει τόσο το

Συμβούλιο όσο και το Κοινοβούλιο. Πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί ότι η ικανότητα απορρόφησης και ο ισχύων βαθμός καλής διακυβέρνησης της χώρας ή της περιοχής είναι κρίσιμοι παράγοντες στον καθορισμό της αποτελεσματικότητας της συνεργασίας και αυτοί οι παράγοντες δεν επηρεάζονται εύκολα από τους χορηγούς.

Την τελευταία δεκαετία, μετά τους νέους πολιτικούς στόχους που έθεσαν τα κράτη μέλη με την υποστήριξη του Κοινοβουλίου, τα προγράμματα βοήθειας της Κοινότητας επεκτάθηκαν στις περιοχές της Μεσογείου, της Λατινικής Αμερικής και της Ανατολικής Ευρώπης. Πράγματι, η εξέλιξη αυτή οδήγησε σε μείωση του ποσοστού βοήθειας που παρέχεται σε χώρες με χαμηλό κατά κεφαλήν εισόδημα (από 75 % σε 56 % του συνόλου μεταξύ 1986 και 1996). Ωστόσο, η νομισματική αξία της παρεχόμενης βοήθειας σε αυτές τις χώρες αυξήθηκε κατά 31 % την ίδια περίοδο. Επιπλέον, η αναλογία κοινοτικής βοήθειας στις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες παραμένει υψηλότερη, στο 34 %, από τον μέσο όρο για τα κράτη μέλη (32 %). Στον αφορά την κατά κεφαλήν ενίσχυση, η κοινοτική βοήθεια το 1996 ανερχόταν σε 2 ECU ανά κάτοικο στις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες, σε σύγκριση με 1,4 ECU ανά κάτοικο στις χώρες με χαμηλό προς μεσαίο επίπεδο κατά κεφαλήν εισοδήματος.

Σε αυτό το πλαίσιο αξίζει να σημειωθεί ότι η παροχή κοινοτικής βοήθειας στις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες δεν αποτελεί μέτρο της συνολικής προσπάθειας που καταβάλλεται για τη μείωση της φτώχειας, δεδομένου ότι δεν έχουν ληφθεί υπόψη τα προγράμματα εταιρικής σχέσης της Κοινότητας που εφαρμόζονται σε χώρες με μεσαίο κατά κεφαλήν εισόδημα (όπως για παράδειγμα στη Λατινική Αμερική), πολλές από τις οποίες διατηρούν σταθερά και σημαντικά επίπεδα φτώχειας παρά το υψηλότερο επίπεδο ευημερίας τους. Επιπλέον, αυτές οι χώρες είναι οι κύριοι δικαιούχοι των συμφωνιών οικονομικής συνεργασίας που συμβάλλουν στην ανάπτυξη τους, βοηθώντας τις στη δημιουργία ενός περιβάλλοντος πιο ευνοϊκού για τις επενδύσεις, το διεθνές εμπόριο και τη μετάδοση της τεχνολογίας, αυξάνοντας έτσι την ίδια τους την ικανότητα να αντιμετωπίζουν τη φτώχεια.

Για το μέλλον, οι νέες χρηματοδοτικές προοπτικές που θέσπισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στο Βερολίνο προβλέπουν πολύ περιορισμένη αύξηση 0,22 % ετησίως σε πραγματικούς όρους, οι οποίες από 4.550 εκατομμύρια € το 2000 θα φτάσουν τα 4.610 εκατομμύρια € το 2006. Στο ποσό αυτό δεν περιλαμβάνεται η αναπτυξιακή βοήθεια της Κοινότητας για τις χώρες Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) που παρέχεται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) το οποίο χρηματοδοτείται από άλλες πηγές. Μέχρι το 2001 το υφιστάμενο 8ο ΕΤΑ (αξίας 15.000 εκατομμυρίων ευρώ για περίοδο πέντε ετών) αποτελεί πηγή των περισσότερων αναλήψεων υποχρεώσεων στην εν λόγω περιοχή. Οι εκτιμήσεις μετά την ημερομηνία αυτή εξαρτώνται από τις αποφάσεις σχετικά με το ποσό και τη λειτουργία των μετά Λομέ χρηματοδοτικών ρυθμίσεων. Η Επιτροπή σκοπεύει να καταρτίσει πρόταση για το κονδύλιο αυτών των ρυθμίσεων κατά τους επόμενους μήνες.

να από τα κύρια στοιχεία της προσέγγισης της Επιτροπής στις διαπραγματεύσεις για το μετά Λομέ καθεστώς είναι να συνδέσει τη μελλοντική εταιρική σχέση με τις χώρες ΑΚΕ (στις οποίες περιλαμβάνεται η πλειονότητα των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών (ΛΑΧ)) με τον κεντρικό στόχο μείωσης της φτώχειας. Αυτή η προσέγγιση θα βασίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές που θα θέσει η επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) και θα ασχολείται απαραίτητως με την εξεύρεση νέων πηγών χρηματοδότησης για τις πιο φτωχές χώρες.

Τέλος, σε αυτό το πλαίσιο αξίζει να σημειωθεί ότι η τακτική αξιολόγηση των προγραμμάτων και, όπου είναι απαραίτητο, η ανακατανομή των πόρων με βασικό στόχο τη μείωση της φτώχειας πραγματοποιείται ήδη στις χώρες ΑΚΕ. Η Επιτροπή εφάρμοσε πρόσφατα σύστημα ετήσιας αξιολόγησης που έχει σχεδιαστεί για να εποπτεύει τη συνολική εικόνα της χορήγησης κοινοτικής βοήθειας σε κάθε δικαιούχο χώρα και να προβαίνει σε ανακατανομή όπου χρειάζεται. Αυτό το σύστημα θα συνδυάζεται με την ενδιάμεση αξιολόγηση όλων των συμφωνιών με τις χώρες ΑΚΕ (εθνικά ενδεικτικά προγράμματα) κατά τη διάρκεια του παρόντος έτους, η οποία θα διευκολύνει την ανακατανομή των μη διατεθεισών ή μερικώς χρησιμοποιημένων πιστώσεων ενίσχυσης προς χώρες με χαμηλό κατά κεφαλήν εισόδημα πριν ακόμα την έναρξη του νέου σταδίου χρηματοδότησης που έχει προβλεφθεί για την περίοδο 2000 έως 2006.

(1999/C 370/083)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0560/99

υποβολή: John Iversen (PSE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Νέες διαδικασίες κατανομής των πιστώσεων από την ISPO

Τον Νοέμβριο του 1998, το Ίδρυμα Επιστημών Πληροφόρησης και Μέσων Ενημέρωσης ζήτησε κονδύλια από την ISPO για τη διεξαγωγή διάσκεψης σχετικά με την κοινωνία της πληροφόρησης και των μέσων ενημέρωσης. Το Ίδρυμα έλαβε θετική απάντηση στο αίτημά του και κλήθηκε να διευρύνει τη διάσκεψη και να αυξήσει το ύψος του ποσού που είχε ζητήσει. Στη συνέχεια, οι διοργανωτές προέβησαν στον σχεδιασμό της διάσκεψης στην οποία θα συμμετείχαν πάνω από 100 άτομα από 18 χώρες.

Την 1η Δεκεμβρίου 1998, η ISAC/ISPO γνωστοποίησε ότι θα χρηματοδοτήσει με ποσόν ύψους 48.000 ECU τη διάσκεψη που θα διεξήγεται τον Φεβρουάριο του 1999 στο Ώρχους.

Από επιστολή της Martina Haak προκύπτει ότι η ISPO θα φιλοξενούσε τη διάσκεψη στη σελίδα της στο Διαδίκτυο. Ξαφνικά, στις 4 Φεβρουαρίου 1999, το Πανεπιστήμιο του Ώρχους λαμβάνει επιστολή όπου του ανακοινώνεται ότι η Επιτροπή αποσύρει τη συμμετοχή της. Τούτο προκύπτει και από επιστολή του Jörg Wenzel προς τον καθηγητή Per Jauert στις 5 Φεβρουαρίου 1999. Ωστόσο, το Πανεπιστήμιο του Ώρχους είχε ήδη δαπανήσει 127.000 κορόνες για τη διάσκεψη, η οποία τελικώς δεν διεξήχθη.

Πώς προτίθεται η Επιτροπή να αποζημιώσει το Πανεπιστήμιο του Ώρχους για τις δαπάνες στις οποίες υπεβλήθη για τη διάσκεψη αυτή;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Το Πανεπιστήμιο του Aarhus επικοινωνήσε με το Γραφείο προαγωγής της κοινωνίας των πληροφοριών (Information society promotion office — ISPO) τον Οκτώβριο του 1998, επιζητώντας στήριξη για συνάντηση πρακτικής εργασίας (workshop) ή συνέδριο, με θέμα «Τα τοπικά μέσα μαζικής ενημέρωσης και η κοινωνία των Πληροφοριών». Επίσημη αίτηση επιχορήγησης παρελήφθη μόνο στις 20 Νοεμβρίου 1998, και την 1η Δεκεμβρίου ολοκληρώθηκε η προκαταρκτική ανάλυση που διενέργησε το ISPO σχετικά με το περιεχόμενο και την προσέγγιση της προτεινόμενης συνδιάσκεψης, με θετική γνωμοδότηση όσον αφορά την ενδεχόμενη παροχή του ζητηθέντος δανείου, σε ποσοστό 49.5 % των προϋπολογισθισμών δαπανών. Στη συνέχεια, η αίτηση προωθήθηκε από τον ISPO στις περαιτέρω φάσεις της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων, στην Επιτροπή.

Κατόπιν επαφών με τους οργανωτές, που επιθυμούσαν να γνωρίσουν την πορεία της αίτησής τους, διαβιβάστηκε ανεπισημως, στις 2 Δεκεμβρίου, στο Πανεπιστήμιο του Aarhus, η προκαταρκτική θετική γνώμη του ISPO, με την ρητή, ωστόσο, διευκρίνιση ότι δεν μπορούσε να υπάρξει κοινοποίηση τελικής αποδοχής προτού εκδοθεί επίσημη απόφαση της Επιτροπής, κάτι που θα απαιτούσε ακόμη κάποιο χρόνο (ενδεχομένως μέχρι τα τέλη Δεκεμβρίου). Η γνώμη αυτή δεν αποτελούσε επίσημη απόφαση της Επιτροπής επί του αιτήματος, και ουδέποτε παρουσιάστηκε υπό αυτήν την ιδιότητα στο Πανεπιστήμιο του Aarhus.

Επιπλέον, στο πλαίσιο των επαφών με τους οργανωτές, η γραμματεία του ISPO επιβεβαίωσε ότι θα ετοποθετείτο στη θέση του ISPO στο web, μια υπερσύνδεση στην ιστοσελίδα της συνδιάσκεψης — κοινή πρακτική για πολλές άλλες συνδιασκέψεις και εκδηλώσεις με θέμα την κοινωνία των πληροφοριών (ΚΠ) — ενέργεια που ευθυγραμμίζεται πλήρως με τους στόχους που καθορίστηκαν για το ISPO όταν συνεστήθη από την Επιτροπή. Η πρώτη σελίδα (homepage) του ISPO δεν αποτελεί παρά ένα μόνο μέσο που παρέχει μία ευρύτερη, κατά το δυνατόν, εικόνα των σχετικών με την κοινωνία των πληροφοριών δραστηριοτήτων στην Κοινότητα, καθώς και πρόσβαση σε περαιτέρω πληροφορίες σε άλλες θέσεις του web, εγκαθιστώντας, κατά περίπτωση, υπερσυνδέσεις. Πρέπει να γίνει κατανοητό ότι μια σύνδεση με μια ιστοσελίδα συνδιάσκεψης από την πρώτη σελίδα (homepage) του ISPO δεν μπορεί να θεωρηθεί ως απόδειξη δέσμευσης της Επιτροπής, ως προς μία εκδήλωση. Οι συνδέσεις αυτές εγκαθιστώνται, συχνά, κατόπιν αιτήσεως των οργανωτών, ανεξαρτήτως της τυχόν χρηματοδοτικής στήριξης.

Αναφέρθηκε επίσης ότι στους οργανωτές της συνδιάσκεψης περιλαμβανόταν εκπρόσωπος έργου του οποίου επικεφαλής είναι η πόλη της Στοκχόλμης, σε μια προσπάθεια προβολής δραστηριοτήτων που θα μπορούσαν να ενδιαφέρουν τους συμμετέχοντες και να αναβαθμίσουν το πρόγραμμα της συνδιάσκεψης.

Την 1η Ιανουαρίου 1999 ετέθησαν σε ισχύ νέοι κανόνες για τις εκ μέρους της Επιτροπής επιχορηγήσεις. Στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής, η περί ής ο λόγος αίτηση υπεβλήθη στην επιτροπή αξιολόγησης των επιχορηγήσεων, στην πρώτη συνεδρίασή της, την 1η Φεβρουαρίου. Με βάση τα συμπεράσματα της επιτροπής, οι αρμόδιες υπηρεσίες αποφάσισαν την μη χορήγηση της ζητηθείσας επιχορηγήσεως. Το γεγονός αυτό κοινοποιήθηκε στο Πανεπιστήμιο του Aarhus στις 4 Φεβρουαρίου 1999, δηλαδή 3 εβδομάδες και πλέον πριν από την προγραμματισθείσα εκδήλωση.

Δεδομένου ότι δεν είχε αποσταλεί στον οργανωτή γραπτή επίσημη επιβεβαίωση εγκρίσεως και εφόσον — όπως δηλώνεται τώρα — η χρηματοδοτική συνεισφορά της Επιτροπής ήταν ζωτικής σημασίας για την πραγματοποίηση της συνδιάσκεψης, η ενδεδειγμένη ίσως ενέργεια του οργανωτή θα ήταν η αναβολή των τελικών οργανωτικών δραστηριοτήτων, μέχρις ότου υπάρξει επίσημη δέσμευση της Επιτροπής. Δυστυχώς όμως δεν συνέβη αυτό, και οι οργανωτές ισχυρίζονται ότι υπέστησαν ζημία. Η Επιτροπή δεν μπορεί όμως να θεωρηθεί υπεύθυνη για την εν λόγω ζημία, δεδομένου ότι οι δαπάνες ανελήφθησαν εκ μέρους των οργανωτών χωρίς επίσημη δέσμευση ή υποδείξεις εκ μέρους της Επιτροπής, και δεν είναι καθόλου αυτονόητο ότι το Πανεπιστήμιο του Aarhus πρόβη στις πλέον ενδεδειγμένες ενέργειες προκειμένου να αποφευχθούν οι εν λόγω ζημιές, όταν απερρίφθη η αίτηση για επιχορήγηση της πραγματοποίησης της συνδιάσκεψης στις 25-26 Φεβρουαρίου 1999.

Η Επιτροπή εκφράζει την λύπη της για την μη πραγματοποίηση της εν λόγω εκδήλωσης, παρά το γεγονός ότι αυτή εντασσόταν, κατ' αρχήν, στους στόχους του προγράμματος εργασίας του ISPO.

Η Επιτροπή επιθυμεί επίσης να επιβεβαιώσει το γεγονός ότι, στο πλαίσιο των νέων εναρμονισμένων και διαφανέστερων διαδικασιών έγκρισης επιχορηγήσεων, πρόκειται να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα, τις προσεχείς εβδομάδες, πρόσκληση υποβολής αιτήσεων για επιχορηγήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος Promise που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 30 Νοεμβρίου 1998 (1) για την προαγωγή της ΚΠ στην Ευρώπη, υπό την διαχείριση του ISPO.

Τέλος, η Επιτροπή εκφράζει την ελπίδα ότι το συμβάν αυτό δεν θα σκιάσει την περαιτέρω καρποφόρο συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του Aarhus.

(1) ΕΕ L 107 της 7.4.1998.

(1999/C 370/084)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0563/99

υποβολή: Roberta Angelilli (NI) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αναδιοργάνωση της ΙΕΟΕ και προστασία της απασχόλησης

Στις 29 Ιανουαρίου 1999 το ιταλικό υπουργικό συμβούλιο συζήτησε ένα σχέδιο νομοθετικού διατάγματος σχετικά με την «αναδιοργάνωση της Ιταλικής Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής». Στο εν λόγω νομοθέτημα προβλέπεται μία «αναδιοργάνωση» που συνεπάγεται, στην πραγματικότητα, σε «άγρια» ιδιωτικοποίηση των διαρθρώσεων της ΙΕΟΕ, αποσυνδέοντάς την από τις διάφορες αθλητικές ομοσπονδίες, σε βαθμό που να κινδυνεύουν σοβαρά τόσο η λειτουργικότητα του φορέα όσο και ικανός αριθμός θέσεων απασχόλησης.

Η ιδιωτικοποίηση του εν λόγω φορέα δεν θα είχε, σε τελευταία ανάλυση, ως αποτέλεσμα τη μείωση του δημοσίου χρέους, αλλά την μεταβίβαση στα χέρια ιδιωτών σημαντικών εσόδων που προέρχονται από διαγωνισμούς και προγνωστικά τα οποία συνδέονται με τις αθλητικές δραστηριότητες (Προπό κ.ά.)

Έχοντας υπόψη τα προαναφερθέντα, θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να αναφέρει:

1. Μήπως, κατά την άποψη της, η «άγρια» ιδιωτικοποίηση της ΙΕΟΕ και των ομοσπονδιών θα έπρεπε να πραγματοποιηθεί σταδιακά, με ιδιαίτερη έμφαση στην προστασία των θέσεων απασχόλησης;
2. Μήπως υπάρχει κίνδυνος η διαδικασία ιδιωτικοποίησης να έρχεται σε αντίθεση με τον «Ευρωπαϊκό χάρτη του αθλητισμού» που εγκρίθηκε στη Ρόδο το 1992 από την 7η Συνδιάσκεψη των ευρωπαϊών Υπουργών Πολιτισμού;
3. Μήπως με μία τέτοια ιδιωτικοποίηση δεν υπάρχει κίνδυνος να αποστερηθεί το δικαίωμα στην άθληση στις οικονομικά ασθενέστερες τάξεις, λαμβάνοντας υπόψη ότι ελάχιστες είναι οι δημόσιες εγκαταστάσεις που διαχειρίζονται φορείς άλλοι εκτός της ΙΕΟΕ;
4. Ποιά είναι η γενικότερη άποψη της επί του ως άνω ζητήματος;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η ερώτηση που έθεσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου υπάγεται στις αρμοδιότητες της ιταλικής κυβέρνησης.

Ωστόσο, στο μέτρο που η αναδιοργάνωση της Ιταλικής Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής οδηγεί σε ιδιωτικοποίηση την οποία αφορά η εφαρμογή της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ (1) του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 1977, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, ο προς ον η μεταβίβαση διατηρεί τους όρους εργασίας όπως αυτοί έχουν προβλεφθεί από τον μεταβιβάζοντα.

Σύμφωνα με την οδηγία, η μεταβίβαση επιχείρησης, δεν συνιστά αυτή καθ' εαυτή λόγο απόλυσης για τον μεταβιβάζοντα και τον προς ον η μεταβίβαση (δηλ. ο εκχωρητής ή ο εκδοχέας κατά το άρθρο 4 παρ.1), αλλά αυτή η διάταξη δεν εμποδίζει απολύσεις που είναι δυνατόν να επέλθουν για λόγους οικονομικούς, τεχνικούς ή οργανωτικούς που συνεπάγονται αλλαγές όσον αφορά το προσωπικό.

Υπ' αυτές τις συνθήκες, είναι το εθνικό δίκαιο εκείνο που προβλέπει τη μεταφορά της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ, όπως αυτή ερμηνεύτηκε από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο το οποίο ρυθμίζει τις νομικές συνέπειες αυτής της υπόθεσης.

(1) ΕΕ L 61 της 5.3.1977.

(1999/C 370/085)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0568/99**υποβολή: Roberta Angelilli (NI) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Εξελίξεις όσον αφορά το πρόγραμμα Urban στη Ρώμη

Αναφορικά με προηγούμενες ερωτήσεις μου E-2221/97 ⁽¹⁾ και E-3436/98 ⁽²⁾ και λαμβάνοντας υπόψη την απάντηση της Επιτροπής κ. Wulf-Mathies με ημερομηνία 25 Ιανουαρίου 1999 στην τελευταία αυτή ερώτηση, θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να παράσχει περαιτέρω πληροφόρηση όσον αφορά τις αναφερθείσες καθυστερήσεις που έχουν συσσωρευθεί από τον Δήμο της Ρώμης ως προς τη διαχείριση του προγράμματος Urban καθώς και τις λεπτομέρειες περί χρησιμοποίησης των κονδυλίων; Ειδικότερα, θα μπορούσε να γνωστοποιήσει τα ακριβή στοιχεία που αφορούν το Urban στη Ρώμη και τις άλλες ιταλικές πόλεις;

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 17.3.1998, σελ. 46.

⁽²⁾ ΕΕ C 320 της 6.11.1999.

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Στο τέλος του 98 ο Δήμος της Ρώμης είχε λάβει το 28 % του προϋπολογισμού URBAN που του αναλογούσε και δαπάνησε περίπου το 8.4 %.

Πίνακας που εστάλη κατευθείαν στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γραμματεία του Κοινοβουλίου εμφανίζει την σχετική θέση για όλους τους ιταλικούς δήμους URBAN (οι αριθμοί είναι προσωρινοί).

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου μπορεί εάν το επιθυμεί να σημειώσει ότι ο προϋπολογισμός που διετέθη στη Ρώμη μειώθηκε τον Νοέμβριο του 1998 κατά 346.000 ευρώ λόγω των καθυστερήσεων στην εκτέλεση, αλλά οι τρέχουσες προβλέψεις εμφανίζουν αποκατάσταση των καθυστερήσεων για το τέλος του Απριλίου όπου αναμένεται ανάληψη υποχρεώσεων στο επίπεδο του 70 %.

(1999/C 370/086)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0570/99**υποβολή: José Barros Moura (PSE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Εξαγωγή ταύρων για ταυρομαχίες από την Πορτογαλία προς την Ισπανία

Εν συνεχεία των δύο προηγούμενων ερωτήσεών μου (E-3620/98 και E-0151/99) και λαμβανομένης υπόψη της απάντησης που έδωσε η Επιτροπή στις 22 Ιανουαρίου 1999 στην ερώτησή μου E-3620/98 ⁽¹⁾, επανέρχομαι ερωτώντας κατά πόσον οι ανησυχίες περί δημόσιας υγείας που συνηγορούσαν υπέρ του εμπορικού αποκλεισμού, μεταξύ άλλων των ταύρων για ταυρομαχίες (οι οποίοι, σημειωτέον, βόσκουν και άρα δεν παρουσιάζουν κίνδυνο) — δεν θα ικανοποιούνται απολύτως αν ακολουθείτο στην Ισπανία η ίδια διαδικασία που έχει υιοθετηθεί στην Κολομβία για τους ταύρους που προέρχονται από την Ισπανία, δηλαδή η καύση μετά την ταυρομαχία;

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες του περιοδικού «6 Toros 6» στις 26.1.99, υπάρχουν ενδείξεις ότι τελικά και οι ίδιοι οι ισπανικοί ταύροι είναι ύποπτοι και ότι δεν θα έπρεπε, ενδεχομένως, να αγωνίζονται στις ισπανικές αρένες. Δεν ήταν ακριβώς ο ίδιος φόβος που είχε ως αποτέλεσμα να περιληφθούν οι ταύροι πορτογαλικής προέλευσης στον εμπορικό αποκλεισμό;

⁽¹⁾ ΕΕ C 320 της 6.11.1999.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες οι οποίες αναφέρονται από το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και σύμφωνα με τις οποίες η Ισπανία έχει αποφασίσει να αποτεφρώσει όλους τους ταύρους ταυρομαχίας μετά το πέρας των ταυρομαχιών. Σύμφωνα με τις πληροφορίες τις οποίες έχει λάβει η Επιτροπή, οι περισσότεροι ταύροι ταυρομαχίας στην Ισπανία προορίζονται συνήθως για κατανάλωση από τον άνθρωπο μετά το πέρας των ταυρομαχιών.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες τις οποίες διαθέτει η Επιτροπή όσον αφορά την εκτροφή των ταύρων ταυρομαχίας, η διατροφή τους βασίζεται σε φυσιολογικά τρόφιμα; οι νεαροί όμως ταύροι ενδέχεται να λαμβάνουν επιπρόσθετα στοιχεία διατροφής στην ηλικία των οκτώ μηνών, ενώ ενδέχεται επίσης να παρέχονται σύνθετες ζωοτροφές στους ταύρους ταυρομαχίας έξι μήνες πριν από τη διεξαγωγή των ταυρομαχιών.

Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία τα οποία συνεπάγονται υπόνοιες ότι οι ισπανικοί ταύροι ταυρομαχίας ενδέχεται να έχουν προσβληθεί από την σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών. Σε περίπτωση που το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου διαθέτει σχετικές πληροφορίες, η Επιτροπή θα του ήταν υπόχρεη αν τις απέστειλλε.

Επιπλέον, η Επιτροπή θα ήθελε να επαναλάβει ότι κάθε αίτηση που θα αποσκοπούσε στο να εξαιρεθούν οι ταύροι ταυρομαχίας από την γενική απαγόρευση μετακίνησης των ζώων βοοειδών εκτός της Πορτογαλίας, θα πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα των δυνατοτήτων της πρόληψης της απάτης, λαμβάνοντας υπόψη, επίσης, μεταξύ άλλων, τα εν ισχύ μέτρα ελέγχου στο κράτος μέλος προορισμού.

(1999/C 370/087)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0583/99

υποβολή: Patricia McKenna (V) προς την Επιτροπή

(3 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Η συμμετοχή του Επίτροπου κ. Monti στη Διοικούσα Επιτροπή της Τριμερούς Επιτροπής

Στις απαντήσεις της Επιτροπής στις ερωτήσεις μου P-3880/98 ⁽¹⁾, E-3903/98 ⁽²⁾ και H-0933/98 ⁽³⁾, αναφέρεται ότι ο λόγος που ο Επίτροπος δεν δήλωσε τη συμμετοχή του στην Διοικούσα Επιτροπή της Ομάδας Bilderberg ήταν, είτε επειδή συμμετείχε πριν να διοριστεί ως Επίτροπος (μολονότι η δήλωση στην οποία προέβη καλύπτει και προηγούμενα καθήκοντά του), είτε επειδή επρόκειτο απλά για μία ιδιωτική συνάντηση (δηλαδή χωρίς επίσημη νομική υπόσταση). Θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να εξηγήσει για ποιον λόγο ο Επίτροπος παρέλειψε να δηλώσει ότι είναι ακόμη, όπως άλλωστε υπήρξε και για αρκετό χρονικό διάστημα, μέλος της Διοικούσας Επιτροπής της Τριμερούς Επιτροπής, ενός νομίμως συσταθέντος φορέα με επίσημη συμμετοχή, ο οποίος απαιτεί από τα μέλη του να αποσύρονται όταν αναλαμβάνουν δημόσια αξιώματα;

⁽¹⁾ ΕΕ C 182 της 28.6.1999, σελ. 131.

⁽²⁾ ΕΕ C 207 της 21.7.1999, σελ. 145.

⁽³⁾ Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (Νοέμβριος 1998).

Απάντηση του κ. Santer εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Απριλίου 1999)

Ο κ. Monti υπήρξε μέλος της Διοικούσας Επιτροπής της Τριμερούς Επιτροπής (Ευρώπη) από το 1988 έως το 1997.

Η Τριμερής Επιτροπή (Ευρώπη) δεν απαιτεί από τα μέλη της να αποσύρονται όταν αναλαμβάνουν δημόσια αξιώματα.

Ο κ. Monti δεν δήλωσε ότι είναι μέλος της διότι η δήλωση που κάνουν τα μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αφορά θέσεις που κατέχουν σε εταιρίες και ιδρύματα; η Τριμερής Επιτροπή όμως δεν είναι ούτε το ένα ούτε το άλλο.

(1999/C 370/088)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0587/99

υποβολή: Nuala Ahern (V) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αίτηση για περαιτέρω πληροφορίες μετά την γραπτή ερώτηση E-0370/98

Ως συνέχεια στην απάντηση της 27ης Μαρτίου 1998 στην γραπτή μου ερώτηση E-0370/98 ⁽¹⁾, θα μπορούσε να απαριθμηθεί η Επιτροπή αυτές τις μη κυβερνητικές οργανώσεις των οποίων οι ανησυχίες σχετικά με πυρηνικές μεταφορές έχουν υποβληθεί στη Μόνιμη Ομάδα Εργασίας Εμπειρογνομόνων για την Ασφαλή Μεταφορά

Ραδιενεργών Υλικών τα τελευταία πέντε χρόνια; Ποιές ανησυχίες εκφράστηκαν από ΜΚΟ και ποιές ενέργειες έγιναν από τη Μόνιμη Ομάδα Εργασίας ή την Επιτροπή ως απάντηση στις ανησυχίες αυτές;

(¹) ΕΕ C 310 της 9.10.1998, σελ. 55.

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

σον αφορά τις ρυθμίσεις λειτουργίας της μόνιμης ομάδας εργασίας εμπειρογνομένων για την μεταφορά ραδιενεργών υλικών, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση P-3454/98 της κας Bloch von Blottnitz (¹).

Μολονότι, με την ευκαιρία των εργασιών αυτών, η ομάδα εκλήθη, επανειλημμένως, να εξετάσει τις σκέψεις ορισμένων μη κυβερνητικών οργανισμών, τα εξετασθέντα ζητήματα, καθώς και οι εκφρασθείσες απόψεις, καλύπτονται από το απόρρητο.

(¹) ΕΕ C 320 της 6.11.1999.

(1999/C 370/089)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0590/99

υποβολή: Nuala Ahern (V) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Οδηγία του Συμβουλίου 96/29/Ευρατόμ σχετικά με τις περιβαλλοντικές συνέπειες της χαλάρωσης των ρυθμίσεων που αφορούν τους ελέγχους ραδιενέργειας

Τί διαμαρτυρίες δέχτηκε η Επιτροπή σχετικά με την Οδηγία του Συμβουλίου 96/29/Ευρατόμ (¹) όσον αφορά τις περιβαλλοντικές συνέπειες της χαλάρωσης των ρυθμίσεων που αφορούν τους ελέγχους ραδιενέργειας. Ποιές πληροφορίες έχει σχετικά με ενέργειες που έγιναν από τα κράτη μέλη της ΕΕ για τη μεταφορά της Οδηγίας Βασικών Κριτηρίων στην εθνική νομοθεσία;

(¹) ΕΕ L 159 της 29.6.1996, σελ. 1.

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1999)

Η οδηγία του Συμβουλίου 96/29/Ευρατόμ για τον καθορισμό των βασικών κανόνων ασφαλείας για την προστασία της υγείας των εργαζομένων και του πληθυσμού από τους κινδύνους που προκύπτουν από ιονίζουσες ακτινοβολίες, περιέχει τα κύρια χαρακτηριστικά της πρότασης που διατύπωσε η Επιτροπή βάσει της γνώμης της ομάδας επιστημονικών εμπειρογνομένων που αναφέρονται στο άρθρο 31 της συνθήκης ΕΚΑΕ.

Η οδηγία 96/29/Ευρατόμ αντικαθιστά την οδηγία 80/836/Ευρατόμ (¹) όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 84/467/Ευρατόμ (²) και η Επιτροπή θεωρεί ότι εξασφαλίζει την καλύτερη προστασία των εργαζομένων και του κοινού δεδομένου ότι βασίζεται σε πλέον σύγχρονες επιστημονικές απόψεις και ευθυγραμμίζεται με τη σύσταση των αρμόδιων διεθνών οργανισμών. Αυτή η νέα οδηγία δεν μπορεί να θεωρηθεί ως απορρυθμιστική του συγκεκριμένου τομέα. Αντιθέτα, πολλές επιπλέον απαιτήσεις έχουν καθιερωθεί διευρύνοντας το πεδίο εφαρμογής κατά τρόπο που να καλύπτει και την φυσική ακτινοβολία.

Παρά την μέριμνα της Επιτροπής κατά την προπαρασκευή της προτεινόμενης οδηγίας και τις διαπραγματεύσεις με τα θεσμικά όργανα που οδήγησαν στην έγκριση της, η οδηγία όπως και κάθε άλλο νομοθέτημα αποτελεί το αντικείμενο αρνητικής κριτικής εκ μέρους ατόμων ή ομάδων πίεσης. Συνολική επισκόπηση της διατυπούμενης κριτικής επιχειρήθηκε στο εργαστήριο με τίτλο «Επισκόπηση και αξιολόγηση της κριτικής των βασικών κανόνων ασφαλείας για την προστασία των εργαζομένων και του κοινού από τις ιονίζουσες ακτινοβολίες» που οργάνωσε το Κοινοβούλιο στις Βρυξέλλες στις 5 Φεβρουαρίου 1998 και περιλαμβάνεται στο ομότιτλο έγγραφο που δημοσίευσε το Κοινοβούλιο.

Τέλος, πρέπει να σημειωθεί ότι μόνο οι κάτω χώρες έχουν ήδη εντάξει στην νομοθεσία τους τα σημαντικότερα τμήματα της οδηγίας 96/29/Ευρατόμ η οποία θα πρέπει να μεταφερθεί σε εθνική νομοθεσία έως τις 13 Μαΐου 2000. Η Δανία μέχρι στιγμής έχει απλώς μεταφέρει στην εθνική της νομοθεσία ορισμένες από τις διατάξεις της οδηγίας.

(¹) ΕΕ L 246 της 17.9.1980.

(²) ΕΕ L 265 της 5.10.1984.

(1999/C 370/090)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0591/99**υποβολή: Nuala Ahern (V) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Μελέτες της Επιτροπής σχετικά με τη διαχείριση ραδιενεργών απόβλητων και μέτρα πυρηνικής ασφάλειας

Θα μπορούσε η Επιτροπή να απαριθμήσει τις περιπτώσεις από το 1995 κατά τις οποίες (α) το Ηνωμένο Βασίλειο και (β) εμπειρογνώμονες της ιρλανδικής κυβέρνησης έχουν συνεισφέρει στις μελέτες της Επιτροπής πάνω (1) στη διαχείριση ραδιενεργών απόβλητων και (2) σε μέτρα πυρηνικής ασφάλειας και φυσικής προστασίας για πλουτώνιο; Θα δημοσιεύσει η Επιτροπή κατάλογο των σχετικών μελετών στην Επίσημη Εφημερίδα;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

σον αφορά τη διαχείριση των ραδιενεργών αποβλήτων και κατά την περί ης ο λόγος περίοδο, βρετανοί και ιρλανδοί κυβερνητικοί εμπειρογνώμονες, υπό την συνήθη έννοια του όρου, συμμετείχαν σε μόνιμες και ad hoc (επί τούτου) επιτροπές, από κοινού με εμπειρογνώμονες διορισμένους από τα άλλα κράτη μέλη. Οι επιτροπές αυτές έχουν διάφορους ρόλους, όπως η διαχείριση προγραμμάτων, η αξιολόγηση συμβάσεων, καθώς και η συνδρομή στην κατάρτιση εκθέσεων για ειδικά ζητήματα. Δεν έχουν συμμετάσχει στην καθαυτό εκπόνηση μελετών.

Ωστόσο, κατά την περίοδο αυτή, η Επιτροπή χρηματοδότησε πολλές μελέτες επί διαφόρων πτυχών που σχετίζονται με τα ραδιενεργά απόβλητα και με την αποκατάσταση μολυσμένων περιοχών. Οι μελέτες αυτές εκπονήθηκαν από εξωτερικούς αντισυμβαλλόμενους που επελέγησαν, ως επί το πλείστον, μετά από ανοιχτές προσκλήσεις υποβολής προσφορών. Πάνω από 20 από τις εν λόγω συμβάσεις μελετών ανετέθησαν σε βρετανικές εταιρείες, ενώ βρετανικές εταιρείες συμμετείχαν, πιθανότατα, ως υπεργολάβοι σε πολλές άλλες συμβάσεις. Επίσης, βρετανικές εταιρείες και οργανώσεις συμμετείχαν σε άνω των 20 ερευνητικές συμβάσεις σχετικά με την διαχείριση των ραδιενεργών αποβλήτων, εντός του τετάρτου προγράμματος-πλαίσιου έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (ETA). Ορισμένες από τις εταιρείες αυτές είτε κατείχαν, είτε ακόμη κατέχουν, πλειοψηφική δέσμη μετοχών από την βρετανική κυβέρνηση (π.χ. British nuclear fuels Ltd, (BNFL), United Kingdom atomic energy authority (UKAEA)), ή εκπροσωπούν γραφεία στο πλαίσιο των βρετανικών δημοσίων υπηρεσιών (π.χ., National radiological protection board (NRPB)). Δεν είναι σαφές το κατά πόσον τα στελέχη των αντισυμβαλλομένων στις περιπτώσεις αυτές πρέπει να θεωρούνται ως κυβερνητικοί εμπειρογνώμονες, ενώ ένας κατάλογος του συνόλου του εν λόγω στελεχών θα περιελάμβανε, πιθανότατα, αρκετές εκατοντάδες ονόματα. Ωστόσο, τα αποτελέσματα όλων των συμβάσεων μελετών που συνήχθησαν μετά από ανοικτή διαδικασία υποβολής προσφορών είναι διαθέσιμα για το κοινό, και οι εκθέσεις, καλώς εχόντων των πραγμάτων, δημοσιεύονται στις σειρές εκθέσεων EUR. Εάν απαιτηθεί κάτι τέτοιο, μπορεί να καταρτιστεί πλήρης κατάλογος των τίτλων και των αντισυμβαλλομένων εταιρειών.

Οι πυρηνικές διασφαλίσεις αποτελούν αρμοδιότητα της Επιτροπής βάσει του Κεφαλαίου VII της Συνθήκης Ευρατόμ, ενώ η εμπράγματη εφαρμογή διέπεται από τον κανονισμό της Επιτροπής (Ευρατόμ) αριθ. 3227/76 της 19ης Οκτωβρίου 1976 περί εφαρμογής των διατάξεων για τον έλεγχο διασφαλίσεων της Ευρατόμ⁽¹⁾. Δεν έχει ζητηθεί από τις εθνικές αρχές η από εθνικούς εμπειρογνώμονες να συμμετάσχουν σε μελέτες της Επιτροπής για τις διασφαλίσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 363 της 31.12.1976.

(1999/C 370/091)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0592/99**υποβολή: Nuala Ahern (V) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κοινοποίηση από Ιαπωνικές αρχές σχεδίων αποστολής χρησιμοποιημένων καυσίμων με υψηλό δείκτη ουρανίου στις ΗΠΑ μέσω λιμανιών της ΕΕ

Έχουν οι Ιαπωνικές αρχές, από τον Ιανουάριο του 1998 ζητήσει άδεια ή έχουν κοινοποιήσει με άλλο τρόπο στην Επιτροπή σχέδια αποστολής χρησιμοποιημένων καυσίμων με υψηλό δείκτη ουρανίου στις Ηνωμένες Πολιτείες μέσω λιμανιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή δεν έχει δικαιοδοσία εγκρίσεως της μεταφοράς πυρηνικών υλικών από ή προς το έδαφος της Κοινότητας. Η δικαιοδοσία αυτή ανήκει στις αρμόδιες αρχές του εμπλεκόμενου κράτους μέλους.

σον αφορά τις διασφαλίσεις Ευρατόμ, δεν υπάρχει υποχρέωση κοινοποιήσεων ή εκθέσεων προς την Επιτροπή όσον αφορά την διαμετακόμιση πυρηνικού υλικού μέσω λιμένων στην Κοινότητα. Απαιτείται δήλωση μόνο εφόσον το υλικό εκφορτώνεται από το πλοίο ή το αεροπλάνο για προσωρινή αποθήκευση σε πυρηνική εγκατάσταση της Κοινότητας, προτού φορτωθεί για τον τελικό προορισμό του.

(1999/C 370/092)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0594/99**υποβολή: Nuala Ahern (V) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Παράνομη εισαγωγή ή εξαγωγή ραδιενεργών υλικών μέσα ή έξω από την ΕΕ το 1998

Πόσες περιπτώσεις παράνομης εισαγωγής ή εξαγωγής ραδιενεργών υλικών μέσα ή έξω από την Ευρωπαϊκή Ένωση το 1998 αναφέρθηκαν στις αρχές της Ευρατόμ; Τι έρευνες έγιναν για κάθε σχετική κατηγορία και θα δώσει η Επιτροπή λεπτομέρειες για εκείνες τις καταγγελίες που απεδείχθησαν βάσιμες;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή θα ήθελε να υπενθυμίσει στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι, σύμφωνα με την Συνθήκη Ευρατόμ, τα κράτη μέλη δεν υπέχουν νομική υποχρέωση να ενημερώνουν την Επιτροπή για τις νόμιμες ή παράνομες εισαγωγές ή εξαγωγές ραδιενεργών ουσιών. Ωστόσο, εάν οι ραδιενεργοί ουσίες κατατάσσονται επίσης ως πυρηνικά υλικά κατά την έννοια του άρθρου 197 της Συνθήκης Ευρατόμ, αυτομάτως υπάγονται στις διασφαλίσεις Ευρατόμ υπό το κεφάλαιο VII της Συνθήκης Ευρατόμ. Σε ορισμένες περιπτώσεις ισχύουν επίσης και οι περί προμηθείας κανόνες που καθορίζονται στο κεφάλαιο VI. Κατά συνέπεια, κάθε παράνομη εμφάνιση πυρηνικού υλικού στο έδαφος της Κοινότητας πρέπει να αναφέρεται στην Επιτροπή.

Η πλειονότητα των κρούσμάτων που σημειώθηκαν το 1998 δεν αφορά πυρηνικά υλικά αλλά μόνο ραδιενεργούς ουσίες, σφραγισμένες πηγές και μολυσμένα παλιοσίδηρα. Τα κράτη μέλη δεν υπέχουν νομική υποχρέωση να ενημερώνουν την Επιτροπή για τα κρούσματα παράνομων πρακτικών που αφορούν ραδιενεργείς ουσίες. Επιπλέον, δεν είναι δυνατή η λεπτομερής ενημέρωση της Επιτροπής για κρούσματα παράνομης διακίνησης καθ' όν χρόνον συνεχίζονται οι έρευνες από δημόσιους εισαγγελείς είτε στο πλαίσιο δικών. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέστη αποδέκτης πληροφοριών για τρία κρούσματα παράνομης διακίνησης ραδιενεργών ουσιών στα κράτη μέλη, το 1998. Επιπλέον, όσον αφορά τα πυρηνικά υλικά, αναφέρθηκαν τρία άλλα περιστατικά στην Επιτροπή βάσει του κεφαλαίου VII της Συνθήκης Ευρατόμ. Δύο κρούσματα αφορούν ουράνιο χαμηλού εμπλουτισμού, ενώ το τρίτο κρούσμα, εξασθενημένο ουράνιο.

Για λεπτομερή στοιχεία όσον αφορά τα κρούσματα αυτά, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να έλθει σε επαφή με τις αρμόδιες αρχές της Γερμανίας, της Ιταλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, δεδομένου ότι η Επιτροπή, βάσει του άρθρου 194 της Συνθήκης Ευρατόμ, δεν έχει το δικαίωμα να αποκαλύψει περαιτέρω λεπτομέρειες.

(1999/C 370/093)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0596/99**υποβολή: Ian White (PSE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αυξίνη rBST

1. Θα επιμείνει η Επιτροπή στο να μελετήσουν οι αρμόδιες επιτροπές όλα τα στοιχεία που αφορούν την επίδραση της αυξίνης rBST στην υγεία των ζώων και των ανθρώπων όταν η εταιρεία που έχει αυτό το φάρμακο κάνει αίτηση για άδεια πώλησής του προς χρήση στην ΕΕ;
2. Θα ακολουθήσει η Επιτροπή την αρχή της επιφυλακτικότητας όταν προκύψει το θέμα παροχής άδειας πώλησης της αυξητικής ορμόνης rBST για τα βοοειδή;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή ζήτησε από την ειδική κτηνιατρική επιτροπή για την υγεία των ζώων και την καλή μεταχείριση των ζώων, καθώς και από την επιστημονική επιτροπή για τη δημόσια υγεία, τη γνώμη τους για τη χρήση της BST (σωματοτροπίνη των βοοειδών). Κάθε μία από τις δύο επιστημονικές επιτροπές διατύπωσε πρόσφατα την γνώμη της σε σχέση με το ειδικό τους έργο. Οι γνώμες είναι διαθέσιμες στον κόμβο Eurora της Επιτροπής. Η Επιτροπή, με βάση τα εν λόγω συμπεράσματα των επιστημονικών γνώμων, με στόχο την λήψη απόφασης επί του θέματος, θα υποβάλει έκθεση και πρόταση για το μέλλον του μορατόριου επί της σωματοτροπίνης των βοοειδών (απόφαση 94/936/EK του Συμβουλίου) ⁽¹⁾ στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 366 της 31.12.1994.

(1999/C 370/094)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0599/99**υποβολή: Frédéric Striby (I-EDN) προς την Επιτροπή**

(3 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Καταχώρηση και φορολογία των αλσατών κατόχων σκαφών αναψυχής

Στον τομέα της καταχώρησης των πλοίων αναψυχής στη Γαλλία, ισχύει ότι πρέπει να καταβληθεί «φόρος διέλευσης» εφόσον πλέει και διέρχεται διεθνή ύδατα. Στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, και αυτό αφορά τους αλσατούς κατόχους σκαφών αναψυχής, πρέπει να πληρωθεί το τέλος VNF. Δεδομένου ότι το κανάλι από τον ποταμό Rhône στον ποταμό Rhin (Ρήνο) που συνδέει επίσης το βορρά με το νότο της Αλσατίας, έχει υποβαθμισθεί ως προς τη χρήση, οι αλσατοί κάτοχοι σκαφών αναψυχής πρέπει πλέον να χρησιμοποιούν το κανάλι της Αλσατίας (Canal d'Alsace). Το τελευταίο διέπεται από ένα διεθνές καθεστώς και έτσι παρά τον προσωρινό χαρακτήρα της παρουσίας αυτών των σκαφών που πλέουν προς το Στρασβούργο, Κολμάρ ή Μυλούζη, πρέπει να καταβάλουν στα τελωνεία το τέλος διέλευσης, ήτοι να φορολογούνται δύο φορές, ενώ οι ξένες σημαίες εξαιρούνται.

Γνωρίζει η Επιτροπή αυτή τη διπλή φορολόγηση; Τί μέτρα προτίθεται να λάβει κατά του κράτους της Γαλλίας;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή δεν είναι ενήμερη για την κατάσταση που περιγράφει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου. Επισημαίνει, ωστόσο, ότι, καθώς η επιβολή φόρων εγγραφής ή κυκλοφορίας σε ορισμένα μεταφορικά μέσα (συμπεριλαμβανομένων των σκαφών αναψυχής) δεν έχει ακόμη εναρμονιστεί στην Κοινότητα, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να επιβάλλουν ή να διατηρούν φόρους αυτού του είδους, υπό τον όρο ότι αυτό δεν συνιστά παράβαση των κοινοτικών νομοθετικών διατάξεων και, ειδικότερα, του άρθρου 95 της συνθήκης ΕΚ. Το άρθρο αυτό απαγορεύει στα κράτη μέλη να επιβάλλουν ή να διατηρούν φορολογικά καθεστώτα, σύμφωνα με τα οποία η φορολόγηση των εισαγόμενων προϊόντων και των ομοειδών εγχώριων προϊόντων υπολογίζονται με διαφορετικό τρόπο και με βάση διαφορετικά κριτήρια, που έχουν ως αποτέλεσμα να επιβάλλεται βαρύτερη φορολογία στα εισαγόμενα προϊόντα. Με βάση τα παρεχόμενα στοιχεία, το σύστημα της διπλής φορολόγησης ορισμένων σκαφών φαίνεται να πλήττει μόνον τα εθνικά μεταφορικά μέσα, οπότε δεν συνιστά παράβαση της κοινοτικής νομοθεσίας.

(1999/C 370/095)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0603/99**υποβολή: Umberto Bossi (NI) προς την Επιτροπή**

(4 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Πρόταση της ιταλικής κυβέρνησης για τη μείωση του ωραρίου εργασίας σε 35 ώρες

Οι αρχές του ωραρίου εργασίας ρυθμίζονται από την οδηγία 93/104/ΕΚ⁽¹⁾, που ορίζει τις μέγιστες παραμέτρους εντός των οποίων πρέπει να κινηθούν τα κράτη μέλη. Βάσει της αρχής της επικουρικότητας, κάθε μεμονωμένο κράτος μπορεί να προσαρμόσει την εσωτερική νομοθεσία του ανάλογα με τις επιθυμίες του.

Εντούτοις, η Ιταλία δεν έχει ακόμη μεταφέρει την οδηγία αυτή στο εθνικό δίκαιο και, για το λόγο αυτό, έχει κινηθεί εις βάρος της διαδικασία για παράβαση.

Σήμερα η ιταλική κυβέρνηση επιδιώκει την έγκριση νόμου με στόχο τη μείωση του εβδομαδιαίου ωραρίου εργασίας σε 35 ώρες, προσπαθώντας, παράλληλα να περιορίσει τις ζημιές λόγω της διαδικασίας για παράβαση και να αποφυγεί τα πρόστιμα που θα αποφασιστούν στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής.

Δεν εκτιμά η Επιτροπή ότι η δια νόμου μείωση του εβδομαδιαίου ωραρίου εργασίας συνεπάγεται για τις επιχειρήσεις αύξηση του κόστους εργασίας και, εκ των πραγμάτων, αποθάρρυνση των νέων προσλήψεων, λόγω του ότι δεν υπάρχουν φορολογικά ή οικονομικά αντισταθμιστικά μέτρα;

Δεν εκτιμά η Επιτροπή ότι η δια νόμου μείωση του εβδομαδιαίου ωραρίου εργασίας (με διατήρηση του μισθού και χωρίς αντισταθμίσεις για τις επιχειρήσεις) θα είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση των τιμών των τελικών προϊόντων;

Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι η δια νόμου μείωση του εβδομαδιαίου ωραρίου εργασίας θέτει, κατά συνέπεια, σε μειονεκτική κατάσταση τα προϊόντα του συγκεκριμένου κράτους στην εσωτερική αγορά, προκαλώντας διαταραχές στην ίδια την αγορά;

(¹) ΕΕ L 307 της 13.12.1993, σελ. 18.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Απριλίου 1999)

Η οδηγία για το ωράριο εργασίας απαιτεί από τα κράτη μέλη να θεσπίσουν νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις εφαρμογής έως τις 23 Νοεμβρίου 1996 και να ενημερώσουν την Επιτροπή σχετικά. Επειδή η Επιτροπή δεν έχει λάβει τις απαιτούμενες πληροφορίες από την Ιταλία μέχρι σήμερα, αποφάσισε να παραπέμψει το θέμα στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο⁽¹⁾.

Από τη στιγμή που τηρούνται οι ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζει η οδηγία, δεν υπάρχουν άλλες νομικές απαιτήσεις σε κοινοτικό επίπεδο. Πρέπει, πάντως, να σημειωθεί ότι στις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση το 1999 «οι κοινωνικοί εταίροι καλούνται να διαπραγματευθούν, σε όλα τα ενδεδειγμένα επίπεδα, συμφωνίες για τον εκσυγχρονισμό της οργάνωσης της εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των ευέλικτων ρυθμίσεων της εργασίας, με στόχο να αυξηθεί η παραγωγικότητα και η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και να επιτευχθεί η απαιτούμενη ισορροπία μεταξύ ευελιξίας και ασφάλειας».

Οι οικονομικές συνέπειες των μειώσεων του ωραρίου εργασίας είναι πολύπλοκες. Η Επιτροπή πρόσφατα δημοσίευσε μια κριτική επισκόπηση δεκαεσσάρων μελετών για το θέμα αυτό⁽²⁾. Το συμπέρασμα αυτής της έκθεσης είναι ότι μια γενικευμένη και ενιαία μείωση του ωραρίου εργασίας θα έχει περιορισμένο αντίκτυπο στην απασχόληση και στην ανεργία. Η Επιτροπή διαβιβάζει αντίγραφο της εν λόγω μελέτης στον κύριο βουλευτή και στη Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Ωστόσο, σε ορισμένες περιστάσεις, οι μειώσεις και οι προσαρμογές του ωραρίου εργασίας ενδέχεται να έχουν θετικό αντίκτυπο στην απασχόληση εφόσον οι διαπραγματεύσεις πραγματοποιούνται μεταξύ των κοινωνικών εταίρων, ιδίως σε τοπικό επίπεδο.

(¹) βλ. IP/98/628. Υπόθεση C-386/98.

(²) Ωράριο εργασίας: έρευνα και ανάπτυξη 1995-1997 Επισκόπηση των μελετών που πραγματοποιήθηκαν με εντολή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού ιδρύματος για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, που δημοσίευσε η ΓΔ V/D.2.

(1999/C 370/096)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0608/99**υποβολή: Paul Rübzig (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Συμμετοχή της Σλοβακίας στο πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αξιολογεί επτά υποψήφιες χώρες (Εσθονία, Πολωνία, Ουγγαρία, Λεττονία, Λιθουανία, Τσεχία και Σλοβενία) ως κατάλληλες για συμμετοχή στο πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη.

Η Σλοβακία δεν αναφέρεται ακόμη, παρόλο που τα γνωστά δεδομένα της χώρας παρουσιάζουν και καταγράφουν μια θετική εικόνα όσον αφορά το οικονομικό δυναμικό της και, ως εκ τούτου, μια συμμετοχή με βάση τα ανωτέρω στοιχεία εμφανίζεται ως δυνατή.

Ποια κριτήρια αξιολόγησης έχει λάβει υπόψη η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την απόφασή της;

Για ποιο λόγο δεν περιλαμβάνεται ακόμη η Σλοβακία στην πρόταση και σε πότε προβλέπεται να περιληφθεί;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Απριλίου 1999)

Στις 24 Φεβρουαρίου 1999 η Επιτροπή έκανε δεκτή την αίτηση της Σλοβακίας για συνεργασία στο πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα. Ο λόγος για το ότι το γεγονός αυτό συνέβη για ορισμένα κράτη νωρίτερα και για άλλα αργότερα είναι ότι η Σλοβακία, η Βουλγαρία και η Ρουμανία απέστειλαν στην Επιτροπή το σχετικό επίσημο κυρωτικό έγγραφο αργότερα από ότι οι υπόλοιπες επτά υποψήφιες χώρες που μνημονεύονται για το θέμα αυτό.

(1999/C 370/097)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0609/99**υποβολή: Herbert Bösch (PSE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ενίσχυση περιοδικών και εφημερίδων στην ΕΕ

Υπάρχουν πολυάριθμες εκδόσεις, που αναφέρονται στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα. Θα ήταν ενδιαφέρον να γνωρίζουμε σε ποιο μέτρο επωφελούνται από ευρωπαϊκές επιδοτήσεις.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να απαντήσει στις ακόλουθες ερωτήσεις:

1. Υπάρχει ένα σύστημα επιδοτήσεων των εκδόσεων στην ΕΕ;
2. Εάν ναι, ποια είναι τα περιοδικά ή οι εφημερίδες που επιδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή;
3. Ποια είναι τα ποσά τα οποία καταβάλλονται στις εν λόγω εκδόσεις;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

1. Δεν υπάρχει σύστημα επιδοτήσεων της Επιτροπής προς τον Τύπο ή τους εκδότες, εκτός από ένα μικρό πρόγραμμα συνεισφοράς στα έξοδα μετάφρασης λογοτεχνικών έργων σε λιγότερο χρησιμοποιούμενες γλώσσες.

2. Πάντως, η Επιτροπή αγοράζει χώρο σε εκδόσεις όπου απαιτείται όπως, για παράδειγμα για την διαφήμιση ανοικτών διαγωνισμών. Αγοράζει, επίσης, ποσότητες ορισμένων εκδόσεων για δική της χρήση. Κατά τις εργασίες τους στον τομέα της πληροφόρησης, ορισμένες αντιπροσωπείες της Επιτροπής παρέχουν συνδρομή σε περιοδικά για επιπλέον αντίτυπα τευχών ή για συμπληρωματικές σελίδες σχετικές με ευρωπαϊκά θέματα. Τέτοιου είδους δαπάνες καταλογίζονται σε διάφορα κονδύλια του προϋπολογισμού.

3. Η επιλογή των εκδόσεων στις οποίες αγοράζεται χώρος για διαφημίσεις θα έπρεπε να γίνεται με γνώμονα τη μεγιστοποίηση της εθνικής κάλυψης. Οι εκδόσεις αυτές δεν θα έπρεπε να επιλέγονται βάσει της έκτασης ή του τρόπου με τον οποίο αντιμετωπίζουν τα κοινοτικά θέματα.

(1999/C 370/098)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0610/99

υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Έργα του ΠΕΠ Πελοποννήσου στη Στεμνίτσα Αρκαδίας

Σε ερώτηση μου (E-2365/98) ⁽¹⁾, για την αλλοίωση της αρχιτεκτονικής του παραδοσιακού χωριού Στεμνίτσα της Αρκαδίας, η αρμόδια Επίτροπος κυρία Wulf Mathies απάντησε ότι: «η διαδικασία που αφορά την κατακύρωση των δημόσιων συμβάσεων καθώς και η αξιολόγηση του αντικτύπου επί του περιβάλλοντος παρακολούθηθηκε με ορθό τρόπο».

Από νεότερες πληροφορίες, που πιστεύω ότι τώρα διαθέτει και η Επιτροπή, συνάγεται ότι η απάντηση που δόθηκε στηρίχθηκε σε λάθος πληροφορίες διότι έγινε γνωστό ότι υπάρχουν έγγραφα περιφερειακών αρχών που ανακαλούν στο σύνολό τους αποφάσεις που προηγουμένως έδιναν έγκριση στο έργο. Σύμφωνα με τον Έλληνα Συνήγορο του Πολίτη, η «Ανάπλαση και εσωτερική οδοποιία στη Στεμνίτσα Γορτυνίας» μάλλον δεν «παρακολούθηθηκε με ορθό τρόπο» διότι δεν έγινε προέγκριση χωροθέτησης και μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων, αλλοιώνεται αυθαίρετα ο διατηρητέος ιστορικός χαρακτήρας του οικισμού και κατατεθέντα στοιχεία για τη διαμόρφωση του χώρου στάθμευσης αυτοκινήτων απεδείχθησαν ανακριβή.

Υπάρχουν συμπληρωματικές πληροφορίες που η Επιτροπή θα επιθυμούσε να μας κοινοποιήσει; Τί μέτρα προτίθεται να λάβει;

⁽¹⁾ ΕΕ C 142 της 21.5.1999, σελ. 11.

Απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, με επιστολή από 9 Φεβρουαρίου 1999, ότι κατόπιν νεώτερων πληροφοριών που έλαβε από τον Έλληνα μεσολαβητή απευθύνθηκε εκ νέου στις εθνικές αρχές για το έργο που αφορά η γραπτή ερώτηση E-2365/98 ⁽¹⁾.

Επί του παρόντος και εν αναμονή συμπληρωματικών πληροφοριών, η Επιτροπή και οι περιφερειακές αρχές συνεφώνησαν να μη χορηγηθεί κοινοτική συγχρηματοδότηση στο μέρος του έργου που σχετίζεται με τη διευθέτηση της κλίνης του χειμάρρου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 142 της 21.5.1999, σελ. 11.

(1999/C 370/099)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0611/99

υποβολή: Carlos Pimenta (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κύρωση και εφαρμογή από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της Σύμβασης Aarhus

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα υπέγραψε τη Σύμβαση σχετικά με την πρόσβαση στην πληροφορία, τη δημόσια συμμετοχή στη διαδικασία λήψεως αποφάσεων και πρόσβασης στη δικαιοσύνη και τα περιβαλλοντικά ζητήματα του Aarhus της Δανίας στις 25 Ιουνίου 1998, αφού προηγουμένως προέβη σε δήλωση αναφέροντας την πρόθεσή της να εφαρμοσθεί η σύμβαση στα δικά της θεσμικά όργανα.

1. Πότε σκοπεύει η Επιτροπή να διαβιβάσει τη Σύμβαση προς κύρωση στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο;
2. Ποιές δηλώσεις σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης στα κοινοτικά θεσμικά ιδρύματα, εάν υπάρχουν, πρόκειται να υποβληθούν κατά τη διαδικασία κύρωσης της Σύμβασης;

3. Ποιά είναι η πολιτική την οποία ασκεί η Επιτροπή προκειμένου να συμμορφωθεί η κοινοτική νομοθεσία με τις διατάξεις της εν λόγω Σύμβασης; Ποιά είναι τα συγκεκριμένα μέτρα και πότε πρόκειται να ληφθούν σε ό,τι αφορά την υφιστάμενη και μελλοντική νομοθεσία στον εν λόγω τομέα; Ποιό είναι το χρονοδιάγραμμα για την όλη διαδικασία;
4. Ειδικότερα, ποιά δεσμευτικά μέσα χρησιμοποιεί η Επιτροπή προκειμένου να υποχρεώσει τα θεσμικά όργανα να παράσχουν πρόσβαση στην πληροφόρηση και τη δημόσια συμμετοχή;
5. Ποιές προσπάθειες καταβάλλει η Επιτροπή προκειμένου να τεθεί σύντομα σε εφαρμογή η Σύμβαση;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

1. Σύμφωνα με την τρέχουσα πρακτική, η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση για την αναγκαία «συνοπτική πράξη» στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μόλις επιφερθούν οι αναγκαίες τροποποιήσεις στην κοινοτική νομοθεσία, ώστε να εξασφαλιστεί η ευθυγράμμισή της με τις διατάξεις της Συμβάσεως.
2. Είναι ακόμη νωρίς για αποφάσεις όσον αφορά τις τυχόν διακηρύξεις σχετικά με την εφαρμογή της Συμβάσεως στα κοινοτικά όργανα κατά την επικύρωση της Συμβάσεως.
- 3.-4. Η Επιτροπή προβαίνει, με εντατικούς ρυθμούς, σε αξιολόγηση της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας, προκειμένου να ληφθούν αποφάσεις για την σκοπιμότητα τροποποίησής της. Μέχρι στιγμής, εις ό,τι αφορά τις πληροφορίες στα κράτη μέλη, τελεί υπό αναθεώρηση η οδηγία 90/313/ΕΟΚ της 7ης Ιουνίου 1990 σχετικά με την ελεύθερη πληροφόρηση για θέματα περιβάλλοντος⁽¹⁾. Επιπλέον, όσον αφορά την πρόσβαση των κοινοτικών οργάνων στις πληροφορίες, η Επιτροπή εργάζεται επί της εφαρμογής του άρθρου 255 της Συνθήκης ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε από την Συνθήκη του μστερνταμ). Αναμένεται ότι θα υποβληθεί νομοθετική πρόταση μετά την θέση σε ισχύ της Συνθήκης του μστερνταμ. όσον αφορά τη δημόσια συμμετοχή στην λήψη αποφάσεων σχετικών με το περιβάλλον, η Επιτροπή εξετάζει την κοινοτική νομοθεσία που ενδέχεται να επηρεάζεται και που ίσως χρειάζεται να τροποποιηθεί.
5. Χρειάζονται 16 επικυρώσεις για να τεθεί σε ισχύ η Σύμβαση. Η Επιτροπή αποδίδει μεγάλη σημασία στην επικύρωση της Συμβάσεως και εργάζεται εντατικά για την εκ μέρους της Κοινότητας επικύρωση το νωρίτερο δυνατόν. Ωστόσο, θα απαιτηθεί κάποιο χρονικό διάστημα, δεδομένου ότι η κοινοτική νομοθεσία πρέπει πρώτα να ευθυγραμμιστεί, στο μέτρο του δυνατού, με τις διατάξεις της Συμβάσεως, ώστε να εξασφαλιστεί νομική διαφάνεια και βεβαιότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 158 της 23.6.1990.

(1999/C 370/100)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0612/99

υποβολή: **Bernie Malone (PSE)** προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Συμφωνίες περί διπλής φορολογίας

Αποτελεί άραγε πολιτική της Επιτροπής να ελέγχει τις συμφωνίες περί διπλής φορολογίας προκειμένου να διασφαλίσει πως δεν εισάγονται διακρίσεις με βάση την εθνικότητα; Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή τις διατάξεις της σύμβασης περί διπλής φορολογίας μεταξύ Ιρλανδίας και ΗΒ που αφορά την φορολογία του εισοδήματος από μερίσματα εξωτερικού; Δεν θεωρεί άραγε η Επιτροπή πως αυτή η θέση είναι διακριτική;

Απάντηση του κυρίου Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τις διαπραγματεύσεις και τη σύναψη διμερών συμφωνιών περί διπλής φορολογίας. Οι συμφωνίες αυτές πρέπει να τηρούν την κοινοτική νομοθεσία και, ιδίως, τις βασικές ελευθερίες και την αρχή της μη διάκρισης. Η Επιτροπή δεν εξετάζει συστηματικά λεπτομερώς την εθνική νομοθεσία για τη φορολόγηση και τις συμφωνίες περί διπλής φορολογίας, αλλά εξετάζει τη συμβατότητά τους με την κοινοτική νομοθεσία εφόσον μια σχετική περίπτωση υποπίπτει στην αντίληψή της.

χει γίνει αντιληπτό ότι τόσο το Ηνωμένο Βασίλειο όσο και η Ιρλανδία έχουν πρόσφατα τροποποιήσει τη νομοθεσία τους σχετικά με τη φορολογική μεταχείριση των μερισμάτων. χει επίσης γίνεται αντιληπτό ότι άρχισε να ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 1999 ένα πρωτόκολλο της σύμβασης μεταξύ Ιρλανδίας και Ηνωμένου Βασιλείου για σκοπούς φορολογίας εταιρειών και θα αρχίσει να ισχύει από 6ης Απριλίου 1999 για σκοπούς φορολογίας εισοδήματος και ότι στο νόμο αυτό περιλαμβάνεται ένα άρθρο που ασχολείται με τη φορολογική μεταχείριση των μερισμάτων.

(1999/C 370/101)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0616/99

υποβολή: Peter Crampton (PSE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διεθνείς αλιευτικές συμφωνίες

Θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να απαριθμήσει τις ισχύουσες διεθνείς αλιευτικές συμφωνίες της ΕΕ, είτε αυτές είναι ενεργές είτε όχι, καθώς και τις σχετικές ημερομηνίες λήξεως; Ποιές διαπραγματεύσεις για ανανέωση βρίσκονται επί του παρόντος σε εξέλιξη; Είναι σε εξέλιξη η τελούν υπό προγραμματισμό νέες διαπραγματεύσεις με χώρες με τις οποίες η ΕΕ δεν έχει μέχρι στιγμής συνάψει αλιευτική συμφωνία;

Απάντηση της κας Βορίνο εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Υπάρχουν συμφωνίες αλιείας που ισχύουν αυτή τη στιγμή μεταξύ της Κοινότητας και της Αγκόλα (λήξη 2/5/99), της Αργεντινής (23/5/99), του Πράσινου Ακρωτηρίου (5/9/00), των Κομορών (27/2/01), της Ακτής του Ελεφαντοστού (30/6/00), της Εσθονίας (31/12/06), της Γκαμπόν (3/12/01), της Γκάμπια (30/6/96), της Γροιλανδίας (31/12/00), της Γουϊνέα Bissau (15/6/01), της Ισημερινή Γουϊνέα (30/6/00), των Νήσων Φερόε (12/3/03), της Ισλανδίας (11/1/04), της Λετονίας (5/2/03), της Λιθουανίας (12/10/03), της Μαδαγασκάρης (20/5/01), του Μαρόκου (30/11/99), του Μαυρικού (30/11/99), της Μαυριτανίας (31/7/01), της Νορβηγίας (16/6/03), της Πολωνίας (διμερής συμφωνία με τη Σουηδία) (31/12/05), της Δημοκρατίας της Γουϊνέα (31/12/99), της Ρωσίας (διμερής συμφωνία με τη Σουηδία και τη Φινλανδία) (31/12/02), το São Tomé (31/5/99), των Σεϋχελών (17/1/02) και της Σενεγάλης (30/4/01).

Προβλέπονται διαπραγματεύσεις για την ανανέωση των πρωτοκόλλων συμφωνιών με το São Tomé, τη Δημοκρατία της Γουϊνέα και της Νήσου Μαυρικού οι οποίες λήγουν κατά τη διάρκεια του παρόντος έτους. Η ενδεχόμενη παράταση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιείας μεταξύ της Κοινότητας και της Αγκόλα εξετάζεται. Εξάλλου, οι διαπραγματεύσεις οι οποίες ξεκίνησαν τον Νοέμβριο 1997 για την ανανέωση του πρωτοκόλλου συμφωνίας αλιείας με την Γκάμπια, που αναστάλη από τον Ιούνιο 1996, μπορεί να επαναληφθούν κατά τη διάρκεια του 1999. Διερευνητικές συζητήσεις θα πραγματοποιηθούν το 1999 με τις αρχές της Αργεντινής και του Μαρόκου για τον καθορισμό νέων τύπων συνεργασίας στον τομέα αλιείας.

Η Επιτροπή έχει, εξάλλου, εντολή διεξαγωγής διαπραγματεύσεων για την επόμενη σύναψη συμφωνίας με τη Μοζαμβίκη, τη Ναμίμπια, τη Νότια Αφρική, την Τανζανία, τη Ρωσία και την Πολωνία.

(1999/C 370/102)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0621/99

υποβολή: Robin Teverson (ELDR) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Χρονοθυρίδες αεροπορικών εταιριών

Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή ότι η εν δυνάμει ανοικτή εμπορική διαπραγμάτευση των χρονοθυρίδων στα αεροδρόμια εκ μέρους αεροπορικών εταιριών έχει ως αποτέλεσμα οι μικρότερες περιφερειακές υπηρεσίες να τεθούν εκτός των μεγάλων κεντρικών αεροδρομίων λόγω εμπορικών πιέσεων; Το γεγονός αυτό δεν αντιβαίνει στις πολιτικές περιθωριοποίησης και πρόσβασης στις εναέριες μεταφορές από περιφέρεια σε περιφέρεια;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή εκπονεί πρόταση τροποποίησης της οδηγίας του κανονισμού (ΕΟΚ) 95/93 της 18ης Ιανουαρίου 1993 για τη βελτιστοποίηση της κατανομής των χρόνων επίγειας εξυπηρέτησης αποδίδοντας ιδιαίτερη σημασία

στα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα και στην καθιέρωση δίκαιου μηχανισμού ενώ παράλληλα εξετάζονται τόσο διάφορα μέσα ενίσχυσης της θέσης των νεοεισερχομένων στην αγορά, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών αερομεταφορέων, όσο και για την ευχερέστερη εφαρμογή του κανονισμού.

(1999/C 370/103)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0623/99

υποβολή: Josep Pons Grau (PSE) και María Sornosa Martínez (PSE) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Εκτροφή, κατοχή και εκπαίδευση σκύλων «επιθετικής» ράτσας

Στις τελευταίες εβδομάδες ο Τύπος ορισμένων κρατών μελών αναφέρθηκε σε περιστατικά επιθέσεων σκύλων κατά προσώπων.

Τα θλιβερά και, κάποτε, θανατηφόρα αυτά περιστατικά, έχουν προκαλέσει πραγματικό κύμα φόβου και αγανάκτησης, πράγμα που μπορεί να έχει οδυνηρές συνέπειες, δεδομένης της ελάχιστης πληροφόρησης επί του θέματος και της υπάρχουσας τάσης για «εν θερμώ» θέσπιση νομοθετικών μέτρων.

Πρώτο, πρέπει να επισημανθούν οι κίνδυνοι που διατρέχουν οι πολίτες, κυρίως οι ηλικιωμένοι και τα παιδιά, να υποστούν επίθεση από τα εν λόγω βίαια ζώα, που έχουν μετατραπεί σε επιθετικά θηρία, λόγω κακής εκπαίδευσης, εγκατάλειψης ή κακομεταχείρισής τους.

Δεύτερο, υφίσταται ο κίνδυνος να ριχθεί αποκλειστικά η ευθύνη στο ζώο, λησμονώντας τις ευθύνες των ασυνείδητων κατόχων, εκτροφέων, εκπαιδευτών, πωλητών κλπ., και διαχωρίζοντας τα σκυλιά σε επιθετικές και μη επιθετικές ράτσες, φτάνοντας σε σημείο να ζητείται να εξολοθρευθούν ολόκληρες ράτσες. Τρίτο, επισημαίνεται το υφιστάμενο ως προς το θέμα αυτό νομικό κενό σε κοινοτικό επίπεδο, καθώς και στην πλειονότητα των κρατών μελών.

Θεωρούμε ότι είναι επιβεβλημένη η προστασία των πολιτών και των σκύλων, αλλά και η διατήρηση των προαίωνων αγαστών σχέσεων ανάμεσα στον άνθρωπο και το σκύλο.

Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι επιβάλλεται η επείγουσα θέσπιση μιας οδηγίας για τη σωστή εκτροφή, εκπαίδευση, χρησιμοποίηση, πώληση, κατοχή και συντήρηση των δυνητικώς επιθετικών ζώων;

Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι είναι επιβεβλημένη η πλήρης απαγόρευση των κυνομαχιών και η έντονη αποδοκιμασία εκείνων που τις διοργανώνουν, τις παρακολουθούν και κερδίζουν από αυτές;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή συμφωνεί με τη γνώμη του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου εκτιμώντας ότι δεν είναι αποδεκτά αυτά τα εξαιρετικά θλιβερά και ατυχή γεγονότα όσον αφορά τους «επιθετικούς» σκύλους.

Η κοινοτική νομοθεσία στον τομέα της καλής διαβίωσης των ζώων έχει ως κύριο στόχο την προστασία των ζώων στους τομείς της εκτροφής, της μεταφοράς και της σφαγής. Γενικοί κανόνες εφαρμόζονται στην εκτροφή των ζώων γεωργικών εκμεταλλεύσεων, καθώς και μία πιο λεπτομερής νομοθεσία εφαρμόζεται στην εκτροφή των ωστόκων ορνίθων, των μόσχων και των χοίρων. Οι συζητήσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όσον αφορά τη βελτίωση της ισχύουσας οδηγίας σχετικά με την εκτροφή των ωστόκων ορνίθων και με την εισαγωγή πρακτικών ζωικής παραγωγής στον τομέα της βιολογικής γεωργίας, βρίσκονται ήδη σε προηγμένο στάδιο. Υφίσταται επίσης νομοθεσία σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά (οδηγία του Συμβουλίου 91/628/ΕΟΚ της 19ης Νοεμβρίου (!)). Η οδηγία αυτή εφαρμόζεται επίσης στη μεταφορά των σκύλων, ειδικότερα το κεφάλαιο III του παραρτήματος της οδηγίας.

Επίσης υφίστανται κοινοτικοί κανόνες όσον αφορά την προστασία των σκύλων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και επιστημονικούς σκοπούς που αναφέρονται στην οδηγία 86/609/ΕΟΚ της 24ης Νοεμβρίου 1986 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς (2).

σον αφορά την ερώτηση που έθεσε το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου για την εκτροφή των σκύλων, πρέπει να γίνει αναφορά στην εθνική νομοθεσία των κρατών μελών, εφόσον ο τομέας αυτός ανήκει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν προτίθεται επί του παρόντος να προτείνει ειδική νομοθεσία όσον αφορά τον τομέα εκτροφής των σκύλων.

(1) ΕΕ L 340 της 11.12.1991.

(2) ΕΕ L 358 της 18.12.1986.

(1999/C 370/104)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0626/99

υποβολή: Umberto Bossi (NI) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αποκατάσταση του Πύργου της Πίζας

Θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να αναφέρει κατά πόσον οι διάφορες εργασίες αποκατάστασης του Πύργου της Πίζας χρηματοδοτήθηκαν και από ευρωπαϊκές συνεισφορές;

Σε καταφατική περίπτωση, θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει τα ακριβή ποσά, τις κατηγορίες των ταμείων που χρησιμοποίηθηκαν και το χρονοδιάγραμμα των εκταμιεύσεων;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή ενημέρωσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι στα πλαίσια του προγράμματος και της δράσης της Επιτροπής για τη διατήρηση αρχιτεκτονικής κληρονομιάς εξαιρετικής σημασίας, παρέσχε δύο χρηματοδοτικές συνεισφορές για τον Πύργο της Πίζας.

Μία χρηματοδοτική συνεισφορά ύψους 50.000 € χορηγήθηκε τον Δεκέμβριο του 1997, με σκοπό την πραγματοποίηση μεθοδολογικής έρευνας για την καλύτερη δυνατή μέθοδο ανασύλωσης με στόχο τη διατήρηση της τοιχοδομίας που υπέστη επί οχτώ αιώνες δυσμενείς συνθήκες λόγω της κλίσης του Πύργου. Αυτή η χρηματοδοτική συνεισφορά δεν αφορά τις εργασίες που γίνονται για την αποκατάσταση του Πύργου της Πίζας.

Τα θετικά αποτελέσματα της έρευνας αυτής μπορούν να εφαρμοστούν και σε παρεμβάσεις σε άλλα ευρωπαϊκά μνημεία. Αυτό το πρώτο πειραματικό βήμα έπεισε, μέσω της επιτροπής για τη διατήρηση του Πύργου, το Κεντρικό Ινστιτούτο ανασύλωσης της Ρώμης και το Πανεπιστήμιο της Πίζας να υποβάλουν πρόταση για τη σύσταση ενός ευρωπαϊκού εργαστηρίου ανασύλωσης, στα πλαίσια του προγράμματος Raphael. Η πρόταση αυτή εγκρίθηκε κατά τα τέλη του 1998, και χορηγήθηκαν 271 327 € (καταβλήθηκε ήδη η πρώτη δόση ενώ η δεύτερη και η τελευταία θα χορηγηθούν με την ολοκλήρωση του έργου κατά τα μέσα του 2000).

(1999/C 370/105)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0627/99

υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κοινοτικοί πόροι και «Sviluppo Italia»

Όπως είναι γνωστό, το νομοθετικό διάταγμα 1/99 προβλέπει την ίδρυση μιας μετοχικής εταιρίας (holding) με την επωνυμία SVILUPPO ITALIA στην οποία εκχωρούνται οι κρατικές μετοχές επιχειρήσεων που ήδη λειτουργούν, με στόχο τη δημιουργία ενός ενιαίου ομίλου με τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο. Το εν λόγω νομοθετικό διάταγμα προβλέπει στη συνέχεια την υποδιαίρεση των λειτουργικών δραστηριοτήτων μεταξύ «αναπτυξιακών υπηρεσιών» και «χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών» που κατανέμονται αντιστοίχως σε δύο εταιρίες οι οποίες τελούν υπό τον έλεγχο της SVILUPPO ITALIA. Έχοντας υπόψη ότι.

Δημόσιοι πόροι κοινοτικής προέλευσης, που προορίζονται ρητώς για την «χρηματοδότηση» προγραμμάτων επιχειρηματικής δραστηριότητας και για περιοχές που διέρχονται κρίση, χρησιμοποιούνται ως ιδρυτικό κεφάλαιο «επιχειρηματικού κινδύνου» του οποίου η ρευστότητα (χρηματοδότηση) υπέρ ενός μοναδικού φορέα επίσημως ιδιωτικού χαρακτήρα (ανώνυμη εταιρία), αλλά στην ουσία ελεγχόμενου από το κράτος, με δυνατότητα χρησιμοποίησης για παρεμβάσεις άλλες εκείνων για τις οποίες προορίζονται οι πόροι;

Δεν έχουν προβλεφθεί λογιστικές διακρίσεις ανάμεσα στις δραστηριότητες που ασκούνται για την ικανοποίηση απαιτήσεων δημόσιου χαρακτήρα και δραστηριότητες που ασκούνται στα πλαίσια του επιχειρηματικού καθεστώτος, οι εταιρίες της SVILUPPO ITALIA θα βρεθούν να κατέχουν δεσπόζουσα θέση στην αγορά των υπηρεσιών ανάπτυξης και χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών;

Η ομάδα SVILUPPO ITALIA έχει δομή νομικού προσώπου ιδιωτικού δικαίου, έναντι του οποίου είναι μικρότερες οι ρήτρες ασφάλειας και εγγύησης σε σύγκριση εκείνων που ισχύουν για φορείς δημοσίου δικαίου,

Δεν συμφωνεί άραγε η Επιτροπή ότι υπάρχουν ενδεχόμενες αντιθέσεις με την κοινοτική νομοθεσία στον τομέα των διαρθρωτικών ταμείων, των κρατικών ενισχύσεων και του ανταγωνισμού;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Απριλίου 1999)

Τα επιχειρησιακά μέτρα που λαμβάνει ένα κράτος μέλος για τη διαχείριση των διαρθρωτικών ταμείων εντάσσονται στο πλαίσιο των εξουσιών του εν λόγω κράτους μέλους. Συνεπώς, η επιλογή να εκχωρηθούν μετοχές του κράτους μέλους σε ενιαίο όμιλο, που διαθέτει νομική προσωπικότητα, δεν αποτελεί θέμα που να αφορά τους κοινοτικούς κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων.

Η Συνθήκη ΕΚ (άρθρο 222) δεν θίγει το καθεστώς κυριότητας που υφίσταται στα κράτη μέλη. Κατά την έννοια αυτή, η σύσταση, εκ μέρους κάποιου κράτους μέλους, μετοχικής εταιρείας (holding) ιδιωτικής φύσεως που λειτουργεί στην αγορά δεν συνιστά παράβαση των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού.

Εν πάση περιπτώσει, οι ενδεχόμενες ανταγωνιστικές δραστηριότητες της Sviluppo Italia θα υπόκεινται στους κοινοτικούς κανόνες ανταγωνισμού και, ιδίως, στους κανόνες τους σχετικούς με τις κρατικές ενισχύσεις.

(1999/C 370/106)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0628/99

υποβολή: Daniela Raschhofer (NI) προς την Επιτροπή

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Υπηρεσία εξυπηρέτησης — Κόστος αλλαγής συναλλάγματος

Επ' ευκαιρία της εισαγωγής του ευρώ και αυξημένων εξόδων κατά την ανταλλαγή χρήματος πραγματοποιούνται σε τέσσερα κράτη έρευνες σε τράπεζες. Στο πλαίσιο αυτό η Επιτροπή της ΕΕ συνέστησε μία δική της υπηρεσία εξυπηρέτησης, στην οποία θιγόμενοι πολίτες μπορούν να κάνουν παράπονα για υπέρμετρο κόστος αλλαγής συναλλάγματος.

Με αυτή την αφορμή τίθενται τα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Με ποια κριτήρια επιλέχθηκαν οι ελεγχόμενες τράπεζες;
2. Αληθεύει ότι υπάρχουν συμφωνίες μεταξύ των τραπεζών όσον αφορά τα τέλη;
3. Γιατί δεν ελέγχονται αυστριακές τράπεζες;
4. Εάν ο έλεγχος επεκτεινόταν σε αυστριακές τράπεζες, ποια ιδρύματα θα εθίγοντο απ' αυτό τον έλεγχο;
5. Υπάρχουν οιοσδήποτε υπόνοιες κατά αυστριακών τραπεζών;
6. Πού βρίσκεται αυτή η υπηρεσία εξυπηρέτησης (στο εκάστοτε κράτος μέλος ή στις Βρυξέλλες);
7. Πώς μπορεί να μάθει ο πολίτης, πού μπορεί να αποταθεί;
8. Ανακοινώθηκε η σύσταση αυτής της υπηρεσίας εξυπηρέτησης; Εάν ναι, πότε και πού;

9. Πόσα παράπονα ασκούνται από τη σύσταση αυτής της υπηρεσίας παραπόνων κατά μέσο όρο ανά ημέρα και ανά εβδομάδα;
10. Ποια προβλήματα και ζητήματα αναφέρονται συχνότερα απ' αυτούς που ασκούν παράπονα;
11. Από ποια κράτη προέρχονται τα παράπονα;
12. Ποια προβλήματα στην Αυστρία επισημάνθηκαν στην υπηρεσία;

Απάντηση του κ. Μοντι έξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

1.-2. Η επιλογή των τραπεζών όπου διεξήχθησαν οι έρευνες έγινε βάσει λειτουργικών κριτηρίων και βάσει του μεγέθους, την σημασία και τους διαθέσιμους πόρους τους. Οι έρευνες διεξήχθησαν με σκοπό να διαπιστωθεί κατά πόσον οι ευρωπαϊκές τράπεζες συνεργάζονται όσον αφορά τα τέλη. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε γραπτώς, την ίδια ημέρα, πληροφορίες από δεκαεπτά τραπεζικές ομοσπονδίες σε οκτώ κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης και της Αυστρίας. Τα έγγραφα που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο των ερευνών αυτών εξετάζονται για να διαπιστωθεί εάν υπάρχουν στοιχεία συνεργασίας των τραπεζών όσον αφορά τα τέλη. πως αντιλαμβάνεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή δεν μπορεί σε αυτό το στάδιο να ανακοινώσει το τελικό αποτέλεσμα των ερευνών της.

3.-5. Ωστόσο, το γεγονός ότι οι έρευνες δεν διεξήχθησαν στην Αυστρία δεν σημαίνει απαραίτητα ότι οι αυστριακές τράπεζες εξαιρούνται από τις έρευνες της Επιτροπής.

Όσον αφορά τα υπόλοιπα θέματα που έθιξε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, κατ' αρχάς, οι κύριοι άξονες που έδωσε η Επιτροπή δεν σχετίζονται άμεσα με την έρευνα του ανταγωνισμού στην οποία αναφέρονται τα σημεία 1-5. Η Επιτροπή αποφάσισε να προβλέψει δύο ηλεκτρονικές διευθύνσεις και δύο γραμμές φαξ ούτως ώστε οι πολίτες να μπορούν να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις δυσκολίες που συναντούν, όπως για παράδειγμα, περιπτώσεις μη τήρησης του νομικού πλαισίου για το ευρώ (μη εφαρμογή της επίσημης τιμής μετατροπής του) ή του ποσού των τραπεζικών εξόδων για την αγορά συναλλάγματος και τις εμπορικές πράξεις στο πλαίσιο της μετατροπής σε ευρώ. Με αυτόν τον τρόπο, η Επιτροπή ελπίζει να λάβει γνώση των πρακτικών προβλημάτων που τίθενται. Η πρωτοβουλία αυτή λήφθηκε με σκοπό την βελτίωση των συστημάτων πληρωμής ανεξάρτητα από την έρευνα που κίνησε η Επιτροπή. όσον αφορά τις συγκεκριμένες ερωτήσεις του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου, οι απαντήσεις είναι οι ακόλουθες:

6. Οι πληροφορίες που λαμβάνει η Επιτροπή μέσω φαξ ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου δεν πηγάζουν σε κάποια συγκεκριμένη υπηρεσία εξυπηρέτησης αλλά στη Γενική Διεύθυνση XV, Εσωτερικής αγοράς και χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, και στη Γενική Διεύθυνση XXIV, πολιτικής για τους καταναλωτές στο πλαίσιο της δομής και των εργασιών τους. λες οι πληροφορίες συγκεντρώνονται σε μία βάση δεδομένων. Δεν υπάρχουν άλλες υπηρεσίες εξυπηρέτησης σε εθνικό επίπεδο.

7.-8. Οι ηλεκτρονικές διευθύνσεις και οι αριθμοί των φαξ δημοσιεύθηκαν στο δελτίο τύπου IP 99/90 της Επιτροπής στις 5 Φεβρουαρίου 1999.

9. Τις πρώτες έξι βδομάδες από την έναρξη λειτουργίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης είχαμε κατά μέσον όρο 15 ηλεκτρονικά μηνύματα και 10 φαξ την εβδομάδα.

10. Τα προσωρινά αποτελέσματα δείχνουν ότι περίπου ένα τρίτο των παραπόνων αφορούν τις διασυνοριακές μεταφορές. Οι περισσότερες περιπτώσεις αφορούν αυξημένα τραπεζικά έξοδα ενώ ορισμένα μηνύματα αφορούν τις καθυστερήσεις. Τα αυξημένα τραπεζικά έξοδα για την εξαργύρωση επιταγών αποτελούν επίσης το αντικείμενο αρκετών παραπόνων. Ωστόσο, το πρόβλημα που αναφέρεται συχνότερα αφορά τα νέα τέλη για την αγορά συναλλάγματος. Από αυτή την άποψη, αρκετοί πολίτες δείχνουν την απογοήτευσή τους που τα τέλη αυτά δεν καταργήθηκαν ή δεν μειώθηκαν ενώ άλλοι πιστεύουν ότι τα τέλη αυξήθηκαν. Η Επιτροπή θα δημοσιεύσει πιο αναλυτικά στοιχεία, τον Απρίλιο του 1999.

11.-12. Τα περισσότερα παράπονα προέρχονται από το Βέλγιο, τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, τις Κάτω Χώρες και την Αυστρία. όσον αφορά την Αυστρία τα παράπονα που διατυπώθηκαν δεν διαφέρουν ούτε σε αριθμό ούτε σε περιεχόμενο από τα παράπονα των άλλων κρατών.

(1999/C 370/107)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0630/99**υποβολή: Encarnación Redondo Jiménez (PPE) προς την Επιτροπή**

(12 Μαρτίου 1999)

Θέμα: *Cyperus esculentus* L. (κωνοπόδιο) — Γεωργία

Η καλλιέργεια κωνοποδίου (ή σισάρι), χαρακτηριστική καλλιέργεια της Βαλένθια στην Ισπανία, απειλείται σοβαρά λόγω των εξαγωγών τρίτων χωρών και μαζί μ' αυτήν η παρασκευή της «hochata», ενός επίσης χαρακτηριστικού ροφήματος της περιοχής. Γνωρίζοντας ότι στο κωνοπόδιο αντιστοιχεί ο δασμολογικός κώδικας 07149090 και ότι, το 1995, εισήχθη ποσότητα 1.280.000 κιλών περίπου προερχόμενη από την Ακτή Ελεφαντοστού, την Μπουρκίνα Φάσο, το Μάλι και τον Νίγηρα.

Για ποιο λόγο δεν υπάρχουν στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες κωνοποδίου που εισήχθησαν μετά από την ανωτέρω χρονολογία;

Δεδομένου ότι η Επιτροπή αγνοεί από ποιούς λιμένες ή τελωνεία εισήλθαν αυτές οι ποσότητες κωνοποδίου από τρίτες χώρες κατά τα τελευταία χρόνια, σκοπεύει να λάβει μέτρα για τον έλεγχο των εισαγωγών στο μέλλον;

Σε περίπτωση που δεν ληφθούν μέτρα, πως θα ελεγχθεί, κατά την γνώμη της, το πρόβλημα της αφατοξίνης, ουσίας άκρως επικίνδυνης για την ανθρώπινη υγεία;

**Συμπληρωματική απάντηση
του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαΐου 1999)

Ο τελωνειακός κωδικός ΣΟ 07149090 είναι ένας υπολειμματικός δασμολογικός κωδικός. Περιλαμβάνει όλα τα άλλα προϊόντα τύπου ρίζες και κόνδυλοι με μεγάλη περιεκτικότητα σε άμυλο ή σε ελενε νη, νωπά ή διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, των οποίων τα καρύδια της κυπείρου (poix de souchets) αποτελούν μέρος. Δεν είναι, κατά συνέπεια, δυνατόν να καθορισθεί με ακρίβεια η συνεισφορά της κυπείρου (souchet) στις εμπορικές συναλλαγές που καλύπτονται από τον εν λόγω κωδικό. Ωστόσο, ένας έλεγχος των στατιστικών στοιχείων επιτρέπει να αποδειχθεί ότι εάν ο όγκος που εισάγεται υπό τον τελωνειακό κωδικό ΣΟ 07149090 εφαρμόζοταν μόνο στην εδώδιμη κύπειρο, θα προέκυπτε ότι είχαν εισαχθεί στην Ισπανία 1280 τόνοι το 1995, 1537 τόνοι το 1996 και 1472 τόνοι το 1997.

Το 1997, το Μάλι ήταν η κυριότερη χώρα εξαγωγής με 1239 τόνους για την Κοινότητα, εκ των οποίων 1213 τόνοι για την Ισπανία. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εισαγωγές προελεύσεως του Μάλι ευρίσκονται σε πολύ μεγάλη αύξηση (να συγκριθεί με 229 τόνους το 1995 και 761 τόνους το 1996). Ο κάτωθι πίνακας αναφέρει κατά λεπτομερή τρόπο τους αριθμούς εισαγωγής για το 1996 και το 1997. Βάσει ενός μέρους αριθμών, δύναται να παρατηρηθεί για το 1998 μία ίδια τάση με το 1997.

(τόνοι)

Χώρες εξαγωγής	Ποσότητα εισαγωγής το 1996		Ποσότητα εισαγωγής το 1997	
	ΕΕ15	Ισπανία	ΕΕ15	Ισπανία
Μάλι	761	737	1239	1213
Ακτή του Ελεφαντοστού	672	564	40	35
Νίγηρ	170	147	152	152
Μπουρκίνα Φάσο	70	70	53	53

Λαμβανομένων υπόψη του όγκου και της αξίας που αντιπροσωπεύει το εμπόριο της εδώδιμης κυπείρου, ακόμη και αν θεωρείται ως μόνο προϊόν που καλύπτεται από τον κωδικό 07149090, η σύσταση ενός συμπληρωματικού ειδικού κωδικού δεν αιτιολογείται, διότι αυτό θα δημιουργούσε, επιπλέον συμπληρωματικές διοικητικές δυσκολίες για τους μικρούς παραγωγούς.

Δεν υπάρχουν ειδικές κοινοτικές φυτοϋγειονομικές διατάξεις για την κύπειρο. Ωστόσο, εφαρμόζονται οι γενικές διατάξεις που καθορίζονται από την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1976, σχετικά με τα μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/2/ΕΚ⁽²⁾.

Εξάλλου, δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της οδηγίας 89/397/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής⁽¹⁾. Οι έλεγχοι αυτοί αφορούν, μεταξύ άλλων, τις ανώτατες περιεκτικότητες για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, που καθορίζονται από την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/82/Ε της Επιτροπής⁽³⁾.

Ο κανονισμός (ΕΚ) 1525/98 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1998, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) 194/97 για τον καθορισμό ανώτατων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμειξεις στα τρόφιμα⁽⁴⁾, καθορίζει τις μέγιστες περιεκτικότητες για τις αφλατοξίνες που ευρίσκονται σε ορισμένα τρόφιμα. Η Επιτροπή δεν διαθέτει κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι η εδώδιμη κύπερος μπορεί να έχει μολυνθεί από τις αφλατοξίνες. Για το λόγο αυτό, τα μέγιστα όρια για τις αφλατοξίνες δεν έχουν καθορισθεί για το λαχανικό αυτό. Εάν της παρασχεθούν στοιχεία, η Επιτροπή δεν θα παραλείψει να τα μελετήσει και, ενδεχομένως, να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την προστασία της δημόσιας υγείας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977.

⁽²⁾ ΕΕ L 15 της 21.1.1998.

⁽³⁾ ΕΕ L 186 της 30.6.1989.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 290 της 29.10.1998.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 201 της 17.7.1998.

(1999/C 370/108)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0637/99

υποβολή: Hanja Maij-Weggen (PPE) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Βασανιστήρια στη Ζιμπάμπουε

Έχει πληροφωρηθεί η Επιτροπή ότι δύο δημοσιογράφοι της «Zimbabwe Standard» συνελήφθησαν από τη στρατιωτική αστυνομία και ότι οι δημοσιογράφοι αυτοί έχουν υποστεί βασανιστήρια;

Μπορεί να επιβεβαιώσει η Επιτροπή ότι στις 29 Ιανουαρίου έγιναν διαβήματα από πλευράς ΕΕ προς τον ασκούντα καθήκοντα Υπουργού Εξωτερικών Υποθέσεων κ. Shamuyariri;

Γνωρίζει η Επιτροπή ποιά εξέλιξη είχε το εν λόγω θέμα;

Απάντηση του κ. Pinheiro εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή ενημερώθηκε για τη σύλληψη και τον βασανισμό, από στρατιώτες της Ζιμπάμπουε, δύο δημοσιογράφων της εβδομαδιαίας εφημερίδας «The Standard» και επιβεβαιώνει ότι στις 29 Ιανουαρίου 1999 έγινε κοινό διάβημα από την νωση, τις Ηνωμένες Πολιτείες, τον Καναδά, την Αυστραλία, τη Νέα Ζηλανδία, την Ιαπωνία και τη Νορβηγία στον εκτελούντα καθήκοντα υπουργού Εξωτερικών κ. Shamuyarira. Η Επιτροπή συμμετείχε στο διάβημα.

Σε τηλεοπτική συνέντευξη στις 20 Φεβρουαρίου 1999, ο πρόεδρος Μουγκάμπε δικαιολόγησε αυτή τη συμπεριφορά εξηγώντας ότι ο στρατός ενήργησε με γνώμονα την προστασία του εθνικού συμφέροντος της χώρας. Επίσης, επέκρινε τον ανεξάρτητο Τύπο και ορισμένους τομείς της κοινωνίας των πολιτών. Η αντίδραση των χωρών μελών και της Επιτροπής ήταν να καλέσουν στις 24 Φεβρουαρίου 1999 τους πρεσβευτές της Ζιμπάμπουε στις ευρωπαϊκές πρωτεύουσες να παράσχουν εξηγήσεις. Με την ευκαιρία αυτή, η Επιτροπή επανέλαβε τις ανησυχίες που είχε εκφράσει στο διάβημα της 29ης Ιανουαρίου 1999, εξέφρασε την απογοήτευσή της για το περιεχόμενο της τηλεοπτικής ομιλίας του προέδρου Μουγκάμπε και υπενθύμισε ότι δεν έχει δοθεί καμία επίσημη απάντηση στο διάβημα.

Ο υπουργός Εξωτερικών κ. Mudenge απάντησε στο διάβημα της νωσης στις 5 Μαρτίου 1999 σε συνάντηση με τους πρεσβευτές της νωσης και με τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας στη Χάραρε. Ο υπουργός επανέλαβε την επίσημη θέση ότι ο στρατός ενήργησε για την προστασία της χώρας. Παράλληλα, υπογράμμισε την προσήλωση της Ζιμπάμπουε στα ανθρώπινα δικαιώματα και εξέφρασε την πεποίθησή ότι αυτό που συνέβη αποτελεί «μεμονωμένο γεγονός». Σύμφωνα με τον υπουργό, αυτό επιβεβαιώνεται από την πλήρη συνεργασία της κυβέρνησης κατά την ακροαματική διαδικασία αναφορικά με την κράτηση και τα υποτιθέμενα βασανιστήρια.

Η Επιτροπή είναι αισιόδοξη λόγω της διαρκούς λειτουργίας και ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης της Ζιμπάμπουε, αλλά θα παρακολουθεί στενά την εξέλιξη της κατάστασης. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η ομάδα εργασίας του Συμβουλίου για την Αφρική έχει προγραμματίσει ειδική συνάντηση στη Ζιμπάμπουε για τις 29 Απριλίου 1999.

(1999/C 370/109)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0638/99

υποβολή: Hanja Maij-Weggen (PPE) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Η σύλληψη ενεργού στελέχους των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ινδονησία

Είναι ενήμερη η Επιτροπή για τη σύλληψη του ειρηνιστή, ενεργού στελέχους οργάνωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα κ. Izak Windesi μαζί με οκτώ άλλα στελέχη στην Ιrian Jaya;

Προτίθεται η Επιτροπή να ζητήσει διευκρινίσεις από τις αρχές της Ινδονησίας για τις καταγγελίες εις βάρος των στελεχών αυτών και με τον τρόπο σύμφωνα με τον οποίο θα διεξαχθεί η δίκη;

Απάντηση του κ. Μαρίν εξ ονόματος της Επιτροπής

(19 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή ενημερώθηκε σχετικά με τη σύλληψη του Iszack Windesi το Φεβρουάριο του 1999 στην Ιrian Jaya μαζί με σειρά άλλων μαχητών καθώς επίσης και με το ότι το άτομο αυτό κρατείται ακόμα φυλακισμένο. Η Επιτροπή προσπαθεί προς το παρόν να συλλέξει τις περισσότερες δυνατές πληροφορίες, σε συνεργασία με άλλα κράτη μέλη, με στόχο να έρθει σε επαφή με τις αρχές της Ινδονησίας σχετικά με την περίπτωση αυτή.

(1999/C 370/110)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0642/99

υποβολή: Gerhard Schmid (PSE) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Απαγόρευση εισαγωγής κρυστάλλου στη Δανία

1. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι από το κρύσταλλο μπορεί να ελευθερωθεί μόλυβδος με τη μορφή ιόντων;
2. Πώς εκτιμά η Επιτροπή την κοινοποίηση της Δανικής Κυβέρνησης σχετικά με την οδηγία για την απαγόρευση, την πώληση και την κατασκευή μολύβδου και ορισμένων προϊόντων που περιέχουν μόλυβδο, δεδομένου ότι αυτή συνεπάγεται την απαγόρευση της εισαγωγής κρυστάλλου;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Κατά τη διεργασία παραγωγής μολυβδούχων κρυστάλλινων προϊόντων σε πολύ υψηλή θερμοκρασία, ο μόλυβδος που περιέχουν γίνεται αναπόσπαστο μέρος της υαλομάζας, εμφανίζοντας υψηλό βαθμό χημικής και φυσικής σταθερότητας. Η απόπλυση του μολύβδου καλύπτεται προς το παρόν από το ισχύον πρότυπο ISO για την ελευθέρωση μολύβδου από μολυβδόχα κρυστάλλινα επιτραπέζια σκεύη. Στο εν λόγω πρότυπο, καθορίζονται οριακές τιμές 2,50 μερών ανά εκατομμύριο (ppm) μολύβδου (Pb) για τα μεγάλα κοίλα σκεύη και 5,00 ppm Pb για τα μικρά κοίλα σκεύη.

Την περίοδο αυτή εκπονείται αναθεωρημένο πρότυπο, στο οποίο θα καθορίζονται οριακές τιμές 0,75 ppm Pb για τα μεγάλα κοίλα σκεύη και 1,50 ppm Pb για τα μικρά κοίλα σκεύη. Η Διεθνής Ομοσπονδία Κρυστάλλου έχει ήδη υιοθετήσει αυτά τα νέα επίπεδα ως εθελούσια πρότυπα, που εφαρμόζονται και τηρούνται.

Οι αρμόδιες Αρχές της Δανίας κοινοποίησαν πράγματι στην Επιτροπή, στις 31 Δεκεμβρίου 1998, στο πλαίσιο της διαδικασίας που ορίζει η οδηγία 98/34/ΕΚ της 22 Δεκεμβρίου 1998, που κωδικοποιεί την οδηγία 83/189/ΕΟΚ για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και τις διαδοχικές τροποποιήσεις της ⁽¹⁾, ένα σχέδιο διατάγματος για την απαγόρευση των εισαγωγών, των πωλήσεων και της παραγωγής μολύβδου και ορισμένων προϊόντων που περιέχουν μόλυβδο.

Η διαδικασία κοινοποίησης που θεσπίστηκε με την προαναφερόμενη οδηγία αποσκοπεί στην προληπτική εξάλειψη των φραγμών που παρεμβάλλονται αδικαιολόγητα στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών. Αντικείμενο του διατάγματος που κοινοποιήθηκε από τις δανικές Αρχές είναι, μεταξύ άλλων, η απαγόρευση των εισαγωγών μολυβδούχων κρυστάλλινων προϊόντων. Αποτέλεσμα της απαγόρευσης αυτής είναι ότι παρεμποδίζεται η διάθεση στη δανική αγορά κρυστάλλινων προϊόντων που παράγονται ή κυκλοφορούν στην αγορά νόμιμα στα άλλα κράτη μέλη. Ο φραγμός αυτός μπορεί να θεωρηθεί ασυμβίβαστος προς το άρθρο 30 της συνθήκης ΕΚ, εκτός εάν είναι δυνατόν να αποδειχθεί ότι είναι ανάλογος και δικαιολογημένος από αντικειμενικούς λόγους, που εν προκειμένω συνδέονται με την προστασία της υγείας του ανθρώπου ή του περιβάλλοντος.

Στην παρούσα φάση, συνεχίζονται οι διαβουλεύσεις για το σχέδιο διατάγματος και η Επιτροπή δεν έχει ακόμη λάβει οριστική θέση.

(¹) ΕΕ L 204 της 21.7.1998.

(1999/C 370/111)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0643/99

υποβολή: Gerhard Schmid (PSE) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κόστος της ευρωπαϊκής άδειας οδήγησης

Η έκδοση της νέας ευρωπαϊκής άδειας οδήγησης από τις αρχές των κρατών μελών είναι συνήθως δαπανηρή.

1. Υπάρχει γενική υποχρέωση ανταλλαγής της παλαιάς άδειας οδήγησης με τη νέα ευρωπαϊκή;
2. Γνωρίζει η Επιτροπή το ύψος του ποσού που καταβάλλεται στα κράτη μέλη για την έκδοση της νέας ευρωπαϊκής άδειας;
3. Πώς εξηγεί η Επιτροπή τις συχνά σημαντικές διαφορές μεταξύ των ποσών που απαιτούνται στα διάφορα κράτη μέλη για την έκδοση της άδειας αυτής;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

1. Η οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991 για την άδεια οδήγησης (¹) περιλαμβάνει λεπτομερείς διατάξεις για την έκδοση αδειών οδήγησης όπου ορίζεται ότι:

«Τα κράτη μέλη εκδίδουν τις εθνικές άδειες οδήγησης ακολουθώντας το κοινοτικό υπόδειγμα που περιγράφεται στο παράρτημα I, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας».

«Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν αμοιβαία τις άδειες οδήγησης που εκδίδουν.»

«Όταν ο κάτοχος άδειας οδήγησης της οποίας η ισχύς δεν έχει λήξει αποκτά την κανονική του διαμονή σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο που εξέδωσε την άδει, το κράτος μέλος υποδοχής μπορεί να υπαγάγει τον κάτοχο της άδειας στις εθνικές διατάξεις που ρυθμίζουν τη διάρκεια ισχύος της άδειας, τον ιατρικό έλεγχο, την φορολογία και να αναγράφει επάνω στην άδεια τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για τη διαχείρισή της».

Από την 1 Ιουλίου 1996, όλα τα κράτη μέλη θέσπισαν νέο υπόδειγμα αδειών οδήγησης σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η έκδοση αδειών οδήγησης εξακολουθεί να υπάγεται στις εθνικές αρμοδιότητες. Αντίστοιχα, η θέσπιση του νέου κοινοτικού υποδείγματος δεν συνεπάγεται την υποχρέωση ανανέωσης των υφιστάμενων ισχυουσών αδειών. Εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να αποφασίσει ανεξάρτητα. Η οδηγία ορίζει σαφώς ότι όλες οι άδειες που έχουν εκδοθεί από κράτος μέλος πρέπει να τυγχάνουν αμοιβαίας αναγνώρισης, συμπεριλαμβανομένων των αδειών οδήγησης που εκδόθηκαν πριν από την 1 Ιουλίου 1996 και οι οποίες δεν είναι σύμμορφες με τις διατάξεις της οδηγίας.

2. Στις εθνικές δικαιοδοσίες εντάσσεται και το θέμα του κόστους για την έκδοση νέας κοινοτικής άδειας. Στην πράξη, κάθε κράτος μέλος χρεώνει διαφορετικό ποσό για την έκδοση μιας νέας άδειας οδήγησης, το οποίο κυμαίνεται από 12,5 € έως 84 € περίπου.

3 Οι σημαντικές διαφορές στο ύψος των ποσών που χρεώνουν τα κράτη μέλη για την έκδοση νέας άδειας οδήγησης, αντανακλούν το διαφορετικό κόστος ανά κράτος μέλος για το θεωρητικό τεστ, το πρακτικό τεστ, τις ιατρικές εξετάσεις, τις διοικητικές δαπάνες της εν λόγω διαδικασίας και την επακόλουθη έκδοση του ίδιου του εγγράφου.

(¹) ΕΕ L 237 της 24.8.1991.

(1999/C 370/112)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0644/99

υποβολή: Karl-Heinz Florenz (PPE) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Πολιτική της ΕΕ για την προστασία του κλίματος

Στην τρίτη διάσκεψη των συμβαλλομένων κρατών της σύμβασης για τις κλιματολογικές συνθήκες που διεξήχθη στο Κυότο το Δεκέμβριο 1997, η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύθηκε να μειώσει έως το 2010 τις εκπομπές CO₂ κατά 8 % σε σχέση με το 1990. Το μερίδιο του λέοντος αναλογεί στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Γερμανίας έθεσε πλέον ως στόχο την «αμετάκλητη» εγκατάλειψη της πυρηνικής ενέργειας. Ο Καγκελάριος Schröder ανήγγειλε στο πλαίσιο κυβερνητικής δήλωσης ότι η Γερμανία θα χρησιμοποιεί ένα νέο ενεργειακό μείγμα από γαιάνθρακα και λιγνίτη.

Ποιές θα είναι οι συνέπειες αυτού του ενεργειακού στόχου της Γερμανικής Κυβέρνησης για την τήρηση των δεσμεύσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της σύμβασης για την προστασία του κλίματος του Κυότο; Πώς εντάσσεται, κατά τη γνώμη της Επιτροπής, η απόφαση της Γερμανίας να εγκαταλείψει την πυρηνική ενέργεια στο πλαίσιο της παγκοσμίας αναγκαίας πρόληψης για τις κλιματολογικές συνθήκες;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Απριλίου 1999)

Στο Κιότο τα κράτη μέλη και η Κοινότητα συμφώνησαν να τεθεί ως στόχος η μείωση των εκπομπών κατά 8 % συγκριτικά προς τα επίπεδα του 1990 στην περίοδο 2008-2012 για έξι αέρια που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και όχι αποκλειστικά και μόνο για το διοξείδιο του άνθρακος (CO₂). Στην Κοινότητα η Γερμανία ευθύνεται για το μεγαλύτερο μερίδιο εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και κατά το 1990 οι εκπομπές των τριών σημαντικότερων αερίων αυτού του είδους – (CO₂), μεθανίου και οξειδίων του αζώτου – ανήλθαν σε 1204 εκατομμύρια τόννους (Mt) ισοδύναμου διοξειδίου του άνθρακος ήτοι σε 28,6 % των συνολικών εκπομπών της Κοινότητας. Η Γερμανική κυβέρνηση έχει ορίσει ως εθνικό στόχο τη μείωση των εκπομπών του διοξειδίου του άνθρακος κατά 25 % συγκριτικά προς το επίπεδο του 1990 έως το 2005.

Βάσει του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο τα κράτη μέλη και η Κοινότητα έχουν τη δυνατότητα να ανταποκριθούν από κοινού στους συμφωνηθέντες στόχους περί μείωσης των εκπομπών. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη κατέληξαν κατά το Συμβούλιο του περιβάλλοντος τον Ιούλιο του 1998 στη διανομή του φορτίου που αντιστοιχεί στη μείωση κατά 8 % των εκπομπών σε επίπεδο Κοινότητας. Για τη Γερμανία προβλέπεται μείωση κατά 21 % στο πλαίσιο του εσωτερικού επιμερισμού του φορτίου. Κατά το 1995 οι εκπομπές αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου από τη Γερμανία περιορίστηκαν κατά 12 % συγκριτικά προς τις εκπομπές του 1990.

Προκειμένου να τηρηθούν οι δεσμεύσεις που ανέλαβε η Γερμανία βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο πρέπει να καταβληθούν πρωτίστως προσπάθειες στον τομέα της ανάπτυξης και της εφαρμογής εθνικών πολιτικών. Καστο κράτος μέλος αναμένεται να αναπτύξει κατά το δυνατόν αποδοτικές ως προς το κόστος πολιτικές και μέτρα που να ανταποκρίνονται στις δεσμεύσεις αυτές. Κρίνεται επίσης απαραίτητο να διαμορφωθούν πολιτικές και να ληφθούν μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο προκειμένου να στηριχθούν και να συμπληρωθούν οι εθνικές προσπάθειες.

σον αφορά τις συνέπειες της κλιματολογικής πολιτικής εγκατάλειψης της πυρηνικής ενέργειας στη Γερμανία η άποψη της Επιτροπής ήταν ανέκαθεν ότι η εξισορρόπηση των πολιτικών στόχων όπως ο ρόλος της πυρηνικής ενέργειας, στο ευρύτερο πλαίσιο της ενέργειας και σε συνδυασμό με τους στόχους που έχουν θεσπιστεί για τη μεταβολή του κλίματος εμπίπτει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών. Εναπόκειται στη Γερμανική κυβέρνηση να εκτιμήσει τις συνέπειες της απόφασης εκ μέρους της Γερμανίας για σταδιακή εξάλειψη της πυρηνικής ενέργειας σε ό,τι αφορά τις δεσμεύσεις της χώρας και την πολιτική της. Η Επιτροπή στις πρόσφατες ανακοινώσεις της για το κλίμα έχει υπογραμμίσει το γεγονός ότι σημαντικές μειώσεις εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου από όλους τους τομείς μπορούν να επιτευχθούν μέσω της βελτιωμένης ενεργειακής αποδοτικότητας, μέτρα για τη ρύθμιση της ζήτησης, τη χρήση των ανανεώσιμων μορφών ενέργειας και ευέλικτους μηχανισμούς.

Είναι δύσκολο επί του παρόντος να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις στην προστασία του κλίματος οιασδήποτε τάσης για απομάκρυνση από την ηλεκτρική ενέργεια που παράγεται μέσω της πυρηνικής ενέργειας στη Γερμανία δεδομένου ότι δεν έχει ακόμη διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο ενδεχομένως θα επιχειρηθεί αυτή.

(1999/C 370/113)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0649/99

υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ανεξέλεγκτη αύξηση μεταναστευτικού ρεύματος στη ΕΕ

Έχοντας υπόψη το τεράστιο κύμα μεταναστών στο έδαφος της Ένωσης και ειδικότερα στις χώρες εκείνες που λόγω της γεωγραφικής τους θέσης έχουν λιγότερες δυνατότητες ελέγχου των ρευμάτων αυτών και την έκδοση σε ορισμένες χώρες όπως η Ιταλία, νόμων για τη μετανάστευση που δεν είναι σε θέση να ανταποκριθούν ούτε καν εν μέρει στις πραγματικές ανάγκες των πολιτών, κοινοτικών ή εξοκοινοτικών, θα εκδώσει το Συμβούλιο, εν αναμονή της επίτευξης της Πολιτικής Ένωσης, διατάξεις εις τρόπον ώστε να ελεγχθεί το μεταναστευτικό ρεύμα κατά ισότιμο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη;

Απάντηση της κας Gradin εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή συμμερίζεται την ανάλυση σύμφωνα με την οποία ο έλεγχος των μεταναστευτικών ρευμάτων στην νωση θα είναι ένας από τους κυριότερους στόχους στο πλαίσιο της υλοποίησης της συνθήκης του μστερνταμ.

Συγκεκριμένα, στο άρθρο 62 παράγραφοι 1 και 2 της Συνθήκης ΕΚ (πρώην άρθρο 73 ι), το Συμβούλιο έλαβε μέτρα σχετικά με τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών που αφορούν κυρίως τις προδιαγραφές και τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούν τα κράτη μέλη κατά τη διενέργεια ελέγχων προσώπων στα εξωτερικά σύνορα, όπως επίσης και τους κανόνες για τις θεωρήσεις προκειμένου για σύντομη διαμονή.

Επίσης, δυνάμει του άρθρου 63 παράγραφος 3 στοιχεία α και β της Συνθήκης ΕΚ (πρώην άρθρο 73 κ), το Συμβούλιο θα θεσπίσει μέτρα περί μεταναστευτικής πολιτικής στον τομέα σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής, όπως επίσης μέτρα σχετικά με την παράνομη μετανάστευση και παράνομη διαμονή.

Επιπλέον, η εφαρμογή του πρωτοκόλλου που θα θέσει το κεκτημένο του Schengen στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής νωσης θα παράσχει σ' αυτή σειρά μέσων που έχουν ήδη εφαρμοσθεί στο πλαίσιο αυτού του διακυβερνητικού σχήματος.

Επομένως, έπειτα από αυτά που προαναφέρθηκαν, το νομικό πλαίσιο μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης του μστερνταμ, όντως επιτρέπει την έγκριση νομικά δεσμευτικών κανόνων στο πλαίσιο της νωσης όσον αφορά την μετανάστευση και τον έλεγχο των συνόρων.

(1999/C 370/114)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0679/99

υποβολή: Richard Corbett (PSE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Εκτίμηση της ανάγκης για αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων

Όταν η οδηγία « Οικότοποι » 92/43/ΕΟΚ (1) επιβάλλει αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων κάθε φορά που η διευθέτηση του χώρου κινδυνεύει να παραβιάσει προστατευόμενη ζώνη, είναι απαραίτητο να πραγματοποιηθεί αξιολόγηση στην αρχική φάση του σχεδίου. Υπό τις συνθήκες αυτές, ποιες είναι οι απόψεις της Επιτροπής όσον αφορά την πραγματοποίηση σχεδίου χωρίς καν την εκπόνηση της αρχικής αξιολόγησης ή όταν αυτή εκπονείται μετά από την εν λόγω διευθέτηση; Είναι άραγε ενημερωμένη η Επιτροπή για την ανακάλυψη των γεφυρών της παραλιακής οδού του Southport που επέτρεψε την αύξηση των δυνατοτήτων της οδού αυτής με τη διέλευσή της δια μέσου προστατευόμενης ζώνης; Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή ότι εκτίμηση της αρμόδιας υπηρεσίας, English nature, σύμφωνα με την οποία η διευθέτηση αυτή δεν θα έχει καμία αρνητική επίπτωση στις προστατευόμενες ζώνες ανακοινώθηκε πολλούς μήνες μετά την υλοποίηση των εργασιών, και τούτο μόνο σε

απάντηση στις επίμονες ερωτήσεις οργανώσεων για την προστασία του περιβάλλοντος; Κρίνει η Επιτροπή ότι έχουν τηρηθεί πλήρως, στη συγκεκριμένη περίπτωση, το γράμμα και το πνεύμα της οδηγίας « Οικότοποι »;

(¹) ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σελ. 7.

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ περί της διατήρησης των φυσικών οικοτόπων (ενδιατημάτων) και της άγριας πανίδας και χλωρίδας («της οδηγίας για τα ενδιατήματα»). Παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στις προηγούμενες γραπτές ερωτήσεις τους E-2868/98 και E-2869/98 (¹) που περιλαμβάνει την διατύπωση του άρθρου of Article 6 παράγραφος 3 της περί Ενδιατημάτων Οδηγίας και καθιστά σαφές ότι το άρθρο διαλαμβάνει ένα «σχέδιο ή έργο» που «ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις» σε καθορισμένη τοποθεσία (Ειδική περιοχή διατήρησης (SPA) ή Περιοχή ειδικής προστασίας (SAC). Κάθε τέτοιο σχέδιο ή έργο «εκτιμάται δεόντως ως προς τις επιπτώσεις του στον τόπο, λαμβανομένων υπόψη των στόχων διατήρησής του».

Η Επιτροπή έχει υπόψη της την καταγγελία όσον αφορά τα έργα βελτίωσης στις δύο υφιστάμενες γέφυρες του παραλιακού δρόμου στο Southport. Η Επιτροπή πραγματοποιεί έρευνες σε σχέση με την καταγγελία, αφού του αυτή υπεβλήθη, τον Ιούνιο του 1998. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει την ύπαρξη τυχόν επιστημονικών στοιχείων, παρασχθέντων από τους καταγγέλλοντες ή από το Ηνωμένο Βασίλειο, τα οποία θα κατεδεικνυαν ότι οι εργασίες στις γέφυρες θα έχουν, πιθανότητα, σημαντικές επιπτώσεις στην διατήρηση της τοποθεσίας. Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι ο παραλιακός δρόμος του Southport υπάρχει ήδη από την δεκαετία του 60.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι οι βρετανικές αρχές μελετούν σχέδιο στρατηγικής διατήρησης για τον χαρακτηρισμό της παραλίας του Sefton ως περιοχής ειδικής προστασίας (SAC) που έχουν επεξεργαστεί οι αρμόδιες βρετανικές αρχές. Το γεγονός αυτό υποδηλώνει ότι γνωρίζουν τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχουν στο πλαίσιο της περί ενδιατημάτων οδηγίας. Εάν το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ανησυχεί για τις διαδικαστικές πλευρές της υπόθεσης αυτής σε επίπεδο εθνικών αρμοδιοτήτων, ας λάβει υπόψη του το γεγονός ότι ενδέχεται να υπάρχουν εθνικά «αντίδοτα».

Μόνο το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο δικαιούται να παράσχει μια τελική ερμηνεία της Οδηγίας, και η Επιτροπή λυπάται για το γεγονός ότι αδυνατεί να παράσχει περισσότερα στοιχεία στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου από αυτά που περιείχονταν στην προηγούμενη απάντησή της.

(¹) ΕΕ C 142 της 21.5.1999, σελ. 50.

(1999/C 370/115)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0682/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ποσοτώσεις φιλέτων τόνου για το 1999

Στις 18 Φεβρουαρίου 1999, η Επιτροπή παρουσίασε προφορικά την πρόταση για ποσοτώσεις φιλέτων τόνου για το 1999 ύψους 2.500 τόνων με δασμολογικό συντελεστή 6 %.

Τα επιχειρήματα με τα οποία η Επιτροπή στηρίζει αυτό το αίτημα, μπορούν να συνοψισθούν ως εξής:

- α) η Επιτροπή διεξήγαγε μελέτη σχετικά με τις διαθέσιμες ποσότητες φιλέτων τόνου στη διεθνή αγορά η οποία έδωσε τα εξής αποτελέσματα: χώρες ΣΓΠ: 30.000 τόνοι; χώρες ΑΚΕ: 10.000 τόνοι; χώρες ΕΕ: 10.000 τόνοι.
- β) για τον εφοδιασμό της κοινοτικής βιομηχανίας απαιτούνται περίπου 59.000 τόνοι, προκύπτει δηλαδή έλλειμμα 9.000 τόνων;
- γ) η Επιτροπή επηρεάσθηκε από τα επιχειρήματα κάποιας ιταλικής βιομηχανίας που χάνει την ανταγωνιστικότητά της τόσο στην εγχώρια όσο και στη διεθνή αγορά, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει στην απώλεια θέσεων εργασίας στην ιταλική κονσερβοποιία.

Σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή δήλωσε ότι τα εργατικά στις τρίτες χώρες για την παραγωγή φιλέτων τόνου είναι αρκετά κατώτερα των κοινοτικών, γεγονός που αναγκάζει την Επιτροπή να αναλάβει τις ευθύνες της για να μπορέσει να εξασφαλίσει την ανταγωνιστικότητα της ιταλικής κονσερβοποιίας και να φρενάρει την πτώση της εν λόγω βιομηχανίας στην αγορά των κονσερβών τόνου.

Η θέση που υιοθέτησε η Επιτροπή είναι απαράδεκτη διότι βλάπτει τα συμφέροντα της μεγάλης πλειοψηφίας του τομέα της βιομηχανίας μεταποίησης του κοινοτικού τόνου, ήτοι της Ισπανίας, της Γαλλίας και Πορτογαλίας και μερικών άλλων ιταλικών επιχειρήσεων. Γι' αυτό λοιπόν η πρόταση της Επιτροπής είναι προφανώς παράδεκτη από οποιαδήποτε άποψη.

Δεδομένου ότι η βιομηχανία μεταποίησης των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας αποτελεί θεμελιώδη λίθο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, η οποία συμβάλλει στον εφοδιασμό τροφίμων που παρουσιάζουν έλλειμμα στην αγορά της Ένωσης και για τα οποία παρατηρείται αύξηση της ζήτησης και καλές προοπτικές κατανάλωσης και ανάπτυξης; Δεδομένου επίσης ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να αναπτύξει μια πολιτική εφοδιασμού που θα ικανοποιεί τις πραγματικές ανάγκες της κοινοτικής βιομηχανίας μεταποίησης στηριζόμενη στον κοινοτικό στόλο και εξασφαλίζοντας την πρόσβαση στην απαιτούμενη πρώτη ύλη υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες για όλα τα μέλη της; Θα μπορούσε η Επιτροπή να εξηγήσει γιατί εγκατέλειψε την αρχή της προτίμησης που οδήγησε στη λήψη ενός μέτρου από το οποίο επωφελείται μόνο ένα μέρος — και όχι το σύνολο — του τομέα μιας κοινοτικής χώρας, κατά τρόπο μάλιστα που να θίγει σαφώς τα συμφέροντα της πλειοψηφίας του τομέα της βιομηχανίας μεταποίησης τόνου της ΕΕ και να προκαλεί τοιουτοτρόπως εμφανή στρέβλωση της αρχής της αλληλεγγύης που πρέπει να διέπει την κοινοτική πολιτική;

Απάντηση της κας Βονίνο εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή δεν έχει γνώση της μελέτης στην οποία αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου. Δεδομένου ότι τα διαθέσιμα αριθμητικά στοιχεία αποκλίνουν, η Επιτροπή πρόκειται, εντός του τρέχοντος έτους, να πραγματοποιήσει απολογισμό σχετικά με τις προμήθειες φιλέτων τόνου.

Η Επιτροπή δεν έχει λάβει καμία σχετική αίτηση ιταλικής επιχείρησης ειδικά για το θέμα αυτό. Η αίτηση για άνοιγμα αυτόνομης ποσοστόωσης για τα φιλέτα τόνου έχει υποβληθεί επισήμως από τις ιταλικές αρχές.

Το άνοιγμα αυτόνομων δασμολογικών ποσοστόσεων δεν προϋποθέτει, σε καμία περίπτωση, την εγκατάλειψη της γενικής αρχής της κοινοτικής προτίμησης. Αυτές οι ποσοστόσεις ανοίγουν για περιορισμένη ποσότητα και χρονική περίοδο. Επιπλέον, η μικρή ποσοστόωση, η οποία αντιστοιχεί στο 5 % των εισαγωγών, που έχει προταθεί από την Επιτροπή, υπόκειται σε δασμό κατά 6 %, δηλαδή σε ένα ποσοστό το οποίο συγκρατείται μεταξύ των υψηλότερων που έχουν προταθεί από την Επιτροπή στο πλαίσιο της συνολικής της πρότασης για άνοιγμα αυτόνομων ποσοστόσεων για ορισμένα προϊόντα της αλιείας.

Σε αυτήν την πρόταση της, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη γενική αρχή της αλληλεγγύης η οποία διέπει τις κοινοτικές πολιτικές. Η Επιτροπή μπόρεσε να διαπιστώσει, αφενός ότι ο ιταλικός βιομηχανικός τομέας της κονσερβοποιίας κατέχει μη αμελητέα θέση στον κοινοτικό βιομηχανικό τομέας της κονσερβοποιίας, από την άποψη του όγκου παραγωγής και απασχόλησης και ότι, αφετέρου, ένα μέρος αυτού του βιομηχανικού τομέα αντιμετωπίζει προφανώς σοβαρά προβλήματα ανταγωνιστικότητας.

Δεν είναι ο ρόλος της Επιτροπής να επιλέγει μεταξύ διαφορετικών βιομηχανικών στρατηγικών στα κράτη μέλη. Κάθε κοινοτικός οικονομικός παράγοντας πρέπει, αντιθέτως, να έχει τη δυνατότητα να προμηθεύεται με τους βέλτιστους δυνατούς όρους, λαμβάνοντας ταυτοχρόνως υπόψη την κατάσταση η οποία επικρατεί όσον αφορά τους κοινοτικούς παραγωγικούς τομείς.

(1999/C 370/116)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0683/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ποσοστόσεις φιλέτων τόνου για το 1999

Εκτιμώντας ότι η κονσερβοποιία τόνου είναι η σημαντικότερη του κοινοτικού τομέα κονσερβοποιίας από οικονομικής και κοινωνικής άποψης λόγω ακριβώς του ιδιαίτερα μεγάλου αριθμού θέσεων απασχόλησης και των συναλλαγών που προκύπτουν από αυτή, θα μπορούσε η Επιτροπή να εξηγήσει για ποιούς λόγους εξετάζει το ενδεχόμενο να ανοίξει τις εισαγωγές ενός ημι-μεταποιημένου προϊόντος, όπως είναι τα φιλέτα τόνου προέλευσης Νοτιοανατολικής Ασίας, και να ανοίξει έτσι το δρόμο στην απελευθέρωση του τομέα της κονσερβοποιίας τόνου;

Αντιλαμβάνεται η Επιτροπή ότι, δεδομένων των συνθηκών της αγοράς στον τομέα αυτό, ένα τέτοιο μέτρο θα προκαλούσε την πλήρη στρέβλωση του κοινοτικού βιομηχανικού τομέα μεταποίησης τόνου και ότι, για να αποφευχθεί η απώλεια θέσεων απασχόλησης μιας μη ανταγωνιστικής επιχείρησης, θα θυσιασθεί ένας σαφώς μεγαλύτερος αριθμός θέσεων απασχόλησης σε άλλους τομείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Όπως το έχει τονίσει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στην ερώτησή του E-540/99 ⁽¹⁾, τα φιλέτα τόνου έχουν πλέον καθιερωθεί ως πρώτη ύλη στην παραγωγή των κονσερβών τόνου. Σε ορισμένα κράτη μέλη, το φιλέτο τόνου αντιπροσωπεύει σήμερα το 60 % των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή κονσερβών.

Το άνοιγμα μιας περιορισμένης αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης αποσκοπεί στην διευκόλυνση της προμήθειας όσον αφορά τις πρώτες ύλες του κοινοτικού τομέα κονσερβοποιίας. Το μέτρο αυτό δεν αποτελεί, σε καμία περίπτωση βήμα προς την απελευθέρωση του τελικού προϊόντος, δηλαδή της κονσερβας τόνου. Η Επιτροπή δεν έχει διατυπώσει καμία πρόταση προς αυτήν την κατεύθυνση, ούτε στο πλαίσιο των προτάσεων για το άνοιγμα αυτόνομων δασμολογικών ποσοστώσεων, ούτε στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης των αγορών των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας.

Όσον αφορά το ενδεχόμενο της αποσταθεροποίησης του βιομηχανικού τομέα της κονσερβοποιίας τόνου, η Επιτροπή πιστεύει ότι δεν υπάρχει κίνδυνος οι επί του παρόντος υφιστάμενες συνθήκες της αγοράς να δημιουργήσουν μείζονος σημασίας προβλήματα λόγω του ανοίγματος μιας ποσόστωσης η οποία αντιστοιχεί στο 5 % μόνο των κοινοτικών εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος. Αντιθέτως, είναι πεπεισμένη για το ότι η ποσόστωση αυτή θα έπρεπε να επιτρέψει σ' αυτόν τον βιομηχανικό τομέα να βελτιώσει την ανταγωνιστικότητά του σε σχέση με τις εξαγωγές τρίτων χωρών. Η ανάγκη αυτής της ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας είναι ακόμα μεγαλύτερη δεδομένου ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, έχουν σημειωθεί σημαντικές απώλειες θέσεων απασχόλησης, που οφείλονται στο κλείσιμο ορισμένων επιχειρήσεων.

⁽¹⁾ βλέπε σελίδα 55.

(1999/C 370/117)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0684/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ποσοστώσεις φιλέτων τόνου για το 1999

Δεδομένου ότι, υπό ευνοϊκές δασμολογικές συνθήκες, η ικανότητα εφοδιασμού σε φιλέτα τόνου που προέρχονται από χώρες που υπάγονται στο Σύστημα Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ), από χώρες ΑΚΕ και από κοινοτικές χώρες, ανέρχεται περίπου σε 129.500 εκατ. τόνων, ποσότητα που επαρκεί για την κάλυψη των αναγκών της σημερινής ζήτησης της ευρωπαϊκής αγοράς, και αν προστεθούν στα στοιχεία αυτά και οι ευρωπαϊκές εισαγωγές φιλέτων τόνου, οι οποίες το 1997 ανήλθαν σε 38.940 εκατ. τόνων, πράγμα που καταδεικνύει ότι καλύπτονται πλήρως οι ανάγκες εφοδιασμού, θα μπορούσε να αναφέρει η Επιτροπή βάσει ποιών ποσοτικών κριτηρίων ζητεί να ανοίξει το 1999 μια ποσόστωση που είναι αδικαιολόγητη αν ληφθούν υπόψη οι σημερινές ποσότητες, σε μια περίοδο μάλιστα όπου αντιπροσωπεύει από ορισμένες χώρες της ΕΕ θα ήταν διατεθειμένες να αναζητήσουν κάποια συμβιβαστική λύση προκειμένου να εξευρεθούν συμβατικές ρυθμίσεις ανάμεσα στην αλιευτική βιομηχανία και τις ιταλικές βιομηχανίες μεταποίησης που τις χρειάζονται, βάσει διεθνών τιμών, για να εξασφαλισθεί ο εφοδιασμός τους σε πρώτη ύλη;

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να επιβεβαιώσει τον αριθμό που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις διαθέσιμες ποσότητες φιλέτων τόνου προελεύσεως της Κοινότητας ή των χωρών του συστήματος των γενικευμένων προτιμήσεων (ΣΓΠ) — «Drogue» και της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ). Οι αριθμοί τους οποίους έλαβε η Επιτροπή από τα κράτη μέλη παραγωγούς φιλέτων είναι σαφώς μικρότεροι από εκείνον που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή για να υποβάλει την πρότασή της όσον αφορά το άνοιγμα αυτόνομων δασμολογικών ποσοστώσεων, βασίστηκε στις αιτήσεις των κρατών μελών και την κατάσταση της κοινοτικής αγοράς.

Όσον αφορά τη δασμολογική ποσόστωση για τα φιλέτα τόνου η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κοινοτική παραγωγή φιλέτων τόνου δεν είναι επαρκής για να καλύψει τις κοινοτικές ανάγκες. Είναι γεγονός ότι, η κοινοτική κονσερβοποιία πρέπει να προσφύγει διαρκώς και περισσότερο στις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών. Η διαπίστωση αυτή επιβεβαιώθηκε από τον αριθμό που εδόθη από την ισπανική ομάδα παραγωγών στις 15 Ιανουαρίου 1999 «Asociación Nacional de Fabricantes de Conservas de Pescado y Marisco» (Anfaco). Τα στατιστικά αυτά δείχνουν ότι το κυριότερο κράτος μέλος παραγωγής φιλέτων τόνου που είναι η Ισπανία, δεν μπορεί το ίδιο να καλύψει πλήρως τον εφοδιασμό της βιομηχανίας του.

Η Επιτροπή επισημαίνει, επίσης, ότι οι εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών που τυγχάνουν προτιμησιακού καθεστώτος (χώρες ΑΚΕ και ΣΓΠ-Drogue) όταν πραγματοποιούνται στα πλαίσια τήρησης των κανόνων καταγωγής — την τήρηση των οποίων και δικαίως το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου θεωρεί απαραίτητη — δεν επαρκούν για τον εφοδιασμό της κοινοτικής βιομηχανίας κονσέρβας.

(1999/C 370/118)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0686/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ποσοτώσεις φιλέτων τόνου για το 1999

Εκτιμώντας ότι η σημερινή διάρθρωση και οι μηχανισμοί εφοδιασμού για τα φιλέτα τόνου στις χώρες της ΕΕ αντικατοπτρίζουν τα νόμιμα συμφέροντα του κοινοτικού στόλου μέσα από μια ισορροπία που έχει επιτευχθεί με πολύ κόπο,

πως εξηγεί η Επιτροπή το ότι ζητεί να ανοίξει μια νέα ποσόστωση που είναι ριζικά αντίθετη με τα συμφέροντα του προαναφερθέντος κοινοτικού στόλου και θα οδηγήσει στη δραστική μείωση των πωλήσεων του στην αγορά;

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή δεν φρονεί ότι το άνοιγμα μιας ποσόστωσης, περιορισμένης χρονικά και ποσοτικά και που υπόκειται επιπλέον σε δασμό 6 %, μπορεί να παραβλάψει τα συμφέροντα των εφοπλιστών της Κοινότητας ή να μειώσει το μερίδιό τους στην κοινοτική αγορά, όσον αφορά τον εφοδιασμό της σε τόνο.

Πράγματι, ο κοινοτικός στόλος διαθέτει ένα μεγάλο μέρος της παραγωγής του σε τρίτες χώρες σε συνάρτηση με τις ανάγκες της διεθνούς αγοράς. Σχετικά μ αυτό το θέμα, είναι ενδεικτικό το γεγονός ότι ο στόλος αυτός μείωσε τις παραδόσεις του στην κοινοτική αγορά κατά 15 % το 1998 σε σχέση με το 1996 και το ποσοστό αυτό ανέρχεται ακόμη και σε 36 % για τον μακρύτερο τόνο, είδος το οποίο έχει μεγάλη ζήτηση για την παραγωγή κονσερβών ποιότητας.

(1999/C 370/119)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0688/99

υποβολή: Fernand Herman (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κατάσταση της βιομηχανίας αμύλου στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Στην προφορική μου ερώτηση O-0025/96 (1) είχα επιστήσει την προσοχή της Επιτροπής επί του γεγονότος ότι η ευρωπαϊκή βιομηχανία αμύλου δεν ήταν πλέον σε θέση να εφοδιάσει τους πελάτες της (χαρτοβιομηχανία, ζύμωση, βιοτεχνολογίες...) υπό ικανοποιητικούς όρους, λόγω της ανεπάρκειας των επιστροφών.

Ο Επίτροπος Fischler είχε δηλώσει, κατά την ολομέλεια του Στρασβούργου στις 15 Φεβρουαρίου 1996, ότι η Επιτροπή θα έπραττε παν το δυνατόν για να εξασφαλίσει στη βιομηχανία μας ικανοποιητικές ανταγωνιστικές συνθήκες έναντι των ανταγωνιστών μας των τρίτων χωρών.

Διαπιστώνω σήμερα, μετά πάροδο τριών ετών από τον Φεβρουαίο του 1996, ότι οι επιστροφές που δόθηκαν στην παραγωγή επί χρονικό διάστημα άνω του ημίσεως της προαναφερθείσας περιόδου, υπήρξαν ανεπαρκείς.

Λόγω του γεγονότος αυτού πολυάριθμες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις εγκατέστησαν εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης τις μονάδες τους που χρησιμοποιούν το άμυλο σαν πρώτη ύλη και ιδίως οι επιχειρήσεις που ασκούν τις δραστηριότητές τους σε έναν πολλά κατά τα φαινόμενα υποσχόμενο τομέα, όπως είναι ο τομέας των βιοτεχνολογιών.

Προκειμένου να άρει τις αβεβαιότητες που βάρυναν για μεγάλο χρονικό διάστημα την ευρωπαϊκή βιομηχανία αμύλου και για να θεραπεύσει τις ζημιές που προέκυψαν από τις αβεβαιότητες αυτές, είναι σε θέση η Επιτροπή

- να μας διαβεβαιώσει ότι θα μεριμνήσει για τη διατήρηση και τη βελτίωση του συστήματος των επιστροφών για το άμυλο,
- να επιβεβαιώσει την αρχή σύμφωνα με την οποία οι επιστροφές στην παραγωγή αμύλου θα καλύπτουν τη διαφορά μεταξύ της τιμής του αραβοσίτου στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της αντίστοιχης τιμής στην παγκόσμια αγορά;

(¹) Συζητήσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο 4-475 (Φεβρουάριος 1996).

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει τη δέσμευση που ανέλαβε κατά τη σύνοδο ολομελείας, στις 15 Φεβρουαρίου 1996 στο Στρασβούργο.

Την Επιτροπή απασχολούσε ανέκαθεν η κατοχύρωση της ανταγωνιστικότητας της αμυλοβιομηχανίας και του κατάντη αυτής κλάδου στην Ευρώπη, ιδίως του τομέα της βιοτεχνολογίας που χρησιμοποιεί το άμυλο και τα παράγωγα προϊόντα του ως πρώτες ύλες.

Κατέφαρμogie του καθεστώτος των επιστροφών, διατίθενται κατ'έτος πολύ μεγάλες και ολοένα αυξανόμενες ποσότητες από το κύκλωμα του αμύλου και των μεταποιημένων προϊόντων του -που φθάνουν έως και 3,5 εκατ. τόνους ισοδυνάμου αμύλου.

Η Επιτροπή δεν μπορεί να αποδεχθεί τον ισχυρισμό ότι οι επιστροφές κατά την παραγωγή υπήρξαν ανεπαρκείς, κατά τη διάρκεια την οποία αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου.

Η μέθοδος υπολογισμού του ποσού της επιστροφής πρέπει να αντανakλά την πραγματική διαφορά μεταξύ του επιπέδου των τιμών των πρώτων υλών γεωργικής προέλευσης, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αμύλου, στην παγκόσμια και στην κοινοτική αγορά. Η αρχή αυτή εφαρμόσθηκε πάντα κατά τρόπο ώστε να κατοχυρώνεται η ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας από πλευράς τιμών της χρησιμοποιούμενης πρώτης ύλης. Στην πράξη, η μόνη αγορά αναφοράς είναι εκείνη του αραβοσίτου.

σο υφίσταται σημαντική διαφορά τιμής μεταξύ της παγκόσμιας και της κοινοτικής αγοράς, η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί το μέσο αυτό διαχείρισης της αγοράς.

(1999/C 370/120)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0689/99

υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Εισαγωγές μανιταριών

Εάν υποτεθεί ότι μία ιταλική επιχείρηση εισήγαγε, κατά τη διάρκεια της τελευταίας τριετίας, μανιτάρια τουρσί και μανιτάρια σκέτα από την Κίνα θα μπορούσε άραγε η ίδια επιχείρηση να εξασφαλίσει για το 2000 τη δυνατότητα εισαγωγής και μανιταριών σε άρμη;

Ποιά είναι η επιτρεπόμενη ποσότητα για την εισαγωγή μανιταριών σε άρμη επιτρέπεται;

Πώς υπολογίζεται αυτή η ποσότητα;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Απριλίου 1999)

Η ερώτηση του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου αφορά τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης κονσερβών μανιταριών του γένους «Agaricus» τα οποία υπόκεινται στους κωδικούς ΣΟ 0711 90 40, 2003 10 20 ή 2003 10 30.

Ο κανονισμός (ΕΚ) 2125/95 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1995 ⁽¹⁾, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της ποσόστωσης αυτής, κανονισμός ο οποίος τροποποιήθηκε, τελευταία, από τον κανονισμό (ΕΚ) 2493/98 ⁽²⁾ θέσπισε τις ειδικές διατάξεις προκειμένου να εξασφαλιστεί η δίκαιη κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων, εκ των οποίων 22.750 τόνοι για τα προϊόντα με προέλευση την Κίνα, μεταξύ των διαφόρων συναλλασσομένων της Κοινότητας. Μέρος των ποσοτήτων αυτών επιφυλάσσεται στους εισαγωγείς τους επιλεγόμενους «παραδοσιακούς», οι οποίοι προσδιορίζονται στο άρθρο 4 σημείο α) του κανονισμού.

Μία εταιρία δεν μπορεί να αναφέρει εισαγωγές οι οποίες πραγματοποιήθηκαν εκτός του πεδίου εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού προκειμένου να αναγνωρισθεί ως «παραδοσιακός εισαγωγός» αλλά, μπορεί, ωστόσο, να τύχει ορισμένων ποσοτήτων της ποσόστωσης με την ιδιότητα του «νέου εισαγωγού» εφόσον ανταποκρίνεται στους όρους που ορίζονται στο σημείο β) του εν λόγω άρθρου.

Πέρα από την προαναφερθείσα ποσόστωση, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων δεν περιορίζονται ποσοτικά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 212 της 7.9.1995.

⁽²⁾ ΕΕ L 309 της 19.11.1998.

(1999/C 370/121)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0690/99

υποβολή: Esko Seppänen (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Χρήση της επίσημης γλώσσας της ΕΕ

Τι σημαίνει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή μου ερώτηση P-0024/99 ⁽¹⁾ ο συνδυασμός γραμμάτων «Sir» ο οποίος προηγείται του ονόματος του Επιτρόπου κ. Leon Brittan; Ανήκει ο συνδυασμός αυτός στην επίσημη γλώσσα που χρησιμοποιεί η ΕΕ;

⁽¹⁾ ΕΕ C 289 της 11.10.1999, σελ. 135.

Απάντηση του κ. Santer εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή σέβεται τους κανόνες και τα έθιμα κάθε κράτους μέλους όσον αφορά τους τίτλους ευγενείας.

(1999/C 370/122)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0691/99

υποβολή: Esko Seppänen (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Προϋπόθεση για τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων η εξασφάλιση της σχετικής άδειας — Οργάνωση Wassenaar

Στην απάντησή του στη γραπτή ερώτησή μου P-0024/99 ⁽¹⁾, ο Επίτροπος κ. Leon Brittan ανακοινώνει ότι κατά τη συνεδρίαση που διεξήχθη στις 2-3 Δεκεμβρίου 1998 τα συμβαλλόμενα μέρη της Συμφωνίας Wassenaar αποφάσισαν να μειώσουν τους ελέγχους εν σχέσει με τα προϊόντα κρυπτογράφησης. Ωστόσο, για τις εξαγωγές προϊόντων κρυπτογράφησης των οποίων η ισχύς υπερβαίνει τα 64 bit απαιτείται άδεια. Αυτό σημαίνει ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ συγκατατίθενται στους επιβληθέντες από τις ΗΠΑ περιορισμούς εν σχέσει με την εμπορία των προϊόντων κρυπτογράφησης ακόμη και για τα προϊόντα που προορίζονται για μη στρατιωτική χρήση προκειμένου να εξυπηρετήσουν τα συμφέροντα τόσο των επιχειρήσεων όσο και των διαφόρων υπηρεσιών κατασκοπείας των ΗΠΑ.

Πώς δικαιολογεί βάσει των διατάξεων του άρθρου XXI της ΓΣΔΕ (GATT) η Επιτροπή το γεγονός ότι προϋποθέσεις για τις εξαγωγές προϊόντων κρυπτογράφησης είναι η εξασφάλιση της σχετικής άδειας και η κοινοποίηση της επικείμενης συναλλαγής σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εν λόγω προϊόντα δεν προορίζονται για στρατιωτική χρήση;

⁽¹⁾ ΕΕ C 289 της 11.10.1999, σελ. 135.

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Απριλίου 1999)

Επετεύχθη συμφωνία για τη ρύθμιση Wassenaar σχετικά με τον έλεγχο των κρυπτογραφημένων προϊόντων με μήκος κλειδιού μεγαλύτερου των 64 δυαδικών ψηφίων με τη συναίνεση όλων των κρατών που συμμετείχαν, συμπεριλαμβανομένων των 15 κρατών μελών.

Οι έλεγχοι στα κρυπτογραφημένα προϊόντα αποβλέπουν στην αποφυγή ανεπιθύμητων στρατιωτικών ή τρομοκρατικών χρήσεων των προϊόντων αυτών. Η υποχρέωση έκδοσης σχετικής άδειας δε σημαίνει απαγόρευση εξαγωγών αλλά μάλλον έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές με σκοπό να επιβεβαιωθεί ότι η τελική χρήση είναι για νόμιμους σκοπούς.

(1999/C 370/123)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0692/99**υποβολή: Sebastiano Musumeci (NI) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Μέτρα για τη στήριξη της αλιείας ξιφία στη Μεσόγειο

Έχοντας υπόψη ότι η πρόσφατη πρόταση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Υπουργών Αλιείας προβλέπει απαγόρευση της χρήσης συρομένων δικτύων για την αλιεία ξιφία από τις 31 Δεκεμβρίου 1999 και για όλα τα σκάφη του κοινοτικού στόλου;

έχοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Υπουργών Αλιείας έχει επιτρέψει στα σκάφη που αλιεύουν στη Βαλτική να φέρουν κατά παρέκκλιση επί του σκάφους — πέραν των 2.500 επιτρεπομένων μέτρων — και πρόσδετα δίκτυα μήκους έως 21 χλμ. — καθώς και 3.000 ακόμη μέτρα ως απόθεμα;

εκτιμώντας ότι μια τέτοια ανισότητα μεταχείρισης προς άλλα κράτη μέλη αποτελεί καταφανή επιβολή τιμωρίας στους αλιείς της Μεσογείου και ότι η πρόταση απαγόρευσης της αλιείας με συρόμενα δίκτυα υπονομεύει την εφαρμογή του ιταλικού σχεδίου μετατροπής;

θα μπορούσε άραγε να αναφέρει η Επιτροπή τί μέτρα σκοπεύει να λάβει προκειμένου να αποτρέψει τη λήψη άνισων μέτρων τα οποία, μολονότι δεν θίγουν την ιχθυική πανίδα, θα πλήξουν σε τελική ανάλυση έναν από τους ελάχιστους ουσιαστικά παραγωγικούς τομείς της οικονομίας της Σικελίας και της Μεσογείου;

Απάντηση της κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Απριλίου 1999)

Τα μέτρα που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο για την απαγόρευση της χρήσης των συρόμενων δικτύων ⁽¹⁾ δεν εφαρμόζονται στη Βαλτική λόγω των ειδικών χαρακτηριστικών της αλιείας του σολωμού σε αυτή τη θάλασσα. Είναι πολύ χαμηλός ο κίνδυνος που δημιουργεί η αλιεία με συρόμενα δίκτυα για τους πληθυσμούς που δεν αποτελούν στόχο αλίευσης.

σον αφορά το ιταλικό σχέδιο για την μετατροπή των συρόμενων δικτύων, το Συμβούλιο το υποστήριξε πάντα ρητά πριν από την έγκριση του προαναφερόμενου κανονισμού ⁽²⁾. Επιπλέον, το Συμβούλιο εξέδωσε πρόσφατα μια νέα απόφαση ⁽³⁾, η οποία εφαρμόζεται σε όλα τα κοινοτικά σκάφη που επιδίδονται σε αλιεία με συρόμενα δίκτυα για τα μεγάλα μεταναστευτικά είδη (καταρχήν για τον ξιφία και τον τόνο). Οι όροι για την μετατροπή έχουν αποσαφηνιστεί για την ιταλική αλιεία και επεκτάθηκαν σε άλλα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1239/98 του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 1998 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 894/97 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων, ΕΕ L 171 της 17.6.1998.

⁽²⁾ Απόφαση 97/292/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1997, περί ειδικού μέτρου προώθησης της μετατροπής ορισμένων αλιευτικών δραστηριοτήτων των ιταλών αλιέων, ΕΕ L 121 της 13.5.1997.

⁽³⁾ Απόφαση 99/27/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με ένα ειδικό μέτρο που αποσκοπεί στην προώθηση της διαφοροποίησης ορισμένων αλιευτικών δραστηριοτήτων και για την τροποποίηση της απόφασης 97/292/ΕΚ, ΕΕ L 8 της 14.1.1999.

(1999/C 370/124)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0694/99**υποβολή: Sebastiano Musumeci (NI) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαδικασία για παράβαση σε βάρος του ελαιολάδου

Έχοντας υπόψη ότι η «διαδικασία για παράβαση», την οποία κίνησε η ΕΕ κατά του ιταλικού νόμου αριθ. 313/98 σχετικά με την επισήμανση των ελαίων, γνωστού επίσης και ως «νόμου του made in Italy», φαίνεται εντελώς αδικαιολόγητη στο βαθμό που ο προαναφερθείς νόμος δεν χρησιμεύει για τη δημιουργία εμπορικών φραγμών αλλά αποσκοπεί στην προστασία της ποιότητας και των χαρακτηριστικών του προϊόντος και στην εγγύηση της επισιτιστικής ασφάλειας των καταναλωτών;

εκτιμώντας ότι η Επιτροπή Διαχείρισης λιπαρών ουσιών της ΕΕ μείωσε δραστικά την προβλεπόμενη ποσότητα παραγωγής ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1997/98 — εξαιτίας της αλματώδους αύξησης της ισπανικής παραγωγής — με σοβαρές ζημιές για την Ιταλία, η οποία συγκαταλέγεται ανάμεσα στις σημαντικότερες χώρες παραγωγούς;

λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αβάστακτες περικοπές των κοινοτικών ενισχύσεων για την περίοδο εμπορίας 97/98 (που καθορίστηκαν σε ποσοστό 40%) θα οξύνουν έτι περαιτέρω την ήδη σοβαρή κρίση που διέρχεται ο τομέας του ελαιολάδου;

θα μπορούσε άραγε η Επιτροπή να αναφέρει:

- εάν σκοπεύει να αποσύρει τη διαδικασία για παράβαση που κίνησε κατά της Ιταλίας σε ό,τι αφορά την εφαρμογή του νόμου 313/98, και
- εάν έχει την πολιτική βούληση να διαπραγματευθεί εκ νέου με την Ιταλική Κυβέρνηση τις κοινοτικές ενισχύσεις στην ελαιοκαλλιέργεια για την περίοδο εμπορίας 1997/98, προκειμένου να αμβλυθούν οι επιπτώσεις της ήδη σοβαρής κρίσης που πλήττει την αγορά και τις τιμές;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η διαδικασία για παραβάσεις που ανελήφθη κατά της Ιταλίας είναι ορθά θεμελιωμένη, δεδομένου ότι ο νόμος που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου εγκρίθηκε αντίθετα από τις διατάξεις της οδηγίας 83/189/ΕΚ του Συμβουλίου «τεχνικές προδιαγραφές» (όπως τροποποιήθηκε μεταξύ άλλων με την οδηγία 88/182/ΕΚ, και κωδικοποιήθηκε με την οδηγία 93/84/ΕΚ) και αντίθετα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της συνθήκης ΕΚ (ex άρθρο 5). Η Ιταλία δεν αντέδρασε στην αιτιολογημένη γνώμη που της απηύθυνε η Επιτροπή.

Η Επιτροπή δεν συμμερίζεται τη γνώμη του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις συνέπειες της μείωσης της ενίσχυσης επί του εισοδήματος των ελαιοπαραγωγών. Είναι γεγονός, ότι όσον αφορά τους μικρούς παραγωγούς (που παράγουν λιγότερα από 500 χιλιόγραμμα ελαιολάδου), δεν υπήρξε μείωση της ενίσχυσης. Οι παραγωγοί αυτοί λοιπόν αποτελούν πάνω από το 60% του συνόλου των κοινοτικών ελαιοπαραγωγών (75% στην Ιταλία). Στον αφορά τους μεγάλους παραγωγούς, το εισόδημά τους συνίσταται από την πώληση του ελαίου σύμφωνα με τις ποσότητες που παράγονται καθώς και από την ενίσχυση στην παραγωγή η οποία προκύπτει από το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης σε σχέση με τις παραγόμενες ποσότητες. Λαμβάνοντας υπόψη την παραγωγή της περιόδου εμπορίας 1997/1998, οι μεγάλοι παραγωγοί δεν υπέστησαν σημαντικές απώλειες του εισοδήματος. Εξάλλου, το πρόβλημα αυτό συζητήθηκε στο Συμβούλιο στις 28 και 29 Σεπτεμβρίου 1998 και δεν κρίθηκε χρήσιμο να δοθεί συνέχεια στην ιταλική αίτηση για το θέμα αυτό.

(1999/C 370/125)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0717/99**υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή**

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75% του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (1), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Ισπανία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/126)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0718/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Πορτογαλία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/127)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0719/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Ιταλία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/128)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0720/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στη Γαλλία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/129)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0721/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στο Βέλγιο;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/130)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0722/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στις Κάτω Χώρες;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/131)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0723/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στο Λουξεμβούργο;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/132)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0724/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Μεγάλη Βρετανία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/133)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0725/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Ιρλανδία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/134)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0726/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Δανία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/135)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0727/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Σουηδία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/136)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0728/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Φινλανδία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/137)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0729/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Γερμανία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/138)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0730/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Αυστρία;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

(1999/C 370/139)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0731/99

υποβολή: José García-Margallo y Marfil (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Διαρθρωτικά Ταμεία

Οι περιφέρειες το κατά κεφαλήν εισόδημα των οποίων είναι κατώτερο του 75 % του μέσου κοινοτικού όρου ονομάζονται «περιφέρειες του στόχου 1» και λαμβάνουν σημαντικές κοινοτικές ενισχύσεις.

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν μία περιφέρεια υπερέβη το όριο αυτό ή όχι, το σχέδιο Κανονισμού του Συμβουλίου, COM(98)131 τελ. (¹), το οποίο καθορίζει γενικές διατάξεις σχετικά με τα Διαρθρωτικά Ταμεία, προβλέπει ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα αριθμητικά δεδομένα που αντιστοιχούν στα τρία τελευταία έτη για τα οποία διαθέτει στοιχεία το EUROSTAT.

Σήμερα υπάρχουν στοιχεία μόνον για τα οικονομικά έτη 1994, 1995 και 1996.

Ποιές περιφέρειες εκτιμά η Επιτροπή ότι δεν θα χαρακτηρισθούν ως περιφέρειες του στόχου1 για την περίοδο αυτή στην Ελλάδα;

(¹) ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σελ. 1.

**Κοινή απάντηση
του κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-0717/99, E-0718/99, E-0719/99, E-0720/99, E-0721/99,
E-0722/99, E-0723/99, E-0724/99, E-0725/99, E-0726/99, E-0727/99, E-0728/99,
E-0729/99, E-0730/99 και E-0731/99**

(5 Μαΐου 1999)

Ο κατάλογος των περιφερειών των επιλέξιμων για το στόχο 1, για την περίοδο 2000-2006, θα αποφασιστεί από την Επιτροπή αμέσως μετά την έκδοση από το Συμβούλιο του κανονισμού σχετικά με τις γενικές διατάξεις για τα Διαρθρωτικά Ταμεία. Η πρόταση την οποία υπέβαλε η Επιτροπή στις 19 Μαρτίου 1998, αναφέρει ότι οι περιφέρειες τις οποίες αφορά ο στόχος 1 είναι οι περιφέρειες του επιπέδου NUTS II των οποίων το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕΠ) ανά κάτοικο, το οποίο μετράται σε πρότυπα αγοραστικής δύναμης και υπολογίζεται βάσει των διαθέσιμων στοιχείων των τριών τελευταίων ετών, είναι χαμηλότερο από το 75 % του κοινοτικού μέσου όρου. Για το λόγο αυτό, τα στοιχεία που θα ληφθούν υπόψη θα είναι εκείνα των ετών 1994, 1995 και 1996.

Εξάλλου, η Επιτροπή πρότεινε επίσης ότι οι εξαιρετικά απομακρυσμένες από το κέντρο περιφέρειες και οι περιοχές τις οποίες αφορά ο στόχος 6 κατά τη διάρκεια της περιόδου 1995-1999 θα είναι επίσης επιλέξιμες για το στόχο 1.

Ο πίνακας ο οποίος διαβιβάστηκε κατευθείαν στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου περιλαμβάνει, για κάθε κράτος μέλος, τον κατάλογο των περιφερειών οι οποίες, βάσει της πρότασης της Επιτροπής, θα είναι επιλέξιμες για το στόχο 1 για την περίοδο 2000-2006. Οι περιφέρειες που δεν αναφέρονται στον εν λόγω πίνακα δεν θα είναι επιλέξιμες για τον στόχο αυτό.

(1999/C 370/140)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0732/99

υποβολή: Gerhard Schmid (PSE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Πυρηνικοί σταθμοί και το πρόβλημα του έτους 2000

1. Έλαβε κάποια μέτρα η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να υποστηρίξει τις προσπάθειες των κρατών μελών για τη λύση του προβλήματος του 2000 στους σταθμούς παραγωγής πυρηνικής ενέργειας;
2. Υπάρχουν στο πλαίσιο της «πυρηνικής ασφάλειας» στα προγράμματα PHARE και TACIS στοιχεία για την στρατηγική της Ανατολικής Ευρώπης μπροστά στο πρόβλημα του έτους 2000 στα πυρηνικά εργοστάσια; Εάν ναι, ποιά συμπεράσματα μπορούν να συναχθούν;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

1. Τα κράτη μέλη στα οποία λειτουργούν πυρηνικές μονάδες ηλεκτροπαραγωγής (ΠΜΗ) έχουν καταρτίσει σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος του ιού του έτους 2000 (Y2K). Οι κανονιστικές αρχές εξετάζουν τα σχέδια αυτά και παρακολουθούν την εκτέλεσή τους. Οι περισσότεροι φορείς εκμετάλλευσης ΠΜΗ δηλώνουν ότι θα είναι έτοιμοι να αναμετωπίσουν τον Y2K τον Ιούνιο του 1999. Η Επιτροπή βρίσκεται σε επαφή με βιομηχανικούς ομίλους που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτόν, προκειμένου να ενημερώνεται για τις δραστηριότητές τους, χει προβλέψει την συζήτηση του θέματος του Y2K με τους κανονιστικούς φορείς των κρατών μελών σε αρμόδιες ομάδες εργασίας, και, κατά τον τρόπο, προάγει την βέλτιστη κανονιστική τακτική. Δεν υπάρχει ορατή ανάγκη έντασης των δραστηριοτήτων της Επιτροπής όσον αφορά την συμμόρφωση των πυρηνικών εγκαταστάσεων των κρατών μελών σε σχέση με τον Y2K, δεδομένου ότι αυτές ήδη αντιμετωπίζουν το ζήτημα.

2. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, οι χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, καθώς και τα νέα Ανεξάρτητα Κράτη, λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα. Φαίνεται ωστόσο ότι το επίπεδο ευαισθητοποίησης και δραστηριοποίησης δεν είναι παντού το ίδιο. Η Παγκόσμια ένωση φορέων εκμετάλλευσης πυρηνικών μονάδων (World association of nuclear operators -WANO) θεωρεί δύσκολο να αποφανθεί για το πού έχουν ληφθεί κατάλληλα μέτρα, πλην της δημοκρατίας της Τσεχίας, της Σλοβακίας και της Ουγγαρίας. Η WANO προτρέπει τα πλέον πεπειραμένα από τα δυτικά μέλη του να αποστείλουν εμπειρογνώμονες σε πυρηνικές μονάδες ηλεκτροπαραγωγής της ανατολικής Ευρώπης.

Ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενεργείας (ΔΟΑΕ) προτίθεται να οργανώσει μια αξιολόγηση της κατάστασης, κατά τη διάρκεια των προσεχών τριών ή τεσσάρων μηνών. Οι ομάδες αξιολόγησης αναμένεται να υποβάλουν εκθέσεις τον Μάιο ή τον Ιούνιο του 1999, οπότε και θα αναδυθεί μία σαφέστερη εικόνα των αναγκών. Λόγω του «σφιχτού» χρονοδιαγράμματος και της απουσίας εντολής, για την Κοινότητα, όσον αφορά την ανάληψη πρωτοβουλίας, η Επιτροπή θα επικεντρώσει τις κύριες προσπάθειές της στην στήριξη του έργου του ΔΟΑΕ. Η Επιτροπή θα αξιοποιήσει κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο το πρόγραμμα επιτόπιας αρωγής TACIS με τους κοινοτικούς φορείς εκμετάλλευσης πυρηνικών μονάδων, το οποίο θα ενσωματωθεί πλήρως στο πρόγραμμα του ΔΟΑΕ. Διεξάγονται συζητήσεις με τον ΔΟΑΕ για τις πρακτικές πτυχές της κοινοτικής αρωγής. Πέραν της στηρίξεως των ομάδων αξιολόγησης του ΔΟΑΕ, η Επιτροπή θα εξετάσει το ζήτημα του προσδιορισμού των πόρων που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη των αναγκών που θα εντοπίσουν οι εν λόγω ομάδες.

Στο πλαίσιο του προγράμματος επιτόπιας αρωγής του TACIS, έχει ήδη δραστηριοποιηθεί ένας αντισυμβαλλόμενος (στην πυρηνική μονάδα ηλεκτροπαραγωγής του Λένινγκραντ). Αιτήση της Επιτροπής, το ζήτημα εξετάστηκε στην τελευταία συνεδρίαση επιτόπιας αρωγής που οργάνωσε η WANO, τον Νοέμβριο του 1998. Τον Δεκέμβριο του 1998, η Επιτροπή ζήτησε από τους αντισυμβαλλόμενους επιτόπιας αρωγής του TACIS να εξασφαλίσουν την -όσον αφορά τον ιό Y2K- συμμόρφωση του εξοπλισμού που παραδίδεται στο πλαίσιο κοινοτικών προγραμμάτων. Στις αρχές του 1999, η Επιτροπή εγκαινίασε νέα έρευνα με όλους τους κοινοτικούς φορείς που συμμετέχουν στο

πρόγραμμα επιτόπιας αρωγής, ώστε να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση. Οι πλέον πρόσφατες συμβάσεις επιτόπιας αρωγής περιλαμβάνουν διάταξη για την αντιμετώπιση του ζητήματος στις συγκεκριμένες μονάδες.

Η Επιτροπή προήγαγε επίσης την ευαισθητοποίηση των κανονιστικών πυρηνικών αρχών της ανατολικής Ευρώπης, μέσω συζητήσεων στο πλαίσιο της συντονιστικής ομάδας και εξετάζει αιτήσεις για αρωγή από τους κανονιστικούς φορείς της Σλοβακίας και της Βουλγαρίας.

Η Επιτροπή προτίθεται να θέσει στο ζήτημα στο επικείμενο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κολωνίας.

(1999/C 370/141)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0741/99

υποβολή: Alessandro Danesin (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ορεινές περιοχές και διαρθρωτικά ταμεία

Ο τρέχων προγραμματισμός των διαρθρωτικών ταμείων για το χρονικό διάστημα 2000-2006, παρά το ύψος των πόρων δεν φαίνεται να έχει προβλέψει συγκεκριμένα μέτρα για τις ορεινές περιοχές που αντιμετωπίζουν προβλήματα (καταστάσεις περιθωριοποίησης, μορφολογία εδάφους, κόστος ζωής, προστασία περιβάλλοντος κλπ.) τα οποία δεν μπορούν να επιλυθούν με τα μέτρα που προβλέπει ο στόχος 2 και ο στόχος 5β οι οποίοι προβλέπουν μεταξύ άλλων ότι ορισμένες περιοχές θα εγκαταλειφθούν για να διοχετευθούν οι πόροι προς το στόχο 1.

Οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οι βιοτεχνίες που λειτουργούν στα βουνά ουδέποτε μέχρι σήμερα έτυχαν μιας συγκεκριμένης πολιτικής υποστήριξης αναγνωρίζοντας τις ιδιομορφίες και τον πολύτιμο ρόλο τους ως πηγής οικονομικής ανάπτυξης και απασχόλησης στις περιφερειακές περιοχές.

Οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις που λειτουργούν στα εδάφη αυτά βρίσκονται ήδη από τη στιγμή της συγκρότησής τους σε μειονεκτική θέση όπως επίσης και καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας τους, λόγω των δυσχερών περιβαλλοντικών συνθηκών υπό τις οποίες είναι υποχρεωμένες να εργάζονται καθώς επίσης και λόγω μεγαλύτερων χρονικών επιβαρύνσεων, δαπανών και επιχειρησιακών περιορισμών που είναι υποχρεωμένες να υφίστανται.

1. Θεωρεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ότι οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις που λειτουργούν στις ορεινές περιοχές πρέπει κατά κάποιον τρόπο να προστατευθούν

2. ότι ο νέος προγραμματισμός των διαρθρωτικών ταμείων μπορεί να αποτελέσει ευκαιρία διάθεσης μιας ποσόστωσης για την ενίσχυση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και των βιοτεχνιών που είναι εγκατεστημένες σε ορεινές περιοχές;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

σον αφορά το γεγονός ότι λαμβάνονται υπόψη οι ιδιορρυθμίες των ορεινών περιοχών στο μελλοντικό πλαίσιο της κοινοτικής γεωργικής και διαρθρωτικής πολιτικής, η Επιτροπή θέλει να διευκρινίσει ότι εάν η αναγκαία απλοποίηση της εν λόγω πολιτικής καθιστά δύσκολο τον καθορισμό ενός στόχου «ορεινός» ή την χρήση ειδικών πιστώσεων στις ορεινές περιοχές, το Πρόγραμμα Δράσης 2000 δεν τους χορηγεί λιγότερο ενδιαφέρουσες δυνατότητες.

Το γενικό πλαίσιο που προτείνεται από την Επιτροπή φαίνεται ορθά προσαρμοσμένο στον πολυλειτουργικό ρόλο των περιοχών αυτών καθώς και της διαφοροποίησής τους. Η αναδιοργάνωση της πολιτικής της αγροτικής ανάπτυξης, όπως προβλέπεται από το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου, όσον αφορά την υποστήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού, τμήμα Εγγυήσεων, πρέπει πράγματι να επιφέρει μια καλύτερη ενσωμάτωση των διαφόρων υφιστάμενων μέσων και μια σημαντική αποκέντρωση της εφαρμογής τους.

Κατά τους όρους προγραμματισμού η Επιτροπή προτείνει να διατηρηθεί ο στόχος αριθ. 1 ο οποίος προβλέπει μια υποστήριξη μέσω ενσωματωμένων προγραμμάτων των αναπτυξιακά καθυστερημένων περιοχών και ο οποίος, παρομοίως με ό,τι συμβαίνει επί του παρόντος, θα καλύπτει προφανώς ένα σημαντικό αριθμό ορεινών περιοχών. Εκτός από τις περιοχές του στόχου αριθ. 1, η νέα πολιτική αγροτικής ανάπτυξης θα επιτρέψει σε όλες τις περιοχές να απολαύουν των μέτρων που προβλέπονται στο πλαίσιο των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης. Εξάλλου, η εφαρμογή προσαρμοσμένων περιφερειακών προγραμμάτων θα επιτρέψει να ληφθούν καλύτερα υπόψη οι ιδιορρυθμίες των διαφόρων κοινοτικών περιοχών, γεγονός από το οποίο οι ορεινές περιοχές θα πρέπει να επωφεληθούν ιδιαίτερα, λόγω των ιδιορρυθμιών τους.

σον αφορά ειδικότερα τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) και τις βιοτεχνίες, θα εξακολουθήσουν να απολαύουν των ενισχύσεων για μεταποίηση και εμπορία και επιπλέον θα τους χορηγούνται ενισχύσεις στο πλαίσιο των μέτρων που έχουν ως σκοπό την προσαρμογή και την ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών. Αυτές θα καλύπτουν ένα σημαντικό αριθμό των τομέων δραστηριοτήτων, όπου λειτουργούν οι ΜΜΕ και οι βιοτεχνίες και θα πρέπει να έχουν μία ειδική επίπτωση σε ορεινή περιοχή, λόγω της σημασίας των αναγκών που πρέπει να ικανοποιήσουν. Εξάλλου, το σχέδιο προσανατολισμών της Επιτροπής, όσον αφορά τα προγράμματα της περιόδου 2000-2006 για τα διαρθρωτικά ταμεία ⁽¹⁾ χορηγεί προτεραιότητα στις ΜΜΕ για να εξασφαλισθεί η οικονομική περιφερειακή ανάπτυξη και η απασχόληση.

⁽¹⁾ SEC(99)103 τελικό.

(1999/C 370/142)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0745/99

υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αλιεία και βιωσιμότητα

Διασφαλίζει άραγε η Επιτροπή ότι η χρηματοδότηση του PESCA χρησιμοποιείται για τη στήριξη στόχων που προωθούν την προστασία της φύσης; Εάν όχι, γιατί συμβαίνει κάτι τέτοιο;

Απάντηση της κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

Το επιχειρησιακό πρόγραμμα PESCA δεν χρηματοδοτεί άμεσα ενέργειες για την προστασία της φύσης, εφόσον δεν είναι αυτό το αντικείμενό του, αλλά ορισμένα μέτρα στο πλαίσιο του προγράμματος PESCA έχουν θετικές επιπτώσεις από την άποψη της διατήρησης των φυσικών πόρων.

Μπορεί να αναφερθεί, για παράδειγμα, η προστασία των ειδών που έχουν αποτελέσει αντικείμενο υπερεκμετάλλευσης και των θαλασσιών οικοσυστημάτων μέσω της στήριξης ενεργειών για τη διαφοροποίηση της αλιευτικής προσπάθειας προς νέα είδη ή νέες ζώνες καθώς και πιλοτικών έργων παρακολούθησης των επιπτώσεων της αλιευτικής προσπάθειας και χαρτογράφησης του θαλασσιού βυθού, η στήριξη για την ανάπτυξη και τον εξοπλισμό εκτατικών εκμεταλλεύσεων υδατοκαλλιέργειας καθώς και για την εφαρμογή φιλικών προς το περιβάλλον μεθόδων υδατοκαλλιέργειας (νέες μέθοδοι ανακύκλωσης των απορριμμάτων και εκτατικές εκμεταλλεύσεις καλλιέργειας μυδιών) καθώς και οι ενέργειες για την παροχή κατάρτισης στους αλιείς όσον αφορά την αειφόρο διαχείριση των αλιευμάτων.

Το πρόγραμμα PESCA παρουσιάζει λοιπόν σημαντικές δυνατότητες χρηματοδότησης των καινοτόμων έργων που αποβλέπουν στο συνδυασμό των στόχων οικονομικής βιωσιμότητας του τομέα και προστασίας των αλιευτικών πόρων και των θαλασσιών οικοσυστημάτων καθώς και για τη δοκιμαστική εφαρμογή νέων στρατηγικών αειφόρου διαχείρισης των αλιευμάτων και της υδατοκαλλιέργειας.

(1999/C 370/143)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0749/99

υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κρυπτοσπορίδιο

Εχει άραγε πραγματοποιήσει (ή πραγματοποιεί) η Επιτροπή έρευνα σχετικά με τη μολυσματικότητα του κρυπτοσποριδίου τύπου 1, ανεξάρτητα από εκείνη του τύπου 2;

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή χρηματοδοτεί, στο πλαίσιο του προγράμματος Biomed 2, ένα έργο με αντικείμενο την κρυπτοσποριδίωση ⁽¹⁾, που άρχισε την 1η Μα ου 1997 και θα διαρκέσει 36 μήνες.

Ενώ η λοίμωξη από κρυπτοσπορίδιο σε άτομα με καλή λειτουργία του ανοσοποιητικού συστήματος είναι ασυμπτωματική ή αυτοπεριοριζόμενη, τα νήπια και τα άτομα με ανοσοανεπάρκεια διατρέχουν σοβαρό κίνδυνο λοίμωξης. Η νόσος μεταδίδεται μεταξύ ανθρώπων ή ανθρώπων και ζώων, συχνά από μολυσμένο νερό. Προς το

παρόν, δεν υπάρχουν αποτελεσματικά διαγνωστικά συστήματα, ικανά να κάνουν διάκριση μεταξύ απομονούμενων στελεχών του παρασίτου που έχουν διαφορετική προέλευση. Το έργο επικεντρώνεται στην ανάπτυξη αποτελεσματικών γενετικών ανιχνευτών με κλώνωση των πολυμορφικών γονιδίων του κρυπτοσποριδίου και με τη δημιουργία τράπεζας απομονωθέντων στελεχών κρυπτοσποριδίου. Μετά ένα έτος, οι συνεργάτες του έργου ανέφεραν στην Επιτροπή ότι ταυτοποίησαν δύο γενετικά διακριτές ομάδες, το γονότυπο 1 (ή H), που συσχετίζεται αποκλειστικά με τη λοίμωξη στον άνθρωπο, και το γονότυπο 2 (ή C) που συσχετίζεται με τη λοίμωξη και στον άνθρωπο και στα ζώα. γινε ανάλυση δειγμάτων ανθρώπινων κοπράνων από διάφορα κρούσματα που σημειώθηκαν στο Ηνωμένο Βασίλειο και διαπιστώθηκε ότι ο τύπος 1 ευθυνόταν, σχεδόν αποκλειστικά, για τη μετάδοση μέσω του νερού, ενώ ο τύπος 2 περιοριζόταν στη μόλυνση των ζώων (τόσο σε φυσικές όσο και σε πειραματικές συνθήκες). Διαπιστώθηκε επίσης ότι, μεταξύ των πασχόντων από το σύνδρομο επίκτητης ανοσοανεπάρκειας (AIDS) που προσβλήθηκαν από κρυπτοσπορίδιο, οι περισσότεροι είχαν προσβληθεί από τον ιό της ανθρώπινης ανοσοανεπάρκειας (HIV) από τη σεξουαλική οδό.

Στο πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (1998-2002) (2), η έρευνα με αντικείμενο την εκτίμηση κινδύνων και την ανάπτυξη νέων διαγνωστικών εξετάσεων για τις λοιμώδεις νόσους, θα έχει πρώτη προτεραιότητα στην κεντρική δράση « λεγχος των λοιμωδών νόσων» του θεματικού προγράμματος «Ποιότητα ζωής και διαχείριση των έμβιων πόρων».

(1) Σύμβαση: BMH4-CT97-2557 «Μοριακή τυποποίηση του *Cryptosporidium parvum*: παρακολούθηση της ποικιλομορφίας των στελεχών σε ασθενείς πάσχοντες από AIDS και προσδιορισμός των οδών μετάδοσης σε εξάρσεις της παρασίτωσης».

(2) ΕΕ C 137 της 7.6.1997.

(1999/C 370/144)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0753/99

υποβολή: **Roberta Angelilli (NI)** προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Πόροι για τον δήμο Torrita στη Σιένα

Με την απόφαση του περιφερειακού Συμβουλίου Τοσκάνης αριθ. 424 της 3.11.1993 προτεινόταν η ένταξη τμήματος της επικράτειας του δήμου Torrita στη Σιένα στον κατάλογο των μειονεκτικών γεωργικών ζωνών. Οι ενώσεις γεωργών της περιοχής προέβησαν σε επανειλημμένες οχλήσεις στα αρμόδια όργανα, μεταξύ των οποίων και η ΕΕ, προκειμένου να έχουν ενδείξεις σχετικά με τα απαιτούμενα για την εν λόγω ένταξη. Μέχρι σήμερα και μετά από πολλά χρόνια όπως επίσης και πολυάριθμα αιτήματα, δεν υπήρξαν απαντήσεις σχετικά με τις διαδικασίες αυτές.

Μπορεί επομένως η Επιτροπή να αναφέρει:

1. Εάν θεωρεί ότι, δεδομένης της ύπαρξης μιας έγκρισης εκ μέρους του περιφερειακού συμβουλίου βάσει της οδηγίας 75/268/ΕΚ (1), οι ενδιαφερόμενοι περιμέναν υπερβολικά για να αναλάβουν τις ουσιώδεις διευκρινίσεις όσον αφορά την ακολουθητέα διαδικασία;
2. ποιες είναι οι ακολουθητέες διαδικασίες βάσει τη οδηγίας 75/268/ΕΚ για να ενταχθεί η επικράτεια της Torrita Siena στον κατάλογο των μειονεκτικών γεωργικών ζωνών;
3. εάν θεωρεί ότι η αξιοποίηση της επικράτειας του δήμου Torrita της Σιένα είναι γενικού ενδιαφέροντος και άξια λόγου και ότι επομένως πρέπει να χορηγηθούν επείγοντως πόροι για την ανάκαμψη της κληρονομιάς της υπαίθρου;

(1) ΕΕ L 128 της 19.5.1975, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η αίτηση για χαρακτηρισμό τμήματος του δήμου «Torrito di Siena» ως μειονεκτικής περιοχής, στην οποία αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, περιλαμβάνεται σε δέσμη αιτημάτων που υπέβαλαν οι ιταλικές περιφέρειες και οι οποίες κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή.

Για λόγους απόδοσης, και για να υπάρξει συμμόρφωση προς τις διαδικασίες που εφαρμόζονται σε άλλα κράτη μέλη, συμφωνήθηκε μεταξύ των ιταλικών αρχών και της Επιτροπής να διεκπεραιωθούν όλες μαζί συγχρόνως οι αιτήσεις για τροποποίηση και επέκταση μειονεκτικών περιοχών. Οι αιτήσεις αυτές αφορούν περίπου 160 δήμους σε τέσσερις ιταλικές περιφέρειες.

Η κοινοτική νομοθεσία (Κανονισμός (ΕΚ) 950/97 του Συμβουλίου της 20 Μαρτίου 1997, για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων⁽¹⁾), ορίζει ότι όταν τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις οριακές γραμμές των περιοχών που προτείνουν να χαρακτηριστούν ως μειονεκτικές, υποβάλουν παράλληλα τις πάσης φύσεως σχετικές πληροφορίες για τις περιοχές αυτές. Πιθανά, η Επιτροπή προβαίνει στην τεχνική εξέταση και, πιθανώς, στο χαρακτηρισμό των επίμαχων περιοχών. Μέχρι στιγμής, οι πληροφορίες που έστειλαν οι ιταλικές αρχές δεν ήταν επαρκείς για να εξεταστεί η επιλεξιμότητα των εν λόγω περιοχών, και να διενεργηθεί η έγκρισή τους.

Σύντομα θα καταστεί δυνατό για την Επιτροπή να χαρακτηρίσει τις περιοχές βάσει των τρεχόντων κανόνων. Στον αφορά τους νέους κανόνες με βάση το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την αγροτική ανάπτυξη⁽²⁾, η ευθύνη χαρακτηρισμού μειονεκτικών περιοχών θα αναπέσει στο κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 142 της 2.6.1997.

⁽²⁾ ΕΕ C 170 της 4.6.1998.

(1999/C 370/145)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0764/99

υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Παράλειψη της Ελλάδας να μεταφέρει στο εσωτερικό δίκαιο αποφάσεις του Δικαστηρίου για τη ρύπανση των υδάτων

Για μη τήρηση του άρθρου 7 της οδηγίας 76/464⁽¹⁾ για τη μόλυνση του υδάτινου περιβάλλοντος από επικίνδυνες ουσίες και μη ενσωμάτωση των δικαστικών αποφάσεων C-232/95 και C-233/95 για τη μόλυνση της λίμνης Βεγορίτιδας, η Επιτροπή αποφάσισε να λάβει μέτρα κατά της Ελλάδας.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Σε ποιά ή ποιές παραγράφους του άρθρου 7 εντοπίζει τις παραβάσεις;
2. Γνωρίζει για ποιούς λόγους η Ελλάδα καθυστερεί την ενσωμάτωση της οδηγίας και των αποφάσεων του Δικαστηρίου στο δίκαιό της;

⁽¹⁾ ΕΕ L 129 της 18.5.1976, σελ. 23.

Απάντηση της κ. Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Το άρθρο 7 της οδηγίας του Συμβουλίου 76/464/ΕΟΚ της 4ης Μαΐου 1976 περί ρύπανσεως που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας απαιτεί από τα κράτη μέλη να θεσπίσουν προγράμματα περιστολής των εκπομπών για τις ουσίες του καταλόγου II όπως καθορίζεται στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας. Για να ανταποκριθούν στην ανωτέρω υποχρέωση, τα κράτη μέλη οφείλουν να προσδιορίσουν όλες τις απορρίψεις στο υδάτινο περιβάλλον που ενδέχεται να περιέχουν ουσίες του καταλόγου II (άρθρο 7, παράγραφος 1); να θεσπίσουν ποιοτικούς στόχους για τις ουσίες του καταλόγου II που απορρίπτονται (άρθρο 7, παράγραφος 3); να καταρτίσουν σύστημα έγκρισης για αυτές τις απορρίψεις το οποίο να θέτει οριακές τιμές εκπομπών βασισμένες στους ποιοτικούς στόχους (άρθρο 7, παράγραφος 1); να συμπεριλάβουν, όπου είναι απαραίτητο, ειδικές διατάξεις για τη σύνθεση και χρήση ουσιών και προϊόντων (άρθρο 7, παράγραφος 4); και να θέσουν τα χρονικά όρια πραγματοποίησεως των προγραμμάτων (άρθρο 7, παράγραφος 5).

Η οδηγία 76/464/ΕΟΚ ισχύει για όλα τα κράτη μέλη. Δεδομένου ότι η Ελλάδα δεν έχει θεσπίσει τα προγράμματα που προβλέπει η οδηγία, η Επιτροπή, υπεύθυνη για την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας σε όλα τα κράτη μέλη, έφερε το θέμα ενώπιον του Δικαστηρίου, βάσει του άρθρου 226 της Συνθήκης ΕΚ (πρώην άρθρο 169). Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τους λόγους για τους οποίους η Ελλάδα δεν ανταποκρίθηκε στις υποχρεώσεις που απορρέουν από την οδηγία 76/464/ΕΟΚ.

Με την απόφαση της 11ης Ιουνίου 1998, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι η Ελλάδα δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από την εν λόγω οδηγία, ιδίως από το άρθρο 7, επειδή δεν έχει θεσπίσει προγράμματα τα οποία να περιλαμβάνουν ποιοτικούς στόχους και να θέτουν χρονικά όρια πραγματοποίησής τους προκειμένου να μειωθεί η ρύπανση των υδάτων της λίμνης Βεγορίτιδας και του

παραποτάμου της, του ποταμού Σούλου, καθώς και των υδάτων του Παγασητικού κόλπου από τις επικίνδυνες ουσίες που καθορίζονται στον κατάλογο II της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ. Βάσει του άρθρου 171 της συνθήκης ΕΚ, εστάλη στην Ελλάδα προειδοποιητική επιστολή στις 18 Δεκεμβρίου 1998.

Οι ελληνικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή, στις 11 Ιανουαρίου 1999, μέτρα τα οποία έλαβαν για την εφαρμογή της ανωτέρω απόφασης του Δικαστηρίου. Η ανάλυση των εν λόγω μέτρων είναι υπό εξέλιξη.

(1999/C 370/146)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0765/99

υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κατασκευή νέας σιδηροδρομικής γραμμής «Λιανοκλάδι-Δομοκός»

Σύμφωνα με πληροφορίες για τη νέα σιδηροδρομική γραμμή «Λιανοκλάδι-Δομοκός», υπάρχει πρόταση όσον αφορά την κατασκευή της που προβλέπει σήραγγα 23 χιλιομέτρων και είναι συνολικού κόστους 260 δισ. και πρόταση που προβλέπει 11 χιλ. σήραγγα, με την υπόλοιπη γραμμή επιφανειακή, και είναι συνολικού κόστους 160 δισ. Επίσης, στη δεύτερη περίπτωση προτείνεται ο νέος σιδηροδρομικός σταθμός Λαμίας να απέχει 2 χιλιόμετρα από το κέντρο της πόλης, ενώ με την πρώτη πρόταση παραμένει ο σημερινός σταθμός «Λιανοκλάδι» για να εξυπηρετεί και την πόλη της Λαμίας που απέχει 9 χιλιόμετρα.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Είναι εν γνώσει της οι προτεινόμενες λύσεις για την κατασκευή της σιδηροδρομικής γραμμής «Λιανοκλάδι-Δομοκός»;
2. Ποιές είναι οι εκτιμήσεις της σε σχέση με το κόστος αυτών των προτάσεων και το κοινωνικό τους όφελος;
3. Ποιά είναι η εκτίμησή της σε σχέση με την πιθανή ολική διάρκεια ολοκλήρωσης του έργου;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή έχει ενημερωθεί για την ύπαρξη διαφόρων προτάσεων για τη νέα σιδηροδρομική γραμμή μεταξύ Λαμίας ή Λιανοκλαδίου και Δομοκού αντιστοίχως. Το τμήμα αυτό του σιδηροδρομικού άξονα Αθηνών — Θεσσαλονίκης είναι ορεινό και το έργο της νέας γραμμής θα είναι χωρίς αμφιβολία πολύ δαπανηρό και από τεχνική άποψη πολύ δύσκολο.

Στο πλαίσιο αυτό, η επιτροπή παρακολούθησης του επιχειρησιακού προγράμματος «Σιδηρόδρομοι» για την περίοδο 1994-1999, που συγχρηματοδοτεί τις μελέτες του εν λόγω τμήματος, αποφάσισε στις αρχές του 1999 να προβεί σε εξέταση των προτάσεων αυτών πριν λάβει οποιαδήποτε απόφαση.

Οι ελληνικές αρχές προετοιμάζουν αυτή τη στιγμή την εξέταση αυτή ώστε να είναι δυνατή μία ουσιαστική σύγκριση των εναλλακτικών λύσεων από τεχνική, οικονομική και κοινωνική άποψη. Η παρούσα φάση πρέπει να ολοκληρωθεί μέχρι τα τέλη του τρέχοντος έτους ή στις αρχές του 2000, ώστε οι οριστικές αποφάσεις να μπορούν να ληφθούν υπόψη κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού 2000-2006.

(1999/C 370/147)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0766/99

υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Σιδηροδρομική γραμμή Αθήνας — Θεσσαλονίκης

Το 2ο ΚΠΣ προβλέπει, όσον αφορά τους σιδηροδρόμους, την κατασκευή νέας γραμμής «Τιθορέας — Λιανοκλάδι» (50 χιλ.) και την επίτευξη ηλεκτροκίνησης για το σιδηρόδρομο Αθήνας — Θεσσαλονίκης, που θα επέτρεπε χρόνο διαδρομής 4 ώρες και 20 λεπτά. Μέχρι σήμερα που το 2ο ΚΠΣ φθάνει στο τέλος του, τίποτα από αυτά δεν έχει προχωρήσει, η διαδρομή Αθήνας — Θεσσαλονίκης παραμένει στις 6 ώρες και με τους σημερινούς ρυθμούς πορείας των έργων, οι στόχοι του 2ου ΚΠΣ δεν θα έχουν επιτευχθεί ούτε το 2006.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Πού οφείλονται κατά τη γνώμη της αυτές οι καθυστερήσεις;
2. Πώς προτίθεται να παρέμβει σε αυτή την κατάσταση;
3. Τι προβλέπει για το 3ο ΚΠΣ, τη στιγμή που οι στόχοι του 2ου ΚΠΣ φαίνεται να φθάνουν στο στόχο τους με καθυστέρηση 8 ετών;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Είναι αληθές ότι βασικός στόχος του κοινοτικού πλαισίου στήριξης (ΚΠΣ), κατά τη διάρκεια της περιόδου 1994-1999, και του Ταμείου Συνοχής στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών στην Ελλάδα αποσκοπεί στην υλοποίηση επενδύσεων για τη σιδηροδρομική γραμμή Αθηνών-Θεσσαλονίκης, τόσο στον τομέα των έργων πολιτικού μηχανικού όσο και της ηλεκτροκίνησης και της σηματοδότησης, ώστε να μειωθεί η διάρκεια του ταξιδιού από 5 ώρες και 20 το 1994 σε 4 ώρες και 20 Ιανουαρίου 2000.

Επί του παρόντος, το σύνολο σχεδόν των έργων που προβλέπεται από το επιχειρησιακό πρόγραμμα (ΕΠ) «Σιδηρόδρομοι» βρίσκεται υπό υλοποίηση. Εντούτοις, προβλέπεται η περάτωση μόνο «μικρών έργων» του εν λόγω ΕΠ για το έτος 2001. σον αφορά το μεγάλο έργο της νέας γραμμής μήκους 50 χιλιομέτρων μεταξύ Τιθορέας και Λιανοκλαδίου, και ιδιαίτερα το έργο του Καλλίδρομου που συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, η περάτωση του προβλέπεται περίπου το 2005, βάσει των πλέον πρόσφατων εκτιμήσεων που έκαναν οι ελληνικές αρχές.

σον αφορά την κατασκευή της νέας γραμμής Ευαγγελισμός-Λεπτοκαρυά και την ηλεκτροκίνηση του συνόλου της σιδηροδρομικής γραμμής Αθηνών-Θεσσαλονίκης που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής, η περάτωση τους προβλέπεται περίπου το 2004-2005. Συνεπώς, ο στόχος της μείωσης του χρόνου ταξιδιού Αθηνών-Θεσσαλονίκης, που εξαρτάται κυρίως από την περάτωση του έργου του Καλλίδρομου και από την ηλεκτροκίνηση, δεν θα επιτευχθεί το έτος 2000.

Η καθυστέρηση αυτή οφείλεται κυρίως στην βραδύτητα των διαδικασιών σύστασης του ΕΡΓΟΣΕ και του μακρού χρόνου έναρξης πραγματικής του λειτουργίας (αντίστοιχα περίπου 3 και 4 έτη μετά την έναρξη του ΕΠ) καθώς και σε ορισμένες αδυναμίες που συσσωρεύονται από τη δημιουργία του.

Η Επιτροπή πρόκειται πολύ σύντομα να συζητήσει με τις ελληνικές αρχές τα προβλήματα και τις προοπτικές των σιδηροδρομικών έργων που συγχρηματοδοτούνται από τα κοινοτικά ταμεία στην Ελλάδα, καθώς και όσον αφορά το ΚΠΣ της τρέχουσας περιόδου προγραμματισμού όπως και την προετοιμασία της επόμενης περιόδου 2000-2006.

(1999/C 370/148)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0767/99

υποβολή: **Alexandros Alavanos (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Αρχαιολογικές ανασκαφές στην Πύδνα του Νομού Πιερίας

Η αρχαία Πύδνα, στο νομό Πιερίας, ήταν το αρχαιότερο αστικό κέντρο της Μακεδονίας τον 5ο αιώνα. Σπουδαία αρχαιολογικά ευρήματα ήρθαν στο φως από την κατασκευή της νέας σιδηροδρομικής γραμμής, του Β' κλάδου της εθνικής οδού Κατερίνης — Θεσσαλονίκης και του αγωγού φυσικού αερίου. Λόγω έλλειψης χρηματοδοτήσεων, οι μέχρι τώρα ανασκαφές δεν έχουν γίνει με συστηματικό τρόπο, είχαν σωστικό χαρακτήρα και ήταν προσανατολισμένες στις ανάγκες των μεγάλων δημόσιων έργων.

Ερωτάται η Επιτροπή εάν, στην περίπτωση που της ζητηθεί, κρίνει επιλέξιμο το έργο συνέχισης των ανασκαφών με συστηματικότερο τρόπο και δημιουργίας Μουσείου στην περιοχή, ώστε να αναδειχθούν τα ευρήματα σε όφελος της αξιοποίησης και ανάπτυξης της περιοχής.

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(05 Μαΐου 1999)

Το πρόγραμμα Raphael και τα διαρθρωτικά ταμεία της Κοινότητας δεν μπορούν να συγχρηματοδοτήσουν καθαρά αρχαιολογικές ανασκαφές. Αντίθετα, μπορούν να λάβουν χρηματοδότηση στα πλαίσια των κοινοτικών διαρθρωτικών ταμείων, έργα αξιοποίησης αρχαιολογικών χώρων τα οποία αποσκοπούν στο να προσελκύσουν μεγαλύτερο αριθμό επισκεπτών.

Στο πλαίσιο αυτό, ένα σχέδιο για την αξιοποίηση του αρχαιολογικού χώρου της Πύδνας, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης κατασκευής Μουσείου, θα μπορούσε να είναι επιλέξιμο εφόσον θα συμβάλει στην ανάπτυξη της περιφέρειας της Κεντρικής Μακεδονίας. Στο σημείο αυτό, είναι σκόπιμο να γίνει υπενθύμιση ότι εναπόκειται στις ελληνικές αρχές να προτείνουν σχέδια προς χρηματοδότηση στο πλαίσιο επιχειρησιακών προγραμμάτων.

(1999/C 370/149)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0774/99**υποβολή: Marjo Matikainen-Kallström (PPE) προς την Επιτροπή**

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Έργο A2.01/96 στο πλαίσιο του προγράμματος TACIS για τον εφοδιασμό της δεύτερης μονάδας του πυρηνικού σταθμού του Medzamor της Αρμενίας με έναν εκπαιδευτικό προσομοιωτή

Η Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει προκηρύξει διαγωνισμό για την υποβολή προσφορών σχετικά με τον εφοδιασμό της δεύτερης μονάδας του πυρηνικού σταθμού του Medzamor της Αρμενίας με έναν εκπαιδευτικό προσομοιωτή. Εντούτοις, έχουν διεξαχθεί συζητήσεις με θέμα την απευθείας ανάθεση του εν λόγω έργου σε όμιλο επιχειρήσεων ο οποίος δεν διαθέτει, προς το παρόν, έτοιμα προς παράδοση τέτοια μηχανήματα και ο οποίος θα χρειασθεί χρόνο για την ανάπτυξη τους. Για την ανάπτυξη ενός κατάλληλου λογισμικού θα απαιτηθούν αρκετά χρόνια.

Το λογισμικό APROS αναπτύσσεται στη Φινλανδία από το 1986. Το APROS είναι ένα πολύπλευρο λογισμικό, το οποίο χρησιμοποιείται ευρέως σε εκπαιδευτικά προγράμματα με προσομοιωτές. Το λογισμικό APROS έχει χρησιμοποιηθεί σε τουλάχιστον 50 διαφορετικές περιπτώσεις.

Το APROS έχει προσαρμοσθεί για τις ανάγκες των πυρηνικών σταθμών του Kozloduy, του Paks και της Χερσονήσου Κόλα. Από τους εν λόγω πυρηνικούς σταθμούς ο τελευταίος, ιδίως, είναι σχεδόν όμοιος με αυτόν του Medzamor. Το λογισμικό APROS χρησιμοποιείται σε αναλύσεις ατυχημάτων από τον Ιανουάριο του 1995 και σε εκπαιδευτικά προγράμματα με προσομοιωτές από τον Δεκέμβριο του 1997. Ο ήδη υπάρχων και λειτουργών χωρίς προβλήματα εκπαιδευτικός προσομοιωτής του πυρηνικού σταθμού της Χερσονήσου Κόλα, τεκμηριώνει την άποψη ότι ένας στηριζόμενος στο λογισμικό APROS, εκπαιδευτικός προσομοιωτής θα ήταν, ενδεχομένως, μία κατάλληλη από τεχνική άποψη και συμφέρουσα από οικονομική άποψη λύση και για τον πυρηνικό σταθμό του Medzamor.

Μόνον εάν διεξαχθεί διαγωνισμός για την υποβολή προσφορών, θα διασφαλισθεί ότι τα πλεονεκτήματα όλων ανεξαιρέτως των ενδιαφερομένων μερών θα ληφθούν υπόψη και ότι οι προοριζόμενοι για το έργο αυτό πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποτελεσματικά χωρίς να χρειάζεται να καταβληθούν χρηματικές ενισχύσεις για τυχόν προγράμματα ανάπτυξης του εν λόγω προϊόντος. Με τη διεξαγωγή διαγωνισμού θα διασφαλισθεί, επίσης, η υλοποίηση των αρχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τον ανταγωνισμό και τη διαφάνεια.

Προτίθεται η Επιτροπή να αναθέσει το εν λόγω έργο μέσω διαγωνισμού για την υποβολή προσφορών στον οποίο θα μπορούν να λάβουν μέρος όλα τα ενδιαφερόμενα για την ανάληψη του έργου μέρη;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Στο πλαίσιο των προγραμμάτων Phare και Tacis για την πυρηνική ασφάλεια, έχουν διατεθεί πολυλειτουργικοί εκπαιδευτικοί προσομοιωτές για όλους τους πυρηνικούς σταθμούς του τύπου VVER 440 στα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη και στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ). Το σχετικό έργο ανατέθηκε το 1994 κατόπιν διαγωνισμού. Ο πυρηνικός σταθμός του Medzamor στην Αρμενία δεν είχε συμπεριληφθεί κατ' αρχήν στο πρόγραμμα εφοδιασμού εξαιτίας του γεγονότος ότι είχε διακοπεί η λειτουργία του μετά το σεισμό του 1988.

ταν οι αρχές της Αρμενίας αποφάσισαν να θέσουν εκ νέου σε λειτουργία τον πυρηνικό σταθμό, η διεθνής κοινότητα προσπάθησε να εξασφαλίσει επειγόντως τη δέσμευση των αρμενικών αρχών για το κλείσιμο του εν λόγω σταθμού το συντομότερο δυνατό, παρέχοντας, ταυτόχρονα, βοήθεια στην Αρμενία για την ασφαλή λειτουργία του σταθμού κατά τον υπόλοιπο χρόνο λειτουργίας του.

Στο πλαίσιο αυτό, αποφασίστηκε η διάθεση προσομοιωτή για τον πυρηνικό σταθμό του Medzamor. Το βασικό λογισμικό είχε ήδη αναπτυχθεί για άλλους παρεμφερείς πυρηνικούς σταθμούς. Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης η πλέον εφικτή λύση ήταν η διάθεση του εξοπλισμού και του λογισμικού από τον ίδιο προμηθευτή όλων των άλλων πολυλειτουργικών προσομοιωτών VVER. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε την απόφαση να ενεργήσει κατ' αυτόν τον τρόπο.

(1999/C 370/150)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0775/99

υποβολή: W.G. van Velzen (PPE) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Εγκατάσταση ραδιοφωνικών κεραιών για το Radio Delta στη Βόρειο Θάλασσα

Το Radio Delta προτίθεται να εγκαταστήσει δύο ραδιοφωνικές κεραιές για τη μετάδοση προγραμμάτων, ύψους 400 μέτρων, στην Βόρεια Θάλασσα, στην επαρχία Ζέλαντ, μόλις έξω από την Ολλανδική ζώνη των 12 μιλίων. Το Radio Delta επιδιώκει να εκπέμπει από το μέρος αυτό προς το Ηνωμένο Βασίλειο χρησιμοποιώντας την συχνότητα των 171 kHz. Η συχνότητα αυτή, βάσει της Διεθνούς Σύμβασης Τηλεπικοινωνιών έχει διατεθεί στην Ολλανδία. Το Radio Delta επιλέγει αυτή την περιοχή διότι οι διαδικασίες για εγκατάσταση στην Βόρεια Θάλασσα είναι ουσιαστικώς απλούστερες από εκείνες για την εγκατάσταση στην ξηρά διότι μεταξύ άλλων δεν εφαρμόζεται η διαδικασία αξιολόγησης των επιπτώσεων στο περιβάλλον.

1. Δεδομένου ότι, όπως φαίνεται, η ολλανδική κυβέρνηση έχει καθυστερήσει πολύ όσον αφορά το νόμο για την δημιουργία της Αποκλειστικά Οικονομικής Ζώνης, δεν διαθέτει τα μέσα για να αποτρέψει το Radio Delta από την υλοποίηση των σχεδίων του. Σε ποιο βαθμό οι ευρωπαϊκές οδηγίες για την αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον και το HABITAT προσφέρουν δυνατότητες για να μην επιτραπεί η εγκατάσταση τέτοιων κεραιών;
2. Διαθέτει άραγε η ΕΕ κάποιες δυνατότητες ώστε να ρυθμίζονται οι διαφόρων ειδών εγκαταστάσεις κ.λ.π. στη θάλασσα μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ αλλά και εκτός των συνόρων της επικράτειάς τους ή μπορεί οποιοσδήποτε να προβαίνει σε εγκαταστάσεις στη θάλασσα χωρίς να λαμβάνει υπόψη τους κινδύνους που τούτο συνεπάγεται για την αλιεία, τα πτηνά, την ναυσιπλοία κτλ.;
3. Το Radio Delta 171 BV έχει καταχωρηθεί ως ολλανδική επιχείρηση. Επιλέγει να εκπέμπει προς το Ηνωμένο Βασίλειο εκτός των χωρικών υδάτων της χώρας. Ποιο νομικό πλαίσιο εφαρμόζεται σχετικώς;
4. Μπορεί το Radio Delta για εκπομπές που απευθύνονται στο Ηνωμένο Βασίλειο να χρησιμοποιεί χωρίς άλλες διευκρινήσεις μια συχνότητα η οποία έχει διατεθεί στην Ολλανδία;
5. Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να συνεννοηθεί με τα κράτη μέλη που συνορεύουν με την Θάλασσα Wadden, τη Βόρεια Θάλασσα και τη Μεσόγειο σχετικά με την απαιτούμενη νομοθεσία προκειμένου να ρυθμιστούν τέτοιες πρωτοβουλίες και να αποφευχθεί η καταστρατήγηση αρχών χωροταξίας όπως εκείνη της αξιολόγησης των επιπτώσεων στο περιβάλλον;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ' ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

1. - 2. και 5. Το Αξιότιμο Μέλος αναφέρεται στην πρόθεση του Radio Delta να εγκαταστήσει δύο ραδιοφωνικές κεραιές, ύψους 400 μέτρων, στην Βόρεια Θάλασσα, στην επαρχία Ζηλανδίας, μόλις έξω από την ολλανδική ζώνη των 12 μιλίων και θέτει το ζήτημα της ερμηνείας της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/11/ΕΚ (!) (οδηγία για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ)), και την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (οδηγία για τους οικοτόπους) (?).

Στην αποκλειστική οικονομική ζώνη των Κάτω Χωρών στην Βόρεια Θάλασσα, κοντά στη Ζηλανδία, δεν υπάρχει τόπος Natura 2000, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 της οδηγίας για τους οικοτόπους, που να έχει προταθεί από τις Κάτω Χώρες και δεν είναι προφανές ότι διακυβεύονται εδώ τα συμφέροντα διατήρησης που προβλέπεται να προστατεύονται βάσει της οδηγίας για τους οικοτόπους. Ωστόσο, εν γένει, εάν η σχεδιαζόμενη δραστηριότητα ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις σε έναν τόπο που προστατεύεται βάσει της οδηγίας για τους οικοτόπους και μπορεί να καταλήξει σε υποβάθμιση φυσικών οικοτόπων και οικοτόπων ενός είδους, καθώς και σε ενόχληση των ειδών που προστατεύονται από την εν λόγω οδηγία, τότε εφαρμόζεται η οδηγία για τους οικοτόπους, ακόμη και αν αφορά την αποκλειστική οικονομική ζώνη ενός κράτους μέλους.

Η σχεδιαζόμενη δραστηριότητα δεν μνημονεύεται στην οδηγία ΕΠΕ και, ως εκ τούτου, η σχεδιαζόμενη δραστηριότητα δεν διέπεται από την οδηγία αυτή. Εν τούτοις, εάν κάποια δραστηριότητα μπορεί να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ΕΠΕ, επειδή μνημονεύεται είτε στο παράρτημα Ι, είτε στο παράρτημα ΙΙ αυτής της οδηγίας, τότε η υπόψη οδηγία εφαρμόζεται κατ'αρχήν και στην αποκλειστική οικονομική ζώνη ενός κράτους μέλους. Τα κράτη μέλη πρέπει τότε να φροντίσουν ώστε η δραστηριότητα αυτή να υπόκειται σε συγκατάθεση για την εκτέλεση και σε εκτίμηση όσον αφορά τις επιπτώσεις της.

3. Η κατάσταση την οποία αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος, εν όψει των διασυνοριακών στοιχείων που περιλαμβάνει, ενδέχεται να εμπίπτει στις διατάξεις για την ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών, όπως ορίζεται στη συνθήκη ΕΚ.

4. Η συχνότητα των 171 kHz μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το Radio Delta για να εκπέμπει προς το Ηνωμένο Βασίλειο, υπό τον όρο ότι (1) έχει λάβει άδεια ραδιοφωνικής μετάδοσης από τις ολλανδικές αρχές και (2) οι ολλανδικές αρχές έχουν ολοκληρώσει ενδεδειγμένο συντονισμό με το Ηνωμένο Βασίλειο, ούτως ώστε να αποφεύγονται επιβλαβείς παρεμβολές. Εάν πληρούνται αυτοί οι όροι, δεν υφίσταται τεχνικός λόγος (ήτοι διαχείρισης συχνότητας) για να απαγορευθεί στο Radio Delta να εκπέμπει προς το Ηνωμένο Βασίλειο.

(¹) ΕΕ L 73 της 14.3.1997.

(²) ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

(1999/C 370/151)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0779/99

υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Ιδιωτικοποιήσεις και μονοπώλια στο γαλακτοκομικό τομέα

Η εταιρία Parmalat απορρόφησε πρόσφατα μία σειρά ιταλικών εταιριών που λειτουργούν στο γαλακτοκομικό τομέα από την Polenghi έως την Centrale del latte di Roma όσον αφορά την Ιταλία και έθεσε σε ενέργεια μία πολιτική επέκτασης στο εξωτερικό, ιδίως στη Βραζιλία. Οι αγορές αυτές προκάλεσαν αύξηση των χρεών της εταιρίας και δημιούργησαν εκ των πραγμάτων μία κατάσταση μονοπωλίου στον τομέα του γάλακτος.

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή, η οποία σωστά παρενέβη επ' ευκαιρία της πρώτης πώλησης της Centrale del latte di Roma, που είχε τότε εντοπισθεί ως κρατική ενίσχυση, εάν προτίθεται σήμερα να παρέμβει για να θέσει τροχοπέδη σε μία αγορά που δημιουργεί μονοπώλιο ή τουλάχιστον δεσπόζουσα θέση στον τομέα του γάλακτος και τούτο σε βάρος του καταναλωτή και κατά της αρχής του ελεύθερου ανταγωνισμού του προϊόντος;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Σύμφωνα με τον κανονισμό περί συγκεντρώσεων επιχειρήσεων (¹), η Επιτροπή έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα για όλες τις συγκεντρώσεις όπως η συγχώνευση, η απορρόφηση και οι κοινές επιχειρήσεις εν πλήρη λειτουργία που έχουν κοινοτική διάσταση δηλαδή που αφορούν εταιρίες των οποίων ο κύκλος εργασιών υπερβαίνει το όριο που προβλέπει ο κανονισμός περί συγκεντρώσεων. Κάτω αυτού του ορίου τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόσουν τους δικούς τους νόμους περί συγκεντρώσεων επιχειρήσεων.

Η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνεται για όλες τις συγκεντρώσεις στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός πριν την πραγματοποίησή τους.

Η Επιτροπή τις ελέγχει όλες με σκοπό να εκτιμήσει κατά πόσο θα δημιουργήσουν ή θα ενισχύσουν θέση που δυνατόν να παρακωλύει τον ανταγωνισμό στην κοινή αγορά ή σε σημαντικό τμήμα της. Σύμφωνα με το αποτέλεσμα του ελέγχου αυτού, η Επιτροπή αποφασίζει κατά πόσο οι εκάστοτε συγκεντρώσεις είναι ή όχι συμβατές με την κοινή αγορά.

σον αφορά την απορρόφηση που πραγματοποιήθηκε από την εταιρία Parmalat όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή δεν έχει ενημερωθεί σχετικά προς το παρόν. Βέβαια, η απορρόφηση αυτή δεν έχει κοινοτική διάσταση. Η Επιτροπή γνωρίζει ότι οι ιταλικές αρχές για τον ανταγωνισμό (Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato) διεξάγουν έρευνα για την εταιρία Parmalat. Συγκεκριμένα, οι αρχές αποφάσισαν ήδη να σταματήσουν τη διαδικασία απορρόφησης της Rome milk depot, ενώ οι διαδικασίες όσον αφορά την Polenghi συνεχίζονται.

Η Επιτροπή προτείνει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να απευθύνει την ίδια ερώτηση στις ιταλικές αρχές για τον ανταγωνισμό.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) 4064/89 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989, ΕΕ L 395 της 30.12.1989; διορθωτικό ΕΕ L 257 της 21.9.1990; όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1310/97 της 30 Δεκεμβρίου 1997 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) 4064/89 για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων, ΕΕ L 180 της 9.7.1997; διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998.

(1999/C 370/152)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0780/99

υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή

(16 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Χρηματοδότηση των κομμάτων

Όπως αναφέρεται στην έκθεση Τσάτσου Α4-342/96, αλλά και όπως είναι ευρύτερα γνωστό από την πολυετή πρακτική, χορηγούνται επιδοτήσεις στα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα από κοινοτικά κονδύλια. Δεν μπορώ όμως να εντοπίσω σαφώς τις επιδοτήσεις αυτές στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

Για το λόγο αυτό θα ήθελα να ερωτήσω την Επιτροπή:

1. Σε ποίο ύψος ανέρχονται τα κοινοτικά κονδύλια που διατίθενται στα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα από τον προϋπολογισμό του 1999;
2. Ποιό κόμμα έλαβε οικονομική ενίσχυση και ποιο είναι το ύψος της για κάθε κόμμα;
3. Ποιά είναι ενδεδειγμένη προς τούτο νομική βάση στο πρωτογενές και στο παράγωγο κοινοτικό δίκαιο;
4. Αυξήθηκαν οι πιστώσεις για το οικονομικό έτος 1999 ενόψει των ευρωεκλογών και εάν ναι κατά ποίο ποσό;
5. Ποιές προϋποθέσεις πρέπει να πληρούνται για να λάβει ένα κόμμα κοινοτική επιδότηση;
6. Ποιά κονδύλια προβλέπονται στον προϋπολογισμό για τις μεμονωμένες πολιτικές ομάδες του Κοινοβουλίου και ποιά από αυτά προορίζονται για το προσωπικό που απασχολούν, τα διοικητικά τους έξοδα και τα έξοδα ταξιδιού;

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Μετά από την έκθεση Τσάτσου δημιουργήθηκε κονδύλιο στον προϋπολογισμό για τη χρηματοδότηση των κομμάτων στο τμήμα του γενικού προϋπολογισμού για το Κοινοβούλιο (κονδύλιο 3710). Σ' αυτό το κονδύλιο εγγράφη η μεία «προς υπόμνηση» (p.m.) για τον προϋπολογισμό του 1998 και 1999.

Όπως αναφέρεται στο σημείο 6α της έκθεσης Τσάτσου, η χρησιμοποίηση αυτού του κονδυλίου προϋποθέτει την έγκριση βασικής πράξης. Η παρατήρηση του προϋπολογισμού στο κονδύλιο 3710 προβλέπει το άρθρο 191 της συνθήκης ΕΕ (πρώην άρθρο 138α) ως νομική βάση στο πρωτογενές δίκαιο.

Όσον αφορά την ερώτηση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου σχετικά με την κατανομή των πιστώσεων στα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα, μόνο η διοίκηση του Κοινοβουλίου μπορεί να απαντήσει όντας διατάκτης του τμήματος I του προϋπολογισμού που αφορά το Κοινοβούλιο.

(1999/C 370/153)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0782/99

υποβολή: John Iversen (PSE) προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ενίσχυση στα Ναυπηγεία της ΕΕ

Στις 26 Ιανουαρίου 1999 κηρύχθηκε σε πτώχευση το δανικό ναυπηγείο Aarhus Flydedok A/S, με αποτέλεσμα την απώλεια απασχόλησης 2000 ατόμων. Η πτώχευση σχετίζεται μεταξύ άλλων και με τους άνισους ανταγωνιστικούς όρους που επικρατούν στην ναυπηγική βιομηχανία. Προφανώς τα ναυπηγεία σε ορισμένα κράτη μέλη της Ένωσης, εξακολουθούν να λαμβάνουν κρατική ενίσχυση, ενώ σε άλλα αναγκάζονται να αντιμετωπίζουν τους

όρους της αγοράς. Τούτο φαίνεται να αντιβαίνει προς τους στόχους της πολιτικής της ΕΕ στον τομέα αυτό. Το πλέον πρόσφατο παράδειγμα αφορά το γερμανικό ναυπηγείο Meyer Werft, που επέτυχε τη σύναψη συμφωνίας για την κατασκευή δύο πλοίων που προορίζονται για την Ινδονησία, με χρήματα τα οποία προορίζονταν για αναπτυξιακή βοήθεια. Βάσει των στοιχείων αυτών μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει:

1. Ποιές πρωτοβουλίες θα αναλάβει για να καταπολεμήσει την παροχή κρατικών ενισχύσεων στην ΕΕ στον εν λόγω τομέα;
2. Πώς εξελίσσονται οι διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο του ΟΟΣΑ μεταξύ της ΕΕ, των ΗΠΑ, της Ιαπωνίας και της Νορβηγίας για την κατάρτιση των κρατικών ενισχύσεων που ορίζονται για τα ναυπηγεία;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

1. Οι δυνατότητες χορήγησης κρατικής ενίσχυσης στην ναυπηγική βιομηχανία στην ΕΕ έχουν μειωθεί τα τελευταία χρόνια. Επιπλέον, η Επιτροπή παρακολουθεί από κοντά τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σε αυτόν τον τομέα. Δυστυχώς, η συμφωνία του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) δεν τέθηκε σε ισχύ όπως αναμενόταν. Για αυτόν τον λόγο, η Επιτροπή πρότεινε το 1998 στο Συμβούλιο τον Κανονισμό (ΕΚ) 1540/98 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1998 περί των νέων κανόνων ενισχύσεως της ναυπηγικής βιομηχανίας⁽¹⁾. Σύμφωνα με αυτόν τον κανονισμό που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1999, οι ενισχύσεις με αντικείμενο την ναυπήγηση θα παύσουν να χορηγούνται στις 31 Δεκεμβρίου 2000. Η χορήγηση λειτουργικών ενισχύσεων υπό μορφή αναπτυξιακής βοήθειας προς αναπτυσσόμενες χώρες συνεχίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό. Ωστόσο, αυτός επιβάλλει αυστηρότερους όρους από αυτούς που ισχύουν έπειτα από την έβδομη οδηγία 90/684/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με τις ενισχύσεις στις ναυπηγικές εργασίες⁽²⁾. Το κράτος μέλος πρέπει να αποδείξει στην Επιτροπή ότι όλα τα ναυπηγεία έχουν την δυνατότητα να ζητήσουν αναπτυξιακή ενίσχυση, προς αποφυγή της χρησιμοποίησης της ενίσχυσης ως λειτουργικής ενίσχυσης από τα ναυπηγεία. Επιπλέον, πρέπει να σημειωθεί ότι κάθε αναπτυξιακή ενίσχυση πρέπει να κοινοποιείται και να εγκρίνεται από την Επιτροπή. Σε όλες τις περιπτώσεις, η Επιτροπή πρέπει να ελέγχει το ειδικό αναπτυξιακό περιεχόμενο της ενίσχυσης, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι το σχέδιο περιέχει πραγματική αναπτυξιακή ενίσχυση.

2. Οι πιθανότητες της επικύρωσης της συμφωνίας του ΟΟΣΑ περί ναυπηγικής βιομηχανίας από το αμερικανικό κοινοβούλιο δεν είναι πολλές. Η προοπτική να τεθεί σε ισχύ η συμφωνία του ΟΟΣΑ μεταξύ «των τεσσάρων», χωρίς τις Ηνωμένες Πολιτείες, δεν εγκρίνεται από την ευρωπαϊκή βιομηχανία και δεν υποστηρίζεται από τα περισσότερα κράτη μέλη. Εναλλακτικές λύσεις θα συζητηθούν κατά την διάρκεια της επόμενης συνάντησης της ομάδας εργασίας πο6 του ΟΟΣΑ, στις 31 Μαΐου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 202 της 18.7.1998.

⁽²⁾ ΕΕ L 380 της 31.12.1990.

(1999/C 370/154)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0788/99

υποβολή: **Graham Mather (PPE)** προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Κριτική της Επιτροπής στην Υπηρεσία Ελέγχου των Φαρμάκων (HB)

Όπως αναφέρεται, η Επιτροπή επέκρινε την ΥΕΦ, μετά από διαμαρτυρία μερίδος της βιομηχανίας του HB, για την φερόμενη αποτυχία του να επιβάλει αποτελεσματικά τη νομοθεσία περί φαρμάκων σε «οριακούς» τομείς της κατάταξης προϊόντων σε τρόφιμα, καλλυντικά, ιατρικές εφευρέσεις και ιατρικά σκευάσματα. Το HB υπέβαλε τώρα νέες νομοθετικές προτάσεις στον εν λόγω τομέα.

1. Ποία είναι η ακριβής φύση της κριτικής της Επιτροπής σε βάρος της ΥΕΦ;
2. Κατά την άποψη της Επιτροπής, η προταθείσα νομοθεσία του HB ανταποκρίνεται στην εν λόγω κριτική;

3. Έχει πεισθεί η Επιτροπή πως οι νέες προτάσεις της δεν θα περιορίσουν αδικαιολόγητα τη διάθεση στο εμπόριο ορισμένων προϊόντων στο ΗΒ, διαταράσσοντας έτσι την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Σύμφωνα με το άρθρο 1 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1965 περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα⁽¹⁾, νοείται ως φάρμακο κάθε ουσία ή σύνθεση ουσιών που χαρακτηρίζεται ως έχουσα θεραπευτικές ή προληπτικές ιδιότητες έναντι ασθενειών ανθρώπων ή ζώων. Θεωρείται, ομοίως, ως φάρμακο, κάθε ουσία ή σύνθεση ουσιών που δύναται να χορηγηθεί σε άνθρωπο ή ζώο, με σκοπό να διενεργηθεί ιατρική διάγνωση ή να αποκατασταθούν, να βελτιωθούν ή να τροποποιηθούν οργανικές λειτουργίες στον άνθρωπο ή στο ζώο. Ως γενική αρχή, τα έτοιμα φάρμακα μπορούν να κυκλοφορήσουν σε κράτος μέλος μόνο εφόσον η ποιότητα, ασφάλεια και αποτελεσματικότητά τους έχουν αποδειχθεί στο πλαίσιο διαδικασίας εγκρίσεως.

Οι βασικές αυτές διατάξεις έπρεπε να έχουν τύχει, από πολλών ετών, εφαρμογής εκ μέρους των κρατών μελών, στις εθνικές νομοθεσίες τους. Ωστόσο, κατόπιν καταγγελίας για συγκεκριμένη ομάδα προϊόντων, η Επιτροπή, διαπίστωσε ότι η βρετανική νομοθεσία δεν περιελάμβανε συστηματική εφαρμογή των ανωτέρω διατάξεων σε όλα ανεξαιρέτως τα προϊόντα (ιδίως σε ορισμένα «προϊόντα υγείας») στην βρετανική αγορά. Η Επιτροπή, υπό την ιδιότητά της ως θεματοφύλακα της κοινοτικής νομοθεσίας, υποχρεώθηκε, κατόπιν τούτων, να ζητήσει από το Ηνωμένο Βασίλειο να ευθυγραμμίσει την εθνική νομοθεσία του, την σχετική με την ταξινόμηση των φαρμάκων, με τις διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας.

Οι βρετανικές αρχές κατέστησαν γνωστή την πρόθεσή τους να επιτύχουν τον στόχο της πλήρους συμμόρφωσης με την κοινοτική νομοθεσία, μέσω της ταχείας εκδόσεως προτεινόμενων νέων κανονισμών για την εξέταση της ταξινόμησης των φαρμάκων. Η Επιτροπή αναμένει ότι ο στόχος αυτός θα επιτευχθεί με την έκδοση των νέων αυτών κανονισμών και ελπίζει ότι η πλήρης εφαρμογή της κοινοτικής φαρμακευτικής νομοθεσίας στο Ηνωμένο Βασίλειο θα συμβάλει στην εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ 22, 9.2.1965.

(1999/C 370/155)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0790/99

υποβολή: **Graham Mather (PPE)** προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Εκτελεστική Υπηρεσία του Οργανισμού Παρέμβασης (ΗΒ) — πόροι ΚΓΠ

Η Εκτελεστική Υπηρεσία του Οργανισμού Παρέμβασης είναι υπόλογος έναντι του Βρετανικού Κοινοβουλίου για την εφαρμογή, στο Ηνωμένο Βασίλειο, των ρυθμίσεων της αγοράς και των μέτρων στήριξης που προβλέπονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής, καθώς και τις συναφείς διοικητικές δαπάνες.

Απαντώντας στην ερώτησή μου E-3331/98⁽¹⁾ που αφορά το οικονομικό έτος 1996/97, η Επιτροπή ανέφερε ότι δεν είναι πλήρως ικανοποιημένη με τη διαχείριση των πόρων της ΚΓΠ στο ΗΒ.

1. Είναι η Επιτροπή ικανοποιημένη με την εκ μέρους της εκτελεστικής υπηρεσίας διαχείριση των πόρων κατά το οικονομικό έτος 1997/98;

2. Θεώρησε άραγε η Επιτροπή αναγκαίο να απορρίψει, μέσω της διαδικασίας εκκαθάρισης λογαριασμών, την επιστροφή δαπανών που πραγματοποίησε η Εκτελεστική Υπηρεσία του Οργανισμού Παρέμβασης για την ως άνω περίοδο και ποία ποσά δαπανήθηκαν;

3. Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να δημοσιεύσει συνοπτική έκθεση της διαδικασίας εκκαθάρισης λογαριασμών σε ό,τι αφορά το ΗΒ για το 1997/98 και τα μεταγενέστερα οικονομικά έτη;

⁽¹⁾ ΕΕ C 207 της 21.7.1999, σελ. 53.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Απριλίου 1999)

Με τη μεταρρύθμιση της εκκαθάρισης των λογαριασμών προβλέπεται ότι από το οικονομικό έτος 1996 και μετά η διαδικασία για την εκκαθάριση των λογαριασμών χωρίζεται σε δύο μέρη: μία πρώτη απόφαση για την εκκαθάριση των λογαριασμών αφορά την ειλικρίνεια, πληρότητα και ακρίβεια των λαμβανόμενων ετήσιων λογαριασμών (ρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (!) – «λογιστική εκκαθάριση», και μία δεύτερη απόφαση αφορά τον αποκλεισμό από την κοινοτική χρηματοδότηση όλων των δαπανών που δεν έχουν εκτελεστεί σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανονισμούς (ρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) 729/70 του Συμβουλίου «συμμόρφωση των λογαριασμών».

1. Στο πλαίσιο της λογιστικής εκκαθάρισης, η Επιτροπή είναι σε γενικές γραμμές ικανοποιημένη με τη διαχείριση των πόρων κατά το οικονομικό έτος 1997/1998. Σημειώθηκε αξιοσημείωτη βελτίωση σε σχέση με το προηγούμενο έτος, και η εθνική υπηρεσία δημοσιονομικού ελέγχου, το όργανο πιστοποίησης για το Ηνωμένο Βασίλειο, διατύπωσε γνώμη χωρίς παρατηρήσεις για τους λογαριασμούς του οργανισμού πληρωμών.

2. Δεν έχει ληφθεί ακόμη η απόφαση λογιστικής εκκαθάρισης για το οικονομικό έτος 1997/1998. Αναμένεται να ληφθεί από την Επιτροπή πριν από τις 30 Απριλίου 1999 και στη συνέχεια θα δημοσιευθεί. χουν ήδη αρχίσει οι εργασίες σχετικά με τη συμμόρφωση των λογαριασμών κατά το οικονομικό έτος 1997/1998, αλλά δεν πρόκειται να ληφθεί καμία απόφαση επί ορισμένο ακόμη χρόνο. Οι αποφάσεις, θα δημοσιευθούν μόλις ληφθούν.

3. Η απόφαση εκκαθάρισης λογαριασμών συνοδεύεται από μια συνοπτική έκθεση. Οι εκθέσεις διαβιβάζονται συστηματικά στην επιτροπή δημοσιονομικού ελέγχου (Cocobu) του Κοινοβουλίου. Η συνοπτική έκθεση για την εκκαθάριση λογαριασμών του οικονομικού έτους 1997/1998 θα συνταχθεί τη στιγμή της εκκαθάρισης. Εν τω μεταξύ, αποστέλλεται χωριστά στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη γραμματεία του Κοινοβουλίου αντίγραφο της συνοπτικής έκθεσης για την εκκαθάριση λογαριασμών του 1996/1997 (ρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β).

(!) ΕΕ L 94 της 28.4.1970.

(1999/C 370/156)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0794/99**υποβολή: Raimondo Fassa (ELDR) προς την Επιτροπή**

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ενέργειες για ένα δίκαιο εμπόριο

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε έκθεση για το δίκαιο εμπόριο (A4-0198/98) όπου αναφέρονται σαφή κριτήρια προσδιορισμού και χαράζεται μία σειρά πολιτικών προτεραιοτήτων για την αξιοποίηση και την προάσπιση της σημαντικής αυτής μορφής συνεργασίας.

Στο πλαίσιο εξάλλου του ψηφίσματος επί του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 1999 (B4-1072/98) που ενεκρίθη τον παρελθόντα Δεκέμβριο, το Κοινοβούλιο επανέλαβε το αίτημα για μία πρωτοβουλία της Επιτροπής προκειμένου να αποκτήσει μία πολιτική στήριξης του δίκαιου εμπορίου «βασισμένη στην έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου».

Δεδομένης της αυξανόμενης σημασίας του δίκαιου εμπορίου και της ανάγκης προώθησης μιας ρύθμισης που θα προλαμβάνει κάθε κατάχρηση και θα προασπίζει τα δικαιώματα του καταναλωτή για μία διαφανή ενημέρωση, καθώς και εκείνα του παραγωγού, και του όποιου παράγοντα του δίκαιου εμπορίου, ποιά μέτρα έχει λάβει μέχρι σήμερα η Επιτροπή για να δώσει συνέχεια στις υποδείξεις της έκθεσης του Κοινοβουλίου;

Ποιό είναι εξάλλου το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για τη συνολική διατύπωση μιας πολιτικής στήριξης του δίκαιου εμπορίου αρχίζοντας από τη βεβαιότητα της πιστοποίησης;

Μπορεί τέλος η Επιτροπή να ανακοινώσει σύντομα ποιά είναι τα μέχρι τώρα χρηματοδοτηθέντα προγράμματα με σαφή ένδειξη των επωφελουμένων, του χαρακτήρα του προγράμματος και της διάρκειάς του;

Απάντηση του κυρίου Pinheiro εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή δέχθηκε με ικανοποίηση την έκθεση του Κοινοβουλίου για το θεμιτό εμπόριο. Ευρίσκεται στο στάδιο της οριστικοποίησης μιας ανακοίνωσης για το θέμα αυτό, η οποία σύντομα θα είναι έτοιμη για δημοσίευση. Μετά τη δημοσίευση, αναμένεται η πραγματοποίηση διεξοδικής συζήτησης με όλους όσους εμπλέκονται και ενδιαφέρονται για το θεμιτό εμπόριο. Μετά από την περίοδο αυτή των διαβουλεύσεων, η Επιτροπή θα είναι πια σε θέση να χαράξει εκτενή πολιτική για το θεμιτό εμπόριο.

Πληροφορίες για τα έργα που χρηματοδοτεί η Επιτροπή αποστέλλονται απευθείας στο Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

(1999/C 370/157)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0795/99**υποβολή: Reimer Böge (PPE) προς την Επιτροπή**

(22 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Μεταφορά ζώων στα σφαγεία

Στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 1999 — άρθρο B2-511- αναφέρεται στις παρατηρήσεις η εγγραφή ποσού 2 500 000 ευρώ για τις δαπάνες που αφορούν την τήρηση των διατάξεων για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά προς τα σφαγεία εντός και εκτός της ΕΕ. Η ίδια πρόβλεψη υπάρχει στους προϋπολογισμούς για τα έτη 1997 και 1998. Μπορεί η Επιτροπή να μας εξηγήσει γιατί δεν χρησιμοποιήθηκε καμιά από αυτές τις πιστώσεις για την εφαρμογή ενός τόσο σημαντικού μέτρου, μολονότι υπήρχε αρκετός χρόνος για την επεξεργασία καταλλήλων προτάσεων;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή δημιούργησε στο πλαίσιο της Γενικής Διεύθυνσης πολιτικής για τους καταναλωτές και την προστασία της υγείας των καταναλωτών (ΓΔ XXIV) την υπηρεσία τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων, η οποία είναι επιφορτισμένη με τη διενέργεια ελέγχων στα κράτη μέλη και στις τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των ελέγχων σχετικά με την εφαρμογή της ευρωπαϊκής νομοθεσίας για την ευημερία των ζώων, οι οποίοι θεσπίζονται στην οδηγία 91/628/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και την τροποποίηση των οδηγιών 90/425/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ⁽¹⁾.

Η Επιτροπή εξετάζει τις λύσεις και τα διοικητικά μέσα για να διατεθεί το ποσό που είναι εγγεγραμμένο στη γραμμή B2-511 στην υπηρεσία τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων, ώστε να ενισχυθούν οι έλεγχοι κατά τη μεταφορά των ζώων προς τα σφαγεία εντός και εκτός της Κοινότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 11.12.1991.

(1999/C 370/158)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0796/99**υποβολή: Paul Rübig (PPE) προς την Επιτροπή**

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πλήρωση φιαλών 180ml με γάλα

Η οδηγία 75/106/ΕΟΚ⁽¹⁾ σχετικά με την πλήρωση ορισμένων υγρών σύμφωνα με τον όγκο σε έτοιμες συσκευασίες, επιτρέπει την πλήρωση φιαλών γάλακτος και γαλακτούχων ποτών (με εξαίρεση το γιαούρτι) μόνο σε διάφορες ποσότητες και όπου τα μικρότερα μεγέθη είναι αυτά των 200 και των 250ml.

Οι πιο μικρές φιάλες που είναι διαθέσιμες στην Αυστρία για την πλήρωσή τους με γάλα, έχουν περιεκτικότητα 250ml. Το εν λόγω περιεχόμενο έχει αποδειχθεί ιδιαίτερα μεγάλο, κυρίως για τον ανεφοδιασμό σε γάλα των νηπιαγωγείων. Εξάλλου, υπάρχουν φιάλες περιεκτικότητας 180ml, που προορίζονται για τη πλήρωσή του με

γιαούρτι. Για τον παραγωγό ο οποίος είναι προμηθευτής των βρεφονηπιακών σταθμών, δεν είναι οικονομικά ενδιαφέρον να αγοράζει φιάλες περιεκτικότητας 200ml. Αντιθέτως, υπάρχει μία ορθολογική οικονομικά λύση: εμφιάλωση του γάλακτος σε φιάλες που προορίζονται για το γιαούρτι.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχει μέσον να ερμηνευθεί ή να τροποποιηθεί η ανωτέρω οδηγία, κατά τρόπο ώστε στην ανωτέρω ειδική περίπτωση, το γάλα να μπορεί επίσης να συσκευασθεί σε φιάλες περιεκτικότητας 180ml;

(¹) ΕΕ L 42 της 15.2.1975, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η οδηγία 75/106/ΕΟΚ της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προσσκευασία κατ'όγκον ορισμένων προσσκευασμένων υγρών καθορίζει, στο παράρτημα III, τις «προαιρετικές» (¹) τιμές των ονομαστικών όγκων για όλα τα υγρά (²). Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη δύνανται, στις τεχνικές νομοθετικές διατάξεις τους με τις οποίες μεταφέρουν την οδηγία στην οικεία έννομη τάξη, να επιτρέπουν την κυκλοφορία υγρών με όγκους που δεν εμπίπτουν στις εν λόγω τιμές (όπως οι φιάλες γάλακτος των 180 ml) εφόσον τηρούνται οι νομικές προϋποθέσεις του ισότιμου ανταγωνισμού και της προστασίας των καταναλωτών.

Όσον αφορά το ίδιο το παράρτημα III, αυτό μπορεί να τροποποιηθεί μόνο μέσω διαδικασίας συναποφάσεως, βάσει προτάσεως της Επιτροπής.

(¹) Ο προαιρετικός αυτός χαρακτήρας ορίζεται στο άρθρο 5.1 «τα κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν, απαγορεύσουν ή περιορίσουν τη διάθεση στην αγορά προσσκευασιών που πληρούν τις προδιαγραφές και τους ελέγχους της παρούσας οδηγίας, για λόγους που αφορούν...τους ονομαστικούς όγκους, όπου αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα III, στήλη I».

(²) εκτός από ειδικές αλκοόλες για τις οποίες οι όγκοι είναι υποχρεωτικοί.

(1999/C 370/159)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0797/99

υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Απαλλαγή από τον φόρο κύκλου εργασιών

Όλο και περισσότερο, οι ιδιωτικοί οργανισμοί και/ή ιδιωτικά άτομα παρέχουν κοινωνικές υπηρεσίες, και βοηθούν το κράτος στην εκπλήρωση των υποχρεώσεών του. Οι εν λόγω υπηρεσίες — οι οποίες συχνά απαιτούν ανθρώπινο δυναμικό και ως εκ τούτου κοστίζουν ακριβά — δεν πραγματοποιούνται πλέον από οργανισμούς δημοσίου δικαίου και ως εκ τούτου δεν συνεπάγονται δαπάνες εκ μέρους του κρατικού προϋπολογισμού. Ο τελευταίος εξοικονομά τοιούτοτρόπως σημαντικά κονδύλια. Όμως, η κοινοτική νομοθεσία δεν προβλέπει ειδικές εξαιρέσεις από τον φόρο κύκλου εργασιών παρά μόνο υπέρ των οργανισμών δημοσίου δικαίου (άρθρο 13, τμήμα Α, παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας του Συμβουλίου 77/388/ΕΟΚ (¹), 17.5.1997, όσον αφορά την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών).

1. Ένα κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να προβλέψει, πέραν από τις απαλλαγές που προβλέπονται στην κοινοτική νομοθεσία, εξαιρέσεις από τον φόρο για τα φυσικά πρόσωπα;

2. Πώς δικαιολογεί η Επιτροπή ότι η κοινοτική νομοθεσία προβλέπει ότι οργανισμοί του δημοσίου δικαίου αφενός και ιδιωτικοί οργανισμοί και/ή φυσικά πρόσωπα αφετέρου, έχουν διαφορετική αντιμετώπιση, και θεωρεί αυτή τη διαφοροποίηση ότι ανταποκρίνεται ακόμη στο πνεύμα της εποχής;

3. Υπάρχουν πρωτοβουλίες και προσπάθειες — και, εάν ναι, ποιές — για να επεκταθούν οι φορολογικές απαλλαγές που προβλέπονται από το κοινοτικό δίκαιο;

4. Εάν ναι, από που προέρχονται οι εν λόγω πρωτοβουλίες και ποία είναι η πρόοδος που έχει επιτευχθεί σχετικά μέχρι σήμερα;

(¹) ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σελ. 1.

Απάντηση του κυρίου Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

1. Οι διατάξεις περί των απαλλαγών που αναφέρονται στο άρθρο 13 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση ⁽¹⁾, ερμηνεύονται με τη στενή έννοια, δεδομένου ότι αποτελούν εξαιρέσεις στη γενική αρχή σύμφωνα με την οποία όλες οι οικονομικές πράξεις που εκτελούνται επί πληρωμή από ένα πρόσωπο υποκειμένο σε φόρο πρέπει να φορολογούνται ⁽²⁾. Πεται ότι όταν μια διάταξη του άρθρου 13 Α, παράγραφος 1 αναφέρεται στις παροχές που προέρχονται από έναν «οργανισμό», δεν μπορεί να έχει εφαρμογή στις παροχές που προέρχονται από ένα φυσικό πρόσωπο.

2. Το κείμενο του άρθρου 13 αντικατοπτρίζει την υπάρχουσα κατάσταση κατά τη στιγμή της θέσπισης της έκτης οδηγίας. Κατά τη στιγμή εκείνη, οι παροχές που αναφέρονται από το Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου προφανώς προέρχονταν σχεδόν αποκλειστικώς από οργανισμούς αναγνωρισμένους από το εν λόγω κράτος μέλος ως έχοντες κοινωνικό χαρακτήρα. Από τότε η κατάσταση μεταβλήθηκε σημαντικά και οι πράξεις αυτές εκτελούνται όλο και περισσότερο από ιδιωτικούς οργανισμούς και από ιδιώτες, πράγμα που αποτελεί μια πηγή στρεβλώσεων του ανταγωνισμού και δημιουργεί την ανάγκη να εξετασθεί αν είναι ορθά θεμελιωμένες ορισμένες απαλλαγές από τις διατάξεις του άρθρου 13 της έκτης οδηγίας για τον ΦΠΑ.

Ωστόσο, οι οργανισμοί ιδιωτικού δικαίου δεν εξαιρούνται εκ των προτέρων από το πεδίο εφαρμογής που αναφέρει το Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Μπορούν επίσης να επωφεληθούν όταν είναι αναγνωρισμένοι από το εν λόγω κράτος μέλος ως έχοντες κοινωνικό χαρακτήρα και πληρούν τις συμπληρωματικές προϋποθέσεις που ενδεχομένως επιβάλλονται από το κράτος μέλος κατέφαρμογή του άρθρου 13, Α, 2.

3.-4. Η Επιτροπή υπέβαλε ένα πρόγραμμα εργασίας ⁽³⁾ σχετικά με την εισαγωγή σε διάφορα στάδια ενός κοινού συστήματος ΦΠΑ, καλύτερα προσαρμοσμένου στις απαιτήσεις μιας πραγματικής ενιαίας αγοράς. να από τα βασικά σημεία του προγράμματος αυτού είναι ο εκσυγχρονισμός του ήδη ισχύοντος συστήματος ΦΠΑ. Η αναθεώρηση των απαλλαγών του άρθρου 13 Α της έκτης οδηγίας ΦΠΑ για να αποτραπούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού όπως αυτές που αναφέρει το Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και για να εξασφαλισθεί καλύτερα η ουδετερότητα του συστήματος ΦΠΑ, αποτελεί μέρος του εκσυγχρονισμού αυτού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977.

⁽²⁾ Βλέπε επίσης τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 15ης Ιουνίου 1989, υπόθεση 348/87, και της 11ης Αυγούστου 1995, υπόθεση C-453/93.

⁽³⁾ γγρ. COM(96)328 τελικό.

(1999/C 370/160)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0798/99**υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή**

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Screening στον τομέα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων

Για να προετοιμασθεί η ένταξη των υποψηφίων χωρών, έχει αρχίσει εν τω μεταξύ και το Screening των τομέων δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων. Οι σχετικές εργασίες θα έπρεπε, σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτω, να είχαν περατωθεί κατά τα τέλη Μαρτίου. Η Task Force διεύρυνση έχει υποδιαιρέσει, με στόχο τη διευκόλυνση των εργασιών, το «κοινοτικό κεκτημένο» σε εννέα κεφάλαια: πολιτική στον τομέα του ασύλου, εξωτερικά σύνορα, μετανάστευση, αγώνας κατά του οργανωμένου εγκλήματος, αγώνας κατά των ναρκωτικών, αγώνας κατά της τρομοκρατίας, συνεργασία στον τομέα της αστυνομίας, συνεργασία στον τομέα των τελωνείων και δικαστική συνεργασία (αστικό και ποινικό δίκαιο). Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή καλείται, μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων κατά τα τέλη Μαρτίου να διαβιβάσει τη συνολική έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα του Screening.

1. Είναι η εν λόγω διαβίβαση δυνατή και τότε μπορεί να πραγματοποιηθεί;
2. Εάν όχι, για ποίο λόγο τα εν λόγω δεδομένα δεν θα μπορούσαν να ανακοινωθούν;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι έχει περατωθεί από τα τέλη Μαρτίου το Screening του κοινοτικού κεκτημένου σύμφωνα με το κεφάλαιο 24: Συνεργασία στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων των

διαπραγματεύσεων «ένταξης με τις έξι υποψήφιες χώρες, με τις οποίες άρχισαν οι διαπραγματεύσεις αυτές». Η Επιτροπή, όπως συνήθως, θα ενημερώσει το Κοινοβούλιο για τα αποτελέσματα του screening αυτού στις συναντήσεις με τις ενδιαφερόμενες κοινοβουλευτικές επιτροπές.

(1999/C 370/161)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0800/99

υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Αυστριακοί στην Επιτροπή

Στην Αυστρία, οι συμπατριώτες μου δεν παύουν να μου απευθύνουν ερωτήσεις σχετικά με τους αυστριακούς που απασχολούνται στα θεσμικά όργανα της Κοινότητας.

Θα επιθυμούσα ως εκ τούτου να υποβάλω στην Επιτροπή τις ακόλουθες ερωτήσεις:

1. Πόσοι αυστριακοί υπήκοοι απασχολούνται στην Επιτροπή;
2. Σε ποιές Γενικές Διευθύνσεις απασχολούνται οι εν λόγω αυστριακοί (λεπτομερής καταμέτρηση);
3. Πόσοι από τους εν λόγω αυστριακούς είναι υπάλληλοι των κατηγοριών Α, Β, Γ και Δ αντίστοιχως;
4. Πόσοι Σουηδοί και πόσοι Φινλανδοί απασχολούνται στην Επιτροπή;

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Απριλίου 1999)

1. Η Επιτροπή απασχολεί, σήμερα, 285 αυστριακούς πολίτες, οι οποίοι αμείβονται με βάση τους προϋπολογισμούς λειτουργίας και έρευνας με κοινή συμμετοχή, με καθεστώς υπαλλήλων ή προσωρινών υπαλλήλων.
2. Η κατανομή τους ανά Γενικές Διευθύνσεις αναφέρεται στον πίνακα που απεστάλη κατευθείαν στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και τη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.
3. Καθώς αναφέρεται και στον ανακεφαλαιωτικό πίνακα ο οποίος βρίσκεται στο τέλος του προηγούμενου πίνακα, οι υπάλληλοι ανά κατηγορίες είναι 125 Α, 57 Β, 57 C και 8 D. Επιπλέον υπάρχουν 16 LA.
4. Συγκριτικά, ο αριθμός των φινλανδών και των σουηδών αναφέρεται στον ίδιο πίνακα, ανά κατηγορίες.

(1999/C 370/162)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0802/99

υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Κτήρια της ΕΕ

Στον Τύπο υπάρχουν όλο και περισσότερο αντικρουόμενες πληροφορίες σχετικά με το ιδιοκτησιακό καθεστώς των κτηρίων των θεσμικών οργάνων της ΕΕ.

Θα μπορούσε η Επιτροπή ως εκ τούτου να απαντήσει στις ακόλουθες ερωτήσεις:

1. Ποιά κτήρια στις Βρυξέλλες, στο Στρασβούργο και το Λουξεμβούργο βρίσκονται στην πλήρη ιδιοκτησία των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και ειδικότερα της Επιτροπής;
2. Ποιά αξία έχουν τα εν λόγω κτήρια (αναλυτικά κατανεμημένα όσον αφορά τα επιμέρους κτήρια);
3. Ποιά κτήρια βρίσκονται μόνο εν μέρει στην ιδιοκτησία της ΕΕ;
4. Ποιά αξία έχουν τα εν λόγω κτήρια και πόσο υψηλό είναι το ποσοστό ιδιοκτησίας της ΕΕ;
5. Μέσω ποιών συμβατικών ρυθμίσεων έχει η ΕΕ αποκτήσει πρόσθετα κτήρια, τα οποία δεν βρίσκονται στην ιδιοκτησία ενός θεσμικού οργάνου της ΕΕ, αλλά στα οποία τα θεσμικά όργανα διαθέτουν χώρους γραφείων;

6. Πόσο υψηλές είναι οι προκύπτουσες σχετικά χρηματικές δαπάνες για την ΕΕ (καταναεμημένες ανά κτήριο καθώς και ανά θεσμικό όργανο);
7. Υπάρχουν κτήρια των οποίων ιδιοκτήτης είναι η ΕΕ αλλά τα οποία χρησιμοποιούνται από άλλα όργανα, ποία αξία έχουν τα εν λόγω κτήρια και ποιά είναι το εισόδημα που κερδίζει η ΕΕ από αυτά;

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Απαντώντας στο ερώτημα του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου, το ενημερώνουμε ότι το μεγαλύτερο μέρος των πληροφοριών τις οποίες ζήτησε είναι διαθέσιμες στον Τόμο 1 «Συνολικό εισόδημα» του προϋπολογισμού για το 1999, στο Μέρος Δ, Κτίρια της Ευρωπαϊκής νωσης (πίνακες 1 + 2).

Η Επιτροπή έχει πλήρως στην κατοχή της στις Βρυξέλλες:

(αξία σε ευρώ)

Breydel	39 105 746
Loi 130	73 071 366
Cours St Michel 1	27 071 027
Haren (cuisine centrale)	9 905 838
Clovis Wilson (crèche)	18 806 559
Overijse (CIE)	1 252 468
	169 213 004

Αποκτά επίσης με τον καιρό (κανονικά σε 27 χρόνια — ωστόσο, στην περίπτωση του Breydel II, θα είναι πλήρης κάτοχος το 1999) τα εξής κτίρια (η τιμή σε παρένθεση είναι η τιμή των πληρωμών που μένει να γίνουν):

(αξία σε ευρώ)

Belliard 232	(33 844 259)
Demot 24	(48 173 250)
Breydel II	(52 061 349)
Beaulieu 29/31/33	(73 180 547)
Charlemagne	(217 491 610)
Demot 28	(37 610 393)
Joseph II 99	(29 205 552)
Loi 86	41 280 596
Marie de Bourgogne	57 373 696
Montoyer 59	30 158 510
	620 379 762

Για τις υπόλοιπες ανάγκες της στις Βρυξέλλες η Επιτροπή νοικιάζει κτίρια σε συμβατική βάση, σύμφωνα με τον βελγικό νόμο, κατά κανόνα για περίοδο 3, 6, 9 ή 12 χρόνων. Τα κτίρια αυτά ενοικιάζονται, ωστόσο, για 27 χρόνια. Ο συνολικός προϋπολογισμός ενοικίου για το 1999 είναι 91.036.633 €.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή συνεχίζει να πληρώνει το ενοίκιο για το Berlaymont (στο σύνολό του) με ανταλλαγή την παροχή 10 κτιρίων για τα οποία πληρώνει το ενοίκιο η Régie des Bâtiments του Βελγίου.

Τα κτίρια αυτά είναι:

- Belliard 28
- Belliard 68
- Science 14
- Trèves 120
- Beaulieu 1, 5 και 9
- Beaulieu 24
- Triomphe

- Genève 12
- Genève 1 (A + D)
- Nerviens 85

Η Επιτροπή, στις Βρυξέλλες, δεν καταλαμβάνει κανένα κτίριο το οποίο είναι ιδιοκτησία άλλου Οργάνου.

Η Επιτροπή, στο Λουξεμβούργο, δεν έχει στην κατοχή της κτίρια.

Τα εξής κτίρια ενοικιάζονται σε ορισμένες περιπτώσεις εν μέρει από την Επιτροπή (βλέπε % σε παρένθεση) και άλλα όργανα τα οποία είναι εγκατεστημένα στο Λουξεμβούργο:

(Ευρώ)

ΚΤΙΡΙΑ	Ετήσιο ενοίκιο 1998
Jean MONNET	13 868 552
Joseph BECH	8 523 532
WAGNER	1 246 586
EUROFORUM	3 987 658
CUBE	1 339 646
Γραφεία διέλευσης	130 538
Stocks Howald 1 και 2	67 866
Ευρωπαϊκή εστία (31 %)	36 904
CPE (Παιδικός σταθμός 34 % , Σταθμός προσωρινής φύλαξης των παιδιών 32 %)	377 683
	29 578 965

(1999/C 370/163)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0805/99

υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Χρηματοδότηση από τη Μεγάλη Βρετανία έργου κατασκευής φραγμάτων στην Τουρκία

Όπως έγινε γνωστό, οι αρμόδιες υπηρεσίες της Μεγάλης Βρετανίας ενέκριναν τη χρηματοδότηση του σχεδίου της Τουρκίας που προβλέπει την κατασκευή σειράς φραγμάτων στους ποταμούς Τίγρη και Ευφράτη.

Δεδομένου ότι:

- α) η σημασία της συνδιαχείρισης των υδάτινων πόρων είναι μεγάλη και ότι διακυβεύονται σημαντικά συμφέροντα χωρών από τις οποίες διέρχονται τα ύδατα των ποταμών,
- β) από την κατασκευή του έργου θα προκληθεί τεράστια οικολογική καταστροφή, θα αναγκασθούν χιλιάδες κάτοικοι της περιοχής να εγκαταλείψουν τις εστίες τους, θα καλυφθούν από τα νερά 15 πόλεις και 52 χωριά και μεταξύ αυτών και μοναδικά μνημεία,
- γ) η Τουρκία είναι από τις λίγες χώρες που δεν έχει υπογράψει τη Σύμβαση του ΟΗΕ του 1997 η οποία αποσκοπεί στην επίλυση συνοριακών διαφορών ανάμεσα σε κράτη που συνδιαχειρίζονται υδάτινους πόρους,
- δ) τα κράτη μέλη της Ε.Ε. έχουν υπογράψει τη Συνθήκη του ΟΗΕ για τους υδάτινους πόρους και ότι, βάσει του άρθρου 130 Υ.3 και 130 Φ της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη σέβονται τις υποχρεώσεις και λαμβάνουν υπόψη τους στόχους που έχουν εγκρίνει στα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών και των άλλων αρμόδιων οργανισμών.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Θεωρεί ότι ο τρόπος που προωθείται η κατασκευή του έργου από την Τουρκία πληρεί τους όρους που θέτει η Συνθήκη των Ηνωμένων Εθνών για τη συνδιαχείριση των υδάτινων πόρων, ανεξάρτητα από το γεγονός ότι η Τουρκία δεν έχει υπογράψει τη Συνθήκη;
2. Αν όχι, τί μέτρα προτίθεται να λάβει, δυνάμει και των άρθρων της Συνθήκης Ε.Ε., προκειμένου να αποτρέψει τη χρηματοδότηση του έργου από τη Μεγάλη Βρετανία;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Μαΐου 1999)*

πως τονίζει και το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, η Τουρκία δεν έχει υπογράψει τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών του 1997 η οποία αναφέρεται στη γραπτή ερώτησή του. Η σύμβαση αυτή δεν είναι κατά συνέπεια αντιτάξιμη στην Τουρκία.

Εξάλλου, ο κοινοτικός προϋπολογισμός δεν συμμετέχει στο έργο που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου. Υπό τις παρούσες συνθήκες, επομένως, το ζήτημα της χρηματοδοτικής στήριξης του έργου αυτού από το Ηνωμένο Βασίλειο εμπίπτει στη δικαιοδοσία των βρετανικών αρχών.

(1999/C 370/164)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0807/99**υποβολή: Nikitas Kaklamanis (UPE) προς την Επιτροπή***(6 Απριλίου 1999)*

Θέμα: Τουρκικές εξαγωγές χαλυβουργικών προϊόντων

Η Τουρκία έχει εξαιρεθεί από το καθεστώς «Κοινοτικής επιτήρησης» («SURVEILLANCE») για τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που καλύπτονται από τις Συνθήκες ΕΟΚ και ΕΚΑΧ, παρά την αντίθεση της Ελλάδας, η οποία διατύπωσε εγκαίρως τις ενστάσεις της στην αρμόδια Διαχειριστική Επιτροπή της «Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα» (ΕΚΑΧ).

Η παραπάνω εξαίρεση έχει ως αποτέλεσμα να ευνοούνται οι εξαγωγές τουρκικών χαλυβουργικών προϊόντων, τα οποία προσφέρονται σε χαμηλές τιμές, πλήττοντας την παραγωγή των κρατών μελών της ΕΕ. Σύμφωνα με τελευταίες στατιστικές, οι τουρκικές εξαγωγές χαλυβουργικών αυξήθηκαν κατά 105 % τον περασμένο χρόνο, με αποτέλεσμα να υποστεί καίρια πλήγματα κυρίως η ελληνική χαλυβουργία. Η Ελλάδα, πρόσφατα, ζήτησε επισήμως την υπαγωγή των τουρκικών εξαγωγών χαλυβουργικών προϊόντων σε καθεστώς «Κοινοτικής Επιτήρησης».

Μπορεί η Επιτροπή να με πληροφορήσει αν θα συμβεί κάτι τέτοιο και τότε, καθώς και αν έχουν εκτιμηθεί οι επιπτώσεις στην κοινοτική παραγωγή χαλυβουργικών προϊόντων από τη διείσδυση αντίστοιχων τουρκικών στις αγορές της Ένωσης;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής*(29 Απριλίου 1999)*

Τα χαλυβουργικά προϊόντα της συνθήκης ΕΚ, καταγωγής Τουρκίας αποτέλεσαν αντικείμενο εξαίρεσης στο πλαίσιο του κοινοτικού καθεστώτος προηγούμενης επιτήρησης, από το Μάρτιο 1998 ενώ τα χαλυβουργικά προϊόντα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας νθρακα και Χάλυβα (ΕΚΑΧ) αποτέλεσαν αντικείμενο εξαίρεσης τον Ιανουάριο 1999, όταν η Τουρκία κατήργησε τους εναπομείναντες δασμούς των εισαγωγών χάλυβα από την Κοινότητα.

Οι εισαγωγές χάλυβα της Κοινότητας από τρίτες χώρες, αυξήθηκαν σε γενικές γραμμές εντυπωσιακά κατά το 1998, φθάνοντας τα 23,5 εκατομμύρια τόνους, δηλαδή περίπου 45 % περισσότερο από το 1997. Οι κοινοτικές εισαγωγές από την Τουρκία αυξήθηκαν κατά 66 %, έως 1,7 εκατομμύρια τόνους ενώ οι εισαγωγές της Ελλάδας από την Τουρκία αυξήθηκαν κατά 90 % φθάνοντας τους 406.000 τόνους. Οι εν λόγω εισαγωγές της Ελλάδας αντιπροσωπεύουν 23 % των συνολικών εισαγωγών της Κοινότητας από την Τουρκία.

Οι εν λόγω εξελίξεις έλαβαν χώρα την εποχή κατά την οποία τα περισσότερα χαλυβουργικά προϊόντα της Τουρκίας υπόκειντο πάντα σε προηγούμενη κοινοτική επιτήρηση, σύστημα με το οποίο προβλέπεται προηγούμενη πληροφόρηση όσον αφορά τις πιθανές τάσεις των εισαγωγών, βάσει της αυτόματης χορήγησης αδειών εισαγωγής. Η συμμετοχή ή όχι διαφόρων χωρών στο κοινοτικό σύστημα προηγούμενης επιτήρησης δεν εξηγεί συνεπώς την αύξηση των εισαγωγών κατά το 1998. Η αύξηση των κοινοτικών εισαγωγών χάλυβα από τρίτες χώρες γενικά, περιλαμβανομένης της Τουρκίας, οφείλεται στις διαταραχές των διεθνών αγορών χάλυβα λόγω των κρίσεων στη Νοτιοανατολική Ασία και τη Ρωσία.

Η Επιτροπή παρακολουθεί από κοντά τον αντίκτυπο της διεθνούς χρηματοπιστωτικής κρίσης και διατηρεί τακτικό διάλογο με μεγάλο αριθμό τρίτων χωρών, μεταξύ των οποίων και η Τουρκία, για συζητήσεις όσον αφορά τις εξελίξεις στο χαλυβουργικό τομέα. Η Επιτροπή και η Τουρκία ανταλλάσσουν κάθε μήνα λεπτομερείς στατιστικές σχετικά με το εμπόριο των χαλυβουργικών προϊόντων.

(1999/C 370/165)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0811/99**υποβολή: Joaquín Sisó Cruellas (PPE) προς την Επιτροπή**

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επιλογή 81 ερευνητικών κέντρων

Η Επιτροπή έχει επιλέξει 81 ερευνητικά κέντρα εγκατεστημένα στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, ως τα σημαντικότερα για την πραγματοποίηση υψηλής ποιότητας ερευνών. Ο σχετικός κατάλογος δημοσιεύθηκε ⁽¹⁾ με σκοπό να διευκολυνθεί η πρόσβαση των ευρωπαίων ερευνητών στα κέντρα αυτά.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να με πληροφορήσει:

1. Ποιά ήταν η διαδικασία επιλογής;
2. Ποιά ήταν τα κριτήρια επιλογής;
3. Προσφέρεται κάποια υποστήριξη, εκ μέρους της Ένωσης, στους ευρωπαίους ερευνητές που επιθυμούν να έχουν πρόσβαση στα κέντρα αυτά;
4. Τί πράττει η Ευρωπαϊκή Ένωση για την διευκόλυνση της ερευνητικής δραστηριότητας στους κόλπους της Ένωσης; Υπάρχουν κάποια οικονομικά και/ή άλλου είδους μέτρα για την υποστήριξη όσων επιθυμούν να ασχοληθούν με την έρευνα;

⁽¹⁾ ΕΕ C 36 της 10.2.1999.

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Οι συμβάσεις για ερευνητές που τυγχάνουν στηρίξεως στο πλαίσιο της δραστηριότητας για την πρόσβαση σε μεγάλες εγκαταστάσεις (Large-scale facilities — LSF) του προγράμματος για την Εκπαίδευση και Κινητικότητα των ερευνητών (Training and mobility of researchers — TMR) αποβλέπουν στην καταβολή τιμήματος για την χρήση υφιστάμενων εγκαταστάσεων από ερευνητικές ομάδες και μεμονωμένους ερευνητές, οι οποίες, καλώς εχόντων των πραγμάτων, δεν θα είχαν πρόσβαση στις εγκαταστάσεις. Οι ερευνητικές ομάδες είναι επιλέξιμες για ανίσχυση εφόσον διεξάγουν έρευνα στην Κοινότητα ή σε συνδεδεμένο κράτος. Η κοινοτική χρηματοδότηση αποβλέπει στην κάλυψη του 100 % των εξόδων ταξιδιού και διαμονής των δικαιούχων χρηστών που προέρχονται κυρίως από χώρες εκτός αυτής που φιλοξενεί τις εγκαταστάσεις. Η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει επίσης ποσοστό μέχρι 100 % του πρόσθετου κόστους της εξασφάλισης της πρόσβασης των χρηστών στις εγκαταστάσεις.

Η διαδικασία, καθώς και τα κριτήρια της μέχρι τώρα επιλογής επιτυχών προτάσεων για ερευνητικές εγκαταστάσεις υπάρχουν στο πρόγραμμα εργασίας του TMR, που δημοσιεύθηκε από την Επιτροπή το 1996 ⁽¹⁾. Λεπτομερέστερα στοιχεία υπάρχουν στο ενημερωτικό υλικό και στο χειρίδιο αξιολόγησης των δραστηριοτήτων TMR-LSF, τα οποία είναι διαθέσιμα στην πρώτη σελίδα (homepage) του προγράμματος TMR, στο Internet (<http://www.cordis.lu/tmr/src/alsf1.htm>).

Γενικότερης φύσεως πληροφορίες για το πρόγραμμα Βελτίωση του Ανθρώπινου Έρευνητικού Δυναμικού (Improving human research potential programme — IHP), που έχει διαδεχθεί το πρόγραμμα TMR, υπάρχουν στο πρόγραμμα εργασίας IHP και διατίθενται στην νεοσυσταθείσα πρώτη σελίδα του προγράμματος, στο Internet (<http://www.cordis.lu/improving/home.html>).

⁽¹⁾ ISBN 92-827-7173-3.

(1999/C 370/166)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0815/99**υποβολή: Graham Watson (ELDR) προς την Επιτροπή**

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: ΦΠΑ

Ποιά είναι η άποψη της Επιτροπής για τη νομοθεσία καταπολέμησης της φοροαποφυγής που εφαρμόζεται στο Ηνωμένο Βασίλειο; Δεν αντιβαίνει στη φιλοσοφία και τη βάση του ΦΠΑ;

Απάντηση του κυρίου Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1999)

Τα μέτρα καταπολέμησης της φοροαποφυγής που ανακοινώθηκαν πρόσφατα με την επίσημη έκθεση που συνοδεύει τον βρετανικό προϋπολογισμό αφορούν τα ειδικά προβλήματα φοροαποφυγής και καταστρατήγησης του βρετανικού συστήματος του φόρου προστιθέμενης αξίας. Με βάση τις πληροφορίες που έχει έως τώρα η Επιτροπή, τα μέτρα δεν φαίνεται να επηρεάζουν τη βάση του φόρου ή τις σχετικά με αυτόν αρχές ισότητας και ουδετερότητας. Η αρχική αυτή θέση δύναται, φυσικά, να αναθεωρηθεί όταν οριστικοποιηθεί η νομοθετική διαδικασία στο Ηνωμένο Βασίλειο.

(1999/C 370/167)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0819/99**υποβολή: Antoni Gutiérrez Díaz (GUE/NGL) προς την Επιτροπή**

(6 Απριλίου 1999)

Θέμα: Παράνομος χαρακτήρας μιας παρέμβασης με πόρους των Διαρθρωτικών Ταμείων στο Llançà (Girona — Ισπανία)

Στις 28 Ιανουαρίου 1998 υπέβαλα γραπτή ερώτηση (P-0194/98) ⁽¹⁾, θέλοντας να θέσω υπόψη της Επιτροπής τον παράνομο χαρακτήρα των παρεμβάσεων που πραγματοποιήθηκαν, με κοινοτική χρηματοδότηση, στην παραλιακή ζώνη περιπάτου του Grifeu, το οποίο βρίσκεται εντός των ορίων του Δήμου του Llançà. Στην απάντηση που έλαβα στις 26 Φεβρουαρίου 1998 η Επιτροπή δεσμευόταν να απευθυνθεί στις ισπανικές αρχές για να ενημερωθεί σχετικά με τις παρεμβάσεις αυτές και πρότεινε συγκεκριμένα μέτρα τα οποία θα έπρεπε να ληφθούν όταν γινόταν οριστική η δικαστική απόφαση (αριθ. 247/97, της 12ης Δεκεμβρίου 1997) η οποία τις χαρακτήριζε παράνομες.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να με ενημερώσει σχετικά με τα αποτελέσματα των ενεργειών της ενώπιον των ισπανικών αρχών;

⁽¹⁾ ΕΕ C 304 της 2.10.1998, σελ. 49.

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή έλαβε γνώση μιας απόφασης του δικαστηρίου που εκήρυσσε παράνομες, εκ των πραγμάτων, τις εργασίες που αναλήφθηκαν στο έδαφος του δήμου Llançà (Καταλωνία) από τη Γενική Διεύθυνση Λιμένων και Ακτών της υπηρεσίας χωροταξίας και δημόσιων έργων της επαρχίας της Καταλωνίας, οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα στο πλαίσιο του προγράμματος Interreg II Α Ισπανία — Γαλλία. Η Επιτροπή έλαβε υπό σημείωση ότι ο δικαστής διέταξε την κατεδάφιση της κατασκευής, την καταβολή αποζημιώσεων για τις απαλλοτριώσεις, καθώς και την επιστροφή των οικοπέδων στους αρχικούς ιδιοκτήτες.

Στο μέτρο που η ανωτέρω δικαστική απόφαση αποκτήσει οριστικό χαρακτήρα, η Επιτροπή πρότεινε στις ισπανικές αρχές να ακυρωθεί η ανωτέρω συγχρηματοδότηση και να διατεθεί σε άλλο έργο, ήδη από την προσεχή επιτροπή παρακολούθησης. Αναμένει επομένως νέες προτάσεις εκ μέρους των ισπανικών αρχών.

(1999/C 370/168)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0831/99**υποβολή: Graham Watson (ELDR) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Οδηγία για τους οικοτόπους και οδηγία για τα άγρια πτηνά

Οι περιοχές Somerset Levels και Moors, οι οποίες αποτελούν τους μεγαλύτερους υδροβιότοπους στο ΗΒ, έχουν χαρακτηριστεί ως προστατευόμενες περιοχές από την οδηγία για τους οικοτόπους και την οδηγία για τα άγρια πτηνά. Ο κύριος τομέας δραστηριότητας στην περιοχή είναι η καλλιέργεια για τα γαλακτοκομικά προϊόντα ο οποίος εξαρτάται από την υψηλού βαθμού αποστράγγιση και αποξήρανση των υδροβιότοπων για τη δημιουργία βοσκοτόπων, από την εντατική χρήση νιτρικών λιπασμάτων, από τη διάθεση χώρων αποθήκευσης χορτονομής πλούσιας σε νιτρικές ουσίες και από άλλες τέτοιες καταστροφικές πρακτικές.

Τι συνεργασία προβλέπεται και ποιές είναι οι υφιστάμενες πολιτικές που αφορούν τη Διεύθυνση Περιβάλλοντος και τη Διεύθυνση Γεωργίας και έχουν ως στόχο αφενός την ελαχιστοποίηση της διαφοράς ανάμεσα στις παραδοσιακές γεωργικές πρακτικές και στις περιβαλλοντικές ανάγκες και αφετέρου την παροχή κινήτρων και αποζημίωσης στους γεωργούς ώστε να θέτουν ως πρώτη προτεραιότητά τους την προστασία του περιβάλλοντος;

Ποιές συμβουλές και βοήθεια παρέχουν στα κράτη μέλη οι δύο παραπάνω διευθύνσεις ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις διατάξεις των δύο οδηγιών;

Θα μπορούσε επιπλέον να αναφέρει η Επιτροπή τι μέτρα έχει λάβει ή προτίθεται να λάβει λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που εκ πρώτης όψεως αποδεικνύουν τη μη συμμόρφωση του ΗΒ προς τις εκ των οδηγιών απορρέουσες υποχρεώσεις του έναντι των περιοχών Somerset Levels και Moors?

Το ΗΒ έχει προφανώς συμμορφωθεί όσον αφορά την υποχρέωσή του να παράσχει σύστημα αυστηρής προστασίας των ειδών που εμφανίζονται στο Παράρτημα IV(a) της οδηγίας για τους οικοτόπους με την θέσπιση του Κανονισμού του 1994 για τη Διατήρηση των Φυσικών Ενδιατημάτων. Ο εν λόγω νόμος ανάγει σε ποινικό αδίκημα την αναστάτωση ή την παρενόχληση των ειδών που εμφανίζονται στο Παράρτημα IV(a). Ποιά στοιχεία έχει ζητήσει ή/και έχει λάβει η Επιτροπή όσον αφορά τα εκτελεστικά μέτρα που έχουν λάβει οι αρμόδιοι φορείς του ΗΒ κατ' εφαρμογήν του ανωτέρω Κανονισμού;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Περιοχή που φέρει την ονομασία «Somerset levels and moors», η οποία καλύπτει 6.388 εκτάρια (ha), χαρακτηρίστηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο ως ζώνη ειδικής προστασίας (ΖΕΠ) δυνάμει του άρθρου 4 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2 Δεκεμβρίου 1979 περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών⁽¹⁾. Η ζώνη αυτή δεν προτάθηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 για την διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας⁽²⁾. Μολονότι η ΖΕΠ είναι εκτεταμένη, υπάρχουν αρκετές μεγαλύτερες ΖΕΠ υγροβιοτόπων στην Αγγλία (π.χ. η ΖΕΠ Wash καλύπτει 62.212 ha).

Εναπόκειται στο κράτος μέλος να αποφασίζει για τα καταλληλότερα μέτρα εξασφάλισης της διατήρησης των ειδών πτηνών για τα οποία χαρακτηρίστηκε ως ΖΕΠ η περιοχή Somerset levels and moors. Μεταξύ αυτών είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται αγρο-περιβαλλοντικά μέτρα όπως αυτά που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2078/92 του Συμβουλίου της 30 Μαΐου 1992 σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου⁽³⁾.

ντως, τμήμα της περιοχής Somerset levels and moors έχει χαρακτηριστεί από τις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου στο πλαίσιο του αγρο-περιβαλλοντικού κανονισμού (ΕΟΚ αριθ. 2078/92), ως η «περιβαλλοντικά ευαίσθητη ζώνη Somerset levels and moors (ΠΕΖ)». Καταβάλλονται αποζημιώσεις σε γεωργούς της ΠΕΖ που επιλέγουν την παροχή σειράς περιβαλλοντικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της διατήρησης των περιβαλλοντικά κατάλληλων επιπέδων νερού, και της διαχείρισης πολύτιμων, από οικολογική άποψη, λειμώνων. Τα μέτρα για τους λειμώνες περιλαμβάνουν την μείωση ή την ολική παύση της χρήσεως λιπασμάτων.

δη, σειρά κοινοτικών πολιτικών αποβλέπει στην ελαχιστοποίηση της αντίθεσης μεταξύ των γεωργικών δραστηριοτήτων και του περιβάλλοντος. Μέχρι στιγμής, οι κύριες υιοθετηθείσες προσεγγίσεις συνίστανται, κατά πρώτον, στον προαναφερθέντα αγρο-περιβαλλοντικό κανονισμό και, δεύτερον, στην υποχρεωτική περιβαλλοντική νομοθεσία (όπως η σχετική με τα παρασιτοκτόνα νομοθεσία και η οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 περί της προστασίας των υδάτων από την νιτρορρύπανση γεωργικής προελεύσεως⁽⁴⁾). Η δέσμη μέτρων μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) Agenda 2000 θεσπίζει μία νέα επιταγή περιβαλλοντικής προστασίας με την οποία θα καλούνται τα κράτη μέλη να εξαρτήσουν τις άμεσες πληρωμές προς τους γεωργούς από την τήρηση καθορισμένων ελάχιστων προτύπων περιβαλλοντικής μέριμνας.

Οι Γενικές Διευθύνσεις Περιβάλλοντος και Γεωργίας συνεργάζονται στενά όσον αφορά τις εν λόγω πολιτικές. Λόγου χάριν, η Γενική Διεύθυνση Γεωργίας διαβουλεύεται με την Γενική Διεύθυνση Περιβάλλοντος εφ'όλων των προγραμμάτων που εμπίπτουν στον αγρο-περιβαλλοντικό κανονισμό, ενώ για την έγκριση προγράμματος απαιτείται η συναίνεση της τελευταίας. Σε πρόσφατη ανακοίνωση της Επιτροπής⁽⁵⁾ με τίτλο «Κατευθύνσεις για μια αειφόρο γεωργία» περιγράφεται η εξελισσόμενη ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών σκοπιμοτήτων στην γεωργική πολιτική.

Η Επιτροπή δεν έχει στοιχεία για εικαζόμενη μη συμμόρφωση του Ηνωμένου Βασιλείου με τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία 79/409/ΕΟΚ, στην περίπτωση της ζώνης Somerset levels and moors. Εάν το Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου προσκομίσει τυχόν στοιχεία, η Επιτροπή θα διερευνήσει το ζήτημα.

Τα κράτη μέλη οφείλουν να υποβάλουν έκθεση για την εφαρμογή των μέτρων που απορρέουν από την οδηγία του Συμβουλίου 92/43/ΕΟΚ, εντός έξι ετών από της θέσεώς της σε ισχύ (δηλ. τον Ιούνιο του 2000). Σον αφορά την προστασία των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα IV(α) της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη καλούνται να υποβάλλουν ανά διετία στην Επιτροπή έκθεση για τις τυχόν παρεκκλίσεις από το εν λόγω σύστημα αυστηρής προστασίας, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 16 της οδηγίας.

(¹) ΕΕ L 103 της 25.4.1979.

(²) ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

(³) ΕΕ L 215 της 30.7.1992.

(⁴) ΕΕ L 375 της 31.12.1991.

(⁵) COM(99)22 τελικό.

(1999/C 370/169)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0834/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η ανταγωνιστικότητα του τομέα του σχιστολίθου

Στην απάντησή της στις γραπτές ερωτήσεις μου E-4009/97 και E-4011/97 (¹), η Επιτροπή με πληροφορούσε ότι προωθεί μια πολιτική ανταγωνιστικότητας υπέρ των εξορυκτικών βιομηχανιών με βάση τις κατευθύνσεις που περιέχει η ανακοίνωση σχετικά με την ανταγωνιστικότητα του μη ενεργειακού εξορυκτικού τομέα καθώς και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1993. Επίσης, η Επιτροπή ανέφερε ότι στην ανακοίνωσή της για την ανταγωνιστικότητα του κατασκευαστικού κλάδου, περιλαμβάνονται τέσσερις μείζονες στρατηγικοί στόχοι και περισσότερες από εξήντα ειδικές δράσεις για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας του εν λόγω τομέα. Η Επιτροπή επί πλέον ανέφερε ότι δημοσιεύει τακτικά, επικουρούμενη από διάφορους επαγγελματικούς κύκλους, κατάλογο των ευρωπαϊκών ορυκτών με στόχο τη μεγαλύτερη διαφάνεια της αγοράς τόσο για τους καταναλωτές όσο και για τους παραγωγούς, πολλοί άλλωστε από τους οποίους είναι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), και καλούσε τον ευρωπαϊκό σύνδεσμο του τομέα του σχιστολίθου να συμμετάσχει στις εργασίες αυτής της έκδοσης.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σε ποιές από τις προειρημένες συγκεκριμένες πρωτοβουλίες προώθησης της ανταγωνιστικότητας και με ποιό τρόπο έχει μέχρι στιγμής συμμετάσχει ο τομέας σχιστολίθου της ΕΕ και ιδιαίτερα της Ισπανίας;

Θα μπορούσε, επίσης, η Επιτροπή να μας πληροφορήσει με ποιό τρόπο έχει προωθήσει τη συμμετοχή του κοινοτικού τομέα σχιστολίθου στον προαναφερθέντα κατάλογο και εάν έχει ήδη συμπεριληφθεί σε αυτόν ο σχιστόλιθος;

(¹) ΕΕ C 196 της 22.6.1998, σελ. 56.

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1999)

σον αφορά τις δράσεις της Επιτροπής για την βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της εν γένει μη ενεργειακής κοινοτικής εξορυκτικής βιομηχανίας, συμπεριλαμβανομένης της βιομηχανίας σχιστολίθων, παρακαλείται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στην γραπτή ερώτησή του P-4009/97 (¹).

Στη συνέχεια των εν λόγω δράσεων, ο κοινοτικός εξορυκτικός τομέας αποτελεί το αντικείμενο τακτικής εξέτασης εκ μέρους της ολομέλειας της ομάδας «εφοδιασμός σε πρώτες ύλες», ομάδας που περιλαμβάνει εκπροσώπους της βιομηχανίας, των κρατών μελών και της Επιτροπής. Στην ομάδα αυτή, η ευρωπαϊκή εξορυκτική βιομηχανία εκπροσωπείται, μεταξύ άλλων, από την Euromines, της οποίας από εφέτος αποτελεί μέλος η ένωση ευρωπαϊκών επιχειρήσεων παραγωγής σχιστολίθου, η Euro Slate. Η Euro Slate συγκεντρώνει τις γαλλικές, γερμανικές, βρετανικές και ισπανικές οργανώσεις παραγωγών σχιστολίθου. Σημειωτέον ότι η ένωση Euro Slate, αν και κληθείσα από την Επιτροπή να συμμετάσχει στην τελευταία συνεδρίαση της ολομέλειας της ομάδας — η οποία πραγματοποιήθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1998 στις Βρυξέλλες — δεν εκπροσωπήθηκε κατά την διάρκεια της διεξαγωγής της.

σον αφορά την ευρωπαϊκή επετηρίδα ορυκτών (European Minerals Yearbook) που καταρτίζεται υπό την αιγίδα της Επιτροπής με σκοπό τη βελτίωση της διαφάνειας των αγορών ορυκτών (²), αυτή περιλαμβάνει κεφάλαιο αποκλειστικά αφιερωμένο στον σχιστόλιθο. Η διαδικασία αναθεώρησης της εν λόγω επετηρίδας, η οποία θα συνίσταται, κατά βάση, στην ενημέρωση (επικαιροποίηση) της διαθέσιμης στο Internet ηλεκτρονικής μορφής, θα δρομολογηθεί από την Επιτροπή κατά τη διάρκεια του τρέχοντος έτους. Δεδομένου ότι η Επιτροπή αποδίδει

ζωτική σημασία στις παρεμβάσεις και γνώμες των ευρωπαϊκών ενώσεων του τομέα της εξόρυξης, ο διαγωνισμός της Euro Slate θα εγγραφεί στο πλαίσιο της εν λόγω, καθώς και των μελλοντικών, αναθεωρήσεων.

(¹) ΕΕ C 19 της 22.6.1998.

(²) Η δεύτερη έκδοση είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: <http://europa.eu.int/comm/dg03/publicat/emy/index.htm>.

(1999/C 370/170)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0836/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Εισαγωγές σχιστολίθου στην ΕΕ

Στην απάντησή της στη γραπτή μου ερώτηση E-1580/98 (¹), η Επιτροπή μου ανακοίνωνε στοιχεία για τις εισαγωγές σχιστολίθου στην ΕΕ το 1996, προελεύσεως αναπτυσσομένων χωρών.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να μου παράσχει έναν κατάλογο όλων των χωρών που πραγματοποίησαν εξαγωγές σχιστολίθου στην Ευρωπαϊκή Ένωση τα έτη 1997 και 1998, αναφέροντας αναλυτικά για την κάθε χώρα τον όγκο της εξαγωγής σχιστολίθου και το ύψος του καταβληθέντος τελωνειακού δασμού;

Θα μπορούσε, επίσης, η Επιτροπή να διευκρινίσει την έννοια της κατάταξης των στοιχείων για τις εν λόγω εισαγωγές σε επιλέξιμα και προτιμησιακά;

(¹) ΕΕ C 402 της 22.12.1998, σελ. 145.

Απάντηση του κυρίου Μαρίν εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Το σύνολο των εισαγωγών σχιστολίθου στην Κοινότητα κατά το 1997 καταγωγής τρίτων χωρών ανέρχεται σε 30.263 τόνους, δηλ. 13,6 εκατ. ευρώ [κωδικοί της Συνδυασμένης Ονοματολογίας 6803 00 10 και 6803 00 90, κανονισμός (ΕΚ) 2261/98 της Επιτροπής της 26ης Οκτωβρίου 1998 που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (¹)].

Λεπτομερής κατάλογος των εισαγωγών αυτών ανά χώρα εξαγωγής διαβιβάζεται απευθείας στο Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Ο πλήρης δασμός που πρέπει να καταβληθεί κατά το 1997 κατά την εισαγωγή σχιστολίθου προέλευσης τρίτων χωρών ήταν 2,5% (2,1% κατά το 1998 και 1,7% κατά το 1999).

Στο πλαίσιο του συστήματος των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, ο κανονισμός (ΕΚ) 3281/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για την εφαρμογή ενός πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο 1995-1998 σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών (²) (ΣΓΠ) οι σχιστόλιθοι θεωρούνται ως μη ευαίσθητα προϊόντα (παράρτημα I μέρος IV του κανονισμού) για τα οποία οι δασμοί του δασμολογίου αναστέλλονται πλήρως (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού) αν οι σχιστόλιθοι είναι καταγωγής μιας από τις δικαιούχους χώρες του ΣΓΠ (παράρτημα III του κανονισμού). Η καταγωγή των προϊόντων καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (³).

Οι δικαιούχοι χώρες του ΣΓΠ που εξάγουν σχιστόλιθο στην Κοινότητα είναι η Νότια Αφρική, η Αργεντινή, το Μπουτάν, η Βραζιλία, η Κίνα, η Αίγυπτος, το Χονγκ Κονγκ, η Ινδία, η Ινδονησία, η Ρωσία, η Συρία και η Ταϊλάνδη.

Πρέπει να σημειωθεί ότι λόγω του μηχανισμού διαβάθμισης (άρθρο 5 παράγρ. 1 του κανονισμού ΣΓΠ), το προτιμησιακό περιθώριο για την Κίνα καταργήθηκε από 1ης Ιανουαρίου 1996 και ότι εφαρμόζεται το ποσοστό που ισχύει για τις τρίτες χώρες.

Εισαγωγές αξίας 5,87 εκατ. ευρώ ήταν επιλέξιμες για να τύχουν των χορηγούμενων προτιμήσεων του ΣΓΠ. Από τις εισαγωγές αυτές, ένα μέρος που αντιπροσωπεύει αξία 3,49 εκατ. ευρώ εισήχθη πραγματικά υπό καθεστώς ΣΓΠ.

Για τις δικαιούχους χώρες προτιμησιακών συμφωνιών εκτός των ΣΓΠ (Νορβηγία, Τσεχική Δημοκρατία, Ελβετία, Συρία, Βουλγαρία, Αίγυπτος, Πολωνία, Τουρκία) ο προτιμησιακός δασμός που εφαρμόζεται είναι 0 %. Εκτός του συστήματος ΣΓΠ, στις στατιστικές για τις εισαγωγές από τις χώρες αυτές δεν γίνεται διάκριση μεταξύ εισαγωγών προϊόντων που έχουν τύχει προτιμησιακού δασμού ή έχουν εισαχθεί με πλήρη δασμό.

(¹) ΕΕ L 292 της 30.10.1998.

(²) ΕΕ L 348 της 31.12.1994.

(³) ΕΕ L 302 της 19.10.1992.

(1999/C 370/171)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0837/99

υποβολή: Heidi Hautala (V) προς την Επιτροπή

(22 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Επιπτώσεις σε περιοχή του προγράμματος Natura από την κατασκευή του λιμένος του Vuosaari

Σύμφωνα με τα πορίσματα επιστημονικής μελέτης για τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις του έργου κατασκευής γενικού λιμένος στο Vuosaari του Δήμου Ελσίνκι, η οργάνωση των οδικών συνδέσεων ενδέχεται να έχει ιδιαίτερα αρνητικές συνέπειες για την γειτνιάζουσα με τον εν λόγω λιμένα, ανήκουσα στο Mustavuori και συμπεριληφθείσα στο πρόγραμμα Natura περιοχή υπό την ονομασία «Υγρότοπος του Ostersundom για τα πτηνά». Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις, οι ενδεχόμενες περιβαλλοντικές επιπτώσεις του έργου στη συμπεριληφθείσα στο πρόγραμμα Natura περιοχή πρέπει να αξιολογηθούν εκ των προτέρων.

Εάν, αντί μιας συνολικής αξιολόγησης, πραγματοποιούνται επιμέρους αξιολογήσεις κατά τις διάφορες φάσεις της διαδικασίας χορήγησης άδειας και εάν στην περίπτωση, π.χ., του λιμένος του Vuosaari δεν πραγματοποιηθεί συνολική αξιολόγηση κατά την καθοριστικής σημασίας για την οριστική δρομολόγηση του έργου φάση χορήγησης άδειας για τα ύδατα, τότε η διαδικασία χορήγησης άδειας ενδέχεται να προχωρήσει σημαντικά προτού καταστεί δυνατή η εξακρίβωση των συνολικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων του έργου.

Πιστεύει η Επιτροπή ότι η αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων του έργου πρέπει να επικεντρώνεται πραγματικά στην εξέταση των συνολικών επιπτώσεων από την κατασκευή του λιμένος; Εάν ουσιαστικό τμήμα του σχεδίου του λιμένος είναι η οργάνωση μεταφορικών συνδέσεων, πρόκειται να αξιολογηθούν, εκτός των περιβαλλοντικών επιπτώσεων από την κατασκευή, αυτή καθαυτή, του λιμένος και οι ενδεχόμενες, π.χ., επιπτώσεις, αφενός, από τις απαραίτητες για την αναδιαμόρφωση του υδάτινου χώρου εργασίες και, αφετέρου, από τις άμεσα συνδεδεμένες με την περιοχή του λιμένος μεταφορικές ρυθμίσεις για τη διασφάλιση καλής σιδηροδρομικής και οδικής πρόσβασης στο λιμένα;

Είναι δυνατή η αποφυγή της απαίτησης εν σχέσει με τη διαδικασία χορήγησης άδειας εξαίρεσης με τη βοήθεια σχεδίων εκμετάλλευσης και προστασίας που αφορούν μια περιοχή η οποία έχει ενταχθεί στο πρόγραμμα Natura ακόμη και στην περίπτωση ενός έργου που εξακολουθεί, παρά την ύπαρξη των εν λόγω σχεδίων, να μειώνει σημαντικά την αξία προστασίας της περιοχής αυτής;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1999)

Επειδή το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρεται σε ένα συγκεκριμένο έργο, που αφορά στο νέο λιμάνι του Ελσίνκι στη θέση Vuosaari, η Επιτροπή απαντά στις ερωτήσεις του με τα δεδομένα αυτού του έργου. Το λιμενικό έργο έχει επίπτωση στην τοποθεσία Mustavuori-Östersundom, την οποία η Φινλανδία έχει χαρακτηρίσει ζώνη ειδικής προστασίας βάσει της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2 Ιανουαρίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (¹) και έχει επίσης προτείνει ως τόπο κοινοτικής σημασίας βάσει της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (²).

Το άρθρο 6 παράγραφος 3 της οδηγίας για τους οικοτόπους (ενδιατήματα) ορίζει ότι κάθε σχέδιο ή έργο, μη άμεσα συνδεδεμένο ή αναγκαίο για τη διαχείριση του τόπου, το οποίο όμως είναι δυνατόν να επηρεάζει σημαντικά τον εν λόγω τόπο, καθαυτό ή από κοινού με άλλα σχέδια, εκτιμάται δεόντως ως προς τις επιπτώσεις του στον τόπο, λαμβανομένων υπόψη των στόχων διατήρησής του. Η διάταξη αυτή ισχύει ήδη για τις ζώνες ειδικής προστασίας βάσει της οδηγίας για τα πτηνά και, συνεπώς, έχει εφαρμογή στην εξεταζόμενη περίπτωση.

Αν και, σε τελευταία ανάλυση, αρμόδιο για την ερμηνεία της έκφρασης «εκτιμάται δεόντως» είναι το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η Επιτροπή πιστεύει ότι η πρωταρχική υποχρέωση που απορρέει από το άρθρο 6 παράγραφος 3, είναι η εκτίμηση των επιπτώσεων του ίδιου του έργου. Μπορεί ωστόσο εύλογα να θεωρηθεί ότι επιβάλλεται μια δεύτερη υποχρέωση να λαμβάνονται επίσης υπόψη στην εκτίμηση οι επιπτώσεις και άλλων, στενά συνδεδεμένων έργων.

Το λιμάνι του Vuosaari περικλείει πολλά σχέδια και επιμέρους έργα, μεταξύ των οποίων το λιμάνι καθεαυτό, η θαλάσσια οδός και οι συγκοινωνιακές συνδέσεις στην ξηρά. Στη Φινλανδία, αυτά υπόκεινται σε χωριστές διαδικασίες χορήγησης αδειών. Σύμφωνα με τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, φαίνεται ότι διενεργήθηκε εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων για όλα τα σχετικά έργα. Οι αντίστοιχες μελέτες φαίνονται να καλύπτουν επίσης τις σημαντικές πτυχές όλων των έργων, οι δε επιπτώσεις του λιμανιού έχουν εκτιμηθεί δεόντως.

Από την εκτίμηση των επιπτώσεων της θαλάσσιας οδού προέκυψε το συμπέρασμα ότι, τόσο η θαλάσσια οδός, όσο και οι προσχώσεις στη θαλάσσια περιοχή, δεν θα έχουν άμεσες δυσμενείς επιδράσεις στη ζώνη ειδικής προστασίας Mustavuori-Östersundom. Κατά συνέπεια, δεν φαίνεται να συντρέχουν λόγοι εφαρμογής στο συγκεκριμένο έργο του άρθρου 6 παράγραφος 4. Είναι όμως σαφές ότι η χορήγηση άδειας για ένα επιμέρους έργο δεν μπορεί να προδικάζει κατά κανένα τρόπο τη λήψη απόφασης για τα υπόλοιπα συνδεδεμένα έργα. Εάν η κατασκευή του ίδιου του λιμανιού ή των συγκοινωνιακών συνδέσεων στην ξηρά, πρόκειται να επιδράσει αρνητικά στη ζώνη ειδικής προστασίας, το κράτος μέλος οφείλει είτε να μην την εγκρίνει είτε να μεριμνήσει ώστε να εφαρμοστεί η διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 4. Με βάση τις διαθέσιμες μελέτες περιβαλλοντικών επιπτώσεων, φαίνεται ότι αυτό ισχύει τουλάχιστον ως προς τις συγκοινωνιακές συνδέσεις στην ξηρά.

σον αφορά στην ερώτηση για τη σχέση μεταξύ των διαχειριστικών σχεδίων και της διαδικασίας παρέκκλισης, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η κατάρτιση διαχειριστικού σχεδίου για μια τοποθεσία κατέφαρμγή του άρθρου 6 παράγραφος 1, δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 4. Η σχέση μεταξύ των δύο καθορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, το οποίο τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν ακόμη και στην περίπτωση των διαχειριστικών σχεδίων, εάν τα τελευταία περιλαμβάνουν άλλα μέτρα που έχουν επίδραση στην τοποθεσία πλην των καθαρά θετικών μέτρων διατήρησης. Αυτό σημαίνει ότι, τουλάχιστον τα μέτρα που δεν συνδέονται με τη διατήρηση, πρέπει να εκτιμώνται υπό την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 3 και, ανάλογα με τα πορίσματα της εκτίμησης αυτής, μπορεί να κινείται η διαδικασία παρέκκλισης του άρθρου 6 παράγραφος 4.

(¹) ΕΕ L 103 της 25.4.1979.

(²) ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

(1999/C 370/172)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0840/99

υποβολή: **Sören Wibe (PSE)** προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η κατάσταση του ευρώ

Μπορεί η Επιτροπή να εξηγήσει για ποιο λόγο, στη διεθνή συναλλαγματική αγορά, το ευρώ σημειώνει ραγδαία πτώση; Δεν είχε αποφασισθεί ότι το ευρώ θα ήταν ισχυρό νόμισμα;

Απάντηση του κ. de Silguy εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Το ευρώ δεν σημείωσε ραγδαία πτώση τους τελευταίους 12 μήνες. Η συναλλαγματική του ισοτιμία με το δολάριο των ΗΠΑ στα τέλη του Απριλίου 1999 (1 ευρώ = 1,06 -1,07\$), πλησίαζε τον μέσο όρο των συναλλαγματικών ισοτιμιών που είχε πριν από την κρίση της Ρωσίας τον Σεπτέμβριο του 1998. Το ευρώ κυμαινόταν σε 1.08-1,10\$ μεταξύ άνοιξης 1997 και τέλη Αυγούστου 1998. Δεδομένου ότι υπάρχει κάποια διακύμανση μεταξύ των ευρωπαϊκών νομισμάτων και του δολαρίου, θα μπορούσαμε να πούμε ότι το ευρώ έχει την ίδια ισοτιμία με αυτή που είχε για ενάμιση χρόνο περίπου. Οι εξελίξεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών από την 1η Ιανουαρίου 1999, πραγματοποιήθηκαν λόγω της απρόσμενης ανόδου της αμερικανικής οικονομίας.

σον αφορά τις μακροπρόθεσμες δυνατότητες του ευρώ ως διεθνούς νομίσματος, οι αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν στην αγορά ομολόγων είναι πιο σημαντικές απ' ό,τι η βραχυπρόθεσμη διακύμανση στις συναλλαγματικές ισοτιμίες. Οι αλλαγές αυτές είναι διαρθρωτικές όπως δείχνουν οι εξελίξεις στη διεθνή αγορά ομολόγων. Το πρώτο τετράμηνο του 1999, η παγκόσμια έκδοση ομολόγων εκφρασμένη σε ευρώ ήταν μεγαλύτερη από την αγορά ομολόγων σε δολάρια (46 % και 44 % αντίστοιχα) περιορίζοντας το μερίδιο της αγοράς άλλων νομισμάτων, συμπεριλαμβανομένων της στερλίνας και του γεν, μόνο σε 10 %, ενώ δύο χρόνια πριν τα νομίσματα που συμμετείχαν στην έκδοση ομολόγων κατείχαν λιγότερο από το 30 % της αγοράς.

Γενικά, η αγορά ομολόγων σε ευρώ έχει επεκταθεί και είναι πιο ρευστή, επιτρέποντας στους νέους εκδότες ομολόγων, κυρίως στις επιχειρήσεις, να επωφελούνται από την αγορά αυτή. Η αγορά ομολόγων σε ευρώ που εκδίδονται από τις εταιρίες παρουσιάζει εντυπωσιακή ανάπτυξη. Η ίδια θετική ανάπτυξη παρατηρείται και στην αγορά των μετοχών. Το ευρώ θεωρείται ήδη από τους επενδυτές ως ένα από τα δύο ισχυρά νομίσματα παρά την βραχυπρόθεσμη πτώση της αξίας του.

(1999/C 370/173)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0841/99

υποβολή: Kenneth Coates (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Φθωρίωση του νερού

Ποια είναι η άποψη της Επιτροπής για τη φθωρίωση των αποθεμάτων νερού;

Πόσο εφαρμόζεται στα διάφορα κράτη μέλη η μέθοδος της φθωρίωσης και υπάρχουν κράτη που να την απαγορεύουν;

Εάν ναι, για ποιους λόγους;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1999)

Η ποιότητα του ποσίμου ύδατος διέπεται στην Κοινότητα από την οδηγία του Συμβουλίου 80/788/ΕΟΚ της 25ης Ιουλίου 1980 σχετικά με την ποιότητα του ύδατος που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽¹⁾, η οποία θα αντικατασταθεί στις 25 Δεκεμβρίου 2003 από την προσφάτως εγκριθείσα οδηγία για το πόσιμο νερό 98/83/ΕΚ της 3ης Νοεμβρίου 1998⁽²⁾. Και στις δύο οδηγίες καθορίζεται όριο σχετικά με τη μέγιστη επιτρεπτή συγκέντρωση φθορίου στο πόσιμο νερό, ανεξάρτητα από την προέλευσή του, π.χ. είτε πρόκειται για τη φυσική προστασία είτε πρόκειται για φθόριο που έχει προστεθεί τεχνητά. Η φθωρίωση του ύδατος εμπίπτει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών και η Επιτροπή δεν εμπλέκεται εφόσον το όριο που καθορίζει η οδηγία τηρείται. Εν τούτοις αναμφίβολα η φθωρίωση του ύδατος αποτελεί επίμαχο θέμα δεδομένων των θετικών ή αρνητικών επιπτώσεων που η φθωρίωση ενδέχεται να έχει, ανάλογα με τη συγκέντρωση του φθορίου στο πόσιμο ύδωρ.

Το όριο που καθορίζει η οδηγία για το πόσιμο νερό είναι 1,5 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο (mg/l), το οποίο, σύμφωνα με την άποψη που εξέφρασε ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (ΠΟΥ) στις κατευθυντήριες γραμμές για την ποιότητα του ύδατος, αντιπροσωπεύει εξισορροπημένη προσέγγιση των θετικών και των αρνητικών επιπτώσεων της φθωρίωσης. Οι θετικές επιπτώσεις αρχίζουν περίπου στα 0,5 ml/l έως τα 2 ml/l. σο περισσότερο η συγκέντρωση υπερβαίνει τα 2ml/l τόσο μεγαλύτερος είναι ο κίνδυνος για αρνητικές επιπτώσεις.

Η Επιτροπή έχει κινησει διαδικασία έρευνας για το θέμα της φθωρίωσης στα κράτη μέλη προκειμένου να παρασχεθεί κατά το δυνατόν πλήρης απάντηση στο Αξιοτίμο Μέλος του Κοινοβουλίου. Επί του παρόντος, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών η κατάσταση έχει ως εξής. Στο Βέλγιο η φθωρίωση δεν επιτρέπεται (το φθόριο δεν συμπεριλαμβάνεται στο θετικό κατάλογο ουσιών που μπορεί να προστεθεί στο πόσιμο νερό), στη Δανία απαγορεύεται, στη Γερμανία επιτρέπεται αλλά η σχετική απόφαση εμπίπτει στις αρμοδιότητες των τοπικών περιφερειακών κυβερνήσεων, στην Ελλάδα ένας παλιός νόμος (του 1974) απαιτούσε τη φθωρίωση για τις πόλεις που υπερβαίνουν τα 10.000 άτομα εντούτοις ο νόμος αυτός δεν ενεργοποιήθηκε ουδέποτε επειδή το θέμα παρέμεινε επίμαχο, στην Ισπανία επιτρέπεται αλλά η σχετική απόφαση εμπίπτει στις αρμοδιότητες έκαστης αυτόνομης περιφέρειας, στη Γαλλία απαγορεύεται για δεοντολογικούς λόγους, στην Ιταλία δεν υφίσταται συγκεκριμένη νομοθεσία που να απαγορεύει ή να επιτρέπει τη φθωρίωση, στο Λουξεμβούργο δεν υπάρχει ειδική απαγόρευση, αλλά δεδομένου ότι το φθόριο δεν συμπεριλαμβάνεται στον αντίστοιχο θετικό κατάλογο ουσιών, θα ήταν απαραίτητο να τροποποιηθεί η νομοθεσία προκειμένου να καταστεί δυνατή η τεχνητή φθωρίωση εκ μέρους κάποιας εταιρίας (η φθωρίωση δεν αποτελεί επίμαχο θέμα στο συγκεκριμένο κράτος μέλος), στην Ολλανδία (και στο Βέλγιο) δεν επιτρέπονται ανάλογες παρεμβάσεις ενώ στο Ηνωμένο Βασίλειο, όπου επιτρέπονται, η σχετική απόφαση λαμβάνεται από τις τοπικές ή υγειονομικές αρχές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 229 της 30.8.1980.

⁽²⁾ ΕΕ L 330 της 5.12.1998.

(1999/C 370/174)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0843/99**υποβολή: Ursula Stenzel (PPE) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Γενικός διαγωνισμός COM/A/10/98/Επιλογή 2

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διεξήγαγε στις 16 Σεπτεμβρίου 1998 εξωτερικό διαγωνισμό που ακυρώθηκε λόγω αντικανονικών διαδικασιών. Στις 6 Φεβρουαρίου 1999, οι εξετάσεις αυτές επαναλήφθηκαν.

Μπορεί να αποκλείσει η Επιτροπή την περίπτωση εξεταζόμενοι που ζουν εκτός της Ένωσης να έχουν πληροφωρηθεί καθυστερημένα τις συγκεκριμένες συνθήκες επανάληψης του διαγωνισμού;

Μπορεί επίσης να αποκλείσει η Επιτροπή ότι για το λόγο αυτό δεν μπόρεσαν να συμμετάσχουν κάποιοι υποψήφιοι στις επαναληπτικές εξετάσεις, επειδή δεν ενημερώθηκαν επαρκώς για την επιστροφή των συμπληρωματικών εξόδων ταξιδιού εκ μέρους της Επιτροπής;

Με βάση ποιά κριτήρια καταβλήθηκαν στους εξεταζόμενους κατά την επανάληψη των εξετάσεων τα συμπληρωματικά έξοδα ταξιδιού για τους υποψηφίους εκτός ΕΕ;

Υστερα από ερώτηση εξεταζομένων για την επιστροφή των συμπληρωματικών εξόδων ταξιδιού τους, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι η δαπάνη αυτή θα επιστραφεί «towards» και «according to set ceilings». Πώς ερμηνεύει η Επιτροπή αυτήν την απάντηση;

Απάντηση κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή διοργάνωσε τον διαγωνισμό COM/A/10/98 με σκοπό στη σύσταση καταλόγου εφεδρείας για διοικητικούς υπαλλήλους (A7/A6) στους τομείς των εξωτερικών σχέσεων και της διαχείρισης της ενίσχυσης στις τρίτες χώρες. Ο διαγωνισμός δημοσιεύθηκε⁽¹⁾ μαζί με τέσσερις άλλους διαγωνισμούς και οι δοκιμές προεπιλογών διοργανώθηκαν συγχρόνως.

Οι δοκιμές προεπιλογών που διοργανώθηκαν στις 14 Σεπτεμβρίου 1998 ακυρώθηκαν συνεπεία της διαπίστωσης διαρροής σε έναν από τους διαγωνισμούς. Με επιστολές που απεστάλησαν μεταξύ της 10ης και της 14ης Δεκεμβρίου 1998 ανάλογα με τους υποψηφίους και λαμβανομένου υπόψη του αριθμού τους, η Επιτροπή εκάλυσε τους υποψηφίους που, εγγράφησαν στο διαγωνισμό COM/A/10/98 να συμμετάσχουν σε νέες δοκιμές προεπιλογής στις 6 Φεβρουαρίου 1999. Οι προσκλήσεις στους υποψηφίους που διέμεναν σε τρίτες χώρες απεστάλησαν με φαξ, κατά το μέτρο του δυνατού, διαφορετικά με ταχεία υπηρεσία του ταχυδρομείου. Οι εν λόγω δοκιμές πραγματοποιήθηκαν υπό ενισχυμένες συνθήκες ασφάλειας και πειθαρχίας. Η νέα πρόσκληση στις δοκιμές προεπιλογής περιελάμβανε νέους κανόνες πειθαρχίας καθώς και πληροφορίες σχετικά με τις «αποζημιώσεις εξόδων ταξιδιού». Οι υποψήφιοι πληροφορήθηκαν ότι μπορούσαν να απολαύουν, υπό ορισμένους όρους, ειδικά καθορισμένους, μίας αποζημίωσης για τα έξοδα του ταξιδιού, υπό τον όρο ότι ήταν παρόντες στις δοκιμές προεπιλογής των διαγωνισμών COM/A/8-12/98 της 14ης Σεπτεμβρίου 1998, ότι ήταν παρόντες στις νέες δοκιμές προεπιλογής της 6ης Φεβρουαρίου 1999 και ότι είχαν υποβάλει την αίτηση τους πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

Οι κανόνες αυτοί είναι διαφορετικοί για τους υποψηφίους η διεύθυνση των οποίων, η οποία αναφέρθηκε από αυτούς και αναφέρεται στον φάκελό τους με ημερομηνία 14 Σεπτεμβρίου 1998, ευρίσκοντο στην Κοινότητα ή σε τρίτες χώρες. Λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι για ορισμένους υποψηφίους του διαγωνισμού COM/A/10/98, οι αποστάσεις μεταξύ του τόπου διαμονής τους και του κέντρου διαγωνισμού τους ήταν αρκετά σημαντική.

Η Επιτροπή απορρίπτει, κατά συνέπεια, το γεγονός ότι οι υποψήφιοι στις τρίτες χώρες πληροφορήθηκαν πολύ αργά στο θέμα σχετικά με την αποζημίωση των εξόδων ταξιδιού. Δεν γνωρίζει ότι υπήρχαν υποψήφιοι οι οποίοι δεν συμμετείχαν σε νέες δοκιμές προεπιλογής λόγω έλλειψης πληροφοριών σχετικά με τους εφαρμοζόμενους κανόνες.

Συνολικά 1400 αιτήσεις αποζημίωσης εισήχθησαν από τους υποψηφίους των πέντε διαγωνισμών COM/A/8-12/98. Κάθε αίτηση πρέπει να εξετασθεί μεμονωμένα και κυρίως να εξετασθεί βάσει του φακέλου. Η εν λόγω ανάλυση έχει αρχίσει από τις αρχές Φεβρουαρίου 1999 και διαδραματίζονται επί του παρόντος οι διαδοχικές φάσεις πληρωμής των υποψηφίων. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται κατ αναλογία.

(¹) ΕΕ C 97 της 31.3.1998.

(1999/C 370/175)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0845/99**υποβολή: Konstantinos Hatzidakis (PPE) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Κακοτεχνίες στην υλοποίηση των ελληνικών δημόσιων έργων

Πριν από λίγο καιρό είχαν δοθεί στη δημοσιότητα δύο τριμηνιαίες εκθέσεις για το πρώτο εξάμηνο του 1998 του Ειδικού Συμβούλου Ποιοτικού Ελέγχου (ΕΣΠΕΛ) των δημόσιων έργων σχετικά με τις κακοτεχνίες στην υλοποίηση των δημόσιων έργων, η κατασκευή των οποίων πραγματοποιείται στα πλαίσια του ΚΠΣ για την Ελλάδα. Τα στοιχεία αυτά έδιναν ποσοστό κακοτεχνιών (δηλ. εκτός προδιαγραφών) που κυμαίνονταν ανάμεσα σε 25-95 %, με αποτέλεσμα, μετά από το σχετικό θόρυβο που προκλήθηκε, να υπάρξει δέσμευση των ελληνικών αρχών για λήψη μέτρων για την αποκατάσταση της ποιότητας κατασκευής των έργων.

Θα μπορούσε να με πληροφορήσει η Επιτροπή:

1. Υπήρξαν από τότε νέες εκθέσεις του ΕΣΠΕΛ, και εάν ναι, εξακολουθούν τα εκτελούμενα έργα να είναι εκτός προδιαγραφών και σε τί ποσοστό;
2. Έχουν ληφθεί όντως από τις ελληνικές αρχές τα μέτρα που υποσχέθηκαν για την αποκατάσταση των κακοτεχνιών, και εάν ναι, τα θεωρεί επαρκή και ικανοποιητικά ή όχι;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Βάσει των πληροφοριών που έχουν κοινοποιηθεί από τις ελληνικές αρχές, η Επιτροπή δύναται να παράσχει τις ακόλουθες πληροφορίες.

1. Μεταξύ Ιουλίου 1998 και Ιανουαρίου 1999, ο ΕΣΠΕΛ συνέχισε να υποβάλλει τις μηνιαίες εκθέσεις δραστηριότητας. Επί 210 έργων που ελέγχθηκαν συστηματικά και σε βάθος κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής:
 - 94 βρέθηκαν εντάξει ή παρουσιάζουν δευτερεύουσες παραλείψεις που θα διορθωθούν από τους αναδόχους (1η κατηγορία);
 - 110 πάσχουν από σημαντικές παραλείψεις που δεν έχουν επιπτώσεις για την ασφάλεια του έργου αλλά θα επιφέρουν σημαντικά έξοδα συντήρησης; αυτά αφαιρούνται από τις πληρωμές στους εν λόγω αναδόχους (2η κατηγορία);
 - 6 πάσχουν από σοβαρές παραλείψεις που δεν μπορούν να διορθωθούν και θα πρέπει να επανακατασκευαστούν από τους αναδόχους με δικές τους δαπάνες (3η κατηγορία).
2. Όπως είχε ανακοινωθεί, το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας (ΥΠΕΘΟ) διαβιβάζει στις δημόσιες υπηρεσίες που είναι φορείς διαχείρισης των εν λόγω έργων, όλες τις μεμονωμένες εκθέσεις του ΕΣΠΕΛ που αναφέρονται σε ποιοτικές παραλήψεις, ζητώντας τους να δοθεί η προβλεπόμενη από τον νόμο συνέχεια.

Επιπλέον, για τα έργα της 2ης και της 3ης κατηγορίας που αναφέρονται ανωτέρω, το ΥΠΕΘΟ διαβιβάζει επίσης τον φάκελο στο σώμα ελεγκτών δημοσίων έργων για να επαληθεύσει την παρακολούθηση εκ μέρους των φορέων διαχείρισης. Τέλος, για τα έργα της 3ης κατηγορίας, το ΥΠΕΘΟ διαβιβάζει αυτεπαγγέλτως το φάκελο στον εισαγγελέα.

Η Επιτροπή κρίνει ότι τα ανωτέρω μέτρα βρίσκονται στη σωστή κατεύθυνση και εν πάση περιπτώσει θα συνεχίσει να παρακολουθεί επί του πλησίον την εξέλιξη του φακέλου αυτού.

(1999/C 370/176)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0851/99**υποβολή: Florus Wijsenbeek (ELDR) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Χρονική στιγμή για την καταβολή του ΦΠΑ

Γνωρίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ότι μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών υφίστανται σημαντικές διαφορές όσον αφορά τη χρονική στιγμή καταβολής του ΦΠΑ;

Γνωρίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή οτίσύμφωνα με το γερμανικό σύστημα το ΦΠΑ πρέπει να συμψηφισθεί και να καταβληθεί πριν από την 10η του επομένου μηνός ενώ σύμφωνα με το ολλανδικό σύστημα οα ΦΠΑ πρέπει να καταβληθεί μόνον πριν το τέλος του επομένου μηνός;

Προτίθεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να λάβει μέτρα προκειμένου να εναρμονισθούν αυτά τα διαφορετικά συστήματα;

Εάν ναι, πώς;

Εάν όχι, για ποιόν λόγο;

Απάντηση του κυρίου Μοντί εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 4 και παράγραφος 5 της έκτης οδηγίας 77/380/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών⁽¹⁾, κάθε υποκείμενο σε φόρο πρόσωπο πρέπει να υποβάλει δήλωση εντός προθεσμίας που καθορίζεται από το κράτος μέλος. Η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει τους δυο μήνες από το τέλος κάθε φορολογικής περιόδου. Κατ'άρχην, κάθε υποκείμενο σε φόρο πρόσωπο πρέπει να καταβάλει το καθαρό ποσό του φόρου προστιθέμενης αξίας όταν υποβάλλει την τακτική δήλωση. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν διαφορετική ημερομηνία για την καταβολή αυτού του ποσού ή μπορούν να ζητήσουν προσωρινό διακανονισμό.

Ως τώρα, η Επιτροπή δεν είχε την πρόθεση να εναρμονίσει περαιτέρω τους κανόνες για τις περιόδους καταβολής του ΦΠΑ, επειδή οι υπάρχουσες διαφορές μεταξύ κρατών μελών δε θεωρείται ότι προκαλούν στρεβλώσεις στη λειτουργία της κοινής αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977.

(1999/C 370/177)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0853/99

υποβολή: Reimer Böge (PPE) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Κατάργηση της πώλησης αφορολόγητων ειδών (Duty-Free) κατά την ενδοκοινοτική ταξιδιωτική κίνηση

Η κατάργηση της πώλησης αφορολόγητων ειδών (Duty-Free) κατά την ενδοκοινοτική ταξιδιωτική κίνηση θα έχει σοβαρές επιπτώσεις στην απασχόληση στο ομόσπονδο κρατίδιο του Σλέσβιχ-Χόλσταϊν. Κάτι τέτοιο πλήττει περιοχές του κρατιδίου λιγότερο ανεπτυγμένες, όπου περίπου 3.000 θέσεις εργασίας εξαρτώνται άμεσα από την πώληση αφορολόγητων ειδών.

- Μπορεί η Επιτροπή να διατυπώσει συγκεκριμένες προτάσεις για το πώς να κινητοποιηθούν με αποτελεσματικό τρόπο τα όργανα στο πλαίσιο των Διαρθρωτικών Ταμείων, προκειμένου να αντισταθμιστούν οι αρνητικές συνέπειες της κατάργησης της πώλησης αφορολόγητων ειδών, ενόψει μάλιστα της επικείμενης μεταρρύθμισης στα Διαρθρωτικά Ταμεία και της σχετικής μετατροπής των μηχανισμών στήριξης;
- Μώς εκτιμά η Επιτροπή τις δυνατότητες για μια πρωτοβουλία, ανάλογη με τη ρύθμιση που πραγματοποιήθηκε το 1992, μετά την άρση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, για την προσαρμογή των εκτελωνιστών και των εκτελωνιστών-παραγγελιοδόχων διασυνοριακών μεταφορών, πρωτοβουλία η οποία θα συμβάλει, με τη λήψη ειδικών μέτρων στην αναδόμηση των επιχειρήσεων που πλήττονται ιδιαίτερα και στη διατήρηση θέσεων εργασίας;
- Υπάρχει στο μεταξύ μία ξεκάθαρη σχετική φορολογική ρύθμιση για την ενδοκοινοτική ταξιδιωτική κίνηση με πλοία, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι μετά τις 30 Ιουνίου δε θα οδηγηθούν τα πράγματα σε φορολογικό χάος λόγω των σημαντικών διαφορών ανάμεσα στα κράτη μέλη ως προς τη φορολόγηση;
- Σε περίπτωση που κάτι τέτοιο δε συμβαίνει, θα προτείνει η Επιτροπή το γρηγορότερο δυνατόν μία σχετική φορολογική ρύθμιση με απλουστευμένη διαδικασία, λαμβάνοντας υπόψη και τους εκάστοτε κατώτατους φορολογικούς συντελεστές;

Απάντηση του κυρίου Μοντί εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Ανταποκρινόμενη στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βιέννης, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 17 Φεβρουαρίου 1999, ανακοίνωση προς το Συμβούλιο για τις επιπτώσεις που θα έχει στην απασχόληση η κατάργηση της πώλησης αφορολόγητων ειδών (Duty-Free) κατά την ενδοκοινοτική ταξιδιωτική κίνηση⁽¹⁾.

Η ανάλυσή της, η οποία στηρίχθηκε κυρίως σε πληροφορίες που συνέλεξε από τις εθνικές διοικήσεις των κρατών μελών, έδειξε ότι οι επιπτώσεις της απόφασης του Συμβουλίου δεν ήταν μακροοικονομικές, αλλά περιορισμένου εύρους και τομεακές. Η Επιτροπή, στην πραγματικότητα, συνέστησε τη βέλτιστη εφαρμογή από τα κράτη μέλη των ισχυουσών κοινοτικών διατάξεων και ιδίως εκείνων που διέπουν τη λειτουργία των διαρθρωτικών ταμείων.

Εμπίπτει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών να λάβουν τα επιβαλλόμενα μέτρα, στο πλαίσιο των προγραμμάτων που ευρίσκονται στο στάδιο της υλοποίησης, ιδίως μέσω του αναπρογραμματισμού. Υπάρχουν ακόμα διαθέσιμες πιστώσεις.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι, εάν το Συμβούλιο το θεωρεί αναγκαίο, μπορεί να εξετασθεί, συμπληρωματικά προς τις τρέχουσες διατάξεις και εκτός του πλαισίου των διαρθρωτικών ταμείων, μια ειδική κοινοτική πρωτοβουλία, που θα αποβλέπει κυρίως στην απασχόληση σε άλλου τομείς των ατόμων που θα έχουν απωλέσει την εργασία τους στο συγκεκριμένο τομέα δραστηριότητας. Ελλείψει απόφασης για το θέμα αυτό από το Συμβούλιο, είναι λοιπόν πρόωρο να σχολιασθεί ο χαρακτήρας που θα μπορούσε να έχει ένα τέτοιο μέτρο.

Η Επιτροπή έχει ήδη διευκρινίσει στην ανακοίνωσή της της 9ης Απριλίου 1999 ⁽¹⁾ ότι οι κανόνες φορολόγησης (ΦΠΑ και φόροι καταπόνησης) που θα εφαρμοσθούν στις πωλήσεις αυτές από 1ης Ιουλίου 1999 είναι οι κανονικοί κανόνες φορολόγησης, που εφαρμόζονται στους άλλους τομείς (κυρίως στις σιδηροδρομικές και στις οδικές μεταφορές) από 1ης Ιανουαρίου 1993.

Η Επιτροπή έχει διεξαγάγει συζητήσεις με τα κράτη μέλη, στους κόλπους των τεχνικών επιτροπών και με τους φορείς εδώ και πολλούς μήνες. Έχουν γίνει επαφές μεταξύ των εθνικών διοικήσεων και μεταξύ των εθνικών διοικήσεων και των φορέων, όσον αφορά τους τρόπους φορολόγησης (συγκέντρωση, έλεγχος) οι οποίοι εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των εθνικών διοικήσεων.

(1) ΕΕ C 66 της 9.3.1999.

(2) ΕΕ C 99 της 10.4.1999.

(1999/C 370/178)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0856/99

υποβολή: Marilena Marín (UPE) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Φυλάκιση βενετών πολιτών διότι εξέφρασαν ελεύθερα τις ιδέες τους

Λαμβάνοντας υπόψη τη φυλάκιση τριών βενετών πολιτών σε συνδυασμό με την άρνηση να τους χορηγηθεί η δυνατότητα να προσφέρουν εναλλακτικές κοινωνικές υπηρεσίες, όπως προβλέπεται από τον νόμο της 8ης Μαρτίου 1999, καθώς και ότι οι τρεις πολίτες, οι οποίοι συμμετείχαν σε μία φανερώς μη βίαιη και διπλωματικού χαρακτήρα διαδήλωση στην πλατεία του Αγίου Μάρκου στη Βενετία, το 1997, υπέρ μεγαλύτερης αυτονομίας της περιοχής του Βένετο, δεν είναι επικίνδυνοι, αλλά ότι αντιθέτως μετέχουν σε πολιτισμικές, κοινωνικές και πολιτικές δραστηριότητες που αποσκοπούν στο διάλογο και στην αντιπαράθεση σχετικά με θέματα περιφερειακής αυτονομίας, δικαιωμάτων των λαών και δικαιωμάτων του ανθρώπου, στο πλαίσιο μιας νομίμως δηλωμένης Ένωσης;

λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες αυτοί ασκούν κανονικώς τις επαγγελματικές δραστηριότητές τους μετά τη σχετική συμφωνία σχετικά με την ποινή τους και ότι οι ίδιοι, μετά από προσφυγή του Γενικού Εισαγγελέα της Βενετίας κατά της απόφασης των εφετών, απολαύουν της συνταγματικώς αναγνωρισμένης αρχής του τεκμηρίου αθωότητας, βάσει της οποίας η φυλάκιση είναι δυνατή μόνον εφόσον ολοκληρωθούν όλα τα στάδια της δίκης ή σε περίπτωση σοβαρής απειλής;

λαμβάνοντας υπόψη ότι κατ' ουσίαν οι διεκδικήσεις τις οποίες προβάλλουν οι εν λόγω πολίτες με μη βίαιες ενέργειες και οι οποίες πηγάζουν από το καθεστώς αυτονομίας της περιοχής του Βένετο, το οποίο έχει ενσωματωθεί από το 1971 και στη ιταλική νομοθεσία, είναι εντελώς νόμιμες και επίκαιρες (αρκεί να παραπέμψουμε, ως προς το θέμα αυτό, στην πρόταση νόμου που εγκρίθηκε αυτή την εβδομάδα από την ιταλική κυβέρνηση) καθώς και ότι οι διεκδικήσεις αυτές εντάσσονται στο πλαίσιο της άσκησης του συνταγματικώς διασφαλισμένου δικαιώματος στην ελεύθερη, ειρηνική έκφραση των ιδεών τους,

μπορεί να διακρίνει η Επιτροπή σε ποιες ενέργειες προτίθεται να προβεί για να διασφαλίσει το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, πράγμα το οποίο εντάσσεται στις κοινές βασικές αρχές που ισχύουν στα κράτη μέλη και το οποίο αποτελεί υποχρέωσή της σύμφωνα με όσα προβλέπονται από τις Συνθήκες του Μάαστριχτ και του Άμστερνταμ;

Απάντηση του κ. Santer εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών και των υπηκόων τους σε ό,τι αφορά τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου διέπονται, κατά πρώτο λόγο, από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών η οποία υπεγράφη στη Ρώμη στις 4 Νοεμβρίου 1950. Συνεπώς, οι Ιταλοί υπήκοοι μπορούν, αφού εξαντλήσουν τα εθνικά ένδικα μέσα, να προσφύγουν για το θέμα αυτό στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

(1999/C 370/179)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0858/99**υποβολή: Pieter Dankert (PSE) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: ΕΚΤ — Ολλανδία

Η Dijkhuis Advies, τελικός αποδέκτης του προγράμματος επιμόρφωσης στο πλαίσιο του στόχου 3 του ΕΚΤ αναφέρει ότι δεν της έχουν καταβληθεί ούτε το οριστικό εκκαθαριστικό ποσό για το 1997, ούτε η δεύτερη προκαταβολή για το 1998 καθώς και ότι ο συντονιστής του ΕΚΤ δεν έχει αιτιολογήσει αυτές τις καθυστερήσεις. Επιπλέον, η Dijkhuis Advies επισημαίνει το πρόσφατα ληφθέν φορολογικό μέτρο περί «ειδικής έκπτωσης επιμόρφωσης» της οποίας δεν μπορούν να τύχουν προγράμματα που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΚΤ, τα οποία επιπλέον μάλιστα ζημιώνονται εξ αιτίας του μέτρου αυτού λόγω διαφορών για τον ορισμό του επιδοτούμενου κόστους και λόγω του ότι τα κονδύλια του ΕΚΤ θεωρούνται ως ίδια έσοδα.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή εάν υπάρχουν προβλήματα, και εάν ναι, ποία είναι τα προβλήματα αυτά ως προς το οριστικό εκκαθαριστικό ποσό για το 1997 και ως προς τη δεύτερη προκαταβολή για το 1998;

Έχει ενημερωθεί η Επιτροπή για το προαναφερθέν φορολογικό μέτρο περί «ειδικής έκπτωσης επιμόρφωσης»; Τί φρονεί για το μέτρο αυτό το οποίο οδηγεί σε άνιση μεταχείριση μεταξύ των προγραμμάτων του ΕΚΤ και εκείνων που δεν ανήκουν στο ΕΚΤ;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Η αρχική έκδοση της αίτησης τελικής πληρωμής για το 1997 του προγράμματος στο πλαίσιο του στόχου 3 δεν ήταν κατάλληλη για επεξεργασία από την Επιτροπή. Η τελική έκδοση, βάσει της οποίας πραγματοποιήθηκε συμφωνία της Επιτροπής και του Υπουργείου «Sociale zaken en werkgelegenheid» (SZW), απεστάλη στην Επιτροπή στις 30 Μαρτίου 1999. Οι προκαταβολές που έχουν ήδη καταβληθεί, όμως, υπερβαίνουν το αιτούμενο υπόλοιπο. Κατά συνέπεια, μπορεί να θεωρηθεί ότι οι πληρωμές για το 1997 του προγράμματος στο πλαίσιο του στόχου 3 ολοκληρώθηκαν. Οι πληρωμές στους υπευθύνους προώθησης πραγματοποιούνται μέσω του «Arbeidsvoorziening».

Η δεύτερη προκαταβολή για το 1998, για την οποία υποβλήθηκε αίτηση στις αρχές Οκτωβρίου 1998, καταβλήθηκε σε δύο δόσεις λόγω της έλλειψης δημοσιονομικών πόρων της Επιτροπής. Η πρώτη δόση, ύψους 38 εκατ. ευρώ, καταβλήθηκε στα μέσα Νοεμβρίου 1998. Το υπόλοιπο ποσό των 26 εκατ. ευρώ παγιώθηκε από την Επιτροπή στις 15 Μαρτίου 1999.

Οι πληροφορίες που αναφέρει ο αξιότιμος βουλευτής δεν επιτρέπουν να δοθεί απάντηση στο θέμα που αφορά τα φορολογικά μέτρα «extra scholingsaftrek» (ειδική έκπτωση επιμόρφωσης). Η έρευνα στο «Arbeidsvoorziening», αρμόδιο για την τρέχουσα διαχείριση του στόχου 3, έδειξε ότι για τον προσδιορισμό του προγράμματος και των σχετικών μέτρων απαιτούνται συμπληρωματικές πληροφορίες. Η Επιτροπή είναι πρόθυμη να παρέχει περισσότερες πληροφορίες στον αξιότιμο βουλευτή μόλις πραγματοποιηθεί ο προσδιορισμός αυτός.

(1999/C 370/180)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0861/99**υποβολή: Carlos Coelho (PPE) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1999)

Θέμα: Κοινή Αλιευτική Πολιτική

Η Επιτροπή πρόσφατα παρουσίασε σχέδιο κανονισμού που περιλαμβάνει κατάλογο ορισμένων πράξεων που συνιστούν σοβαρή παράβαση των κανόνων της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΠ).

Από την εξέταση του καταλόγου αυτού προκύπτει ότι απουσιάζει κάθε αναφορά στην μη τήρηση των Προγραμμάτων Πολυετούς Προσανατολισμού της Αλιείας (ΠΠΠ), τα οποία ορίζουν για έκαστο των κρατών μελών στόχους για την προσαρμογή της δυναμικότητας των στόλων στους αλιευτικούς πόρους. Δεδομένου όμως ότι ορισμένα κράτη μέλη τηρούν τους κανόνες αυτούς, περιορίζοντας το στόλο τους (όπως, π.χ. η Πορτογαλία) και άλλα όχι, αντιθέτως μάλιστα τον αυξάνουν, (Γαλλία, Ολλανδία ή Ιταλία), ευρισκόμεθα ενώπιον μιας απαράδεκτης κατάστασης στρέβλωσης του ανταγωνισμού, ακριβώς επειδή δεν τιμωρούνται οι παραβάτες.

Για το λόγο αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (Ψήφισμα Α4-0046/98 — Έκθεση Cunha) ⁽¹⁾ συνιστούσε στην Επιτροπή τη θέσπιση κανονιστικών ρυθμίσεων που θα υπεχρέωναν τα κράτη μέλη να συμμορφωθούν προς τους στόχους των ΠΠΠ και θα επέβαλαν ποινές στους παραβάτες.

Εκτιμώντας ότι το θέμα αυτό συνιστά παράβαση των κανόνων της Κοινής Ελιευτικής Πολιτικής καθώς, κατά εντελώς παράδοξο τρόπο, ζημιώνονται όποιοι συμμορφώνονται προς τους κοινοτικούς κανόνες και επιβραβεύονται οι παραβάτες τους, ερωτώ την Επιτροπή για ποιόν λόγο δεν έχει ακόμα δώσει συνέχεια στην σύσταση του ΕΚ, εάν σκοπεύει να το πράξει και υπό ποιους όρους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 104 της 6.4.1998, σελ. 278.

Απάντηση της κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή συμφωνεί ότι πρέπει να λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων και ποινών, κατά των κρατών μελών που δεν πληρούν τους στόχους των προγραμμάτων πολυετούς προσανατολισμού της αλιείας (ΠΠΠ) για τον αλιευτικό στόλο, όπως συνιστά το Κοινοβούλιο στην έκθεση του κ. Cunha.

Πολλές από αυτές τις συστάσεις ελήφθησαν υπόψη στην πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου που θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες και τις ρυθμίσεις σχετικά με την κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον τομέα της αλιείας ⁽¹⁾, η οποία προβλέπει ρητά ότι πρέπει να επιβάλλονται ορισμένες κυρώσεις αν δεν τηρούνται τα ΠΠΠ. Η πρόταση αυτή εξετάζεται τώρα από το Συμβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ C 16 της 21.1.1999.

(1999/C 370/181)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0866/99

υποβολή: Joan Vallné (ELDR) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Νέες επιθέσεις κατά ισπανικών οπωροκηπευτικών προϊόντων

Στις 15 του περασμένου Μαρτίου, φορτηγό το οποίο μετέφερε φράουλες προερχόμενες από το ισπανικό κράτος, δέχθηκε επίθεση από ομάδα κουκουλοφόρων, η οποία ανάγκασε τον οδηγό να αλλάξει την πορεία του αυτοκινήτου και κατέστρεψε τους 17 περίπου τόνους του φορτίου. Μολονότι κατά τη διάρκεια του έτους 1998 δεν πραγματοποιήθηκε καμία επιθετική ενέργεια αυτού του τύπου, η εν λόγω πράξη προστίθεται στις επιθέσεις που σημειώθηκαν κατά τα τελευταία έτη εκ μέρους γάλλων ακτιβιστών, οι οποίοι δρουν με τη στήριξη, άμεση ή έμμεση, των γεωργών που αντιτίθεται ριζικώς στις εισαγωγές φρούτων και λαχανικών από την Ισπανία.

Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει κάποιο μέτρο για να αποφευχθεί η επανάληψη των επιθετικών αυτών ενεργειών που παραβιάζουν το δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία και το θεμιτό ανταγωνισμό, που αποτελούν βασικές αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Απριλίου 1999)

Είναι γνωστό ότι η Επιτροπή καταδικάζει σταθερά τις βίαιες παραβάσεις της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων οι οποίες διαπράττονται από μεμονωμένα άτομα καθώς και την αποχή των αρμοδίων αρχών του ενδιαφερομένου κράτους μέλους να λάβει τα απαραίτητα μέτρα δημόσιας τάξης προκειμένου να θέσει τέλος στην κατάσταση αυτή. Στο τέλος της διαδικασίας παράβασης που κινήθηκε από την Επιτροπή κατά της Γαλλίας, το Δικαστήριο αποφάνθηκε στην απόφασή του της 9ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την απόφαση C265/95 Επιτροπή/Γαλλία ότι, «λαμβάνοντας όλα τα αναγκαία και κατ' αναλογία μέτρα προκειμένου ενέργειες μεμονωμένων ατόμων να μην εμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των οπωροκηπευτικών, η Γαλλική Δημοκρατία δεν τήρησε τις υποχρεώσεις της οι οποίες απορρέουν από το άρθρο 30 της συνθήκης ΕΚ, σε σχέση με το άρθρο 5 της συνθήκης αυτής, και, της κοινής οργάνωσης της αγοράς των γεωργικών προϊόντων».

Άλλωστε, το Συμβούλιο εξέδωσε στις 7 Δεκεμβρίου 1998 τον κανονισμό (ΕΚ) 2679/98 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών ⁽¹⁾, που θεσπίζει τους μηχανισμούς παρέμβασης της Επιτροπής

στόχος των οποίων είναι να επιτύχουν τα κράτη μέλη, τα οποία είναι τα μόνα αρμόδια για την διατήρηση της δημόσιας τάξης, την ταχεία εξάλειψη των σοβαρών εμποδίων της ελεύθερης κυκλοφορίας που προκαλούνται από ενέργειες οι οποίες διεξάγονται από ιδιώτες.

Η Επιτροπή παρακολουθεί με μεγάλη προσοχή την εξέλιξη της παρούσας περιόδου εμπορίας οπωροκηπευτικών και είναι αποφασισμένη, σε περίπτωση ανάγκης, να χρησιμοποιήσει τα μέσα που αναφέρονται παραπάνω προκειμένου οι γαλλικές αρχές να λάβουν επαρκή και αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την τήρηση της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων και να συμμορφωθούν έτσι με τις υποχρεώσεις τους.

(¹) ΕΕ L 337 της 12.12.1998.

(1999/C 370/182)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0868/99

υποβολή: Joan Vallné (ELDR) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επιδοτήσεις από το πρόγραμμα urban και πολεοδομικά προγράμματα στη Βαλένθια

Το δημοτικό συμβούλιο της Βαλένθια ενέκρινε ειδικό σχέδιο προστασίας και εσωτερικής ανάπτυξης της συνοικίας Cabanyal-Canyamelar της Βαλένθια (ένα πρώην παραθαλάσσιο χωριό), που περιλαμβάνει και την προέκταση της λεωφόρου Blasco Ibáñez προς τη θάλασσα. Το πολεοδομικό πρόγραμμα προβλέπει το χωρισμό της συνοικίας στα δύο και την κατεδάφιση περισσότερων των 1.500 μεμονωμένων κατοικιών, κτισμένων στο αρχιτεκτονικό ύψος του λαϊκού μοντερνισμού. Το εν λόγω πολεοδομικό σύνολο έχει χαρακτηριστεί ιστορικής σημασίας από την κοινότητα της Βαλένθια.

Πιστεύει η Επιτροπή ότι οι επιδοτήσεις που λαμβάνει το δημαρχείο της Βαλένθια μέσω του προγράμματος Urban συμβιβάζονται με το σχέδιο που προβλέπεται για την πραγματοποίηση αυτής της αναμόρφωσης που ελάχιστα σέβεται τον πολεοδομικό ιστό μιας από τις πλέον χαρακτηριστικές συνοικίες της Βαλένθια;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Στο πλαίσιο του προγράμματος «URBAN-España» για την περίοδο 1994-1999, η Επιτροπή συγχρηματοδοτεί, στην Valencia, το έργο «Revitalización del barrio de Velluters» στο ιστορικό κέντρο «Ciutat Vella». Το έργο αυτό αποσκοπεί στην ολοκληρωμένη ανάπτυξη της εν λόγω συνοικίας, χάρη στην υλοποίηση δράσεων οι οποίες αφορούν την βελτίωση των υποδομών και του περιβάλλοντος, την ανάπτυξη του οικονομικού ιστού και την παροχή εγκαταστάσεων και εξοπλισμού κοινωνικού χαρακτήρα και κατάρτισης.

Επί τη βάση των πληροφοριών τις οποίες διαθέτει η Επιτροπή, το πολεοδομικό σχέδιο στο οποίο αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, το «Plan especial de protection y reforma interior del barrio de Carbanyal-Canyamelar», είναι μία δράση τελείως διαφορετική από την δράση την οποία αφορά το έργο URBAN, τόσο από γεωγραφική άποψη όσο και από την άποψη του περιεχομένου της.

(1999/C 370/183)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0869/99

υποβολή: Honório Novo (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Απώλεια εισοδήματος για τους αλιείς της Μαδέρα

Τα πολύ χαμηλά επίπεδα των αποθεμάτων τόνου που πλήττουν την περιοχή της Μαδέρας από τον Αύγουστο του 1998 είχαν ιδιαίτερα σοβαρές επιπτώσεις για τις τοπικές αλιευτικές κοινότητες.

Η έλλειψη αποθεμάτων τόνου είχε σοβαρές επιπτώσεις στις οικονομίες και τα νοικοκυριά πολλών περιοχών της Μαδέρας, όπως το Caniçal και το Machico, που παρουσιάζουν κάμψη και δεν διαθέτουν εναλλακτικές μορφές απασχόλησης.

Η σοβαρότητα της κατάστασης είναι τέτοια που απαιτείται η Επιτροπή να δώσει τη δέουσα προσοχή.

Έχοντας υπόψη τα προαναφερθέντα, καλείται η Επιτροπή να απαντήσει στα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Έχει άραγε πληροφορηθεί από την πορτογαλική κυβέρνηση ή την περιφερειακή κυβέρνηση της Μαδέρας για την επικίνδυνη αυτή κατάσταση;
2. Στα πλαίσια της κοινής αλιευτικής πολιτικής, μήπως υφίστανται δημοσιονομικές διατάξεις ή ειδικά προγράμματα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την αντιστάθμιση της σοβαρής απώλειας εισοδήματος που έχουν υποστεί οι εν λόγω αλιευτικές κοινότητες και να αντιμετωπιστεί η σοβαρή αυτή κατάσταση που πλήττει ολόκληρες οικογένειες στις περιοχές Capical και το Machico; Σε καταφατική περίπτωση, η περιφερειακή κυβέρνηση της Μαδέρας ή η πορτογαλική κυβέρνηση μήπως έχουν ήδη ζητήσει από την Επιτροπή την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων ή προγραμμάτων;
3. Εκτός του πλαισίου της κοινής αλιευτικής πολιτικής μήπως υπάρχει καμία δυνατότητα να διατεθούν πόροι για την επείγουσα αντιμετώπιση της κατάστασης, και εάν ναι, ποιά είναι αυτή;

Απάντηση της κας Βορίνο εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Τα διαθέσιμα στοιχεία για τη γενική κατάσταση των πόρων του τόπου στον Ατλαντικό δεν εμφανίζουν κατάσταση εξαφάνισης. Εντούτοις, η Επιτροπή ερευνά τα ειδικότερα στοιχεία για την κατάσταση των αποθεμάτων αυτών στη ζώνη της Μαδέρας.

1. Με την επιφύλαξη επαφών με τις αρχές του κράτους μέλους, η Επιτροπή δεν έχει πληροφορίες για την κατάσταση αυτή από τις πορτογαλικές αρχές.
2. Δεν υπάρχει, στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ) κανένα ειδικό πρόγραμμα ή πιστώσεις βάσει του προϋπολογισμού που να προορίζονται για την αντιστάθμιση ενδεχόμενων απωλειών εισοδήματος λόγω της αναφερθείσας κατάστασης.
3. Η Επιτροπή δεν βλέπει άλλη δυνατότητα χρηματοδοτικής παρέμβασης εκτός από εκείνη στο πλαίσιο της ΚΑΠ που θα παρέμβει ταχώς για την αντιστάθμιση ενδεχόμενων απωλειών εισοδημάτων.

(1999/C 370/184)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0871/99

υποβολή: James Nicholson (PPE) προς την Επιτροπή

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρωτοβουλία URBAN — Βόρειος Ιρλανδία

Τί πόροι έχουν διατεθεί για τη Βόρεια Ιρλανδία, κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας URBAN;

(1999/C 370/185)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0872/99

υποβολή: James Nicholson (PPE) προς την Επιτροπή

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρόγραμμα PEACE — Βόρειος Ιρλανδία

Τί πόροι έχουν διατεθεί για τη Βόρειο Ιρλανδία, κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, στο πλαίσιο του προγράμματος PEACE;

(1999/C 370/186)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0873/99

υποβολή: James Nicholson (PPE) προς την Επιτροπή

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρωτοβουλία KONVER II — Βόρειος Ιρλανδία

Τί πόροι έχουν διατεθεί για τη Βόρειο Ιρλανδία, κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας KONVER II;

(1999/C 370/187)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0874/99**υποβολή: James Nicholson (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρωτοβουλία RETEX II – Βόρειος Ιρλανδία

Τί πόροι έχουν διατεθεί για τη Βόρειο Ιρλανδία, κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας RETEX II;

(1999/C 370/188)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0877/99**υποβολή: James Nicholson (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρωτοβουλία MME – Βόρειος Ιρλανδία

Τί πόροι έχουν διατεθεί για τη Βόρειο Ιρλανδία, κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας MME;

**Κοινή απάντηση
του κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-0871/99, E-0872/99, E-0873/99, E-0874/99 και E-0877/99**

(5 Μαΐου 1999)

Στον παρακάτω πίνακα εμφανίζονται τα ποσά (εκφρασμένα σε εκατ. ευρώ) που χορηγούνται στη Βόρεια Ιρλανδία από τα Διαρθρωτικά Ταμεία για τα εν λόγω προγράμματα κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού (1994-1999). Πρέπει να σημειωθεί ότι τα ποσά για το πρόγραμμα PEACE αφορούν την Ιρλανδία και τη Βόρεια Ιρλανδία. Επιπλέον συμπληρωματικό ποσό 100 εκατ. ευρώ προβλέπεται να προστεθεί στους χρηματοδοτικούς πίνακες του προγράμματος αυτού.

	ΕΤΠΑ ⁽¹⁾	ΕΚΤ ⁽²⁾	ΕΓΤΠΕ ⁽³⁾	ΧΜΠΑ ⁽⁴⁾	ΣΥΝΟΛΟ
PEACE	201,211	168,785	31,261	1,896	403,153
URBAN NI	10,518	8,833			19,351
SMEs NI	6,200				6,200
RETEX II	4,645	0,450			5,095
KONVER II	2,29	0,31			2,6

⁽¹⁾ Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης⁽²⁾ Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο⁽³⁾ Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων⁽⁴⁾ Χρηματοδοτικό μέσο προσανατολισμού της αλιείας

(1999/C 370/189)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0875/99**υποβολή: James Nicholson (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρωτοβουλία PESCA – Βόρειος Ιρλανδία

Τί πόροι έχουν διατεθεί για τη Βόρειο Ιρλανδία, κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας PESCA;

Απάντηση του κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής*(30 Απριλίου 1999)*

Στο βρετανικό πρόγραμμα για την πρωτοβουλία Pesca, έχει διατεθεί προς τη Βόρεια Ιρλανδία κοινοτική χρηματική συνεισφορά ύψους 1 724 000 ECU για την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού 1994-1999. Στις 31 Δεκεμβρίου 1998, είχαν καταβληθεί σε τελικούς δικαιούχους στη Βόρεια Ιρλανδία κοινοτικές επιχορηγήσεις που ανέρχονταν σε 440 000 ECU.

(1999/C 370/190)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0883/99**υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή***(8 Απριλίου 1999)*

Θέμα: Έλεγχος της ασφάλειας των αεροδρομίων

Το πρόσφατο δυστύχημα με αεροπλάνο της πολιτικής αεροπορίας στο αεροδρόμιο της Γένοας θέτει για πολλοστή φορά το πρόβλημα του ελέγχου της ασφάλειας των διαδρόμων και του εξοπλισμού των αεροδρομίων.

Χωρίς να θέτουμε υπό αμφισβήτηση τις ικανότητες των διεθνών οργανισμών που ασκούν καθήκοντα στον τομέα των αερομεταφορών, χωρίς να υπεισέρχουμε στο θέμα των ευθυνών για το εν λόγω δυστύχημα και έχοντας υπόψη την εξουσιοδότηση που έδωσε το Συμβούλιο στην Επιτροπή για τη δημιουργία ευρωπαϊκού οργανισμού για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, καλείται η Επιτροπή να απαντήσει στα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Σε ποια αποτελέσματα κατέληξε η Επιτροπή κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες για την ίδρυση του εν λόγω οργανισμού;
2. Μπορεί ήδη να ασκήσει αρμοδιότητα σε σχέση με την ασφάλεια των αεροδρομίων;
3. Διαθέτει ειδικές υπηρεσίες για τον έλεγχο των προβλεπόμενων τεχνικών παραμέτρων (μήκος των διαδρόμων, ελάχιστη απόσταση των τελευταίων από οδικές, βιομηχανικές ή οικιστικές υποδομές, από υδάτινες οδούς, από τη θάλασσα);
4. Θεωρεί ότι οι σιδερένιοι εξοπλισμοί που έχουν εγκαταλειφθεί στις άκρες του διαδρόμου της Γένοας συμβιβάζονται με τις στοιχειώδεις προδιαγραφές ασφαλείας;
5. Δεν θεωρεί ότι είναι σκόπιμο να προτείνει, στο πλαίσιο της ασφάλειας των αερομεταφορών, τροποποιήσεις στον κανονισμό αριθ. 3922/91/ΕΟΚ ⁽¹⁾ σχετικά με την εναρμόνιση των τεχνικών κανόνων για την πολιτική αεροπορία, ώστε να δοθούν στους πολίτες οι μέγιστες κατά το δυνατόν εγγυήσεις όσον αφορά την εφαρμογή των προδιαγραφών που ισχύουν και για τις υποδομές των αεροδρομίων;

⁽¹⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σελ. 4.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Μαΐου 1999)*

1. Η Επιτροπή κατέστη όντως αποδέκτης εντολής του Συμβουλίου, στις 20 Ιουλίου 1998, για την διαπραγμάτευση, εξ ονόματος της Κοινότητας και των κρατών μελών της, πολυμερούς συμβάσεως με άλλα Ευρωπαϊκά κράτη για την σύσταση Ευρωπαϊκής αρχής για την αεροπορική ασφάλεια. κτοτε, η Επιτροπή συνέταξε σχέδιο συμβάσεως και, προτού δρομολογηθούν επίσημες διαπραγματεύσεις με τρίτα μέρη, πρέπει να διεξαχθούν ενδελεχείς συζητήσεις με την ειδική διαπραγματευτική επιτροπή που συνεστήθη από το Συμβούλιο για να συνδράμει την Επιτροπή. Η εσωτερική αυτή διαδικασία βρίσκεται σε εξέλιξη.

2. χει ήδη συμφωνηθεί μεταξύ της Επιτροπής και του Συμβουλίου ότι ο εν λόγω οργανισμός πρέπει να έχει αρμοδιότητες στον τομέα της ασφάλειας των αερολιμένων. Ωστόσο έχει γίνει δεκτό ότι, υπό την προϋπόθεση της συμφωνίας των εμπλεκομένων μερών, αυτό δεν μπορεί να αποτελεί στόχο προτεραιότητας για τον νέο οργανισμό και ότι η άσκηση των εξουσιών του στον συγκεκριμένο αυτόν τομέα θα μπορούσε να αποφασιστεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

3. Δεν έχει ακόμη αποφασιστεί κατά πόσον οι δικαιοδοσίες στον τομέα της ασφάλειας των αερολιμένων θα περιοριστούν στην διατύπωση κοινών απαιτήσεων των οποίων θα απαιτείται η εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο, ή κατά πόσον η ίδια η αρχή πρέπει να διαθέτει κανονιστικές αρμοδιότητες για να εγκρίνει και να εποπτεύει την ασφάλεια των λειτουργιών του αερολιμένος. Τέτοιες αποφάσεις πρέπει να λαμβάνονται από την ίδια την αρχή, έχοντας πάντοτε κατά νουν και την αρχή της επικουρικότητας.

4. Η Κοινότητα δεν έχει δραστηριοποιηθεί στον τομέα της ασφάλειας των αερολιμένων και ως εκ τούτου η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να αποφανθεί για το τι είναι ασφαλές και τι όχι στα πέριξ των αερολιμένων. Είναι σε θέση μόνο να παραπέμψει στα ισχύοντα διεθνή πρότυπα και στις συνιστώμενες πρακτικές που θέσπισε ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας (International civil aviation organisation — ICAO), στον οποίο συμμετέχουν όλα τα κράτη μέλη.

5. Το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 3922/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 σχετικά με την εναρμόνιση των τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της αεροπορίας θα μπορούσε, πράγματι, να καλύπτει τις λειτουργίες αερολιμένος, δεδομένου ότι στο πρώτο άρθρο του αναφέρεται στις οργανώσεις και στο προσωπικό που συμμετέχουν στη λειτουργία των αεροσκαφών. Ως εκ τούτου, θα μπορούσε να αποτελέσει μία κατάλληλη βάση νομοθετημάτων στον συγκεκριμένο τομέα. Χοντας, ωστόσο, υπόκεινται τα προηγούμενα σχόλια για τα πρότυπα ICAO και τις συνιστώμενες πρακτικές, καθώς και την αρχή της επικουρικότητας, δεν κρίθηκε μέχρι στιγμής αναγκαία η εν προκειμένω ανάληψη δράσεως εκ μέρους της Κοινότητας.

(1999/C 370/191)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0885/99

υποβολή: Marie-Paule Kestelijn-Sierens (ELDR) προς την Επιτροπή

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Μεταφορά από το Βέλγιο της οδηγίας 93/89/ΕΟΚ σχετικά με την επιβολή φόρων για τη χρησιμοποίηση ορισμένων οδών από φορτηγά αυτοκίνητα

Με βασιλικό διάταγμα στις 21 Οκτωβρίου 1997 το Βέλγιο έδωσε σε εφαρμογή την οδηγία 93/89/ΕΟΚ⁽¹⁾. Το εν λόγω διάταγμα ορίζει ότι το ευρωσήμα θα ισχύει στο Βέλγιο, μεταξύ άλλων, και για τον αυτοκινητόδρομο N8 Kortrijk-Ieper-Koksijde, ο οποίος, στο δομικό σχέδιο της Φλάνδρας, ορίζεται ως δευτερεύουσα οδός.

Επιτρέπεται, με βάση την προαναφερθείσα οδηγία, ένα κράτος μέλος να εφαρμόσει το ευρωσήμα σε ένα αυτοκινητόδρομο τον οποίο θεωρεί δευτερεύουσας σημασίας;

⁽¹⁾ ΕΕ L 279 της 12.11.1993, σελ. 32.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Όπως ορίζεται στο άρθρο 7, παράγραφος δ, τρίτο εδάφιο της οδηγίας 93/89/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με την εφαρμογή, εκ μέρους των κρατών μελών, των φόρων επί ορισμένων οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για οδική μεταφορά εμπορευμάτων καθώς και των διοδίων και τελών χρήσης που εισπράττονται για τη χρησιμοποίηση ορισμένων έργων υποδομής, τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν τέλη χρήσης και για τα άλλα τμήματα του βασικού οδικού δικτύου, ιδίως όταν συντρέχουν ειδικοί λόγοι ασφαλείας.

Εφαρμόζοντας τη διάταξη αυτή, η βελγική κυβέρνηση εγκαινίασε τις διαβουλεύσεις με την Επιτροπή αναφορικά με την επέκταση του δικού της δικτύου, για το οποίο εισπράττεται το τέλος του αυτοκόλλητου ευρωσήματος (ευρωβινέτας), ούτως ώστε να συμπεριλαμβάνονται και όλες οι αρτηρίες N («εθνικές οδοί»).

Έπειτα από εξέταση του αντίστοιχου αιτήματος των βελγικών αρχών, η Επιτροπή κατέληξε στη διατύπωση της γνώμης της της 15ης Φεβρουαρίου 1996, με βάση την οποία δεν δικαιολογείται η επέκταση του δικτύου επιβολής του αυτοκόλλητου ευρωσήματος από τη βελγική κυβέρνηση σε ευρύτερη κλίμακα. Όπως όμως έκρινε η Επιτροπή, είναι λογική η επέκταση της εφαρμογής της ευρωβινέτας σε περιορισμένο αριθμό οδικών αρτηριών της μορφής N (17) στις περιπτώσεις που μπορεί να αναμένεται ότι θα υπάρξει μετακύλιση της οδικής κυκλοφορίας βαρέων φορτηγών μεταφοράς εμπορευμάτων, εάν οι αρτηρίες αυτές παραμείνουν εκτός του δικτύου επιβολής της ευρωβινέτας. Κατά τη γνώμη της Επιτροπής, η μετακύλιση αυτού του μεταφορικού όγκου στις προαναφερόμενες εθνικές οδικές αρτηρίες, σε συνδυασμό με ορισμένα από τα χαρακτηριστικά τους στοιχεία, θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση των κινδύνων ασφαλείας.

Κατά συνέπεια, για να αποτραπεί το ενδεχόμενο αυτό αλλά και για να υποβοηθηθούν οι προσπάθειες να διατηρηθεί η οδική ασφάλεια στα ίδια επίπεδα σε όλο το βελγικό έδαφος, η Επιτροπή συμφώνησε με την υποχρεωτική επιβολή του φόρου της ευρωβινέτας στις προαναφερόμενες 17 εθνικές οδικές αρτηρίες (εκτός από τους αυτοκινητοδρόμους) στις οποίες συμπεριλαμβάνεται και η οδός N 8 Brussel-Ninove-Oudenaarde-Kortrijk-Ieper-Koksijde.

(1999/C 370/192)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0893/99**υποβολή: Elly Plouij-van Gorsel (ELDR) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ευρωπαϊοί εισαγωγείς θύματα της επιβολής συμπληρωματικών τελών σε κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα από το Μπαγκλαντές

Σύμφωνα με το ΣΓΠ, εισαγωγές από το Μπαγκλαντές βάσει του εντύπου-Α γίνονται δεκτές στην Ευρωπαϊκή αγορά υπό ευνοϊκότερες προϋποθέσεις. Το 1997, η κυβέρνηση του Μπαγκλαντές κατόπιν προτροπής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κήρυξε άκυρα τα έντυπα-Α που είχαν εκδοθεί κατά την περίοδο 1994-1996.

1. Αληθεύει ότι η κυβέρνηση του Μπαγκλαντές ήδη από το 1989 είχε επισημάνει τις δυσκολίες που αντιμετώπιζε με τη διαχείριση της εκδόσεως των εντύπων καταγωγής;
2. Υπέβαλε τότε η κυβέρνηση αίτημα για παρέκκλιση (derogation);
3. Πώς αντέδρασε η Επιτροπή στο αίτημα αυτό;
4. Είχε η Επιτροπή κατά την περίοδο 1989-1994 περαιτέρω ενδείξεις, π.χ. κατά τη διάρκεια επισκέψεων εργασίας στο Μπαγκλαντές, σχετικά με προβλήματα που αντιμετώπιζε η κυβέρνηση της χώρας αυτή για την νόμιμη έκδοση των εντύπων καταγωγής;
5. Ενημέρωσε άραγε η Επιτροπή τις οργανώσεις εισαγωγέων ή τις τομεακές οργανώσεις σχετικά; Εάν όχι για ποιό λόγο; Εάν ναι με ποιό τρόπο;

Απάντηση του κ. Μοντι έξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

1. Το 1989, η κυβέρνηση του Μπαγκλαντές, όπως και όλες οι άλλες χώρες που απήλπιαν προτιμήσεων, εξέδιδε τα πιστοποιητικά προτιμησησικής καταγωγής σύμφωνα με διατάξεις που δεν έχουν μεταβληθεί όσον αφορά τις βασικές αρχές τους από το 1971. Η χώρα αυτή δεν αντιμετώπισε ιδιαίτερες δυσκολίες σε σχέση με τις άλλες χώρες, δικαιούχους προτιμήσεων, εκτός από τις συνήθεις δυσκολίες καθημερινής διαχείρισης αυτών των πιστοποιητικών. Εξάλλου, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, από το 1983, πραγματοποιήθηκαν πολλές κοινοτικές αποστολές, σεμινάρια και έρευνες στην εν λόγω χώρα. Ειδικότερα, τα σεμινάρια που διοργανώθηκαν στο Μπαγκλαντές όπως και σε άλλες δικαιούχους χώρες, είχαν ως στόχο την εξοικείωση των υπαλλήλων και των εξαγωγέων με τις λειτουργικές συνθήκες διαχείρισης αυτών των προτιμήσεων, ήτοι, στην ουσία με την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής.
2. Από το 1985, έχει υποβληθεί από το Μπαγκλαντές αίτηση παρέκκλισης.
3. Το 1987, η Επιτροπή απάντησε αρνητικά στις αρχές του Μπαγκλαντές δεδομένου ότι η πλειοψηφία των κρατών μελών τάχθηκε κατά της χορήγησης αυτής της παρέκκλισης. Τα κράτη μέλη εξέφρασαν, πράγματι, την ανησυχία ότι οι παρεκκλίσεις ευνοούν κυρίως τα ημικατεργασμένα προϊόντα καταγωγής των προσφάτως εκβιομηχανισθέντων κρατών, όπως η Νότια Κορέα περισσότερο παρά το Μπαγκλαντές. Το 1997, μόνο τα κράτη μέλη υιοθέτησαν την πρόταση της Επιτροπής για τη χορήγηση παρέκκλισης, όταν το Μπαγκλαντές υπέβαλε νέα αίτηση.
4. Η αποστολή της Κοινότητας στο Μπαγκλαντές, το 1993, ασχολήθηκε αποκλειστικά με τα προβλήματα που προέκυψαν από την υποβολή, κατά την εισαγωγή πιστοποιητικών προτιμησησικής καταγωγής (εντύπων Α ΣΓΠ (γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων); που είχαν εκδοθεί από το 1989 έως το 1993), τα οποία υποστηρίχεται ότι είχαν εκδοθεί στο Μπαγκλαντές αλλά στην πραγματικότητα συνόδευαν κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής πω Ανατολής ή Ασίας. Αποκαλύφθηκαν πάνω από 3000 πλαστά ή παραποιημένα πιστοποιητικά καταγωγής και αναλήφθηκαν οι δέουσες ενέργειες από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μετά την απόσυρση των πιστοποιητικών από τις αρχές του Μπαγκλαντές. Η αποστολή της Κοινότητας στο Μπαγκλαντές, το 1994, αφορούσε συγκεκριμένη έρευνα (βασισμένη στις εξαγωγές από τον λιμένα Chittagong) όπου προϊόντα καταγωγής Πακιστάν προσκομίστηκαν για εισαγωγή στην Κοινότητα με πλαστά έντυπα Α ΣΓΠ από το Μπαγκλαντές. Στην περίπτωση αυτή, έχοντας προσδιορίσει, βάσει κοινών ερευνών την ταυτότητα του εμπλεκόμενου στην απάτη κατασκευαστή που ήταν εγκατεστημένος στο Μπαγκλαντές, οι αρχές του Μπαγκλαντές απέσυραν τα πιστοποιητικά και επέβαλαν άμεσες διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις.
5. Μετά τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων της αποστολής της Κοινότητας στο Μπαγκλαντές, το Νοέμβριο και Δεκέμβριο του 1996, δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα (97/C 107/05) ανακοίνωση προς τους εισαγωγείς όσον αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που εισήχθησαν στην Κοινότητα από το Μπαγκλαντές στο πλαίσιο του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων.

(1999/C 370/193)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0909/99**υποβολή: Bernard Lehideux (PPE) προς την Επιτροπή**

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Συνέχεια που έδωσε η συριακή κυβέρνηση στο ψήφισμα του Μαρτίου 1998 το οποίο αφορά τους λιβάνιους κρατούμενους στη Συρία

Μετά την συστηματική καταγγελία εκ μέρους των οργανώσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα της αυθαίρετης φυλάκισης πολυαριθμών λιβανίων υπηκόων στη Συρία χωρίς την απαγγελία οιασδήποτε κατηγορίας εις βάρος τους και χωρίς την ενημέρωσή τους για την τύχη τους, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του του Μαρτίου 1998 για τους λιβάνιους κρατούμενους στη Συρία (B4-0324/98) ⁽¹⁾, είχε ζητήσει από τη συριακή κυβέρνηση τη δημοσίευση ενός πλήρους καταλόγου των λιβανίων κρατουμένων στη Συρία, την αποφυλάκιση των κρατουμένων εις βάρος των οποίων δεν είχε απαγγελθεί κατηγορία και τη μεταφορά των υπολοίπων στο Λίβανο.

1. Μετά παρέλευση έτους από την έγκριση του ψηφίσματος αυτού, κατά πόσο η Επιτροπή διαθέτει πληροφορίες σχετικά με τη δημοσίευση του εν λόγω καταλόγου καθώς και με την τύχη των λοιπών συστάσεων που έχουν διατυπωθεί στη συριακή κυβέρνηση;

2. Στην περίπτωση κατά την οποία οι αρχές της Συρίας δεν έχουν απαντήσει ικανοποιητικά, πώς προτίθεται η Επιτροπή να ενεργήσει για να αντιμετωπίσει τα σοβαρά αυτά πλήγματα στα ανθρώπινα δικαιώματα στα πλαίσια των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη Συρία;

⁽¹⁾ ΕΕ C 104 της 6.4.1998, σελ. 238.

(1999/C 370/194)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0979/99**υποβολή: Anna Karamanou (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Λιβανέζοι, Παλαιστίνιοι και Ιορδανοί πολιτικοί κρατούμενοι στη Συρία

Σύμφωνα με πρόσφατη έκθεση της Διεθνούς Αμνηστίας, υπάρχουν σήμερα στη Συρία περισσότεροι από 250 πολιτικοί κρατούμενοι κυρίως λιβανέζοι, ιορδανοί και παλαιστίνιοι, των οποίων η τύχη παραμένει άγνωστη. Μεγάλος αριθμός από αυτούς έχει συλληφθεί αυθαίρετα και έχει βασανιστεί, ενώ άλλοι έχουν καταδικαστεί από στρατοδικείο σε πολύχρονη φυλάκιση μετά από μυστικές και συνοπτικές διαδικασίες. Σημειώνεται, ότι από το τέλος της δεκαετίας του '70 έχουν «εξαφανιστεί» στη Συρία εκατοντάδες λιβανέζοι, παλαιστίνιοι και ιορδανοί.

Λαμβάνοντας υπόψη, ότι οι αρχές της Συρίας έχουν δεσμευτεί, μέσω της διαδικασίας της Βαρκελώνης, να εγγυηθούν την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή, ερωτάται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με ποιό τρόπο προτίθεται να παρέμβει προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Συρία στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία σύνδεσης Ε.Ε. — Συρίας;

Κοινή απάντηση**του κ. Μαρίν εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-0909/99 και E-0979/99**

(06 Μαΐου 1999)

Σύμφωνα με μια έκθεση της συριακής οργανωτικής επιτροπής ανθρωπίνων δικαιωμάτων για την υπεράσπιση των δημοκρατικών ελευθεριών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Συρία (CDF), περίπου 250 λιβανέζοι υπήκοοι κρατούνται ακόμα στη Συρία μετά την απελευθέρωση των 121 λιβανέζων που κρατούνταν στις συριακές φυλακές το Μάρτιο του 1999. Απ'όσα γνωρίζει η Επιτροπή, η συριακή κυβέρνηση δεν έχει δημοσιεύσει κατάλογο με τα ονόματα των υπόλοιπων λιβανέζων κρατουμένων που κρατούνται στις συριακές φυλακές. Σύμφωνα με πρόσφατες πληροφορίες από τη Διεθνή Αμνηστία (AI), έως το Δεκέμβριο του 1998 δεν υπήρξε ουσιαστική απάντηση από την πλευρά των συριακών αρχών στα ερωτήματα της AI που υποβλήθηκαν το Μάρτιο του 1997 και τον Οκτώβριο του 1998 σχετικά με τους λιβανέζους κρατούμενους ⁽¹⁾.

Από το 1991 και μετά, η συριακή κυβέρνηση απελευθέρωσε χιλιάδες μακροχρόνιους πολιτικούς κρατούμενους που κρατούνταν από πολύ χρόνο, συμπεριλαμβανομένων των λιβανέζων υπηκόων και οι πιο πρόσφατες απελευθερώσεις έγιναν το Μάρτιο, το Μάιο και τον Ιούνιο του 1998. Η Επιτροπή χαιρετίζει τις απελευθερώσεις αυτές αλλά παραμένει ανήσυχη για τους υπόλοιπους φυλακισμένους για λόγους συνείδησης στη Συρία, συμπεριλαμβανομένων των λιβανέζων κρατουμένων.

Οι συριακές αρχές γνωρίζουν καλά τη σημασία που αποδίδει η νωση στην αυστηρή τήρηση του διεθνούς δικαίου όσον αφορά τα δικαιώματα του ανθρώπου. Η νωση χρησιμοποιεί κάθε ευκαιρία που της προσφέρεται από τις

τακτικές επαφές της με τις συριακές αρχές, για να εκφράσει την ανησυχία της για τις καταγγελλόμενες περιπτώσεις καταπάτησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ειδικότερα για τους υπόλοιπους κρατούμενους για λόγους συνείδησης. Η νωση θα εξακολουθήσει να ενημερώνεται για τις γενικές συνθήκες τήρησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Συρία, συμπεριλαμβανομένου του θέματος των λιβανέζων κρατούμενων, κυρίως μέσω του επικεφαλής της αντιπροσωπείας της στη Δαμασκό.

Επί πλέον, η κοινή δέσμευση για το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και για την προσαρμογή του κράτους δικαίου και των δημοκρατικών θεσμών που περιέχεται στη Δήλωση της Βαρκελώνης του 1995 θα αντικατοπτρίζεται στη νέα συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας και της Συρίας που ευρίσκεται στο στάδιο των διαπραγματεύσεων. Η συμφωνία θα χαράσσει ένα εκτεταμένο πλαίσιο για τη συζήτηση μεταξύ των δύο εταίρων σχεδόν όλων των θεμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Εξάλλου, τα διάφορα κράτη μέλη, που αποτελούν και μέλη του διεθνούς συμφώνου για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα, έχουν ειδική εντολή να θίγουν θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων με τη Συρία η οποία είναι επίσης μέλος του συμφώνου αυτού.

(¹) Διεθνής Αμνηστία, Εμπλοκή της Συρίας σε περιφερειακή σύγκρουση: Λιβανέζοι παλαιστίνιοι και ιορδανοί πολιτικοί κρατούμενοι στη Συρία, κθεση- MDE 24/01/99, 27 Ιανουαρίου 1999.

(1999/C 370/195)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0919/99

υποβολή: **Roberto Mezzaroma (PPE)** προς την Επιτροπή

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Νόμος για τα αδέσποτα ζώα

Μπορεί η Επιτροπή να διευκρινίσει ποιες πιστώσεις προώρισε στο Διαμέρισμα Τοσκάνης για το πρόβλημα των αδέσποτων ζώων και να ανακοινώσει ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει η ΕΕ έναντι της κατάστασης που αφορά χιλιάδες σκυλιά;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Κοινότητα διαθέτει νομοθεσία στο πεδίο της προστασίας των ζώων συντροφιάς κατά την μεταφορά, δηλαδή την οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και για την τροποποίηση των οδηγιών 90/425/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ (¹), και σχετικά με τη χρήση σκυλιών και γατιών για επιστημονικά πειράματα, δηλαδή την οδηγία 86/609/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1986 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς (²).

Η νομοθεσία για τους αδέσποτους σκύλους και γάτες, καθώς και η επιβολή της, αποτελεί ζήτημα που εμπίπτει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

Σύμφωνα με την ανωτέρω αρχή, η Επιτροπή δεν έχει την πρόθεση να προτείνει νομοθεσία στο επίμαχο πεδίο.

Η Επιτροπή δεν έχει καταρτίσει χρηματοδοτικά προγράμματα που να αφορούν ειδικότερα τον έλεγχο των αδέσποτων σκυλιών στην περιφέρεια της Τοσκάνης.

(¹) ΕΕ L 340 της 11.12.1991.

(²) ΕΕ L 358 της 18.12.1986.

(1999/C 370/196)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0921/99

υποβολή: **Roberto Mezzaroma (PPE)** προς την Επιτροπή

(8 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επανενομάτωση των στόχων για την ανάπτυξη των περιοχών του Anzio και του Nettuno

Μπορεί η Επιτροπή να γνωστοποιήσει εάν προβλέπεται η επαναφορά των περιοχών του Anzio και του Nettuno (Διαμέρισμα Λατίου Ιταλίας) σε στόχους και προγράμματα που μπορούν να αποκαταστήσουν τις δυνατότητες ανάπτυξης σε περιοχές λιαν κατάλληλες για την ανάπτυξη των ΜΜΕπ και του τουρισμού;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Στο πλαίσιο των Διαρθρωτικών Ταμείων, η Επιτροπή πρότεινε να μειωθεί σε τρεις ο αριθμός των στόχων προτεραιότητας για την περίοδο 2000-2006.

σον αφορά τον στόχο 1 ο οποίος έχει στόχο την προώθηση της ανάπτυξης και τη διαρθρωτική προσαρμογή των καθυστερημένων περιφερειών, από τις περιφέρειες του επιπέδου NUTS II θα είναι επιλέξιμες εκείνες των οποίων το εγχώριο ακαθάριστο προϊόν (ΑΕΠ) ανά κάτοικο το οποίο μετράται σε πρότυπα αγοραστικής δύναμης και υπολογίζεται βάσει του μέσου όρου των διαθέσιμων στοιχείων των τριών τελευταίων ετών, είναι χαμηλότερο από το 75 % του κοινοτικού μέσου όρου. Βάσει των στοιχείων σχετικά με τα έτη 1994, 1994 και 1996, το επίπεδο του ΑΕΠ ανά κάτοικο της περιφέρειας του Latium είναι ίσο με το 113,3 % του μέσου κοινοτικού επιπέδου. Επομένως καμία περιοχή του Latium δεν είναι δυνατόν να είναι επιλέξιμη για το στόχο 1.

Η Επιτροπή, πρότεινε εξάλλου, ένα νέο στόχο 2 ο οποίος θα έχει στόχο την υποστήριξη της οικονομικής και κοινωνικής ανασυγκρότησης των περιοχών που αντιμετωπίζουν διαρθρωτικές δυσκολίες. Ο στόχος αυτός θα μπορεί να καλύψει τις ζώνες σε κοινωνικο-οικονομική μετατροπή στους τομείς της βιομηχανίας και των υπηρεσιών, τις αγροτικές ζώνες σε παρακμή, τις αστικές ζώνες σε δυσκολία καθώς και τις ζώνες που ευρίσκονται σε κρίση εξαρτώμενες από την αλιεία. Η Επιτροπή θα καταρτίσει, κατά τη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου 1999, τον κατάλογο των ζωνών που θα είναι επιλέξιμες για το στόχο αυτό σε άμεση συνεννόηση με κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Είναι αδύνατο σήμερα να προβλεφθεί το κατά πόσον οι ζώνες του Anzio και του Nettuno μπορεί να είναι επιλέξιμες για το στόχο 2.

Το Latium θα μπορεί να επωφεληθεί του στόχου 3 των Διαρθρωτικών Ταμείων, ο οποίος επιτρέπει την ενίσχυση, σε όλες τις περιφέρειες τις οποίες δεν αφορά ο στόχος 1, της προσαρμογής και του εκσυγχρονισμού των πολιτικών και των συστημάτων κατάρτισης και απασχόλησης, μέσω παρεμβάσεων που μπορούν κυρίως να αφορούν τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις καθώς και τον τομέα του τουρισμού.

(1999/C 370/197)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0927/99**υποβολή: Fernando Fernández Martín (PPE) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ρύθμιση των θεμάτων που αφορούν τους ραδιοερασιτέχνες στην Ευρώπη

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, δια των υπηρεσιών της ΓΔ 13, περατώνει τις εργασίες για τη δημοσίευση της Πράσινης Βίβλου της ευρωπαϊκής πολιτικής σχετικά με τη χρησιμοποίηση του φάσματος των ραδιοηλεκτρικών συχνοτήτων. Στο έγγραφο αυτό δεν αναφέρεται καν η υπηρεσία των ραδιοερασιτεχνών, πράγμα που σημαίνει ότι η Επιτροπή μέχρι σήμερα δεν προβλέπει να προβεί σε σχετικές ρυθμίσεις.

Τα θέματα της υπηρεσίας αυτής έχουν αποτελέσει αντικείμενο ρυθμίσεων από τις διεθνείς συμβάσεις και τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (UIT) οι οποίες έχουν υπογραφεί και εφαρμόζονται από τα επιμέρους κράτη μέλη.

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν σήμερα 300.000 περίπου ραδιοερασιτέχνες με επίσημη άδεια, οι οποίοι αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους τόσο στα κύματα HF, όσο και στα VHF και UHF, και αποτελούν μία ομάδα πολιτών με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης και τεχνικής προετοιμασίας, η οποία ερευνά και συμβάλλει στην τεχνολογική ανάπτυξη σε ένα ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων (μελέτες προετοιμασίας, νέα συστήματα μετάδοσης, επικοινωνίες μέσω δορυφόρου κλπ.) Για το λόγο αυτό, η παράλειψη της Επιτροπής να ρυθμίσει τα θέματα της Υπηρεσίας των Ραδιοερασιτεχνών μέσω των προπαρασκευαστικών εγγράφων για τη σύνταξη της Πράσινης Βίβλου, μου φαίνεται ότι θα έπρεπε να καλυφθεί.

Ποιά είναι η άποψη του υπεύθυνου Επιτρόπου επί του θέματος και ποιά μέτρα σκοπεύει να λάβει προκειμένου να αντιμετωπισθεί η ανωτέρω παράλειψη;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1999)

Στις 15 Δεκεμβρίου 1999, η Επιτροπή δημοσίευσε Πράσινη Βίβλο σχετικά με την πολιτική για το ραδιοφάσμα (1) και, με τον τρόπο αυτό, δρομολόγησε μια περίοδο διαβουλεύσεων, ζητώντας από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να

υποβάλουν τις απόψεις τους στα ζητήματα και τα θέματα που έθεσε, πριν από τις 15 Απριλίου 1999. Η Επιτροπή διοργάνωσε επίσης τρεις δημόσιες ακροάσεις (στις 24 Φεβρουαρίου 1999 για φυσικά πρόσωπα ή εταιρείες, στις 17 Μαρτίου 1999 για τις ομάδες ενδιαφερόμενων ή οργανώσεις και στις 30 Μαρτίου 1999 για τις δημόσιες διοικήσεις). Η Διεθνής νωση Ραδιοερασιτεχνών (IARU) έλαβε μέρος σε μία από τις συναντήσεις και είχε τη δυνατότητα, την οποία συνεχίζει να έχει, να διατυπώσει τις απόψεις της.

Οι ραδιοερασιτέχνες, όπως επίσης οι ομάδες που εκπροσωπούν τα συμφέροντά τους σε εθνικό ή ευρωπαϊκό επίπεδο, είναι ελεύθεροι να υποβάλουν εγγράφως οποιαδήποτε γνώμη θεωρούν σημαντική. Λες οι παρατηρήσεις θα δημοσιευθούν στο Internet, στη διεύθυνση <http://www.ispo.cec.be/spectrumgr>.

Στην Πράσινη Βίβλο, τα θέματα πολιτικής για το ραδιοφάσμα αντιμετωπίζονται από μια γενική οπτική γωνία, που καλύπτει όλους τους κλάδους και όλες τις εφαρμογές, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης του ραδιοφάσματος από τους ραδιοερασιτέχνες, η οποία κατατάσσεται στην κατηγορία της έρευνας και ανάπτυξης (E&A) που αναλύεται στην Πράσινη Βίβλο. Η Επιτροπή δέχεται ευχαρίστως κάθε παρατήρηση επί πολιτικών θεμάτων σχετικών με την πολιτική για το ραδιοφάσμα, που θα ήθελαν ενδεχομένως να διατυπώσουν οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των ραδιοερασιτεχνών, και θα μελετήσει με προσοχή τις προτάσεις στο πλαίσιο του συνόλου των απαντήσεων που θα λάβει.

(¹) COM(98)596 τελικό.

(1999/C 370/198)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0928/99

υποβολή: Rijk van Dam (IEDN) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η προώθηση της έκτακτης βοήθειας προς την Ουκρανία

1. Μπορεί να επιβεβαιώσει η Επιτροπή ότι τα οχήματα, τα οποία έχουν διατεθεί για τη μεταφορά της έκτακτης βοήθειας που προορίζεται για τις πλημμυροπαθείς περιοχές της Ουκρανίας (Νότια Καρπάθια) έχουν ακινητοποιηθεί από τις τελωνειακές υπηρεσίες, τούτο δε από το Φεβρουάριο 1999;
2. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι διάφορα φορτία, τα οποία αποτελούν μέρος της έκτακτης βοήθειας, βρίσκονται αναποδηκεία στα σύνορα της Ουκρανίας και ότι ουδεμία μέριμνα λαμβάνεται για την προώθησή τους προς τις πληγείσες περιοχές;
3. Είναι σε θέση η Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι μετά από μία προσωρινή αναστολή των διατάξεων που διέπουν τις εισαγωγές, κατά την περίοδο που ακολούθησε τις πλημμύρες, εφαρμόζεται εκ νέου μια ιδιαίτερα αυστηρή ρύθμιση;
4. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να παρέμβει, μέσω των αντιπροσώπων της στο Κίεβο, προκειμένου να ανακινηθεί το πρόβλημα και να επιδιωχθεί η εξεύρεση λύσης, ώστε να λάβουν πραγματικά οι πληγέντες ουκρανοί πολίτες τα τρόφιμα που προορίζονται γι'αυτούς;

Απάντηση της κυρίας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή ευχαριστεί το Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου για το ενδιαφέρον του σχετικά με τις ανθρωπιστικές επιχειρήσεις στην Ουκρανία. Η Επιτροπή, μέσω της ειδικευμένης της υπηρεσίας για την ανθρωπιστική βοήθεια (ECHO), έχει χρηματοδοτήσει ολοσχερώς πέντε έργα παροχής βοήθειας για τις πλημμύρες στην περιοχή πέραν των Καρπαθίων και στη Δυτική Ουκρανία (συνολικής αξίας 1.28 εκατ. ευρώ).

Καμία από τις μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) που υλοποιεί τα έργα αυτά δεν έχει αναφέρει σοβαρές δυσκολίες με τις τοπικές αρχές (συμπεριλαμβανομένων των τελωνειακών αρχών). Πολλά από τα ανθρωπιστικά αγαθά που απαιτούνται στις πληγείσες ζώνες τα έχουν προμηθευτεί επί τόπου. Η Επιτροπή δεν έχει λάβει διαμαρτυρίες από ανθρωπιστικές οργανώσεις για δυσκολίες που έχουν συναντήσει στην Ουκρανία στο θέμα αυτό.

(1999/C 370/199)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0940/99**υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή**

(13 Απριλίου 1999)

Θέμα: Υποχρέωση προσφυγής στο Διεθνές Δικαστήριο για την ειρηνική επίλυση διαφορών σχετικών με τη Σύμβαση της Νέας Υόρκης του 1995 για τα διαζωνικά και εξαιρετικά μεταναστευτικά είδη

Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν απήντησε σε προηγούμενη ερώτησή μου P-0103/99 ⁽¹⁾, βασίζομενος εκ νέου στη δήλωση της Επιτρόπου κ. E. Bonino ενώπιον της Ολομέλειας του ΕΚ της 12ης.1.1999 ότι η κύρωση της Σύμβασης της Νέας Υόρκης «εμποδίζει σαφώς τον Καναδά από το να εξαιρεθεί από τη δικαιοδοσία του Δικαστηρίου, όπως έπραξε το 1994/95» (πρακτικά της συνεδρίασης της 12ης.1.1999, σελ. 80) και δεδομένου ότι δεν πρόκειται για ασημαντό θέμα ενώ ενδέχεται να βρισκόμαστε ενώπιον μιας μεγάλης ερμηνευτικής διαφοράς του σημαντικότητας τμήματος VIII (και όχι IX, όπως αναφέρει η Επιτροπή) της Σύμβασης της Νέας Υόρκης, έχει ιδιαίτερη σημασία να γνωρίζουμε ότι:

Δεν συζητούμε την εγγενή στη Σύμβαση υποχρέωση χρησιμοποίησης ειρηνικών μέσων για την επίλυση των διαφορών ούτε τον δεσμευτικό χαρακτήρα της λύσεως στην οποία θα φθάσουμε δια των ειρηνικών μέσων που θα επιλέξουμε. Εκείνο που συζητούμε είναι εάν το προβλεπόμενο από το άρθρο 30 της Σύμβασης σύστημα που αναφέρεται στο τμήμα 15 της Σύμβασης για το δίκαιο της θαλάσσης του 1982, καθορίζει — όπως αναγνωρίζει με τις απαντήσεις της η Επιτροπή — την αρχή της ελεύθερης επιλογής των μέσων για την επίλυση των διαφορών από πλευράς των κρατών; πώς είναι δυνατόν να υποχρεωθεί ένα κράτος — και εν προκειμένω ο Καναδάς — να αποδεχθεί υποχρεωτικώς να υπαχθεί στη δικαιοδοσία του Διεθνούς Δικαστηρίου, εάν αυτό αποτελεί απλώς ένα από τα διάφορα μέσα που αναφέρονται στο άρθρο 287 της Σύμβασης;

Για το λόγο αυτό, επιμένουμε στην προηγούμενη ερώτησή μας και ζητούμε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να μας αναφέρει βάσει ποίας νομικής αρχής και με ποιά νομική βάση υποστηρίζει, όπως εδήλωσε ενώπιον της Ολομέλειας του ΕΚ, ότι ο Καναδάς θα όφειλε να υπαχθεί υποχρεωτικώς στο Διεθνές Δικαστήριο για την επίλυση μιας διαφοράς που ανέκυψε με την ΕΕ στο πλαίσιο της εν λόγω Σύμβασης, από τη στιγμή που αμφότερα τα μέρη συμμετέχουν στη Σύμβαση και από τη στιγμή που τέθηκε σε ισχύ η Σύμβαση της Νέας Υόρκης του 1995, λαμβανομένου υπόψη ότι, βάσει του άρθρου 287.5 (τμήμα XV) της Σύμβασης του 1982, σε περίπτωση που τα δύο αντιδικούντα μέρη δεν έχουν αποδεχθεί την αυτή διαδικασία, δεν χωρεί παρά η λύση της διαιτησίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 325 της 12.11.1999.

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Το μέρος VII της συμφωνίας των Ηνωμένων Εθνών του 1995 για το αλληλοεπικαλυπτόμενα και τα άκρως μεταναστευτικά αποθέματα ιχθύων παραπέμπει στο γενικό καθεστώς για τη διευθέτηση των διαφορών που ορίζεται στο μέρος XV της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1982 για το δίκαιο της θαλάσσης. Βάσει του καθεστώτος αυτού, τα κράτη είναι ελεύθερα να συμφωνούν όσον αφορά τα μέσα διευθέτησης των διαφορών δικής τους επιλογής, αλλά τα μέσα αυτά πρέπει να οδηγούν σε αναγκαστική και δεσμευτική διευθέτηση της διαφοράς (βλ. άρθρο 280 έως 282 της σύμβασης του 1982). Το άρθρο 286 της σύμβασης προβλέπει ότι οποιαδήποτε διαφορά που δεν επιλύεται με μέσα που έχουν επιλεγεί από τα μέρη της διαφοράς, παραπέμπεται, κατόπιν αιτήσεων ενός των μερών της διαφοράς, σε αναγκαστικές διαδικασίες που οδηγούν σε δεσμευτικές αποφάσεις. Για το σκοπό αυτό, το άρθρο 287(1) προσφέρει ελεύθερη επιλογή μεταξύ τεσσάρων δυνατών διαδικασιών. Οι διατάξεις του άρθρου 287 παρ. 3 και 4, διορίζουν, εντούτοις, ότι σε περίπτωση που ένα μέρος ή τα μέρη μιας διαφοράς δεν προέβησαν σε τέτοιου είδους επιλογή, ή δεν αποδέχθηκαν την ίδια διαδικασία, η διαφορά πρέπει να υποβληθεί σε διαιτησία σύμφωνα με το παράρτημα VII.

Εκτός από ορισμένους συγκεκριμένους περιορισμούς αναφορικά κυρίως με την άσκηση, εκ μέρους ενός παράκτιου κράτους, των δικαιωμάτων κυριαρχίας του ή της δικαιοδοσίας του στην αποκλειστική οικονομική του ζώνη (βλ. 297), το καθεστώς δεν προβλέπει ρήτρες εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διετίθετο ένα τέτοιο καθεστώς αναφορικά με την υπόθεση Estai (την σύλληψη της ισπανικής μηχανότρατας εκτός της ζώνης των 200 μιλίων του Καναδά το 1995), θα ήταν δυνατόν να θεσπισθούν διαδικασίες τουλάχιστον ενώπιον του διαιτητικού δικαστηρίου που ιδρύεται βάσει του παραρτήματος VII, το Δικαστήριο θα είχε τη δικαιοδοσία να ακούσει τα μέρη της διαφοράς και να εκδώσει δεσμευτική απόφαση, και δεν θα ήταν δυνατόν για την κατηγορούμενη πλευρά να αποφύγει την διεθνή δικαστική κρίση με μία απλή δήλωση.

(1999/C 370/200)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0945/99**υποβολή: Honório Novo (GUE/NGL) προς την Επιτροπή**

(13 Απριλίου 1999)

Θέμα: Γέφυρα Vasco da Gama — Λισαβόνα — εκκαθάριση πληρωμών

Η κατασκευή του ανωτέρω έργου που συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ολοκληρωθεί από καιρό, εφόσον η γέφυρα εγκαινιάστηκε πριν από ένα περίπου χρόνο.

Δεδομένου του χρονικού διαστήματος που μεσολάβησε από τότε, είναι λογικό να αναμένεται ότι η Επιτροπή έχει ήδη καταβάλει όλα τα αναγκαία κονδύλια για τη χρηματοδότηση του έργου.

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν έχει ήδη προβεί σε όλες τις πληρωμές που απαιτούνται για τη συγχρηματοδότηση του συνόλου του έργου, συμπεριλαμβανομένου του οδικού δικτύου για την πρόσβαση στη γέφυρα;

Στην αρνητική περίπτωση, ποιοι σοβαροί λόγοι που οφείλονται σε διοικητικές διατυπώσεις και/ή στην τελική εκτίμηση την εμπόδισαν να το πράξει;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Η μόνη πληρωμή που απομένει να διενεργήσει η Επιτροπή υπέρ του έργου που αφορά τη νέα γέφυρα στον ποταμό Τάγο και τις προσπελάσεις της, όπως καθορίζονται στην απόφαση C(94)3905, είναι η καταβολή του υπολοίπου της κοινοτικής συνδρομής.

Πέραν των συμπληρωματικών πληροφοριών που ήδη ζήτησε η Επιτροπή από τις πορτογαλικές αρχές στο πλαίσιο της ανάλυσης της τελικής έκθεσης για το έργο, η καταβολή του υπολοίπου εξαρτάται επίσης από την επαλήθευση, εκ μέρους της Επιτροπής, των ρητρών που προβλέπονται στην απόφαση χορήγησης χρηματικής συνδρομής, ιδιαίτερα εκείνων που αφορούν τις διατάξεις των νομοθετικών διαταγμάτων 9/93 και 280/94 τα οποία αναφέρονται αντίστοιχα στον αστικό έλεγχο της νότιας όχθης και στη δημιουργία ειδικής ζώνης προστασίας των εκβολών του ποταμού Τάγου.

(1999/C 370/201)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0951/99**υποβολή: Michael McGowan (PSE) προς την Επιτροπή**

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επιλεξιμότητα στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων

Σε ορισμένα κράτη μέλη υφίστανται ενδεχομένως πιέσεις οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην προώθηση περιφερειών για επιλεξιμότητα δυνάμει του αστικού «προσανατολισμού» του νέου Στόχου 2 των διαρθρωτικών ταμείων, αν και οι εν λόγω περιοχές είναι ετερογενείς και πολύ μικρές, και λαμβάνοντας υπόψη ότι μια τέτοια προσέγγιση θα απέβαινε:

- πολύ αναποτελεσματική σε ό,τι αφορά τη χρησιμοποίηση των διοικητικών πόρων από πλευράς της ΕΕ και των εθνικών κυβερνήσεων,
- ακατάλληλη στην αντιμετώπιση των οικονομικών στόχων του ΕΤΠΑ στο πλαίσιο του Στόχου 2, δεδομένου ότι απαιτούνται μεγάλες περιοχές για να μπορέσουν να υποστηριχθούν προγράμματα οικονομικής αναζωογόνησης, με π.χ. μικρές βιομηχανικές μονάδες, βάσεις κατάρτισης και άλλες υποδομές,
- προβληματική σε ό,τι αφορά την αντιμετώπιση των στόχων κοινωνικής ένταξης όπως προβλέπονται στην Ατζέντα 2000, δεδομένου ότι οι προσπάθειες δεν θα επικεντρωνθούν στις περιοχές των μεγάλων πόλεων που παρουσιάζουν τα σημαντικότερα προβλήματα.

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει με ποίο τρόπο προτίθεται η ΕΕ να διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη θα προτείνουν κατά την προετοιμασία των καταλόγων των περιοχών του Στόχου 2 περιοχές οι οποίες:

- θα έχουν αστικό χαρακτήρα, δηλαδή θα περιλαμβάνουν περισσότερους από 500 κατοίκους ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο,
- θα θεωρούνται «σημαντικές» (όπως καθορίζεται στο σχέδιο κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία, με πληθυσμό άνω των 100.000 κατοίκων),

- θα περιλαμβάνουν ομάδες αστικών περιοχών ή αντίστοιχων περιοχών NUTS V.

Ανάλογες συστάσεις θα περιληφθούν στον προσφάτως εγκριθέντα προσανατολισμό για τα προγράμματα;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Κατά τη διάρκεια της περιόδου 2000-2006, ο στόχος 2 των Διαρθρωτικών Ταμείων θα μπορεί να καλύπτει τις βιομηχανικές, αγροτικές, αστικές και εξαρτώμενες από την αλιεία περιοχές, που αντιμετωπίζουν προβλήματα οικονομικής και κοινωνικής μετατροπής.

Όπως ισχύει και σήμερα στο πλαίσιο των στόχων 2 και 5β, ένας μεγάλος αριθμός αστικών κέντρων θα συμπεριληφθούν στις αγροτικές ή βιομηχανικές περιοχές, επιλέξιμες στο νέο στόχο 2.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεωρεί ότι η ειδικά αστική διάσταση του νέου στόχου 2, θα έπρεπε να αφορά κατά πρώτο λόγο τις συνοικίες των περιοχών που αντιμετωπίζουν προβλήματα. πως προβλέπεται στην πρόταση του κανονισμού για γενικές διατάξεις όσον αφορά τα Διαρθρωτικά Ταμεία ⁽¹⁾, πρόκειται για περιοχές που είναι πυκνά κατοικισιμες, πληρώντας τουλάχιστον ένα από τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στο άρθρο 4 παράγραφος 7. Ως ένδειξη, η Επιτροπή θεωρεί, στους ελέγχους της όσον αφορά το δυναμικό εργασίας, ότι μια περιοχή θεωρείται ως πυκνά κατοικημένη εάν το μέγεθός της είναι ανώτερο από 50.000 κατοίκους και εάν αποτελείται από τοπικές μονάδες (NUTS V) συνεχόμενες, διαθέτοντας εκάστη μια πυκνότητα πληθυσμού ανώτερη από 500 κατοίκους ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο. Δύναται, ωστόσο, να περιλαμβάνει μονάδες μικρότερου μεγέθους εφόσον περιλαμβάνονται πλήρως στην περιοχή.

Το μέγεθος εκάστης αστικής περιοχής που λαμβάνεται υπόψη θα πρέπει να είναι επαρκές για να επιτραπεί μια αποτελεσματική στρατηγική ανανέωση της αστικής σύστασης, να καθοδηγήσει ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης και να ευνοήσει την εγκατάσταση ή την ανάπτυξη των βιομηχανιών. Ο αριθμός των 100.000 κατοίκων δύναται, από την άποψη αυτή, να θεωρηθεί ως ένα σημείο αναφοράς, χωρίς ωστόσο να αποτελεί ένα άκαμπτο όριο.

Οι προσανατολισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 9 της πρότασης του κανονισμού για γενικές διατάξεις όσον αφορά τα Διαρθρωτικά Ταμεία, έχουν ως αντικείμενο να συνδράμουν τις εθνικές και περιφερειακές αρχές στην προπαρασκευή των στρατηγικών προγραμματισμού τους και να παρουσιάσουν τις κοινοτικές προτεραιότητες. χουν ενδεικτικό χαρακτήρα και αφορούν τη φύση των παρεμβάσεων και όχι τα θέματα που αφορούν την επιλεξιμότητα των περιοχών.

⁽¹⁾ ΕΕ C 176 της 9.6.1998.

(1999/C 370/202)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0961/99

υποβολή: Anna Karamanou (PSE) προς την Επιτροπή

(13 Απριλίου 1999)

Θέμα: Διεξαγωγή αμερόληπτης έρευνας για τις εξαφάνισεις 300 πολιτών στην Αλγερία

Σύμφωνα με στοιχεία της Διεθνούς Αμνηστίας, το φαινόμενο εξαφάνισης πολιτών στην Αλγερία έχει ενταθεί, εξαιτίας των αποκαλύψεων των αυθαιρέτων συλλήψεων και των παράνομων διαδικασιών κράτησής τους. Τονίζεται ότι κατά τα τελευταία έξι χρόνια περίπου 3.000 άνδρες και γυναίκες έχουν εξαφανιστεί, ενώ έχουν εντοπιστεί τα ίχνη ενός ελάχιστου μόνο ποσοστού μετά από παρατεταμένες περιόδους μυστικής κράτησης. Οι αρχές και οι δυνάμεις ασφαλείας αρνούνται να παράσχουν οποιαδήποτε πληροφορία στις οικογένειες των κρατουμένων για την τύχη των συγγενών τους, οι οποίοι, σε μια απελπισμένη προσπάθεια να ανακαλύψουν έστω και το παραμικρό ίχνος, ερευνούν νοσοκομεία, στρατόπεδα ή ακόμη νεκροτομεία και νεκροταφεία.

Ερωτάται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με ποιό τρόπο προτίθεται να παρέμβει προκειμένου να ξεκινήσει πλήρης αμερόληπτη και ανεξάρτητη έρευνα σε όλες τις περιπτώσεις εξαφάνισεων και να προστατευθούν αποτελεσματικά τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Αλγερία;

του κ. Μαρίν εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Η Κοινότητα παρακολουθεί στενά την εξέλιξη της πολιτικής κατάστασης, όσο και της ασφάλειας, στην Αλγερία.

Το πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ της Κοινότητας και της Αλγερίας προσδιορίζεται από τη διακήρυξη της Βαρκελώνης της οποίας η πολιτική πτυχή αφορά την ανάπτυξη του κράτους δικαίου και τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών όπως προκύπτουν από το διεθνές δίκαιο. Η Αλγερία έχει κυρώσει τις περισσότερες διεθνείς σχετικές πράξεις και κατά συνέπεια υπόκειται στους μηχανισμούς ελέγχου που προβλέπουν οι εν λόγω πράξεις. Εξάλλου, οι αρχές της Αλγερίας δέχθηκαν, από τις 22 Ιουλίου μέχρι τις 4 Αυγούστου 1998, την επίσκεψη ομάδας εξεχουσών προσωπικοτήτων η οποία συστάθηκε από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. Η ομάδα αυτή συνέλεξε πληροφορίες για την κατάσταση όσον αφορά τα δικαιώματα του ανθρώπου, καθώς και για τους εξαφανισθέντες.

Σε διμερές επίπεδο, η Κοινότητα και η Αλγερία, παράλληλα με τις συνήθεις διπλωματικές επαφές, διεξάγουν ad hoc πολιτικό διάλογο σε υπουργικό επίπεδο, με τελευταία συνάντηση στη Βιέννη τον Οκτώβριο του 1998. Το πρόβλημα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και, ειδικότερα, η τύχη των εξαφανισθέντων προσώπων αποτέλεσαν τμήμα της ημερήσιας διάταξης της συνάντησης αυτής. Ο πολιτικός διάλογος μεταξύ της Κοινότητας και της Αλγερίας για τα θέματα αυτά συνεχίζεται και αναμένεται να ενισχυθεί στο πλαίσιο μιας συμφωνίας σύνδεσης, όταν ολοκληρωθούν οι εν λόγω διαπραγματεύσεις οι οποίες άρχισαν το 1997. Με τη συμφωνία αυτή πιστεύεται ότι, αφενός, θα θεσμοποιηθεί ο πολιτικός διάλογος και, αφετέρου, θα καταστεί το θέμα του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών πρωταρχικό στοιχείο των συμβατικών σχέσεων μεταξύ της Κοινότητας και της Αλγερίας.

(1999/C 370/203)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0962/99**υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή**

(13 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η εκτροφή γαρίδας στο Μπαγκλαντές και η προστασία του περιβάλλοντος

Σκοπεύει η Επιτροπή να συζητήσει με την κυβέρνηση του Μπαγκλαντές πιθανά μέτρα στήριξης των ασχολουμένων με την εκτροφή γαρίδας με σκοπό την εφαρμογή του «κλειστού» συστήματος εκτροφής που περιλαμβάνει ανακύκλωση και καθαρισμό των υγρών αποβλήτων και, ως εκ τούτου, συμβάλλει στη μεγαλύτερη προστασία του περιβάλλοντος έναντι της παραδοσιακής μεθόδου;

Απάντηση του κ. Μαρίν εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η εκτροφή γαρίδας στο Μπαγκλαντές ακολουθεί, στην ουσία, εκτατικές ή βελτιωμένες εκτατικές μεθόδους και μόνο ένα μικρό τμήμα βασίζεται σε ημιεντατικές ή εντατικές τεχνικές. Επίσης, η εκτροφή γαρίδας είναι εποχιακή και εναλλάσσεται με την καλλιέργεια ρυζιού και την παραγωγή άλατος. Οι απασχολούμενοι στον συγκεκριμένο τομέα είναι κυρίως μικροί παραγωγοί και εκτροφείς γαρίδας και οι επενδύσεις που απαιτούνται γι'αυτή τη δραστηριότητα είναι σχετικά περιορισμένες. Το σύγχρονο «κλειστό» σύστημα εκτροφής εξαλείφει το πρόβλημα της μόλυνσης του περιβάλλοντος αλλά συνιστά σύστημα υψηλής τεχνολογίας με σημαντικές επενδύσεις εκκίνησης και συνεπάγεται κόστος παραγωγής που απαιτεί γνώσεις ορθολογικής διαχείρισης. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο το συγκεκριμένο σύστημα εφαρμόζεται σε χώρες όπως οι ΗΠΑ και η Ταϊλάνδη όπου η βιομηχανική εκτροφή γαρίδας διεξάγεται σε ανταγωνιστικό πλαίσιο.

Προκειμένου να υπάρξουν ουσιαστικές θετικές επιπτώσεις, είναι αναγκαία η μετατροπή σημαντικού τμήματος της υφιστάμενης εκτροφής γαρίδας σε «κλειστό» σύστημα. Η μετατροπή αυτή κρίνεται αρκετά δύσκολη επί του παρόντος δεδομένου ότι η «κλειστή» ιχθυοκαλλιέργεια ενδείκνυται περισσότερο για βιομηχανικές μονάδες υδατοκαλλιέργειας παρά για μικρούς εκτροφείς που δεν διαθέτουν τους αναγκαίους χρηματοδοτικούς πόρους και τις τεχνικές γνώσεις.

Επιπλέον, η Κοινότητα πιστεύει ότι εφόσον η εκτροφή γαρίδας εξακολουθεί να διενεργείται σε παράκτιες περιοχές με υψηλές πληθυσμιακές συγκεντρώσεις και με εντατικές χρήσεις, είναι σκόπιμο να εξεταστεί στο πλαίσιο άλλων αναγκών των παράκτιων περιοχών. Οι βιώσιμες λύσεις για συγκεκριμένους εκτροφείς γαρίδας στερούνται σημασίας αν δεν υφίσταται ευρύτερη στρατηγική για ολόκληρη την παράκτια ζώνη που να αποσκοπεί στην εξισορρόπηση των διαφόρων πόρων και χρήσεων των παράκτιων ζωνών. Το πρόβλημα της υδατοκαλλιέργειας και της εκτροφής γαρίδας δεν έχει μόνο περιβαλλοντικό χαρακτήρα αλλά, επίσης, οικονομικό και κοινωνικό και θα πρέπει να αντιμετωπισθεί στο σύνολό του.

Η Επιτροπή αντιλαμβάνεται ότι η κυβέρνηση του Μπαγκλαντές έχει αναλάβει την προετοιμασία ολοκληρωμένης αλιευτικής πολιτικής καθώς και την κατάρτιση του τέταρτου εθνικού αλιευτικού προγράμματος που αποσκοπεί στην αύξηση της παραγωγής ιχθύων και γαρίδας σε σταθερή βάση, στην εξάλειψη της φτώχειας και στην εξασφάλιση της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας. Η στρατηγική της κυβέρνησης όσον αφορά την εκτροφή γαρίδας αποσκοπεί στην προώθηση βελτιωμένων παραδοσιακών τεχνικών εκτροφής στη θέση των εντατικών τεχνικών; στην προώθηση της δημιουργίας ενώσεων προκειμένου να καταστεί δυνατό για τους μικρούς ιδιοκτήτες γης να εκτρέφουν γαρίδες; στην παροχή υπηρεσιών γεωργικών εφαρμογών και κτηνιατρικού ελέγχου και στη βελτίωση της θεσμικής οργάνωσης των υπηρεσιών της.

Αν η κυβέρνηση του Μπαγκλαντές επιθυμεί την έναρξη συζητήσεων σχετικά με την περιβαλλοντική βιωσιμότητα, τα φορολογικά κίνητρα καθώς και τα κοινωνικά, περιβαλλοντικά και θεσμικά προβλήματα που αντιμετωπίζει ο τομέας αλιείας και εκτροφής γαρίδας, η Επιτροπή προτίθεται να αναλάβει διάλογο προκειμένου να εξετάσει τον καλύτερο τρόπο υποστήριξης των δραστηριοτήτων της.

(1999/C 370/204)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0964/99

υποβολή: Gianni Tamino (V) προς την Επιτροπή

(13 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επέκταση του λιμένας της Ibiza, Βαlearίδες νήσοι

Από το τέλος της δεκαετίας του 1980, η ισπανική κυβέρνηση σχεδιάζει να επεκτείνει το λιμένα της Ibiza. Για το σκοπό αυτό έχει εκπονήσει και ένα «ειδικό σχέδιο χωροταξικής αναδιάταξης και επέκτασης του λιμένα της Ibiza» («Plan Especial de Reforma y Ampliación del Puerto de Ibiza»).

Το σχέδιο προβλέπει τη διευθέτηση, στο νότιο μέρος του κόλπου της Ibiza, ενός μεγάλου εμπορικού λιμένα με την ανάλογη υποδομή (κτήριο, νέους δρόμους κλπ.) καθώς και την κατασκευή ενός τεράστιου λιμενοβραχίονα μήκους άνω των 500 μέτρων. Το συνολικό κόστος εκτιμάται σε 72 εκατ. ευρώ.

Η απόφαση της ισπανικής κυβέρνησης να προχωρήσει στην υλοποίηση αυτού του σχεδίου ανάγκασε διάφορα πολιτικά κόμματα καθώς και ομάδες πολιτών για την προστασία του περιβάλλοντος να συστήσουν την «Coordinadora Contra La Ampliación del Puerto» (συντονιστική ομάδα κατά της επέκτασης του λιμένα), στην οποία οφείλεται, κατά μεγάλο μέρος, και η συρρίκνωση του σχεδίου. Η κατασκευή νέου λιμένα δεν θεωρείται πλέον απαραίτητη δεδομένου ότι οι υπάρχουσες αποβάθρες είναι αρκετές για τη διακίνηση των επιβατών και των αγαθών. Εντούτοις, υπάρχει ακόμα το σχέδιο κατασκευής λιμενοβραχίονα και ενός δρόμου πρόσβασης κατά μήκος της θάλασσας μήκους άνω του χιλιομέτρου, πράγμα που θα έχει εξαιρετικά αρνητικές επιπτώσεις τόσο στην αισθητική του χώρου όσο και στο περιβάλλον. Σύμφωνα με μελέτη που ανατέθηκε από την «Coordinadora» σε υψηλού επαγγελματικού επιπέδου μηχανικούς και μετεωρολόγους για αξιολόγηση των προβλημάτων του λιμένα καθώς και των προτεινόμενων από την ισπανική κυβέρνηση λύσεων, υπάρχουν τεχνικά άριστες εναλλακτικές λύσεις στα προβλήματα του λιμένα της Ibiza χωρίς να είναι απαραίτητη η προσφυγή σε ένα τόσο επιθετικό και πολυέξοδο σχέδιο όσο ο προτεινόμενος λιμενοβραχίονας (κόστους 15 εκατ. ευρώ).

Αν και δεν έχει πραγματοποιηθεί καμία σοβαρή τεχνική ανάλυση εναλλακτικών λύσεων συμφερότερων προς το περιβάλλον, οι ισπανικές αρχές επιμένουν στην πρότασή τους για κατασκευή του λιμενοβραχίονα από το Ταμείο Συνοχής για την χρηματοδότηση του οποίου έχουν υποβάλει αίτημα στην Επιτροπή.

1. Σκοπεύει η Επιτροπή να χρηματοδοτήσει το σχέδιο κατασκευής του λιμενοβραχίονα;
2. Σκοπεύει η Επιτροπή να εξετάσει τα εναλλακτικά σχέδια εκτός του προτεινόμενου από την ισπανική κυβέρνηση;
3. Εάν όχι, πώς σκοπεύει η Επιτροπή να αποφύγει τις επιπτώσεις επί του περιβάλλοντος και τις αρνητικές παρεμβάσεις στην αισθητική του χώρου;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή είναι στη διαδικασία έγκρισης απόφασης για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης από το Ταμείο Συνοχής για έργο κατασκευής νέου λιμενοβραχίονα και οδικής πρόσβασης στο λιμάνι της Ibiza. Το έργο αυτό ανταποκρίνεται στους όρους επιλεξιμότητας τους σχετικούς με τα έργα υποδομής στις μεταφορές που καθορίζονται με τον κανονισμό για τη σύσταση του Ταμείου Συνοχής (ΕΚ) 1164/94 του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1994 (!).

Κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων για χρηματοδοτική ενίσχυση, εξετάστηκαν οι εναλλακτικές εθνικές λύσεις που ερευνήθηκαν από τις αρχές του λιμένα. Η Επιτροπή είναι ικανοποιημένη από το έργο το οποίο αποτελεί την καλύτερη λύση για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει ο λιμένας της Ibiza.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι το εν λόγω έργο έχει υποβληθεί στη διαδικασία ελέγχου της περιβαλλοντικής επίπτωσης σύμφωνα με την οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985, για την αξιολόγηση των επιπτώσεων ορισμένων δημόσιων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον⁽²⁾. Η δήλωση για τον περιβαλλοντικό αντίκτυπο του έργου δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Ισπανική Εφημερίδα⁽³⁾. Αυτή καθορίζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τις σχετικές αρχές ώστε να αμβλυνθούν οι οποιοδήποτε αρνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις του έργου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 130 της 25.5.1994.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 5.7.1985.

⁽³⁾ Β.Ο.Ε. αριθ. 233, 29.9.1994.

(1999/C 370/205)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0970/99

υποβολή: Concerció Ferrer (PPE) προς την Επιτροπή

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρόγραμμα προώθησης των ευρωπαϊκών προϊόντων στην αγορά της Ιαπωνίας

Η Επιτροπή έχει υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού περί εφαρμογής ενός προγράμματος ειδικών μέτρων και δράσεων για τη βελτίωση της πρόσβασης των προϊόντων και υπηρεσιών της ΕΕ στην αγορά της Ιαπωνίας (COM(98)722 τελικό).

Έχοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα με το οποίο τάχθηκε υπέρ ενός κανονισμού που να περιλαμβάνει κοινοτικές δράσεις προώθησης των εξαγωγών προς τρίτες χώρες, ιδιαίτερα όσο αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, προτίθεται η Επιτροπή να λάβει υπόψη την απαίτηση αυτή του Κοινοβουλίου και να επεκτείνει τον προαναφερθέντα κανονισμό και σε άλλες τρίτες χώρες;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Στα συμπεράσματα της 29ης Μαΐου 1995 το Συμβούλιο διαπίστωνε τα ιδιαίζοντα και συγκεκριμένα προβλήματα της πρόσβασης κοινοτικών επιχειρήσεων στην αγορά της Ιαπωνίας και θεωρούσε ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στη βελτίωση της πρόσβασης στην ιαπωνική αγορά. Η υφιστάμενη πρόταση της Επιτροπής για την έκδοση κανονισμού⁽¹⁾ περί εφαρμογής από την Επιτροπή προγράμματος ειδικών μέτρων και δράσεων για τη βελτίωση της πρόσβασης των προϊόντων και υπηρεσιών της ΕΕ στην Ιαπωνία, προκύπτει από τα συμπεράσματα αυτά. Η πρόταση θα θέσει τη νομική βάση για αυτό το πρόγραμμα και θα διασφαλίσει τη συνέχισή του μέχρι το τέλος του 2001. Δεν προβλέπεται η επέκταση αυτού του κανονισμού για να περιληφθούν άλλες χώρες εκτός από την Ιαπωνία.

Η εκστρατεία προώθησης εξαγωγών «Πύλη στην Ιαπωνία» είναι ένα από τα δύο βασικά μέτρα που θα εφαρμόσει η Επιτροπή (το άλλο είναι το πρόγραμμα επιμόρφωσης στελεχών στην Ιαπωνία). Κατά την έναρξη αυτής της εκστρατείας το 1997 η Επιτροπή αποφάσισε, σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη, τους τομείς στους οποίους θα στοχεύει η εκστρατεία. Ο τομέας της κλωστοϋφαντουργίας δεν ήταν ανάμεσά τους.

⁽¹⁾ COM(98)722 τελικό.

(1999/C 370/206)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0976/99

υποβολή: Georges Garot (PSE) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ανισότητες μεταξύ των γάλλων και ισπανών παραγωγών τομάτας στον τομέα του ανταγωνισμού

Μού απευθύνθηκαν παραγωγοί τομάτας της νοτιοδυτικής Γαλλίας (Marmande), οι οποίοι είναι θύματα διακρίσεων στον τομέα του ανταγωνισμού με τους ισπανούς ομολόγους τους της περιοχής της Αλμείρα. Σύμφωνα με

τα αποτελέσματα μελέτης που έχουν πραγματοποιήσει, η διαφορά των τιμών διάθεσης στην αγορά ανάμεσα στην ισπανική και τη γαλλική τομάτα προέρχεται κυρίως από τη διαφορά του εργατικού κόστους που οφείλεται στη χρησιμοποίηση παρανόμων μεταναστών που εργάζονται χωρίς συμβόλαιο εργασίας. Υπ' αυτές τις συνθήκες, η γαλλική παραγωγή τομάτας απειλείται με εξαφάνιση, ενώ η καλλιέργειά της αυξάνεται συνεχώς στην Ιβηρική χερσόνησο, με τη βοήθεια της διαρθρωτικής ενίσχυσης των δημοσίων αρχών (νερό, επέκταση των θερμοκηπίων...) και της Ευρώπης (Διαρθρωτικά Ταμεία).

Γνωρίζει η Επιτροπή αυτές τις ουσιαστικές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού καθ' ην στιγμὴν υλοποιείται η μεγάλη αγορά, καθώς και την έλλειψη κοινωνικής εναρμόνισης στο εσωτερικό της Ένωσης; Διαθέτει την αρμοδιότητα, στη βάση των νέων διατάξεων της Συνθήκης του Άμστερνταμ που θα τεθούν συντόμως σε ισχύ να ελέγξει καλύτερα την παράνομη μετανάστευση; Μπορεί τέλος να αντιμετωπίσει το ενδεχόμενο κάποιας αποζημίωσης υπό τη μορφή αντιστάθμισης ή μη παροχής ευρωπαϊκών ενισχύσεων σε περιπτώσεις κοινωνικού, βλ. φορολογικού ντάμπινγκ;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου με σκοπό να του διαβιβάσει την αναφερόμενη μελέτη. Πράγματι, η γνώση της μελέτης αυτής είναι αναγκαία ώστε να δυνηθεί να λάβει θέση σχετικά με το θέμα κατά πόσο πρέπει να γνωρίζει εάν η κατάσταση που περιγράφεται, δύναται να αναλυθεί ως παρατυπίες στις διατάξεις του κοινοτικού δικαίου. Από τη διαβίβαση της εν λόγω μελέτης μια απάντηση ως προς την ουσία θα δοθεί στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ενός ευλόγου προθεσμίας.

(1999/C 370/207)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0982/99

υποβολή: Concerció Ferrer (PPE) προς την Επιτροπή

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η μείωση των τελωνειακών δασμών που επιβάλλονται από τις Η.Π.Α. στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας

Παρά τις σημαντικές μειώσεις και την κατάργηση των εμπορικών φραγμών που καθιερώθηκαν από το Γύρο της Ουρουγουάης, οι Η.Π.Α. εξακολουθούν να διατηρούν σημαντικό αριθμό φόρων και τελωνειακών δασμών στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και του ετοιμού ενδύματος που κυμαίνονται από 25 έως 33,6 %.

Λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες υπερατλαντικές εμπορικές διαπραγματεύσεις, μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει την πρόοδο που σημειώθηκε σε επίπεδο εμπορικών σχέσεων με τις Η.Π.Α. όσον αφορά τις μειώσεις των τελωνειακών δασμών στον τομέα αυτόν;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Αληθεύει ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες διατηρούν τους δασμούς για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης σε σημαντικά υψηλότερα επίπεδα απ' ό,τι η Κοινότητα. Επιπλέον, όπως δηλώνει το Αξιότιμο Μέλος, περιλαμβάνονται και ανώτατα όρια για ορισμένα προϊόντα.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες δεν έχουν υποβάλει προτάσεις για ενδεχόμενη μείωση δασμών στον τομέα των κλωστοϋφαντουργικών και των ειδών ένδυσης σε καμία από τις συναντήσεις μεταξύ των αρχών της Επιτροπής και των Ηνωμένων Πολιτειών.

Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί ότι η μείωση στο πλαίσιο της εναρμόνισης των δασμών, περιλαμβανομένων και των δασμών για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης, παραμένει στόχος των μελλοντικών πολυμερών διαπραγματεύσεων.

(1999/C 370/208)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0987/99**υποβολή: Luigi Colajanni (PSE), Roberto Speciale (PSE)
και Andrea Manzella (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η δολοφονία του Αντιπροέδρου της Παραγουάης

Μετά από τη δολοφονία του Luis Argana, Αντιπροέδρου της Παραγουάης, που διεπράχθη από ένα κομάντο τεσσάρων ανδρών το πρωί της 23ης Μαρτίου 1999, μπορεί η Επιτροπή να διευκρινίσει ποιές πρωτοβουλίες σκοπεύει να αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να μην σταματήσει η διαδικασία εκδημοκρατισμού στην Παραγουάη και να αποκατασταθεί, με τις δέουσες εγγυήσεις, η συνταγματική ισορροπία;

Απάντηση του κυρίου Marín εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Μετά από τη δολοφονία του αντιπροέδρου της Παραγουάης, Luis Argaña, ο εκλεγμένος πρόεδρος της Παραγουάης, κ. Raúl Cubas, υπέβαλε την παραίτησή του. Το σύνταγμα της Παραγουάης προβλέπει ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, ο πρόεδρος της εθνοσυνέλευσης οφείλει να αναλάβει την προεδρία.

Σύμφωνα με τις θεσμικές διατάξεις, ο κ. Luis Angel González Macchi ανέλαβε την εξουσία. Διόρισε αμέσως μια κυβέρνηση εθνικής ενότητας προερχόμενη από τις δημοκρατικές δυνάμεις της Παραγουάης.

Είναι η πρώτη φορά στην Παραγουάη που υπάρχει μια κυβέρνηση η οποία δεν προέρχεται αποκλειστικά από το κόμμα «Colorado», αλλά περιλαμβάνει επίσης εκπροσώπους του φιλελεύθερου κόμματος και του κόμματος «Encuentro Nacional» (Εθνικής Συνάντησης) της κεντρο-αριστεράς. Το γεγονός αυτό γέννησε μεγάλες ελπίδες στη νεαρή Δημοκρατία της Παραγουάης και η Επιτροπή είναι διατεθειμένη να συνεργαστεί, σεβόμενη την εθνική κυριαρχία, για να παγιώσει αυτή τη νέα ελπίδα.

(1999/C 370/209)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0990/99**υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Εισαγωγές αγρίων πτηνών

Δεδομένου ότι η έκθεση Jackson το 1991 ζητούσε την απαγόρευση των εισαγωγών αγρίων πτηνών (A3-0212/91), και λαμβάνοντας υπόψη τη συνεχή μείωση του αριθμού πολλών ειδών, και ιδίως ορισμένων τροπικών πτηνών, συνειδητοποιείται ολοένα εντονότερα ότι οι διατάξεις του κανονισμού για την κατοχή και το εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας δεν επαρκούν για να τερμίσει στις βάναισες αυτές συναλλαγές.

Τι περαιτέρω ενέργειες προτείνει η Επιτροπή;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Όλες οι αναγκαίες διατάξεις για την εμπορία και την μεταφορά ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών εισαγωγών, όπου αυτό είναι αναγκαίο, περιέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) 338/97 του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1996 για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους, καθώς και στον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 939 της 26ης Μαΐου 1997 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 338/97⁽¹⁾. Τα κείμενα των εν λόγω κανονισμών είναι αποτέλεσμα πολυετών διεξοδικών συζητήσεων μεταξύ της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου, με στόχο τη βελτίωση της διατήρησης των εμπλεκόμενων ειδών- και όχι μόνο των πτηνών.

Στόχος της Επιτροπής είναι η πλήρης και κατάλληλη εφαρμογή των εν λόγω κανονισμών στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της διεξαγωγής διαλόγου με τις αναπτυσσόμενες χώρες για την κατάσταση διατήρησης των θιγόμενων ειδών.

(¹) ΕΕ L 61 της 3.3.1997 ΕΕ L 140 της 30.5.1997.

(1999/C 370/210)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0992/99**υποβολή: Patricia McKenna (V) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Παροχή βοήθειας στο Καζακστάν

Λαμβάνοντας υπόψη πληροφορίες ότι ορισμένες περιοχές του Καζακστάν εξακολουθούν να πλήττονται από τις ολέθριες συνέπειες των πυρηνικών δοκιμών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, προτίθεται η Επιτροπή να διαθέσει ενισχύσεις μέσω του προγράμματος TACIS και άλλων παρεμφερών προγραμμάτων προκειμένου να απαλλαγεί το Καζακστάν από τα προβλήματα που αντιμετωπίζει επί του παρόντος;

Σε πρόσφατη ανασκόπηση έχει αποδειχθεί ότι η περιοχή στην οποία έλαβαν χώρα οι πυρηνικές δοκιμές συγκαταλέγεται, εδώ και περισσότερα από 20 χρόνια, στις περιοχές με τη μεγαλύτερη ρύπανση σε παγκόσμια κλίμακα. Σύμφωνα με εκτιμήσεις, 1,5 εκατομμύριο άτομα έχουν προσβληθεί από καρκίνο, αναπνευστικές παθήσεις και φρενοβλάβειες, αλλά, λόγω της οικονομικής στενότητας, δεν είναι δυνατόν να παρασχεθεί ιατροφαρμακευτική περίθαλψη ή να μεταφερθούν σε άλλες περιοχές τα άτομα που πλήττονται περισσότερο από τις ασθένειες αυτές. Υπό το πρίσμα των γεγονότων αυτών, έχει προτείνει η Επιτροπή την παροχή οιασδήποτε ανθρωπιστικής βοήθειας;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή έχει πλήρως ενημερωθεί για τις επιπτώσεις των πυρηνικών δοκιμών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης στο Καζακστάν. Το Μάιο του 1998, κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης της Μικτής Επιτροπής, ο υφυπουργός Περιβάλλοντος του Καζακστάν, υπέβαλε φάκελο σχετικό με τις επιπτώσεις των πυρηνικών δοκιμών στο Καζακστάν. Το Νοέμβριο του 1998, ο υπουργός Περιβάλλοντος της Δημοκρατίας του Καζακστάν επισκέφθηκε τις Βρυξέλλες και ενημέρωσε την Επιτροπή για την κατάσταση που έχει δημιουργηθεί στο Semipalatinsk, την περιοχή στην οποία διεξήχθησαν οι πυρηνικές δοκιμές. Ο υπουργός Περιβάλλοντος ζήτησε την παροχή βοήθειας στην εν λόγω περιοχή από το πρόγραμμα Tacis.

Η Επιτροπή εξέφρασε την επιθυμία της να χρηματοδοτήσει έργα που θα προτεινόταν από τις αρχές του Καζακστάν κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων του προγράμματος δράσης του έτους 1999. Ωστόσο, η κυβέρνηση του Καζακστάν δεν υπέβαλε, κατά τις διαπραγματεύσεις του προγράμματος Tacis, αίτηση σχετική με τις επιπτώσεις των πυρηνικών δοκιμών στην περιοχή Semipalatinsk και, κατά συνέπεια, δεν συμπεριελήφθη κανένα έργο στο πρόγραμμα δράσης Tacis για το έτος 1999.

Κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας του προσεχούς προγράμματος δράσης, η Επιτροπή προτίθεται να υπενθυμίσει στις αρχές του Καζακστάν ότι θα ήταν δυνατόν να εξετασθεί η χρηματοδότηση έργων που συνδέονται με τις επιπτώσεις των πυρηνικών δοκιμών.

Όσον αφορά την ανθρωπιστική βοήθεια, οι αρχές του Καζακστάν προσέφυγαν επίσης στην Επιτροπή για τα συγκεκριμένα προβλήματα. Η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές του Καζακστάν ότι προτίθεται, στο πλαίσιο της εντολής της, να εξετάσει αιτήσεις σχετικές με τα συγκεκριμένα προβλήματα που θα υποβάλλονταν από επιλέξιμους εταίρους. Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη του μεγέθους του προβλήματος, τα προτεινόμενα προγράμματα θα έπρεπε να περιλαμβάνουν ενέργειες ανάπτυξης των ικανοτήτων και να υποβάλλονται και να εκτελούνται από μη κυβερνητικές ή διεθνείς οργανώσεις, εταίρους της Επιτροπής. Δυστυχώς, η Επιτροπή δεν έχει λάβει μέχρι σήμερα καμία σχετική πρόταση.

(1999/C 370/211)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0997/99**υποβολή: Patricia McKenna (V) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Μέτρα της ΕΕ για το κλείσιμο του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ

Μπορεί να εξηγήσει η Επιτροπή για ποιο λόγο τίθεται σε λειτουργία ένα τρίτος αντιδραστήρας στο σταθμό ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ στην Ουκρανία ενώ υποτίθεται ότι λαμβάνονται μέτρα για το κλείσιμο ολόκληρου του εργοστασίου έως τα τέλη του 2000;

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αποφασίσει να μην χρηματοδοτήσει το κλείσιμο του πυρηνικού εργοστασίου και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει εγκρίνει την απόφαση αυτή.

Υπό το πρίσμα της απόφασης αυτής, προτίθεται η Επιτροπή να αιτιολογήσει με ποιο τρόπο σκοπεύει να διασφαλίσει την πλήρη διακοπή λειτουργίας του πυρηνικού αυτού εργοστασίου έως το 2000, και, στο πλαίσιο αυτό, να διασφαλίσει την προστασία τόσο των πολιτών της ΕΕ όσο και της Ουκρανίας;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή επιθυμεί να πληροφορήσει το Αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι η μονάδα 3 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ (ΠΣΗ) άρχισε και πάλι να λειτουργεί στις 6 Μαρτίου 1999 μετά από μια προγραμματισμένη διακοπή τριών μηνών για επιθεώρηση και συντήρηση.

Στο μνημόνιο συμφωνίας, που υπογράφηκε το 1995 μεταξύ των χωρών του G7, της Επιτροπής και της Ουκρανίας, η Ουκρανία ανέλαβε τη δέσμευση να κλείσει το εργοστάσιο του Τσερνομπίλ ως το έτος 2000.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι υλοποίηση του μνημονίου συμφωνίας του 1995 προχωρεί και αναμένει, ειδικότερα, ότι η Ουκρανία θα τηρήσει τη δέσμευσή της να κλείσει το εργοστάσιο του Τσερνομπίλ έως το 2000.

(1999/C 370/212)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1000/99

υποβολή: Ian White (PSE) προς την Επιτροπή

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Άρθρο 9 του Κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 95/93 της 18 Ιανουαρίου 1993

Μπορεί η Επιτροπή να πληροφορήσει για τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας που επιτρέπονται σύμφωνα με το άρθρο 9 του Κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 95/93⁽¹⁾ της 18 Ιανουαρίου 1993 και κατά πόσο η νοτιοδυτική περιοχή του Ηνωμένου Βασιλείου συγκεντρώνει τώρα τα προσόντα; Εάν δεν τα συγκεντρώνει, δύναται η Επιτροπή να επιβεβαιώσει το λόγο, αφού τέτοιες υποχρεώσεις είναι ζωτικές για την απόκτηση χρονοθυρίδων που είναι απαραίτητες για την επιβίωση τέτοιων αερολιμένων;

⁽¹⁾ ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σελ. 1.

(1999/C 370/213)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1001/99

υποβολή: Ian White (PSE) προς την Επιτροπή

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Αναθεώρηση του Κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 95/93 της 18ης Ιανουαρίου 1993

Μπορεί η Επιτροπή να πληροφορήσει με ποιο τρόπο τα περιφερειακά αεροδρόμια, που τώρα αντιμετωπίζουν δυσκολίες για να αποκτήσουν βιώσιμες χρονοθυρίδες σε μείζονες χνόμες — κέντρα (όπως η Φραγκφούρτη), θα αποκομίσουν όφελος από την υπερχημμένη αναθεώρηση του Κανονισμού του Συμβουλίου, ΕΟΚ αριθ. 95/93⁽¹⁾ της 18.1.1993 που περιέχει ειδικές λεπτομέρειες;

⁽¹⁾ ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σελ. 1.

(1999/C 370/214)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1002/99

υποβολή: Ian White (PSE) προς την Επιτροπή

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ανοιχτή εμπορική διαπραγμάτευση χρονοθυρίδων σε αεροδρόμια

Είναι ενήμερη η Επιτροπή του γεγονότος ότι η ανοιχτή εμπορική διαπραγμάτευση χρονοθυρίδων σε αεροδρόμια εκ μέρους αεροπορικών εταιρειών θα οδηγήσει σε αποκλεισμό από τα μεγαλύτερα αεροδρόμια (χνόμες — κέντρα) τα μικρότερα δρομολόγια πράγμα που θα οφείλεται σε καθαρή εμπορική πίεση; Δεν είναι αυτό αντίθετο στην πολιτική περιφερειοποίησης και στην εναέρια μεταφορική προσιτότητα περιφέρειας προς περιφέρεια;

(1999/C 370/215)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1003/99**υποβολή: Ian White (PSE) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Περιφερειακά αεροδρόμια

Η ΕΕ είναι αφιερωμένη στην ιδέα της περιφερειακότητας. Κλειδί για την ανάπτυξη των περιφερειών της ΕΕ είναι η ανάγκη για συνδέσεις εναερίων μεταφορών που θα είναι διαθέσιμες μεταξύ περιφερειακών αεροδρομίων και μεγάλων κέντρων (όπως η Φραγκφούρτη). Τα περιφερειακά αεροδρόμια δυσχεραίνονται στην απόκτηση βιώσιμων χρονοθυρίδων στα κέντρα αυτά αφού δεν υπάρχει εμπορικό κίνητρο για τις αρχές των κεντρικών αεροδρομίων ώστε να επιτρέπουν μικρότερα αεροπλάνα σε βάρους μεγαλύτερων και περισσότερο επικερδών που το καθένα τους μεταφέρει πολυαριθμότερους επιβάτες. Αυτή είναι μια καθαρή σύγκρουση με την περιφερειακότητα και μπορεί να οδηγήσει σε συνεχή υποχρησιμοποίηση των περιφερειακών αεροδρομίων, ενώ η πίεση ζήτησης στα μεγάλα αεροδρόμια θα γίνεται μεγαλύτερη.

Δεδομένης αυτής της σύγκρουσης, πώς σχεδιάζει η Επιτροπή να λύση το ζήτημα; Εν δυνάμει λύση θα ήταν η περιορισμένη αλλά υποχρεωτική απαίτηση για τα κεντρικά αεροδρόμια να χορηγούν βιώσιμες χρονοθυρίδες προς χρήση των περιφερειακών αεροδρομίων/αεροπορικών εταιρειών. Αυτή είναι η διαδικασία στην ηπειρωτική Βόρειο Αμερική όπου το αεροδρόμιο με τη μεγαλύτερη κίνηση, το O'Hare του Σικάγου, υποχρεώνεται να διαθέτει 20 % των χρονοθυρίδων του κατά τον τρόπο αυτό.

Κοινή απάντηση**του κ. Κίνποκ εξ ονόματος της Επιτροπής****στις γραπτές ερωτήσεις E-1000/99, E-1001/99, E-1002/99 και E-1003/99**

(6 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι πολλοί αερομεταφορείς που εκτελούν δρομολόγια προς και από περιφερειακά αεροδρόμια, αντιμετωπίζουν ολοένα και μεγαλύτερες δυσκολίες για την εξασφάλιση κατάλληλων διαθέσιμων χρόνων χρήσεως σε κεντρικά (slots) αεροδρόμια που εμφανίζουν συμφόρηση.

Η Επιτροπή επεξεργάζεται πρόταση για την τροποποίηση του υφιστάμενου κανονισμού (ΕΟΚ) 95/93 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1993 σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσεως (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες. Στο πλαίσιο αυτό, εξετάζονται οι δυνατότητες θέσπισης κατάλληλων μηχανισμών, ούτως ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες των περιφερειακών γραμμών.

Ο τρέχων κανονισμός προβλέπει την δυνατότητα δέσμευσης διαθέσιμων χρόνων χρήσεως σε ζωτικά δρομολόγια προς και από περιφερειακά αεροδρόμια όπου έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας βάσει του κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών⁽¹⁾. Ως εκ τούτου τα κράτη μέλη δύνανται να δεσμεύουν διαθέσιμους χρόνους χρήσεως προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχιση παροχής τέτοιων υπηρεσιών μεταξύ περιφερειακών και κεντρικών αερολιμένων. Η Επιτροπή εξετάζει το κατά πόσον οι εν λόγω διατάξεις θα έπρεπε να διατηρηθούν ως έχουν ή να ενισχυθούν.

σον αφορά την κατάσταση στην νοτιοδυτική Αγγλία και σε όλες τις άλλες κοινοτικές περιφέρειες, εναπόκειται στις αρμόδιες αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, και όχι στην Επιτροπή, να λάβουν τις τυχόν κατάλληλες αποφάσεις για την επιβολή υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας, σύμφωνα με τις οικείες περιφερειακές πολιτικές και πολιτικές μεταφορών, υπό τον όρο ότι οι εξεταζόμενες υποχρεώσεις πληρούν, για κάθε μία από τις γραμμές, τα διάφορα κριτήρια που καθορίζονται στον κανονισμό.

(¹) ΕΕ L 240 της 24.8.1992.

(1999/C 370/216)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1005/99**υποβολή: Ian Hudghton (V) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Έρευνα στον τομέα των συνθετικών ορμονών

Δεδομένου ότι υπάρχουν αμφισβητήσεις σχετικά με τη θεραπεία αντικατάστασης των ορμονών που προορίζονται για τα ζώα, με το φάρμακο Premarin, θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει αν χρηματοδοτεί την έρευνα στον τομέα της παραγωγής εναλλακτικών συνθετικών και φυτικών ορμονών και αν υπάρχει το ενδεχόμενο αύξησης αυτής της χρηματοδότησης;

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή χρηματοδοτεί έρευνες όσον αφορά τις πτυχές ασφαλείας της μετεμμηνοπαυσιακής θεραπείας, όχι όμως έρευνες στην παραγωγή εναλλακτικών-συνθετικών και φυτικής προελεύσεως-ορμονών.

Στο πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα για την τεχνολογική ανάπτυξη (1998-2002), προβλέπεται η στήριξη ερευνών για την ανάπτυξη νέων θεραπευτικών ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των ανασυνδυαζόμενων συνθετικών θεραπευτικών ουσιών και ορμονών που αναφέρονται ειδικά στο πρόγραμμα εργασίας υπό την δράση «το εργοστάσιο-κύτταρο», σημείο 3.1: «νέες και καινοτόμες διαδικασίες και προϊόντα που σχετίζονται με την υγεία».

(1999/C 370/217)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1006/99**υποβολή: Ian Hudghton (V) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Αποθήκες μεταφοράς ζώων

Ποια μέτρα έχουν ληφθεί για την παρακολούθηση και ενίσχυση της εφαρμογής της Οδηγίας 95/29/EK ⁽¹⁾ για τη Μεταφορά Ζώντων Ζώων;

Ειδικότερα, ποια μέτρα έχουν ληφθεί για να εξασφαλισθεί ότι τα οχήματα που μεταφέρουν ζώα να πληρούν τις προδιαγραφές σχετικά με την παροχή φαγητού και τροφής κατά τη διαδρομή;

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σελ. 52.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Τα κράτη μέλη όφειλαν να εφαρμόσουν την οδηγία 95/29/EK του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 που τροποποιεί την οδηγία 90/628/EOK σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1996 και όφειλαν να κοινοποιήσουν τη νομοθεσία τους στην Επιτροπή. Ωστόσο, τα κράτη μέλη διέθεταν μια πρόσθετη μεταβατική περίοδο, έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997, για να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις που καθορίζονται στο κεφάλαιο VII σημείο (3) για τα μέσα μεταφοράς που αναφέρονται στα σημεία (3), (6) και (7) του εν λόγω κεφαλαίου.

Οι διαδικασίες παράβασης κινούνται αυτομάτως όταν δεν εφαρμόζεται ορθά μια οδηγία.

Η Επιτροπή έλαβε από όλα τα κράτη μέλη, πλην ενός, τη ζητούμενη εθνική νομοθεσία σχετικά με αυτό το θέμα.

Επιπλέον, η Επιτροπή επισκέπτεται στη συνέχεια τα κράτη μέλη για να ελέγξει την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ευημερία των ζώων. Οι έλεγχοι αυτοί περιλαμβάνουν την εφαρμογή στην πράξη της διάταξης που αφορά την κατάλληλη διατροφή και πότισμα των ζώων κατά τη διάρκεια των ταξιδιών.

(1999/C 370/218)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1007/99**υποβολή: Ian Hudghton (V) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Μεταφορά ζώντων ζώων

Ποια μέτρα έχει λάβει η Επιτροπή για την προώθηση της εναρμόνισης των ανώτατων χρονικών ορίων των διαδρομών όσον αφορά τη μεταφορά ζώντων ζώων μεταξύ κρατών μελών;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Τα ανώτατα χρονικά όρια των διαδρομών, όσον αφορά τη μεταφορά ζώων μεταξύ κρατών μελών, έχουν εναρμονιστεί με την έκδοση της οδηγίας 95/29/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση της οδηγίας 90/628/ΕΟΚ σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά (1).

Η οδηγία ορίζει στο κεφάλαιο VII σημείο 2 ότι τα χρονικά διαστήματα του ταξιδιού για τα ζώα που ανήκουν στα βοοειδή, ιπποειδή, αιγοειδή, προβατοειδή και χοιροειδή δεν υπερβαίνουν τις οκτώ ώρες, εκτός αν τα οχήματα αντιμετωπίζουν ορισμένες ειδικές συνθήκες. Σε αυτές τις περιπτώσεις, καθορίζεται στο κεφάλαιο VII σημείο 4 της προαναφερόμενης οδηγίας η διάρκεια κατά την οποία τα ζώα αυτών των ειδών δύναται να μεταφέρονται οδικώς με ένα όχημα, προτού χρειαστεί να εκφορτωθούν στα σημεία στάθμευσης ή στον τελικό προορισμό.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είναι της γνώμης ότι είναι αναγκαίο να προωθήσει την περαιτέρω εναρμόνιση των ανώτατων χρονικών ορίων του ταξιδιού, όσον αφορά τη μεταφορά ζώων μεταξύ κρατών μελών.

(1) ΕΕ L 148 της 30.6.1995.

(1999/C 370/219)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1032/99

υποβολή: Luigi Florio (PPE) προς την Επιτροπή

(7 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ασφάλεια στις οδικές και σιδηροδρομικές σήραγγες

Η τραγωδία που σημειώθηκε την περασμένη εβδομάδα στη σήραγγα του Λευκού Όρους κατέδειξε με δραματικό τρόπο την έλλειψη συνθηκών ασφαλείας που χαρακτηρίζει το σύνολο σχεδόν του συστήματος των οδικών και σιδηροδρομικών σηράγγων στην Ευρώπη.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή αναγκαία:

- α) την προετοιμασία το συντομότερο ενός ευρωπαϊκού κανονισμού εγγυομένου τις δέουσες προδιαγραφές ασφαλείας στις σήραγγες και
- β) τον καθορισμό, με μεταβατικούς κανόνες, κριτηρίων συμπεριφοράς που πρέπει να τηρούνται κατά το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την προσαρμογή των υφισταμένων δομών στις νέες προδιαγραφές;

Ποιες πρωτοβουλίες θεωρεί ότι πρέπει να αναλάβει η Επιτροπή για να αποφευχθεί η επανάληψη μιας παρόμοιας τραγωδίας αλλού στην Ένωση;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή έλαβε υπό σημείωση το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Απριλίου 1999 σχετικά με το ατύχημα στην σήραγγα του Λευκού ρους (Mont Blanc).

Ειδικότερα, συμμερίζεται την πεποίθηση του Κοινοβουλίου ότι δεν θα ήταν σκόπιμο να συναχθούν συμπεράσματα προτού δημοσιοποιηθεί η έκθεση της έρευνας.

Χαιρετίζει επίσης την επιθυμία του Κοινοβουλίου για την ταχεία θέσπιση της προτεινόμενης οδηγίας όσον αφορά τους οδικούς τεχνικούς ελέγχους των οχημάτων (1).

(1) ΕΕ C 190 της 18.6.1998.

(1999/C 370/220)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1033/99**υποβολή: Richard Howitt (PSE) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Οργάνωση της Ευρωπαϊκής Ημέρας των Ατόμων με ειδικές ανάγκες από ιδιωτικά γραφεία παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών

Παραδέχεται η Επιτροπή το ότι η οργάνωση αυτού του γεγονότος από κερδοσκόπους συμβούλους δημοσίων σχέσεων ήταν ένα μεγάλο λάθος; Μπορεί η Επιτροπή να εξηγήσει πώς μια ομάδα συμβούλων που άρχισε την παρουσίασή της με τη φράση «δεν είμαστε ειδικοί στα άτομα με ειδικές ανάγκες» επιλέχθηκε για το σκοπό αυτό; Σκοπεύει η Επιτροπή να απολογηθεί για τη χαοτική οργάνωση των μεταφορών για τα άτομα με κινητικές αναπηρίες την ημέρα της εκδήλωσης και για το ότι οκτώ εβδομάδες μετά την εκδήλωση ακόμη δεν έχει γίνει η επιστροφή των ταξιδιωτικών εξόδων για άνεργους πολίτες με ειδικές ανάγκες όπως ο κ. W. Derek-Main; Ακόμη, γιατί η εταιρεία δεν παρέδωσε στην Επιτροπή κατάλογο παρόντων όπως είχε αναλάβει την υποχρέωση; Σκοπεύει, κατόπιν τούτου, η Επιτροπή να διαβεβαιώσει ότι, σύμφωνα με την επιθυμία του Κοινοβουλίου, οι μελλοντικές Ευρωπαϊκές ημέρες θα οργανώνονται από τα ίδια τα άτομα με ειδικές ανάγκες υπό την εποπτεία του Ευρωπαϊκού Forum για τα άτομα με ειδικές ανάγκες και με αναθέσεις έργων σε εταιρείες δημοσίων σχέσεων εξειδικευμένων στον τομέα;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1999)

Η οργάνωση της ευρωπαϊκής ημέρας των ατόμων με ειδικές ανάγκες το 1998, λόγω της πρωτοφανούς κάλυψης του γεγονότος από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης τόσο από τον έντυπο τύπο όσο και από τις τηλεοράσεις, πέτυχε τον στόχο που είχε τεθεί δηλαδή να ευαισθητοποιήσει την κοινή γνώμη για τα δικαιώματα των ατόμων με ειδικές ανάγκες. Αυτό κατέστη δυνατό χάρη στην εμπειρία ενός γραφείου ειδικευμένου στην επικοινωνία και τις δημόσιες σχέσεις. Είναι αυτονόητο ότι η Επιτροπή ήθελε πάση θυσία να εξασφαλίσει ότι το περιεχόμενο αυτής της ημέρας, που έχει ως στόχο να τιμήσει τα δικαιώματα των ατόμων με ειδικές ανάγκες, να αποφασιστεί κατόπιν συμφωνίας με τα άτομα με ειδικές ανάγκες ή με τους εκπροσώπους τους. Στο ίδιο πλαίσιο το ευρωπαϊκό φόρουμ των ατόμων με ειδικές ανάγκες συνδέθηκε στενά με τον ορισμό όλων των πρωτοβουλιών που υιοθετήθηκαν στο πλαίσιο αυτής της ημέρας.

Όσον αφορά την περίπτωση του ατόμου που ανέφερε ο κ. βουλευτής, η Επιτροπή μπορεί να επιβεβαιώσει ότι τα οδοιπορικά έξοδα πράγματι επιστράφηκαν στις 21 Ιανουαρίου 1999 από το προαναφερθέν γραφείο. Η Επιτροπή λυπάται για όλη την ταλαιπωρία εκείνης της ημέρας. Ο κατάλογος των συμμετεχόντων που τέθηκε στη διάθεση όλων των συμμετεχόντων εκείνη την ημέρα, θα επιδοθεί απευθείας στον κ. βουλευτή και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή συμεριζεται το μέλημα του κ. βουλευτή να βεβαιωθεί για την πλήρη υποστήριξη των ατόμων με ειδικές ανάγκες μέσω των εκπροσώπων τους. Για το λόγο αυτό θέλει να εξασφαλίσει ότι όλες οι πρωτοβουλίες στο πλαίσιο της οργάνωσης μελλοντικών ευρωπαϊκών ημερών για άτομα με ειδικές ανάγκες θα πραγματοποιηθούν υπό την αιγίδα του ευρωπαϊκού φόρουμ. δη έχουν γίνει πολλές προκαταρκτικές επαφές με το φόρουμ με την προοπτική της ευρωπαϊκής ημέρας των ατόμων με ειδικές ανάγκες του 1999. Σε αυτό το πλαίσιο το φόρουμ θα πάρει μέρος ουσιαστικά και πλήρως σε όλες τις αποφάσεις που αφορούν την οργάνωση αυτής της ημέρας.

(1999/C 370/221)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1039/99**υποβολή: Marco Cellai (NI) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρωτοβουλία για την προστασία του ελαιόλαδου

Ο Κανονισμός (ΕΚ) 2815/98 (Παράρτημα Β) της 22ας Δεκεμβρίου 1998 ⁽¹⁾ σχετικά με τα εμπορικά πρότυπα για το ελαιόλαδο έχει μεταβατικό χαρακτήρα με ισχύ μέχρι την 31 Ιανουαρίου 2001. Σύμφωνα με τον κανονισμό αυτόν, ο προσδιορισμός της καταγωγής του εξαιρετικά παρθένου ελαιολάδου και του παρθένου ελαιολάδου στις ετικέτες των εν λόγω συσκευασιών είναι προαιρετικός (άρθρο 1) και συνδέεται μόνο με την περιοχή στην οποία γίνεται η επεξεργασία της ελιάς δεδομένου ότι: «ένα εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο ή ένα παρθένο ελαιόλαδο θεωρείται ότι έχει παραχθεί σε μια γεωγραφική ζώνη, μόνον εφόσον το εν λόγω έλαιο παρήχθη από ελιές σε ένα

ελαιοτριβείο που βρίσκεται στην εν λόγω ζώνη» (άρθρο 3). Ο κανονισμός αυτό θεωρεί άνευ σημασίας το πού και το πώς παρήχθησαν οι ελιές και κατοχυρώνει ότι αρκεί και μόνο να παρέχεται η εγγύηση που αφορά την τοποθεσία του ελαιοτριβείου.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κοινοτικός κανονισμός (αριθ. 2815/98) δεν εφαρμόζεται στα ήδη κατατεθέντα σήματα και, ως εκ τούτου, οι ιταλικές επιχειρήσεις που προμηθεύονται ξένο έλαιο μπορούν να εξακολουθήσουν την πρακτική αυτή κάνοντας τον καταναλωτή να πιστέψει ότι αγοράζει ιταλικό έλαιο, ερωτάται η Επιτροπή:

- α) γνωρίζει ότι το να παρουσιάζεται ως έλαιο ιταλικής προέλευσης ένα έλαιο που παράγεται με ελιές από την Ισπανία ή από την Τουρκία μόνο επειδή εμφιαλώνεται στην Ιταλία συνιστά νομιμοποιημένη απάτη εις βάρος του καταναλωτή και καθεστώς εύνοιας στις πλέον αδιάστακτες ελαιοπαραγωγικές επιχειρήσεις;
- β) σε καταφατική περίπτωση, πώς προτίθεται να αποκαταστήσει αυτή την κατάφορη αδικία που δημιουργεί ο εν λόγω κοινοτικός κανονισμός;
- γ) δεν θεωρεί ότι ο προσδιορισμός της καταγωγής, όπως προβλέπεται στον Κανονισμό (ΕΚ) 2815/98, έρχεται σε αντίθεση με τη στρατηγική ποιοτικής στήριξης των προϊόντων η οποία βασίζεται στον ιδιαίτερο χαρακτήρα τους που εξαρτάται όχι μόνο από το στάδιο της κατεργασίας των ημικατεργασμένων προϊόντων αλλά επίσης, κατά κύριο λόγο όσον αφορά τις ελιές, από τον τόπο παραγωγής του καρπού;
- δ) δεν θεωρεί εξάλλου ότι ο κανονισμός αυτός συνιστά απειλή για τις παραδοσιακές πρακτικές και υπονομεύει τα θεμιτά συμφέροντα του συγκεκριμένου αυτού τομέα της γεωργίας;

(¹) ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σελ. 56.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή πιστεύει ότι με τη θέση σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 2815/98 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τα εμπορικά πρότυπα για το ελαιόλαδο, τίθεται τέρμα στην κατάσταση που έχει δημιουργηθεί όσον αφορά την ένδειξη της καταγωγής και η οποία οδηγούσε σε σύγχυση ή, ενδεχομένως, σε εξαπάτηση του καταναλωτή.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι παρατηρήσεις του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου αφορούν μόνο την αναφορά ενός κράτους μέλους ως τόπου καταγωγής. Σε περιφερειακό επίπεδο, πρέπει να τηρούνται οι προϋποθέσεις σχετικά με τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις. Ορισμένες από τις προϋποθέσεις αυτές δεν έχουν προφανώς, πλέον νόημα στο επίπεδο του συνόλου ενός κράτους μέλους. Πιο συγκεκριμένα, οι ανταλλαγές ελαιοκάρπου που προορίζεται για την παραγωγή παρθένου ή εξαιρετικά παρθένου ελαιολάδου είναι στην πράξη ανύπαρκτες διότι δεν παρουσιάζουν κανένα ενδιαφέρον από τεχνική ή από οικονομική άποψη.

Η Επιτροπή επισύρει την προσοχή του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι, αντίθετα με όσα ισχυρίζεται, από την ημερομηνία θέσεως σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 2815/98 οι ιταλικές επιχειρήσεις που χρησιμοποιούν περισσότερο από 25 % ελαιόλαδο προέλευσης άλλης χώρας δεν θα μπορούν πλέον να αφήνουν τον καταναλωτή να πιστεύει ότι πρόκειται για ιταλικό ελαιόλαδο, διότι δεν θα μπορούν πλέον να αναφέρουν την προέλευση στην ετικέτα. Στην περίπτωση που το ελαιόλαδο δεν θα είναι 100 % ιταλικό, αυτό θα πρέπει να επισημαίνεται στην ετικέτα, ακόμη και εάν πρόκειται για ήδη καταγεγραμμένα σήματα.

Συνεπώς, η θέση της Επιτροπής είναι η ακόλουθη όσον αφορά τα επιμέρους ερωτήματα:

- α) και β) Οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού δεν προβλέπουν ότι η απλή συσκευασία του ελαιολάδου σε μία χώρα αρκεί για να του εξασφαλίσει ονομασία προέλευσης της χώρας αυτής.
- γ) Η Επιτροπή προέβη σε διεξοδική μελέτη του συνόλου των προβλημάτων που συνδέονται με την στρατηγική της ποιότητας. Τα θέματα που αφορούν τον υφιστάμενο δεσμό μεταξύ του τυπικού χαρακτήρα των παρθένων ελαιολάδων και του τόπου παραγωγής του ελαιοκάρπου πρόκειται να εξεταστούν στο πλαίσιο αυτό και ενδέχεται να οδηγήσουν, αν χρειαστεί, σε προσαρμογή των ισχυόντων προτύπων, η περίοδος ισχύος των οποίων περιορίζεται ρητά στις 31 Οκτωβρίου 2001.
- δ) Όχι.

(1999/C 370/222)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1041/99**υποβολή: Ernesto Caccavale (UPE) προς την Επιτροπή**

(12 Απριλίου 1999)

Θέμα: Καταγγελλόμενες ατασθαλίες στη διαχείριση των επιδοτήσεων στο Μπρίντιζι

Δεδομένου ότι σύμφωνα με πρόσφατα δημοσιεύματα του τύπου υπάρχει σοβαρός κίνδυνος να διακοπεί η χορήγηση της συνολικής επιδότησης 25 εκατομμυρίων ευρώ που διατέθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση για την περιοχή του Μπρίντιζι, η κατάσταση αυτή οφείλεται σε μια σοβαρή κρίση στα υψηλά κλιμάκια της συμβαλλόμενης εταιρίας, της «Pacchetto Localizzativo Brindisi» που ιδρύθηκε το 1994 από τους βιομηχάνους και από τις συνδικαλιστικές οργανώσεις με σκοπό τη διαχείριση των κοινοτικών επιδοτήσεων προς την περιοχή του Μπρίντιζι που διερχόταν κρίση, πιθανές ανωμαλίες που προέκυψαν κατά τη στιγμή της αξιολόγησης των σχεδίων που υποβλήθηκαν στην επιτροπή αξιολόγησης, προκάλεσαν μακρά σειρά παρατηρήσεων μεταξύ των εκπροσώπων των βιομηχάνων που μετείχαν στην εν λόγω εταιρία, για το λόγο αυτό επικρίθηκε έντονα ο αποκλεισμός από τις επιδοτήσεις εταιριών που είχαν αναγνωριστεί ως έγκυρες και αξιόπιστες και που είχαν υποβάλει σχέδια επιλέξιμα από πλευράς αντίκτυπου στην απασχόληση και στις επενδύσεις, μέχρι τώρα δεν φαίνεται ακόμα να έχουν κατατεθεί 11 δισεκατομμύρια λιρών για την «υποτιθέμενη ανεπάρκεια» εγκεκριμένων σχεδίων.

Καλείται η Επιτροπή:

- να επαληθεύσει τα παραπάνω στοιχεία,
- να δρομολογήσει έρευνα σε βάθος για τα πεπραγμένα και τις ενδεχόμενες ευθύνες της εταιρίας που είναι επιφορτισμένη με τη διαχείριση και τη διοχέτευση των κοινοτικών επιδοτήσεων και να επαληθεύσει την επαγγελματικότητα των ιδυνόντων της,
- να παρέμβει, εάν αποδειχθεί αναγκαίο, για να μην αποτελέσουν οι δυσλειτουργίες αυτές, αιτία απώλειας των πόρων που δεν έχουν ακόμα διατεθεί και που πρέπει οπωσδήποτε να εμβασθούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου, ειδάλως θα κατανεμηθούν σε άλλες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απώλειά τους για μια περιοχή όπως το Μπρίντιζι που ήδη δοκιμάζεται από σοβαρά κοινωνικά προβλήματα και ανεργία.

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1999)

Η Επιτροπή έχει λάβει γνώση των προβλημάτων τα οποία είχε αντιμετωπίσει ο ενδιάμεσος οργανισμός που ήταν επιφορτισμένος με την διαχείριση της συνολικής επιδότησης «Area di crisi di Brindisi», ως συνέπεια της παραίτησης ορισμένων μελών του διοικητικού του συμβουλίου.

Κατόπιν σχετικού αιτήματος της Επιτροπής, οι υπηρεσίες της περιφέρειας Puglia έχουν αρχίσει να πραγματοποιούν εις βάθος ανάλυση της κατάστασης — εξετάζοντας, μεταξύ άλλων, τα πρακτικά των συνεδριάσεων του προαναφερομένου διοικητικού συμβουλίου — για να πληροφορήσουν, αμελλητί, σχετικά τα μέλη της επιτροπής παρακολούθησης της συνολικής επιδότησης.

Σε περίπτωση που, από την ανάλυση αυτή, θα διαπιστώνονταν επιπτώσεις επί της υλοποίησης των δράσεων, η Επιτροπή θα πρότεινε αμέσως την σύγκληση μιας έκτακτης συνεδρίασης της επιτροπής παρακολούθησης, ούτως ώστε να ληφθούν τα μέτρα που είναι απαραίτητα για να εξασφαλιστεί η πλήρης χρησιμοποίηση, εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, των κοινοτικών πόρων υπέρ των ενδιαφερομένων περιοχών, και να αποφευχθεί κατ' αυτόν τον τρόπο η απώλεια δημοσίων πόρων.

Εξάλλου, σε περίπτωση που θα διαπιστώνονταν παρατυπίες σχετικά με τη διαχείριση της συνολικής επιδότησης, η Επιτροπή προτίθεται να λάβει τα προσήκοντα μέτρα, στο πλαίσιο των εν ισχύει κανόνων, ιδίως δυνάμει του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2082/93 του Συμβουλίου, της 20ης Ιουλίου 1993 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) 4253/88 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2052/88 όσον αφορά τον συντονισμό μεταξύ των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων⁽¹⁾, σχετικά με την μείωση, την αναστολή και την κατάργηση των συνδρομών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 31.7.1993.

(1999/C 370/223)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1043/99**υποβολή: Ilona Graenitz (PSE) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ενδελεχής έλεγχος της περιβαλλοντικής νομοθεσίας των υποψηφίων προς ένταξη κρατών

Ποιά ημερομηνία προβλέπεται για τον ενδελεχή έλεγχο της περιβαλλοντικής νομοθεσίας των υποψηφίων προς ένταξη χωρών;

Πρόκειται να προσαρμοστεί η ημερομηνία αυτή ώστε να καλυφθεί η διάρκεια των διαπραγματεύσεων;

Απάντηση του κ. van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Κατά την εξέταση του κεκτημένου στον τομέα του περιβάλλοντος λαμβάνονται υπόψη όλα τα κοινοτικά μέτρα που έχουν εγκριθεί μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1999. Επίσης, πρόκειται να εξετασθούν τα μέτρα που έχει εγκρίνει η Επιτροπή μετά την ημερομηνία αυτή ώστε να αξιολογηθεί η μεταφορά τους στο εθνικό δίκαιο και η εφαρμογή τους στις υποψήφιες χώρες. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα συζητήσει με τις υποψήφιες χώρες τα προσφάτως εγκριθέντα μέτρα σε εύθετο χρόνο, κατά τη διαδικασία προσχώρησης.

(1999/C 370/224)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1060/99**υποβολή: Carlos Bru Ruyón (PSE) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Προμήθειες στην αγοραπωλησία συναλλάγματος

Ορισμένες τράπεζες της ζώνης του ευρώ επωφελούνται τη φετεινή χρονιά, προνοώντας για το μέλλον, και εισπράττουν προμήθειες στην αγοραπωλησία ευρωπαϊκών νομισμάτων οι οποίες μπορεί και να υπερβαίνουν το 25 %, εφαρμόζοντας επιπλέον ένα κριτήριο αντίστροφης αναλογίας, εφόσον τα υψηλότερα ποσοστά χρεώνονται στην ανταλλαγή μικρών χρηματικών ποσών.

Προτίθεται η Επιτροπή να προειδοποιήσει τις τράπεζες ή τις ενώσεις τραπεζών της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης σχετικά με τις καταστροφικές συνέπειες που θα έχει στο μέλλον για τον τραπεζικό τομέα αυτή η αρπακτική μανία της τελευταίας στιγμής;

Απάντηση του κ. Monti εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή ενημερώνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι ήδη έχει έρθει σε επαφή με τις τράπεζες και τις ενώσεις τραπεζών για το θέμα των τελών που επιβάλλουν οι τράπεζες στην αγοραπωλησία του ευρώ. Η Επιτροπή τόνισε στην επιστολή της προς τις κύριες ευρωπαϊκές τραπεζικές ομοσπονδίες, τον Ιανουάριο του 1999, ότι η εμπιστοσύνη του κοινού όσον αφορά την εισαγωγή του ευρώ και η αξιοπιστία του τραπεζικού συστήματος γενικά είναι θέματα ιδιαίτερης σημασίας και ότι δεν επιτρέπεται να κλονίζονται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που εισπράττουν αδικαιολόγητο κέρδος από την αύξηση των τελών στις συναλλαγές των πρώην εθνικών νομισμάτων στην ζώνη του ευρώ. Επίσης, η Επιτροπή, στις 5 Φεβρουαρίου 1999, σε ανακοινωθέν τύπου (1), ζήτησε από τις τράπεζες, για να υπάρχει μεγαλύτερη διαφάνεια, την δημοσίευση των διαθέσιμων πληροφοριών όσον αφορά τις διακυμάνσεις των τελών (πριν και μετά την εισαγωγή του ευρώ) για την αλλαγή συναλλάγματος στη ζώνη ευρώ, τις διασυννοιακές πληρωμές όπως επίσης για τις μεταφορές συναλλάγματος και τις πληρωμές με πιστωτικές κάρτες.

Επιπλέον, η Επιτροπή δημοσίευσε πρόσφατα την ανάλυση των παραπόνων που έλαβε σχετικά με το θέμα αυτό μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και του φαξ που εγκατέστησε ειδικά για αυτό τον σκοπό όπως

ανακοινώθηκε στον τύπο (ανακοίνωση IP/99/90). Η Επιτροπή ζήτησε τις αντιδράσεις των ενώσεων των τραπεζών όσον αφορά το περιεχόμενο της ανάλυσης. Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου μπορεί επίσης να συμβουλευθεί τις απαντήσεις της Επιτροπής στην γραπτή ερώτηση E-3825/98 του κ. Caudron⁽²⁾ και P-52/99 του κ. Tamino⁽³⁾, όπως επίσης στις προφορικές ερωτήσεις O-29/99 του κ. Hendrick και της κ. Randzio-Plath, O-31/99 του κ. Gasdliha i Böh, O-32/99 του κ. de Lassus Saint Geniés, O-33/99 του κ. Wolf, και O-34/99 του κ. Gallagher που πραγματοποιήθηκαν κατά τον χρόνο των ερωτήσεων στην σύνοδο του Κοινοβουλίου⁽⁴⁾, τον Μάρτιο.

(¹) IP/99/90.

(²) EE C 348 της 3.12.1999, σελ. 3.

(³) EE C 325 της 12.11.1999.

(⁴) Συζητήσεις του Κοινοβουλίου (Μάρτιο 1999).

(1999/C 370/225)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1063/99

υποβολή: Marie-Paule Kestelijn-Sierens (ELDR) προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1999)

Θέμα: Παράταση της μεταβατικής περιόδου για την επισήμανση σε διάφορες μονάδες μέτρησης που προβλέπει η οδηγία 80/181/ΕΟΚ

Σύμφωνα με την οδηγία 80/181/ΕΟΚ⁽¹⁾, από το έτος 2000, μόνο το μετρικό σύστημα θα μπορεί να χρησιμοποιείται στο έδαφος της Ένωσης για την απόδοση των μονάδων μέτρησης. Το Φεβρουάριο του 1999, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση με την οποία η μεταβατική περίοδος που προέβλεπε η οδηγία 80/181/ΕΟΚ παρατείνεται έως το έτος 2009.

Αυτή η ορθή, αν και καθυστερημένη, απόφαση της Επιτροπής εγείρει πολυάριθμα ερωτήματα μεταξύ των ενεχομένων τομέων, οι οποίοι εκφράζουν το φόβο ότι οι διαδικασίες που προϋποθέτει η οριστική έγκριση της πρότασης δεν θα έχουν περατωθεί προτού λήξει το 1999. Λίγους μόνο μήνες πριν από την έναρξη ισχύος των διατάξεων της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ, δεν γνωρίζουμε ακόμη εάν θα δοθεί παράταση ή όχι.

Είναι σε θέση η Επιτροπή να αναφέρει τι θα συμβεί, σε περίπτωση που η πρόταση τροποποίησης της οδηγίας δεν θα έχει ακόμη εγκριθεί με τη λήξη του 1999; Θα τεθεί σε ισχύ η οδηγία ή προτιμάται η Επιτροπή να λάβει μέτρα που θα αναβάλλουν την εφαρμογή της;

(¹) EE L 39 της 15.2.1980, σελ. 40.

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Στις 4 Φεβρουαρίου 1999 η Επιτροπή υιοθέτησε την πρότασή της⁽¹⁾ για την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί συγκλίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μονάδες μετρήσεως και καταργήσεως της οδηγίας 71/354/ΕΟΚ, η οποία διαβιβάστηκε πάραυτα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Σύμφωνα με το άρθρο 100α της συνθήκης ΕΚ, δεν υπάρχει εναλλακτική μέθοδος αλλαγής των διατάξεων υφιστάμενης οδηγίας του Συμβουλίου, παρά μόνο με την κατάλληλη διαδικασία, εν προκειμένω δε την διαδικασία συναποφάσεως.

Αναγνωρίζοντας την σημασία της έγκαιρης υιοθέτησης της εν λόγω τροπολογίας καθώς και την σημασία που το στοιχείο αυτό έχει για τις επιχειρήσεις, και συμμεριζόμενη τις ανησυχίες του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να κινηθούν με ταχείς ρυθμούς ούτως ώστε η έγκριση της τροποποίησης να πραγματοποιηθεί πριν από τα τέλη του 1999.

Ωστόσο, σε περίπτωση που διαφανεί η αδυναμία μιας έγκαιρης έγκρισης, η Επιτροπή, από κοινού με τα κράτη μέλη, θα εξετάσει, ανάλογα με την μέχρι τότε πρόοδο της πρότασης, την λήψη κατάλληλων μέτρων για να αντιμετωπιστεί κάθε ενδεχόμενο κώλυμα μέχρι την τελική έγκριση.

(¹) COM(99)40 τελικό.

(1999/C 370/226)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1066/99
υποβολή: Heidi Hautala (V) προς την Επιτροπή

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Προβλήματα εν σχέσει με την υλοποίηση των προγραμμάτων πυρηνικής ασφάλειας στο πλαίσιο TACIS

Τα προγράμματα πυρηνικής ασφάλειας στο πλαίσιο TACIS και PHARE έχουν αποτελέσει δικαιολογημένα στόχο κριτικής. Παρά το γεγονός ότι ιδίως ο τρόπος αντιμετώπισης του θέματος της ασφάλειας και η τεχνογνωσία έχουν φανερά βελτιωθεί με την εφαρμογή των εν λόγω προγραμμάτων, στην ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου εντοπίζονται, μεταξύ άλλων, και ορισμένες ιδιαίτερα ανησυχητικές καταστάσεις εν σχέσει με την πυρηνική ασφάλεια. Σύμφωνα με πληροφορίες που έχω συγκεντρώσει, οι αποδέκτες της βοήθειας (Project Partners) έχουν εκφράσει την ανησυχία τους για το μέλλον εκείνων των προσεκτικά σχεδιασμένων έργων που σχετίζονται με τα προγράμματα TACIS της περιόδου 1993/1994 αλλά δεν έχουν ολοκληρωθεί ακόμη. Από τα έργα αυτά περίπου 20, τα οποία αφορούν παραδόσεις εξοπλισμού, εξακολουθούν να βρίσκονται στο στάδιο των διαπραγματεύσεων λόγω των καθυστερήσεων που έχουν προκληθεί από τη γραφειοκρατία στα διάφορα επίπεδα διαχείρισης των προγραμμάτων TACIS παρά την ιδιαίτερη σημασία τους τόσο για τη συντήρηση των διαφόρων εγκαταστάσεων όσο και για τη βελτίωση της ασφάλειας σε αυτές.

Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για τη διευθέτηση της προβληματικής αυτής κατάστασης λαμβανομένου υπόψη ότι στον προϋπολογισμό προβλέπετο κατ' αρχήν μία περίοδος πενταετούς διάρκειας; Σε ποιες ενέργειες προτίθεται να προβεί η Επιτροπή προκειμένου να διασφαλισθεί ότι κατά την εφαρμογή του προγράμματος TACIS του 1995, αλλά και μεταγενεστέρων αυτού προγραμμάτων, δεν θα παρουσιασθούν παρόμοια με τα προαναφερθέντα προβλήματα; Έχει ληφθεί αυτό υπόψη στα σχέδια για το μέλλον;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Στην ανακοίνωσή της του Μαρτίου 1998 σχετικά με τις δραστηριότητες των υποψηφίων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και των Νέων Ανεξαρτήτων Κρατών ⁽¹⁾ στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας, η Επιτροπή παρέδωσε την ανάλυση των δυσκολιών που συναντήθηκαν κατά την εφαρμογή του προγράμματος πυρηνικής ασφάλειας.

Τα κύρια συμπεράσματα της ανακοίνωσης αυτής είναι ότι οι πιστώσεις πρέπει να δεσμεύονται μόνο για πολύ συγκεκριμένα σχέδια τα οποία επίκειται να αποτελέσουν το αντικείμενο πρόσκλησης υποβολής προσφορών και ότι ο αριθμός των σχεδίων πρέπει να είναι περιορισμένος (θα πρέπει να υπάρξει αύξηση στο μέσο μέγεθος).

Στην καθημερινή διαχείριση των προγραμμάτων, η Επιτροπή εφαρμόζει τώρα στην πράξη τα συμπεράσματα αυτά.

⁽¹⁾ COM(98)134 τελικό.

(1999/C 370/227)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1075/99
υποβολή: Anne McIntosh (PPE) προς την Επιτροπή

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Υποψήφιες χώρες

Θα μπορούσε η Επιτροπή να προβεί σε μια εκτίμηση για το βαθμό στον οποίο η Ουγγαρία, η Πολωνία και η Τσεχική Δημοκρατία εκπληρώνουν τα κριτήρια της συμφωνίας της Κοπεγχάγης, καθώς και για τις δυνατότητές τους να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις τους εντός του συμπεφωνημένου χρονοδιαγράμματος της εντάξεώς τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1999)

Ο βαθμός στον οποίο η Ουγγαρία, η Πολωνία και η Τσεχική Δημοκρατία πληρούν τα κριτήρια προσχώρησης της Κοπεγχάγης αναλύεται στις επιμέρους τακτικές εκθέσεις της Επιτροπής του έτους 1998.

Η Ουγγαρία εξακολουθεί να πληροί τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης. Θα πρέπει να εξακολουθήσει να στρέφει την προσοχή της στην αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της διαφθοράς και στη βελτίωση της κατάστασης των Ρόμα. Μπορεί να θεωρηθεί ότι στην Ουγγαρία η οικονομία της αγοράς λειτουργεί ομαλά. Αναμένεται ότι θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει μεσοπρόθεσμα, τις ανταγωνιστικές πιέσεις και τις δυνάμεις της αγοράς υπό τον όρο ότι θα επιτευχθεί η ενσωμάτωση του εμπορικού κυκλώματος στο κοινοτικό και ότι θα αχθεί εις πέρας η αναδιάρθρωση των επιχειρήσεων που ήδη έχει αρχίσει. Ο ρυθμός μεταφοράς της κοινοτικής στην

εθνική νομοθεσία παρέμεινε σταθερός και, γενικά, η σχετική διαδικασία συνοδεύτηκε από τις κατάλληλες θεσμικές και χρηματοδοτικές διατάξεις που διευκολύνουν την εφαρμογή της. Η Επιτροπή πιστεύει ότι η σταθερή πρόοδος της Ουγγαρίας, εφόσον συνεχιστεί, θα της επιτρέψει να αναλάβει μεσοπρόθεσμα τις υποχρεώσεις της ως μέλους υπό τον όρο ότι θα επιταχυνθεί η μεταφορά της νομοθεσίας για το περιβάλλον.

Η Πολωνία εξακολουθεί να πληροί τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης. Μπορεί να θεωρηθεί ότι η οικονομία της αγοράς λειτουργεί ομαλά και αναμένεται ότι θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει μεσοπρόθεσμα, τις ανταγωνιστικές πιέσεις και τις δυνάμεις της αγοράς, υπό τον όρο ότι θα επιταχυνθεί ο ρυθμός της οικονομικής αναδιάρθρωσης και ότι θα εξακολουθήσουν να αποφεύγονται οι παλινδρομήσεις στον τομέα της εμπορικής πολιτικής. Ο ρυθμός της μεταφοράς της νομοθεσίας είναι ακανόνιστος και υπάρχουν κενά όσον αφορά την αποτελεσματική λειτουργία θεσμών και διοίκησης σε κρίσιμους τομείς, και ιδίως του περιβάλλοντος, της τυποποίησης και του ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων. Οι πρόοδοι που έχουν γίνει ως σήμερα στη βιομηχανική αναδιάρθρωση, στη δικαιοσύνη και στις εσωτερικές υποθέσεις πρέπει να συνεχιστούν. Ωστόσο, η Επιτροπή πιστεύει ότι η πρόοδος της Πολωνίας θα της επιτρέψει, εφόσον συνεχιστεί, να αναλάβει μεσοπρόθεσμα τις υποχρεώσεις της ως μέλους.

Η Τσεχική Δημοκρατία εξακολουθεί να πληροί τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης, μολονότι η προσοχή της πρέπει να εξακολουθήσει να στρέφεται προς την κατάσταση των Ρόμα στο πλαίσιο της τσεχικής κοινωνίας. Μπορεί να θεωρηθεί ότι η οικονομία της αγοράς λειτουργεί ομαλά και αναμένεται ότι θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει μεσοπρόθεσμα, τις ανταγωνιστικές πιέσεις και τις δυνάμεις της αγοράς εντός της Κοινότητας υπό τον όρο ότι θα βελτιωθεί η διαχείριση των επιχειρήσεων και θα επιταχυνθεί η αναδιάρθρωσή τους. Αναμένεται ότι η Τσεχική Δημοκρατία θα καταφέρει γρήγορα να αναλάβει τις υποχρεώσεις της ως μέλους υπό τον όρο ότι ανακτηθεί η δυναμική της υιοθέτησης του κεκτημένου και ότι θα ενισχυθούν οι ανάλογες διοικητικές δομές του παρελθόντος έτους, ιδίως στους τομείς της εσωτερικής αγοράς, της γεωργίας, της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

(1999/C 370/228)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1077/99

υποβολή: Glenys Kinnock (PSE) προς την Επιτροπή

(21 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επιδότηση των επιχειρήσεων επίστρωσης δαπέδων στην ΕΕ

Μπορεί η Επιτροπή να μας αναφέρει το ύψος των επιδοτήσεων που έχουν χορηγηθεί στον κλάδο των επιχειρήσεων επίστρωσης δαπέδων στα κράτη μέλη;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Δυστυχώς η Επιτροπή δεν διαθέτει επαρκή στοιχεία για να απαντήσει στην ερώτηση. Οι περισσότερες κρατικές ενισχύσεις πραγματοποιήθηκαν βάσει των ενισχύσεων που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή. Επομένως τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να ενημερώνουν την Επιτροπή για κάθε μεμονωμένη αίτηση και στην περίπτωση στον συγκεκριμένο κλάδο των επιχειρήσεων επίστρωσης δαπέδων.

(1999/C 370/229)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1085/99

υποβολή: Gerhard Hager (NI) προς την Επιτροπή

(13 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επιχειρήσεις εφοδιασμού πετρελαιοειδών

Σύμφωνα με τις πληροφορίες μου, οι επιχειρήσεις εφοδιασμού πετρελαιοειδών στην Αυστρία εφαρμόζουν διαφορετικούς όρους ανάλογα με τους πελάτες τους. Ενώ εφοδιάζουν τους συμβατικά συνδεδεμένους διανομείς τους με ευνοϊκές τιμές, επιβάλλουν πρόσθετη επιβάρυνση στους Diskonter, που εφαρμόζουν έκπτωση. Η μεταχείριση αυτή έγινε πάλι σαφής όταν, υπό την πίεση του κοινού, προέκυψε πτώση των τιμών. Οι συμβατικοί διανομείς επωφελούνται τώρα από έκπτωση μέχρι 40 σελίνια. Όπως γνωρίζω, η τιμή της σούπερ αυξήθηκε για τους Diskonter κατά 57 σελίνια/λίτρο. Καθώς ο αριθμός των επιχειρήσεων εφοδιασμού είναι περιορισμένος, οι διανομείς είναι υποχρεωμένοι να δεχτούν τις προτεινόμενες τιμές.

Πιστεύω ότι η συμπεριφορά των επιχειρήσεων εφοδιασμού πετρελαιοειδών είναι εξαιρετικά ανησυχητική υπό το νομικό πρίσμα της έννοιας του ανταγωνισμού και ζητώ να καταστήσει γνωστό η Επιτροπή:

1. Αν γνωρίζει το ζήτημα αυτό;
2. Πώς το κρίνει στα πλαίσια των κανόνων του ανταγωνισμού;
3. Αν προτίθεται να λάβει μέτρα;
4. Σε αρνητική περίπτωση, πως το αιτιολογεί.

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

1. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τίποτα σχετικά με τις διαφορετικές τιμές που εφαρμόζουν στο χονδρεμπόριο οι επιχειρήσεις ανεφοδιασμού σε πετρελαιοειδή στην Αυστρία, όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

2. Οι κοινοτικοί κανόνες περί ανταγωνισμού εφαρμόζονται σε περιπτώσεις συμφωνιών ή εναρμονισμένων πρακτικών των επιχειρήσεων και έχουν ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα τον περιορισμό του ανταγωνισμού (άρθρο 81 της συνθήκης ΕΚ πρώην άρθρο 85) και την καταστολή καταχρηστικής εκμετάλλευσης της δεσπόζουσας θέσης από μέρους επιχειρήσεων (άρθρο 82 της συνθήκης ΕΚ πρώην άρθρο 86). Η Επιτροπή δεν μπορεί να εκτιμήσει τη συμπεριφορά της αγοράς που περιγράφει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου βάσει των ανωτέρω κανόνων δίχως να γνωρίζει τα περιστατικά που αφορούν την συγκεκριμένη αγορά και τις συγκεκριμένες επιχειρήσεις και ειδικότερα δίχως να γνωρίζει κατά πόσο οι επιχειρήσεις ανεφοδιασμού σε πετρελαιοειδή που ασκούν χονδρεμπόριο στην Αυστρία έχουν δεσπόζουσα θέση στην αγορά. Οι διαφορετικές τιμές δεν παραβιάζουν από μόνες τους κοινοτικούς κανόνες περί ανταγωνισμού.

3.-4. Η Επιτροπή γνωρίζει ότι οι αυστριακές αρχές για τον ανταγωνισμό εξετάζουν τις αυστριακές επιχειρήσεις πετρελαιοειδών και την συμπεριφορά τους στην αγορά. Σύμφωνα με την πολιτική της Επιτροπής σε συνεργασία με τις εθνικές αρχές για τον ανταγωνισμό (βλ. Ανακοίνωση του 1997⁽¹⁾), ο έλεγχος για το πόσο τηρούνται οι κανόνες του ανταγωνισμού πρέπει να διεξάγεται αν είναι δυνατόν από μία μόνο αρχή. Επομένως, η Επιτροπή δεν σκοπεύει προς το παρόν να λάβει μέτρα.

(¹) ΕΕ C 313 της 15.10.1997.

(1999/C 370/230)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1086/99

υποβολή: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE) προς την Επιτροπή

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Μαρόκου

Στις 26 Φεβρουαρίου 1996 η Κοινότητα και το Μαρόκο υπέγραψαν Ευρωμεσογειακή Συμφωνία Σύνδεσης.

Μπορεί να πληροφορήσει λεπτομερώς η Επιτροπή για το ισοζύγιο των εμπορικών ανταλλαγών από της στιγμής θέσεως σε ισχύ της εν λόγω συμφωνίας και, ιδιαίτερα, ποια βιομηχανικά προϊόντα μαροκινής καταγωγής και σε ποιες ποσότητες, με απαλλαγή των τελωνειακών δασμών και φόρων ισοδύναμου αποτελέσματος και ελεύθερα παντός τύπου δεσμεύσεων εισαγωγής και ισοδύναμων μέτρων, εισήχθησαν στην ΕΕ έκτοτε;

Μπορεί, επίσης, να πληροφορήσει η Επιτροπή με λεπτομέρειες για ποια μαροκινά προϊόντα και για ποιες ποσότητες έγιναν δεκτά στην Κοινότητα με απαλλαγή δικαιωμάτων ή με περιορισμένη τελωνειακή προστασία;

Απάντηση του κυρίου Marín εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Η Ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ, αφενός, της Κοινότητας και των κρατών μελών και, αφετέρου, του Μαρόκου, η οποία υπογράφηκε στις 26 Φεβρουαρίου 1996, δεν έχει αρχίσει ακόμα να ισχύει, λόγω της μη επικύρωσής της από την Ιταλία. Ενόψει της επικύρωσης αυτής, που η Επιτροπή ελπίζει ότι θα γίνει πολύ σύντομα,

οι εμπορικές σχέσεις μεταξύ Κοινότητας και Μαρόκου εξακολουθούν να διέπονται από τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και του Μαρόκου και από τη συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας νθρακα και Χάλυβα (ΕΚΑΧ) και του Μαρόκου, που υπογράφηκε στο Ραμπάτ στις 27 Απριλίου 1976.

Δυνάμει των δυο αυτών συμφωνιών και των μετέπειτα πρωτοκόλλων προσαρμογής των, τα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Μαρόκου εισάγονται στην Κοινότητα χωρίς ποσοτικούς περιορισμούς ούτε μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος και με ατέλεια δασμών και φόρων ισοδύναμου αποτελέσματος. Πρέπει να σημειωθεί ότι για τα προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, η δασμολογική απαλλαγή εφαρμόζεται μόνο στον κατάξια δασμό και όχι στο γεωργικό στοιχείο. Το καθεστώς αυτό θα διατηρηθεί και στη νέα ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης που υπογράφηκε το 1996. Εξάλλου, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι ορισμένα μέτρα αυτοπεριορισμού που προϋπήρχαν ως προς τις εξαγωγές από το Μαρόκο ορισμένων κλωστούφαντουργικών προϊόντων δεν ισχύουν πλέον, επειδή η συμφωνία που είχε συναφθεί προς το σκοπό αυτό μεταξύ της Κοινότητας και του Μαρόκου έχει εκπνεύσει από τις 31 Δεκεμβρίου 1997. Στο εξής οι εξαγωγές μαροκινών κλωστούφαντουργικών προϊόντων θα επωφελούνται από το ίδιο φιλελεύθερο καθεστώς όπως και τα άλλα βιομηχανικά προϊόντα.

Το εμπορικό ισοζύγιο μεταξύ της Κοινότητας και του Μαρόκου εμφανίζει, παραδοσιακά, ένα πλεόνασμα υπέρ της Κοινότητας, άνω των 1 000 εκατ. € κατά το 1998.

(1999/C 370/231)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1090/99

υποβολή: Francis Decourrière (PPE) προς την Επιτροπή

(21 Απριλίου 1999)

Θέμα: Στόχος 1 — μεταφορά της επιχείρησης εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η επιχείρηση Pontiac Coil που παρασκευάζει σωληνοειδή (ηλεκτρομαγνητικά πηνία) αποφάσισε να εγκατασταθεί τον Φεβρουάριο του 1998 στη βιομηχανική ζώνη του Fonds Saint-Jacques στο Feignies.

Για την υποδοχή της Pontiac Coil, το σύνολο των Κοινοτήτων της Κοιλιάδας του Sambre κατασκεύασε γι' αυτήν κτήριο το οποίο χρηματοδοτήθηκε εν μέρει με επιδότηση ύψους 1,6 δισεκατομμυρίου φράγκων από τον Στόχο 1 — στο πλαίσιο του άξονα 1 «αναθέρμανση της οικονομικής δραστηριότητας» — υποάξονα 1 «βιομηχανικός ανταγωνισμός» — μέτρο 3 «υποδομή υποδοχής και ακίνητο επιχειρήσεως».

Η Pontiac Coil από την πλευρά της έλαβε βοήθεια ύψους 2,8 εκατ. φράγκων βάσει του FDPMI/RESIDER, της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την απόκτηση υλικού παραγωγής (ύψους 15 εκατ. φράγκων).

Η Pontiac Coil, εν αγνοία όλων των τοπικών υπευθύνων και του προσωπικού (10 υπάλληλοι εκ των οποίων οι 2 έχουν συμβόλαιο απεριόριστης διάρκειας και 8 έχουν λάβει την υπόσχεση ότι θα προσληφθούν μετά την παρέλευση δοκιμαστικής περιόδου) μετακόμισε κατά τη διάρκεια ενός Σαββατοκύριακου το υλικό για να συγκεντρώσει όλες τις δραστηριότητές της στην Αγγλία.

1. Ποια μέτρα προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για να διορθωθεί αυτή η εξαιρετικά επιβαρυντική για τη CCVS κατάσταση η οποία δεν διέθετε προϋπολογισμό προς ανοικοδόμηση του κτηρίου για λογαριασμό της Pontiac Coil;
2. Με ποιο τρόπο κατορθώνει η CCVS να καταστεί η αποδέκτρια των κεφαλαίων;
3. Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να επιστρέψει η Pontiac Coil τα κονδύλια που έχει λάβει;
4. Ποια μέτρα και εγγυήσεις διαθέτει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όταν μία εταιρεία η οποία ενεργεί τόσο κακοβούλως, δεν λαμβάνεται πλέον υπόψη για ευρωπαϊκή χρηματοδότηση;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Αφού εξετάστηκε ο φάκελος, ο σχετικός με την μετεγκατάσταση της εταιρίας Pontiac Oil de Feignies (περιφέρεια Nord Pas de Calais) προς την Αγγλία και η κατάσταση της όσον αφορά τις κοινοτικές επιδοτήσεις των οποίων θα μπορούσε να έχει τύχει, προκύπτει ότι η επιδότηση δυνάμει του ταμείου ανάπτυξης των μικρομεσαίων

βιομηχανιών (MMB), που αρχικά είχε προβλεφθεί για ποσό ύψους 2,8 εκατ. γαλλικών φράγκων επί συνολικού κόστους 9,33 εκατ. γαλλικών φράγκων δεν έχει καταβληθεί ως σήμερα. Η ενέργεια αυτή θα αποτελέσει αντικείμενο αποπρογραμματισμού κατά την επόμενη σύνοδο της επιτροπής παρακολούθησης.

σον αφορά την ενίσχυση στον επιχειρησιακό οικονομικό τομέα, ύψους 1,6 εκατ. γαλλικών φράγκων επί συνολικού κόστους 7,87 εκατ. γαλλικών φράγκων, δικαιούχος είναι το σύνολο των κοινοτήτων της περιοχής Val de Sambre. Η ενίσχυση αυτή παραμένει δεσμευμένη ελπίζοντας ότι το σύνολο των κοινοτήτων θα μπορέσει να βρει έναν νέο ανάδοχο.

Κατά κανόνα, τα νομοθετικά έγγραφα τα οποία ετοιμάζονται για τη νέα περίοδο προγραμματισμού 2000-2006, θα λάβουν υπόψη τους το θέμα των αλλαγών εγκατάστασης των επιχειρήσεων προκειμένου να βελτιώσουν τον μηχανισμό στο θέμα των ενισχύσεων με περιφερειακό στόχο. Οι νέες αυτές διατάξεις, ιδίως, η θέσπιση ενός όρου βιωσιμότητας των επενδύσεων, έχουν ως στόχο, αποφεύγοντας το φαινόμενο ανταγωνισμού και υπερθεματισμού μεταξύ των περιοχών, να συγκεντρώσουν τα δημοσιονομικά μέσα στις λεκάνες που αντιμετωπίζουν τις περισσότερες δυσκολίες.

(1999/C 370/232)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1094/99

υποβολή: **Jonas Sjöstedt (GUE/NGL)** προς την Επιτροπή

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Εξαίρεση από το άρθρο 92 της Συνθήκης

Στη συμφωνία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με το μακροπρόθεσμο δημοσιονομικό σχεδιασμό περιλαμβάνονται δύο διαφορετικές μορφές υποστήριξης προς τη Βόρεια Σουηδία. Ένα μέρος της περιφέρειας περιλαμβάνεται στο Στόχο 1 (πρώην Στόχος 6). Ένα άλλο μέρος, στις ακτές, λαμβάνει ιδιαίτερη ενίσχυση.

Η διάρθρωση αυτή συνεπάγεται μήπως ότι οι εν λόγω δύο περιφέρειες εξαιρούνται από τους κανόνες της ΕΕ για τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων σύμφωνα με το άρθρο 92 της Συνθήκης;

Απάντηση της κας **Wulf-Mathies** εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Καμία περιφέρεια στην Κοινότητα δεν «εξαιρείται» από την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων. Ακόμη και οι περιφέρειες που καλύπτονται από την παρέκκλιση του άρθρου 87 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ (παλαιό άρθρο 92 παράγραφος 3) υπόκεινται στους κοινοτικούς κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις.

Στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Βερολίνου (ευθυγραμμισμένα με το σχέδιο γενικού κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία, τον οποίο πρότεινε η Επιτροπή) αναφέρονται τρία κριτήρια για την επιλεξιμότητα βάσει του στόχου 1 των διαρθρωτικών ταμείων. Μόνο όσες περιφέρειες NUTS II ανταποκρίνονται πρώτες στα ανωτέρω κριτήρια, δηλαδή με κατά κεφαλή ΑΕΠ λιγότερο από το 75 % του κοινοτικού μέσου όρου, είναι αυτόματα επιλέξιμες για λήψη περιφερειακών ενισχύσεων βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3α της συνθήκης ΕΚ, όπου χρησιμοποιείται το ίδιο κριτήριο.

Οι υπόλοιπες περιφέρειες του στόχου 1, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της βόρειας Σουηδίας, μπορούν να καταστούν επιλέξιμες για λήψη περιφερειακών ενισχύσεων βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3γ της συνθήκης ΕΚ, εφόσον το κράτος μέλος τις συμπεριλάβει στον πίνακα υποβοηθούμενων περιοχών, που θα προτείνει προς την Επιτροπή.

Ιδιαίτερη σημασία για τις περιφέρειες της βόρειας Σουηδίας έχουν δύο διατάξεις (παράγραφοι 3.10.4 και 3.1.5) των κατευθυντήριων γραμμών για τις περιφερειακές ενισχύσεις⁽¹⁾. Αφενός, όλες οι περιφέρειες NUTS III με πυκνότητα πληθυσμού κάτω από 12,5 κατοίκους ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο μπορεί να καταστούν επιλέξιμες βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 3γ της συνθήκης ΕΚ. Αφετέρου, όλες οι περιφέρειες που είναι επιλέξιμες για λήψη ενισχύσεων από τα διαρθρωτικά ταμεία μπορούν επίσης να υπαχθούν στην παροχή αρωγής βάσει του ίδιου άρθρου, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις που αφορούν τον ορισμό της περιοχής (παράγραφος 3.10.3 των κατευθυντήριων γραμμών για τις περιφερειακές ενισχύσεις).

(¹) ΕΕ C 74 της 10.3.1998.

(1999/C 370/233)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1098/99**υποβολή: Yvonne Sandberg-Fries (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Εγκαταστάσεις καθαρισμού λυμάτων στην πόλη Τολό στην Πελοπόννησο

Η ΕΕ έχει χρηματοδοτήσει εν μέρει, μέσω του κοινοτικού προγράμματος Ενvíreg την κατασκευή εγκαταστάσεων καθαρισμού λυμάτων στα περίξ της πόλης Τολό στην Πελοπόννησο. Το συνολικό κόστος της κατασκευής των εγκαταστάσεων αυτών ανέρχεται σε 420 εκατ.δραχμές.

Απ' ό,τι φαίνεται, από το 1996 δεν έχουν πραγματοποιηθεί εργασίες στις εν λόγω εγκαταστάσεις. Επίσης δεν πραγματοποιείται κανένας καθαρισμός των λυμάτων, τα οποία μεταφέρονται και απορρίπτονται σε μια κοιλάδα. Πέρυσι η περιοχή γύρω από τις εγκαταστάσεις χρησιμοποιήθηκε ως χώρος συγκέντρωσης διαφόρων εξοπλισμών που δεν φαίνονται να έχουν καμία σχέση με τις εγκαταστάσεις καθαρισμού.

Είναι εντελώς απαράδεκτο το γεγονός ότι οι εγκαταστάσεις καθαρισμού παραμένουν ημιτελείς και ότι ταυτόχρονα τα λύματα από μια πυκνοκατοικημένη περιοχή εξακολουθούν επί σειρά ετών να απορρίπτονται στα βουνά. Αυτό όχι μόνο παραβαίνει τους νέους ευρωπαϊκούς κανόνες για τις οριακές τιμές που ισχύουν για τα λύματα, αλλά αποτελεί επίσης σπατάλη των χρημάτων των φορολογουμένων. Είναι καιρός πλέον να καταστήσει η ΕΕ σαφές προς τους πολίτες της Ευρώπης κατά πόσο είναι ικανή να διαχειριστεί καλύτερα τους κοινούς πόρους.

Μπορεί η Επιτροπή να εξηγήσει πώς είναι δυνατόν να μην έχει πραγματοποιηθεί καμία εργασία στις εγκαταστάσεις καθαρισμού στα περίξ της πόλης Τολό τουλάχιστον κατά τα τελευταία τρία χρόνια, να αναφέρει ποιό ποσοστό του κόστους του σχεδίου αντιπροσωπεύει η συγχρηματοδότηση της ΕΕ, να διευκρινίσει πότε οι αρμόδιοι του σχεδίου προγραμματίζουν να ολοκληρώσουν τις εγκαταστάσεις καθαρισμού, να ανακοινώσει κατά πόσον έχει πραγματοποιήσει λεπτομερή αξιολόγηση αυτού του κοινοτικού σχεδίου και να εξηγήσει με ποιόν τρόπο θα απαιτηθεί η επιστροφή των χρημάτων των φορολογουμένων σε περίπτωση που οι εγκαταστάσεις δεν τεθούν σε λειτουργία εντός του προσεχούς μέλλοντος;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Είναι αλήθεια ότι οι εργασίες που αφορούσαν τη μονάδα επεξεργασίας αστικών λυμάτων του χωριού Τολό στην Πελοπόννησο, στην Ελλάδα, συγχρηματοδοτήθηκαν στο πλαίσιο της κοινοτικής πρωτοβουλίας Ενvíreg. Το έργο έχει προχωρήσει ως προς την κατασκευή του, αλλά αντιμετώπισε δυσκολίες που οφείλονταν κυρίως στις διαδικασίες της ελληνικής διοίκησης.

Οι ελληνικές αρχές πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι παρά τις προσπάθειές τους τα προβλήματα παρέμεναν, χωρίς προοπτικής επίλυσης τους εντός εύλογης προθεσμίας.

Υπό τις συνθήκες αυτές και προκειμένου να λήξει η εν λόγω πρωτοβουλία, οι ελληνικές αρχές αποφάσισαν να απαλείψουν το επίμαχο έργο από τον κατάλογο των έργων Ενvíreg, μαζί με τέσσερα άλλα προβληματικά έργα. Τιοιουτοτρόπως, τα ποσά που αρχικώς καταλογίστηκαν στα πέντε αυτά έργα, τα οποία ανέρχονταν σε 2,94 εκατομ. ευρώ, αφαιρέθηκαν από την τελική δήλωση δαπανών των ελληνικών αρχών σχετικά με τη λήξη της πρωτοβουλίας Ενvíreg.

Πάντως, η υποχρέωση των ελληνικών αρχών να εφοδιάσουν την κοινότητα του Τολού με σταθμό καθαρισμού αστικών λυμάτων εξακολουθεί να υφίσταται βάσει της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ της 21ης Μαΐου 1991 σχετικά με την επεξεργασία των αστικών λυμάτων⁽¹⁾. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή ήδη διενήργησε ανεξάρτητη αξιολόγηση του σημερινού βαθμού προόδου του έργου και είναι έτοιμη να εξετάσει κάθε εποικοδομητική πρόταση που θα της υποβάλουν οι αρμόδιες ελληνικές αρχές, με την οποία θα κατοχυρωνόταν η περάτωση του έργου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 30.5.1991.

(1999/C 370/234)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1101/99**υποβολή: Anneli Hulthén (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Κοινοί κανόνες συνταξιοδότησης.

Ο Κανονισμός 1408/71⁽¹⁾ προβλέπει διατάξεις που ρυθμίζουν ορισμένα κοινωνικά πλεονεκτήματα. Μεταξύ άλλων συμπεριλαμβάνει διατάξεις για την καταβολή συντάξεων πολιτών που έχουν εργασθεί σε περισσότερα κράτη μέλη της Ένωσης. Εν τούτοις, οι κανόνες δεν καλύπτουν όλα τα είδη σύνταξης, καθότι τα κράτη μέλη δεν

έχουν καθορίσει ακόμα κοινές απαιτήσεις π. χ. για την προσυνταξιοδότηση. Υπάρχει ανάγκη για απλούς και σαφείς κανόνες σε έναν τόσο σημαντικό τομέα όπως είναι αυτός της συνταξιοδότησης. Θεωρείται λοιπόν επείγον να καθιερωθούν κοινοί κανόνες που να διέπουν όλες τις συντάξεις.

Σε ποίο στάδιο βρίσκονται οι εργασίες για το συντονισμό των πλεονεκτημάτων στον εν λόγω τομέα; Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να προτείνει κοινούς κανόνες και για την προσυνταξιοδότηση;

(¹) ΕΕ L 149 της 5.7.1971, σελ. 2.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή εφιστά την προσοχή της αξιότιμης βουλευτή στο γεγονός ότι έχει επανειλημμένα προτείνει την επέκταση του καθ' ύλην πεδίου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 που συντονίζει τα εθνικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης με τα συστήματα προσύνταξης (¹). Δυστυχώς δεν έχει υπάρξει μέχρι σήμερα ομοφωνία του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή το 1996.

Επίσης, η Επιτροπή ενέκρινε πρόσφατα μια πρόταση για την απλοποίηση και τη μεταρρύθμιση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 (²). Στην πρόταση αυτή έχει προστεθεί ένα νέο κεφάλαιο με σκοπό τη συμπερίληψη και το συντονισμό των συστημάτων προσύνταξης, σύμφωνα με το περιεχόμενο της πρότασης του 1996. Η νέα πρόταση αναμένεται να εξεταστεί από το Συμβούλιο στη διάρκεια του 1999.

Ταυτόχρονα, η Επιτροπή μελετά ανά περίπτωση εάν οι εθνικές νομοθεσίες σέβονται, αναφορικά με τους δικαιούχους προσύνταξης, τις αρχές που εγγυάται η συνθήκη ΕΚ, όπως ερμηνεύτηκαν πρόσφατα από τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου (³).

(¹) ΕΕ C 169 της 9.7.1980 και ΕΕ C 62 της 1.3.1996.

(²) ΕΕ C 38 της 12.2.1999.

(³) Βλ. απόφαση Επιτροπή κατά Γαλλίας C-35/97 της 24.9.1998.

(1999/C 370/235)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1104/99

υποβολή: **Patricia McKenna (V)** προς την Επιτροπή

(21 Απριλίου 1999)

Θέμα: Η ανεξαρτησία του Θιβέτ

Πώς παρακολουθεί η Επιτροπή την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Θιβέτ;

Σε ποια προετοιμασία έχει προβεί το Συμβούλιο για να προωθήσει μία ειρηνική διευθέτηση της διαφοράς μεταξύ Κίνας και Θιβέτ κατά την οποία θα διασφαλίζεται το δικαίωμα του Θιβέτ για αυτονομία;

Δεν αισθάνεται η Επιτροπή ότι ενεργεί με υποκρισία συνεχίζοντας το εμπόριο με την Κίνα, τη στιγμή που η τελευταία επιδίδεται στην εθνοκάθαρση σε βάρος του θιβετιανού λαού;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1999)

Η Επιτροπή θίγει το θέμα του Θιβέτ σε κάθε σύνοδο του διαλόγου για τα ανθρώπινα δικαιώματα μεταξύ Κίνας και Κοινότητας. Στα πλαίσια του διαλόγου αυτού, οι πρεσβευτές της Τρόικας της Κοινότητας επισκέφθηκαν το Θιβέτ σε διάφορες ευκαιρίες και πιο πρόσφατα το Μάιο του 1998, για να αξιολογήσουν την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων επί τόπου. Η Κοινότητα υποστηρίζει ζωηρά τον ειρηνικό διακανονισμό των διαφορών με το Θιβέτ μέσω του απευθείας διαλόγου μεταξύ Πεκίνου και εκπροσώπων του Δαλάι Λάμα και πιέζει τακτικά τις αρχές της Κίνας να αποδεχθούν την πρόταση του Δαλάι Λάμα να ξεκινήσει ένας τέτοιος διάλογος.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι η περαιτέρω ενσωμάτωση της Κίνας στην παγκόσμια οικονομία θα συμβάλει σημαντικά στην οικοδόμηση μιας ανοικτής κοινωνίας βασισμένης στο κράτος δικαίου.

(1999/C 370/236)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1111/99**υποβολή: Paul Rübiger (PPE) προς την Επιτροπή**

(15 Απριλίου 1999)

Θέμα: Ο ανταγωνισμός στην ενιαία αγορά του τομέα παραγωγής σανίδων σέρφινγκ

Στόχος των κανόνων της ΕΕ για τον ανταγωνισμό είναι η εξασφάλιση μιας ανταγωνιστικής ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς και η αποτροπή των αρνητικών συνεπειών της κυριαρχίας μίας ή περισσότερων επιχειρήσεων στην Ενιαία Αγορά. Ένας μεγάλος αριθμός παραγωγών αποτελεί εγγύηση για τον ελεύθερο ανταγωνισμό, μερμνά για την ελεύθερη πρόσβαση στην αγορά και εξασφαλίζει εξ' ορισμού περισσότερες θέσεις εργασίας από ό,τι ένα μονοπώλιο ή ένα ολιγοπώλιο.

Σύμφωνα με πληροφορίες που πηγάζουν από τη Γερμανία, ο τομέας παραγωγής σανίδων σέρφινγκ χαρακτηρίζεται από αυξανόμενη συγκεντρωση αγοράς μετά την εξαγορά μεμονωμένων παραγωγών εταιρειών.

Πώς εκτιμά η Επιτροπή την κατάσταση στην αγορά σανίδων σέρφινγκ και ποιά μερίδια συμμετοχής στην αγορά θεωρεί ως βάση για κάθε μεμονωμένο παραγωγό (ενδεχομένως χωρίς να τους κατονομάζει αλλά αναφέροντας τη χώρα προέλευσης);

Ποιά σχέδια εξαγοράς δηλώθηκαν στις αρχές ανταγωνισμού κατά τη διάρκεια των τελευταίων έξι μηνών;

Προκύπτει από όλα αυτά η ανάγκη ανάληψης δράσης εκ μέρους της Επιτροπής και, αν ναι, σε ποιες ενέργειες προχωρεί ή σχεδιάζει να προχωρήσει;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1999)

Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς κανόνες ελέγχου περί συγκεντρώσεων επιχειρήσεων (κανονισμός (ΕΟΚ) 4064/89 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων⁽¹⁾), η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνεται μόνο για μεγάλες συγκεντρώσεις όπως η συγχώνευση, η απορρόφηση και οι κοινές επιχειρήσεις που έχουν κοινοτική διάσταση. Η συγκεντρωση έχει κοινοτική διάσταση όταν ο κύκλος εργασιών των συγκεκριμένων επιχειρήσεων υπερβαίνει το όριο που προβλέπει ο κανονισμός. Κανονικά, ο συνολικός παγκόσμιος κύκλος εργασιών των συγκεκριμένων επιχειρήσεων θα πρέπει να ξεπερνάει τα 5 δισεκατομμύρια ευρώ και ο κοινοτικός κύκλος εργασιών δύο τουλάχιστον επιχειρήσεων θα πρέπει να ξεπερνάει τα 250 εκατομμύρια ευρώ. Συγκεντρώσεις που δεν υπερβαίνουν αυτά τα όρια υπάγονται στη δικαιοδοσία των αρχών για τον ανταγωνισμό του εκάστοτε κράτους μέλους, όπως για παράδειγμα της Bundeskartellamt στη Γερμανία. τσι γίνεται στις περισσότερες περιπτώσεις συγκεντρώσεων.

Η Επιτροπή δεν είχε ως τώρα την ευκαιρία να εξετάσει εις βάθος την αγορά των ιστιοσανίδων (σέρφινγκ). Η Επιτροπή δεν ενημερώθηκε για καμία εξαγορά όσον αφορά τον τομέα παραγωγής ιστιοσανίδων τους τελευταίους έξι μήνες και δεν έλαβε κανένα στοιχείο που να βεβαιώνει ότι η συγκεντρωση στον τομέα αυτό έπρεπε να γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΟΚ αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Επομένως, δεν θα πραγματοποιηθεί έλεγχος περί συγκεντρώσεως στον τομέα αυτό. Πιθανόν, οι εθνικές αρχές περί ανταγωνισμού να γνωρίζουν παρόμοιες περιπτώσεις και να μπορούν να δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για το θέμα αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989.

(1999/C 370/237)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1119/99**υποβολή: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE) προς την Επιτροπή**

(20 Απριλίου 1999)

Θέμα: Πρόγραμμα της Επιτροπής για την καταπολέμηση της χρήσης αναβολικών ουσιών στον αθλητισμό

Τα τελευταία χρόνια έχει σημειωθεί θεαματική αύξηση στη χρήση αναβολικών ουσιών στον αθλητισμό. Ο επαγγελματισμός, η υπερβολική εμπορευματοποίηση και τα μεγάλα χρηματικά ποσά που διακινούνται στον τομέα του επαγγελματικού αθλητισμού, έχουν μετατρέψει πολλούς αθλητές σε μηχανές, από τους οποίους απαιτούνται επιδόσεις ανθρωπίνως αδύνατες. Για τούτο γίνεται συχνά προσφυγή στη χρήση φαρμάκων και απαγορευμένων ουσιών που βλάπτουν την υγεία των αθλητών.

Είναι άξια προσοχής η διαφορά προσεγγίσεων εκ μέρους των διαφόρων κρατών της Ένωσης όσον αφορά το «ντοπάρισμα», όπως διαπιστώθηκε κατά το τελευταίο «τουρ» της Γαλλίας.

Το Δεκέμβριο του 1998 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης υπογράμμισε, στα συμπεράματα της Προεδρίας, την ανάγκη κινητοποίησης κατά της χρήσης αναβολικών ουσιών στον αθλητισμό και ζήτησε τη βελτίωση του συντονισμού των υφισταμένων εθνικών μέτρων, καλώντας τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εξετάσουν από κοινού τη λήψη μέτρων για την αντιμετώπιση αυτής της πηληγής. Το Κοινοβούλιο, από την πλευρά του, ενέκρινε στις 17 Δεκεμβρίου 1998 ψήφισμα με το οποίο καλούσε την Επιτροπή να προβεί στην υλοποίηση μιας σειράς ενεργειών σε αυτό τον τομέα. Πιο πρόσφατα, στις 4 Φεβρουαρίου 1999, η παγκόσμια διάσκεψη της Λωζάνης για τα αναβολικά στον αθλητισμό, ενέκρινε μια σειρά συμπερασμάτων, όπου μεταξύ άλλων ζητείται η πραγματοποίηση ενημερωτικών εκστρατειών.

Τί πρόγραμμα έχει καταρτίσει η Επιτροπή, επί του προκειμένου; Σε ποιο στάδιο βρίσκεται η υλοποίησή του; Σκέπτεται η Επιτροπή να χρησιμοποιήσει το κονδύλιο B3-300 του προϋπολογισμού για τη χρηματοδότηση ενημερωτικών εκστρατειών σχετικά με το εν λόγω πρόβλημα;

Απάντηση του κ. Ορεζα εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1999)

Κατόπιν του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βιέννης, η Γερμανική Προεδρία διοργάνωσε άτυπη συνεδρίαση των υπουργών αθλητισμού. Η συνάντηση αυτή είχε ως αποτέλεσμα την υιοθέτηση κοινής θέσης ενόψει της παγκόσμιας διάσκεψης κατά της χρήσης αναβολικών (ντόπινγκ), στα τελικά αποτελέσματα της οποίας έπαιξε καθοριστικό ρόλο η θέση της νωσης.

Η Προεδρία κάλεσε την Επιτροπή να συστήσει ομάδα εργασίας με τα κράτη μέλη. Η ομάδα αυτή έχει ήδη συνεδριάσει προκειμένου να προετοιμάσει, ιδίως, τη θέση της νωσης σχετικά με την δημιουργία διεθνούς οργανισμού για την καταπολέμηση του ντόπινγκ.

Η προαναφερόμενη ομάδα οφείλει ακόμη να ολοκληρώσει τις εργασίες της όσον αφορά την κατάρτιση καταλόγου ενδεχόμενων κοινοτικών ενεργειών καθώς και το πρόβλημα του νομοθετικού συντονισμού. Τα αποτελέσματα των εν λόγω εργασιών θα παρουσιάζονται στην έκθεση που η Επιτροπή πρόκειται να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι για τον αθλητισμό στην Ευρώπη.

Η Επιτροπή, από την πλευρά της, ζήτησε τη γνώμη της ευρωπαϊκής ομάδας δεοντολογίας σχετικά με το πρόβλημα του ντόπινγκ στον αθλητισμό. Επίσης, η Επιτροπή χρηματοδότησε την Ιατρική Επιτροπή της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής για τον προσδιορισμό των θεμάτων προτεραιότητας, τα οποία θα μπορούσαν να τύχουν στήριξης στο πλαίσιο του προγράμματος έρευνας της Κοινότητας.

Στο παρόν στάδιο, είναι ακόμη πρόωρο να πούμε αν το κονδύλιο B3-300 θα χρησιμοποιηθεί για την χρηματοδότηση ενημερωτικών εκστρατειών. Ενδεχομένως, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και άλλα κονδύλια. Οι ενέργειες αυτές πρέπει ακόμη να συζητηθούν με τα κράτη μέλη.

(1999/C 370/238)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1125/99

υποβολή: Leonie van Bladel (UPE) προς την Επιτροπή

(27 Απριλίου 1999)

Θέμα: Επαπειλούμενη αλλοίωση του πολιτικού κλίματος στη Σλοβακία

Το πολιτικό κλίμα στη Δημοκρατία της Σλοβακίας υφίσταται αλλοιώσεις αφ'ότου ανέλαβε η νέα κυβέρνηση. Όπως αναφέρει η ηγεσία της Ένωσης Δημοσιογράφων της Σλοβακίας, η οποία διάκειται ευνοϊκά έναντι του HZDS του πρώην πρωθυπουργού Vladimír Mečiar, οι νέοι δημοσιογράφοι οι οποίοι δεν συμφωνούν με τον νέο συνασπισμό αντιμετωπίζουν δυσχέρειες στο έργο τους. Εκτός από τις δημόσιες κριτικές εναντίον δημοσιογράφων, έχουν επίσης επισημανθεί περιπτώσεις απομόνωσης στο χώρο εργασίας και παρεμποδίσεως σταδιοδρομίας, αφ'ότου διοικεί τη χώρα ο νέος συνασπισμός. Παράλληλα η Ένωση Δημοσιογράφων παραπονείται για το γεγονός ότι σε ευρωπαϊκό επίπεδο έχει δοθεί ελάχιστη προσοχή στη δολοφονία του Ján Ducký, πρώην υπουργού Οικονομικών Υποθέσεων στην κυβέρνηση που επικρίνει δριμύτατα ο σημερινός συνασπισμός. Η οργάνωση των εκπροσώπων του Τύπου αναγνωρίζει στην περίπτωση αυτή μια πρακτική που ειδικά στους πολιτικούς κύκλους των Βαλκανίων, όπου οι εκστρατείες αμοιβαίου μίσους καταλήγουν σε δολοφονία.

1. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να διαμαρτυρηθεί ενώπιον της κυβέρνησεως της Σλοβακίας εναντίον των πιέσεων που ασκούνται στους ανεπιθύμητους εκπροσώπους του Τύπου;

2. Χάριν προώθησης του εκδημοκρατισμού στη Σλοβακία, είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να επιμείνει ενώπιον της κυβέρνησεως της χώρας αυτής ούτως ώστε να τεθεί τέρμα στις δυσφημιστικές εκστρατείες κατά των μελών των προηγούμενων κυβερνήσεων, και να ενημερωθεί σχετικά με το εάν έχει αρχίσει δικαστική έρευνα για τη δολοφονία του κ. Ján Ducký;

Απάντηση του κυρίου van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Μαΐου 1999)*

1. Η προαγωγή της ανεξαρτησίας των μέσων ενημέρωσης αποτελεί μια από τις μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης προσχώρησης με τη Σλοβακία. Η Επιτροπή παρακολουθεί τις προόδους στο θέμα αυτό μέσω των θεσμικών οργάνων της ευρωπαϊκής συμφωνίας και τις τακτικές της εκθέσεις. Αν διαπιστωθούν σαφείς παραβιάσεις της ανεξαρτησίας των μέσων ενημέρωσης, η Επιτροπή θα τις παραπέμψει στα κατάλληλα όργανα. Η Επιτροπή δεν έχει κάποιες ουσιαστικές ενδείξεις για διακριτική μεταχείριση κατά των δημοσιογράφων στη Σλοβακία μετά την άνοδο στην εξουσία της παρούσας σλοβακικής κυβέρνησης το φθινόπωρο του 1998.

2. Η Επιτροπή είναι ενήμερη για ορισμένες εγκληματικές ενέργειες που έγιναν εναντίον πολιτικών προσωπικοτήτων σύμφωνα με τη σλοβακική νομοθεσία. Στο πλαίσιο αυτό, το σλοβακικό κοινοβούλιο ήρε την ασυλία δύο ατόμων που σχετίζονταν με την προηγούμενη κυβέρνηση. Η Επιτροπή, ωστόσο, δεν έχει αποδείξεις για διεξαγωγή εκστρατείας δυσφήμισης πολιτικών της προηγούμενης κυβέρνησης. Στον αφορά τη δολοφονία του Ducky, έχει αρχίσει δικαστική έρευνα για το έγκλημα και έχει ήδη γίνει μια σύλληψη.

(1999/C 370/239)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1139/99**υποβολή: Arthur Newens (PSE) προς την Επιτροπή***(27 Απριλίου 1999)*

Θέμα: Οι φοιτητές από την Κίνα

Θα εξετάσει η Επιτροπή το ενδεχόμενο αύξησης του αριθμού υποτροφιών και συναφών παροχών που χορηγούνται σε φοιτητές από την Κίνα, μέχρι να πλησιάσει τον αριθμό υποτροφιών που προσφέρονται σήμερα από τις Ηνωμένες Πολιτείες

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Μαΐου 1999)*

Ο Πρόεδρος Santer ανήγγειλε κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του στην Κίνα στις αρχές Νοεμβρίου 1998 την πρόθεση της Επιτροπής να καταρτίσει ένα νέο και εκτενές πρόγραμμα υποτροφιών για την Κίνα. Το πρόγραμμα, που αποκαλείται «Scholarships 2000», θα επιτρέψει σε 2000 κινέζους να επωφεληθούν από την υποστήριξη της Κοινότητας για να σπουδάσουν ή να κάνουν έρευνα στην Ευρώπη.

Το πρόγραμμα ευρίσκεται στο στάδιο της προετοιμασίας (εμπειρογνώμονες επισκέπτονται την Κίνα, διεξάγονται διαπραγματεύσεις με τις κινεζικές αρχές, υποβάλλονται προτάσεις στην αρμόδια επιτροπή που αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών), και αναμένεται να είναι έτοιμο κατά το έτος 2000.

Η Επιτροπή πιστεύει επίσης ότι, για να ενθαρρυνθεί σημαντικά η εκπαιδευτική συνεργασία μεταξύ της Κοινότητας και της Κίνας, πρέπει να επιδιωχθεί διαρθρωτική συνεργασία, η οποία προετοιμάζει τις εκπαιδευτικές και σπουδαστικές κοινότητες των δυο πλευρών.